Limburgs Dagblad

Duitsere zaken

Zaterdag 6 december 1986 — 68e jaargang nr. 288

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 – Hoofdredaktie: B. Romijn - R. Brown. Adj.-hoofdredakteur: J. Ros — Losse nummers ƒ 1,25


● Hein Simons

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Vanaf Bob Glendenning, een van de eerste oefenmeesters van het Nederlands elftal tot aan Rinus Michels zijn trainers qua positie kwetsbaar. Het binnenhalen van een meerjarencontract is voor hen een viktorie. Toch bestaat niet de garantie dat de overeengekomen tijd ook uitgediend wordt. De affaire rond Kees Rijvers, die wa-empel bij de KNVB een vijf-jaren-contract had als Oranje-coach, ligt nog vers in het geheugen. De illusies van Rinus Michels die na de overwinning van Nederland op Hongarije stegen zijn gedaald na de nederlaag tegen Oost-Duitsland en het gelijke spel tegen Polen. Nu hebben de Hongaren geen Puskas meer rondlopen en de Polen schitterden door verdedigen. Toch heeft Michels zorgen. De nieuwe generatie trainers maakt of een bliksemcarrière of blaast snel de aftocht. Veteraan George Kessler, die vele banen heeft gediend, begint in Antwerpen opnieuw aan een karwei nadat F.C. Koln bedankte. Han Berger, thans trainer bij AZ, maakt grote kans op een contract bij F.C. Utrecht. Leo Beenhakker, kortgeleden nog interim-coach van het Nederlands elftal, loopt bij Real Madrid al weer groot risico. In onze eigen contreien zijn zowel bij VVV, Fortuna, Roda JC en MVV regelmatig trainerswisselingen geweest. De zaak bij MVV rond Barry Hughes, die weer terug is bij Sparta, de veranderingen van Bert Jacobs in het Limburgse, de varianten, die Rob Baan, thans bij Roda JC, al gespeeld heeft, getuigen van de omloopsnelheid van een voetbaltrainer in de vaderlandse, Westduitse en Belgische competitie. Van een oefenmeester wordt snel succes verwacht. Het te vlug kappen met deze mensen getuigt vaak meer van bestuurlijke onkunde dan van falen van de betrokkenen. Goede Morgen, van vrije vogel naar vogelvrij ... in de voetbalwereld een kleine stap.

Het weer

In de ochtend veel bewolking met enkele buien. Later op de dag ook enkele opklaringen. Middagtemperatuur ongeveer 10 graden. Matige westenwind.

Zondag t/m woensdag: Wisselend bewolkt met nu en dan regen. Middagtemperaturen circa 8 graden.

VANDAAG:

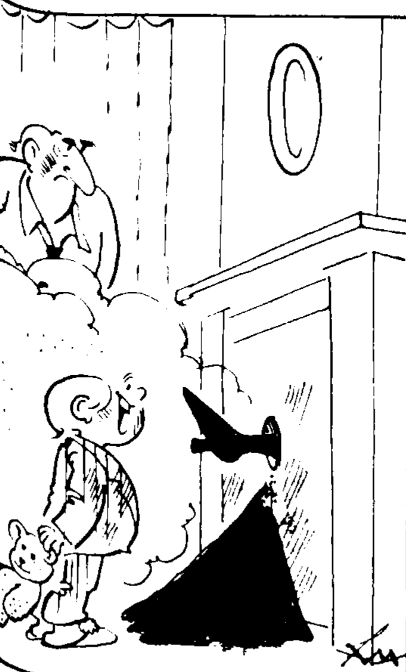
zon op:	**08.32**	**onder:**	**16.29**
maan op:	**13.03**	**onder:**	**22.07**

MORGEN:

zon op:	**08.33**	**onder:**	**16.28**
maan op:	**13.19**	**onder:**	**23.32**

Diamanten

De douane op de luchthaven Schiphol heeft een 38-jarige Chinees uit Singapore aangehouden die niet minder dan 35.388 diamantjes, waarvan een aantal zeer klein, in zijn anus had verstopt. De diamantjes zaten in een aantal 'balletjes' verpakt en hadden een waarde van driekwart miljoen gulden, aldus een woordvoerder van de douane op Schiphol. Drie douaniers zijn een hele dag bezig geweest met het tellen van de diamantjes, die allen geslepen waren. De Chinees moest in opdracht van zijn broer de edelstenen in Antwerpen afleveren. Men kan begrip hebben: bij 35.388 diamanten slaat menige fantasie op hol.



...hij zit vast...

WERVING GERICHT OP (LANGDURIG) WERKLOZEN

Volvo Car: volgend jaar 400 à 500 mensen nodig

door han brinkman

BORN – Volvo Car in Born heeft volgend jaar 400 à 500 extra mensen nodig. De banen komen beschikbaar in de eindmontage/carrosseriebouw, met name voor het nieuwste model, de sportieve 480 ES. De produktiecapaciteit van deze auto, die dit jaar schommelt rond de 3.000 stuks, wordt volgend jaar opgevoerd tot 20.000 exemplaren.

Volvo gaat vooral (langdurig) werklozen aannemen. Uitzendbureau Start gaat het personeel werven en richt zich daarbij op een gebied van 30 kilometer rond Born. Volvo doet op dit bureau al langer een beroep om verschillende knelpunten op te lossen, zoals het aannemen van deeltijdwerkers als gevolg van de arbeidstijdverkorting.

Volgens een woordvoerder van Volvo in Born zullen de extra mensen niet meteen op grote schaal worden geworven. Dat gebeurt vooral om de verhouding tussen de ervaren arbeidskrachten en het aantal instromers niet scheef te trekken. Pas als blijkt dat de werving problematisch verloopt wordt gedacht aan bijvoorbeeld het opzetten van een advertentiecampagne. Het extra personeel dat wordt aangenomen krijgt, afhankelijk van de functie, een opleiding van circa drie weken.

Ruimtegebrek

De vergroting van de produktiecapaciteit van de 480 was nog niet mogelijk omdat de auto door ruimtegebrek nog op verschillende lokaties wordt gemaakt, zoals in het voormalige Fiat-gebouw in Born en op het voormalige terrein van Schulte-Lestrade in Heide-Roermond. Met de ingebruikname in januari van een nieuwe montagelijn voor de 480, naast de bestaande lijn voor de 300-serie, wordt de produktie in Born gecentraliseerd; zodoende is dan een verhoging van de capaciteit mogelijk.

● Zie verder pag. 13

Contract niet nagekomen

Nieuwegein eist miljoen van ABP

NIEUWEGEIN – Het college van burgemeester en wethouders van Nieuwegein meent dat het nog een miljoen gulden tegoed heeft van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds te Heerlen omdat het ABP bij de bouw van het nieuwe stadscentrum Cityplaza verplichtingen niet zou zijn nagekomen. B en W gaan de gemeenteraad dan ook voorstellen bij de rechtbank in Maastricht een procedure tegen het ABP te beginnen.

Het conflict is een uitvloeisel van een overeenkomst, die de gemeente in 1983 met het ABP heeft gesloten over een aantal bouwrijpe terreinen in het – toen nog kale – stadscentrum. Daarbij ging het om de bouw van het overdekte winkelcentrum Cityplaza en een daarbij behorend aantal parkeerplaatsen.

● Zie verder pag. 13

Van den Broek tot Bouterse: spaar vrouwen en kinderen

LONDEN – Minister Van den Broek van Buitenlandse Zaken heeft in Londen een dringend beroep gedaan op de Surinaamse legerleider Bouterse om 'geen woede meer te koelen op weerloze vrouwen en kinderen'. „Dat is niet te veel gevraagd," aldus Van den Broek die samen met premier Lubbers in Londen is voor de tweedaagse top van EG-regeringsleiders.

De bewindsman zei tot deze verklaring te zijn gekomen na de foto's te hebben bekeken die hem werden getoond over moordpartijen in Oost-Suriname. Hij noemde de foto's 'schokkend' en 'beestachtig'. Volgens hem maakt het Surinaamse leger zich aan deze misdaden schuldig. Van den Broek verklaarde de Nederlandse ambassadeur in Paramaribo opdracht te hebben gegeven aan legerleider Bouterse blijk te geven van de ernstige bezorgdheid van de Nederlandse regering over de gesignaleerde moordpartijen in Oost-Suriname.

● Zie ook pag. 5



● Toon Hermans en Rietje werpen met onze LD-lezers Truus en Toon Rila uit Heerlen een blik op de 'berg' felicitatiepost. Naast hen Ad Pfennings en Thea Kuchnio.

'Zak' van LD-lezers voor Toon en Rietje

door harrie cremers

KERKRADE – Niet de 'zak van Sinterklaas', maar een zak vol gelukwensen van de lezers en lezeressen van het Limburgs Dagblad was gisteravond voor Toon Hermans en zijn Rietje! De populaire showman vierde zijn 40-jarig huwelijksfeest niet thuis in Hilversum, maar in Limburg. En dat feest kreeg op kasteel Erenstein in Kerkrade dank zij onze lezers èn de 'Phil' van Sittard (de geboorteplaats van Toon) een onverwacht en dubbel feestelijk karakter. Honderden en nog eens honderden gelukwensen, kaarten, brieven, tekeningen (zelfs van hele schoolklassen), telegrammen en cadeaus zaten er in de postzak, die door door twee van hen, Truus en Toon Rila uit Heerlen en Thea Kuchnio van het Limburgs Dagblad werden aangeboden. Toon, overstelpt met post, was verrast door deze geste. „Er is een wederzijdse liefde voor het volk en de streek waar wij vandaan komen, dit Limburg. Limburger zal ik in de grond van m'n hart altijd blijven", aldus Toon Hermans in zijn dankwoord na speeches van Thea Kuchnio en Ad Pfennings, de voorzitter van het huldecomité van de Philharmonie van Sittard die in 1987 honderd jaar bestaat. Na de aanbieding van het beeldje 'de vaandeldrager' trad Toon Hermans even op als tamboer-maitre. Die kans liet hij zich niet ontgaan...

● Zie verder pag. 15

TIJDENS NACHTELIJKE TOCHTEN OP BROMFIETS

Duitser T.: 500 inbraken in Limburg

Zie pag. 15

Tijdens Sinterklaasfeest LTS Nijswiller

Leraar Delissen na bosloop overleden

NIJSWILLER – Mathieu Delissen uit Ubachsberg, werkzaam als wis- en natuurkundeleraar aan de Lagere Technische School in Nijswiller, is gistermorgen rond half elf tijdens de Sinterklaasviering op school aan een acute hartaanval overleden. De heer Delissen werd 44 jaar en was al 16 jaar verbonden aan de LTS.

De Sinterklaasviering werd gistermorgen ingezet met een bosloop over twee kilometer. Mathieu Delissen, in het dagelijks leven een verwoed sportliefhebber en als zodanig wekelijks als voetballer aktief, nam ook deel aan deze bosloop. Bij terugkeer zakte de heer Delissen bij de hoofdingang van de school in elkaar. Onmiddellijke hulpverlening door leerkrachten in de vorm van hartreanimatie en de snelle komst van een arts en ambulancewagen mochten niet meer baten. De heer Delissen was getrouwd en had twee kinderen.

De Sinterklaasviering werd onmiddellijk afgelast. De leerlingen werden naar huis gestuurd.

Steekpenningen-affaire kost Servio contracten in Heerlen en Kerkrade

Schoonmaakfirma mag niet meer in Defensie-kantoren

door els van der vaart

HOENBROEK – Het schoonmaakbedrijf Servio in Hoensbroek mag vanaf vandaag geen schoonmaakwerkzaamheden meer verrichten in de kantoren van het ministerie van Defensie in Heerlen en Kerkrade. Alle contracten die Defensie met het Haagse moederbedrijf heeft afgesloten zijn na meer dan tien jaar abrupt opgezegd. Er zijn sterke aanwijzingen dat Servio steekpenningen zou hebben gegeven aan een medewerker van de huishoudelijke dienst van het ministerie. In Hoensbroek waren 25 schoonmaaksters betrokken bij deze opdrachten. De helft zal in dienst treden van het schoonmaakbedrijf dat de twee contracten van de Hoensbroekse firma overneemt.

Een woordvoerder van de Servio in Hoensbroek ontkende dat er door deze zaak ontslagen zullen vallen. De resterende schoonmaaksters worden bij andere projecten in Limburg ingezet. Bij het Arbeidsbureau in Heerlen hebben zich gisterochtend wel vier werkneemsters gemeld, maar hier zou het volgens de woordvoerder om dames gaan die niet in vaste dienst waren. Er zijn bij het GAB dan ook geen ontslagaanvragen binnengekomen. In totaal heeft de dochteronderneming 150 tot 160 schoonmaaksters in dienst.

● Zie verder pag. 13

muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur

met de kleine en de grote

redactie jos frusch, tel.: 045-739277

RAN JAPAN FRANKRIJK 1985

Regie: Akira Kurosawa; met: Tatsya Nakdai, Akira Trao en Mieko Harada. In: H5 Heerlen.

'Ran', reeds eerder re zien in de Studio in Maastricht en de Limburgse filmhuizen, is het nieuwste en misschien wel laatste meesterwerk van de 75-jarige Japanse regisseur Akira Kurosawa, die we kennen van 'Throne of blood' 'Dodeska'den' en vooral 'Kagemusha'.

In feodaal Japan draagt de oude leenheer Hidetora Ichimonji de macht over aan zijn oudste zoon Taro. Zijn bezit aan landgoederen, in vaak zeer bloedige strijd verkregen, wordt verdeeld over zijn drie zoons, waardoor een machtsstrijd begint die tot de ondergang van de hele familie zal leiden.

De drijvende kracht achter dit drama is Kaede, de vrouw van Taro. Haar familie is ten tijde van de strijd om de gebieden vermoord door Hidetora. Zij zet Taro ertoe aan de burcht van zijn broer Saburo te veroveren. Saburo zelf is niet aanwezig, maar de hele lijfwacht van Hidetora wordt uitgemoord door Taro's leger. Hidetora wordt gespaard en in totale krankzinnigheid vangt hij een dwaaltocht door zijn eigen gebied aan, vergezeld door zijn hofnar.

Zo volgen we het web van intriges dat door Kaede gesponnen wordt. Behalve de drie zoons zijn ook hun raadsheren belust op macht en vooral Jiro luistert gretig naar hun gevlei en gekonkel. Jiro gaat zelfs zo ver om Taro te laten vermoorden, maar Kaede heeft zijn spel door en werpt zich middels chantage op als Jiro's nieuwe echtgenote. Saburo trekt zich als enige het lot aan van zijn vader en slaagt erin hem te vinden. Kort daarna wordt hij gedood door Jiro's huurmoordenaars. Ook dit was een plan van Kaede. Hidetora, getuige van de aanslag op Saburo, is zo geschokt dat ook hij de geest geeft.

'Ran' is een film waarin dood, waanzin en chaos (Ran betekent chaos, zowel in het hoofd van de mens als in de maatschappij) overheersen. De film is één groots spektakel met schitterende kostuums, gruwelijke veldslagen en grandioze massa-scenes. Een belevenis!



● 'Ran': een epos van dood, waanzin en chaos.

INVADERS FROM MARS

Regie: Tobe Hooper; met: Karen Black, Hunter Carson, Timothy Bottoms, Laraine Newman, James Karen, Bud Cort en Louise Fletcher. In: H5 Heerlen.

David Gardner, een gewone Amerikaanse jongen van een jaar of twaalf, is gefacineerd door het heelal. Op een nacht ziet hij vlak bij zijn huis een gigantisch ruimteschip landen. Hij maakt zijn ouders wakker, maar zijn vader denkt dat hij gedroomd heeft en belooft de volgende morgen wel eens te gaan kijken.

Die volgende morgen doet David's vader wel héél vreemd. Hij is afwezig en herkent de gewoonste dingen niet meer. Ook blijkt hij achter in zijn nek een wond te hebben. Hij wil David meenemen naar de landingsplaats, maar David ruikt onraad en weigert mee te gaan. Ook op school ziet hij mensen met zo'n plek in hun nek. Hij zoekt hulp bij de schoolzuster Linda Magnuson, als blijkt dat ook zijn moeder 'aangestoken' is.

Als David over zijn eerste angst heen is gaat hij op zoek naar het ruimteschip. Hij vindt een netwerk van tunnels die leiden naar een grote zaal waar logge monsters rondklossen. Ook staat er een soort monstermachine waar een naald uitschuift. Wie met deze naald bewerkt is, blijkt te handelen volgens de wil van het opperwezen van Mars, dat in afzichtelijkheid niet onder doet voor zijn onderdanen.

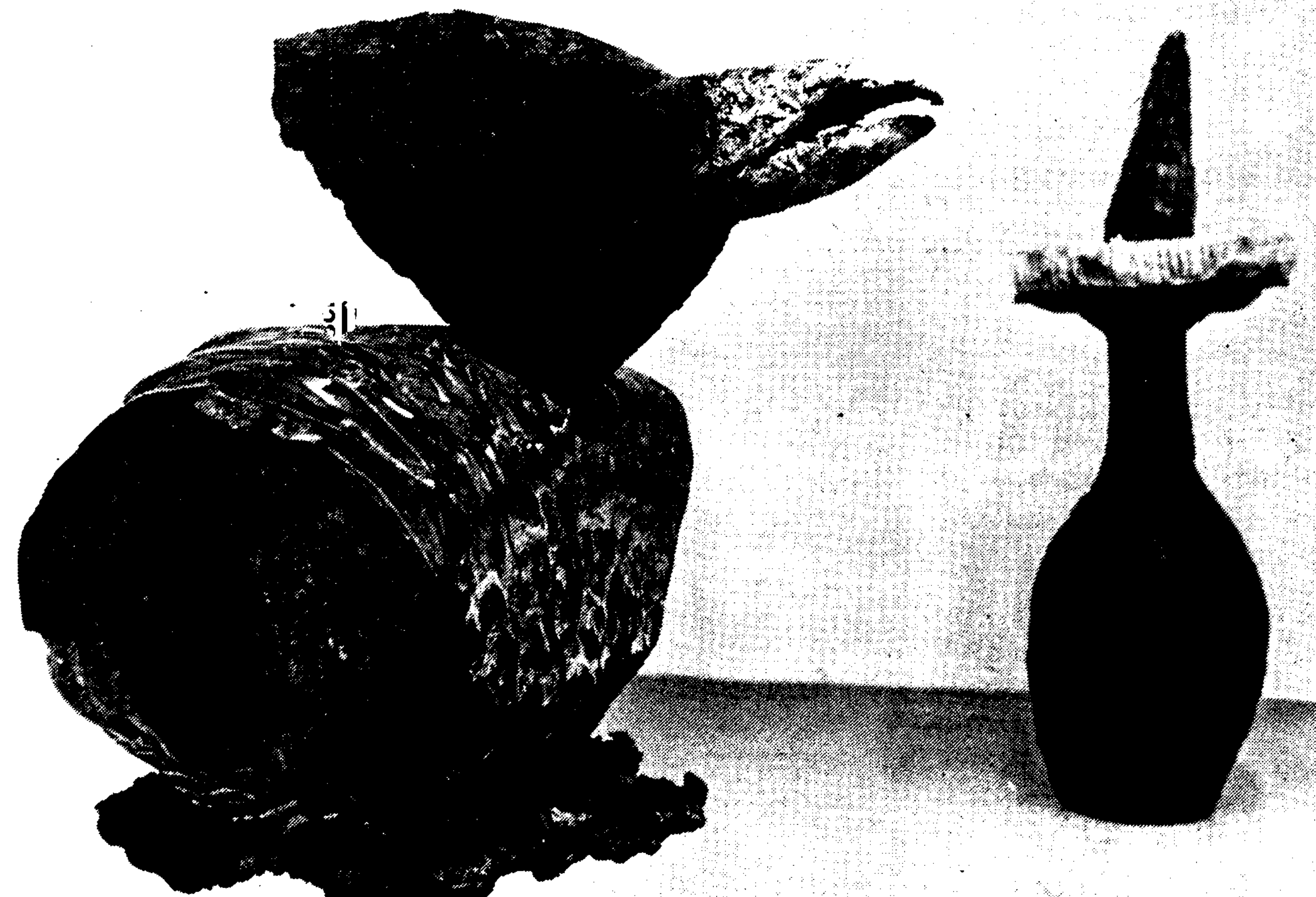
David wordt ontdekt maar kan ontsnappen. De jacht op hem en Linda wordt ingezet en zij roepen de hulp in van generaal Wilson, de chef van David's vader, die verantwoordelijk is voor de veiligheid van de nabijgelegen lanceerbasis voor ruimtevaartuigen.

Dat vormt het begin van een reeks spectaculaire ontmoetingen tussen de Marswezens (want dat zijn het) en de legereenheid van Wilson. De Marswezens blijken hun levensenergie te betrekken uit koper en zijn dat nu op grote schaal aan het stelen. Een gigantische graafmachine zorgt ervoor dat de wezens zich uitsluitend ondergronds hoeven te verplaatsen.

Na een spannende strijd slagen de helden erin het Mars-ruimteschip te vernietigen. Er volgt een witte flits en.......David wordt wakker! Een mooie, maar angstige jongensdroom is voorbij. Of toch niet?

Gemma Wildenberg.

De wonderbaarlijke werkelijkheid van Han van Wetering



● *Weterings wonderbaarlijke werkelijkheid, te zien in galerie Wanda Reiff*

Kale muren, als voor de opening van een galerie, merkt de voorbijganger op in de Rechtstraat in Maastricht, ter hoogte van de galerie Wanda Reiff. Tegelijk valt op dat de middenruimte beheerst wordt door het beeld van drie daarin bekwaam opgestelde sculpturen van kloek formaat. Dat valt op door de bijzonderheid van hun vormgeving maar ook door hun geprononceerde kleur en dat is nieuw voor Van Wetering. Tien tegen één dat de voorbijganger is blijven staan. Dat effect heeft het beeldhouwwerk van Van Wetering altijd wel gehad, bedenkt men, overwegend wat er aan veranderd is. Het heeft een soort expressiviteit die een mens aanbegrijpt bij de revers en aanspreekt op een niet altijd beleefde toon.

Waar schuilt dat in? Is Van Wetering zo'n groot kunstenaar? Die ene bittere ironiserende kijk heeft op de wereld en zijn publiek treitert met frustraties van zijn al te traditionele schönheitsempfindung? Of is het allemaal begonnen met het vermogen van deze beeldhouwer om alles wat maar enigszins brandbaar is als matten, juttezakken, planten en cadavers in de was te dopen, aan te kanalen en in brons te gieten? Zijn vernieuwende manier van bronsgieten heeft hem stellig een arsenaal van uitdrukkingsmiddelen verschaft, dat hem in staat stelt de werkelijkheid op een geheel eigen en overal herkenbare wijze te verbeelden. Is de vorm van zijn verbeelding van St. Servaas bepaald door die assemblerende werkwijze, de voorradigheid van aan het nabije leven ontleende vormen of door een alles overheersende notie van vergankelijkheid, priesterlijke macht, beklemming en magie? Misschien wel door allebei. „Vraag het hem", zal een verstandig mens zeggen. Maar die benadering leidt altijd tot een teleurstelling. Het antwoord is nietszeggend of het verstoort een droom. Stel dat men een componist toevertrouwt dat het luisteren naar zijn muziek het beeld oproept van een zee en een vrouw die langs de golven loopt alsof zij nooit zal sterven. Wie zal daar antwoorden: mijnheer dat is een grote vergissing. Tenslotte blijft alle creatie een intuïtief proces en het resultaat is op legitieme wijze multi-interpretabel.

Van Wetering heeft bekendheid gekregen door zijn deuren voor het Natuur Historisch Museum in Maastricht, een opdracht waarvoor men geen betere keus had kunnen maken, en laatstelijk door zijn bronzen deuren voor het provinciehuis. Op tentoonstellingen verscheen hij met traditie en taboes doorbrekende sculpturen, vaak met een provocerende uitstraling, mede veroorzaakt door de directheid van de beeldtaal, soms op het anecdotische af. Eenzijdigheid kan hem niet worden toegeschreven. Hij maakte voor een kinderspeelplaats een voerbak voor vogels in een ontroerend simpel idioom, kompleet met in brons gegoten boterhammen, vogels en aantrekkelijk gekleurde appels, het eerste gebruik van polychromie dat ik mij herinner. En ook op de tentoonstelling bij Wanda Reiff bespeuren wij een scala van gemoedsbewegingen, van lichte humor zoals een assemblage 'chateau mouton' tot aan de magische ernst van een met zwart marmer en brons gecomponeerd beeld, dat associaties wekt met de kunst der Egyptenaren.

Het is intussen verwonderlijk hoe met drie grote beelden in de voorzaal en een kollektie kleinplastieken in de kabinetten van het achterhuis, een indringend beeld kon worden geschapen van het wonderland van Van Wetering. Wat de kollektie toont aan konstanten wordt aktueel gemaakt door variabelen, misschien moet er veeleer van een ontwikkeling worden gesproken. Daarin valt dan allereerst het gebruik van kleur op, die anders dan bij het beeld van de voerbak, hier een eigen functie heeft. Zij dient om een mate van vervreemding te bereiken waarin de direktheid van veel vroeger werk achterblijft, het duidelijkst waarneembaar bij de sculptuur van de drenkeling die niets anecdotisch meer heeft maar alle vrijheid laat voor de verbeelding van de beschouwers, die trouwens voor iedere beleving van kunst, beeldende en andere, wezenlijk is. De kleur maskeert de figuratie meer dan dat zij haar accent verleent.

Wie denkt dat het assembleren meer plaats heeft ingenomen in dit oeuvre vergist zich deels door oppervlakkige waarneming: wat een wasmand lijkt , een handschoen en een houten leuning blijkt op een geraffineerde manier tot brons te zijn verstold en in verf gezet; objets trouve's en schijnbare toevalstreffers zijn met onmiskenbaar vakmanschap versteend en verduurzaamd voor de eeuwigheid.

Alles overheersend is de indruk, die misschien wel een deel van de filosofie achter dit werk dekt, dat alles vorm gekregen heeft in een eigentijds idioom, dat de sporen draagt van een welvaartsstaat, de traditionele notie uitwist van mooi en vies afval rehabiliteert, alle vergankelijkheid arresteert en alle trivialiteit verheft tot een nieuwe aesthetiek, in de oorspronkelijke zin van zich in de waarneming dringen, zich onderscheiden, als in de overdrachtelijke zin van: verfraaid en met kleur en bladgoud veredeld.

Galerie Wanda Reiff: Han van Wetering tot 4 januari.

Pieter Defesche

in gesprek

Voor de lezersrubriek 'in gesprek' ziet de redactie gaarne ingezonden brieven van lezers tegemoet. Deze dienen beknopt te zijn geformuleerd. Nodeloos lange brieven worden ingekort.

● Religieuzen

Selectieve verontwaardiging. En Oost-Europa dan? Religieuzen reizen vermomd door Zuid-Afrika om later hun mede-religieuzen voor te lichten. Maar is het niet zo dat zij alleen naar Zuid-Afrika kijken, en hun ogen sluiten voor de rest van de wereld, van Oost-Duitsland tot en met China, van Siberië tot Nigeria?

Daar worden de christenen vervolgd en het Westen vergeet hen omdat uitsluitend de aandacht wordt gevestigd op Zuid-Afrika. „Wie helpt jullie eigenlijk", spotte de KGB-officier bij het verhoor van de katholiek Jossyp Tereya. Inderdaad wie helpt de martelaars in Cuba, Polen, de Sovjetunie, bijvoorbeeld de de christenen die Tjsernobyl moesten opruimen en nu ten dode zijn veroordeeld? Wie helpt de christenen in Libanon, Turkije, Noord-Nigeria, Burundi, Pakistan, de Oekraïne, Litouen of Nicaragua, waar de bisschoppen met gevangenneming bedreigd worden? In al die landen geven christenen hun leven, vrijheid en gezondheid voor hun geloof en we zien ze niet, helpen niet, protesteren niet. Hoevele slachtoffers zou dat schelen als de religieuzen dat wèl deden (ged. uit Kerk in Nood, Postbus 4 5260 AA Vught).

DEN HAAG **H. Rutgers**

● De Korte

Dat er een felle reactie is op het (eventuele) bezoek van koningin Beatrix aan Japan inclusief een ontmoeting met de keizer van Japan (symbool voor de gruwelen begaan tijdens hun tweede wereldoorlog) is niet alleen voor de ouderen, met de last van dat verleden, schrijnend maar is tevens een waarschuwing bestemd voor de jongeren naar de toekomst. De (eventuele) ontmoeting van koningin Beatrix met die keizer van Japan zou gelijk staan met een handje geven aan Hitler, indien deze nog staatshoofd van Duitsland zou zijn.

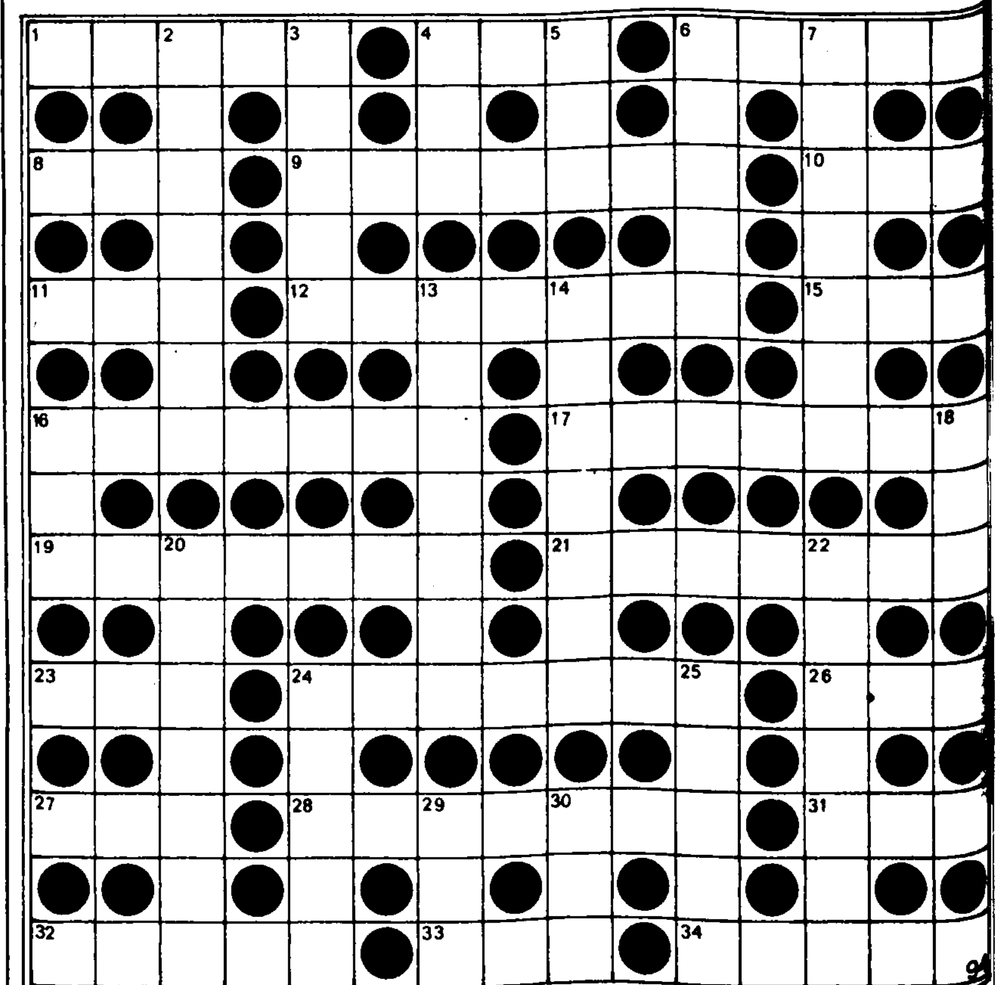
Verbijsterend echter is dat uitgesproken minister De Korte namens de VVD (door voorkennis van dat bezoek) zich bij voorbaat het voortouw heeft toegekend om obstructie tegen eigen regering te voeren; nb een VVD'er die nog geen waarde van een gulden wenst te spenderen als het om een boycot tegen Zuid-Afrika gaat.

HEERLEN **P. H. Hachman**

Oplossing van gisteren

-	f	-	-	d	t	-	-
-	n	e	d	e	r	i	g
d	u	e	l	-	i	e	r
-	i	n	-	s	o	l	o
-	k	o	e	n	-	-	t
g	e	o	l	o	g	i	e
e	n	g	-	e	e	n	s
-	d	-	s	t	a	a	k

weekendpuzzel



Horizontaal:
1. De valse sleutel in het edele spel. 4. Het nachtkleed wordt van een vlokje gemaakt. 6. In de as vindt men elkaar. 8. Een fiets of een plomp voertuig? 9. Kan Arie net zo zingen als die vogel? 10. Tante vindt het niet te vochtig. 11. Zo heel dichtbij is het niet te vinden. 12. In dit weer wordt u doornat. 15. Dit is nog steeds de mode. 16. U kunt hen onteren door hen op te schrijven. 17. Aan het bosmeertje ziet Mien het ook niet. 19. De beklagenswaardige toestand van Ellen. 21. Voor een fluisterend gesprek moet je op een afzonderlijke plaats gaan zitten. 23. Op deze plaats in de sloot zit veel vis. Er worden ook eieren gelegd. 24. Door gebrek aan een oefening kunt u niet meer flaneren. 25. De jongen in het vat. O, dat is er niet bij de bakplaats bij het bosmeertje. 28. Al lacht u dan in het Frans; u krijgt er nog geen sierboom mee. 31. Hij gaat er mee naar toe, en staat er ook mee op. 32. De in mode zijnde uitdrukking wordt met stemverheffing uitgesproken. 33. De loopvogel onderging een gedaanteverwisseling en leek meer op een aap. 34. Als u het uiterste waagt, zet u het er twee keer op.

Verticaal:
2. Voor de afbeelding is 't er net als met de sterke drank. 3. Het huisdier wordt afgeschoten. 4. De Griekse god in het bekkenvormig vaatwerk. 5. De verkorte normaalschool in de gevangenis. 6. IJverig en vlug geschreven. 7. Men is wel 's zo dom om mensen te vergeten. 13. In de gevangenis maakte hij een deel van het korte gedicht. 14. De vogel op de top van de halm voedt zich van hoge komaf. 16. Ja is het niet. 18. De man van de varende dierentuin. 20. Het is lang geleden, dat ik zo'n verhaal gehoord heb. 22. Het lot heeft de afstotelijke vrouw goed beet. 24. Hard metaal wordt in Brabant vervaardigd. 25. Een grappenmaker in oprichting aan een bepaalde ketting. 29. Deze vogel meent nog steeds dat zijn jongen valken zijn. 30. De Westeuropeaan danst in de waterloop.

de hellegathonden









© Standaard Uitgeverij – Antwerpen Wees

panda en de diepgravers



recept

h. meijer

Varkenskarbonaden in bier

Benodigdheden voor 4 personen: 25 g boter, 4 varkenskarbonades (haas of rib), 1 grote ui in ringen gesneden, 2 selderijstengels in stukjes, 2 winterwortelen in dunne plakjes, 25 g bloem, 4½ dl bier, 1 bouillonblokje opgelost in 4 eetlepels heet water, 1 paar druppels worcestershiresaus, ¼ dl citroensap, 250 g tomaten ontveld en ontpit, peper en zout.

Verwarm de oven voor op 180°C. – stand 3/4 . Smelt de boter in een grote braadpan en bak hierin op matig vuur de karbonades in 3 tot 4 minuten aan beide zijden lichtbruin. Haal ze uit de pan en leg ze naast elkaar in een grote ovenvaste schaal. Temper het vuur en bak in het braadvocht de ui, selderij en winterwortel in 5 minuten zacht. Strooi de bloem erover en roer in ongeveer 1 minuut alles goed dooreen. Giet nu scheutje voor scheutje het bier en de bouillon in de pan en breng onder voortdurend roeren aan de kook tot een gladde saus. Voeg nu de worcestershiresaus, het citroensap, de tomaten, wat zout en flink veel versgemalen zwarte peper toe. Giet de saus over de karbonaden, dek de schaal af en laat het vlees in ± 45 minuten in de oven gaar en zacht worden. Voeg naar smaak zonodig wat peper en/of zout toe.

TIP: Serveren met gebakken krielaardappeltjes en gekookte broccoli, besprenkeld met citroensap of olijfolie.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemon[t]

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256
Geleen	04494-46
Hoensbroek	045-218
Kerkrade	045-452932/455
Maastricht	043-254
Schaesberg	045-311
Roermond	04750-18
Sittard	04490-15
Valkenburg	04406-15

Telex:
redactie 56
overige afdelingen 56

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 6
per maand f 2

Voorzitter van Iraans parlement:

REAGAN ZEGT DE WAARHEID

TEHERAN – President Reagan heeft de waarheid gezegd toen hij het Amerikaanse volk meedeelde dat de Verenigde Staten maar één lading wapens van 30 miljoen dollar aan Iran hebben geleverd. Dit zei gisteren de voorzitter van het Iraanse parlement, hodjatoleslam Ali Akbar Hashemi Rafsanjani, in een vraaggesprek op de radio.

„Iran koopt sinds een jaar of vijf, zes via commissionairs (Amerikaanse) wapens, omdat het elke rechtstreekse onderhandeling met de Verenigde Staten afwijst. Die keer (de reis van veiligheidsadviseur Robert McFarlane naar Teheran) wisten wij dat die zending de goedkeuring van de Amerikaanse regering had," aldus Rafsanjani. Via zijn commissionairs heeft Iran allerlei wapens gekocht; straaljagers van de types F-4 en F-5 uit tal van landen, ook Europese. De landen die indirecte leveringen van wapens aan Iran accepteren, erkennen de strategische belangrijkheid van het land en de kracht van de islamitische revolutie, zei Rafsanjani. Over de identiteit van de bemiddelaars bewaarde hij het stilzwijgen.

Wat Israël aangaat, aldus de parlementsvoorzitter, 'weet de hele wereld dat Iran zijn grootste vijand is. De Israëliërs beseffen het en daarom zouden zij nimmer wat ook te onzer beschikking stellen'.

● zie ook pag. 4

Inzake Japan-bezoek koningin

De Korte erkent 'procedure-fout'

DEN HAAG – Vice-premier De Korte heeft zijn collega's in het kabinet meegedeeld zich bewust te zijn een procedurele fout te hebben begaan door maandagavond in het openbaar afstand te nemen van een mogelijk bezoek aan Japan door koningin Beatrix. De Korte deed dit gisterochtend, vóór het begin van de wekelijkse bijeenkomst van de ministerraad die hij voorzat omdat premier Lubbers de Europese topconferentie in Londen bijwoont.

De overige ministers hoorden De Kortes verklaring aan en gaven er geen commentaar op, zo deelde De Korte na afloop van het kabinetsberaad mee. „Er is veel over deze zaak gezegd, ik laat het hierbij," aldus de vice-premier. Desgevraagd gaf De Korte toe in de loop van de week een gesprek te hebben gehad met koningin Beatrix. Over de inhoud daarvan wilde hij geen mededelingen doen. De vice-premier wilde evenmin uiteenzetten waarop de door hem gemaakte procedure-fout precies betrekking heeft. „De weg die ik heb bewandeld was geen goede."

Het ligt in de bedoeling dat het kabinet op een later tijdstip over een mogelijk staatsbezoek aan Japan praat. De Korte ontkende dat er van VVD-zijde een officieel verzoek zou zijn gedaan om op deze heikele kwestie een aparte ministerraadsvergadering te wijden.

● zie ook pag. 5



Inbraken

● De rijkspolitie in Appingedam heeft met de aanhouding van de 37-jarige P.W. uit Nijmegen waarschijnlijk tientallen inbraken opgelost die zijn gepleegd in bejaardenflats en zelfstandige bejaardenwoningen in Groningen en Drenthe. De man werd al geruime tijd voor hetzelfde delict ook gezocht door verschillende andere politiekorpsen in Nederland. De buit die W. in Groningen en Drenthe heeft weten binnen te halen, loopt volgens de woordvoerder van de rijkspolitie in Groningen in de tienduizenden guldens.

Wapen

● *De politie in de hoofdstad heeft in de nacht van donderdag op vrijdag op de Dam een 28-jarige man aangehouden, die in het bezit bleek van een zogenoemd stroomstootwapen. Stroomstootwapens (paralysers) zijn verdedigingswapens, waarmee aanvallers door middel van een stroomstoot tijdelijk worden uitgeschakeld. De getroffene raakt door de (hoog voltage, laag amperage) stroomstoot weerloos en gedesoriënteerd. De wapens (ze lijken op een wapenstok) kunnen ook pijn veroorzaken. Paralysers zijn in West-Duitsland vrij verkrijgbaar. Het ministerie van Justitie kondigde in oktober, na overleg met de procureurs-generaal, aan tegen deze nieuwe wapens te zullen optreden.*

Vondst

● **Onderzoekers van het Biologisch Archeologisch Instituut van de Rijksuniversiteit van Groningen hebben bij Wolfsbarge (bij Kropswolde) de resten gevonden van een vermoedelijk vroeg dertiende eeuwse ronde burcht. Van luchtfoto's was reeds bekend dat hier een gebouw gestaan moet hebben, maar het was niet duidelijk waar het om ging.**

Opgelicht

● De 27-jarige A. K. zonder beroep uit het Drentse Sleen heeft mensen uit het hele land opgelicht voor enkele honderdduizenden guldens. Volgens de rijkspolitie adverteerd hij sinds een jaar in landelijke dagbladen onder de naam 'Lotto toto devision'. Met succes bewoog hij mensen via hem bedragen van minimaal 5000 gulden in te zetten bij de Duitse Lotto. Hij beloofde dat ze binnen vijf weken het dubbele van hun inzet zouden ontvangen. Hiervoor gaf hij schuldbekentenissen af. Verschillende mensen hebben volgens de politie bedragen van vijf- of tienduizend gulden ingezet. K. werkte via een postbusnummerin Assen. De rijkspolitie in Sleen wil graag in contact komen met slachtoffers van K.

Eerste keer

● *Meer dan een eeuw na de komst van de auto kan het Azoren-eiland Corvo het eerste verkeersongeluk uit zijn geschiedenis melden: de 80-jarige Joao Mendes werd donderdag aangereden door de enige tractor op het eiland. De gewonde wordt behandeld door de arts, die de enige autobezitter van Corvo is. Op Corvo, het kleinste van de Azoren-eilanden, wonen rond 300 mensen. Nadat onlangs de ene tractor en de ene auto hun intrede op het eiland maakten heeft het eilandbestuur zich gebogen over de vraag of er verkeersborden geplaatst moeten worden in de hoofdplaats Vila Nova de Corvo.*

Recordprijs

● **In Londen is op een veiling bij Christie's een kleine 120.000 gulden betaald voor een fles witte wijn 'Château d'Yquem 1784'. De fles, oorspronkelijk in het bezit van president Thomas Jefferson van de Verenigde Staten, is gekocht door een Jordaniër – die niet drinkt. Iyad Shiblaq liet doorschemeren dat hij de wijn cadeau zou doen aan een vriend in New York.**

'Geloofwaardige afschrikking nodig voor vrede'

NAVO-Defensieministers: kernwapen moet blijven

BRUSSEL – De NAVO-Defensieministers hebben gisteren in Brussel benadrukt dat een 'geloofwaardige afschrikking' met kernwapens noodzakelijk blijft om de vrede te bewaren. Dat gebeurde aan het slot van een tweedaagse bijeenkomst, die voornamelijk was gewijd aan gevolgen voor de NAVO-strategie van drastische vermindering van kernwapens, zoals besproken tijdens de top tussen Reagan en Gorbatsjov in Reykjavik.

In het slotcommuniqué ondersteunen de NAVO-ministers de Amerikaanse voorstellen bij de Geneefse kernwapenbesprekingen. Maar er wordt geen melding gemaakt van de principe-overeenkomst in Reykjavik om binnen tien jaar alle ballistische kernwapens uit te bannen. Evenmin wordt vermeld dat een akkoord over de middellange afstandswapens in Europa tot de volledige verwijdering van deze categorie moet leiden.

Volgens de Amerikaanse Defensieminister Caspar Weinberger is dit ingegeven door de wens in het communiqué naar voren te halen wat realistisch en haalbaar lijkt. „Einddoel blijft totale uitbanning van deze wapens, maar in ons communiqué hebben we het accent gelegd op wat het meest haalbaar lijkt: vijftig procent vermindering van de strategische kernwapens" (waarmee de supermachten elkaar vanaf eigen grondgebied kunnen bereiken, red.).

Het bereiken van een akkoord over verwijdering van SS20's en Pershings 2- en kruisraketten (aan westerse kant zijn er momenteel 316 geplaatst in vier Europese landen) wordt direct gekoppeld aan het recht van de NAVO om kernwapens voor de kortere afstanden (SRINF) in Europa te plaatsen in een gelijk aantal als de Sovjetunie heeft. Bovendien moet bij het bereiken van een INF-akkoord vaststaan dat over de SRINF-wapens gaat worden onderhandeld.

De Nederlandse NAVO-ambassadeur mr De Hoop Scheffer zei gisteren dat deze zinsnedes niet als voorwaarden voor het bereiken van een akkoord moeten worden gezien. Maar hij gaf toe, dat het wel obstakels kunnen zijn. Naar buiten toe onderschrijft de NAVO nog steeds de nul-optie voor de INF-wapens. Maar erg enthousiast wordt het geloof hierin niet beleden. De grote Europese NAVO-landen en de militaire NAVO-top zien bij verwijdering van alle middellange afstandswapens het risico van een Sovjet-overwicht aan niet alleen kernwapens voor de kortere afstanden, maar ook conventioneel.

'Hoog' escorte

DEN HAAG – De Marechaussee stelt een onderzoek in naar de gang van zaken rond twee F-16 vliegers die gisterochtend met hun straaljagers enige tijd een KLM Boeing-747 hebben vergezeld die van New York op weg was naar Schiphol. Gezagvoerder Van der Gees is de vader van één van de twee vliegers en maakte zijn op één na laatste vlucht alvorens met pensioen te gaan. Militaire vliegtuigen moeten uit de buurt van burgervliegtuigen blijven tenzij ze daar formeel toestemming voor hebben gekregen. De twee vliegers dienen ter beschikking van het onderzoek te staan zolang dit duurt en zullen in die tijd geen vliegopdrachten krijgen. Dit heeft een woordvoerder van de luchtmacht gisteren meegedeeld. De verkeersleiding Schiphol, het aircontrol-centrum Amsterdam en het luchtmacht aircontrol-centrum op Millingen hebben de vlucht van de twee vliegers begeleid en wisten dat de twee vliegers enige tijd de KLM-Boeing hebben vergezeld.

● *Premier Thatcher omringd door andere regeringsleiders op de gistermiddag begonnen Europese top in de Britse hoofdstad.*

Enige resultaten bij extra overleg wapenbeheersing

GENÈVE – Amerikaanse en Sovjetonderhandelaars hebben geringe maar nuttige vooruitgang geboekt tijdens een ingelaste gespreksronde over wapenbeheersing in Genève. Het overleg heeft vier dagen geduurd. De Amerikaanse onderhandelingsleider Max Kampelman verklaarde dat er 17 gespreksrondes zijn gevoerd.

„Er is beperkte maar nuttige vooruitgang geboekt," zei Kampelman na afloop van de laatste ronde. „Er was echter geen sprake van een substantiële verandering in opstelling," voegde hij eraan toe. De Amerikaanse onderhandelaar zei te hopen dat de grondslag is gelegd voor een vruchtbare zevende onderhandelingsronde over ruimtewapens, strategische wapens, en middellange-afstandsraketten, die op 15 januari in Genève begint. De Russische onderhandelingsleider Viktor Karpov onthield zich van commentaar.

Van den Broek waarschuwt op Eurotop:

Landbouwuitgaven bedreiging voor EG

LONDEN – Als de EG-landen niet snel tot harde afspraken komen over de financiering van het Europese landbouwbeleid, dan is de EG-kas leeg en dreigt een situatie waarbij de lidstaten weer zelfstandig hun landbouw gaan financieren. Dat zal onvermijdelijk leiden tot desintegratie van de Europese Gemeenschap.

Die waarschuwing liet minister van Buitenlandse Zaken Hans van den Broek gisteren horen op de Europese topconferentie in Londen. De gigantische landbouwuitgaven van de EG liggen aan de basis van de financiële crisis die voor de Gemeenschap dreigt. Zonder maatregelen zijn de uitgaven volgend jaar niet meer te betalen. Toch stond die financiële problematiek niet op de officiële agenda van de top. De Britse premier Thatcher had dit onderwerp gemeden omdat de Duitse bondskanselier Kohl te ontzien. Die staat volgende maand voor verkiezingen en wil nu niet bij de Duitse boeren aankomen met de boodschap dat zij fors moeten inleveren.

Premier Lubbers zei gisteren het jammer te vinden dat deze belangrijke kwestie, waarmee het functioneren van de EG staat of valt, niet kon worden besproken.

Frankrijk: omstreden onderwijsmaatregelen voorlopig ingetrokken

PARIJS – De Franse regering zal de drie meest omstreden bepalingen uit de wet op het hoger onderwijs 'voorlopig niet aan het parlement voorleggen. Het debat over de overige maatregelen gaat gewoon door, zo maakte minister van Onderwijs René Monory gisteren voor de televisie bekend. Voorts zal premier Jacques Chirac zich belasten met de kwestie in plaats van staatssecretaris Alain Devaquet.

De bewuste maatregelen, die aanleiding waren tot massale protestdemonstraties van scholieren en studenten in Parijs, zijn de verhoging van het collegegeld, de waarde van diploma's en de verscherping van de toelatingsvoorwaarden tot de universiteiten. De demonstranten stelden dat de gehele wet zou worden geschrapt. Het nationale coordinatiecomité van de studenten buigt zich zaterdag over het jongste regeringsbesluit.

Bij de demonstraties in Parijs in de nacht van donderdag op vrijdag raakten demonstranten slaags met de politie. Daarbij vielen 189 gewonden. Er werden 149 arrestaties verricht. Een meeting van 20.000 studenten demonstreerde gisteren tegen de regeringsvoorstellen. Daarbij werd echter het parlementsgebouw, waar een omvangrijke politiemacht op de been was, gemeden.

Al 500 doden in kampenoorlog

PLO en Amal vechten verder ondanks bestand

BEIROET – De strijd tussen Palestijnse guerrillastrijders en de sji'ietische Amal-militie rond de vluchtelingenkampen in Beiroet laaide gisteren op ondanks een akkoord over een staakt-het-vuren. Het was de tweede bestandsovereenkomst in acht dagen. Volgens de Libanese politie werden bij de gevechten twee mensen gedood en 55 verwond.

Het bestand zou vrijdagochtend ingaan. Vanuit de Syrische hoofdstad Damascus beschuldigde Amal-leider Nabih Berri de Palestijnen ervan het akkoord door hun 'onverzoenlijke' houding te torpederen. Een woordvoerder van de zei echter dat hij niet officieel op de hoogte was gebracht van het akkoord.

Volgens Palestijnse zegslieden hebben onbekende gewapende mannen gisteren zes Palestijnse burgers gedood, onder wie twee baby's, nadat zij een aantal huizen in Shweifat, ten zuiden van Beiroet, waren binnengedrongen. Volgens het 'Volksfront voor de bevrijding van Palestina' (PFLP) is Amal voor deze actie verantwoordelijk. In een verklaring die door een Libanees radiostation werd uitgezonden ontkende Amal echter dat zij iets met de moorden te maken had. De strijd rond de kampen heeft de afgelopen twee maanden aan zeker 500 mensen het leven gekost.

Arbeidsvoorwaarden voor ambtenaren vastgesteld

DEN HAAG – Het kabinet heeft de arbeidsvoorwaarden voor ambtenaren in 1986 eenzijdig vastgesteld. De ministerraad nam deze beslissing, nadat het overleg met de ambtenarenbonden deze week was mislukt. Vice-premier De Korte zei dit gisteren na afloop van de ministerraad. Hij fungeerde als voorzitter van de raad, omdat minister-president Lubbers in Londen zat bij de Europese top.

Minister Van Dijk (Binnenlandse Zaken) die voor het ambtenarenbeleid verantwoordelijk is, had na het mislukte overleg in een brief aan de Tweede Kamer zijn laatste bod aan de ambtenarenbonden al uiteen gezet. Het kabinet volgde hem in deze opstelling en legde het laatste bod eenzijdig op. In het regeerakkoord was oorspronkelijk 55 miljoen uitgetrokken voor de arbeidsvoorwaarden voor 1986. Na aanbevelingen van de commissie-Albeda besloot de regering haar bod te verhogen tot 130 miljoen. Het extra geld wordt vooral besteed aan een verhoging van de vakantietoeslag tot 8 procent. Voor 1987 was eerst 110 miljoen gereserveerd. Het regeringsbod ligt nu op 270 miljoen. In totaal is er dus ruim 200 miljoen meer uitgetrokken. Volgens vice-premier De Korte nemen de verschillen in koopkracht tussen mensen in overheidsdienst en in het bedrijfsleven snel af.

Over de arbeidsvoorwaarden voor trendsetters wordt nog onderhandeld, terwijl het vakantiegeld van de uitkeringsgerechtigden nog niet ter sprake is gekomen. De Korte zei hierover dat in het regeerakkoord de koppeling tussen ambtenarensalarissen en uitkeringen is verbroken en dat de commissie-Albeda niet rept over uitkeringen.

Nieuwe regelingen geven meer bevoegdheden bij vervolging

Anti-terreurwetten in West-Duitsland

BONN – De Bondsdag heeft gisteren nieuwe „anti-terreur-wetten" aangenomen die de Westduitse justitie meer bevoegdheden geven bij de vervolging van terroristen. Directe aanleiding tot de nieuwe wetgeving vormt de moord op de topambtenaar Gerold von Braunmühl. Deze naaste medewerker van minister Genscher van buitenlandse zaken is op 10 oktober vermoord buiten zijn woning in Bonn. Het was de eerste moordaanslag van de stadsguerrillabeweging Rote Armee Fraktion (RAF) in de Westduitse hoofdstad.

Uit de wetten is de bepaling verdwenen dat een terrorist, die tot inkeer komt en met de autoriteiten gaat samenwerken, van rechtsvervolging ontslagen wordt. De regeringspartij FDP had zich tegen deze „kroongetuige-regeling" naar Brits voorbeeld verzet. Het mag volgens de liberalen nooit zo zijn dat iemand die een strafbaar feit (zoals bij voorbeeld moord) gepleegd heeft, ongestraft blijft.

Voortaan gelden aanslagen op het rail-, scheepvaart- en luchtverkeer, op elektriciteitscentrales en andere openbare nutsbedrijven alsmede op firma's die betrokken zijn bij de bouw van nucleaire installaties als terreurdaden waarvoor plegers ervan tot jarenlange gevangenisstraf veroordeeld kunnen worden. Verder kan men voor het beschrijven van de aanmaak van 'molotovcocktails' of voor het aanzetten tot het opblazen van hoogspanningsmasten – een geliefd thema in kranten in het alternatieve circuit – tot drie jaar vrijheidsstraf veroordeeld worden.

Als misdaad waarop maximaal tien jaar celstraf staat, geldt in de toekomst het naakte feit dat men lid is van een terroristische vereniging. Leiders van 'commando's' kunnen ten hoogste 15 jaar krijgen. Sympathisanten moeten met straffen tot vijf jaar rekenen als zij tot zulke groepen behoren of er nieuwe leden voor proberen te werven.

Vanaf heden krijgt voorts de procureur-generaal in Karlsruhe, de hoogste openbare aanklager in de Duitse Bondsrepubliek, het recht zich in te laten met terreurgroepen die vanuit het buitenland opereren. De politie krijgt rechtstreeks toegang tot de computer van het bureau waar de Westduitse auto's geregistreerd zijn. Op die manier kan zij inlichtingen krijgen over de 30 miljoen auto's die in de Bondsrepubliek rondrijden en hun eigenaars.

Bij de voorbereiding op de nieuwe wetgeving heeft de Westduitse veiligheidsdienst de politiek geattendeerd op een nieuwe terreurgolf. Naar men aanneemt waren het leden van de RAF, waarvan men de harde kern op 30 personen schat, die dit jaar de Siemens-topman Karl-Heinz Beckurts en de diplomaat Von Braunmühl vermoord hebben.

Sabotage

Tussen januari en november 1986 zijn ongeveer 300 brandstichtingen, 60 aanslagen met springstof en ruim 70 aanslagen op onderdelen van het Westduitse spoorwegnet gepleegd, waarbij de autoriteiten een terroristische achtergrond vermoeden. Verder hebben tegenstanders van kernenergie ongeveer 100 hoogspanningsmasten vernield. De veiligheidsorganen van de Duitse Bondsrepubliek hebben naar eigen zeggen 45 sabotagegroepen geïdentificeerd. Tot dusver hebben zij er overigens nog maar twee kunnen ontmaskeren.

Men verwacht dat de nieuwe anti-terreur-wet – zeker waar het gaat om de strafoplegging aan leden en sympathisanten van terroristische groepen – ook haar nut zal hebben voor de rechtbanken, omdat in processen tegen terroristen evidente bewijzen vaak ontbreken. Als kritiek heeft de oppositie van sociaal-democraten en Groenen onder meer naar voren gebracht dat veel niet-terroristische overtreders van algemene wetten door deze nieuwe wetten pas goed in het circuit van terroristen terechtkomen.



● Bij gevechten tussen de politie en woedende Sikhs zijn gisteren in New Delhi zeker zeven mensen om het leven zijn gekomen. De politie opende het vuur opende op een menigte Sikhs in een tempel, toen een jonge Sikh met een vrachtauto uit de tempel op de agenten inreed en drie van hen doodde. De reeks geweiddadigheden in New Delhi begon zondag, toen vier naar autonomie strevende Sikhs 24 Hindoe-inzittenden van een bus doodden in de noordelijke staat Punjab. De massamoord leidde tot anti-Sikh-protesten in het hele noorden van India.

Premies sociale verzekeringen per 1 januari 1987

DEN HAAG – De staatssecretarissen van Sociale Zaken en Werkgelegenheid en van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur, De Graaf en Dees, hebben de premiepercentages voor de sociale verzekeringen per 1 januari 1987 als volgt samengesteld:

	Totaal	werkgevers	werknemers
● AOW	11,75	----	11,75
● AWW	1,25	----	1,25
● AKW	2,65	2,65	-----
● AAW	6,20	6,20	-----
● AWBZ	4,55	4,55	-----
● WAO	14,40	----	14,40

Wachtgeld

● verzekering	1,06	0,53	,53
● WW	1,40	0,70	0,70
● ZW	6,35	5,35	1,00
● ZFW	9,80	4,90	4,90

Bij de volksverzekeringen AOW, AWW, AKW, AAW en AWBZ is het geheven vastgesteld op 64.550 gulden per jaar. Voor de WAO, de wachtgeldverzekering, de werkloosheidsverzekering en de ziektewet is dat 262 gulden per dag en bij de ziekenfondspremie 161 gulden per dag. Voor de WAO gaat een premievrije voet van 91 gulden per dag gelden.

Bij de premie voor de ziektewet kunnen verschillen optreden, omdat die premie per bedrijfstak wordt samengesteld. Dat geldt overigens ook voor de wachtgeldverzekering. Over de premieverdeling van de WW moet de Sociaal Economische Raad (SER) nog adviseren. De loongrens voor toelating tot de verplichte ziekenfondsverzekering bedraagt 49.150 gulden per jaar.

Verlaging

Opvallend is vooral de aanzienlijke verlaging van de WW-premies, zowel voor de werkgever als voor de werknemer. Voor dit jaar golden nog percentages van 1,35 voor de werkgevers en 1,75 voor de werknemers. Dat vindt vooral zijn oorzaak in het grote overschot van het Algemeen Werkloosheidsfonds (AWF) van om en nabij de 3,8 miljard gulden. Het fonds zelf had een totale premie van 2,30 procent voorgesteld (werkgevers en werknemers ieder de helft hiervan) om zo het overschot geleidelijk weg te werken in vier jaar tijd. Het kabinet is echter van dit advies afgeweken.

De premie voor de AAW is iets hoger dan het AA-fonds voorstelde: 6,20 in plaats van 5,90. Ook dit fonds kampt met een tekort en wel van 1,3 miljard gulden. Het WAO-fonds, waaruit de WAO wordt betaald, heeft in de loop der jaren een overschot van 1,5 miljard opgebouwd. Het kabinet heeft de WAO-premie lager vastgesteld (op 14,40) dan het fonds had geadviseerd (15,30).

New York Times komt met nieuwe gegevens inzake 'Iran-affaire'

McFarlane: Reagan keurde wapenlevering vooraf goed

Van onze redactie buitenland

WASHINGTON – De vroegere veiligheidsadviseur van het Witte Huis, Robert McFarlane, heeft tegen de senaatscommissie voor de geheime diensten in Washington gezegd dat president Reagan de levering van wapens aan Iran door Israël vooraf goedkeurde. De regering heeft gezegd dat zij de verkoop pas na het voldongen feit sanctioneerde.

De New York Times, die dit gisteren berichtte met een beroep op drie bronnen die bekend zijn met het horen van McFarlane achter gesloten deuren, schreef dat de voorganger van de opgestapte veiligheidsadviseur John Poindexter, maandag getuigde dat Reagan van zijn, McFarlane's, diensten gebruikmaakte om er de Israëliërs in augustus 1985 van te verwittigen dat Reagan de Israëlische wapenleveranties zou „gedogen" en Israël vervangingsonderdelen zou leveren voor de anti-tankraketten die het naar Iran had gestuurd.

De Amerikaanse minister van justitie, Edwin Meese, zei op zijn persconferentie van 25 november dat de president pas „in algemene zin" was geïnformeerd nadat de eerste Israëlische leverantie, in september 1985, had plaatsgehad. Op dezelfde persconferentie onthulde Meese dat Iraanse betalingen voor de wapens zonder machtiging van Washington waren overgemaakt aan de rebellen in Nicaragua die tegen de Sandinistische regering vechten.

De drie bronnen van de N.Y. Times zeiden dat McFarlane de bewering van Meese bestreed dat Reagan alleen in algemene zin van de eerste leverantie op de hoogte was gesteld en hij „niet beschikte over de volledige bijzonderheden van alle aspecten van transacties die plaatshadden" vóór een formeel besluit van de president van 17 januari 1986, dat zulke transporten goedkeurde.

Wat de leverantie in september betreft had Meese gezegd, „de president werd in algemene zin geïnformeerd over een Israëlische wapenzending naar Iran op een tijdstip in de nazomer en het vroege najaar van 1985". Toen een journalist Meese er op wees dat veiligheidsadviseur Poindexter had gezegd dat Reagan de leverantie in september had goedgekeurd, antwoordde de minister van justitie, „onze inlichtingen zijn dat de president het waarschijnlijk na gedane zaken vernam en instemde met het algemene concept om ons gesprek met de Israëliërs over deze zaak voort te zetten", aldus de N.Y. Times.

McFarlane zei tegen de senaatscommissie dat David Kimche, de directeur-generaal van Buitenlandse Zaken van Israël, het denkbeeld van wapenleveranties aan Iran had aangesneden in de loop van het tweede van twee gesprekken met McFarlane. De bijeenkomsten hadden plaats in juli en augustus 1985, zo vernam de commissie.

Zinvol

McFarlane vertelde dat hoewel de ministers van buitenlandse zaken en defensie, Shultz en Caspar Weinberger, op dat ogenblik tegen wapenleveranties aan Iran waren, de president zijn goedkeuring aan de verkoop had gehecht, klaarblijkelijk omdat hem de onderneming zinvol toescheen, aldus de Times.

McFarlane bevestigde voorts dat hij in mei hoorde over de geheime omleiding van een deel van het geld dat Iran voor de wapens betaalde, naar de Contra's. Het was hem op een geheime missie voor Reagan naar Teheran meegedeeld door lt.-kol. Oliver North, die op dat tijdstip stafmedewerker van veiligheidsadviseur Poindexter was.

McFarlane zei tegen de senatoren dat hij North geen gedetailleerde vragen over de naar de Contra's gesluisde gelden stelde omdat hij aannam dat dit op het hoogste niveau in Washington was goedgekeurd. Hij zei niemand over de omleiding van het geld in vertrouwen te hebben genomen. Meese heeft beweerd dat alleen McFarlane, North en Poindexter ervan op de hoogte waren en een woordvoerder van de minister deelde de N.Y. Times mee dat deze bij zijn oorspronkelijke lezing bleef.

Vlaag van waanzin

Man richt bloedbad aan in Colombia

BOGOTA – In een vlaag van waanzin heeft een Colombiaanse ingenieur donderdag eerst zijn moeder en zes vrouwen in zijn huis doodgeschoten. Daarna ging hij naar een naburig restaurant, waar hij met verscheidene revolvers om zich heen schoot en nog 15 mensen doodde. Voorts vielen er 15 gewonden.

Volgens sommige berichten is de man daarna doodgeschoten door de politie, volgens een andere versie sloeg hij de hand aan zichzelf.

De ingenieur, Campo Elias Delgado, was kort tevoren teruggekeerd van een verblijf in de Verenigde Staten. Volgens de Colombiaanse autoriteiten heeft hij bij het Amerikaanse leger in Vietnam gediend.

Gorbatsjov zegt bezoek Japan af

TOKIO – De partijleider van de Sovjetunie, Michaïl Gorbatsjov heeft het kabinet van Japan officieel laten meedelen dat hij in januari niet naar Japan komt.

De vorm waarin de annulering – die men eind november tot boosheid van de Japanners had laten doorschemeren – was vervat, was gecompliceerd en erop gericht aan beide zijden het gezicht te redden. De zaakgelastigde van de Sovjetunie in Tokio, Joeri Koeznetsov, deelde het Japanse ministerie van buitenlandse zaken mee dat Gorbatsjovs bezoek van eind januari van Sovjet-zijde nog niet definitief was, waarop een hoge ambtenaar van het Japanse departement de zaakgelastigde meedeelde dat premier Yasuhiro Nakasone zijn agenda voor januari helaas niet langer open kon houden.

Japan heeft echter laten doorschemeren dat het hoopt dat een zo vroeg mogelijk bezoek alsnog tot stand komt. Nakasone, die in de herfst van 1987 zijn ambt moet opgeven volgens de afspraken in de liberaal-democratische regeringspartij, zou nog graag als gastheer optreden bij het eerste bezoek aan Japan van een Sovjet-partijleider.

Directeur-geneesheer dr. J. Boelen:

'Ziekenhuizen werken zeer ondoelmatig'

UTRECHT – Van de ziekenhuisbedden staat gemiddeld 22 procent leeg. De leegstand van de overige afdelingen (polikliniek, laboratoria en dergelijke) kan oplopen tot 75 procent. Toch zijn er wachttijden voor patiënten. Dr. J.L.A. Boelen, directeur-geneesheer van het St. Antoniusziekenhuis in Nieuwegein, concludeert aan de hand van deze gegevens dat de ziekenhuizen zó ondoelmatig werken, dat het in geen enkele andere bedrijfstak zou worden geaccepteerd. Volgens hem valt er door een andere aanpak minstens een miljard gulden te besparen.

Er is sprake van een scheefgegroeide verhouding tussen de aantallen bedden en de omvang van de „rest" van het ziekenhuis. In het artsenblad Medisch Contact becijfert Boelen, dat de polikliniek, de afdeling dagbehandeling en andere afdelingen maar vijf dagen, 38 uur per week, bezet zijn en dus voor meer dan 75 procent van de tijd leeg staan. Bij afdelingen die een 24-uursservice bieden (operatiekamers, röntgenafdelingen en laboratoria) is dat 65 procent.

Als de „produktietijd" van 38 op 54 uur wordt gebracht (zes dagen van negen uur) stijgt het gebruik van deze afdelingen en diensten met 40 procent. De klinische afdelingen kunnen dan ook meer patiënten aan. Dat kan door de bestaande „overbedding" worden opgevangen, maar Boelen verwacht dan ook een verdere daling van de gemiddelde verpleegduur en een verschuiving van de zorg naar polikliniek en dagbehandeling. Voor de individuele werknemers kan de werkweek worden teruggebracht naar vier keer negen uur, desgewenst verdeeld over zes werkdagen. Daardoor zal de werkgelegenheid iets toenemen.

Het aantal ziekenhuizen dat specialistische zorg verleent kan kleiner worden als de betrokken afdelingen in een deel van de ziekenhuizen intensiever worden gebruikt. In deze ziekenhuizen zullen de kosten per patiënt volgens Boelen bij een 54-urige „produktieweek" met ongeveer tien procent dalen. Landelijk zou dat neerkomen op een vermindering van de kosten met een miljard gulden.

Gezien de veroudering van de bevolking noemt Boelen het voor de hand liggend, de overige ziekenhuizen te gaan gebruiken als bejaardenhuis of verpleeghuis, zodat daarvoor voorlopig geen nieuwbouw meer nodig is.

Reisduur

Door concentratie van medische techniek op minder plaatsen zal voor de patiënten de gemiddelde reisduur naar een ziekenhuis iets langer worden. Maar dat is volgens Boelen medisch verantwoord, aangezien die reisduur internationaal gezien nu uitzonderlijk kort is. Als voordeel noemt hij de grotere beschikbaarheid van het ziekenhuis gedurende zes dagen van de week en wellicht - door verkorting van de wachttijden - een aanzienlijke vermindering van werkverzuim bij patiënten.

Alle betrokkenen krijgen overigens jaren de tijd om zich voor te bereiden op de „oversteek" naar andere ziekenhuizen, omdat een doelmatiger gebruik van de ziekenhuizen alleen mogelijk is als wetten en bij voorbeeld de cao en de regels voor de financiering worden aangepast. Voor die aanpassing is een politieke stellingname nodig, aldus Boelen.

Zwarte bladzijde in de geschiedenis van Suriname

Van een onzer verslaggevers

ST. LAURENT – Het grensplaatsje St. Laurent in Frans Guyana aan de Marowijne is een oude Franse strafkolonie. De prachtige gebouwen herinneren aan een koloniaal verleden.

De Franse aanwezigheid heeft een sfeer van vrijheid geschapen, die weldadig aandoet. Hier geldt niet het provincialisme van een stad als Paramaribo, evenmin het benauwende van Georgetown. „Ici c'est la France," deelt de onder-prefect van St. Laurent mee. Daarmee aangevend dat er veel kan, als het maar binnen de wet blijft, en de Franse neutraliteit in relatie tot het naburige Suriname niet in gevaar komt. Goudzoekers, allerlei avontuurlijke types, doktoren van Artsen zonder Grenzen, legionairs en journalisten ontmoeten elkaar in de bar van Le Toucan.



● Kijkje vanuit St.Laurent over de Marowijne-rivier op het brandende Albina.

Het drama aan de Marowijne

De vele Surinaamse vluchtelingen voelen zich hier veilig. St. Laurent was voor 1982 het weekenduitstapje van de Surinamers. Vluchtelingen verzekeren, dat de spionnen van Bouterse hier geen schijn van kans hebben. „We kennen ze, ze worden opgevreten. De naam Bouterse bestaat alleen nog, hijzelf leeft niet meer."

Vanuit dit bolwerk van tolerantie werd afgelopen week het drama van de moord op de Marrons (bosnegers) in Oost-Suriname gevolgd, het afbranden van Albina, en het herstel van de militaire positie van Bouterse.

■ Ware exodus

Temidden van al deze gebeurtenissen speelde zich ook nog het bezoek van de Surinaamse ex-premier Chin a Sen en de woordvoerder van de Marrons in Nederland, Eddie Jozefzoon, aan het Jungle Commando, af.

Het politieke aspect van hun bezoek raakte een beetje ondergesneeuwd door de ontdekking van de slachtpartij op de Marrons in het oosten van Suriname, gevolgd door een ware exodus. Het aantal vluchtelingen in Frans Guyana is nu al opgelopen tot 3500 (waarvan 750 indianen).

De ontmoeting van Chin a Sen met Ronnie Brunswijk zou van de laatste zijn uitgegaan. Dat geeft wellicht aan dat Brunswijk de zaak van de bevrijding van Suriname niet voor zichzelf opeist.

Het verzet op Surinaams grondgebied, dat nu uit een politieke en militaire tak bestaat, heeft nu echter al enigszins schade opgelopen. Het Jungle Commando heeft onder de druk van het reguliere leger van Bouterse posities moeten geven. Dat betekent militair gezichtsverlies.

Zonder wapens in handen te hebben die het zware materieel van Bouterse effectief kunnen vernietigen, had het geen zin voor Ronnie Brunswijk om Moengo en Albina proberen te behouden.

Bouterse zal ongetwijfeld nog een aanval proberen uit te voeren op Langetabbetje en Stoelmanseiland, twee strategische punten aan de Marowijne, dieper het land in.



● De Surinaamse ex-president Chin a Sen (midden) luistert in het Frans-Guyaanse St. Laurent naar het gruwelijke relaas van Surinaamse vluchtelingen.

■ Heroriëntatie

Als het Jungle Commando die posten niet zou weten te behouden, wordt ze van de rivier afgesneden. Het zal dan wel erg moeilijk worden om diep vanuit de jungle te opereren. Vooral ook omdat door de uittocht van de bosbewoners het binnenland geheel ontvolkt is geraakt.

Het Jungle Commando, waarvan de grootte met moeite valt vast te stellen, zal zich heroriënteren, en ongetwijfeld opnieuw toeslaan. Het bezit van slechts een bazooka zou in wezen de stap vooruit betekenen. Een vooruitgang die door het gebruik van jachtgeweren, enkele automatische wapens, pijl en boog, kapmessen en dynamiet niet is te bereiken.

De opmars van Brunswijk heeft zich eigenlijk tot nu toe te snel voltrokken. Er gaan ook geruchten dat men hem heeft afgeremd omdat hij al in Paramaribo zou kunnen staan, voordat de politiek er een greep op zou kunnen krijgen.

Onduidelijk en niet te achterhalen blijft, waarom hij niet de wapens heeft kunnen bemachtigen, die hij nodig heeft. Twee veronderstellingen zijn daarvoor aan te voeren. Of er is internationaal gewacht tot het politieke karakter van het Brunswijk-verzet meer duidelijk werd. Maar even waarschijnlijk is het dat beschikbaar geld van een privé-organisatie niet voor hem wordt vrijgemaakt.

Terwijl Bouterse met salarisverhoging het moreel van zijn officieren op peil moet houden, is de Brunswijk-kant door de moord op de broeders extra gemotiveerd geraakt.

■ Triest

Al met al zal de afgelopen week behoren tot een van de zwartste bladzijden in de geschiedenis van de Surinaamse republiek. De moord op de Marrons, de weggelopen slaven die in de zeventiende eeuw in de jungle een vrij bestaan opbouwden, zal de verhouding tussen de verschillende bevolkingsgroepen nog generaties lang beïnvloeden.

Evenals in de koloniale tijd heeft Bouterse de indianen geprobeerd voor zijn karretje te spannen. Daarmee heeft hij een sinds die tijd onderhuids gevoel van wantrouwen tussen Marrons en indianen weer volop nieuw leven ingeblazen.

■ Bevrijdingsstrijd

Hier ter plekke is het beeld ontstaan, dat er inderdaad wel druk door het Jungle Commando is uitgeoefend op de indianen om zich aan hun kant te scharen.

Reguliere leger belaagt Jungle Commando

Maar nergens is bewezen dat Brunswijk of zijn mannen zelf bij intimidaties of verkachtingen betrokken zouden zijn.

In de Surinaamse verhoudingen ben je er nooit met een verklaring. Zo blijkt volgens insiders dat heel wat indianen aan de Surinaamse kant, hoofdzakelijk die in Bigi Ston, al enige tijd wachten op een kans om naar de Franse kant te verhuizen. Maar dat geldt zeker weer niet voor alle indianen.

De historische lijnen in de Surinaamse ontwikkelingen zijn talrijker dan alleen de verhouding indianen en Marrons. Evenals de coup van Bouterse het resultaat is van een persoonlijk conflict tussen Bouterse en Arron over vakbondsrechten voor de Surinaamse militairen. Zo is de vete tussen Bouterse en Brunswijk nu uitgegroeid tot een bevrijdingsstrijd.

Op de vlucht

De strijd in het Oosten van Suriname tussen het Jungle Commando van Ronnie Brunswijk en het Nationale Leger van Desi Bouterse begint afschuwelijke gevolgen te krijgen.

De Surinaamse ex-premier, Henk Chin a Sen, trof tijdens zijn eerste bezoek aan Suriname sinds vier jaar, de lijken van dertien vermoorde Marrons (bosnegers) aan.

Er zijn nog meer mensen vermoord. Onbekend is alleen hoeveel, omdat de militairen vele lichamen met benzine hebben overgoten en in brand gestoken.

De bewoners van het binnenland hebben besloten massaal te vluchten. Dat betekent dat ze er een tocht door het oerwoud van drie dagen voor over hebben om buiten het bereik van Bouterse te komen.

Aan de grens van het oerwoud moeten ze de rivier de Marowijne oversteken, en lopen dan opnieuw gevaar het leger van Bouterse tegen te komen.

Maar de Franse politie let vanaf de andere kant van de rivier in Frans Guyana goed op dat er niet op de vluchtelingen wordt geschoten.

Ook is het leger ingezet om de stroom van vluchtelingen, die nu samen met eerder gevluchte indianen, ongeveer 3500 bedraagt, op te vangen. Daarvoor is op het vliegveldje van St. Laurent een grote tent opgezet.

Intussen heeft het Jungle Commando van Ronnie Brunswijk het veld moeten ruimen voor het veel sterkere leger van Bouterse.

Veel mannen van Brunswijk zijn geschokt door wat er met hun broeders, de Marrons, is gebeurd. Het is waarschijnlijk dat ze de strijd niet zullen opgeven om Bouterse weg te krijgen. Daarvoor moeten ze dan wel wapens hebben waarmee je bijvoorbeeld een pantserwagen kan aanvallen. Die wapens zijn Brunswijk door Surinamers uit het verzet in Nederland beloofd, maar hij heeft ze nog steeds niet gekregen.

■ Vrees

De vijftien moorden in 1982 op vakbondsmensen, journalisten en advocaten betekende, gezien tegen het geweld dat er internationaal plaatsvindt, niet veel. Voor de Surinaamse bevolking, bestaande uit 400.000 inwoners, was het verhoudingsgewijs gesproken een enorme klap.

Velen vrezen hier dat de moord op de Marrons, die voor nu bekend zich in het binnenland heeft afgespeeld, en de massale vlucht naar Frans Guyana, morgen vergeten nieuws zijn. Dat Bouterse het opnieuw zou weten te redden, en het Jungle Commando tot een klein groepje vrijheidsstrijders wordt teruggebracht.

Om niet geheel in pessimisme weg te zakken, wordt het verhaal over de Libische aanwezigheid in Suriname driftig in stand gehouden, in de hoop dat krachten van buitenaf zullen ingrijpen. Absolute bewijzen zijn er niet voor te geven, maar wel steeds meer aanwijzingen.

Uitspraken uit louter opportunistische overwegingen?

Rudolf de Korte moet oppassen

Van onze parlementaire redactie

De leider van het 'VVD-smaldeel in het kabinet', dr Rudolf de Korte, mag wel oppassen. Oppassen, omdat de baas van het kabinet, premier Ruud Lubbers boos op hem is. Niet een beetje politiek boos, maar echt van harte kwaad. En dat is niet leuk voor een lid van het kabinet, zeker niet voor de vice-premier.

De Korte heeft Lubbers zo kwaad gekregen, omdat hij tegen alle afspraken in, en ook na een dringend advies van de premier, toch zijn standpunt over een voorgenomen reis van koningin Beatrix naar Japan naar buiten bracht. De Korte was tegen, en hij was niet van plan die mening voor zich te houden tot het kabinet had beslist over het staatsbezoek.

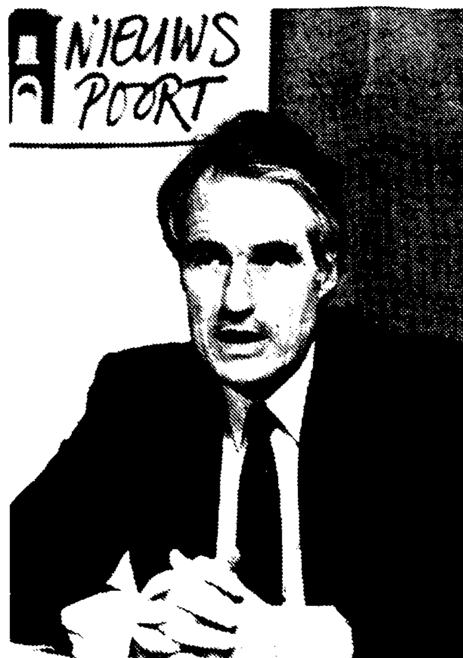
Vorige week sprak het kabinet voor het eerst over een mogelijk officieel bezoek van de koningin aan keizer Hirohito van Japan. Normaal worden staatsbezoeken ook besproken in het kabinet, maar in dit geval lag de zaak extra gevoelig. Hirohito was tijdens de Tweede Wereldoorlog ook al keizer van Japan en een officieel bezoek zal de gemoederen van oorlogsslachtoffers en ex-verzetsstrijders, vooral uit Nederlands Indië, ernstig in beroering brengen.

Het kabinet voorzag dat. Daarom waren enkele gesprekken gevoerd tussen leiders van organisaties van het Indisch verzet met koningin Beatrix en minister Van den Broek van Buitenlandse Zaken, in de (ijdele) hoop dat deze organisaties zorgvuldig zouden kunnen worden voorbereid op het eventuele bezoek.

In het kabinetsberaad van vorige week vrijdag bleek al dat vooral de VVD-ministers weinig voelden voor het reisje van de koningin. Maar om al teveel commotie te voorkomen werd op nadrukkelijk verzoek van de premier besloten dat geen van de ministers op eigen houtje mededelingen van welke aard dan ook zou doen. De Korte was daarbij en stemde ermee in.

Maandagavond was voor De Korte en VVD-fractievoorzitter Voorhoeve een spreekbeurt voorzien in Woudenberg. 's Middags al liet De Korte, via de voorlichting van de VVD-fractie, het bericht verspreiden dat hij zich die avond tegen het staatsbezoek zou uitspreken. Dat voerde een groot aantal journalisten naar Woudenberg en dat was precies de bedoeling van de VVD, en vooral van De Korte zelf.

Maar premier Lubbers hoorde ook van de berichten, die door de VVD werden verspreid. Hij riep onmiddellijk De Korte op het matje en herinnerde hem aan de afspraken die tevoren in het kabinet waren gemaakt. Maar toen kon De Korte niet meer terug. De tekst was al verspreid. Deze nu niet uitspreken zou een blamage betekenen, vond hij. De premier was het daarmee niet eens en liet dat De Korte ook in heldere bewoordingen weten.



● RUDOLF DE KORTE
...Lubbers kwaad gemaakt...

De vice-premier hield voet bij stuk en sprak in Woudenberg toch zijn tekst uit, zij het dat deze enigszins was gewijzigd. Uitspraken over de hoge leeftijd van Hirohito en het feit dat deze niet het eeuwige leven zou hebben, stonden wel in de uitgedeelde tekst, maar werden door De Korte niet uitgesproken.

■ Verdenking

Door de Kamer ter verantwoording geroepen, nam premier Lubbers dinsdag volledig afstand van de woorden van zijn adjunct. Hij noemde de handelwijze van De Korte zelfs 'eens maar niet meer'. En dat is Lubberiaans voor: Als hij me dat nog een keer flikt, vliegt hij eruit, kabinetscrisis of niet.

De Korte heeft met zijn handelwijze de sterke verdenking op zich geladen uitsluitend uit opportunistische overwegingen deze uitspraken gedaan te hebben. Het gaat tenslotte niet goed met de VVD. Bij de kiezers ligt het niet slecht als ik opkom voor de oorlogsslachtoffers, moet hij hebben gedacht. Anders is zijn handelwijze, tegen alle afspraken in en ondanks de dringende adviezen van Lubbers, niet te verklaren. Het feit dat de inhoud van de toespraak al vroeg in de middag werd vrijgegeven, versterkt deze verdenking alleen maar.

■ Laatste keer

De Korte heeft zijn zin gekregen: de publiciteit is volop gekomen en daar was het hem vooral om te doen. Wat De Korte daarmee ook heeft bereikt, heeft hij niet bedoeld, maar had hij wel moeten voorzien: de wonden van de oorlogsslachtoffers werden opnieuw ruw opengereten, en dat zo kort na de affaire-Rost van Tonningen. Wat hij bovendien heeft bereikt, heeft hij nadrukkelijk wel bedoeld. Het bezoek gaat niet door, dat mogen we nu wel aannemen.

Juist door het opnieuw openrijten van de wonden van de oorlogsslachtoffers, werd Lubbers zo kwaad. Het kabinet had een zorgvuldige procedure afgesproken om te voorkomen dat veel leed zou ontstaan. Maar daar wandelde de vice-premier uit politiek-opportunistische redenen dwars doorheen. En dat kan De Korte maar één keer doen. De volgende keer dat hij zoiets overweegt, mag hij daarbij wel betrekken dat dat zijn politieke einde betekent, zoveel heeft Lubbers hem wel duidelijk gemaakt.

Aangeboden betrekkingen

Au-pair-meisje

gevr. Leeft. 20-25 jr., Engels sprekend, voor familie in Atlanta (GA) USA, moet goed met kinderen kunnen omgaan, licht huish. werk, voor bij kinderen, meisje 2 jr., jongen 9 mnd., goed zakgeld, voor minimaal 1 jaar. Br. met evt. referentie en pasfoto aan mevr. C.M. Sirockman, 731 Club Lane South, Marietta GA 30067 USA.

Luzac College Conciërge M/V

gevraagd voor de vestiging Roermond. Schr. soll. voor 10 dec. te richten aan: Luzac College t.a.v. dhr. R.A. de Zwart, postbus 82284, 2508 EG 's Gravenhage.

Wij zoeken voor besloten club nog BARDAMES. Inl. 04490-15828 na 21.00 u. 04490-17402.

BOUWBEDRIJF zoekt ploegen betontimmerliedne en aftimmerlieden; metselaars, ijzervlechters, grondwerkers, stratenmakers voor direct op diverse projecten. Tel. 040-817031.

Jonge DAME gevr. voor bar in Belgie in grensstreek. Zat. en zon. vrij. Tel. 09-3211763279.

Gevr. free-lance ENQUETRICE/TEUR vanaf 30 jr. voor opl. Havo of gelijkw. met (ruime) erv. m.b.t. mondelinge enquetes bij bedrijven, groothandels c.q. marktonderzoek. Reeskamp tel. 02159-45984.

BUFFET-SERVEERHULP (vrl.) gevr. café-terras Bie de Sjloes, tel. 04498-52150 of 53474.

MEISJES of jonge vrouwen gevr. voor privéwerk, verv. aanw. tijden i. overl. Tel. 045-224855.

CONSTRUCTIEBANKWERKER gevr. met ervaring. Schr. soll. richten aan: Stado H'broek, Akerstr.-Nrd. 152.

STANDHOUDERS gevr. voor de kerstmarkt te Terwinselen. Tel. 045-411218 b.g.g. 410336 op zondag 21 dec. a.s.

Zelfst. FRITUREHULP gevr. m/v voor avonduren en weekend. Alleen schrift. soll. Dhr.v. Elmpt. Rosmolenstr. 19 Sittard.

VERKOPER voor technisch speelgoed. Frans of Duits sprekend. Schriftelijke soll. aan: Shamrock Modelbouw, Mathijs Heugenstr. 14, 6227 AW Maastricht.

Gevraagd WEEKEND-KAPSTER lft. ± 18 jr. Modern kunnende werken. Kapsalon Smeets H'broek, 045-212445.

Fullp en part-time TAXI-CHAUFFEURS. Pers. mld. Hompertsweg 12 Schaesberg.

Wordt gevraagd: SCHOONMAAKSTERS voor de avonduren voor Landgraaf en Sittard. Schoonmaakbedrijf Horvath B.V., tel. 045-313757.

Gevr. BABYSIT voor vrijd.- zat.- en zon.avond. Tel. 045-272532. b.g.g. 314100.

Gevr. ZANGER-drummer voor trio met veel werk. Br.o.nr. GE 360 L.D., Markt 3, 6161 GE Geleen.

Red House CLUB vraagt assistenten. 045-425101, na 20 uur.

Part. bouwer vraagt met spoed METSELAAR + handlanger omg. Beek. Inl. 04492-2413.

Privéclub Nancy kan nog MEISJES plaatsen. Bel voor afspraak 04494-45098.

Rock and rollband zkt. DRUMMER. Tel. 043-250717. Na 18 uur.

Aktief jong meisje voor HULP in de huish. Hoensbroek-Centrum, tel. 045-221414.

Zelfst. BUFFETHULP gevr., liefst met keukenervaring. Tel. 04492-4539.

Gevr. DIERENVERZORGSTER. T. Busch, Putstraat 50, Sittard.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Voor alle VERSTOPPINGEN: R.R.S. Dag- en nachtservice. 25 Vestigingen in geheel Nederland. Bel gratis 06-0991313. Betaling alleen bij succes.

ELECTRICIEN nodig??? Tel. 045-719038.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen. REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade. 045-451862.

GEVELRENOVATIE Zandstralen, uitkappen, voegen en impregneren, tevens eiken meubels en velgen stralen. Tel. 045-259492 of 218363. Gebr. Timmermanns.

Voor vakbekwame SCHILDERWERKZAAMHEDEN: tel. 045-210020.

Man 47 jr. b.z.a. als PRIVE-CHAUFFEUR of chauffeur. Bezit alle rijbewijzen, rij-ervaring 27 jr. schadevrij. Br. o. no. VA 436, LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg a/d Geul.

"GVL" GEVELVERZORGING. Gespecialiseerd in alle voorkomende gevelwerkzaamheden, vochtwering met 10 jr. schr. gar. Voor inl. tel. 045-251467.

Welke MEUBELMAKER-ONTWERPER wil mij, jonge ambt., knul v. 27 jr. zijn vakkennis overdragen. Br. o. no. SB 607 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, groenstr. 21 Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-325793 of 045-312817. Tevens ZINKWERK en PVC dakgootbekleding. Gratis offerte.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

Is er in Limburg plaats voor een: ZEEFDRUKKER, werktekenaar, micro-marco-monteur, ontwerper, copiist, kleinoffsetdrukker, handboekbinder, snijder? Tel. 08812-1940.

Gevr. betrekkingen

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen, groot of klein. Tel. 045-717443.

Parketteur

zoekt werk. Ik leg alle soorten parketvloer en tegen concurrerende prijzen. Ook opknappen van bestaande vloeren. Houkes Parket, Hoolstraat 45, Voerendaal, van 10.00 tot 17.00 uur tel. 045-750305; Rijksweg-Noord 29, Sittard, van 13.00 tot 17.00 uur tel. 04490-25157; donderdag koopavond. Vrijblijvend advies en prijsopgave.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

Zwembad-Winterafdekking

Opreij-Kruisberg 50-Meerssen-Tel. 043-643500.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direct leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijksensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Stereo-, video- en TV-MEUBELS, boeken- en ladenkasten, ortom alle soorten kleinmeubelen in eiken, geloogd of in de was na keuze. Vraagf kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstr. 3 Kleingenhout-Beek tel. 04402-73044.

Grote uitverkoop van DEMONSTRATIEKEUKENS. In het centrale keukenmagazijn van Horn worden alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden verkocht voor ongekend lage prijzen. Demonstratiekeukens met opruimingskortingen tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar: Horn Centraal Keukenmagazijn, Loperweg 8 Echt, tel. 04754-3434.

Faillissement. Grote partij **BUREAUS**, stoelen, magazijnrekken etc. Ahrend, Artifort nieuw en gebr. Emly Handelsond. Tel. 04498-54510, 04490-23738.

Voor de fijnproever: nog enkele zeer exclusieve Allmilmö showroomkeukens met 60% korting! Keukeninterieur

Vossen

Eikenderweg 77, Heerlen, tel. 045-712158.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening, in 23 maten, direkt leverbaar. Afstandbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren, compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijksensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

IJzer en PROFIELSTAAL op maat gezaagd, bouwstaal, buizen en plaatstaal, aanhangwagen, onderd. enz. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345.

Nieuw: Thermocet

gasinzethaard.
Uigerust met 2 branders en zelfdenkende ventilator.
Circulatie- en stralingswarmte.
Ook uw adres voor
openhaarden en allesbranders
o.a. Barbas, Helex, Efel, Ringlever
Dit alles bij:
Fa. Rutters & Smits
Pleistraat 11, Simpelveld, tel. 441354/444141.

Te k. FOTOCOPIEERAPPARATEN div. modellen ½ jr. gar. vanaf ƒ 450,-; Spoor kantoormachines Bocholtz. Tel. 045-443961.

Te k. partij KERSTBOMEN 1,5 - 2,5 mtr., in Midd.-Limb. Tel. 04749-1489.

Schatzoeken met METAALDETECTOR super spannend, nieuw en tweedehands met garantie. Gesink, 053-300512.

Div. tuinpoortjes + afrastering bij kennelbouw DIARSMA, Bocholtzerweg 19, Simpelveld, tel. 045-444917.

Wesco Happert AANHANGWAGENS, paarden- en veetrailers. Inkoop, verhuur, verkoop. 1½ p. vanaf ƒ 4.995.- incl. Tevens uw adres voor hondenrennen. Verder div. inruil. Ramaekers, Eind 26, Nederweert, 04951-26055.

Mooie edeldennen met kluit verkrijgbaar bij Hans KREIJEN, Lichtenbergerweg 87, Chevremont-Kerkrade.

Te k. partij 2-drs. OPBERGKASTEN, Bouwbergstr. 100, Brunssum, 045-251964.

Te k. KERSTBOMEN van 1 tot 2,5 mtr. à ƒ 8,00. Wagenschutsweg 45 Heerlen-Palemig.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Te k. z.g.a.n. Lodewijk XV EETHOEK ƒ 750,- en dressoir ƒ 850,-. Nw.pr. ƒ 5500,-. Tel. 04494-41112.

Bij Vefato-Motké Meubelen nu ook een exclusieve kollektie

staande- en hangklokken

in geloogd eiken, gebeitst en in noten uitvoering, diverse prijzen met een jaar garantie.
Vefato-Motké, Printhagenstraat 3, Klein Genhout Beek (L.) Tel. 04402-73044.

KLEUREN-TV te koop, wgns. omstandigheden, prachtig toestel. 045-454628.

Knip uit: GRATIS fietsen, schrijfmachines, video bij ballpen m. tekst va. 52 ct.; 5000 relatiegesch. va. 7 ct; aanstekers 56 ct.; kaarsen 38 ct.; ballpen 14 ct. incl. tekst; ballonnen va. 12 ct.; folder: briefk., kado + pen. Box 2278, Utrecht. Tel. 030-518736.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf ƒ 195,-. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide. Tel. 045-213432.

Te k. eiken antieke COMMODE ƒ 275,-; eiken t.v.-meubel. 045-422088.

Te k. JUKEBOX i. perf. st. Tev. echt cafévoetbalspel. Tel. 045-243417.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ 150,-, nieuw kleurentelevisies vanaf ƒ 598,-. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide-Heerlerheide, tel. 045-213879.

Te k. Atari SPELCOMPUTER 12 cass., joysticks en padles. ƒ 300,-; Tel. 045-456883.

Te k. thermopane RUIT, afm. 140x152 + raamvleugel 68x152. Tel. 045-312288.

Te k. oude holl. DAKPANN., vakwerk + tractor 25 pk. Dorpstr. 25, Slenaken, 04456-277.

Te k. ZONNESYSTEEM Wolff bank 1800 Exclus. (12 lamp) ƒ 1500,-; hemel 1800 De Luxe (10 lamps) ƒ 1400,-. Als nw. Weg. emigr. Tel. 04492-4882.

AANHANGWAGENS!!!!!!! te koop en te huur. Alle modellen worden door ons op maat gemaakt. Dassen Aanhangwagens, Stationsstraat 6, Kerkrade.

Inkoop/verkoop electr. treinen en toebehoren.

modelspoorstation Spaubeek

Tussen autowegafrit Spaubeek en station (pand Nico Neis), 04493-1445. Inruil, rep., onderd.

STEREOCOMBINATIE pickup, radio en cass.rec. Tel. 045-753504.

INRUILMEUBELS van topkwaliteit. Dagel. van 13-18 uur. Einderstr. 46 Heerlen-Noord. Tel. 045-215716.

Super voordelig STOOKHOUT. Er kan er maar één de goedkoopste zijn. Bellen tuss. 16 en 18 uur 045-215716.

ES-KLARINET. Amatie, zeer goed instr., evt. met dubbel koffer voor Es en Bes. Vr.pr. ƒ 950,-. 045-423750.

Uit faillissementen, eik. BANKSTEL ƒ 375,-; eik. eethoek zwaar 6 stoelen ƒ 775,-; omaslaapkamer eik. ƒ 575,-; eik. salonkast ƒ 675,-. Verder eik. bankstelen, kasten enz. Kouvenderstr. 208 H'broek.

Te k. NACHTHOK v. kleinere hond, iets moois ƒ 75,-. Te bevr. 045-257421.

Wegens ziekte te k. goedlopende VERSWINKEL. Br. o. no. SI 351 LD, 6131 ER Sittard, Baandert 16.

Electron. Bon Tempi ORGEL ƒ 250,- met slagwerk z.g.a.n. aquarium 100 x 40 x 50 m. ond.kast, vissen en toebeh. ƒ 250,-. 045-353263.

Te k. eiken TV-VIDEO-KAST. Tel. 045-217521.

Te k. eiken BANKST. 3-1-1-zits, H. v. Veldekestr. 13, Brunssum, na 16.00 uur.

Partij KERSTDENNEN te k. Tel. 043-626866.

Goede KLEUREN-TV'S, zeer grote sort., alle bek. merken v.a. ƒ 195,- met gar. radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen. Tel. 045-724760.

Te k. eiken secretaire ƒ 250,-; eiken armstoelen ƒ 100,-; afzuigkap ƒ 40,-; 2 schapenvachten ƒ 20,- p.st. Rieten kinderschommelstoel ƒ 15,-; manou draaistoel ƒ 75,-. tel. 04493-1048.

Allesbranders Barbas, Preway, Coxstove

Boley - Thermocet openhaardinzets. Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keus uit 200 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij

Jac Köhlen

Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard
Tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond

Voor het kopen of huren van sneeuwbanden en -kettingen: Autobanden SAMPERMANS, Willemstr. 80 Heerlen. Tel. 045-725910.

LAMELLENGORDIJNEN, kunststof schroten, plafondbouw, dakgootbekl., veldbrandsteenstrips. Fa. Frelico, 045-215597, na 18.00 uur 218731.

BRANDHOUT voordelig af te halen ca. 10 m3 voor ƒ 315,-; ook per 1½ m3 af te halen. Van Thoor, Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Te koop zeer mooie KERSTGROEPEN. Tel. 045-221460.

Te k. 3 in 1 KINDERWAGEN bordeauxrood ƒ 175,-. Tel. 045-353543.

Te k. ALLESBRANDER ƒ 650,-. Tel. 045-319002.

Te k. PERSIANER kort model mt. 42. Tel. 045-464172.

Te k. 2 p. SKI'S + 2 p. kiderski's m. schoenen, skiimp-. Tel. 045-410819.

Te k. ORGEL electr. Firenschatstr. 13 Kerkrade. Tel. 045-410100.

Te k. DIEPVRIES 300 l. Inl. 045-711617.

Zonnehemels

Zonnehemel met lange Wolff snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief. Nu voor ƒ 795.-. V. Erp BV, Sittard: Putstr. 34. Heerlen: Saroleastr. 43. Kerkrade: Hoofdstr. 12.

Te k. a. grote partij MEUBELEN uit grootmoederstijd b.v. div. eethoeken; kasten; Henry II-kasten; slaapkamers; schilderijen. Te veel om op te noemen. Kom vrijblijvend kijken bij Antiekhal Mariëtte, Groenstr. 54 Melick. Tel. 04752-4566.

Te k. grenen EETHOEK met zes stoelen. Inl. 045-711617.

Te k. VIDEOPAC-TV-SPEL merk Philips met 18 spelcassettes. Pr. ƒ 300,-; Inl. 045-222378.

In- en verkoop van Exclusieve, Aparte, Haute Couture en Boutique DAMESKLEDING. Inl. tel. 045-317781.

Al onze antieke KACHELS en open haarden nu voor halve prijs, bij Wijshof Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-centrum, tel. 045-211976. Geopend dond., vrijd. en zaterd. + zond. 14 en zond. 21 december.

Te k. kl.beeld sp.refl. FOTOCAMERA Rico met paraattas, micro-macrolens driepoot, als nieuw. Op de Knip 179, Kerkrade.

Te k. WIENER Strasser B, Es, As, Des. Pancratiusstraat 26, Kerkrade.

COPIEERMACHINE, professionele OCE 1610 ƒ 750,- (nieuw ± ƒ 9000,-); kassa met groepen ƒ 750,- (nieuw ± ƒ 3500,-) plus 15 rookbrandmelders ƒ 35,- per stuk. Tel. 045-211976.

T.k. EETHOEK met 6 stoelen, hoogglansblad, poten met koperbeslag, iets aparts, 2-zits bank (ant.). Bellen tussen 16 en 20 uur, 045-410125.

Wegens VERHUIZING div. eiken meub. o.a. eiken kast z.m., 2×2 zits leren bankst. en div. koperen spullen. 045-718153.

T.k. weg. sterfgev. pracht ZILVERKAST, oud-noten. Vr.pr. ƒ 2800,-. Tel. 045-725517.

Gezellig dansen

op uw favoriete muziek. Woensd., vrijd., zat. en zond. Waar? Café-dancing La Perle, Bokstr. 47, H'heide.

Te k. BONTJAS bizamrug, mt. 40-42, voor ƒ 400,-. Kloosterraderplein 14, Kerkrade.

Te k. eiken ovale EETKAMERTAFEL met 4 stoelen. Tel. 045-210290.

Te k. mooie partij PLAVUIZEN ± 40 m², afm. 20x20 cm, nog nieuw. Te bevr. tel. 04494-54599 b.g.g. 045-210422.

Tk. Akai VERST. 35 W RMS, 9 mnd. + Crown cassdeck, a. nw. Vr.pr. samen ƒ 495,-. Tel. 045-424778.

Bundels POPULIER af te halen, va. ƒ 15,- p. bundel, ± 1 m3, op maat gezaagd en evt. thuis bezorgd, ƒ 40,- p. m3. 045-253512.

Electrostatische KERST-DECORATIES voor uw etalageruit. Tel. 045-352846.

Antiek KASTJE Fertico, 3 star wars schepen, pr.n.o.t.k., 045-451796, na 7 u.

Te k. 1 Priofect HETELUCHTKACHEL Luvo GV 250 ASH, gasgestookt, cap. 250.000 kcal/uur. Te bevr. 045-411222.

Te k. kl. T.V. in prima staat ƒ 250,-. Tel. 045-225514.

Te k. COMMODORE 64 comp. m. datarec., joystick en 675 spellen+ boeken, vraagpr. ƒ 650,-, tel. 045-720016.

Weg. verh. te k. leren BANKSTEL, slaapk., tv enz. Mgr. Savelbergstr. 7 Schinnen. Tel. 04493-1144 of 04451-1337. Tussen 19.00 en 21.00 uur.

Te k. 4-pits GASSTEL, grill-bakoven, ronde salontafel en Agfamatic pocketcamera. Tel. 045-410343.

Te k. eiken WANDMEUBEL 3,50 mtr. Tel. 045-440407.

Te k. electr. FORNUIS 225 ltr. koelkast, damesfiets, handremmen en versn., t.e.a.b. Tel. 045-463658.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

O.K. Hal, topkoopjes o.a. eiken BROODKAST ƒ 195,-; eiken bankstellen v.a. ƒ 395,-; eethoeken v.a. ƒ 175,-; eiken met rundl. bankstellen v.a. ƒ 1595,-; eiken wand en toogkasten van ± ƒ 900,- tot ƒ 4000,-; schitt. eethoeken, clubfauteuilles en salontafels, aan de van ons bekende spotprijzen en! oude meubels ruilen wij in. O.K. Hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen centrum, vlakbij Alb. Heyn.

Te k. Henri Deux KAST ƒ 1450,-. Piano ƒ 650,-. Tel. 04490-24960.

Te k. AGREGAAT 1850 watt, z.g.a.n. Prijs n.o.t.k. Tel. 04455-1447.

Electrostatische KERST-DECORATIES voor uw etalageruit. 045-352846.

Antiek KEUKENFORNUIS i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 550,-; Tel. 045-222722.

Te k. KUNSTSCHAATSEN met rood/zwarte leren schoenen mt. 40-41, pr. ƒ 35,-; t.b.v. na 18 uur 045-414013.

REGULATEUR, Vrijslinger. Tel. 045-750917.

Te k. compl. SKI-UITRUSTING Rossignol compl 180 cm m. bind. 77 look m. stok + handsch. Dachstein mt. 42, jack hh mt. 48, skibr. Sprint mt. 48. Alles nieuw. Pr. ƒ 500,-. Tel. 045-444294. Tev. golftals orig. Engels leer, merk Bryant ƒ 100.

Achtung! Computerfreak! Achtung!
IMB Compatible PC's ab 1595 HFL
Drucker z.B. Star NL 10 860,– HFL
Farbbaender f. Drucker ab 16,95 HFL
10 Disketten 1D + Diskettenlocher
zum Sonderpreis von nur 13,95 HFL
Commodore C64 II ab 569,– HFL
Software fuer C 64 + C16 + Atari
Dela-Artikel lieferbar
Commodore Ersatzteile lieferbar
★ 74 LS.. ★ 40.. ★ Transistoren.. ★
Elektronikbauteile jeglicher Art
Elektronik Shop Gross KG
Rathausplatz 6
D 5120 Herzogenrath
02406/7001

MAGNEETPLATEN. Concurrerende prijzen. 045-352846.

Te k. notehouten HOEKVITRINEKAST, uitgestoken met prachtige kuif, verzameling beeldjes van ivoor, tijgeroor, jade, rose quarts, turcois enz. Na 6 uur. Tel. 04490-19776.

MAGNEETPLATEN. Concurrerende prijzen. 045-352846.

Faillissement. IBM en Olivetti elektrische **SCHRIJFMACHINES** v.a. ƒ 325,-. Emly Handelsonderneming, tel. 04498-54510.

Verenigingen, sponsors opgelet. Wegens beëindiging van zaak le kwaliteit VOETBALSHIRTS norm. ƒ 24,95 nu ƒ 9,95. Tel. 04490-25658.

Te k. COMMODORE 64 m. software en toebeh. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-251863.

Te k. HOUTDRAAIBANK (hobby) ƒ 250,-; en B&D Rower ƒ 75,-; Tel. 045-223211.

Te k. Blizzard SKI'S 1 maal gebr. Br.pr. ƒ 350,-. Compl. 04454-4720.

Te k. mooie PLATTE-BUISKACHEL, stookklaar ƒ 650,-. Tel. 045-257371.

Te koop electrische NAAIMACHINE, ƒ 150,-. Tel. 045-715167.

Mooie RENAULT. Mooie wasautom. Ruton, ƒ 175,-. Tel. 045-215537.

Te k. KINDERSPORTWAGEN, ½ jr. oud, t.e.a.b. Bouwerweistr. 26, Bleijerheide-Kerkrade.

Nieuwe en gebruikte

kachels

geen honderd, maar honderden guldens voordeliger, vanaf ƒ 200,-.

"De Kachelsmid"

Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.
's Zondags geopend.

Te k. ± 100 import Maxi SINGLES + 100 singles. Rennemigerveldweg 70 (Schelsberg) Heerlen.

Te k. witte BABYSLAAPKAMER. Fr. Halsstr. 38 Heerlen. Tel. 045-721983.

Te k. antieke Mechelse KAST. Inlicht. tel. 045-723758.

LPG-INST. te k. ƒ 300,-, tel. 04454-5016, na 18.00 uur.

Te k. van part. eiken 1-d. kast ƒ 575,-, ant. eik. secretaire ƒ 475,-, ant. eik. tv-kast ƒ 900,-, ant. nachtkastje ƒ 100,-, 04498-55083.

Zw. essen KAST 3.75 m, 3,5 elem. ƒ 750,-, 6 banen mint. groenl. gord. open weef. ƒ 50,- div. kleingoed modern, tel. 045-420534.

Te k. HAWAIIGITAAR met koffer en standaard, merk Harmony, tel. 045-414521.

Friese STAARTKLOK kl. tv, renfiets, Atari, meisjesfiets, tafeltennist., typem., bestuurb. boot, tel. 045-456776.

T.k. PIANO Rogers-Engblut. Vr.pr. ƒ 2000,-; drumstel ƒ 200,-. Oude schoolstr. 21, Ubachsberg.

T.k. BANKSTEL i.z.g.st., oudrose. Pr. n.o.t.k.; mooie antieke eiken dekenkist (1.10×0.50). Eussen, Knipstr. 35, Wijlre.

T.k. IJZERZAAGMACHINE. Tel. 04459-1360.

De Witte Hal magazijnverkoop

voor stereo-, video-apparatuur, koelkasten, diepvriezers, wasautomaten etc. etc.

Zoekt u een buitenkansje? Wilt u stukken minder betalen? Dan eerst kijken in De Witte Hal!

In ons grote verkoop magazijn zijn duizenden speciale koopjes bijeengebracht, afkomstig uit alle Horn-filialen.
U betaalt
30-40-50 of 60% minder
voor nieuwe of licht beschadigde apparatuur
Let op: Pioneer audio-rack X2500 kompleet van ƒ 1450,– voor ƒ 698,–
De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
achter het station,
over de ijzeren brug.

Te k. antieke Henri II-KAST. Inl. tel. 045-723758.

Opvallend

lage prijzen: balken, vloerplanken, spaan-, eterniet-, golfplaten, lichtkoepels, dakmat, underl. plaat etc.
Houthandel
Rinkens
Landgraaf, 045-319846.

6 AQUARIUMS te koop, 90x40x40 en typemachine IBM. Driessen, Ten Esschen 30, Heerlen.

Te k. HOMECOMPUTER Sony HB 201 P MSX met datarecorder Sony SDC 500 met software, 1 jaar oud, ƒ 399,-. Tel. 045-313992.

T.e.a.b. Philips WASMACHINE met computer, i.z.g.st.; electr. orgel (Lindberg) 2 manu en voetped., electr. basgitaar, bontjasje (konijn, mt. 40), ski's en schoenen mt. 40, bromf.-helm. Briandstraat 51, Schaesberg.

Te k. mass. eiken WANDMEUBEL, 3.50 m breed, 2 jaar oud, van ƒ 4600,- voor ƒ 3400,-. Tel. 045-319202 na 13.00 uur.

Te k. AANHANGWAGEN met oploopremm, max. belastbaar tot 1350 kg. Tel. 045-724554 na 18.00 uur.

De ideale KERSTBOOM Picea Omorica met wortel en kluit in emmer of pot geplant, veel minder kans op ruien. Va. ƒ 12,50. Bloemsierkunst van Aken, Maastrichterlaan 94-96, t.o. Esso tankstation, Vaals, 04454-1368.

VHS VIDEORECORDER gebr. ƒ 600,-, ƒ 799,-, ƒ 849,-; VCC 2000-syst. ƒ 299,-, ƒ 598,-; Betamax ƒ 398,-; tuner/versterker 2x80 watt ƒ 299,-, 2x40 watt ƒ 175,-, platenspeler ƒ 60,-, ƒ 75,-, ƒ 95,-; kleurentelevisies ƒ 198,-, ƒ 249,-, ƒ 325,-, ƒ 550,-; B&O boxen 100 watt ƒ 575,-, cass.decks va. ƒ 70,-, wereldontvangers ƒ 75,-, boxen va. ƒ 10,-, F. Meyer, Bautscherweg 37, Heerlen-Baandert, tel. 045-417651.

Te k. kort zwart persianer BONTJASJE, mt. 38-40, prijs ƒ 500,-. Tel. 045-312922.

COMPRESSOR 220 volt, slagmoersleutel, in koffer met 10 doppen, houtdraaibank, plaatschaar 5 mm. Tel. 045-717914 - 045-722259.

De Witte Hal magazijnverkoop

voor stereo-, video-apparatuur, koelkasten, diepvriezers, wasautomaten etc. etc.

Zoekt u een buitenkansje? Wilt u stukken minder betalen? Dan eerst kijken in De Witte Hal!

In ons grote verkoop magazijn zijn duizenden speciale koopjes bijeengebracht, afkomstig uit alle Horn-filialen.
U betaalt
30-40-50 of 60% minder
voor nieuwe of licht beschadigde apparatuur
Let op: koel/vriescombinatie 300 liter, beschadigd, restant van inbraak, van ƒ 1298,– voor ƒ 498,–
De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
achter het station,
over de ijzeren brug.

Te k. SCHILDERSEZEL. Tel. 045-412636.

Te k. AANHANGWAGEN met huif, 1.25x2.50 m. Gov. Flinckstraat 99, Heerlen.

Te k. Petro ENERGIEKACHEL en vloerbedekking 4x5 m. Tel. 045-458352.

Te k. houten BALKEN ± 5 m lang en Oudholl. pannen en veldbrandstenen, tevens massief eiken salontafel en massief eiken tv-kastje. Tel. 045-270959.

Te k. STEREOREK (eiken) ƒ 150,- en ant. opastoel ƒ 550,-. Tel. 045-252292.

KANTELPOORT met loopdeur, afm. 4x2.10 m, z.g.a.n.; tevens aanhangertje 1x1.25 m. Tel. 04492-4534.

Te k. zware massief eiken EETHOEK + sneeuwkettingen, tel. 727043.

Te koop gevraagd

Cont. betaling, vrijbl. taxatie, GOUD, zilver, munten, postzegels etc. Groenstraat 109, Geleen.

Te k. gevr. SCHAPEN en geiten; alle soorten pluimvee. Tel. 045-218814.

T.k. gevr. loop- en SLOOP-AUTO'S aan de hoogste pr. in Limburg, tel. 045-250285.

SLOOPAUTO'S. Tel. 045-216856.

Ik betaal de allerhoogste prijs voor uw sloop- en SCHADEAUTO'S. Bel nu 045-753459. Ook 's avonds.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit b.v., beëdigd taxateur. Nobelstr. 41, Hrl. 045-710571.

Te k. gevr. RESTANTPARTIJEN of schade-partijen v. inboedel. Kortom alles wat u wilt verkopen. De Goedkoophal, tel. 04747-3256.

Te k. gevr. Lekturama BOEKEN, strips en div. boeken. Tel. 045-228082.

Verz. FDC's Ned. en Ant. eng. staande klok, bloemmahonie. Tel. 045-451654.

Wij kopen GOUD, zilver, brilj., munten enz. Wij betalen contant geld. Verseveld, Saroleastr. 80A Heerlen 045-714666.

Wij geven de hoogste prijs voor uw gebruikte DIEPVRIES, koelkast, stereo-inst., video, ktv (min. 12 kan.). Klein defect geen bezwaar. Tel. 045-224225.

Te k. gevr. HEINRICH-PORSELEIN, liefst incl. borden. Tel. 045-720063.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

Te huur Heerlen, Valkenburgerweg 135a

Etage op de 1e verd. met woonkamer/kitchenette, slaapkamer, douche annex toilet en terras. Huurprijs ƒ 680,80 incl. servicekosten-voorschot per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

te huur APPARTEMENT m. keuken, woonk., badk. m. douche, slaapk. Veeweg 3, Ubach over Worms 045-315960.

FRITURE-CAFETARIA + restaurant in Hoensbroek met woning. Kooppr. pand + bedrijf ƒ 200.000,- k.k. Pand ook te huur, ƒ 1900,- per mnd. Kooppr. inventaris ƒ 45.000,-; Horecabureau Limburg 043-630127.

CENTRUM-HEERL. per 15-1-1987 bovenwoning, grote woonkamer, open keuken, open haard, Am. keukenblok, 3 slaapk. (studeerkamer), badkamer, gr. terras, eigen entree. ƒ 800,- excl. Inl. 045-716830.

Gemeubileerde APPARTEMENTEN te h. in Treebeek. Te bevr. 045-257090. Vondelstr. 29 Brunssum. Na 17 u.

Te huur Kerkrade, Drievogelstraat 58

halfvrijstaand woonhuis o.a. kamer-ensuite, keuken, badkamer, 3 slaapkamers, zolder, berging en kelder. Huurprijs ƒ 685,– per maand. Overname van enige stoffering verplicht. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen.

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50 te 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

KAMER in centrum van Heerlen. Tel. 045-718705.

KERKRADE: bovenhuis met aparte ing., c.v., ligb., grt. balcon. Tel. 09-49219682270.

Nette KOSTHEER gevr. lft. 55-60 jr. 045-460245.

Te h. ruime lichte KAMER met alle voorz. rustige ligg. centr. Hrln. Voorkeur studente. Tel. 045-750486.

Te huur Heerlen, Weltertuynstraat 67

Eénkamer-appartement met eigen kitchenette, douche en toilet. Komt in aanmerking voor huursubsidie en is zeer geschikt voor studenten. Huurprijs ƒ 464,75 „all-in" per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen.

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Te h. KAMER m. volledig pension, was, w+k-water en cv+tv-aansl. ƒ 750,- p.mnd. Tel. 045-351283, Hotel Metropool, Putstr. 27 Eygelshoven.

Te h. N'HAGEN zeer ruim appartemen., w.k., o.keuk., w.c., douche, slpk., washok, tel., tuin, gar. voor nette jonge mensen. Tel. 045-310706.

Te huur Maastricht, Kasteel Bleienbeekstraat

Diverse flatwoningen met woonkamer, 2/3 slaapkamers, keuken, douche en toilet. Huurprijs ƒ 510,– excl. voorschotten stook- en servicekosten per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen.

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek. 045-214804.

Te huur gemeubileerd APPARTEMENT in Brunssum, tel. 045-252049.

Gemeub. KAMERS t.h. met gebr. v. keuken en bad. Geen dames. Tel. na 18.00 uur 414448.

T.h. KAMERS centr. Heerlen. Inl. 045-713769.

Te huur Nuth, Parklaan 59

Flat met woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, douche, toilet en berging. Voorzien van lift en centrale verwarming. Huurprijs ƒ 499,50 per maand excl. voorschotten stook- en servicekosten. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50 te 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

VALKENBURG, kamers met kitchenette, eigen opgang in centrum. Tel. 04406-15323.

KAMERS te huur te Heerlerheide, tel. 045-222278.

Voor tijdelijk of langere tijd VAKANTIEBUNGALOW te huur met alle comfort, omg. Heerlen, gemeub. of ongemeub. Tel. 04492-1822.

Gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER met keuken enz. Tel. 04492-4539.

BOVENWONING te h. Huur ƒ 500,-. Borg ƒ 500,-. Tel. 045-459051.

Te h. BOVENWONING te Heerlerheide, 2 slpks., bellen na 20.00 uur, 04498-5786.

Te h. BOVENWONING centr. Hoensbroek, 3 slpks., bellen na 20.00 uur 04498-55786.

Benedenwoning te HEERLERHEIDE en gemeub. kamers v. oudere heer of werkend echtpaar, 045-419144.

WINKELRUIMTE te huur 63 m2, hoek Kerkplein Bongerd (glaspaleis) Heerlen, tel. 043-217868.

Pens. de Hees heeft nog pl. v. net PERS. m. vol. verz. 045-416005.

Enkele KAMERS te h. in Oud-Geleen. Tel. 04494-40711.

Te h. OIRSBEEK vrijst. woonh., gestoff., 4 slpkam., zolder, gr. woonkam., ƒ 1000,- p. m. Inl. tel. 04492-3305 of 045-215172.

Te h. ruim WOONHUIS, 4 slpkrs., geh. onderkeld. Tel. 045-213367.

Te h. luxe APPARTEMENT op 2e verd. Huur ƒ 700,- p.mnd., nabij centrum, alleen aan ouder rustig echtpaar of alleenst. zonder kinderen. Kouvenderstr. 183, Hoensbroek. Inl. 045-212537, na 18.00 u. Kouvenderstr. 181, Hoensbroek.

ETAGEWON. ged. gemeub., bad, w.c., gar., evtl. zolderkamers vanaf 17 u. beneden bellen Bleyerheide/Kerkrade Kohlbergsgracht 56.

Te h. gerenoveerd en gem. APPARTEMENT met aparte ingang, c.v., w.c., douche. Za. na 16 u. te bevr. Brandenberg, Nieuwstr. 70 Kerkrade. Tel. 045-452552.

Te h. halfvr.st. HUIS. J. Barbou v. Roosterenstr. 2 Born t.o. ingang Kasteelpark. Tel. 04497-2501.

OIRSBEEK te huur halfvrijst. woning m. gar. en tuin. Romenkamp 30, ƒ 925,- per mnd. Inl. 04492-1965.

Te h. TUSSENWONING m. 3 slpkrs., woonk./keuk., kelder, c.v., douche, zolder, gr. tuin. Dir. te aanv. per 1 jan. '87. Huur ƒ 630,- p/m. Te bevr. Tel. 04492-4510. Na 18.00 uur, vrijd.-zat. geh. dag.

Te h. halfvr.st. WOONHUIS te Maasbracht m. gar. en voortuin, achter terras., 5 slpks. Inl. 045-228858.

Te huur Schaesberg, Graaf Johan Frederikstraat 29

Flatwoning op de2e verd., woonkamer/kitchenette, 1 slaapkamer, douche, toilet en berging. Huurprijs ƒ 580,15 incl. voorschotten stook- en servicekosten per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Mak. o.g. Peter van Bruggen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50 te 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

VERHUIZEN? Te huur kleine en grote bestelauto's. Ook met hydr. laadlift. Ruime keuze in pers.auto's, 9-pers.busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur. •Spoorsingel 50 Heerlen. Tel. 045-724141.

APPARTEMENT te huur gem. + gestoff. perman. bewon. voor 1 à 2 pers. geen huisd. Roevoetstr. 6, Broekhem-Valkenburg.

Te huur WINKELRUIMTE ± 35 m2. Schoolstr. 1, Ubach o. Worms, tel. 045-312096 inl. na 18.00 uur.

Te h. 1-pers. APP. best. uit hal, badk., zit.slpk. Huur ƒ 500,- incl. water, licht en c.v. Gelegen Kampstr. 17 Schaesberg. Naast rest. Lotus. Te bevr. 04455-2236.

Gem. KAMERS te h. in Born en Geleen. Tel. 04498-52150 of 53474.

Te Kerkrade-Terwinselen a.d. Schaesbergerstr. een nette ruime WONING te huur, ƒ 850,- p.mnd. Inl. 04494-48180.

Te h. BOVENETAGE Heerlerb. Ind. woonk. met kitchenette, slpk., c.v., douche, w.c. Tel. 045-413679.

Te huur woonhuis met grote tuin en ruime gar. + 100 m2 goed geisol. 'einmalige' atelier cq. bedrijfsruimte, gesch. voor zeer vele doeleinden. Kijkdag: zaterd. 13-17 uur Jabeekerstr. 1 Schinveld.

Te huur Heerlen, Mgr. Feronstraat 24

Flatwoning met woonkamer, 2 slaapkamers, keuken, douche en toilet. Huurprijs ƒ 401,90 per maand incl. voorschot servicekosten. Te aanvaarden per 1 februari 1987. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij onroerende goederen.

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50 te 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Te huur BESTELBUS ƒ 50,- p.d. + ƒ 0,25 p. km, aanhangwagen ƒ 25,- p. d., betonmolen ƒ 25,- p.d., kampeerauto's op aanvraag. Verhuurbedrijf Jos Erkens, Koolweg 11-13, Elsloo, tel. 04402-71925/74747.

Te Heerlen a.d. Caumerboord in nette woonbuurt een ruime WONING te huur ƒ 885,- p.mnd. Inl. 04494-48180.

Ruilen

Te k. of ruilen, vrijst. WONING met gar. in Biervliet (Zld.) m. woning max. 15 km van Geleen gelegen. Tel. 01152-1835.

Ruilen: prachtige verb. bovenwon. 1 op 1 te SCHUTTERSVELD tege. eengezinswon. Schuttersv. of elders. Tel. 045-272568.

Aangeb. 5 k. EENGEZIN WON., zolder, schuur, tu achterom, ruime parkeer nabij centr. Utr. 7 buslijn ƒ 240,- per mnd. Zoek in Limburg of België. Po bus 2334, 3500 GH Utrec

Te ruil aangeb. EENG Z.WON., 3 slpk. Hu ƒ 225,- teg. eengez.won. ders. Tel. 045-721903.

WONINGRUIL Mepp Geleen, of omg. 5 k. etag won. huur ƒ 420,- p. mn excl. stookk. Tel. 052 61262.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. comfort. meub. FLAT m. 1 slpk. telef. omg. Maastricht. o. no. Postbus 147, 6190 Beek.

FRITURE te huur vraagd met woonhuis, 04490-20121.

Te h. gevr. zelfst. WOON in Geleen of Sittard. 04494-44587.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerl verkoopt en verhuurt me dan u denkt! (Verhuur zo der borg). Tel. 045-411930

1.000 soorten STEE STRIPS va. ƒ 7,50 p. stenen va. ƒ 0,25; wand- vloertegels va. ƒ 16,- p. FREPA, Staringstr. 1 125, Heerlen, achter Ph lips. Tel. 045-423641.

Huurt of koopt al uw m chines bij BROUWER B.V. Wylre, tel. 2220, Ma tricht tel. 628444.

Golfplaten

Nergens goedkoper
Alle maten - Komo-ke
Langen B.V.
Borrekuilstr. 84
Geleen
Tel. 04494-45900

BOUWLIER 380 V. 12 m Kissel 42, Heerlen.

Dieren

Gegalv. spijl of draadele Kennels, geïsoleerde nac hokken, tuinpoortje DIARSMA, Bocholtzerw 19, Simpelveld, tel. 04 444917.

Te k. YORKSHIRE TE RIERPUPS. Kennel O Heim, Langstr. 50, Schi mert.

Te k. nest labradors en n COCKER-SPANIELS. T 04743-2303.

Te k. Engelse COCKE SPANIELPUPS met sta boom. Honigmannstraat Schaesberg.

Mooie langh. TECKE PUPS te k. Cobbenhag Grasbroekerweg 42, He len.

Ierse en Gordon SETTE KENNEL heeft moment puppies te k., eig. Ti Houten, Esschenweg 1 Heerlen, tel. 045-752681.

Te k. POESJES Eu korth., geënt en ontw. He renlandstr. 9 Guttecove Tel. 04498-53188.

Te k. gevr. korth. ba FOXTERRIER teefje tot 3 mnd. Tel. 045-272763.

Te k. weg. inkr., uit ged kennel, zwarte Ri SENSCHNAUTZER, te met pups. Kamp. afst., stamb., tel. 01608-12657.

Eenmalige AANBIEDIN Daiwa Kevlar Carbonhe gel 9.60 mtr., gew. 765 ƒ 675,-; 20% korting op he gels, molens, visparapl en poolbakken. Dibe shop Bekman Roebro weg 80 Heksenberg-He len. Tel. 045-216810.

Te k. BOUVIERPUPS wkn., 2 reuen, geënt, ont gecoup., kl. zwart. ƒ 300,-. Tel. 045-228064.

Te k. babygrijze RO STAARTPAPEGAAIEN eigen kweek (inruil m tel. 043-254935.

Te k. gevr. door kwe PAPEGAAIEN, kaket en ara's. Tel. 043-254935.

Te k. zeer mooie PEK GEESJES m. stamb. Pr weg Zd. 143 Oirsbeek.

TEKKELS, dw.poede foxterr., yorksh.terr. Ke nel v. Manolito, Walem 1 Schin op Geul. Tel. 044 1237. Tev. hondenkapsal (rijksgedipl.).

Te k. jonge PAUWEN. T 045-751870.

Te k. AQUARIUM 160 l compl. met toeb Vraagpr. ƒ 250,-; Aarweg Heerlen.

Leuke BOOMERHON JES te k. 04450-1800. 16.00 uur.

Amer. COCK.SP., geënt ontw., getat., stamb. ƒ 60 Tel. 045-721442.

ROTTWEILERS m stamb. Tel. 04459-1237.

KENNELBOUW Limbu Hekwerken, Schelsberg Heerlen. 045-727045. Geïs nachthokken.

M. H. teef, 2 jr. zeer donk goede bijter. Tel. 0 727045.

Ter dekking YORKSHIR TERRIER „Boy Wond wereldkampioen jr. 198 Vise Europees V.D Duits-Brabo Winner - L xemburg Champion jr. O af en toe pups van dze weldige vader. Inl. 04404-1439.

Te k. prachtige mi YORKSHIRETERRIERTJES, stamb. geënt. Nuinhofstraat Nuth. Tel. 045-242434.

Te k. ROTTWEILERPUP 9 wkn. oud, stamb., v part. Langstr. 4 Schimme 04404-1582.

Te k. Engelse gladh FOXTERRIERPUPS. Cox, Bernhardlaan 6 P terholt. Tel. 04742-2209.

Te k. Duitse HERDER te 11 mnd. goede heupen, g de ouders. J. Brouns, v. lenstr. 15 Roermond. 04750-24825.

Te k. jonge PAUWEN. T 045-751870.

KIPPEN, ganzen. We broek 43 Geulle. 0 645379.

Te k. pr. ROTTWEILE PUPS met stamb. Ou H.D.-gec. + geënt + on 043-624215.

In '43 bijna 2000 Nederlandse dwangarbeiders

Mercedes komt met boek over eigen oorlogsverleden

STUTTGART – Het Westduitse automobielconcern Daimler-Benz heeft een boek het licht doen zien over de zwartste periode van zijn geschiedenis, de jaren tussen 1933 en 1945. De schrijvers van de 392 pagina's tellende studie menen dat het boek zijn weerga niet kent wat betreft het onderzoek naar de gang van zaken bij Duitse bedrijven tijdens de Tweede Wereldoorlog.

In de regel wordt in dergelijke publikaties de tijd van het Derde Rijk weggelaten of slechts kort behandeld. Maar Daimler-Benz besloot al in 1983 met het oog op het jubileum '100 jaar auto' dit deel van zijn verleden aan een wetenschappelijke studie te onderwerpen.

In het boek komt het thema 'dwangarbeiders en ingehuurde buitenlandse werknemers' uitvoerig aan de orde. Tot in bijzonderheden wordt beschreven, hoe Daimler-Benz bij de uitbreiding van verscheidene bedrijfsonderdelen gevangenen uit concentratiekampen inschakelde.

Volgens de schrijvers professor Hans Pohl en zijn medewerkers Beate Brüninghaus en Stephanie Habeth moeten dezen vooral in de bitter koude wintermaanden van 1944/45 „in erbarmelijke staat verkeerd hebben". In maart 1945 waren van de circa 1.000 gevangenen uit de concentratiekampen, die aan Daimler-Benz toegewezen waren, er nog maar 200 tot werken in staat. De anderen sleten hun dagen in het kamp.

„Ter vervanging van de onder de wapenen geroepen personeelsleden had Daimler-Benz buitenlanders, krijgsgevangenen en 'bewoners' van concentratiekampen aan het werk", staat in de inleiding van het hoofdstuk „Dwangarbeiders en ingehuurde buitenlanders". De meesten van hen werden, zeker vanaf 1942, onder dwang ingeschakeld in bedrijven die van belang waren voor de oorlogsindustrie. Zij waren dus dwangarbeider.

In 1941 werkten bij Daimler-Benz 5.266 buitenlanders, een aantal dat in 1943 was gestegen tot 18.806. Onder hen waren 6.884 Fransen, 6.536 Russen, 1.821 Nederlanders, 1.650 Belgen en 895 Oekraïners. Hierbij tekenen de schrijvers aan dat er in feite al sprake van 'dwangarbeiders' was lang voordat hier openlijk over gesproken werd.

De schrijvers komen tot de slotsom dat haast alle Duitse bedrijven in de oorlog gebruik gemaakt hebben van gevangenen uit concentratiekampen. De bedrijfsleiding van Daimler-Benz, die vóór de putsch door de nationaal-socialisten op 30 januari 1933 „betrekkelijk onverschillig" tegenover deze beweging gestaan had, zag 'een mogelijkheid de vooruitgang aan het eigen bedrijf ten goede te laten komen'. Aan het slot komen de schrijvers tot de vaststelling dat „de geschiedenis van Daimler-Benz tussen 1933 en 1945 het bewijs levert voor de stelling dat het 'primaat van de politiek' boven de economische belangen stond en dat niet de economie de politiek van Hitler bepaalde maar daaraan veeleer ondergeschikt was".

Oplage dagbladen gestegen

AMSTERDAM – De betaalde oplage van de Nederlandse dagbladen is sinds vorig jaar september tot dit jaar september met ruim 32.000 exemplaren oftewel 0,7 procent gestegen. De totale oplage is nu 4.517.803 dagbladen (1.905.409 landelijke bladen en 2.612.394 regionale dagbladen). Dit meldt de Dagbladen Oplagespecificatie van het Cebuco, het Centraal Bureaü voor Courantenpubliciteit van de Nederlandse Dagbladpers.

De totale oplage bestaat voor 87 procent uit abonnementen. De rest, 13 procent, wordt via de losse verkoop gekocht. Bijna 30.000 kranten worden jaarlijks naar het buitenland gestuurd. Volgens het Cebuco steeg het aantal abonnees in een jaar met 0,6 procent, terwijl de losse verkoop drie maal zo veel omhoog ging.

Uit de Cebuco-cijfers blijkt verder dat het verschijnsel „doorgeven" (samen lezen) ervoor zorgt dat maar liefst 19 procent van de betaalde oplage dagelijks terecht komt bij een tweede huishouden. Vooral in de drie Noordelijke provincies en Zeeland wordt veel samen gelezen. In de grote steden gebeurt dit het minst.

Ook de drie Limburgse dagbladen zagen hun oplage stijgen. Het sterkst groeide het Dagblad voor Noord-Limburg (met ruim één procent naar 49.097 betaalde exemplaren). De oplagen van het Limburgs Dagblad en De Limburger groeiden elk met circa een half procent (naar respectievelijk 76.111 en 135.472).

Voor bewakers zonder diploma dreigt ontslag

Van onze redactie economie

UTRECHT – Ontslag dreigt voor ongeveer 300 tot 400 beveiligingsbeambten in ons land. De mensen komen op straat te staan als ze niet tijdig aan de wettelijke eisen voldoen. Per 1 december is een basisdiploma verplicht. Het ministerie van Justitie heeft nog tot 1 februari uitstel verleend, maar daarna zullen ontslagen niet meer kunnen worden voorkomen. De vakbond Unie BLHP probeert een oplossing te vinden voor de dreigende ontslagen.

De Wet op de Weerkorpsen bevat voorschriften waaraan de „beveiligers" moeten voldoen. Afgesproken is dat alle beveiligingsbeambten die na 1 december 1982 in dienst traden de landelijke vakopleiding moeten volgen om het voorgeschreven diploma te behalen.

Gevolg daarvan is volgens de Unie BLHP dat inmiddels al enkele ontslagen zijn gevallen. Nu zijn er ook nog beveiligingsbeambten die reeds voor 1 december 1982 aan het werk waren, maar het diploma nog niet bezitten. Deze groep zou formeel per 1 december van dit jaar ook gediplomeerd moeten zijn. Een deel van hen wacht nu op de uitslag van een pas afgelegd examen.

De Unie die 1500 leden heeft in deze bedrijfstak waar ruim 10.000 mensen werken zegt dat het om 800 tot 900 beveiligers gaat die allen voor 1 december examen hebben gedaan. Probleem is dat bij kleinere bedrijven de werkgevers soms niet voldoende hebben meegewerkt om de beambten in de gelegenheid te stellen alsnog door studie hun vakbekwaamheidseisen te halen.

Die omstandigheden zullen zeker aan de orde komen, zo meent de bond, als er werkgevers zijn die straks ontslagprocedures beginnen. We zullen zeker bekijken in hoeverre de werkgever voor begeleiding heeft gezorgd. En als er gevallen zijn dat men voor een of twee vakken op het examen is gezakt zullen we pleiten voor een laatste kans.

● Dit is de miniatuur van een 19e eeuwse Nederlandse radarboot die zal worden nagebouwd ten behoeve van promotiedoeleinden in Japan. Het schip, 'Soembing', werd oorspronkelijk in Amsterdam gebouwd en in 1855 door koning Willem II cadeau gedaan aan Japan. Het nieuwe schip zal in één jaar gebouwd worden en door een gemengde Nederlandse/Japanse bemanning naar Nagasaki worden gevaren.

Friese Mij-voorzitter Hofstra:

'Evenwicht in zuivel moet mogelijk zijn'

Van onze correspondent

LEEUWARDEN – „Met de al besloten vetquotering en een goede Europese en nationale opkoopregeling, moet het mogelijk zijn de zuivelmarkt weer in evenwicht te krijgen. Zolang dat nog niet het geval is, wijs ik elke aantasting van het interventiesysteem absoluut af". Dat zei gisteren Friese Mij-voorzitter Hofstra op de algemene vergadering in Leeuwarden. Hij was vierkant tegen de voorstellen van landbouwcommissaris Andriessen om de vermindering van melkquota te verdubbelen. „Ik doe hierbij een dringend beroep op minister Braks ons standpunt indringend te verdedigen in het Europees overleg".

Hofstra zei, dat als er geen overschrijding van de quota zou zijn, de zuivelproblemen al een stuk minder waren. Overschrijding veroorzaakt bovendien kwade gezichten bij die boeren, die zich wel aan de normen houden. Een hogere superheffing (van 56 naar 75 cent per te veel afgeleverde liter melk) doet de aanvoer al met twee procent dalen. Als de verevening wordt verboden en er strak aan de quota per boer wordt vastgehouden zal er nog eens 2,5 procent minder melk in de EG worden geproduceerd. Dat is samen 4.5 procent. „Ik vind dit een juiste manier van produktiebeperking, omdat ook bij deze werkwijze de individuele quota van de boeren niet worden verlaagd", aldus Hofstra.

DOLLAR IETS GEDAALD

AMSTERDAM – De koers van de Amerikaanse dollar is gisteren iets gedaald. Nadat de slotkoers in New York op donderdag 2,2630 gulden had bedragen, opende de dollar gisteren op 2,2575 gulden. Nadat in Amsterdam een officiële middenkoers was vastgesteld van 2,2550 gulden zakte de dollar nog een fractie lager tot 2,2530 gulden.

Ten opzichte van de officiële middenkoers van 2,2370 betekende de middenkoers van vrijdag een stijging met bijna twee cent. Op donderdag was de dollar echter in de loop van de dag fors gestegen. De banken verhoogden hun advieskoersen vrijdag met twee cent tot 2,20 gulden bij aankoop en 2,32 gulden bij verkoop.

BEURS-OVERZICHT

Stil

AMSTERDAM – Fokker bleek gisteren het enige fonds dat nog enige aandacht trok op de Amsterdamse effectenbeurs. De stroom van negatieve geruchten hadden geleid tot grote baisseposities. Dekkingsaankopen zorgden nu voor een forse koersstijging. De vliegtuigbouwer verliet de beurs f 6,80 hoger op 62.

Dat viel destemeer op, omdat er sprake was van een echt Sint Nicolaaseffect, benadrukt door het verschijnen van de Goedheiligman op een nogal verlaten vloer. Het bleef stil, waardoor een dunne markt ontstond die aanleiding gaf tot wat schommelingen. Maar het eind van het liedje was een nogal verdeelde markt met weinig verschuivingen die indrukwekkend konden worden genoemd.

De internationals sloten de dag verdeeld af met verschillen die steeds slechts enkele dubbeltjes bedroegen. Bij de financiële waarden verloor ABN f 5,50 op 543 en FGH f 1,60 op f 15,10. Uitgever Kluwer ging f 2 omhoog naar f 260,50 en Bols f 1,50 naar f 175. Gist-Brocades ging wel geleidelijk omhoog en eindigde f 1,10 beter op f 51,60. In de verdrukking raakte Internatio-Müller, die f 1,70 liet liggen op 72. De obligatiemarkt brokkelde in de loop van de dag wat af.

Lokaal

Op de lokale markt hadden de verliezen enigszins de overhand, maar ook hier bleven de verschuivingen nogal beperkt. Onder druk raakten fondsen als VRG, Begemann, Bredero, Hollandia Kloos, Medicopharma en Palthe. Claims Chamotte Unie zakten verder weg van f 1,70 naar 1,30. Op de parallelmarkt bleef Grontmij het moeilijk hebben. Er ging nu weer f 5 van het fonds af op f 91.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 5-12-1986 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 27.930-f 28.430, (vorige f 27.950-f 28.450) bewerkt verkoop f 30.030, vorige f 30.050 laten.

ZILVER: onbewerkt f 350-f 420, vorige f 350-f 420; bewerkt verkoop f 460 laten, vorige 460 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren

Amer dollar	2.20	2.32
Brits pond	3.07	3.37
Belg. frank (100)	5.26	5.56
Duitse mark (100)	110.75	114.75
It. lire (10.000)	15.30	17.30
Port. esc. (100)	1.25	1.75
Can. dollar	1.57	1.69
Franse fr. (100)	33.00	36.00
Zwits. fr. (100)	133.25	137.75
Zweedse kr. (100)	30.75	33.75
Noorse kr. (100)	28.25	31.25
Deense kr. (100)	28.25	31.25
Oost.schill (100)	15.82	16.32
Spaanse pes (100)	1.55	1.80
Griekse dr. (100)	1.20	1.80
Finse mark (100)	44.00	47.00
Joeg. dinar (100)	0.25	0.65
Iers pond	2.92	3.22

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Amer. dollar	2.25375-25625
Brits pond	3.2135-2185
Duitse mark	112.985-3.035
Franse frank	34.480-530
Belg. frank	5.4295-4345
Zwits. frank	135.345-395
Japanse yen	138.65-75
Ital. lire	16.275-325
Zweedse kroon	32.605-655
Deense kroon	29.925-975
Noorse kroon	29.825-875
Canad. dollar	1.63375-63625
Oost. schill	16.0570-0670
Iers pond	3.0650-0750
Spaanse pes	1.6670-6770
Gr. drachme	1.5650-6650
Austr.dollar	1.4725-4825
Hongk.dollar	28.90-29.15
Nieuwz.dollar	1.1350-1450
Antill.gulden	1.2425-2725
Surin. gulden	1.2500-2900
Saoedi rial	60.00-60.25
Ecu gulden	2.3485-3535

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	285.0	285.0
Algemeen-lokaal	298.1	298.5
Internationals	270.7	270.3
Industrie	283.5	284.4
Scheep- en luchtv	219.6	219.5
Banken	395.2	392.6
Verzekering	641.6	644.4
Handel	317.1	316.0
CBS-oblig. index	115.5	115.3
Rendem.staatslen.	6.26	6.29
waarvan 3-5 jaar	6.14	6.20
waarvan 5-8 jaar	6.32	6.33
waarvan 5 langste	6.33	6.34
Rendem. BNG-len.	6.86	6.86
Rendem. banklen.	---	--
Rendem. pandbr.	6.28	6.30

● ABN gaat over tot de uitgifte op de internationale kapitaalmarkt van 150 miljoen dollar aan obligaties met een rente van 7 procent. De uitgiftekoers van de lening, waarvoor notering op de Amsterdamse beurs zal worden aangevraagd, is 101,2 procent. Inschrijving kan plaatsvinden tot en met 12 december.

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen (Hoofdfondsen)

AEGON	88,60	88,70
Ahold	115,80	115,30
Akzo	162,10	161,60
A.B.N.	548,50	543,00
Alrenta	141,30	141,20
Amev	74,30	74,10
Amro-Bank	95,00	94,50
Ass. R'dam	128,00	128,00
Bols	173,50	175,00
Bührm.Tet.	238,00	237,00
Dordtsche P.	196,20	196,40
Elsevier	256,00	255,50
Fokker	55,20	62,00
Friesch Gr.H.	16,70	15,10
Gist-Broc. c.	50,50	51,60
Heineken	178,50	179,00
Hol.Bet.Gr.	106,00	106,00
Hoogovens	46,40	45,60
Hunter Dougl.	62,80	62,60
Int.Muller	73,70	72,00
KLM	46,50	46,30
Kluwer	266,50	268,50
Kon.Ned.Pap.	161,20	160,50
Kon. Olie	208,00	208,40
Nat. Nederl.	81,40	81,40
N.M.B.	208,00	208,00
Nedlloyd Gr.	181,10	181,20
Nijv. Cate	130,50	131,00
Oce-v.d.Gr.	486,00	485,00
Ommeren Van	34,50	34,80
Pakhoed Hold.	73,50	73,80
Philips	47,20	47,10
Robeco	95,00	95,30
Rodamco	137,70	137,80
Rolinco	84,40d	84,90
Rorento	49,70	50,00
Stork VMF	27,30	27,40
Unilever	515,50	515,80
Ver.Bezit VNU	348,50	348,50
Wessanen	83,70	83,80

Binnenl. obligaties (staatsleningen)

12¾ NL 81-91	139,00	139,00
12½ NL 81-91	115,90	115,80
12¼ NL 81-88	108,10	108,10
12 NL 81-91	112,20	112,10
12 NL 81-88	105,60	105,60
11¾ NL 81-91	113,90	113,90
11½ NL 80-90	109,00	109,00
11½ NL 81-91	111,80	111,80
11½ NL 81-92	114,60	114,60
11½ NL 82-92	114,90	114,90
11¼ NL 81-96	123,50	123,15
11¼ NL 82-92	114,60	114,60
11 NL 81-88	105,90	105,90
11 NL 82-92	115,40	115,40
10¾ NL 80-95	114,60	114,30
10¾ NL 81-91	108,90	108,90
10½ NL 80-00	126,70	126,70
10½ NL 82-92	112,60	112,60
10½ NL 82-89	107,10	107,10
10¼ NL 80-90	110,00	110,00
10¼ NL 86-96	123,30	123,00
10¼ NL 80-87	104,10	104,10
10¼ NL 82-92	124,50	124,30
10 NL 80-90	107,10	107,10
10 NL 82-92	112,70	112,70
10 NL 82-89-1	105,30	105,10
10 NL 82-89-2	108,00	108,00
9½ NL 80-95	108,90	108,90
9½ NL 83-90	107,50	107,50
9½ NL 86-93	113,40	113,50
9¼ NL 79-89	105,90	105,70
9 NL 79-94	107,00	107,00
9 NL 83-93	110,90	110,70
8¾ NL 76-96	103,40	103,40
8¾ NL 79-94	106,10	106,10
8¾ NL 79-89	105,00	104,50
8¾ NL 84-94	111,30	111,30
8½ NL 78-93	106,00	105,90
8½ NL 78-89	102,70	102,70
8½ NL 79-89	103,40	103,40
8½ NL 83-94	109,30	109,10
8½ NL84-94-1	109,50	109,50
8½ NL84-94-2	115,65	115,20
8½ NL84-91-1	111,45	111,45
8½ NL84-91-2	106,20	106,10
8½ NL84-91-3	106,50	106,25
8¼ NL 76-97	103,40	103,40
8¼ NL 77-92	102,80	102,80
8¼ NL 77-93	104,00	104,00
8¼ NL 79-89	102,70	102,70
8¼ NL 83-93	106,20	106,20
8¼ NL 84-94	108,60	108,60
8¼ NL 85-95	109,65	109,65
8 NL 77-97	103,60	103,60
8 NL 77-87	102,20	102,20
8 NL 78-88	102,60	102,60
8 NL 83-93	106,65	106,65
8 NL 85-95	108,20	108,20
7¾ NL 77-97	104,10	104,10
7¾ NL 77-92	103,60	103,60
7¾ NL 82-93	105,50	105,50
7¾ NL 85-00	108,70	108,70
7½ NL 78-93	103,35	103,35
7½ NL78-88-1	101,20	101,20
7½ NL78-88-2	102,00	102,00
7½ NL83-90-1	102,20	102,20
7½ NL83-90-2	103,00	103,00
7½ NL 84-00	106,70	106,70
7½ NL 85-95	105,75	105,75
7½ NL 85-2 95	106,00	106,00
7½ NL 86-93	105,20	105,00
7.20 NL 72-97	100,30	100,20
7 NL 66-91	102,10	101,80
7 NL 66-92	101,50	101,20
7 NL 69-94	101,60	101,40
7 NL 85-92 96	103,55	103,45
6¾ NL 78-98	102,40	102,40
6¾ NL1-2 85-95	102,20	102,20
6¾ NL 86-96	102,20	102,20
6½ NL68-93-1	101,40	101,00
6½ NL68-93-2	101,40	101,10
6½ NL 68-94	101,40	101,20
6½ NL 86-96	101,25	101,25
6¼ NL 66-91	101,20	101,00
6¼ NL 67-92	102,00	101,70
6¼ NL86-92 6	100,00	100,00
6¼ NL 86 96	100,25	100,10
6¼ NL86p95	99,90	99,90
6 NL 67-92	100,40	100,40
5¾ NL65-90-1	100,00	99,90
5¾ NL65-90-2	100,30	100,30
5¼ NL64-89-1	99,00	98,80
5¼ NL64-89-2	98,90	98,70
5 NL 64-94	97,60	97,60
4½ NL 59-89	98,30	98,30
4½ NL 60-90	98,00	97,50
4½ NL 63-93	96,10	96,10
4¼ NL 60-90	97,70	97,70
4¼ NL 61-91	97,00	97,00
4¼ NL63-93-1	97,60	97,50
4¼ NL63-93-2	96,70	96,50
4 NL 62-92	97,20	97,20
3¾ NL 53-93	95,90	95,90
3½ NLSt47-87	99,50	99,50
3¾ NL B48-98	96,30	96,30
3¼ NL 50-90	95,80	95,80
3¼ NL 54-94	94,70	94,70
3¼ NL 55-95	94,70	94,70

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	117,50	117,00
8 Asd.R.84-92	135,00	1.33
6¾ Amro 73	127,00	126,50
8¼ A.I.R.85	131,00	131,00
6½ Bobel 86a	116,50	116,00
11 Bredero 81	93,00	87,00
6¾ Br Mol85	0,50	0,10a
6¼ Buhrm.73	220,00	222,00
7¼ Buhrm.76	290,00	295,00
7 CreditLBN 74	102,00	102,00
5 Enraf-N.86	105,50	105,00
7¼ Furness73 a	95,00	95,00
6 Hoogov. 85	106,50	105,90
8¼ Holec85	129,50	129,80
8¾ KNSM 75	116,50	116,50
8¾ KBB 75	277,00	277,00
9 Meneba 74	96,50	97,00
7¾ Nutr.72	419,00	414,00
6½ Nijv.85	198,00	197,00
10 Pont 74-89	101,00	101,00
6½ Rol.67	100,00	100,00
8 Sanders 72	170,00	170,00
8¾ S'ma 76	740,00	753,00
14 SHV 81	174,80	174,80
8¾ Stevin76	98,50	98,50
8½ Volker78	97,50	97,50

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	65,00	64,00
Ahrend Gr. c	140,00	139,50
Asd Rubber	11,80	11,40
Amst.Rijtuig	810,00	805,00
Ant. Verff.	280,00	-
Audet	198,00	198,50
Aut.Ind.R'dam	119,00	117,00
BAM-Holding	97,50	99,00
Batenburg	94,00	92,00
Beek, Van	121,00	120,50
Beers' Zonen	241,00	241,50
Begemann	40,00	36,00
Belindo	412,00	413,00
Berkel's P.	25,40	25,90
Blyd.-Will.	52,00	49,00
Boer De, Kon.	195,00	195,00
Borsumy Wehry	146,50	145,50
Boskalis W.	9,70	9,40
Boskalis pr	7,40	7,40
Braat Bouw	251,00	251,00
Bredero	83,00	76,00
Bredero c	73,50	69,00
Br. Molijn c	2,85	2,80
Burgman-H.	2810,00	2805,00
Calvé-Delft c	720,00	718,00
Calvé pref.c	3690,00	3690,00
Centr.Suiker	64,40	65,30
C.S.M. cert	66,20	66,60
Ceteco	231,00	232,00
Ceteco cert.	235,00	234,00
Chamotte Unie	10,90	10,50
Cindu-Key	82,50	82,50
Claimindo	412,00	411,00
Cred.LBN	84,50	83,00
Desseaux	183,50	183,50
Dordtsche pr.	191,00	189,50
Dorp-Groep	296,00	300,00
Econosto	122,50	121,10
EMBA	780,00	775,00
Enraf-N.c.	50,90	50,80
Eriks hold.	278,00	261,00
Furness	35,80	35,20
Gamma Holding	351,00	353,00
Gamma pref	25,70	25,50
Gelatine D.	235,00	235,00
Gerofabriek	110,00	110,00
Geveke El.	125,00	125,00
Geveke T.H.	42,30	41,80
Giessen-de N.	106,00	106,00
Goudsmit Ed.	165,00	164,50
Grasso's Kon.	102,00	100,50
Grolsche B. c	96,00	96,00
GTI-Holding	135,00	135,00
Hagemeyer	76,00	77,00
Hoek's Mach.	188,00	189,00
Holdoh Hout	430,00	430,00
Holec	34,20	35,00
Holl.Am.Line	822,00	825,00
H.A.L. Tr. b	797,00	780,00
Heineken Hld	156,00	156,00
Holl.Sea S.	2,75	2,70
Holl. Kloos	317,00	310,00
Hunter D.pr.	4,60	4,70
ICA Holding	36,00	36,00
IGB Holding	32,50	31,00a
IHC Caland	17,00	17,00
Industr. My	147,50	148,50
Ing.Bur.Kondor	447,00	455,00
Kas-Ass.	69,00	68,80
Kempen & Beg.	184,00	185,00
Kempen & Co	364,00	366,00
Klene's Suik.	1030,00	1030,00
KBB	128,90	128,60
KBB (cert.)	128,70e	128,50e
KBB (pref.)	32,00	32,00
Kon.Sphinx	66,60	67,50
Koppelpoort H.	352,00	353,00
Krasnapolsky	137,50	137,50
Landré & Gl.	640,00	642,00
Leidsche Wol	93,00	93,00
Macintosh C.	91,00	91,50
Maxwell Petr.	480,00	478,00
Medicopharma	67,50	66,50
Meneba	63,00	63,50
MHV Amsterdam	7,70	7,70
Moeara Enim	905,00	901,00
M.Enim OB-cert	11510,00	11510,00
M.Enim WI-cert	2440,00	2500,00
Mulder Bosk.	62,00	61,50
Multihouse	25,30	24,70
Mynbouwk. W.	304,00	300,00
Naarden Int.	90,00	90,00
Naeff	225,00	-
NAGRON	51,80	51,00
NBM Bouw	9,90	9,60
NEDAP	343,00	342,00
Ned.Springst.	16500,00	17000,00
Norit	336,00	333,00
Nutricia	278,50	275,00
OTRA	410,00	413,00
Palthe	93,00	92,00
Pont. Kon.	85,00	84,80
Porcel. Fles	130,00	130,00
Pronam	105,20	106,50
Proost en Br.	52,00	50,70
Ravast	44,00	44,00
Reesink	53,00	53,00
Riva	69,50	69,00
Riva (cert.)	67,50	69,40
Rommenholler	3210,00	3190,00
Samas Groep	120,00	119,50
Sanders Beh.	390,00	400,00
Sarakreek	35,50	35,50
Schuitema	950,00	950,00
Schuppen	60,00	60,00
Schuttersv.	113,00	113,00
Smit Intern.	31,00a	31,80
Sporth.Centr.c.	140,00	140,00
St.Bankiers c.	45,50	46,10
Telegraaf De	331,00	329,50
Text.Twenthe	128,00	128,50
Thomass.Dr.-V.	30,30	30,10
Tulip Comp.	59,30	59,00
Tw.Kabel Hold	80,00	80,00
Tw. en Gudde	91,00	91,00
Ubbink	185,00	185,00
Ver.Glasfabr.	176,00	177,00
Verto	37,30	37,00e
Volker Stev.	23,70	23,90
VRG Gem.Bez.	133,50	128,50
Wegener's	110,50	109,50
Westhaven Asd	264,00	260,00
Wolters Samsom	125,00	125,00
Wyers	59,50	59,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	339,00	340,00
ABN Beleg.f.	55,50	55,50
Alg.Fondsenb.	239,00	239,00
America Fund	270,00	273,00
Amro Neth.F.	71,00	71,10
Amvabel	112,50	113,30
Bemco Austr.	65,90	66,00
Bever Belegg.	30,00	30,50
BOGAMIJ	158,00	157,00
Chemical Fund	19,00	19,20
DP Am. Gr.F.	22,40	22,20
Eng-Holl.B.T.1	1060,00	1060,00
Equity Mort.F.	62,00	62,30
Eurinvest(1)	75,00	75,00b
Eur.Ass. Tr.	10,00	10,00
Hend.Eur.Gr.F.	223,00	224,50
Holland Fund	68,20d	68,00
Holl.Pac.F.	68,20	69,00
Interbonds	575,00	580,00
Intereffekt	31,30	31,10
Japan Fund	34,30	34,80
MK Int.Vent.	61,00	60,50
Nat.Res.Fund	1000,00	1010,00
NMB Dutch Fund	35,90	35,80
Obam. Belegg.	186,00	186,20
OrcoAust.M.F.	41,80	42,40
Orcur.Ned.p.	47,00	47,00
Rentalent Bel.	1240,60	1240,40
Rentotaal NV	27,40	27,40
Rolinco cum.p	103,00	103,00
Sci Tech	14,90	15,00
Technology F.	29,80	30,00
Tokyo Pac. H.	171,70	174,00
Trans Eur.F.	62,40	62,40
Transpac.F.	399,50	404,00
Uni-Invest	166,00	166,00
Unico Inv.F.	78,70	78,80
Unifonds	32,20	32,30
Venture F.N.	44,60	44,60
VIB NV	83,10	83,00
Viking Res.	33,00	34,50
Wereldhave NV	181,50	181,50

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	109,20	109,20
3½ EngWarL	35,90	35,90
7¾ EIB 72	100,60	100,60
5¾ EIB 65	99,10	99,20
4 Norsk Hyd37	95,00	-
6¼ Rothmans	123,00	-

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	41,00	42,00
Amer. Brands	46,00	45,50
Amer. Expres	61,10	60,80
Amer. Motors	3,00	3,10
Am.Tel.& Tel.	27,90	27,00
Ameritech	134,20	134,20
Amprovest Cap.	176,50	176,50
Amprovest Inc.	320,00	320,00
ASARCO	15,00	14,70
Atl. Richf.	59,60	59,30
BAT Industr.	4,48	4,48
Bell Atlantic	70,70	70,60
Bell Res.Adlr	4,20	4,20
Bell South	59,90	59,90
Bethl. Steel	5,00	5,10
Boeing Comp.	53,00	52,90
Burroughs	85,60	85,50
Chevron Corp.	47,00	45,70
Citicorp.	54,70	54,70
Colgate-Palm.	44,70	44,70
Control Data	25,80	26,00
Dow Chemical	60,90	61,00
Du Pont	90,80	90,25
Eastman Kodak	68,80	68,00
Exxon Corp.	69,50	68,75
First PacInt	0,81	-
Fluor Corp.	11,75	12,10
Ford Motor	59,35	58,70
Gen. Electric	88,50	87,90
Gen. Motors	71,70	71,50
Gillette	48,30	54,00
Honeywell	68,25	67,00
Int.Bus.Mach.	129,00f	128,30
Intern.Flavor	40,00	40,10
Intern. Paper	79,40	79,40
ITT Corp.	55,90	55,60
Litton Ind.	82,00	81,00
Lockheed	54,00	53,80
LTV Corp.	1,85	1,85
Minnesota Mining	114,00	114,50
Mobil Oil	39,10	39,00
N.Am.Phill.	38,70	38,40
Nynex	67,90	67,70
Occ.Petr.Corp	28,00	28,00
Pac. Telesis	57,20	57,00
Pepsico	28,00	28,00
Philip Morris C.	74,90	74,80
Phill. Petr.	11,00	11,25
Polaroid	73,00	73,70
Quaker Oats	86,00	85,50
RJR Nabisco	52,30	51,00
Saralee	71,00	69,00
Schlumberger	34,00	34,00
Sears Roebuck	44,60	44,30
Southw. Bell	114,90	114,70
Tandy Corp.	43,65	43,50
Texaco	35,00	35,00
Texas Instr.	123,30	122,50
Union Carbide	23,00	23,10
Union Pacific	66,50d	67,00
USX Corp	21,30	21,80
US West	58,90	58,60
Warner Lamb.	59,40	59,50
Westinghouse	61,80	61,30
Woolworth	45,50	43,55
Xerox Corp.	61,50	61,50

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	29,50	29,50
Am. Home Prod.	180,00	180,00
Am. Motors	7,30	7,50
ATT Nedam	60,00	63,50
ASARCO Inc.	31,00	25,00
Atl. Richf.	133,50	134,00
Boeing Corp.	118,00	119,00
Burroughs	189,50	191,00
Can. Pacific	26,50	26,20
Chevron Corp.	104,50	102,50
Chrysler	88,70	90,00
Citicorp.	121,00	122,50
Colgate-Palm.	98,50	100,00
Control Data	53,00	53,00
Dart & Kraft	115,00	116,00
Dow Chemical	134,10	135,80
Eastman Kodak	152,80	153,00
Exxon Corp.	156,00	156,00
Fluor Corp.	27,50	27,50d
Gen. Electric	197,50	197,00
Gen. Motors	161,50	161,20
Gillette	108,00	120,00
Goodyear	97,00	98,00
Inco	26,50	26,10
I.B.M.	293,00	294,50
Int. Flavors	87,00	88,50
ITT Corp.	123,00	124,00
Kroger	70,00	69,00
Lockheed	117,00	118,00
Merck & Co.	251,00d	259,80
Minn. Min.	250,00	250,00
N.Am.Philips	84,50	85,20
Pepsi Co.	63,00	64,00
Philip Morris C.	165,00	169,00
Phill. Petr.	23,50	-
Polaroid	155,50	158,50
Procter & G.	177,00	178,00
Quaker Oats	184,00d	191,00
Schlumberger	73,00	76,00
Sears Roebuck	99,50	99,50
Shell Canada	43,00	41,00
Sperry Corp.	161,00	-
Tandy Corp.	94,00	96,50
Texas Instr.	272,00	273,50
Union Pacific	146,70	149,00
USX Corp	48,00	49,00d
Varity Corp	6,00	7,00
Westinghouse	137,00	137,50
Woolworth	100,50	98,00
Xerox Corp.	140,00	141,00

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AEG Telef.	13,00a	-
Deutsche B	850,00	849,00
Dresdner B.	418,00	417,50
Hitachi (500)	850,00	850,00
Hoechst	267,00	267,50
Mits.El.(500)	400,00	400,00
Nestle	9425,00	-
Siemens	748,00	747,00

Warrants

Ahold	1710,00	1700,00
Akzo	63,10	62,90
Amer. Express	49,00	-
AMRO warr.	34,00	34,00
Asia Pac Gr F	3,80	4,00
Bever Bel	2,25	2,15
Bogamij	50,00	50,00a
Bredero	22,50	22,50
Falcons Sec	9,75	9,75
Honda motor co.	745,00	745,00
K.L.M. B	418,00	415,00
K.L.M. 85-92	238,00	230,00
MK Int. Vent.	7,80	7,80
Nat.Nederl. 76	3250,00	3250,00
Nat.Nederl. 78	2810,00	2810,00
Philips Gem B	52,00	52,00
Philips 85-89	265,00	265,00
St Bankiers a	18,50	18,50
St.Bankiers b	16,00	15,40
Tulip Comp.	87,50	87,50

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	107,00	107,00
11⅛ Aegon84	107,00	107,00
15½ Aegon82	103,25	103,25
Aegon warr.	30,00	29,00
13Amev 85	100,25	100,25
13Amev 85	101,20	101,20
10 Amev85	110,15	110,15
11 Amev 86	98,50	98,50
13 Amro-Bank82	114,70	114,70
10¾ Amro 83	106,50	106,80
10½ Amro 86	97,00	97,00
5¾ Amro 86	98,50	98,00
Amro Bank wr	117,00	116,50
Amro zw 86	70,70	70,80
9 BMH ecu 85-92	104,00	104,00
11 CC Rabo83	111,60	111,80
9 CCRabo 85	106,10	106,10
7 CCRabo 84	108,70	108,70
11 DSM 84	107,00	107,00
10⅛EEG-ecu 84	102,10	102,10
9¾EIB-ecu 85	110,00	110,40
12½ HlAirl.F	95,00	95,00
12¼HlAirl F	107,00	107,00
HollAirl.warr.	58,00	58,00
KLM warrant	4,00	3,00
12 NIB(A)85-90	100,00	100,00
12 NIB(B) 85-90	112,00	112,00
11¼ NGU 83	111,50	112,00
11¼ NGU 84	109,00	109,00
10 NGU 83	109,25	109,25
8¾ Phil. 86	103,50	103,50
6¾ Phil 83	97,75	97,75
14¼Un.Becumy 86	101,50	101,50
12¼ Unil.	97,00	97,00
4¾ Akzo 69	207,50	209,00
5½ Amro 69	384,00	-
5¾ Gist 69	510,00	510,00
5¼ Hoog.68	108,20	109,00
idem uitgel	-	-

Binnenland (niet officieel genoteerd)

Breev. aand.	10,00	8,00
Breev. cert.	10,00	8,00
Rademakers	15,00	14,00
RSV. cert	3,85	3,85
7⅛ RSV 69	50,00	49,00

Parallelmarkt

Alanheri	16.20	16.20
Asd Opt Tr.	53.50	52.50
Crown v G	136.00	137.00
Datex Hold.	57.50	56.00
De Drie Electr.	28.00	28.30
Dentex Groep	41.80	41.70
DOCdata	97.00	96.00
Geld.Pap.c.	94.50	94.00
Hes Beheer	293.00	290.00
Infotheek Gr	15.00	15.00
Melle	245.00	245.00
Pie Med.	21.50	21.10
Polynorm	103.50	102.00
Text Lite	11.50	10.00

OPTIEBEURS

abn	c	jan	560.00	235	10.00	9.50
abn	c	jan	580.00	117	4.80b	4.10
aegn	p	apr	85.00	100	2.50	2.80
ah	p	jan	95.00	95	0.50	0.20
ah	p	apr	95.00	140	1.40a	1.40
ah	p	apr	100.00	290	2.50a	2.10
ah	p	apr	110.00	171	4.80	4.20
akzo	c	jan	160.00	84	6.30	5.90b
akzo	c	jan	170.00	269	2.30	2.20
akzo	c	apr	160.00	95	11.20	11.00
akzo	c	apr	170.00	90	6.40	6.00
akzo	p	jan	150.00	85	1.00	0.90
akzo	p	jan	160.00	85	3.60	3.40
amev	p	jan	80.00	80	7.00a	6.40
d f.	c	dec	225.00	315	1.50b	2.00
d f.	c	mrt	235.00	127	2.00	2.20
d f.	p	dec	225.00	105	3.20a	2.10
d f.	p	dec	235.00	102	11.70	9.70b
d f.	p	mrt	220.00	117	4.40	3.30
d f.	p	mrt	230.00	143	10.00	8.40
gist	c	jan	50.00	96	2.90	3.60
gist	c	jan	52.00	112	2.00	2.40
gist	c	jan	56.00	115	1.10	1.20
gist	c	apr	50.00	126	5.30a	5.50
gist	c	apr	55.00	118	2.80	3.20
gist	p	jan	50.00	172	1.80	1.80
gist	p	apr	50.00	83	3.50	3.40
hoog	c	jan	50.00	325	1.90	1.80
hoog	c	apr	50.00	105	3.70	3.80
hoog	c	apr	55.00	81	1.80	2.00
hoog	c	apr	75.00	170	0.70a	0.80
hoog	p	jan	55.00	110	9.30	10.00
hoog	p	apr	40.00	124	2.80	2.80
hoog	p	apr	45.00	112	4.70	4.60
hoog	p	apr	50.00	140	7.00a	7.30
klm	c	jan	50.00	129	0.70	0.70
klm	p	jan	50.00	70	4.00	4.00
klm	p	apr	55.00	200	8.50	8.80b
nln	p	mei	115.00	1000	2.40	2.40
natn	c	apr	85.00	95	2.80	3.00
phil	c	o91	55.00	345	10.20	10.10
phil	p	jan	50.00	118	3.80a	3.60
phil	p	apr	55.00	120	9.00	9.00b
olie	c	jan	210.00	252	3.80	3.70
olie	c	jan	220.00	151	1.00	0.80
olie	p	jan	190.00	80	0.30	0.50
unil	c	jan	500.00	92	22.50	23.00
unil	c	jan	520.00	130	11.20	10.10
unil	c	jan	540.00	108	4.00	3.20b
unil	c	apr	540.00	101	14.90	14.50

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Dieren

Heden
grote vogelmarkt in Makado Beek
Voor inl. en reservering marktkraam 04402-74669

GROENENDAELER 3 jr. Mech. herder 2 jr. te k. Dom Werdenstr. 25 Ubach o. Worms.

Cavalier King Charles Spaniel, POEDELTJES + groenendaelers alles pups. Thull 30A, Schinnen.

Te k. HERDER, hond goed waaks, 14 mnd oud. Dr. Poelsstraat 32, Schaesberg.

Te k. POOLSE TATRA, reu, 1 jr., m. stamb., ƒ 350,-. Tel. 045-251859.

BROEDKOOIEN 3 x 3, 'n paar maanden gebruikt, pr.n.o.t.k. 04498-51173, Born.

Te k. Duitse STAANDER 6 mnd. Tel. 04404-2235.

2 glanzend zwarte POEZEN, vrouwelijk, 8 mnd. oud, graag samen af te geven aan ser. dierenvriend met huis en tuin. Tel. 04405-2673.

Weg. omstandigh. gratis af halen spreekende roodstaart PAPEGAAI m. kooi voor 10 u. Honingboomstr. 1 Brunssum.

Te k. 2 RIJ-PONY'S en een hengst-veulen. Tel. 04408-1919.

Te k. ROTTWEILERPUPS met stamboom, ingeënt en getatoueerd, van Ned. kampioen Barto. Zeer mooi 013-353491.

Te k. jonge drachtige SCHAPEN. Wolfhagen 23 Schinnen tel. 04493-1650.

Te k. 6 GEITEN, 4 paarden, 1 veulen (Palomino) Wolfhagen 170 Schinnen.

Te k. zwarte D.HERDER m. stamb., 1 jr., teef, l.v. kind. ƒ 300,-; of te ruil t. witte of abrikoz poedel vanaf 1 jr. of ouder. Parkstr. 12 Voerendaal. Tel. 045-750796.

Jonge Mech. HERDERS 6 wkn., geënt + ontwormd ƒ 100,-. Custersln. 13 N'hagen.

Te k. 2 DUIVENHOKKEN 2 x 3 m. 10 broedhokken, 12 duivinnenhokken, 23 postduiven ras Tornier. Oranjestr. 54 Brunssum.

Te k. grijze roodstaart PAPEGAAI met kooi, Pr. ƒ 500,-. Tel. 045-270322.

Gester. pers. POES en gecast. zwarte kater gratis af te halen. Tel. 04494-46289.

Blonde en zwarte BOUVIERPUPS met stamboom. Huygensweg 10, Schijndel. Tel. 04104-76232.

DWERGSCHNAUTZERPUPS met stamboom, peper-en-zout en zwart-zilver. Huygensweg 10, Schijndel, tel. 04104-76232.

Te k. pracht BOUVIERPUPS, 7 wk. oud. ƒ 400,-. Pannesheiderstr. 30, Kerkrade. 045-455287.

Te k. Han. STAMBOEKMERRIE (fokmerrie), pr. ƒ 2300,-. tel. 0932-87784889.

RASHONDJES, jonge Duitse en Mechelse herders, labradors, bouviers, ierse setters, golden retrievers, ruime en bonte spaniels, collies (lassies), malthesers, pikingeesjes, poedels, fox terriers, yorkshire terriers en vele soorten bastaardhondjes. Gedipl. kennel, goede garantieregeling, ook alle hondenbenodigdheden. Elke dag open, dinsdag namiddag gesloten. Lochterweg 8, Buddel. School (achter Weert). tel. 04958-1851.

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJES, Bovenste Puth 48, Puth-Schinnen. 04493-2751.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleuren. Grasstr. 34, Kerkrade (W.). 045-421767.

OPEL Kadett 1.2 S bwj. '77, met apk, gaaf en 100% goed ƒ 1800,-. Haesenstr. 34, Schaesberg.

Te k. DWERGPINSCHERTJES. Tel. 04450-2529.

COCKERSPANIELPUPS te k., oranje schimmel met stamboom, geënt en ontw. Burg. Coumenlaan 17, Nieuwenhagen.

Gevr. HONDJE, klein en niet oud tot ± 1 jaar. Tel. 045-219827.

Te k. goed bereden PONY, merrie, 4½ jr., kl. bruin. Tel. 045-270959.

Te k. nest Mechelse HERDERS, vader zoon van Hugo. Parkstraat 44, Brunssum.

VOGELS, ± 100 soorten, o.a. pallasrosevinken, woestijnvinken, astrilden, Mex. spotlijsters, schamalijsters, tamme koolmeesjes, langs. matistsprecuwen, baardvogels, Jap. appelvinken enz. Dierenspeciaalzaak Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek, tel. 045-212876.

Pracht BOUVIERREU, 12 mnd. oud, goed waaks, lief en vertrouwd. Tel. 04493-2097.

Te k. YORKSHIRETERRIER, goede afstamming. Tel. 04498-54442.

Te k. Mechelse HERDERREU, 3 jr. oud, certif. met ... stelt boef en burger. Tel. 04490-26697.

Van liefh.-fokker te k. BEAUCERONS Franse herdershond, m. stamboom, 1e type pups uit combinatie V. Garou du Laide uit de 3 Selection in Frankrijk, HD-vrij U. tent. Prima karakt. hond. M.: Jo... Den Tuitenberg St-Gilles, een karaktervolle teef in KNPV afr. Voor inl. Baadwo. tel. 04490-28127.

Auto's en motoren

Te k. Golf GTI, bwj. '79, antrac. grijs, met sportvelgen en sportstoelen, zeer mooi. Te bez. bij Th. Luyten Center, In de Cramer 50 Heerlen.

Auto's en motoren

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen. 045-750794.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans. Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Kerp REMMENDIENST alle voertuigen. In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 716951.

Kerp. „Grootste assortiment" uit voorraad leverbaar: 6000 KNALPOTTEN en pijpen, 5000 accu's (alle voertuigen), 4200 olie- en luchtfilters, 3600 contactpunten, bougie- rotors, verdeelkappen, 2400 V-snaren, 1600 remblokken en remzadels, 1350 autoruiten, 800 remschijven, 570 remcylinders-remslangen, 650 spoorstangeinden, 480 trekhaken, 800 drukgroepen, 1100 frictieplaten, 1300 koppelingkabels- gas- remkabels, 1200 schokbrekers, 10.000 kogellagers + oliekeerring. 5000. Sikkens kleurencentrum, In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 716951, naast Limb. Dagbl.

Wij betalen de hoogste prijzen voor uw sloop- en SCHADEAUTO. Gratis afhalen. Tel. 045-751446.

Te k. BMW 525 I, '83, met. groen, 5-bak alu., get. gl., airco. enz.; BMW 525, '81, wit, alu, st.bekr., 4 hfdst., enz., event. m. Alpina-ond.st. m. P7 225 × 16 of los. Beide auto's als nieuw. Tel. 04492-2760.

Te k. mooie BMW 320 '77 (1e lak en APK). Tel. 04490-18401.

Auto Limburg

biedt ± 60

top occasions

aan met

A.N.W.B.-rapport

Inruil en eigen financiering op huur-koop basis mogelijk. Natuurlijk staat voor elke bezoeker bij ons de koffie klaar. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein (naast Superconfex). Tel. 04495-8474/8413.

Te k. FIAT Panda 45 bwj. '81 i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 5000,-; Tel. 043-616375.

Te k. RENAULT 5 Alpine i.z.g.st. bwj. '80. Vraagpr. ƒ 6500,-; Tel. 043-616375.

DHZ GARAGE met spuitcabine voor alle garagewerkzaamheden. Nu ook CO2 en puntlassen. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig. Tel. 045-721848 (donderdag's gesloten).

Te k. OPEL Kadett Caravan Spec. met LPG onderbouw bwj. '83. Vraagpr. ƒ 13.750,-; Tel. 04499-1618.

Te k. MERCEDES 300D '84 als nw., Am.-FM stereocass., 100% goede banden, zonnedak, weg. emigr. Tel. 04492-4882.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. gevraagd loop-, sloop- of SCHADEAUTO'S van ƒ 50,– tot ƒ 4000,–, 04490-19679.

Te k. FORD Sierra 1600 laser bwj.'85, km.st. 20.000. Tel. na 17.00 uur 045-217570.

Te k. RENAULT Fuego 16 GTS bwj. '83 t.e.a.b. Bergplein 9 Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett '77, apk. Vr.pr. ƒ 2400,-. Dr. M.L. Kinglaan 83 H'broek.

Bosch ALARMSYSTEMEN inbouwstation. Alle typen uit voorraad leverbaar. Kerp, In de Cramer 31 Heerlen. Tel. 045-716951.

SNEEUWKETTINGEN Weissenfels met handige magnetische aansluiting. Grote voorraad, scherpe prijzen. Kerp, In de Cramer 31 Heerlen. Tel. 045-716951.

5000 ACCU'S. Direct uit voorraad leverbaar. Voor alle voertuigen, 2 jaar garantie. Kerp, In de Cramer 31 Heerlen. Tel. 045-716951.

Te k. GOLF diesel bwj. laatste mnd. '78, apk, km.st. 80.000. Pr. ƒ 3650,-. Tel. 045-271702.

Te k. FORD Fiesta 1.6 diesel, bwj. 5/1984, 79.000 km. Vraagpr. ƒ 14.900,-; Tel. 04754-1441.

Te k. MAZDA 323 autom., sept.'78, APK, zeer mooi, pr. ƒ 2450,-. Tel. 045-453368.

Te k. OPEL Manta 1900 SR type '79, veel extra's ƒ 4300,-, Audi 100 CD 5 diesel, i.g.st. bwj. '80 ƒ 5000,-, Ford Capri 2000 S, veel extra's met lpg, type '78 apk ƒ 3000,-, Lada Niva 4×4 lpg bwj. '78 ƒ 3500,-, Ford Escort 1300 GT Station bwj. '78 ƒ 1000,-, Fiat 128 CL apk bwj. '77 ƒ 1000,-, Talbot 1308 bwj. '79 ƒ 1000,-, Lada 1300 L apk bwj. '77 ƒ 1000,-, Citroën GS XRE 2 type '78 ƒ 1000,-, Mazda 616 coupé, apk type '76, ƒ 1000,-, Ford Transit t. '76 ƒ 800,-. Inr. mog. Hommert 10b, Nuth (Vaesrade). Geopend dinsd., donderd., zaterd. tussen 14.00 en 17.00 uur.

Te k. HONDA Civic automatiek, 3-drs., bj. '80, nw. model, in perfecte staat, ƒ 5650,-. Tel. 045-316940.

Te k. Opel KADETT -81, met veel extra's, als nieuw. Overtuig u als u komt kijken. Pr.n.o.t.k. Tramweg 4, Holtum. Hele dag iemand aanwezig.

VOLVO 760 GLE automaat

zeer exclusief, zwartmet., incl. airco., leren bekleding radio-cass. Bouwjaar 1983.

Nw.prijs ± 87.500,-
Nu voor ƒ 35.000,-

Autobedrijf J. Kallens. Past. Vonckenstr. 57
Oud-Geleen.
Tel. 04494-42719.

Jurgen Autocentrum
Nissan-dealer

Nissan Laurel 2.4 SGL Aut., demonstr.-auto .... '86
Nissan Blue Bird 1.6 L .. '86
Nissan Sunny S 1.5 GL Coupé .... '83
Nissan Micra DX .... '84
Nissan Cherry .... '82
Nissan Cherry .... '81
Nissan Stanza ...... type '82
Audi 80 LS .... '81
Citroën BX 1.4 E Leader .... '86
Citroën CX .... '80
Ford Sierra 2.0 L, 5-drs. '83
Ford Fiesta 1000 L .... '84
Fiat Panda 45 .... '83
Opel Senator 2.5 E .... '84
Opel Corsa 1.2 S .... '86
Opel Ascona 2.0 S .... '79
Peugeot 505 turb.dies. '84
Peugeot 505 GLD .... '84
Peugeot 505 Select .... '85
Renault 25 GTX .... '85
Renault 9 Louisianne ... '85
VW Jetta CL Aut. .... '85
VW Golf D .... '82
Volvo 360 GLT ..... dec. '84
Diverse goedkope inruilers
Langheckweg 36
ind.terr. Dentgenbach
Kerkrade. Tel. 045-462353

RENAULT 20 LS, '80, stuurbekr., metal., gas en trekh., pr. ƒ 2250,–. Tel. 045-715418.

FORD Taunus 16 L, '77, APK, ƒ 1175,–. Tel. 045-715418.

UNIEK aanbod. Luxe Volvo 360 GLE 2 ltr. injectie, 4-drs., km.st. 8000, pr. ƒ 25.500,–. Bel 043-215777.

Te k. FORD 1600 L, '79, ƒ 2800,–. Tel. 045-251349 of 272358 na 18.00 uur.

Te k. TALBOT Horizon '79 i.z.g.st., 80.000 km, bronsmetallic, vr.pr. ƒ 1950,–. Tel. 045-721552.

RIJKSKEURINGSSTATION. APK I + II. Voor alle voertuigen. Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Te k. nieuw model GOLF CD, rood, bj. '84, als nieuw. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-752162.

DAF 55 coupé bj. '71. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-720549.

Te k. MERCEDES 240 d, bj. '75, apk gek. Laanderstr. 115 Heerlen.

Te k. OPEL Kadett 12 S eind '82, km 53.000. Pr. ƒ 10.200,-. Molenbeekstr. 18 Voerendaal.

Te k. RENAULT 5 Alpine + BMW 320, pr.n.o.t.k. Tel. 045-323309.

Bijzondere Amerikaan PLYMOUTH hardtop bj. '77 + APK. Amstelstr. 8, Heerlen.

GOLF diesel de luxe bj. '77 m. trekh. + APK keuring. Amstelstr. 8, Heerlen.

Te k. gevr. alle merken GOEDE personenauto's v.a. 1979. Tel. 045-225124.

Ford ESCORT 1300 CL 3-drs., 6 mnd. oud; Ford Escort 1300 bravo 5-drs. '83; Ford Fiësta 1100 Festival '81 en '83; Nissan Sunny 1300 DX '84; Mazda 323 de L 1300 '82; Opel Kadett 1300 SR '80; Opel Corsa 12 S 3-drs. '84 en '85; Ford Taunus 1600 bravo 4-drs. '80 ƒ 5000,–. Garantie, financ. en inruil Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-725806 na 18.00 uur 312059.

Te k. Opel KADETT 1.3 SR bj. '80, i.z.g.st., pr. ƒ 8250,–. Tel. 045-722594.

Te k. v. 1e eigen. Opel KADETT 12 S '83, km.st. 33.000, i.nw.st., div. extr., pr. ƒ 12.000,–. Tel. 045-720684.

Te k. TOYOTA Celica 1600 ST coupé, bj. juni '85 + acc. ƒ 2250,–. Tel. 045-423728.

T.k. MAZDA 323 1.3 bj. 1980. Te bevr. tot 16.00 u. 045-751714.

T.k. SCHADEAUTO Taunus 1.6 L '77, APK gek., vaste pr. ƒ 500,-. Tel. 045-715383.

T.k. MITSUBISHI Galant 1600 stationc. 1980, m. LPG onderbouw. Motor goed, carrosserie moet bijgew. worden. Vr.pr. ƒ 1600,-. Na 18.00 uur en zat. Tel. 045-242564.

Schadeauto MAZDA 616, goede onderdelen. Tel. 045-353198.

Autobedrijf PIET PLOUM biedt te koop aan tegen betaalbare prijzen en garantie: Mazda 323 ... weinig km's, 1e eig., ... met., '85; Audi GT Coupé Quattro-uitvoering, ... mooi, wit, '81; Ford Mustang 2.3 Turbo-Cobra, ... stuurbekr., uitbouwset, ... ren bekleding, apart mooi grijsmet.; Ford Mustang ... Autom., groenmet., ... Mitsubishi Galant Turbo Diesel, groenmet., '83; Fiat Ritmo Diesel, kl. beige, ... VW Golf Diesel, div. extra's, eind '81; Audi 100 Diesel, 5-cyl., groenmet., ... Opel Kadett 1.3 S Stationcar, kl. wit, '84; Audi 80 ... apart mooi, roodmet., ... BMW 316, in topcond., ... gl., kl. wit, '82; Alfa Guilietta 1.6, apart mooie auto, nw., kl. rood, '83; Ford Sierra 1.6 L, bijzonder mooi, grijsmet., '84; Ford Escort 1.3 Laser, 3-drs., blauwmet., '83; Ford Escort 1.3 5-drs., wit, '85; Ford Fiesta kl. blauw, '84; Ford Escort 1.3 L, weinig km, goudmet., '80; Ford Taunus 1.6 GL, bruin, '79; Ford Taunus GL Stationcar, kl. bruin, '80; Ford Granada 2.3 Stationcar, lpg, goudmet., Volvo 340 2 ltr., 5-bak, ... zonder mooi, 4-drs., rood, '83; Subaru 1.6 SRX sportuitv., kl. wit, '83; Opel Kadett 1.3 SR, mooie sportieve auto, bruinmet., Datsun Cherry, met speciale stripdecor, kl. rood, ... Renault 15, geel, '80; Renault 9 TL, blauw, '82; Mazda 323, 3-drs. C, grijsmet., '82; Lada 2105, beige, Lada 1600 CL, in topcond., kl. beige, '82; Hyundai Pony 1.2, kl. blauw, ... Hyundai Pony 1.2, grijsmet., '81; Honda Civic 1.5 sportuitv., kl. rood, BMW 320, 6-cyl., met veel extra's, met., '79; BMW ... Autom., groenmet., in ... cond., '79; Opel Rekord S Autom., kl. blauw, ... Opel Manta 2.0 SR, blauw, '78; Mazda Legato 929, ... lpg, blauwmet., eind '80; Citroën Visa, kl. bruin, ... Talbot 1510 GLS, bruinmet., '80; Renault 4 GTL, blauw, '80; Renault 4, geel, '79; Austin Allegro apk, kl. bruin, '78; Citroën GS, groenmet., '78. Inruil en financiering, 3 mnd. garantie of 12 mnd. bovag ƒ 5.000,–. Onderhoud en service in eigen werkplaats. Autobedrijf Piet Ploum, Hendriklaan 32, Brunssum. Tel. 045-270270.

Demonstratie-auto's

VW Golf C Aut., 3-drs., 6.600 km, alpenwit, april '86

VW Golf GL Cabriolet, 3.300 km, febr. '86, alpenwit

Audi 80 GT, mei '86, 14.000 km, tornadorood, extra's

Audi Coupé Quatro, mei '86, div. extra's w.o. airco.

Peter Schunckstraat, Heerlen. Tel. 045-412641
Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, za. van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 u.

Verkoopcentrum Vencken

Lucar AUTOMOBIELEN. Let op! Duizenden guldens verdienen!! Gratis 2 weken proefrijden met omruil-garantie. Voor beter occasions. Ook niew met zeer hoge korting! Zeer ruime keus. O.a. Suzuki Jeep '86 type 413, alle access. Suzuki Jeep 410 cabriolet '85 2x zwartmetallic Suzuki Jeep '80 bruin Jeep Matra Rancho '82 zilver '81 rood als nieuw Suzuki Alto 9x '84 rood weinig gelopen Koopje! Sportwagens o.a. Porsche 911 Targa zilver 1984 Porsche 924 zilver '81 Porsche 924 rood '79 ƒ 14.750,– Porsche Targa 924 groen met alle access. Alfa Spider '82 zilver Alfetta '82 rood Chevrolet Spider sport iets aparts '82 wit/rood uitgebouwd, koopje. Capri 2000 S '81 brons ƒ 6750,– Manta GTR '81 zilver ƒ 7750,– Triumph Spitfire ruilmotor, koopje. Scirocco '81 zwart ƒ 7750,– Renault R5 turbo '86 zwart zeer snel 220 km. Golf GTI '86 wit uitgeb. zeer apart Peugeot 205 '86 5-drs. 5 versn. koopje Mercedes 190 diesel '84 wit als nieuw Merc. 280 '81 brons Merc. 220 diesel '80 bruin Merc. 220 diesel ruilmotor '78 ƒ 4750,– BMW 320 '84 zilver. BMW 320 '80 groen BMW 525i '80 blauw ƒ 8750,– BMW 525 bruin '79 ƒ 5750,– BMW 525 '78 wit spuitw. ƒ 1750,– Fiësta '82 wit uitgeb. Fiësta '82 rood vanaf ƒ 6250,– Jetta GTi rood '81 ƒ 7750,– Ascona '80 bruin ƒ 3950,– Ascona '78 APK ƒ 2750,– Mazda 626 '84 5-drs. zilver ƒ 14.750,– Mazda 626 groen '79 ƒ 2250,– Golf diesel '80/'82 zilverdrs. ƒ 10.750,– Escort '82 rood GHIA weinig gelopen Escort zilver 1300 2x '81 5-drs. Kadett 3x '80 '79 vanaf ƒ 3750,– VW Bus '82 origineel luxe rood koopje. Diverse autom. stationcars ± 15 inr. auto's met APK vanaf ƒ 500,–, o.a. BMW 320 3x Honda aut. 2x vanaf ƒ 800,– Peugeot 305 '81 Golf '78 zilver R5 3x '79/'80 inr. diverse financ. inkoop met bijbetaling. Eigen werkplaats showrooms verlicht tot 22 uur. Onderhoud + 1e beurt gratis. Auto's met omruilgarantie. Lucar Lucky Cars Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te koop SCHADEAUTO'S: Escort Gia 1600, '83; 1100 Laser, '84; 1100, '81; Sierra, '83, dakschade; Kadett Combi, '84-'85; Kadett Caravan autom., '83; div. Kadett, '82-'83; Ascona, '84; Manta GTE; Datsun Sunny, '85; Mitsubishi Colt, '82-'84-'85. Gebr. onderd. Nissan-Honda-Mitsubishi enz. Deumens, Haefland 20 (ind.terr.), Brunssum, 045-254482.

Te k. TOYOTA Celica, bwj. '74, geh. gerest., APK tot dec. '87. Vr.pr. ƒ 2950,–. Tel. 045-271017.

Auto Landgraaf

Speciale aktie voor de feestdagen:

Gratis * cadeauset t.w.v. 1250,–

bij aankoop auto boven 5000,–
* 12 maanden garantie * Hoge inruilprijzen * Snelle en discrete financiering * Inruil auto-motor mogelijk event. bijbetaling mogelijk * Gratis 10.000 km afleveringsbeurt * Keuze uit plm. 80 occasions.

Een greep uit onze voorraad, waarvan div. auto's voorzien van automaat en/of LPG-installatie.

Ford Scorpio 2.0 i CL m. katl. en div. acc. 15.000 km 1986
Ford Scorpio 2.0 CL aut., 22.000 km, zwart 1986
Ford Sierra 1.6 Laser, 5-drs., roodmet., 24.000 km .. 1986
Rover 216 SE, alle mog. acc. 8000 km, wit 1986
VW Polo coupé Sprinter, div. acc., rood 12.000 km 1986
Nissan 300 ZX Targa, rood, 33.000 km 1984
BMW 745 i Turbo, airc. aut. enz. alle mog. acc. 1984
Peugeot 505 Turbo inj. z. aparte auto, zilv., 54.000 km 1984
Rover 2600 Van den Plas aut. 75.000 km, roodmet. 1984
Peugeot 305 GT 5-b. op. d., blauwm. 70.000 km 1984
Toyota Celica 2.0 XT Liftb., nw. mod., zilv. 58.000 km .... nov. 1984
Toyota Celica 1.6 ST, zilvermet., 72.000 km 1984
Hyundai Stellar SL 1.6 4-drs., goudmet., 25.000 km 1984
Mitsubishi Tredia GL 4-drs., roodmet. 53.000 km 1984
VW Golf CL, div. extra's, goudmet., 58.000 km 1984
Opel Senator 2.5 E alle acc., wit, 33.000 km .... nov. 1983
Mazda 626 GLX Hatchb. 1.6 blauwm., 61.000 km ... 1983
Opel Ascona 1.6 S rood, 72.000 km 1983
Saab 900 GLS Sedan, bruinmet., 78.000 km 1983
Volvo 240 GL, sportv., v+a hfdst. enz. roodm., 91.000 km 1983
Renault 5 Turbo, orig. fabr.uitv., blauwm., 66.000 km 1983
Mercedes 200 aut., div. acc., bruinmet., 91.000 km 1982
Ford Capri 2.0 GL, 4-cyl., wit, 55.000 km 1982
VW Jetta C, rood, 1e eig. 1981
Renault 18 TS, leuke auto, blauw 1981
Audi 80 GLS 4-drs., zeer luxe uitv., groenmet. 1980
Audi 100 5S, rood, mooie auto, rood 1980
BMW 525 6-cyl. sportv., in nw.st. bruinmet. 1980
Honda Accord EX, 4-drs., zilver 1980
Toyota Cressida 2.0 Hardtop, zilver, mooie auto 1980
Fiat Ritmo 65 CL, oranje, leuke auto 1980
Citroën GSA, blauwmet. 1980
BMW 525, groenmet. 1978
Ford Capri 2.0 S, 6-cyl. wit 1979
Opel Senator 2.8 S, blauwmet. aut. 1979
Lancia 2.0 HPE, open dak, blauwmet. 1978
Toyota Celica 2.0 ST Liftback, div. acc. bruinmet. 1978

Diesels
Volvo 760 GLE Turbo dies., alle mog. acc. blauwm. 1984
Mercedes 200 D, stuurbekr., wit 1983
Mercedes 240 D, sportv. gekl. glas enz. ivoor 1981
Mitsubishi Galant Turbo 2.3 dies., stuurb., sportv. enz. 1984
Peugeot 505 GLD, open dak, groenmet. .... nov. 1983
Opel Kadett 1.6 dies., 3-drs., goudm., oud model ... 1985
Opel Kadett 1.6 diesel, 3-drs., wijnrood 1983
Opel Ascona 1.6 diesel, 4-drs., zilver 1982

Stationcars/bedrijfsauto's
Volvo 245 GLE Est., LPG-onderb., sportv. enz. enz. 1983
Toyota Carina diesel station, blauwmet. 1983
VW personenbus 2.0 ltr. z. mooi beige 1981

Exclusieve auto's
Opel Manta A-model, Customcar, 2.0 E 1973
Alfa Spider 2.0, rood, z. mooi 1977
NSU RO 80, blauwmet. 1e eig. 1973
Borgward Isabella, zwart, 1e eig., in nw.st. 1959
Het vertrouwde adres voor uw nieuwe en gebruikte auto

Autobedrijf Landgraaf

Heerlerbaan 74-76, Heerlen, tel. 424268. Donderdag koopavond.

Golf CL Aut. '83

Audi 100 CC Aut. ....
Audi 100 1.8 ....
Audi 80 Diesel ....
Audi 80 LS ....
Audi 80 GLS ....
Audi 80 GT, demo ....
VW Santana Royal ....
VW Jetta Elan ....
VW Jetta Export ....
VW Jetta Aut. ....
VW Polo CL ....
VW Polo C ....
VW Polo Shopper ....
VW Passat GLS ....
VW Passat L ....
VW Golf .... '78 t/m
VW Golf C Aut. ....
VW Golf GL Aut. ....
VW Golf CL ....
VW Golf LX ....
Ford Sierra 2.0 Laser ....
Ford Fiësta 1100 Bravo ....
Ford Escort 1300 GL ....
Ford Escort Bravo 1100 ....
Mazda 323 ....
Opel Kadett ....
Opel Kadett ....
Peugeot 505 GR ....
Renault 4 TL ....
Renault 5 TL ....
Renault 9 TL ....
Volvo 343 DL ....
Golf D .... '78 t/m
BEDRIJFSAUTO'S
VW Transp. Pick Up ....
VW Transporter 2 l ....
VW LT 35 D Pick Up ....
VW Transporter, gesl. bestel, met ramen ....
Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstr. Heerlen. Tel. 045-412641
Geopend ma. t/m vr. 9.00 tot 18.00 uur, za. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Fiat Ritmo 60 3-drs.

D.blauw, nieuw, 0 km, volledige fabr.gar., met kenteken, met

10% korting
Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12
Tel. 04490-17544

Te k. OPEL Kadett bwj. '77, APK-gek. ... weg Nrd. 309 Geleen.

Te k. FORD Fiesta bwj. ... Pr. n.o.t.k. Jasmijnstr. ... leen.

Fiat Uno 60

Nieuw, 0 km, voll. fabr.garantie, met kenteken,

10% korting
Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12
Tel. 04490-17544

Te k. TOYOTA Corolla '77, apk. Vr.pr. ƒ ... Schandelerstr. 49 Heerlen. Tel. 045-720350.

Te k. CITROEN 2CV Club, bj. juni 1983, ... km, prijs ƒ 5500,-. Tel. 411123.

AUTOLAND. Een erkend Bovag-occasionhandel. Uw vertrouwen waard! Hoensbroek-centrum, Spoordijkstr. 14, tel. 045-225124 ons weekjuweeltje, met 1 jaar garantie en gratis radiocassetterecorder!!! Talbot Horizon 1980 rood, zeer mooi ƒ 5950,–. Verder biedt "Autoland" aan: Daimler 4.2 1980 automaat bruinmetallic ƒ 22.500,–; Opel Rekord 2.0 combi mod. '82 groenmet. ƒ 12.950,–; Ford Escort 1982 sunroof bruinmetallic ƒ 13.500,–; Audi 80 CL 1982 LPG bruin ƒ 9950,–; VW Golf 16S 1981 groen erg mooi ƒ 11.500,–; Citroën Visa 1983 beige mooie auto ƒ 9250,–; Honda Civic 1980 automaat goudmetallic ƒ 7950,–; VW Golf LD 1979 diesel beige ƒ 7950,–; Datsun Sunny 1500 1981 combi roodmetallic ƒ 7950,–; VW Passat 1979 diesel beige ƒ 6500,–; Mazda 929 Legato LPG autom. 1980 ƒ 6950,–; Mazda 626 2.0 sedan 1979 groenmetallic ƒ 5750,–; Renault 5 autom. 1980 rood, zeer mooi ƒ 6950,–; Mitsubishi Saporro 1979 zilvermetallic ƒ 5750,–; Renault 14 GTL 1981 LPG groenmetallic ƒ 5450,–; Peugeot 305 SR 1979 ivoor ƒ 4950,–; Peugeot 305 SR 1980 LPG blauwmetallic ƒ 4950,–; Opel Kadett 1979 bruin ƒ 4950,–; Opel Kadett 1978 coupé oranje ƒ 4950,–; Citroën GSA break 1981 groenmetallic ƒ 5950,–; Ford Taunus 1.6 combi 1980 grijs kenteken wit ƒ 5950,–; Volvo 343 DL 1979 LPG groen ƒ 4950,–; Datsun Cherry 1980 zwart ƒ 4950,–; Renault 5 TL 1980 beige, erg zuinig ƒ 4950,–; BMW 320 4 cyl. 1976 APK, antr.metallic ƒ 3950,–; Volvo 244 L 1976 roodbruin ƒ 3750,–; Mitsubishi Galant 1977 APK zilvermetallic ƒ 3350,–; Renault 14 TL 1977 APK zwart ƒ 2750,–; Ford Taunus combi 1978 rood ƒ 2950,–; Alfa Sud combi 1979 groen ƒ 2500,–; Mazda 929 1978 beige ƒ 2500,–; Alfa sud 1979 rood ƒ 2000,–; Skoda 1978 rood, motor defect ƒ 1000,–; Volvo 142 1973 blauw ƒ 750,–; Volvo 142 1973 groen ƒ 500,–; Ford Taunus 1600 1980 zilvermetallic ƒ 4950,–. Bovendien tal van goedkope inruilers. Inruil en financiering. Auto's boven ƒ 5000,– 3 mnd. Bovag garantie. Donderdag koopavond. "Autoland" erkend Bovagbedrijf.

TOYOTA Starlet '79. Tel. 045-715330.

OPEL Kadett nieuw gesp., apk gek. '76. Tel. 045-715330.

BMW 733 I met schuifd., '79. Inr. kl. auto mog. Tel. 045-715330.

Te k. DATSUN Cherry '81, gas; Bluebird combi '81; Citroën Visa '82; Golf LS aut. '79; Toyota Corolla '81; Toyota Starlet '78; Renault 5 TL '79, '81; Opel Ascona '78, apk; Mazda 323 aut. '78, apk; VW Transporter D '82. 04454-4720.

KOOPJE. Koopje. Mooie Fiat Ritmo 65 GL '79. Adm. Helfrichstr. 55 Geleen.

SUZUKI RMD 250 crosser, i.z.g.st. W.P. V-en-A incl. div. onderd. Vraagpr. ƒ 1400,–; Tel. 045-351238.

BMW R90S '76 i.pr.st. o.a.: nw. band. en uitl. 40L Krauser. Vraagpr. ƒ 4250,–; Tel. 045-351238.

Te huur + te koop sneeuwbanden en SNEEUWKETTINGEN in alle maten. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

EXTRA-GARANT STER-OCCASIONS GEGARANDEERD GOED.

Nu feestelijk voordelig

Merc. Benz 280 S, div. extra's, '81	~~32.750,-~~	30.750,-
Merc. Benz 280 S, groenmet., '81	~~35.500,-~~	32.500,-
Merc. Benz 240 D, blauw, '83	~~29.500,-~~	27.800,-
Merc. Benz 230 E, '83	~~28.750,-~~	26.750,-
Merc. Benz 190 E, div. extra's, '84	~~42.500,-~~	40.500,-
Merc. Benz 190 D, autom., div. extra's, '84	~~42.600,-~~	39.800,-
Merc. Benz 190 D, '84	~~41.750,-~~	37.750,-
Merc. Benz 190 D, veel extra's, '85	~~47.500,-~~	46.500,-
BMW 728 i, '83	~~29.500,-~~	26.500,-
BMW 318 i, '85	~~33.000,-~~	31.700,-
Audi 100 CC, '85	~~39.000,-~~	33.750,-
Ford Escort 1600 L, '82	~~12.800,-~~	11.950,-
Ford Escort 1100 GL, 4-drs., '84	~~14.800,-~~	13.800,-
Opel Corsa 12 S, 3-drs., '85	~~14.800,-~~	14.000,-
Opel Ascona 16 S, '83	~~15.800,-~~	14.250,-
Opel Ascona SR, '82	~~14.800,-~~	12.800,-
Peugeot 505 Break GRD, '83	~~16.800,-~~	14.800,-
Rover 216 SE, '86	~~22.750,-~~	20.750,-
Toyota Cammery Gli, '84	~~18.500,-~~	17.500,-
VW Santana GXD, '84	~~20.800,-~~	19.800,-

Ster-occasion garantie · Servicecontract
Geld-teruggarantie · Servicepaspoort
Veiligheidsgarantie · Service-nooddienst
Kilometergarantie

EXTRA-GARANT · STER OCCASIONS

Mercedes-Benz Zuid-Limburg
Hoensbroek/Heerlen: Wijngaardsweg 55, 045-224800 111415
Maastricht: De Griend 2, 045-216655
Sittard: Rijksweg Zuid 208, 04490-23888

VRACHTWAGEN Daf FA 900 bj. '78, koppakking stuk t.e.a.b. Tel. 045-215716.

SAAB 90 5 speed mei '85 metallic, km.st. 39.500. Pr. ƒ 26.500,-. Tel. 045-422233.

Te k. HONDA Accord met apk tot dec. '87 ƒ 1450,-. Inr. mog. Corisbergweg 98 Heerlerbaan.

Te k. OPEL Kadett coupé met apk tot nov. '87 ƒ 1500,-. Inr. mog. Corisbergweg 98 Heerlerbaan.

LADA 1300 bj. '79, apk gek. nw.st. ƒ 2200,-. Tel. 045-711668.

Te k. **VW KEVER** bwj. '83 i.st.v.nw. Vr.pr. ƒ 6350,-. Tel. 04402-75609.

Te k. prachtige OPEL Kadett, apk gek. bj. '78, nw. band., Koni schokbr., niveauregel, lpg gas. Inl. 04404-1439.

Te k. knappe FORD Taunus 1.6 L combi, 4-drs. '79. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Sneeuwkettingen, sneeuwbanden, kopen te duur? Wij hebben ze ook te huur! AUTOBANDEN Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Te k. OPEL Monza 3 ltr. E m. S pakket bwj. dec. '81, 50.000 km, lichtbl.metallic, geh in nieuwst., alleen v. ser. gegad. Heerenweg 294 Heerlen, na 10 uur.

PEUGEOT 604 D turbo i.z.g.st. Uitzonderlijk mooi + trekh., bj. 1980 ƒ 3850,-. Tel. 04406-15129.

Te k. FORD Capri 2.0 l. S, bj. dec. 77, kl. rood, i.z.g.st., apk. gek. Tel. 04406-15249.

DATSUN Aunny 140 Y lpg, bj. '79. Vr.pr. ƒ 2750,-. 045-415528.

Te k. CITROEN 2CV Special bwj. juli '85, km.st. 18.000 als nw. en Suzuki LJ 80 z. en w. kap bwj. '80 i.z.g.st. evt. met div. soorten wielen en banden. Te bevr. Rdr. Hoenstr. 9 Brunssum van 14.00-18.00 uur (achterom), na 18 uur. Tel. 045-320778.

Te k. **VOLKSWAGEN** Polo, i.z.g.st. Locht 42B, Kerkrade, tel. 045-411063.

Te k. GOLF Scorpio, met veel extra's, bj. 1983, vr.pr. ƒ 12.850,-. Tel. 045-315621.

SUBARU stationcar 4 WD, bj. '81, ideaal voor wintersport en terrein, i.pr.st., iedere keuring toegest., prijs ƒ 9000,-. Krijgersberglaan 55, Schaesberg, tel. 045-311697.

BMW 316 1985 v. part. te k., km 16.000 m. extra's ƒ 26.000,–; Tel. 045-415537.

Te k. FORD Taunus 1.6 L bwj. '81, i.z.g.st. Burg. v.d. Kroonstr. 12 Hoensbroek.

Te k. AUDI 80 L bwj. eind '77, apk gek. Tel. 045-254360.

Te k. MAZDA 323 juli '79 i.z.g.st. ƒ 2250,-. Tel. 045-453368.

Te k. VOLVO 245 GL stationcar, bj.'79, kl. blauw. Pr. ƒ 9000,-. Tel. 045-458980.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 100,– tot ƒ 5000,–; 04494-43481 of 04490-26242.

T.k. MINI bj. '79. Corisbergweg 36, Heerlerbaan-Heerlen.

VOLVO 345 DL bwj.'80. Vr.pr. ƒ 6000,-. Tel. 251889. Adenauerstr. 11 Brunssum.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70 Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Te k. BMW 315 bj. '82. Tel. 04405-2926.

RENAULT 4 GTL, '80, ƒ 3300,–. Tel. 045-716090.

Te k. OPEL Ascona 19, bj. '78, met sunroof, i.z.g.st., APK-gekeurd tot 21-11-'87, tevens inruil kleine auto mogelijk. Te bevr. Prins Willemstraat 64B, Hoensbroek.

BMW 318, '79, met LPG, APK, ƒ 6950,-; Volvo 343 L, '79, met LPG, APK, ƒ 4950,-; Fiat 1050, '80, ƒ 3250,-; Kadett, '78, met APK, ƒ 2950,-. Hoofdstraat 200, Hoensbroek, tel. 045-227395.

T.k. HONDA Civic bj. '82, Caumerweg 63, Heerlerbaan-Heerlen.

FIAT Mirafiori 131 bj. '80 motor 1600, 55.000 km, inr. mog. ƒ 2250,–. Middelste Wehr 46, H'broek 215554.

Uitlaat kapot?

dan snel naar snelservice Auto Sport, Schelsberg ... Heerlen, 045-725507. Dealer van originele Romax ... ten en alle topmerken schokbrekers. Ook 's zaterdags geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

APK-keuringsstation

Automobielbedrijf
Loven Kerkrade b.v.

O.L. Vrouwestr. 89,
tel. 045-453030

Opel Kadett 12N '80; Opel Kadett Hatchb. '81; Opel Kadett 12N '82; Opel Kadett 12N '80; Opel Kadett 12S '82; Opel Kadett Coupé '76; Opel Kadett 12N '79; Opel Kadett 13N '80; Opel Kadett D '82; Opel Kadett 13S '81; Opel Kadett 13S '82; Opel Kadett 13N '81; Opel Kadett 13N '80; Opel Kadett 13S '80; Opel Kadett 12N '79; Opel Kadett 12S '82; Opel Kadett 13N '82; Opel Kadett 16 diesel '82; Opel Kadett 12S '83; Opel Kadett 13N '80; Opel Kadett 12N '82; Opel Kadett 13S '84; Opel Corsa 12S TR '84; Opel Corsa 10S '84; Opel Corsa 12S '84; Opel Corsa 10S '83; Opel Corsa 13S TR '83; Opel Ascona 13S '81; Opel Ascona 16N '80; Opel Ascona 16S '82; Opel Ascona 16S '79; Opel Ascona 16S '82; Opel Ascona 19 '79; Opel Ascona 16S '82; Opel Ascona 16S '82; Opel Ascona 1.9 aut. '80; Opel Ascona 1.9 '80; Opel Ascona Caravan '76; Opel Manta 18S '82; Opel Rekord 18S '83; Opel Rekord 20S '82; Opel Rekord 20S '79; Opel Rekord 20S '83; Ford Escort 1600L '82; Ford Escort 13L '78; Ford Escort 1300 Laser '84; Ford Escort 1100 '82; Honda Accord 2-drs. '78; Honda Accord aut. '77; Mazda 323 1.3 '85; Mazda Sedan 626 '83; Mazda 323 ES5 '78; Mazda 323 N3 13DX '82; Citroën 6 Special '79; Citroën GS '77; Renault R4 GTL '83; Renault R4 GTL 83; Renault R4 GTL '80; Fiat Panda 45 '82; Talbot Horizon 15GLS '82.

Inruil, financ. mog. Dond. koopavond.

MERCEDES BENZ MB LP 913 chassis '80; MB LP 813 open 5.5 mtr. '79; MB LP 813 gesl. 6.5 mtr. '84; MB LP 608 D open 3 ton '78; MB L 508 D gesl.; BE '79 MB L 409 gas gesl.; BE '79; MB 208 gas dubb. cabine '81; MB 1413 chass., wlb. 4,80 '76; MB 308 D chassis '80; MB 207 D gesl. '80; Daf 900 glas vervoer '80; Fiat 238 pick-up '79; Fiat 55 NC chassis '76; Clark heftruck 5 ton diesel; Atlas Copco 2 traps 40 pk. Auto Feijts Napoleonsweg 119 Haelen, 04759-1896.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen. 045-753058 na 18.00 uur 04405-2074.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw AUTO (bedr.auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-727742/723076.

Te k. CITROEN onderdelen, DS, GS, CX, Diane, eend, tel. 04406-41940.

Ik betaal de allerhoogste prijs voor uw sloop- en SCHADEAUTO'S. Bel nu 045-753459. Ook 's avonds.

Voor eerlijk, snel en onpartijdig APK-KEUREN naar garage Martens B.V., Kerkstraat 92, Ubach over Worms, tel. 045-314096.

BLAUPUNKT Hi-Fi autoradio inbouwstation. Alle typen uit voorraad leverbaar. Kerp, In de Cramer 31 Heerlen. Tel. 045-716951.

Autobedrijf Bert ARETZ, Barbarastraat 10, Palemig-Heerlen, tel. 721268, biedt aan: Polo C '84 30.000 km ƒ 12.500,-; Ford Escort 1600 GL 5-drs. nov. '83, 5-drs. ƒ 14.900,-; Escort '82 veel extra's ƒ 12.500,-; BMW 315 '83 veel extra's ƒ 14.500,-; BMW '81 div. extra's ƒ 12.500,-; Ford Granada 2.0 okt. '82 Veel extra's ƒ 11.500,-; Ascona '81 Berlina 4-drs. nw.st. ƒ 9500,-; Kadett 1300 SR '81 ƒ 10.500,-; Golf diesel eind '81 4-drs. ƒ 11.500,- Starlet '81 ƒ 7950,- Ascona '76 ƒ 1650,-; Renault R5 GTL '81 ƒ 5500,-.

Wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO, schade of defect geen bezwaar, ook sloop. Tel. 045-720200.

Automobielbedrijf HENSGENS b.v. te Nieuwstadt. Kruisweide 3. Mazda-dealer. Steeds de nieuwste modellen in voorraad. Tevens bieden wij te koop aan een keurcolectie inruilauto's. BMW 316 zilver met gekl. glas '85; Fiat Ritmo 105 TC donkerbl. '83; Fiat Panda 34 beige '83; VW Jetta 1300 2-drs. goudmet. '82; Renault R18 combi + lpg beige '81; Citroën Axel 12 TRS 3-drs. zilvermet. '85; Volvo 66 GL, apk '78; Ford Taunus 1600 2-drs., apk, blauw '76; Ford Taunus 1600 4-drs., apk, rood '78; Mazda 323 1300 ES 3, apk, bruinmet. '78; Mazda 323 1300 3-drs., apk, geel '78; Mazda 323 ES 3 goudmet. '79, Ford Escort 1300 L 2-drs. rood, apk '79; Datsun Cherry 1200 DX 5-drs. roodmet. '81; Datsun Cherry 1200 DX 3-drs. goudmet. '80; Toyota Corolla 1300 DX zilvermet. '80; Toyota Carina 1600 2-drs. bruinmet. '80; Toyota Celica 2.0 LB aut., groen '84; VW Passat diesel 5-drs. blauw '84; Mitsubishi Galant 2300 GLX turbo diesel, zilver '81; Mitsubishi Galant 2000 GLS blauwmet. '83; Honda Prelude special, zilvermet. '85; Honda Accord 1600 Aut. 3-drs. rood '80; Honda Civic 1300 DX 3-drs. blauwmet. '82; Honda Civic 1300 DX 3-drs. groenmet. '81; Opel Ascona 1600 4-drs. + lpg, groenmet. '83; Opel Rekord 2.0 4-drs. Berlina, roodmet. '81; Opel Rekord 2.0 4-drs. + lpg, geel/zwart '81; Opel Kadett 1200 S HB 3-drs. bruinmet. '83; Mazda 929 4-drs. 2.0 zilvermet. '85; Mazda 929 4-drs. 2.0 blauwmet. '83; Mazda 929 Legato 4-drs. zilver '80; Mazda 1600 GLX 4-drs. groenmet. '85; Mazda 626 1600 LX 4-drs. aut., groenmet. '84; Mazda 626 2.0 LX 4-drs. + lpg, zilvermet. '84; Mazda 626 2.0 LX HB zilvermet. '83; Mazda 626 1600 GLX HB goudmet. '83; Mazda 626 4-drs. 1600 blauw '80; Mazda 626 1600 4-drs. beige '79; Mazda 323 1300 DX 4-drs. goudmet. '85; Mazda 323 1500 aut. 4-drs. groenmet. '83; Mazda 323 1300 DX 3-drs. wit '84; Mazda 323 1300 3-drs. groenmet. '82; Mazda 323 1100 3-drs. roodmet. '82; Mazda 323 1100 3-drs. bruinmet. '82; Mazda 323 1300 3-drs. goudmet. '80; Mazda 323 Van 1300 beige '82; Daihatsu Charmant 1300 CL blauw/grijs '86. Inkoop, verkoop, inruilen, garantie. Tel. 04498-53055. Tevens apk-keurigsstation.

MAZDA 626 autom. gas '79 ƒ 2250,–; Caravan Tabbart 8 mtr. i.g.st. 04490-24330.

Te k. OPEL Rekord 20S Berlina, bwj. '78. Swentiboldlaan 38, Urmond, tel. 04495-4411.

RENAULT Fuego GTL, bwj. '82, kl. groen, km.st. 83.000. K. Doormanstr. 86, Ubach o. Worms.

TOYOTA Starlet 1.2 '79; Toyota Carina 1.6-'82; Honda Accord 1.6 '78; Ford Sierra Laser 2.0 '84; Ford Taunus Ghia 2.0 '80; Ford Taunus V6 2.0-'81; Renault 14 1.4 '79; Renault 18 TL 1.4 '81; Renault 5 L 1.1 '77; Peugeot 305 SR 1.5 '82; VW Santana LX 1.6 '83; Opel Kadett HB SR 1.6 '82; BMW 1602 '75; Mazda 626 DX coupé 1.6 '82; Mazda 323 Sedan sport 1.3 '84; Mazda 323 Sedan Noblesse 1.3 '82; Mazda 323 DX Sedan 1.3 '81, '82; Mazda 323 HBD 1.3 '81-'82; Mazda 323 DX Estate 1.3 '84. Mazda Bovaggarantie, Leymborgh b.v., Bornerweg 6-8, Limbricht, tel. 04490-15838.

Te k. TOYOTA Corolla de Luxe, APK-gek. Bwj. '78. Vraagpr. ƒ 1950,–; Tel. 045-218777.

Te k. VOLVO 66 met APK bwj. '77, 100% in orde. Inr. mog. Dr. Ackensplein 11 Kerkrade.

2CV6 special .... '82
2CV6 club .... '83
Axel 12 TRS .... '85
Visa 11E .... '81
GSA XI .... '84
BX 16RS .... '83
LNA 11RE .... '84
Saab 90 GLS .... '81
Hyundai Pony .... '83
Ford Fiesta 1.1L .... '83
Mazda 626 .... '84
van Roosmalen Gulpen
tel. 04450-1450.

Te k. HONDA Accord sedan bj. '78, APK, pr. ƒ 2800,–. Jul. v. Stolbergstr. 36, Sch'berg, tel. 045-323823.

Te k. v. Volvo-medewerker VOLVO 345 DL 1700 cc, kl. rood, 5-bak 1986 incl. stereo-radio-cass.-rec. Te verw. km 12.000 km. Auto in nw.st. Aanv. medio jan. Vraagpr. ƒ 18.500,–; Tel. 04495-7019.

SKODA introductieshow. Een mooie ruime degelijke nieuwe auto voor ƒ 9995,–; Vraag niet hoe het kan, kom met ons praten of proefrijden, de koffie staat klaar bij garage Central Geleen, Rijksweg Centrum 97.

HONDA Prelude '83 nw. type. Tel. 045-316154.

Te k. gevr. AUSTIN Mini, Fiat Panda of Suzuki Alto. Tel. 045-253390.

Te k. CITROEN GSL Pallas 5 versn. bwjr. '80. Vraagpr. ƒ 4500,–; Te bevr. 045-220200 na 19 u. 045-255332.

Te k. DATSUN Cherry 1200 type '79, i.z.g.st. m. trekh. en radio, schadevrij. Pr. n.o.t.k. Jupiterstr. 53, Treebeek-Brs.

Te k. OPEL Ascona SR 4-drs. m. apk-keur. Auto is i.g.st. Bwj. '77. Pr. ƒ 2750,-. Dr. Poelsstr. 32 Schaesberg-Kakert.

FIAT Fiorino 900 L bestel type '80, apk. Tel. 045-422217. Grijs kenteken.

Fiat Regata 85 Super

Nieuw, 0 km, d.blauwmetallic, volledige fabrieksgarantie

met 10% korting
Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12
Tel. 04490-17544

Bedrijfswagens

Mercedes-Benz al meer dan 11 jaar Nederland's meest verkochte bestelwagen. Door inruil en beëindiging leasecontracten onderstaande aanbieding van goede gebruikte bedrijfswagens.

Merc. 307D bestel, 282x168x183 cm, 1800 kg laadv. '84
Merc. 207D bestel, verl. + verh., als nieuw .... '85
Merc. 308 Benz, bestel, lange uitv., 1700 kg laadv. .... '79
Merc. 308 Benz, dubb. cab., open laadb., 1800 kg laadv. .... '80
Merc. 207D, dubb. cab., open laadb., 1800 kg laadv. . '80
Merc. 309D, 7 pers. aannemerscombi, 1700 kg laadv. .... '86
Merc. 309 bestel, lange uitv., 88 pk, 1700 kg laadv. .... '85
Merc. 309D, verl., verh., 6 pers. uitv. .... '83
Merc. 409D, compl. autotransporter .... '83
Merc. L 508D, compl. autotransporter .... '80
Merc. L 407D, gesl. bestel, 400x186x175 cm .... '78
Merc. LP 808, vv. all. laadb., 4200 kg laadv. .... '78
Merc. LP 808, compl. autotransporter m. dubb. cab. ... '77
Merc. LPG 913, vv. all. laadbak met laadkl. .... '77
Merc. LP 913, geh. geïsol., laadb., 4600 kg laadv. .... '80
Daf FA 1300 DT, compl. auto/caravantransporter .... '81
Fiat 50 NC bestel, gesch. v. camperombouw .... '77
VW LT 28, verl. + verh., geel kent. .... '81

Personen/taxibus

VW LT 28, personen/rolstoelbus .... '81
Merc. 207D, verl. + verh., luxe taxi-uitv. .... nieuw
Merc. 204D, personenwagen met def. motor .... '77

Mercedes-Benz Zuid-Limburg

Wijngaardsweg nr. 55
Hoensbroek/Heerlen 045-224800
De ondernemer die rekent kan rekenen op Mercedes-Benz.

Te k. onder garantie en service BMW 728i, div. extra's, BMW 323 i, 4-drs. '84; BMW 320 Cabriolet, '81; Ford Escort 1100, '84; VW Golf 1300, '85; Ford Sierra 1800, '85; Opel Kadett 1300 S '85; Opel Kadett 4-drs. 1.2 S '85; Opel Kadett Caravan 5-drs. '85; VW Golf GTI '81, Mercedes 200 benz. autom., '82. Inruil, financ., gar. Autoh. P. Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, 045-216475-222030.

HONDA Civic de luxe 3-drs. t. '83, lichtblauwmetal. 37.000 km, splinternw. ƒ 9500,-. St. Martinusstr. 31 Kerkrade.

Koopje!! Weg. omst. te k. FIAT Mirafiori 1600 L i.z.g.st. met lpg, bjr. '81. Vr.pr. ƒ 2600,-, event. inr. mogel. 045-225998.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 400,– tot ƒ 15.000,–. 045-423063.

Superauto's bij Auto Geusselt

VW Scirocco GTI (nieuwste type, vuurrood, 5 bak, sportvelgen enz. enz.) M'84; Honda Sport 12 Valve (duurste sportuitv., alle extra's) '84; RX7 Sport Mazda (mooiste RX 7 van Nederland, vuurrood) '81; Mercedes 190 benzine (1e eig. pas 70.000 km) '83; Porsche 911 SC (inrood voor Porsche-liefhebber) '80. Auto Geusselt Maastricht. Service, garantie, Keuring. Tel. 043-621861 bij autobaankruispunt.

Auto's en motoren

k. v. part. TALBOT mba, 3-drs., kl. groenme-, bwj.'82, 100% in orde, .pr. ƒ16.000,–, voor gunge prijs. 04498-51173, rn.

UZUKI busje '84, grijs nt., inr. mog. Te bevr. 407-1852.

k. MITSUBISHI Colt 0 GXL bwj. '86, 190 km Sapporo bwj. '83, beide o's met lichte plaatscha-. 045-458462.

k. gevr. MINI Bestel met men en bank tot ± 500,–; 045-451018.

k. MAZDA 818 bwj. '78. l. 045-463389.

MERCEDES 300D 159.000 km, div. opties, APK, i.st.v.nw. ƒ6750,–; 045-717743.

TOYOTA Starlet '79 beige zeldz. mooi. Rotterdamstr. 24 Heerlen.

TOYOTA Starlet type 80, zeldza. mooi, inr. mog. Kerkraderweg 166 Heerlen.

Te k. CITROËN GSA bwj. '80 zeer veel acc. ƒ2450,–; Pastorijstr. 12 Nuth.

KADETT 12 LS 3-drs. '85; Kadett 12 S '80 t/m '83; Ford Fiesta 1.0 Festival '85; Ford Escort 1.1. L bravo '82; Escort 1.3 5-drs. '81; Kadett stat.car. '80; Mazda 323 '78; Escort 1.3 L '79. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

Citroëns bij Auto Geusselt

Citroën BX 16 TRS (vuurrood 5 bak) '83; Citroën CX 2000 '82 (gas); Citroën GSX (5-drs.) '82; Citroën 2CV6 (beige) '82; Citroën Visa (5-drs.) '80. Auto Geusselt Maastricht, tel. 043-621861.

g. overcompl. v. part. RENAULT R14 Safrane ortuitv. Km.st. ± 60.000, bj. '78 t.e.a.b. Tel. 045-5440.

k. MINI, opknapper e.a.b. Tel. 045-722213. Meebr.weg 95 Heerlen.

k. MAZDA RX 7, sport, '80. Alleen zat. Zwarte aaf 15 Doenrade.

k. RENAULT 4 apk gek. 100,-. Meezenbr.weg 95 erlen. 045-722213.

VW GOLF C okt. '84, 50.000 , blauw; Volvo 340 GL 45.000 km rood; Renault aut. '84 46.000 km blauw; at Ronda 1.2 GL okt. '84 000 km beige; Citroën SA Special '82 wit; Citroën Visa Super E '83 000 kg rood; Citroën BX GD '84 58.000 km rood; Citroën 2CV 6 Club '86 .000 km rood; VW Polo 68.000 km grijs; Mazda SDX '82 78.000 km auw. Autobedrijf van euwen. Strijthagenweg 9 Kerkrade-W. Tel. 045-3355.

k. OPEL Ascona '77 zeer oi, APK tot jan. '88. 045-3634.

esel AUDI 100 CD diesel 81 + licht metalen wielen 5 versn., centr. vergr., ectr. schuifkanteldak, ectr. ramen, metalic, uurbekr. enz. enz. Zeer ede staat. Nw.pr. 45.000,–; Vraagpr. 9250,–; 04752-3111.

PEUGEOT 104S, kleine zuinige auto, 1e eig., bwj. 980 ƒ4200,–; Tel. 04743-417.

k. VW Scirocco GL, PK-gek. '79 ƒ3800,–; Aan e Groene Paal 23 Grevenicht. Tel. 04497-1277.

k. VW Golf diesel 1600 '81. Dr. Huntjensstr. 13 immen-Ransdaal.

k. FORD Fiesta L bj. '76 z.g.st., apk tot 26-11-'87. 459-1495.

k. FORD Fiesta 1100 S ort, sunr., apk, zilvmet. m. auto ƒ3650,-. 04490-589.

k. FORD Taunus 1.6 GL, pk, vele extra's, z. mooie goede auto ƒ2600,-. 490-23516.

k. AUSTIN Princess 00 HL bj. '79, apk 1e gen. Vr.pr. ƒ2500,-. Tel. 490-11209.

k. zwarte ALFA Sprint eloce 1.5 M '80 in nw.st. m. unroof, lichtm. velgen + v. acc., nwe. uitlaat + mmen. Inr. mog. ƒ4250,-. l. 04407-2589.

k. CITROËN Traction vant bwj. '49, geh. gerst. e.a.b.. Tel. 04406-15435.

k. MINI 1000 aut. m. PK, bwj. '78, vr.pr. 2750,–, aut. gerevis. m. k. Tel. 045-271017.

ACCU defect? Donny helpt direct. Alle accu's voor le merken en types auto's et 50% echte korting. Ook veren wij fabrieksruilmoren voor alle merken en pe auto's, diesel en benzi-. Verder trekhaken, koplingen, uitlaten, remdelen, plaatwerk, ruiten enz. et 30-40% korting. Donny assen B.V., groothandel tomaterialen, Meerssenweg 219. Tel. 043-635222 634915 Maastricht.

ij kopen alle luxe AUTO'S, bussen en bestelrs va. '79. Kontant geld. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-635222 of 4915.

Aanbieding koopje! Van 1e g. PEUGEOT 305 GR, bwj.'83. In nw. st. Pr. 9900,–, tel. 04750-30232.

ETZELS AUTO'S: Mercedes 500 SEC alle extra's at '84; Mercedes 190E '83; Mercedes 280SE '81; Mercedes 190D '85; BMW 525 I e extra's '83; BMW 320 I 4; BMW 318 I '86; BMW 6 '85; BMW 316 LPG '85; BMW 4-drs. 2x '86; BMW 3 I '83; BMW 316 2x '84; BMW 525 I '81; BMW 635 SI '82 '81; Ford Sierra XR '84; Escort 1,6 nieuw RS; Alfa 2.0 GTV '81; Golf LD '86; Mercedes 250 T ; Saab 900 GLS '82; Opel Kadett '84. Industriestr. 35 Sittard tel. 04490-10655.

Autobedrijf A.C. MUYRES B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, tel. 045-413916, Fiat-dealer, biedt te koop aan: Fiat Panda 34, '85, '86; Panda 45 Super, 5-bak, '85, '86; Panda White, '85; Fiat 127 Prima, '83; Fiat Uno 60 S Silver, '86; Fiat Uno 55 S, 3-drs., '85; Fiat Ritmo 65 CL, '82; Ritmo 75 CL, 5-bak, '79; Fiat Ritmo Diesel, 3-drs., CL, '85; Ritmo Diesel CL, 5-drs., '85; Fiat Ritmo 75 CL, '81, met gas; Fiat 131 2 liter, met gas, '83; Fiat 131 1600 CL, '83; Fiat Regatta 70, 5 versn., '86; Fiat Regatta 70 Aut., '84; Citroën 2CV6, '84; Opel Ascona 1.9, '81; Renault 5 Alpine Turbo, '82; VW Golf GTI, '82, ƒ15.000,–. En diverse andere inruilers. Op alle auto's boven ƒ5.000,– drie maanden Bovaggarantie. 1 of 2 jaar garantie mogelijk. Uw adres voor moffel- en plaatwerk, cilindervlakken en gasinbouwinstallaties.

Autobedrijf
Jurgen B.V.
Gespecialiseerd in nieuwe en gebruikte
Mercedes

260 E automaat	nieuw
260 E	nieuw
230 TE	nieuw
300 E Aut.	'86
250 TD	'86
2× 250 D	'86
300 SE Aut.	type '86
190 E Aut.	'86
190 E Kat.	'86
4 × 190 D	'86
190 D	'85
3 × 190 D	'84
500 SEL	'82
280 SE Aut.	'82
200 D	'79, '81, '82, '84

Langheckweg 40, ind.terr. Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Ook uw adres voor leasing, financiering, schade, taxatie en reparatie
APK-keuringsstation

Te k. XR‡, bwj.'82, kl. zwart, St.-Barbarastr. 10, Heerlen.

Te k. FIAT Ritmo 65 L, bwj. '79 + trekh., i.z.g.st., vraagpr. ƒ3750,–, 258271.

Saab 900 GLE
als nieuw, veel extra's, bwj.'81 ƒ10.750,–, tel. 045-253121.

Te k. GOLF, bwj.'84, veel extra's, vraagpr. ƒ17.000,–; Golf, bwj.'81 GLD, schuifd., get. glas ƒ8750,–; Ascona, bwj.'80 19N ƒ5750,–; BMW 320 6 cyl., bwj. '78 ƒ6250,–; Simca Matra, bwj.'77 alleen v. ser. gegadigden 045-270441, Kasteelstr. 44, Brunssum.

GARAGE Fons Arets verkoop & service van Citroën, Skoda, Aro & Umm biedt te koop aan: Citroën Visa Club 1979, Citroën GS Club 1978, Citroën GS Pallas lpg 1978, Citroën GSA X3 1980, Citroën CX 2400 super C-matic 1977, Citroën CX 2400 super break C-matic lpg 1980, Citroën Dyane 6 1978, Citroën Acadiane 1979, Citroën GSA service 1981, Citroën HY 1976, Skoda 120 Rapid 1985, Renault R4 1984, Fiat Panda Prima 1983, Volvo 244 DL lpg 1975, Opel Manta 1979, Lada 1600 GL 1979, Ford Granada 2,3 6 cyl. 1979, Aro 10.1 softtop 1986 demo, Aro 243 benzine 2500 cc 1983, Aro 243 diesel 3100 cc 1983. Hoek Hommerterweg-Randweg, Hoensbroek, 045-216262/216287.

FORD Granada 2.3 L automaat, lpg, bwj.'80, pr. ƒ3750,–. Ford Mustang 5 L autom., lpg, bwj.'79, pr. ƒ4250,–. Audi 100, apk, bwj.'76, pr. ƒ1250,–. Erensteinerstr. 5, Kerkrade, 045-453054.

Koopje TALBOT Fourgonette bestel, bwj.'81, lpg, vraagpr. ƒ2500,–. Tel. 457145, inr. mog.

Te k. MAZDA 323, bj. '78, met sportvelgen, ƒ2450,-. Beringstraat 19, Heerlerheide.

Te k. div. AUTO'S teg. betaalbare prijzen. Mitsubishi Pajero turbo diesel 5000 km, bwj. 10-10-'86 1e eig.; Mercedes 300 D 88 pk, div. extra's, bwj. '81 ƒ17.500,-; Opel Rekord 2.0 E de luxe bwj. '82, kleine deurschade, div. extra's ƒ8250,-; Renault 18 TL bwj. '82 ƒ6250,-; Mercedes 240 D bwj. '79 ƒ8950,-; Suzuki bus carry gr. kent, bwj. '82 ƒ4250,-; Ford Transit bus gr. kent. type '80 ƒ3750,-; Opel Ascona 2.0 diesel luxe, kleine besch. bwj. '80 ƒ4250,-; Simca 1309 SX 5-drs. autom. bwj. '79 ƒ1950,-; Renault 30 TX bwj. '79 opknapper ƒ1650,-; Ford Fairmont bwj. '79 opknapper ƒ1650,-. Div. inruilers ± ƒ1000,-. Steeds wisselende voorraad. Inr. mog. 3 mnd. schrift. gar. Rennemigerveldweg 72, zijstraat Huisbergerstr. (Schelsberg) Heerlen.

Te k. v. part. FORD Taunus 1.6 GL '81, 4-drs. LPG ƒ6250,-. 045-218925.

Te k. RENAULT 4 GTL bwj. aug. '79, type '80. 5-drs.s, verbr. 1:16. Pr. ƒ2600,-. Tel. 045-312232.

Maak deze maand extra feesteijk met een zorgeloze auto van autobedrijf W. Vonken, o.a.: Sierra 2.3 diesel Laser, '85; Escort 1.3 Laser, '84; Kadett 1.6 diesel '84; Corsa 1.2 S '84; Citroën GSA XI '84; Sierra 2.3 diesel GL '83, Escort 1300 L, bravo '82; Solara 1600 GLS '80; Escort 1300 GL '79. Nieuwstraat 20, „Hartje Hoensbroek", tel. 045-212459.

PEUGEOT 304 stationcar bwj. '77, ak ƒ1200,-. VW-bus, apk ƒ1200,-. Mariagewandenstr. 4 H'broek.

Gevraagd: personenwagens jeeps/stationcars bus+bestelauto's
Hoge prijzen
Lukassen Autobedrijven
Holzstr. 67 Kerkrade
tel. 045-456963.

Te k. FIAT Ritmo 65 L, i.z.g.st., bj. 1979, prijs ƒ1250,-. Versiliënboschweg 7, Vrieheide-Heerlen, tel. 221915.

Te k. OPEL Kadett SR, bj. mei 1984, 1e eigenaar, 5 versn., erg luxe uitvoering, nw.pr. ƒ26.500,-, o.a. open dak en lichtmet. wielen, prijs ƒ13.750,-. Tel. weekend 04450-3672 en werkdagen 03404-31661.

Te k. in nieuwstaat Ned. auto uit Spanje, MINI Metro 1000 LS, exportmodel, nooit regen gezien, alle zware keuringen toegestaan; zien is kopen! Vaste prijs ƒ6750,-. Tel. 045-752754, Steinweg 4, Voerendaal.

Te k. OPEL Kadett City, bj. okt. 1976, APK-gekeurd, kl. rood, met leren dak, prijs ƒ1250,-. Dr. Poelsstraat 42, Schaesberg-Kakert.

DAIHATSU Charade XTE, 5-drs., bj. nov. '80, vr.pr. ƒ2650,-. Beukenbosweg 21, Kerkrade.

VOLVO 343 DL '80, kl. blauw, bijz. mooi ƒ4500,-, tel. 045-217469.

FORD Sierra 2,3 Ghia, 5-bak, LPG '83; Ford Sierra 1,6 Laser '85 + 2000 GL 5-bak '84; Ford Escort 1,1 L 5-drs. '83; Opel Ascona 1,6 S Hatchback '84; Opel Rekord 2000 s autom. LPG '83 nieuw mod.; Opel Ascona 1600 S '84; Mazda 626 LX '85 en '84; Nissan Cherry 1300 GL 3-drs. '83; Talbot Solara 1600 GLS 5-bak '83; Honda Accord 1600 3-drs., 5-bak nieuw mod. '83; Peugeot 104 SR 5-bak '83; Peugeot 505 GL 5-bak '83; Peugeot 505 GR LPG '81; BMW 518 nieuw type stuurbekr. '82; Mitsubishi Galant 1600 GL '82; VW Jetta 1100 L '81 ƒ9500,–; Opel Commodore 2500 Berlina autom. LPG '81; Opel Rekord 2000 luxe '80 ƒ6000,–; Talbot Sunbeam 1600 TI '80 ƒ5500,–; Toyota Corolla 1300 sportswagon '79 ƒ4500,–; Peugeot 504 GL '79 ƒ2500,–; Renault 18 TS '79 ƒ2500,–; Nissan Sunny 1400 GL '81 ƒ5500,–; Mazda 929 Legato 5-bak '79 ƒ3750,–; Inruil, financieren en Bovaggarantiebewijs Autobedrijf P. van Dijk en zn. Hompertsweg 33 Schaesberg (Kakert) Tel. 045-311729.

Drs. Hein Leenarts biedt aan:
schade-auto's
VW2.DLT, verhoogd, dec. '84, 140.000, plaatschade, niet scheef ƒ9800,–; (incl.); Mercedes 250 (123) 1980, electr. schuifd., centr. vergr., Becker radio, electr. antenne, pracht auto, motor defect ƒ7900,–; Golf 1300 3-drs. 1984 35.000 km, achterschade ƒ7800,–; Roermond, tel. 04750-33155.

Te k. FORD Escort XR 3i, kl. wit, bwj. '83, 36.000 km. Auto is i.nw.st. Alle keuringen toegest. Pr. op aanvraag. 04750-31698.

Te k. van 1e eig.
Saab 99 GL
van okt. '83, geh. gaaf, 5 versn., met.lak (kl. taupe), magn. velgen, LPG (Vialle). Pr. n.o.t.k. Tel. 045-211656.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan met Bovag-garantie o.a.: KADETT 1.2 LS 3-drs. wit '85; Kadett 1.2 S 3-drs. Special zilvermetaal '83; Kadett 1.2 S 3-drs. Speciaal blauwmetaal '81; Kadett 1.3 N 3-drs. luxe automaat, blauwmetaal '81; Kadett 1.3 S Berlina blauwmetaal '80; Corsa 1.2 S 2-drs. TR luxe wit '84; Corsa 1.2 S 3-drs. roodmetaal '84; Corsa 1.2 LS 2-drs. blauw '85; Ascona 1.6 S 4-drs. zilver, type '84; Ford Sierra 1.6 Laser 5-drs. juli '86; Escort 1.1 luxe bravo blauwmetaal '83; Escort 1.1 luxe bravo groenmetaal '83; Escort 1.3 GL 5-drs. blauwmetaal '81; Renault R4 GTL blauwmetaal '80; Peugeot 505 GR Christall uitv. blauwmetaal '83; Volvo 240 DL wit, lpg, div. extra's '85. Inr. en fin. mog. eigen servicedienst. Bovag-garantie. Bovagbedrijf. G. Simons, Nieuwstraat 127 Hoensbroek. 045-215691.

Te k. witte geslot. MERCEDESBUS type 207D bwj. '79 i.pr.st. Tel. 045-228800. Na 18.00 uur 045-323221.

FORD Taunus 1.6 GL '78, APK, ƒ1500,–; 04495-5061.

AUTO'S te koop gevraagd. Tel. 045-462441.

Seat- en SUBARU-DEALER A.C.H., Jeugrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met garantie te koop aan: Seat Fura GL, '85 en '84; Fura L, '85; Seat Ibiza 1.5 GLX (spakket), '85; Ibiza 1.5 GL, '85; Ronda 1.6 GLX, '84; Ronda 1.5 GL, '85; Ronda 1.2 L, '85 en '84; Malaga 1.5 GL, '85; Subaru 1300 DL, '85 en '81; Subaru 1600 DL, '80; Subaru 1800 4 WD stat.car automaat, '85; Citroën 2 CV7, '79; Citroën GS, '79; Fiat 127, '78; Hyundia Pony 1200, '83; Renault R5 GTL, '81; R5 TL, '78; Renault R9 GTL, '83; Renault R14 TL, '80; R4 TL, '79; Renault 6 TL, '79; Renault 20 TS, '79; Horizon 1.5 GL, '81; Solara 1.6 GLS, '81; Peugeot 505 STI, '82; Datsun Cherry, '79; Mazda 323, '77; Sunbeam 1300 DL, '79; Sunbeam 1600, '79; VW Polo, '76; Mitsubishi 2.3 turbo diesel stat.car, '83; Fiat Ritmo, '80. Inruil en financiering mogelijk; 's donderdags koopavond.

Te k. FORD Taunus 1.6 GL, bj. half '79, i.z.g.st., LPG, nw. banden, uitlaat, alu. velgen, radio-cass. e.d., vr.pr. ƒ2750,-. Tel. 045-223349.

Stationcars bij Auto Geusselt
Datsun 180B (5-drs.) gas 1981; Ford Taunus 1600 GL (gas, 5-drs.) '81; Ford Granada 2.3 GL (5-drs.) '79; Volvo 245 GL (gasonderbouw, donkerrood) '81; Fiat bestel Fiorino (wit, pas 11.000 km) '85; Auto Geusselt, Maastricht, kwaliteit, service, garantie. Bij autobaankruising Geusselt tel. 043-621861. Open tot 19 uur.

Te k. Ford ESCORT, bwj.'81 in nw.st., veel access., tel. 045-452988.

Te k. CITROEN GS 79. Achter de Winkel 189, Schaesberg.

USA Cars
G. Arnts. Industriestraat 7 Hoensbroek. 045-220490. Voor al uw nieuwe en gebruikte onderdelen van Amerikaanse auto's. Ook voor reparaties en onderhoud.

Te k. MINI Myfair, zeer luxe, bj. '83, in nieuwstaat; Fiat Uno diesel, bj. '84; VW Polo, bj. '80. Tel. 04490-14364.

MERCEDES 208, op gas, bj. '77 (nw. model), geel kent., trekhaak. Tel. 04490-26481.

Te k. PEUGEOT 504 GL diesel, bj. '78, met schuifdak en trekhaak, prijs ƒ1500,-. Tel. 04498-53767.

VOLVO 244 L, 4-drs., bj. '76, trekhaak, APK, zeer mooi en goed, ƒ2600,-. Tel. 04490-23619.

Te k. OPEL Kadett Hatchback de Luxe, 5-drs., bruinmet., bj. nov. '80. Tel. 04490-28101.

Te k. MERCEDES 200 D, bwj. '81, pr. ƒ11.500,– en Mercedes 200 D, bwj. '79, tel. 04749-1166.

Te k. MERCEDES bus 207, bwj. '83, Mercedes bus 207 dubb. cabine, verl. bwj. '82, Mercedes bus 207, gesl. '82, 04499-1216, (op maandag en dinsd. tussen 9.00 en 12.00 uur).

Te k. leuke CITROEN Dyana 6 '80, tel. 04490-18401.

T.k. AUDI Coupé S '72. Tel. 043-633204.

DAIHATSU Cuore '80, 4-drs., 2 cil., koppel. def. 1950,-; Hyundai Pony '80, 4-drs. 50.000 km 2500,-; Citroën CX diesel, APK 2250,-. Keramieksingel 29, Maastricht.

VOLVO 340 okt. '83, bj. '84, wit ±72.000 km. Vr.pr. ƒ8850,-. Tel. 043-611171.

T.k. RENAULT 18 GTS '78, LPG, roestvrij, APK, topst., t.e.a.b. Inr. mog. St.-Dionisiusweg 2, Nijswiller.

TOYOTA Corolla liftback 1600 DX, bk. '81, zeer mooie, sportieve auto ƒ5950,-. 04406-15812.

Te k. PORSCHE 911 coupé, opknapper, met diverse onderdelen en accessoires. Tel. 045-253925.

Te k. FORD Sierra 2300 diesel, 3-drs., bj. '85, prijs ƒ19.500,-; inruil mog. Tel. 04490-11087.

Te k. FORD Sierra 2000 Luxe, 5 versn., bj. '84, vr.pr. ƒ18.000,-; inruil mog. Tel. 04754-5019.

Te k. SAAB 99 Turbo, bwj. '79, incl. extr. brede banden, radio-cass., electr. antenne, Kastanjeln. 29, Sittard, 04490-17179.

Te k. VOLVO 340 DL van Volvomedew. bwj. jan. '86, pr.n.o.t.k. 04499-1642.

Automaterialen
Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.
Limb. Accu Centrale B.V.
Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

HONDA Civic bj. '80, 5 speed, roodmet., 56.000 km, echt als nieuw ƒ5250,-. 043-214562.

MAZDA 626 Sedan bj. 6-'80, LPG, radio, trekh., bl.met., nieuwstaat ƒ4250,-. 04406-14186.

T.k. CITROEN Reflex 2.0 L, bj. '80, km 60.000, a.nw. Tel. 04406-12897.

Autogarant B.V. Subaru-dealer

Opel Kadett 1.3 S	'86
Ford Sierra 2.3	'86
Seat Ibiza	'86
Daihatsu Charmant	'85
Ford Sierra 2.0 GL 5-drs	'85
Ford Sierra 2.0 G 3-drs	'85
Subaru Mini Jumbo SDX 5-drs	'85
Austin Metro LS	'84
Citroën BX 1.6 TRS	'83
Ford Escort 1.6 L	'83
Mazda 626	'83
Opel Manta 2.0 S	'83
Opel Rekord 2.0 E aut	'83
Ford Escort 1.1 L	'82
Subaru 1.8 GLF	'82
Ford Taunus 1.6 L Combi	'81
Ford Taunus 1.6 L 2-drs	'81
Honda Civic	'81
Opel Kadett div. uitvoeringen	'81
Oldsmobil Cutless	'80
Alfa Guilietta 1.6	'79
Rover 2600	'80
Datsun Sunny 140 Y coupé	'79
Mercedes 200 autom	'77

Schelsberg 128, Heerlen (tussen Bristol Shoes en Hendriks Textiel) Tel. 045-725588

Te k. CAPRI Mercury 1980, tel. 04495-6606.

Z. m. FORD Escort 13 GL, zilvermet., 10e mnd. '81, vr.pr. ƒ9750,–. Elisagracht 35, Kerkrade.

Z. m. R 5 TL, laat '82, z. weinig km, vr.pr. ƒ8750,–. Tel. 045-457452.

BMW 323 i, uitgebouwd, sportw., zilvermet., schuifd., '80, ƒ10.750,–. Elisagracht 13, Kerkrade.

Te k. BMW 320.6 '78 (APK) gunst. pr. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Terugname van fin.bank MAZDA 626 coupé, bwj. '79, met LPG, ƒ3850,–, tel. 04498-54510.

Terugname van fin.bank, Iveco-BESTELBUS, diesel, 5-bak, gesloten, bwj. 1981. Emly Handelsonderneming, tel. 04498-54510.

Te k. OPEL Manta 19 N bwj. '77 met LPG, APK gek. ƒ2450,–, Veersestr. 16, Guttecoven.

Te k. MERCEDES 280 E mod. 123 veel extra's, bwj. '77, aut. LPG, ƒ5750,–, tel. 04498-52813.

Automatic SIMCA Horizon, '85, 19.000 km, inr., financ. mog., nw.pr. ƒ24.500,– vr.pr. ƒ13.500,–. Tel. 045-417122.

HONDA Civic 3-drs., 1300 L nieuw 7000 km '85, Mercedes 190 E zeer mooi div. extra's '84, Alfa Romeo Giulietta 1600 L nieuw '84, Fiat Argenta 100 automaat zeer mooi, '84, Fiat 105 TC Ritmo '84, Citroën CX 20 alle extra's, 16.000 km nieuw '85, VW Golf 1100 GL zeer mooi '80, VW Golf diesel '81 en '79 APK Ford Escort 1100 L '81, Opel Kadett Berlina 1200 S 3-drs., '80, Opel Rekord 2.0 N 4-drs., '81, Ford Taunus 1600 L 4-drs., '78 APK, Ford Capri 1600 L '76, speedboot Century 165 pk inboord compleet met trailer als nieuw. Elke keuring toegestaan. Garantie 3 mnd., inruil en financiering mogl., auto John Vermeeren, Sittarderweg 58a, Heerlen, tel. 045-720536/750531 t.o. CBS.

HYUNDAI Pony Rnner, autom. '83, kl. blauw, 35.000 km, 1e eig. als nieuw ƒ8500,-, tel. 045-216623.

Te k. 4 lichtmetalen VELGEN voor Opel en BMW + banden, t.e.a.b. Bouwerweistr. 26, Bleijerh.-Kerkrade.

Te k. BMW 323i, bwj. '85, kmst. 48.000, diamantzwart, alle extra's, inr. BMW mog. Tel. 04494-48189.

Jan v. Cruchten Auto's
Mercedes demo-auto's: 420 SEC Coupé-86; 500 SEC Coupé-82; 500 SE-86, 84; 420 SE-86; 380 SEL-85; 280 SE 82-83; 280 S-82-74; 300 E-85; 230 E 86-85; 190 E 86-83; 200 D-80; 230 TE Combi-86; Porsche 944-84; Peugeot 504 '78, koopje. Tel. 045-722844 of 727529. Schandelerstraat 2-4, Heerlen.

MITSUBISHI Lancer GL eind '78, apk. ƒ2750,-, 04495-5061.

Te k. weg. vertrek n. buitenl. RENAULT Super 5 TC metall.blauw, juni '85, pr.n.o.t.k. 04490-16206.

Te k. FORD Fiesta 950 bwj. sept. '82, kmst. 39.000, 1e eig., schadevrij, zeer goed en mooi, kl. champ. gold pr. ƒ8500,-, tel. 04498-54637.

Te k. OPEL Kadett 1300 S HB Berlinette, inter. km.st. 78.000, bwj. '81, vraagpr. ƒ7900,-, tel. 04490-23993.

Te k. BEDFORD BUS bwj. '78, apk, met lpg ƒ2350,-, inr. mog. Tel. 045-316940.

Te k. BMW 320/6 bwj. 11-'78, lichte achterschade ƒ3850,-, inr. mog. 045-316940.

Te k. FORD Granada 23/6 bwj. 12-'78 in pr. st. apk, ƒ2250,-, 045-316940.

Koopje FORD Escort 1.3 automatiek, bwj. '78, apk ƒ1550,-, tel. 045-316940.

Te k. betrouwbare PEUGEOT 305 GL z. mooi, bwj. '78, apk ƒ1950,-, tel. 045-316940.

POLO L bwj. '78, apk ƒ2250,-, tel. 045-312604.

VOLVO 244 GL m. '80, autom., lpg, kl. groenmet. ƒ6000,-, tel. 04492-3234.

Te k. DODGE DART bouwjaar 1968, in z.g. orig. st. 4-drs. kl. wit, 6-cyl. autom. apk-gek. T.e.a.b. Hoofdstr. 25, Amstenrade.

Te k. OPEL Kadett 1.3 N luxe, type '80, 3-drs. i.z.g.st. ƒ6750,-, tel. 045-271567.

Te k. FIAT 132 (2000), i.z.g.st. bwj. '79, Chr. Quixstr. 41, H'broek, 045-222863.

SAAB 900 GLS Sedan '82, 1e eig. kl. wit, i.z.g.st. ƒ10.750,-, 04492-3234.

PEUGEOT 305 GLS combi '81, kl. metall. blauw, i.n-w.st. ƒ5750,-, 045-421207.

FORD Granada combi 2.0 aut. '81, kl. antraciet, gasonderb. i. uitm. st. ƒ8750,-, Dir. Cortenstr. 198, Kerkrade.

MERCEDES 190 D 1e eig. km.st. 53.000 nov. '84, anthracietmetal., get. glas, 5 versn., stuurbekr., armsteun, stereo 4, l.m. velgen + witerbanden, verl. veersyst., alarm, radardetec. 045-258110.

Te k. OPEL Ascona 1.6 S bjr. '78, apk gek. in onberispelijke staat ƒ2850,-. Merkelbeekerstraat 24 Schinveld.

Te k. FORD Escort 1.1 bwj.'83, kl. rood. Tel. 04492-4129.

Te k. Citroën 2 CV bwj. '80. Vr.pr. ƒ3000,-. Tel. 045-228745.

Te k. HONDA Accord bwj. '79 i.z.g.st. coupé ƒ3250,-. Tel. 045-719333.

Te k. bijz. mooie FIAT Ritmo, bwj. '79, APK-gek., vr.pr. ƒ2600,–. Prof. v.d. Waalstr. 8, Hoensbroek (dem).

Te k. OPEL Ascona 2E, APK-gek., bwj. '77, sunr., trekh. Tel. 04490-20196.

Te k. PEUGEOT 104 GL 6, type '79, met APK, z.m. Tel. 045-325634.

Te k. VOLVO 244 L, bj. '75, inruil mog. Te bevr. C. Huygenstraat 70, Brunssum, tel. 045-270538.

CITROEN CX Athena, bj. '82, kl. brons, Pallas-uitvoering, nw. model, ƒ8750,-. Tel. 04492-3234.

MAZDA Legato Combi, type '81, LPG-onderbouw, kl. bruin, i.z.g.st., ƒ3900,-. Tel. 045-421207.

RENAULT R4 GTL, 4 nieuwe banden, bj. '80. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

RENAULT Fuego GTL, bj. '81, met o.a. sportv., 5 versn., electr. ramen, vr.pr. ƒ6750,-; (kop.plaat moet nieuw). Tel. 04492-4534.

ONDERDELEN Ford Taunus Ghia, bj. '79 en Rover 3500. Tel. 045-216932.

DATSUN F II 100A, bj. '79, APK, vr.pr. ƒ2450,-. Laagstraat 31, Hoensbroek (Steenberg).

Te k. FORD Fiesta bwj. '85, met gar., km.st. ƒ27.000,–; Tel. 04499-2779.

RENAULT 14 te k. Safreen bwj. '78 met nw. koppeling. Vraagpr. ƒ1950,–; Tel. 04402-79019.

Te k. aparte GOLF GLD, optische GTI, zeer mooi, '80. 04490-27158.

Wij bieden aan met garantie: TALBOT Horizon, beigemetalic, nieuw ƒ21.220,– nu voor ƒ18.000,–; Matra + Rancho, wit, '83, 24.000 km, ƒ15.000,–; Talbot Horizon 1.5 GLS, '82, blauwmet., ƒ7500,–; Talbot Solara 1.6 GLS, '82, roodmet., ƒ8000,–; Renault 9 automaat, '82, wit, ƒ11.500,–; Renault 11 GTD, nov. '84, grijsmet., diesel, ƒ16.500,–; Renault R4 TL, '77, APK, groen, ƒ1250,–; Simca Fourgonnette, bestelauto 1100, '79, geel, ƒ3750,–; Talbot Horizon 1.3 GL, blauwgrijsmet., '79, ƒ5850,–; Talbot Samba, grijsmet., ƒ8000,–; Ford Escort 1300 II, '79, rood, ƒ3750,–; BMW 320, blauw, '76, APK, ƒ3500,–; Chrysler Simca 1308 GLS, beigemet., '79, APK, ƒ1750,–; Talbot Horizon 1.3 LS, '79, beige, APK, ƒ1750,–; Sunbeam 1.3 GL, '79, beige, ƒ2750,–; Peugeot 305, rood, '80, ƒ5000,–; Volvo 343 DL, blauwmet., '78, ƒ4000,–; Talbot Horizon, rood, '79, ƒ3800,–; Talbot Horizon, oranje, '78, APK, ƒ3750,–. Autobedrijf L. Steins & Zn., Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen, tel. 714717-710503.

Te k. FORD Taunus 1.6 L, bwj. '80, met LPG. Tel. 045-710750.

OPGELET! Eindejaarsaanbiedingen bij auto "Evaleon". Opel Ascona 1.6 S donk.blauw LPG 2-drs. '84 ƒ15.750,–; Opel Kadett 13 S wit 5-drs. bj. '84 ƒ14.500,–; Honda Prelude zeer apart mooi, LPG wit, '81 ƒ10.950,–; Citroën GSA 5-drs. beige '80 ƒ2950,–; Chevrolette Citation fastback 6 cyl. LPG '80 ƒ4950,–; Mini stationcar bestseller groen '81 ƒ3500,–; Lada 2105 GL nagelnieuwe toest. 43.000 km gel. t. '84 ƒ8750,–; Talbot Solara opknapper 4-drs. rood '81 ƒ3500,–; Ford Escort 1300 automatic 4-drs. blauw '78 APK ƒ2750,–; Mazda 323 automaat zilver 5-drs. APK ƒ2950,–; Mazda 323 blauwmet. 5-drs. '78 ƒ2500,–; Ford Fiësta 1300 S blauwmet. LPG '78 ƒ4950,–; Opel Rekord 19 LPG 2-drs. apart mooi, APK '78 ƒ3950,–; Opel Ascona 19N sportieve uitv., 2-drs. '78 ƒ3750,–; Pontiac Grande Lemanche stationcar, 8 cyl. aut., imperial enz. enz., ƒ3500,-; Toyota Carina 1600 LPG 2 kl. uitv. Wolfrace velgen etc. ƒ2750,–; VW Passat diesel 4-drs. groen '79 ƒ3950,–; VW Golf absolute nieuwst. '79 ƒ5950,–; Ford Granada 2000 GL blauwmet. 4-drs. '78 ƒ2950,–; VW Scirocco liefhebber auto 90 pk motor ƒ2500,–; Audi 100 GLS groenmet. ƒ2000,–; Rover 3500 aut. '79 ƒ4500,–; Peugeot 504 diesel '79 ƒ2950,–; Peugeot break 504 '79 ƒ2950,–; Citroën Traction verlengd model '54 ƒ7950,–. Steeds nieuwe keuze, service + onderh. ruilen, financiering etc. "Autobedrijf Evaleon", Europaweg Zd. 7, Ubach o. Worms, tel. 045-312905.

Autom. FORD Taunus 1,6, bwj. '80, trekh., LPG. 045-457019.

Te k. zeer mooie FORD Fiesta 100, APK-gek., en in nw.st., bwj. '78. Tel. 045-753058.

Te koop OPEL Corsa 1.2 S, bwj. '84, 39.000 km. Tel. 043-644657.

Te k. VOLVO 242, bwj. '78, APK-gek., nw. uitl., Konis, trekh. Emmastr. 62, Schinveld, tel. 045-273204.

Te k. SAAB 99 EMS, bwj. '77, APK-gek., kl. zwartmetal., vr.pr. ƒ2350,–. Tel. 045-724273.

FORD Granada 2300, bwj. '78, LPG, APK-gek.. Unescoplantsoen 53, Heerlen.

T.k. VOLVO 245, APK tot dec. '87 ƒ1150,-. Tel. 043-646744.

Te k. CHEVROLET Monza, bwj. '77. Unescoplantsoen 53, Heerlen.

Te k. AANHANGWAGEN met huif, i.z.g.st., vr.pr. ƒ875,–. 045-724273.

Te k. PEUGEOT 104, bouwj. 1978, APK-gek., weg. a.v.n. Tel. 045-421698.

Te k. BMW 323i, bwj. '83, nieuw model. Pricksteenweg 90, Kerkrade.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '76, APK-gek., vr.pr. ƒ1750,–. Tel. 04454-2687.

Hastenrather Hof

LA BUTTE AUX BOIS

Kerstmis 1986

25 en 26 december

BRUNCH

DINER-DANSANT

Permanente topgastronomie op sterrenniveau te Genk.

Restaurant
Queen of the South
Hasseltweg 377
Genk, 09-11356247
Sluitingsdag dinsdag

KERSTMENU
op 24 - 25 - 26 december
voor Bfrs. 2850,–

SYLVESTERMENU
voor Bfrs. 3000,–

SYLVESTERBUFFET
voor Bfrs. 2000,–

NIEUWJAARSMENU
op 1 januari
voor Bfrs. 3000,–

„Molenbron" b.v.
Oude Rijksweg Noord 21
6114 JA Susteren
Tel. 04499-3150

Reserveren gewenst

„Cuisine excellente"

Menu de Noel
KERSTMENU 1986

Prijs menu f 87,50

DENKT U AAN ONZE AFHAALSERVICE VOOR DE FEESTDAGEN

KERST

Maxime



SFEERVOL TAFELEN

"De Postiljon" Terwinselen

Hotel — Bistro

Kerstmenu's vanaf 35,–

Menukaart op aanvraag
Reserveer nu!

Telefoon 045-422442

Uw sfeervol kerstdiner in

RESTAURANT BELGE

old hickory

Maastricht

RESTAURANT GRAND-MÈRE - DOMINICAIN

Maastricht Tel. 252325

Menu f 52,50	**Menu f 62,50**
Cocktail Tropical	Zalmpaté op saladebedje
	Ossestaartsoep
	Pauzegerecht
	Hazerugfilet of
	Kalfsbiefstuk met kruidensaus
	Kerstdessert

Menu f 77,50

Pauzegerecht
Wildravioli
Kerstdessert

Kinder-4-gangenmenu f 25,–. Doorlopend geopend

VOORTREFFELIJK IDEE VERRUKKELIJK DINER

KERSTDINER IN LE MIRAGE RESTAURANT

1e KERSTDAG	2e KERSTDAG
Fl. 105,– per couvert (Excl. wijn)	Fl. 115,– per couvert (Excl. wijn)

2e Kerstdag optreden
Benny Neyman

INFORMEREN RESERVEREN: 045 - 713333

GOLDEN TULIP HEERLEN
Wilhelminaplein 17 6411 KW Heerlen 045-713333

Epen

Hotel-restaurant Berghoeve

Voor uw kerstdiner in een sfeervolle omgeving.

Reservering of inlichtingen
Julianastraat 20
04455-1248

La Bonne Auberge

Voor uw lunch of diner eerste en tweede kerstdag

Informatie en of reserveringen:
La Bonne Auberge, Waterstraat 7
6277 NH Slenaken, tel. 04456-541.

kerst aan de maas met

thérèse steinmetz

kerst-brunch

NADERE INLICHTINGEN OF RESERVERINGEN HOTEL MAASTRICHT

THERESE STEINMETZ

HOTEL MAASTRICHT

RESTAURANT GELEENHOF

1e en 2e kerstdag kerstdiner menu op aanvraag.

Valkenburgerweg 54,
6419 AV Heerlen,
telefoon 045-718000

GOEDE WIJN BEHOEFT GEEN KRANS

1e EN 2e KERSTDAG

Excellent diner bestaande uit 6 verrukkelijke gerechten. Sfeervol opgeluisterd door onze bekende huispianist

Fl. 95,– per couvert (Excl. wijn)

HOTEL RESTAURANT DE LA STATION

Stationstraat 16 Heerlen Voor tafelreservering 045-719063

KASTEEL ELSLOO

HOTEL RESTAURANT

Kerstdiner in een gezellige en sfeervolle omgeving

Menu I à f 125,-	**Menu II à f 135,-**
Gerookte ganzeborst	Ganzelevermousse met koude truffelsaus
Heldere duivesoep	Heldere paddestoelensoep en croute
Zeeduivel met saffraansaus	Duiveborst
Champagnespoom	Champagnespoom
Zwijnebiefstuk met jeneverbessensaus	Reebout met cantharellensaus
Franse kazen en port	Franse kazen en port
Compositie van vruchten en chocolademousse	Compositie van sorbetjes met bosbessensaus

MAASBERG 1, TELEFOON 04402-77666

Restaurant
„Le Patron"

Wilhelminastraat 8 Epen
Tel. 04455-1250

Reserveer nu uw kerstdiner in een van de mooiste dorpen die Limburg bezit

Voor telefonische inlichtingen 04455-1250

Restaurant „De Kroon" Epen

Aanvang kerstdiners ± 18.00 uur

OP BEIDE KERSTDAGEN HETEN WIJ U VAN HARTE WELKOM

RESTAURANT

„BON APPETIT"

VRAAG ONZE SPECIALE KERSTMENU'S

GELEENSTRAAT 56
6411 HT HEERLEN
TEL.. 045-717086

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 6 december 1986 ● Pagina 11

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTIE: B. ROMIJN - R. BROWN. ADJ.-HOOFDREDAKTEUR: J. ROS HEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.

Mijnterrein

● Van de week was er bij Van Gewest tot Gewest een reportage over de sanering van de mijnterreinen in onze regio te zien. De uitzending zelf kon ons niets zo bekoren. Nogal erg oppervlakkig, vonden wij. Maar dat neemt niet weg dat weer eens goed te zien was, wàt voor prestatie de afgelopen jaren op en rond de steenbergen is geleverd. Het heeft een enorme hoop geld gekost, rond een miljard gulden, maar er is wel iets moois verricht. Dat geld kwam bijna helemaal van de rijksoverheid en het is wel eens goed dat te beseffen.

Mijnterrein 2

● Immers nogal wat mensen hier hebben de indruk dat 'Den Haag' Zuid-Limburg na het sluiten van de mijnen alleen maar heeft laten barsten. U hoort ons niet zeggen dat de sluitingsoperatie vlekkeloos is verlopen, maar wat waar is, is waar. Kijk maar eens naar Twente. Daar is in ongeveer dezelfde tijd als hier de mijnen dicht gingen, de textielindustrie verdwenen. Van de week was daar ook al op de tv een nu wel schitterdende documentaire over te zien. De Tukkers waren even afhankelijk van de textiel als Zuid-Limburg van zijn kolen. De werkloosheid is daar nu net zo uitzichtsloos als hier.

Mijnterrein 3

● Maar in Twente was het geen overheidsbesluit dat de poorten deed sluiten. De bedrijven gingen 'gewoon' failliet. Dat 'Den Uyl de mijnen gesloten heeft', blijkt achteraf niet zo slecht te zijn geweest. 'Den Haag' kreeg een schuldgevoel van wat het met de sluiting had 'aangericht'. En dat werd vanuit Limburg weer een kundig gebruik gemaakt. Daarom staat het ABP in Heerlen en niet in Twente. Het zelfde geldt voor het CBS, de Open Universitiet en dergelijke. Maar daarom staan op de dag van vandaag in Twente nog tientallen vervallen textielfabrieken op troosteloze fabriekstereinen, terwijl hier op de voormalige mijnterrein gewoond en gerecreeërd kan worden.....

Dialect

● Heeft U trouwens ooit een boek in het Twents dialect gelezen? Nou, wij ook niet. Troost U! We hebben wel een poging ondernomen het nieuwe in het Kerkraadse dialect verschenen boek van Paul Weelen te begrijpen. Het boek heet Ing Miemmel an d'r Biereboom en is deel II uit een trilogie. Het verhaal gaat over een typisch Kerkraadse familie die als geen ander problemen maakt over zaken die eigenlijk niet de moeite waard zijn. Een familielid van de schrijver gaf ons de hint de eerste bladzijde hardop te lezen en dan zou de rest vanzelf gaan. Nou we hebben het geprobeerd, maar over de eerste bladzijde hebben we 13 minuten gedaan. (En dan te bedenken dat het boek 95 pagina's telt) En dan denk je tijdens het lezen alleen maar: spreek ik het wel goed uit (en je vergeet waar het over gaat heeft U dat ook wel eens?)

Dialect 2

● Tja, en verder zijn we er achter gekomen dat de heer Weelen de nieuwe Kerkraadse spelling gebruikte. Een monnikenwerk! Waar iedereen dan ook van overtuigd was tijdens de aanbieding van het boekje aan burgemeester Smeets van Kerkrade. Weelen, die zich in Kerkraads dialect Weële wenst te noemen, heeft overigens al veel meer boekjes geschreven. En volgens burgemeester Smeets zouden ze steeds beter worden. En als de Kerkraadse burgervader deze dingen zegt is dat gewoon zo...

BINNENKORT SLOOP ZES WONINGEN

CDA en PvdA op bres voor Dr. Ackensplein

KERKRADE – Ondanks dat er een grote kans is dat op het Maria Gorettiplein (Nulland) in Kerkrade een winkelcentrum zal komen, lijken er nu ook overlevingskansen te zijn voor het enkele honderden meters verderop gelegen Dr. Ackensplein in Bleijerheide. Het CDA, dat zich daar al geruimere tijd sterk voor maakte, en de PvdA vinden namelijk dat er een plan ontwikkeld moet worden om te komen tot nieuwe winkelvestigingen op het Dr. Ackensplein in Bleijerheide.

Overigens is de gemeente binnenkort van plan zes vervallen panden aan het Dr. Ackensplein te slopen. Bovendien heeft een groep ondernemers onlangs aan wethouder Coumans van Ruimtelijke Ordening vierhonderd handtekeningen aangeboden van consumenten en winkeliers die ervoor pleiten betere en meer winkelvoorzieningen te krijgen in dát deel van Kerkrade. Hoewel die nu enig effect lijken te hebben gehad, veegde ex-wethouder J. Bok en huidig BBK-raadslid die geheel van de tafel: „Elke parochie kan tegenwoordig meer dan vierhonderd handtekeningen verzamelen voor een winkel op de hoek. Later gaat men toch naar een grotere supermarkt elders."

De winkelsituatie in Bleijerheide houdt al jaren de gemoederen bezig. Na maanden van inventariseren en het peilen van meningen in de buurt kwam wethouder Coumans onlangs echter met een plan. De gemeente stelt daarin dat zij regelend wil optreden om te komen tot een winkelcentrum op het Maria Gorettiplein en eventueel een kleiner aantal winkels op het Dr. Ackensplein.



● *Deze panden aan het Ackensplein gaan wellicht binnenkort tegen de grond.*

En aan dat laatste wensen de PvdA en het CDA wethouder Coumans duidelijk te houden. Die mening werd overigens uitgesproken tijdens dezelfde vergadering op donderdagavond in het gemeentehuis toen de uitspraken van een raadslid over een ambtenaar Ruimtelijke Ordening ter sprake kwamen. Het raadslid (zelf inwoner van Bleijerheide) stelde namelijk onlangs dat de ambtenaar het schuld was dat het Dr. Ackensplein langzaam maar zeker doodbloedde. Plannen om dat deel van de wijk meer levensvatbaar te maken zou hij hebben tegengehouden.

Behoefte in rest van Oostelijke Mijnstreek ook groot

Landgraaf krijgt RTL-Plus na verdwijnen Europa-TV

LANDGRAAF – Het particulier bedrijf CAI-Landgraaf b.v. heeft apparatuur besteld om de ontvangst van de Luxemburgse satellietzender RTL-Plus te ontvangen en door te seinen naar de Landgraafse huiskamers. Wellicht nog deze week en anders begin volgende week vult RTL-Plus het 'gat' op dat ontstaan is door het stopzetten van alle uitzendingen en het wegvallen van Europa-Televisie. Het doorgeven RTL-Plus is officieel nog steeds verboden. Maar het Landgraafse bedrijf waagt het erop. Het programma dat zich met name richt op onze oosterburen geniet in de Westelijke Mijnstreek een grote populariteit, terwijl ook honderden inwoners uit de Oostelijke Mijnstreek hun eigen gemeente hebben aangeschreven met de vraag wanneer men van plan is eens te beginnen met het doorgeven van RTL-Plus.

In Brunssum wordt bijvoorbeeld binnenkort een onderzoek gestart naar de behoefte bij het publiek aan voorkeurzenders. Dat heeft te maken met het uitbreiden van de netten in de gemeente van elf naar vijftien. Blijkt uit dat onderzoek dat RTL-Plus hoog scoort, dan is men daar bereid RTL-Plus toe te laten.

Technisch is dat mogelijk indien er een grotere schotel wordt aangekocht. Ook financieel is dat voor de gemeente Brunssum, die zelf de Centrale Antenne Inrichting (CAI) exploiteert, geen enkel probleem: „We betalen nu al bloksgewijs de auteursrechten voor allerlei zenders", aldus een woordvoerder. „Dan kan RTL-Plus daar nog bij."

In Kerkrade en Heerlen liggen de kaarten wat anders: daar wenst men het allemaal 'officieel' aan te pakken. Beide gemeenteraden hebben zich ervoor uitgesproken RTL-Plus pas toe te laten indien de Duitstalige satellietzender bereid is voor de verschuldigde auteursrechten op te draaien. In Heerlen blijft Music Box, dat binnenkort overgaat in Superchannel, gewoon uitzenden. Pas als overeenstemming is bereikt tussen RTL-Plus en de Buma/Stemra gaat Superchannel er af en komt RTL-Plus daarvoor in de plaats.

In enkele gemeentes in de Oostelijke Mijnstreek heeft men de laatste dagen op het kanaal van Europa-Televisie kunnen kijken naar de Duitstalige satellietzender 3-SAT. Dat kwam doordat 3-SAT, wegens eigen problemen met de eigen transponder, voorlopig mocht uitzenden via die van de voormalige zender Europa-Televisie. Verspreiding van 3-SAT door de Nederlandse kabelnetten is echter nog niet toegestaan en werd dan ook in de meeste gemeenten weer pijlsnel stopgezet.

Eigenaar op zoek naar mogelijkheden om leegstand tegen te gaan

Voorlopig geen sloop van Vrieheide-flats

HEERLEN – Sloop van de twee torenflats in Vrieheide wordt vooralsnog niet overwogen. „Dat is echt het laatste waaraan we denken," zei gisteren directeur drs Jeu Sprengers van Marcel Muyres beleggingen bv, de eigenaar van de woningen. De laatste tijd zijn steeds vaker verhalen te horen dat wat er ook aan gebeurt, het toch niet meer goed komt met de twee flats en dat ze daarom maar beter tegen grond kunnen worden gehaald. Sprengers ontkent niet dat er grote problemen zijn in Vrieheide, maar sloop gaat hem in ieder geval nu nog veel te ver. Dat zou enorme sommen geld kosten. Niet alleen door de kapitaalsvernietiging, die daardoor wordt veroorzaakt, maar ook de sloop zelf zou kapitalen kosten.

De leegstand van tegen de zeventig procent wordt niet zozeer veroorzaakt door een slechte kwaliteit van de woningen, maar vindt zijn oorsprong veeleer in maatschappelijke omstandigheden. Ten eerste is het wonen in hoogbouwflats onaantrekkelijk voor de meeste mensen en in Heerlen zijn alternatieven voldoende. Daarnaast wordt dat deel van Vrieheide – terecht of onterecht – geassocieerd met drugsgebruik en de nadelige gevolgen daarvan, wat een hoop potentiële huurders afschrikt. De woningen zelf zijn slecht geïsoleerd.

Isolatiemaatregelen

Dat laatste probleem is voor Muyres oplosbaar. Sprengers zei gisteren dat hij bereid is geld voor isolatie-maatregelen uit te geven. Net als al is gebeurd voor de eengezinswoningen in Vrieheide. Het probleem voor Sprengers is echter dat niemand kan garanderen of die investering zinvol is. Wie garandeert hem dat leegstand dan afneemt? Een ding is zeker, de leegstand kost de eigenaar nu al schatten geld.

Op dit moment is er overleg gaande tussen de bewoners, gemeente en Muyres om alle mogelijkheden te onderzoeken. De bewoners van de twee hoogbouw- en de omringende laagbouwflats zijn in meerderheid, zo blijkt uit een door de actieve bewonersvereniging gehouden onderzoek tegen sloop. Voor Sprengers een andere reden om niet zo een twee drie tot het afbreken van de flats over te gaan.

Veel auto's onafgesloten

HEERLEN – 1.450 auto's zijn donderdag door de politie van Brunssum gecontroleerd op het al of niet open zijn van de portieren en kofferbak. Zoals gebruikelijk bij dit soort acties was een verrassend groot aantal auto's niet afgesloten. In sommige daarvan zaten waardevolle spullen, bijvoorbeeld een textverwerker, fototoestellen of een verloskoffer. De eigenaren konden hun spullen later op het politiebureau terughalen, waar ze tevens een waarschuwing kregen in de toekomst niet meer zo slordig te zijn. In auto's die wel op slot zaten, waren in twaalf procent van buitenaf waardevolle spullen te zien. Vragen om een inbraak, aldus de politie.



● *Wiel Ringens en mevrouw Minati druk in de weer met restauratiewerkzaamheden aan de kruiswegstatie van Aad de Haas.*

'Kruisweg' vrijwel zeker naar raadhuis Landgraaf

Weer subsidie voor restauratie-atelier

KERKRADE/LANDGRAAF – Het ziet er naar uit dat het restauratie-atelier op Rolduc een blijvend karakter krijgt. In ieder geval komt de provincie voor 1987 nog met een subsidie van 200.000 gulden over de brug. „Het atelier werd in 1985 als experiment opgezet vanuit het besef dat er nog zoveel moois te restaureren valt in Limburg. In korte tijd heeft het zoveel goed werk verricht dat het een blijvende plaats heeft verdiend", aldus Wiel Ringens, die zich inzet voor het behoud van het atelier.

Het atelier kreeg aanvankelijk subsidie voor 1985 en 1986. Een professionele kracht werd aangetrokken in de persoon van de Italiaanse kunstenares mevrouw Minati. Daarnaast werken er nog de heer Ogg en een hospitant van het Centraal Laboratorium. Mogelijk komt er ook nog een boek-restaurateur.

„Het was aanvankelijk de bedoeling dat er subsidie voor de jaren tot en met 1990 zou komen, maar dat werd in de vergadering van Provinciale Staten door VVD en PvdA om verschillende redenen afgewezen. Waarschijnlijk komt er wel een akkoord met de PvdA als het atelier een aparte bestuur krijgt, los van het centrum Rolduc. Dat centrum zal daar wel mee instemmen", laat Ringens weten. Hij ziet dan ook goede mogelijkheden het restauratie-atelier voor Limburg te behouden.

Zo niet, dan ziet de Landgraver ook problemen ontstaan voor de restauratie van de 'Kruisweg' van Aad de Haas, die zich op het ogenblik op Rolduc bevindt. De Kruiswegstatie en is in eigendom van het Oudheidkundig Cultuurhistorisch Genootschap (OCGL) in Landgraaf. Deze staties zullen overigens na restauratie vrijwel zeker naar het nieuwe raadhuis van Landgraaf verhuizen.

Daar komen ze dan op de eerste verdieping aan een aantal muren te hangen.

„Aleen de contracten hoeven nog getekend te worden", meldt een woordvoerder van het OCGL. „Natuurlijk hadden we de staties het liefst in een kerk gehad, maar dat is om financiële redenen niet haalbaar. Voorop staat dat de Kruisweg gerestaureerd wordt en dat het publiek ze kan bekijken".

Conflict tussen Bijsmans en bond lijkt opgelost

HEERLEN – De bouw- en houtbond FNV stapt vooralsnog niet naar de rechter om van het schildersbedrijf 'Schilderwerken Bijsmans bv' uit Heerlen betaling af te dwingen van de achterstallige vakantiebonnen. De bond had het bedrijf begin november een ultimatum van een maand gesteld om de schulden, die een paar ton zou bedragen aan de bedrijfsvereniging te voldoen. Bijsmans ontkende daarop een grote achterstand te hebben en hield het erop dat de actie van de bond een politieke achtergrond had, vanwege zijn voorzitterschap van de Heerlense CDA.

Ondertussen heeft er een gesprek plaatsgevonden tussen de hout en bouwbond en Bijsmans waardoor de lucht lijkt opgeklaard. De directeur heeft erkend dat sommige van zijn werknemers nog flink wat vakantiebonnen te gegoed hebben. De bond kon met voorbeelden aantonen dat er mensen zijn die meer dan zeventien weken geen bonnen hadden ontvangen. En dat is andere koek dan de maximaal zeven weken waar Bijsmans het eerder over had.

Overleg

Bijsmans heeft nu aangekondigd nog voor kerstmis zijn schulden te voldoen. Een deel van het geld is trouwens al overgemaakt. Verder is afgesproken dat er een beter overleg tussen het schildersbedrijf en de bonden komt. En als laatste punt zal bekeken worden of binnen de bv een ondernemingsraad op poten gezet kan worden. Een wettelijke verplichting overigens.

Nieuw bestuur 'H. Joseph'

HEERLEN – Onder voorzitterschap van de bisschoppelijk gedelegeerde drs J. Punt is een nieuw bestuur gekozen voor de kongregatie Broeders van de Heilige Joseph te Heerlen. Tot algemeen overste werd broeder Johannes Wolters gekozen; Polycarpus Bos werd plaatsvervangend algemeen overste en bestuursleden werden Ivo Ramakers, Ireneaus Copray, de Montfort Leenen en Lukas Leijssen. Het provincialaat is gevestigd aan de Gasthuisstraat 35 in Heerlen.

Bestelbus in brand

HEERLEN – De Heerlense brandweer moest in de nacht van donderdag op vrijdag omstreeks kwart over vier uitrukken, nadat er een brand nabij de flats aan de Vossekuil was gemeld. Ter plekke bleek een bestelbus in lichterlaaie te staan. De politie vermoedt dat het vuur is aangestoken, aangezien de ruit van de auto vernield was.

†

Na een leven van liefde en eenvoud is na een kortstondig, moedig en bewust gedragen lijden, heden kalm en vredig van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 69 jaar, mijn dierbare vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Martha Waulthers

echtgenote van

Hein Eberson

Geleen: **Hein Eberson**
Schimmert: **Hein Eberson**
Gèr Loozen
Geleen: **Jo Eberson**
Ied Eberson-Habets
Sittard: **Alice Coenen-Eberson**
Jan Coenen
Lars
Familie Waulthers
Familie Eberson

6166 AG Geleen, 4 december 1986
Norbertijnenstraat 43

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 8 december as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen zondag 7 december as. om 17.30 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid te Sittard, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Anna Wallendorf

geb. 4 januari 1896
weduwe van

Sipke Iedema

In dankbare herinnering:
Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Brunssum, 5 december 1986
Snijdershof 7
Corr.adres: Brunahildestraat 48
6443 XJ Brunssum

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen dagelijks in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.
De crematieplechtigheid zal worden gehouden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, op maandag 8 december as. om 10.30 uur.
Samenkomst om 9.45 uur aan voornoemde rouwkapel, alwaar een autobus gereed staat voor vervoer naar het crematorium en terug.

†

Na een liefdevolle verzorging in het bejaardenhuis Bunderhof te Geleen is heden in haar 89e levensjaar van ons heengegaan, mijn moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster en tante

Jannigje Aaltje de Wit

weduwe van

Jacobus Zandbergen

Geleen: **Corry Boere-Zandbergen**
Henk Boere
Marjan en Roger
Annelies en Jo

Geleen, 5 december 1986
Europalaan 2
Corr.adres: Holsterbeek 7, 6166 JS Geleen

De begrafenis zal plaatshebben maandag 8 december om 12.15 uur op de alg. begraafplaats Vouersveld te Geleen.
Bijeenkomst in het mortuarium van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar vertrek om 12.00 uur.
Geen condoleren.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Geen bloemen.

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door oprechte levensvreugde, goedheid, eenvoud en hulpvaardigheid, is, toch nog onverwacht, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Martin Beekelaar

begiftigd met de eremedaille in brons verbonden aan de orde van Oranje-Nassau

echtgenoot van

Mien Otten

Voorzien van het h. oliesel, overleed hij in de leeftijd van 58 jaar.

Brunssum: **Mien Beekelaar-Otten**
Brunssum: **Martin en Yvonne**
Beekelaar-Smeets
Sandy
Zeist: **Truus en Eip**
Velthuizen-Beekelaar
Susanne, Barbara
Brunssum: **Hannie en Frans**
Godec-Beekelaar
Babette, Nicole
Soesterberg: **Frits en Yvonne**
Beekelaar-Rikhof
Familie Beekelaar
Familie Otten

6445 XT Brunssum, 4 december 1986
Venweg 49

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 9 december om 11.00 uur in de parochiekerk H. Familie in Brunssum-Langenberg, waarna om 12.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Voor vervoer per bus is gezorgd.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis voor de dierbare overledene maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis in Brunssum; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de door uw betoonde blijken van medeleven en belangstelling, die wij mochten ondervinden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Grietje Boosman-Wiegman

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Brunssum, december 1986

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van dr.

Jos Lennards

initiatiefnemer en mede-oprichter van het Ward Centrum Nederland.
Zijn inspirerende invloed en grote deskundigheid zullen wij zeer missen.
Zijn familie wensen wij sterkte toe in deze moeilijke dagen.

Non moriar, sed vivam!

Namens alle stafmedewerkers
van het Ward Centrum Nederland:
Silvère van Liesbout,
directeur

OVERLEDEN

† **Chrétien Smids**, echtgenoot van Mia Donselaar. Maastricht, Cuwaartlaan 9. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 8 december om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. van de Goede Raad te Malpertuis-Maastricht.

† **Marie Rijksschroeff**, echtgenote van Victor Dahler. Maastricht, Zoetmanstraat 8. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 8 december om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Christoffel te Caberg-Maastricht.

† **Jos Royakkers**, echtgenoot van wijlen Mia Janssen. Maastricht, Bieslanderweg 72c. Corr.adres: d'Artagnanlaan 34 Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 8 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Pieter op de Berg.

† **Br. Heribald**, Petrus Johannes Lenders, lid van de kongregatie der Broeders van Maastricht, Brusselsestraat 38. De plechtige uitvaartdienst vindt plaats heden zaterdag 6 december om 14.30 uur in de Kruisherenkerk, Kruisherengang 19 te Maastricht.

†

Tot ons groot verdriet moesten wij onverwacht, voorgoed afscheid nemen van mijn lieve man, onze pap, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Piet van de Warenburg

echtgenoot van

Tienche Römgens

Hij overleed op de leeftijd van 71 jaar.

Heerlen: **H. v.d. Warenburg-Römgens**
Landgraaf: **John en Gerry v.d. Warenburg-Fisscher**
Joyce en Bart
Kerkrade: **Paul en Lies v.d. Warenburg-Houwen**
Marjo
Landgraaf: **Thei en Tes Gybels-v.d. Warenburg**
Bernie en Karin
Bocholtz: **Theo en Truus Bindels-v.d. Warenburg**
Born: **René en José Rulkens-v.d. Warenburg**
Rob en Bart
Landgraaf: **Hub en Ine v.d. Warenburg-Meerten**
Patrick - Lenny - Tommy
Heerlen: **Martin en Mieke**
v.d. Warenburg-Schrijnemakers
Heerlen: **Frank v.d. Warenburg**
Familie V.d. Warenburg
Familie Römgens

4 december 1986
Peschstraat 4, 6417 PZ Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op dinsdag 9 december om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna, Bekkerveld, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium aan de Imstenraderweg.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 9.30 uur achter in de kerk.
Avondwake op maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze pa en opa

Bernard Nederstigt

In dankbaarheid zullen wij altijd aan je blijven denken.

Mevr. Nederstigt
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 7 december om 11.00 uur in de St. Jan Evangelist te Hoensbroek.

Dankbetuiging

Onze oprechte dank aan allen die, op welke wijze dan ook belangstelling en medeleven hebben betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Elisabeth Maria Lendi-Hermans

Familie Lendi
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 7 december om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek.

Diversen

BINGO THUIS Rode Kruis, uitslag 5 dec. Bingogetallen: 21, 97, 63, 74, 85, 69, 98, 22, 86, 12, 80, 60, 61, 44, 33, 11, 31, 07, 41, 27, 76, 54, 93, 64, 39, 03, 26, 08, 99, 42, 78, 47, 46, 32, 34, 17, 59, 20, 52, 96, 49, 02, 35, 23, 38, 29, 56, 88, 95, 15, 70, 73, 66, 58, 65, 43, 72, 68, 40, 57, 30, 09, 06. Loterijgetal: 6490008092. Speel mee en bel: 070-949414.

Justitie komt op voor homofielen en andere eenzamen

Maastrichtse parken vaak duister decor voor beroving

door servé overhof

MAASTRICHT – Een homofiel naar een eenzame plek lokken, hem daar beroven van geld en kostbaarheden en daarbij er op rekenen ongestraft te blijven omdat aangifte wel zal uitblijven. Dit 'thema' bespeelde officier van justitie mr. dr. J. Reijntjes gisteren bij het behandelen van de rechtszaak tegen twee Maastrichtenaren, aan wie gewelddadige poging tot afpersing was telastegelegd. De een in de hoedanigheid van uitlokker, de ander als uitvoerder.

Met de officier hekelde ook rechtbankpresident mr. J. Nolet het groot aantal berovingen waaraan homofielen en andere eenzamen in Maastrichtse parken blootstaan. De officier liet er geen twijfel aan bestaan fors daartegen te zullen optreden. „Anders is in Maastricht 's avonds het hek van de dam", oordeelde hij.

Contact

De makkers D. (19) en R. (20) hadden in een Vrijthofcafé een Belg ontmoet en met hem een biertje gedronken. Snel kwamen zij achter de sexuele geaardheid van de ander. Deze zou bij D. zelfs hebben gezinspeeld op nader contact, hetgeen de Belg echter gisteren onder ede ontkende. „Dergelijke contacten zoek ik niet in een café", verduidelijkte hij na desgevraagd te hebben toegegeven homofiel te zijn. President Nolet leek hem te willen geruststellen met de opmerking: „Iedereen heeft recht op zijn sexuele geaardheid. Zover zijn we nu in Nederland"....

Al bleef rond het feitelijke motief van een avondwandeling dan tegenstrijdigheid bestaan, vaststond wel dat D. met de ander van het zomerdrukke Vrijthof naar een aardedonker en totaal verlaten parkgedeelte nabij het Tongerseplein was gekuierd. R., die op korte afstand volgde, was door zijn vriend ingeseind dat de Belg tenminste 2500 gulden op zak zou hebben. Het maakte een beroving 'lonend' en een gemeenschappelijk initiatief in die richting kwam knipogend tot stand. Aldus de teneur van procesverbaal en daarop afgestemde dagvaarding. De verdachten zelf daarentegen probeerden een mildere versie te slijten.

Glas

Nauwelijks vijftig meter in het duistere park gevorderd, was R. vanachter struiken komen aanstormen met een bierglas in de hand. Ten overstaan van een hevig geschrokken D. ontstond tussen hem en de Belg een handgemeen, waarbij de laatste ernstig werd gewond aan de rechterhand. In een poging het stukgeslagen glas af te weren, sneed hij namelijk een pees bij de duim door. Het kwam hem te staan op een chirurgische ingreep met niettemin een blijvende gebruiksbeperking van die hand.
In de rechtszaal probeerde Maastrichtenaar R. de hem verweten geweldpleging gisteren af te zwakken. „Deze man liegt! Ik heb niet gestompt of geslagen!", herhaalde hij enkele malen. Voor officier mr. Reijntjes stond echter vast dat D. afpersing had uitgelokt en R. een poging tot uitvoering op zijn naam had gebracht. Het was bij een poging gebleven doordat het slachtoffer kans had gezien op de vlucht te slaan.

Eisen

In aanmerking nemend dat R. reeds diverse malen voor overvallen en andere geweldsdelicten is veroordeeld en voorts nog niet is bestraft voor zijn aandeel in gewelddadig groepstreffen op Vrijthof eiste de officier tegen zeventien maanden gevang straf. Ten aanzien van D. lie diens tot heden onbeschr strafblad meespreken en eist drie maanden voorwaardelijk vangensstraf, daarmee de weg nend naar alternatieve dienst lening gedurende 150 uur. Reijntjes achtte toewijzing een civiele vordering tot het mumbedrag van 1500 gulden sins gewettigd. Over veertien gen volgt de uitspraak van rechtbank.

Bijeenkomst Crohnvereniging

MAASTRICHT – De Crohnvereniging, afdeling Zuid-Limburg, houdt donderdag 11 december om 20 uur in het City Centrum aan de Capucijnenstraat in Maastricht een ontmoetingsavond voor mensen met de ziekte van Crohn. Ook partners of familieleden zijn van harte welkom.

Prijzen iets gestegen

DEN HAAG – De prijzen zijn tu midden oktober en midden no ber met eentiende procent ge gen. Duurder werden onder an benzine, diesel en huisbrandoli gevolg van de accijnsverhoging 1 november. Goedkoper werden der andere de elektriciteitstarie zo blijkt uit de prijsindex ge consumptie, waarvan het minis van Economische Zaken gist de cijfers bekend heeft gem Tussen november 1985 en nov ber dit jaar zijn de prijzen met t tiende procent gedaald. Het v schrijdend twaalfmaandsgemid de laat daarentegen een stijging van drietiende procent.

Essay in literair tijdschrift „Bries"

Poëzie van Heerlense dichteres Willy Balyon

HEERLEN – In het Belgische driemaandelijkse literair tijdschrift „Bries" wordt in het onlangs verschenen herfstnummer aandacht besteed aan Nederlandse schrijvers. Het titelblad geeft dat weer met „Groetjes uit Nederland van Bob den Uyl, Marijke Höweler, Rutger Kopland en Willy Balyon". Van Willy Balyon uit Heerlen verscheen in het voorjaar de dichtbundel „Dit is". In genoemd blad is een essay opgenomen van de Neerlandicus Jacques Kersten over de poëzie van Willy Balyon. Tevens geeft zij zelf daarin een visie op haar dichterschap.

Uit het essay: Wie de gedichten uit de beginperiode van Willy Balyon leest en die vergelijkt met later werk zal zien, dat de verworven innerlijke zekerheden, noem het de rust, ook in de vormgeving zichtbaar zijn. De dichteres heeft in later werk aanzienlijk minder woorden nodig om gestalte te geven aan haar ideeën en gevoelens, zij maakt gebruik van alleszeggende sleutelwoorden die voor de vertrouwde lezer direct de betekenis krijgen die de dichteres hen toedicht: zuiverheid, wit en licht. Zuiverheid staat voor de intensie waarmee mensen hun communicatief proces beginnen, wit duidt op het verworven besef dat enkel vanuit een volstrekt nieuwe geestelijke situatie die oud leed en verworven hoop in zich bergt, samenspraak mogelijk is; licht is het symbool voor zielscontact, voor het diepere begrip dat dichteres en lezer voor elkaar opbrengen. Een contact dat niet gebaseerd is op uiterlijke waarnemingen maar bepaald wordt door inzicht in en aanvoelen van de mysterieuze krachten die in woorden kunnen liggen, krachten die appeleren aan het mystieke element dat ook inherent is aan de daarvoor openstaande mens.

In haar jongste bundel „Dit is" maakt Willy Balyon via suggestieve, sobere taal, op een rustige, beschouwende manier de lezer duidelijk welke de nieuwe verworvenheden zijn. Kortom hoe de ervaring van haar beleving van het 'licht' in woorden vertaalbaar is.
Verwondering en haast spontane vreugde spreken uit de vaak korte maar zeer inhoudsrijke regels. De titel van de bundel is van ongekende duidelijkheid en keert terug in gedicht acht van de achttiendelige hecht verbonden cyclus:

VAN DE BERG AF GEZIEN

zo lag het dal
geopende roos

zon scheen in het hart
rijpte de vrucht

lachte ons toe
neem eet
dit is

Neem eet, wordt deelgenoot van een gevoel dat vreugde brengt. In de achttien gedichten wordt als het ware een tocht beschreven die vanuit een als zinvol ervaren leegte begint en eindigt bij de ontmoeting met de grote tuinman, naar mijn idee symbool voor de dood. Maar de dood personifieert hier – hoe pa doxaal het ook moge klinken – vens nieuw leven. Hij wijst imm naar de aarde – naar moeder aar en maakt mogelijk dat wij de sters kunnen openzetten voor n we zielservaringen. De ziel als s bool voor het onvergankelijke figureert als tegenpool voor m riële waarden. In platonische zin tekent dit dat de ziel de beelden kent en hen daardoor een nieuwe verrijkte functie verschaft. He daarom dat vanuit 'de leegte' tocht begint en dat Balyon schr

wij bestegen
de kale berg
het decor
bloemen bomen struiken
lieten wij achter
....

Op zichzelf kan het vreemd lij dat bloemen – zij worden imm direct geassocieerd met schoonh – achter worden gelaten, maa doorlezend zal de lezer al snel in dat dit niet vreemd is.

De bundel „Dit is" verwoordt het onbekende voor de dicht concrete vormen krijgt, met an woorden 'zich laat benoem Steeds weer opnieuw. Het is d om dat de cyclus eindigt met woorden 'wij zetten de vens open'. Het is te hopen dat dit ge tot gevolg heeft dat de dichteres een nieuwe zoektocht begint in wereld die haar zal inspireren een literaire verwoording op he veau van „Dit is."

„Dit is". Uitgeverij Winants H len b.v. Prijs f 12.

Ideeënbus maakt topjaar door

Volvo-medewerkers kregen beloningen uit handen van Sint

BORN – Acht medewerkers van de Volvo Car in Born zijn gisteren met in totaal elf duizend gulden beloond voor ideeën, die het bedrijf op jaarbasis een besparing van ƒ 88.500 opleveren. De beloningen werden uitgereikt door directeur J. Smeets, die zich voor deze gelegenheid in een aangepast kostuum had gestoken, daarin bijgestaan door zijn zwarte knecht (alias hoofd algemene zaken J. Beukering).

Zoals bij een vorige prijsuitreiking al werd aangekondigd is 1986 een topjaar geworden, zowel wat het aantal ideeën betreft als de hoogte van de beloning en daarmee ook van de besparing. Dit jaar zijn al duizend ideeën goedgekeurd, die werden beloond met ruim ƒ 125.000. Dat is dubbel zoveel als vorig jaar. De ideeën leveren een besparing van ruim één miljoen gulden op, eveneens het dubbele van 1985.



● *Sinterklaas reikte in Born de beloningen voor de medewerkers uit.*

Helft van produktie bestemd voor afzet in Europa

Eind '87 introductie Volvo 480 in Amerika

Vervolg van pag. 1

BORN – Volgens een woordvoerder van Volvo in Helmond is de helft van de produktiecapaciteit voor 1987 bestemd voor afzet in Europa. Verder zijn enkele duizenden auto's van het type 480 gereserveerd voor de introductie eind 1987 in de Verenigde Staten; daarmee zet Volvo Car voor het eerst voet op dat continent. „De overige auto's geven ons wat speelruimte", aldus de woordvoerder. Hij denkt daarom dat een extra verhoging van de capaciteit (boven de 20.000) niet nodig is, om aan de vraag te voldoen. Marketingonderzoeken hebben dat volgens hem uitgewezen.

De vraag naar de 480 ES was dit jaar boven verwachting. Levertijden van aanvankelijk een half jaar waren geen uitzondering. Navraag bij enkele Volvo-dealers bevestigde de verklaring van de Volvo-woordvoerders dat de levertijd momenteel schommelt tussen twee en drie maanden, afhankelijk van de uitvoering.

Voor een auto uit deze klasse is dat niet eens zo slecht", aldus de Volvo-zegsman in Helmond. Hij bevestigt dat het verschil tussen het aantal bestelde en gefabriceerde 480's inmiddels is opgelopen tot circa 1.000 stuks. „In verschillende landen, zoals Portugal en Oostenrijk, moet de auto nog geïntroduceerd worden.

Dan moet er bij elke dealer toch minstens één auto staan. Verder zijn er ook voor de persintroductie meerdere exemplaren nodig. Tenslotte hebben we al orders binnen voor zo'n 500 auto's uit landen waar de 480 nog geïntroduceerd moet worden, vooral uit Scandinavië".

De Volvo 480 ES is totnutoe geïntroduceerd in Nederland, België, Frankrijk en Italië.



● *De produktie van de Volvo 480 in volle gang. Binnenkort komt er een nieuwe produktielijn.*

Netherlines zelfstandig binnen Nedlloyd

ROTTERDAM – De onderhandelingen over de overneming van de luchtvaartactiviteiten van Netherlines door Nedlloyd hebben tot overeenstemming geleid. Netherlines zal als een zelfstandig bedrijf binnen Nedlloyd worden voortgezet. De luchtvaartmaatschappij neemt eind van dit jaar een nieuw hoofdkantoor op het vliegveld van Eindhoven in gebruik.

Nedlloyd zal de vliegtuigen van de bestaande vloot van Netherlines van de huidige eigenaren huren. Daarnaast zullen plannen worden ontwikkeld voor een gefaseerde aanschaf van nieuwe, grotere vliegtuigen in de orde van grootte van 30 tot circa 50 stoelen. Met haar vloot mikt Netherlines op bediening van het zakenvervoer.

Het betreft doorvervoer van reizigers die vanuit de regio de luchthaven Schiphol als vertrek- of aankomstpunt van hun internationale vluchten hebben gekozen. Tevens onderhoudt Netherlines diensten tussen industriële centra in Nederland en de omringende landen.

commentaar

Vliegveld

De overname van Netherlines, een vliegbedrijf, dat zich sterk bezig houdt met interregionale, internationale zakenvluchten, door Nedlloyd, is een teken dat de regionale vliegvelden steeds sterker in belangrijkheid toenemen. De mededeling van Nedlloyd dat het hoofdkantoor van Netherlines op het vliegveld Eindhoven gevestigd gaat worden, accentueert dat.

In de wat conventionele wijze van denken is een regionale uitbreiding van vliegvelden binnen Nederland maar ook en vooral binnen West-Europa vaak gezien als een bedreiging voor nationale vliegvelden als Schiphol.

In de huidige benadering wordt een verfijning van het vliegnet eerder gezien als bevorderend voor vracht- en passagiersvervoer binnen de totaliteit van het nationale gebeuren dan omgekeerd.

De ontwikkelingen rond het vliegveld Zuid-Limburg krijgen een te sterk accent vanuit de huidige, onvoltooide situatie. Het gehele isolatieprogramma is in feite gebaseerd op de tussenfase, waarin de zo vaak genoemde Oost-Westbaan ontbreekt. Dat isolatieprogramma is afgestemd op die periode. Als de Oost-Westbaan er eenmaal is dan vervallen voor een groot deel de geluidshinderklachten, die in kaart gebracht vaak van buiten de betrokken zone schijnen te komen.

Met inachtneming van alle rechten voor het wettelijk verhinderen van een snelle uitbreiding van het vliegveld Zuid-Limburg, blijft het toch de vraag of een flexibel samenspel voor deze hele streek toch niet meer oplevert dan de reglementair uitgevoerde langzaam-aan-actie. Eindhoven is een voorbeeld.

B.R.

Parkeerplaatsen inzet procedure

Vervolg van pag. 1

NIEUWEGEIN – Toen ruim een jaar later werd besloten Cityplaza te voorzien van een tweede winkellaag is aan de overeenkomst nog een nadere regeling toegevoegd. Het ABP, dat bij de overeenkomst optrad als rechtsopvolger van het bouwbedrijf Wilma, verplichtte zich daarbij tot de bouw van nog eens 120 parkeerplaatsen extra. Afgesproken werd dat het pensioenfonds de gemeente een afkoopsom van 990.000 gulden plus 20 procent BTW zou betalen, als het op 1 juli 1985 niet aan deze verplichting had voldaan.

Volgens een woordvoerder van de gemeente zijn die 120 parkeerplaatsen er nooit gekomen, maar weigert het ABP de afkoopsom te betalen. Het ABP vindt dat het wel aan zijn verplichtingen heeft voldaan. Naar de mening van de gemeente telt het bij de berekening van het totaal aantal in het centrum tot stand gekomen parkeerplaatsen ten onrechte 180 plaatsen mee onder het enige ‚koopblok' in Cityplaza, namelijk dat van Albert Heijn, Blokker en C en A. Deze bedrijven hebben die 180 plaatsen zelf betaald, al dus de gemeentewoordvoerder.

Twee initiatieven in Zuid-Limburg

Gevecht rond contactdagen voor bedrijven

KERKRADE/VALKENBURG – Niet een, maar twee contactdagen voor Limburgse bedrijven zullen volgend jaar op twee verschillende plaatsen in Zuid-Limburg worden gehouden. Naast de bedrijvencontactdag in de Geulhal in Valkenburg (zie LD van gisteren) organiseert de Rodahal in Kerkrade zelf ook zo'n dag. In het voorjaar 1986 werd zo'n bedrijvendag al in de Rodahal gehouden.

Woordvoerder Smeitz van de Rodahal: „Dat deden wij toen op fifty-fifty-basis met het bureau Delooze uit Nieuwerkerk aan de IJssel. Maar wij zijn niet tevreden over die samenwerking; in feite hebben wij alle werk moeten doen. Daarom organiseren we volgend jaar die bedrijvencontactdag zelf".

Volgens Schmeitz heeft 90 procent van de deelnemers aan de beurs in april al toegezegd weer naar de Rodahal te komen. „En we hebben enkele tientallen nieuwe aanmeldingen. Ik reken op een erg drukke beurs", zegt Schmeitz.

Organisatiebureau Delooze heeft de Geulhal in Valkenburg op 7 en 8 april gereserveerd. In de Rodahal zal de contactbeurs in het najaar worden gehouden. Twee van dergelijke beurzen in een beperkt gebied als Zuid- en Midden-Limburg wordt door een aantal van de deelnemende bedrijven teveel van het goede geacht. Een van de twee zal dus waarschijnlijk afvallen. Maar of de Rodahal of de Geulhal de winnende partij wordt zal pas over enkele maanden bekend zijn.

Opzeggen contracten volkomen onverwacht

Vervolg van pag. 1

HOENSBROEK – Het bericht dat de beide contracten door het ministerie van Defensie zijn opgezegd kwam woensdagavond bij de Hoensbroekse onderneming binnen. „Volkomen onverwachts", zo zei de bedrijfsleider. Donderdagavond is het personeel op de hoogte gesteld. Uit een onderzoek zou zijn gebleken dat het ministerie teveel uren aan het schoonmaakgeld heeft uitbetaald. De 57-jarige Defensie-medewerker P. is enkele weken geleden aangehouden en gearresteerd. Het ministerie heeft al juridische stappen ondernomen in een poging het teveel betaalde geld terug te krijgen. Om welk bedrag het hier zou gaan, is onbekend.

Directeur W. Hozee van het Haagse moederbedrijf heeft onkend dat er steekpenningen zijn betaald. „Dit nieuws is ons rauw op het dak gevallen. We hebben nog geen idee wat de achtergronden hiervan zijn.

In ieder geval zullen we ervoor zorgen dat ons personeel hier niet de dupe van wordt", zo luidde het commentaar op het hoofdkantoor. „Ik kan niet voor de rest van het land spreken, maar in Limburg is er nooit en te nimmer van dergelijke praktijken gebruik gemaakt", aldus de bedrijfsleider in Hoensbroek. „Steekpenningen is een vrij relatief begrip. Als je daar het flesje wijn dat rond de kerstdagen aan relaties wordt gestuurd al onder rekent, dan moet half Nederland zich daaraan schuldig". De veertien schoonmaakcontracten die Servio met Defensie had afgesloten waren landelijk gezien goed voor tweehonderd banen en twintig procent van de omzet.

Dr Werner Janssen (42): „Gezonden en jongeren gaan aan angst van zieken en bejaarden voorbij"

„Euthanasietentoonstelling wil een waarschuwing zijn"

door jan van lieshout

HEERLEN – „De tentoonstelling wil een waarschuwing zijn. Wij willen de mensen laten zien dat wat nu gebeurt parallellen vertoont met wat toen gebeurde; toen in het kader van een ideologie, thans in het kader van de technocratie en een steeds verdergaand materialisme. Mensen mogen ziek zijn, als men eraan kan verdienen. Maar nu er geen geld meer is, kan dat niet meer; gaat de gezondheidszorg op de helling; moet de dure apparatuur weg; gaan bejaardenhuizen dicht. Zieken en bejaarden zijn niks meer waard".

De bespiegelingen zijn van Werner Janssen (42), een van de inrichters van de tentoonstelling „Heilen und Vernichten im Nationalsozialismus" die zondagavond in de Stadsschouwburg te Heerlen wordt geopend met een forumdiscussie over het thema „Euthanasie: toen en nu". Werner Janssen verontschuldigt zich voor de Duitse woorden en de germanismen. Hij is bevreesd door het vernederlandsen van nationaal-socialistische woorden de taal te vervuilen.

Werner Janssen geeft op het Bernardinuscollege Duits. Deze week deed de doctor in de germanistiek zijn doctoraal examen filosofie. Ook daarin wil hij doctoreren. Met Riet Jongen, een arts uit Heerlen, heeft hij reeds de voorbereidingen getroffen voor een historisch onderzoek naar euthanasie. Riet neemt de medische aspecten voor haar rekening, Werner de filosofische. De kennis van de Duitse taal komt hem goed van pas. In het Duits is er nogal wat literatuur.

Onthutsend

„Eerste verkenningen en analyses waren onthutsend. Vele professoren van naam en faam blijken behept met een mensbeeld dat niet verder reikt dan dat van een stuk materiaal dat in de maatschappij moet functioneren. Ze gaan door voor humaan, maar manifesteren zich in hun boeken als beesten. Thuis waren ze de fijne mijnheer, goed voor vrouw en kinderen, goed voor de hond, maar in kampen materialisten van het ergste soort. Gefascineerd door een perfect stuk natuur ruimden zij op wat niet functioneerde. In feite ging daarmee de ene mens over de ander heersen. Zo kom je uit bij de biologische ideologie van het darwinisme dat op het einde van de negentiende eeuw de kop opstak. Hitler entte op die biologische ideologie zijn rassenideologie. Wetenschappers ontwikkelden een mensvisie die in nationaal-socialistische kringen lekker viel. Op zieken werden proeven genomen en op D-day van de Endlösung gingen artsen er met mes en spuit op los. Velen dachten dat na alle oorlogsleed een betere maatschappij zou ontstaan. Ook Heinrich Böll was die mening toegedaan. Hij constateerde echter dat er behalve hele ook halve, kwart en zelfs achtste mensen zijn. Het is de problematiek van onze hedendaagse maatschappij ten voete uit. Zolang aan mensen te verdienen valt, mogen ze ziek zijn. Maar als er geen geld meer is, zijn zieken en bejaarden plots niks meer waard, moeten vreemdelingen weg, omdat ze te veel kosten.

Slechts de perfecte mens, die functioneert, telt. Alles wordt in dienst was het ras, de maatschappij, de technocratie gesteld.

Het beangst zieken en bejaarden. Gezonden en jongeren gaan daaraan voorbij. Vandaar onze tentoonstelling. Ze roept op om op te passen. Ze stemt tot nadenken. Wij zijn er niet voor de Staat, maar de Staat is er voor ons".

Werner Janssen zag de expositie in Aken. Ze werd samengesteld door de universiteiten van Tübingen en Keulen, waar de tentoonstelling eerder liep. Schouwburgdirecteur Fons Bruins zag de primeur voor Nederland direct zitten. Hij kreeg de gemeente Heerlen achter zich, Werner Janssen het Bernardinuscollege.

Decadentie

Middels 43 platen wordt de Duitse decadentie van het nationaal-socialisme in beeld gebracht. „Het begon met indoctrinatie – de Erb- und Rassenplege: de zorg voor het goede ras. Joden waren zieke mensen. Ze moesten daarom worden opgeruimd. Entjudung stond ook voor minderheden. Ook zij moesten worden vernietigd. Vernietiging betekende genezing van het volk en de maatschappij", aldus Werner Janssen.

„De tentoonstelling laat ook zien hoe gemakkelijk men vergeet. Professoren, die eens heelden door te vernietigen, keerden na de oorlog op hoge posten terug. Zelfs werd Karl Haedenkamp tijdens de Neurenberger processen als getuige-deskundige gehoord en werd hij voorzitter van de Duitse artsenvereniging. Hij kreeg de hoogste Duitse onderscheiding. In Keulen werd een straat naar hem genoemd. Met het verzamelen van materiaal kwam men erachter dat hij jodenhaters, racistische artsen had uitgeschakeld, omdat ze niet volwaardig waren. De onderscheiding kon hem niet meer worden afgenomen, maar de straat in Keulen kreeg de naam van een van zijn slachtoffers".

Forum

De tentoonstelling loopt tot en met 21 december. Ze wordt zondag geopend met een forum, waarvoor enkele 'kanonnen' zijn aangetrokken. Daar is allereerst prof. dr Richartz, psychiater in Vijverdal en hoogleraar aan de universiteit van Maastricht die euthanasie moord vindt. Daar is verder prof. dr Van Wijmen van de universiteit van Maastricht die wel iets in euthanasiewetgeving ziet. Prof. dr Desauer, een criminologe aan de universiteit van Nijmegen, die zich in krantepublicaties fel te weer stelde tegen euthanasie, kon vanwege verschuiving van de openingsdatum niet. Zij wordt vervangen door prof. dr Ten Have van de universiteit van Maastricht. Hij is medicus en filosoof. Het forum wordt gecompleteerd door vicaris dr Van der Meer die op Rolduc moraal-theologie doceert. Het forum wordt voorgezeten door Koos Linders, een HTP'er die op het Bernardinuscollege theologie geeft.

Themaochtend Vrouwenraad

ROERMOND – De Limburgse Vrouwenraad houdt dinsdag 9 december een studie-ochtend over „Vrouwenmacht in organisaties: een noodzaak!?" in Cultureel Centrum Oranjerie in Roermond. Begin 9.30 uur. Na de opening houdt drs Yvonne A. van de Mosselaar een inleiding. De bijeenkomst is bestemd voor besturen van vrouwenorganisaties die zijn aangesloten bij de LVR of andere belangstellenden.

De kosten voor deze bijeenkomst bedragen ƒ 5.

Minister Van Dijk: schaarse ambtenaren langer laten werken

DEN HAAG – Schaars personeel bij de overheid kan tijdelijk langer werken dan de normale volledige werktijd. Deze verlengde werktijd wordt vastgelegd in de werktijdregeling en wordt daarom niet als overwerk beschouwd. In de hogere schalen worden de ambtenaren betaald volgens de deeltijdregeling, in de lagere schalen volgens een overwerkregeling. Daardoor ondervinden beide groepen er belastingtechnisch geen nadeel van.

Dit is één van de voorstellen van minister Van Dijk (Binnenlandse Zaken) om personeel waar de overheid tekort aan heeft binnen te halen of te behouden. Van Dijk heeft zijn plannen onlangs aan de ambtenarencentrales toegestuurd. Ze zijn gisteren bekend geworden. In het regeerakkoord werden al regeringsplannen aangekondigd om meer verschillen aan te brengen in de beloning van ambtenaren, zodat sommige lonen beter overeenkomen met die in het bedrijfsleven.

De beloningsmaatregelen van de bewindsman hebben een tijdelijk karakter. Hij wil met de maatregelen voorkomen dat schaars personeel overstapt naar het bedrijfsleven. Intern op de ministeries mogen de verhoudingen in de beloning echter niet teveel worden verstoord, vindt Van Dijk. Niet alle leden van een bepaalde groep hoeven echter beter beloond te worden. Een hogere beloning wordt gegeven aan hen die goed functioneren en die bovendien essentieel zijn in het takenpakket van die groep ambtenaren.

'Lapmiddelen'

De voorganger van Van Dijk, De Korte, bracht in mei in grote lijnen de plannen van het kabinet naar buiten om door middel van premies dan wel uitkeringen ineens, voor het overheidsapparaat belangrijke ambtenaren te behouden. Hij noemde zijn maatregelen zelf 'lapmiddelen'. Van Dijk heeft deze plannen nu nader uitgewerkt.

De christelijke ambtenaren in de CFO vinden dat Van Dijk met zijn voorgestelde maatregelen te hooi en te gras de problemen wil bestrijden. „Het middel is erger dan de kwaal," aldus CFO-voorzitter T. de Jong. De middelbare en hogere ambtenaren in de CMHA stellen dat de overheid pas sinds drie jaar een evenwichtig loonsysteem kent, met als uitgangspunt dat mensen die gelijk of gelijkwaardig werk verrichten daar hetzelfde voor worden gehonoreerd. Met de invoering van allerlei afwijkende regelingen ontstaat een onoverzichtelijke chaos en willekeur bij de toekenning van extra betalingen. De grootste ambtenarencentrale, de ACOP, bespreekt de voorstellen van Van Dijk nog intern en wacht daarom met een standpunt.

Sovjetunie-SALT

MOSKOU – De Sovjetunie zal de SALT-verdragen over een beperking van de strategische bewapening voorlopig blijven naleven, ondanks de beslissing van de Verenigde Staten de limieten van het Salt-II-verdrag te overschrijden. Dit heeft de Sovjetregering gisteren in Moskou meegedeeld.

Initiatief van Statenfracties

Hoorzitting over nieuw welzijnsbeleid

MAASTRICHT – Op initiatief van de fracties van PvdA, D'66, PPR, PSP en CPN in Provinciale Staten wordt donderdag 11 december in het gouvernement te Maastricht een hoorzitting gehouden over een voorgenomen herstructurering van het provinciaal welzijnsbeleid, omschreven in een door G. S. uitgebrachte 'kadernota'.

Uitgenodigd zijn vertegenwoordigers van provinciale instellingen en organisaties op het terrein van sport, kunst en cultuur, emancipatie, sociaal-cultureel en educatief werk, volksgezondheid en maatschappelijke dienstverlening, die tegen de voorstellen van Gedeputeerde Staten bezwaar hebben aangetekend of in andere toonaard hebben gereageerd. De openbare consultatie geldt voor alle Statenleden, dus ook voor hen die behoren tot fracties welke zich in de commissies hebben uitgesproken tegen een dergelijke zitting.

De besprekingen worden onderverdeeld naar cluster. Van 10 tot 11 uur sport, van 11.30 tot 12.30 uur kunst en cultuur, van 13 tot 14 uur emancipatie, van 14.30 tot 15.30 uur sociaal-cultureel en educatief werk en van 16.30 tot 17.30 uur volksgezondheid en maatschappelijke dienstverlening. Geïnteresseerden kunnen zich schriftelijk opgeven bij het gouvernement, Hoge Weerd 10, 6229 AM Maastricht of woensdag 10 december tijdens kantooruren telefonisch op nummer 0 43 - 89 70 78.

Onderzoek naar haringwormen uitgebreid

DEN HAAG – De Rijkskeuringsdienst van Waren heeft het onderzoek naar levende haringwormen in zure haring de afgelopen dagen verder uitgebreid. Onderzocht wordt of niet alleen de Almelose vishandel Baarsen, maar ook andere vishandels in het land haring met levende wormen hebben ontvangen van toeleverancier Fieret in Barneveld. De produktie van haring in dit bedrijf is inmiddels stopgezet.

Het ministerie van Volksgezondheid neemt aan dat het Barneveldse bedrijf, een van de grootste haringleveranciers in West-Europa, de bron is van de ellende. Ook de Algemene Inspectie Dienst van het ministerie van landbouw en visserij wordt bij het onderzoek betrokken.

Behalve in de potten zure haring van 300 gram met het opschrift 'Baarssen, Almelo, houdbaarheidstermijn 30-3-87' zijn nu ook haringwormen gevonden in potten met houdbaarheidstermijnen tot 30/1/87 en 15/4/87. De Rijkskeuringsdienst adviseert zure haring en rolmops van het merk Baarsen met de vermelde houdbaarheidstermijnen niet te consumeren.

Presentatie van nieuw kunstblad in Hoensbroek

HOENSBROEK – In de expositieruimten van interieurarchitect Frans Kulowany in Hoensbroek wordt komende maandag een nieuw tijdschrift gepresenteerd op het gebied van kunst en vormgeving. Het blad draagt de titel 'Art & design' en zal tweemaandelijks verschijnen. Uitgever en hoofdredacteur is de in Heerlen wonende grafisch ontwerper Jo Engelen. In mei van dit jaar verscheen reeds een proefnummer van het tijdschrift.

„'Art & Design' wil op geheel eigen en verantwoorde wijze een zo goed mogelijke bijdrage leveren aan de integratie van kunst en vormgeving tot niet meer weg te denken onderdelen van het dagelijks leven", luidt de officiële doelstelling van het blad, waarvan in eerste instantie drieduizend exemplaren zullen worden gedrukt. De presentatie van het blad is maandag gepland om 20.00 uur, samen met de opening van de expositie van de Heerlense kunstschilder Sjef Biesen. Directeur Loek van Tiggelen van de Stadsacademie voor Toegepaste Kunsten in Maastricht, zal de inleiding verzorgen.

Blaasmuziekprijs voor Henk van Lijnschoten

WEERT/HEERLEN – Aan de Nederlandse componist Henk van Lijnschoten zal morgenmiddag tijdens het Blazersfestival in de Munt in Weert de Prijs Nederlandse Blaasmuziek worden uitgereikt. Deze prijs – in de vorm van de Harry Maasbokaal – wordt jaarlijks uitgereikt aan een persoon of organisatie, die zich bijzonder verdienstelijk heeft gemaakt voor de Nederlandse blaasmuziek.

Henk van Lijnschoten staat ook internationaal bekend als een expert op het gebied van de blaasmuziek. Hij heeft een groot oeuvre voor blaasorkest op zijn naam staan, dat wordt gekenmerkt door toegankelijkheid en het gebruik van thema's uit de volksmuziek, die kunstig worden omspeeld en met elkaar vervlochten. In Limburg was hij vaak te gast als jurylid tijdens bondsconcoursen.

De prijsuitreiking in Weert, die rond 18.15 uur staat gepland, wordt muzikaal omlijst door de Kerkelijke Harmonie van Weert o.l.v. Léon Adams, die een werk van Van Lijnschoten zal uitvoeren.

LUBBERS: NEDERLANDS DRUGSBELEID SUCCESVOL

LONDEN – Het Nederlandse drugsbeleid steekt steeds beter af bij dat van de andere Europese landen. Volgens premier Lubbers kan zelfs gesproken worden van 'het succes van ons drugsbeleid'. Lubbers zei dat in Londen waar de regeringsleiders van de EG op hun topconferentie o.a. over de drugsbestrijding in Europa hebben gesproken.

Gemeenschappelijke regeling
SPECIFIEK WELZIJN EN VOLKSGEZONDHEID
Oostelijk Zuid-Limburg

Postadres: Postbus 200, 6400 AE Heerlen
Schinkelstraat 11b
Telefoon 045-718820

OPENBARE BEKENDMAKING

Het bestuur maakt bekend dat in de bestuursvergadering d.d. 6 november 1986 definitief zijn vastgesteld de "Regionale Subsidieverordening Specifiek Welzijn en Volksgezondheid Oostelijk Zuid-Limburg", en de "Regionale Procedure- en Inspraakverordening Specifiek Welzijn en Volksgezondheid Oostelijk Zuid-Limburg".

Beide verordeningen treden in werking met ingang van 1 december 1986.

Gedurende de maand december 1986 liggen genoemde verordeningen voor eenieder ter inzage ten kantore van het Bestuursburo Oostelijk Zuid-Limburg, Schinkelstraat 11/b, Heerlen en in het stadhuis/gemeentehuis/bestuurscentrum van respektievelijk Brunssum, Heerlen, Kerkrade, Landgraaf, Nuth, Onderbanken, Simpelveld en Voerendaal.

Heerlen, 25 november 1986.
M.T.J. Sträter, voorzitter.

PUBLIKATIE

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 28 augustus 1986 is **Gaby Antoinette Pfaff**, wonende te Schimmert, gemeente Nuth in Huize Op de Bies 33, onder curatele gesteld, met benoeming van **Tineke Painten** tot curatrice en **Robert Charles Pfaff** tot toeziend curator;

Procureur:
mr. Cas van Heugten,
Rijksweg Zuid 136 Sittard

De echtelieden **Peter Hubertus Faber** en **Carolina Elisabeth Geers**, wonende te Sittard, Overhoven no. 68, hebben de arrondissementsrechtbank te Maastricht verzocht het maken van huwelijksvoorwaarden goed te keuren volgens een ontwerp, dat ter griffie van die rechtbank ter inzage ligt.
Eventuele schuldeisers zullen door de rechtbank op 18 december 1986 om 11.55 uur worden gehoord in het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg no. 4 te Maastricht.
Het ontwerp is door de rechtbank tot op heden nog slechts beoordeeld tot en met de eerste vier regels op pagina 3.
Mr. W.M.J. Wetzels
Advocaat en procureur
Tempsplein 11
6411 ES Heerlen

Belgen mogen weer naar Nederlandse Open Universiteit

HEERLEN – De Open Universiteit in Heerlen kan weer Belgische studenten aantrekken. Er gold een praktische studentenstop sinds in juni de Belgen de begeleiding in de zes Belgische studiecentra beëindigden omdat Nederland het cursusgeld had verhoogd van 175 tot 230 gulden. Studenten uit het overige buitenland betalen 650 gulden cursusgeld.

De begeleiding in België gaat uit van de Vlaamse Interuniversitaire Raad. Alleen degenen die in juni stonden ingeschreven, konden nog begeleiding krijgen. De VLIR heeft intussen twee hoofdredenen aangevoerd om op zijn besluit terug te komen: de belangstelling in België voor een studie aan de Open Universiteit en toekomstige ontwikkelingen.
De VLIR heeft zijn besluit mede herroepen omdat veel studenten uit Vlaanderen zich ondanks de prijsverhoging nog hebben aangemeld om bij de Open Universiteit te gaan studeren. De wachtlijst bevat nu de namen van ongeveer tweehonderd Vlamingen. Er studeerden in juni al bijna 700 Vlamingen aan deze instelling.

De VLIR blijft erbij dat de prijs voor inschrijving in Heerlen te hoog is voor tweedekans-onderwijs. De raad schrijft de Open Universiteit dat een verdere verhoging van het cursusgeld aanleiding zal geven tot een definitief stopzetten van de samenwerking.

Duitser op bromfiets stelend door heel Limburg

Eind aan golf van honderden inbraken

door jan a. c. de klerk

THORN – Er zijn volop aanwijzingen dat met de aanhouding van de 39-jarige Duitser Bernd T. een einde is gekomen aan een schier eindeloze reeks inbraken in Limburg van noord tot zuid. Op een bromfiets met een zijtas en een reservekan met brandstof achterop doorkruiste de man de provincie op zoek naar vooral geld en sieraden en video-, foto- en filmapparatuur. Uit de honderden aangiften van de inbraken kan worden opgemaakt dat hij in de zomernachten wat verder van huis opereerde.

Een patrouille van de rijkspolitiegroep Thorn maakte met de aanhouding van de Duitser een eind aan zijn alom onrustzaaiende misdadige werk. Meer dan 500 inbraken en pogingen daartoe, die tussen februari van dit jaar en nu in 45 steden en dorpen zijn gepleegd en waarbij series van 25 of 30 inbraken per nacht niet ongewoon waren, worden in het onderzoek betrokken. In totaal werd daarbij voor 150.000 gulden aan geld en waardevolle voorwerpen geroofd.

Bernd T. uit Mönchen-Gladbach is al eerder twee keer als ongewenste vreemdeling Nederland uitgezet. In december 1985 door de Venlose politie en in maart dit jaar – hij moet toen al aan de reeks vermogensmisdrijven begonnen zijn – door de politie van Echt. In de Bondsrepubliek stond hij nu niet in de opsporingsregisters geregistreerd.
's Maandags nam hij trouw thuis afscheid om voor het eind van de week niet meer naar huis terug te keren. Zijn vrouw zegt niet beter geweten te hebben dan dat Bernd T. een baan had in Antwerpen. De dagen sleet Bernd T. evenwel in Limburgse hotels en pensions.

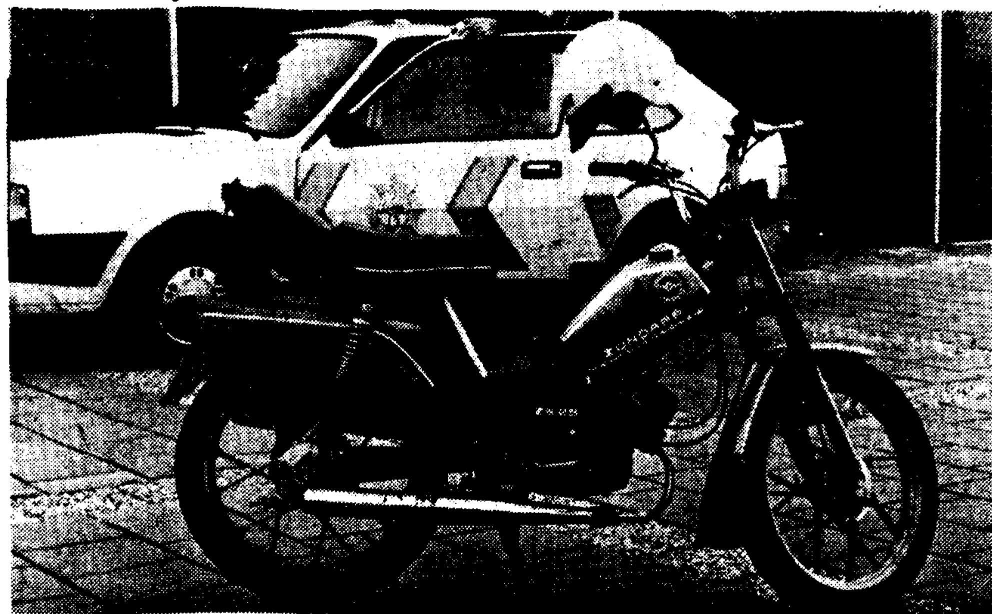
Werkmethode

Een speciaal rechercheteam van de rijkspolitie in Limburg heeft maanden naar de opheldering van de grote series misdrijven gezocht. Daarbij werd gewerkt het gegeven van steeds dezelfde werkmethode, dezelfde achtergelaten sporen en vaak gelijkluidende signalementen van de inbreker. Frappant is dat de aan de hand van getuigenverklaringen gemaakte compositiefoto sprekend lijkt op de man die nu is aangehouden.

Weliswaar maakte de gehele Limburgse politie al maanden intensief jacht op de ongrijpbare schim; de aanhouding in het grensdorp Ittervoort was toch nog min of meer een toevalligheid. De RP-patrouille daar maakte bijzondere ernst van een alarmmelding dat een onbekende ergens aan een achterdeur zat de rommelen. Toen de politie ter plekke kwam was de vogel gevlogen maar werd even later aan de achterzijde van een huis in een andere straat teruggezien. Na een korte worsteling, waarbij de politie van de wapenstok gebruik maakte, werd Bernd T. overmeesterd en opgesloten. Maandag wordt hij voorgeleid aan officier van justitie mr. Merks van het parket in Roermond.
RP-rechercheurs reisden gistermiddag van Thorn naar Mönchen-Gladbach om daar samen met de Duitse politie huiszoeking bij T. te doen. Er zijn daarbij spullen gevonden die van inbraken in Limburg afkomstig zijn.

Golf

De inbraakgolf die in dit onderzoek wordt betrokken vondt onder andere (met tussen haakjes het aantal keren dat werd toegeslagen) plaats in Arcen (23), Ayen (7), Belfeld (8), Berg en Terblijt (11), Bocholtz (7), Boukoul (10), Brunssum, Cadier en Keer (15), Ell, Haelen, Herkenbosch (11), Horn en Beegden (11), Kerkrade (13), Kessel (7), Klimmen (10), Koningsbosch (9), Landgraaf (14), Linne (11), Lomm (6), Montfort (8), Munstergeleen (11), Nieuwstadt (9), Posterholt (8), Reuver (13), Roosteren (7), Sevenum (5), Simpelveld (7). Sittard (14), Someren (15), Stramproy (1), Susteren (15), Swalmen (19), Swolgen (14), Tegelen (22), Thorn (8), Velden (14), Voerendaal (17) en Wylre (11).



● *De bromfiets van Bernd T. Op deze tweewieler maakte hij de nachtelijke tochten door Limburg.*

Door Rabobank in Thorn

Belastingschuld zonder akkoord eigenaar voldaan

THORN – De Rabo-bank in het Limburgse Thorn heeft er jaren een gewoonte van gemaakt belastingbedragen van rekeninghouders aan de gemeente Thorn over te maken, zonder daarin vooraf de rekeninghouders te kennen. Dit is gisteren van de kant van de gemeente bevestigd. De Rabo-bank weigert commentaar.

Ambtenaren van de afdeling Financien van de gemeentesecretarie gaven aan de bank de namen door van inwoners die bij de gemeente in het krijt stonden. De bank schreef vervolgens zonder de rekeninghouder in te lichten het geld af van de rekening.
Het verweer van de gemeente komt er op neer dat het gebruik om de belastinggelden van inwoners via hun bankrekening over te maken aan de kas van de gemeente berust op een historisch gegroeide gewoonte. Die gaat terug tot de jaren dat de Thornse gemeente-ontvanger ook kassier was van de Boerenleenbank, die later is opgegaan in de Rabo-bank.
Het raadslid Zeegers bracht de kwestie in de gemeenteraad ter sprake nadat hem meerdere klachten hadden bereikt. Burgemeester Smeets van Thorn heeft zijn ambtenaren inmiddels verboden nog langer op deze manier te werk te gaan.

Eerste rabarber op veiling

GRUBBENVORST – De eerste 'geforceerde' rabarber is gisteren in Grubbenvorst geveild. Zes kisten van elk zes kilogram rabarber, afkomstig uit een donker gehouden schuur, werden bij opbod verkocht voor 1432,20 gulden. Dit bedrag komt ten goede aan pater Verhaag die woont en werkt in Kameroen. De rabarber is geteeld door de heren Maes en Verbeek. De op normale wijze getrokken rabarber wordt in het voorjaar weer verwacht.

● *Toon kon het niet laten. Op deze aardige 'kiek' van links naar rechts: Ad Pfennings, Rietje Hermans, Thea Kuchnio, Toon Hermans en het echtpaar Truus en Toon Rila.*

Vervolg van pag. 1

'Ik dacht dat ik hier kwam eten'

Toon op eigen huwelijksfeest tamboermaître

KERKRADE – De lezers van het Limburgs Dagblad, die gisteravond op kasteel Erenstein Toon en Rietje Hermans verrasten met een zak vol gelukwensen bij gelegenheid van hun 40-jarig huwelijksfeest, hebben dat zojuist zélf ook gevierd. Truus en Toon Rila, die wonen aan het Tempsplein in Heerlen, deden dat in oktober. Bovendien verjaart Toon Rila ook nog eens op dezelfde dag dat Toon Hermans zeventig wordt: op 17 december. Daar keek Toon dus gisteravond even van op.

Ook al om alle rumoer in Hilversum te ontwijken („daar werd de laatste dagen om de vijf minuten aan de deur iets afgegeven, donderdag nog 100 ballonnen", vertelde Toon) was het gezin Hermans met kinderen gisteren in Limburg. In het Gemma-klooster droeg Nico Bitsch, de algemeen directeur van het bisschoppelijk College van Sittard, in de middaguren naar Limburgse traditie een heilige mis op. Nadien zouden Toon en Rietje met de kinderen en kleinkinderen een stukje gaan eten op kasteel Erenstein. In samenspraak met de AVRO (die op 30 december een showavond met Toon op het scherm brengt), zoon Maurice Hermans (die filmopnamen maakte) en het Limburgs Dagblad, verliep dat programma echter iets anders. Terwijl de door ons gevraagde en binnenkort jubilerende Philharmonie van Sittard in volledig tenu vanuit Sittard naar kasteel Erenstein in Kerkrade onderweg was, had Sittards burgemeester Jac. Tonnaer alvast een geschenk laten bezorgen. Toen het gezin Hermans later de bovenzaal betrad, speelde de 'Phil' van Sittard de jubileummars en na de aanbieding van onze lezerspost liet een delegatie van het huldecomité '100 jaar Philharmonie' (Ad Pfennings, Sjeng Sanders, Jos Bitsch en Piet Willems) zich niet onbetuigd. Voorzitter Ad Pfennings, gesecondeerd door 'Phil'-president Paul Chorus hield een geestige speech.

„Toon, we hebben hier zitten wachten als kinderen op Sinterklaas. We zijn nu niet thuis, maar voor ons als Phil is het ook een surprise-avond om jou als 'Zittesje Jong' te mogen huldigen", aldus Ad Pfennings die Toon terloops uitnodigde voor het jubileumfeest van de Phil rond Hemelvaartsdag 1987.

'Vaandeldrager'

Toon Hermans, die nadien het door Jol Es-Corbeij uit Sittard ontworpen beeldje 'De vaandeldrager' kreeg aangeboden, had vervolgens het woord. „Ik dacht dat we hier een stukje gingen eten en dan nu dit. Ik ben eigenlijk sprakeloos en mensen die sprakeloos zijn, kunnen niks meer zeggen. Dus zeg ik ook niks meer. Behalve dat ik jullie allemaal, het Limburgs Dagblad, haar lezers en de Phil zeer hartelijk dank. In bed zal me wel weer iets te binnen schieten!".

Geheel onverwacht nam Toon vervolgens de scepter van vaandeldrager Jan van Duinen over. 'De maestro' had er weer helemaal zin in.

Klachtenbureau en cliëntenraad in Maastricht

Sociale Dienst wordt klantvriendelijker

MAASTRICHT – Maastricht gaat het volgend jaar als eerste gemeente in Limburg uitkeringsgerechtigden inschakelen om de werkwijze en het dienstbetoon van de dienst Sociale Zaken te toetsen en zo nodig bij te stellen. Daartoe worden een klachtenbureau en een cliëntenraad in het leven geroepen. Limburgs hoofdstad wil met dit initiatief gestalte geven aan haar streven uitkeringsgerechtigden zo klantvriendelijk mogelijk tegemoet te treden. Ruim een kwart van de Maastrichtse bevolking heeft direct of indirect te maken met de gemeentelijke Dienst Sociale Zaken.

Het klachtenbureau, dat vanuit de dienst Sociale Zaken wordt opgezet, is vooral bedoeld als een instrument voor het controleren van het dienstbetoon. Cliënten van de Sociale Dienst kunnen met klachten over kwesties zoals het verloop van behandelingsprocedures en de bejegening van ambtenaren bij dit bureau terecht. Aan de hand van de signalen die via dit bureau worden opgevangen zal zo nodig de dienstverlening van de sociale dienst worden bijgesteld. Om de klachtbehandeling zo objectief mogelijk te laten verlopen is een externe voorzitter aangetrokken in de persoon van drs. P. Cornelissen, oud-bijstandsconsulent van het ministerie van Sociale Zaken. Het bureau treedt niet in aangelegenheden over het al of niet toekennen van sociale uitkeringen.
De cliëntenraad zal voor een belangrijk deel worden gevormd door uitkeringsgerechtigden, al of niet georganiseerd, en voorts uit vertegenwoordigers van vakbonden, instellingen, zoals het Buro voor Rechtshulp, burgerraadslieden en leden van de raadscommissie Sociale Zaken. Als voorzitter fungeert de wethouder van Sociale Zaken, terwijl de directeur van de sociale dienst als adviseur optreedt. Beiden hebben echter geen stemrecht. De benoeming van uitkeringsgerechtigden bij deze raad is toevertrowuwd aan het Bureau Inspraak en Ond[steuning], dat binnen het gemeen[te]lijke apparaat een onafhankeli[jke] positie inneemt.

Raad

De cliëntenraad zal fungeren [als] een medezeggenschapscommis[sie] die in haar directe contacten [met] de betrokken politiek verantwo[or]delijken tevens adviezen zal a[an]dragen en eventueel in discus[sie] zal treden over de gehanteerde [in]terpretatie bij het uitvoeren [van] bepaalde ministeriële richtlij[nen] omtrent de sociale wetgeving. [Om] zo volwaardig mogelijk als [ge]sprekspartner te kunnen optre[den] zullen de leden van de cliënt[en]raad worden geschoold in de so[cia]le wetgeving. Van de vergader[in]gen van zowel de cliëntenraad [als] het klachtenbureau zullen rapp[or]tages worden gemaakt ten dien[ste] van de gemeenteraad.

Daarnaast zullen de organisatie [van] de dienst Sociale Zaken word[en] doorgelicht en de bestaande acco[m]modaties worden aangepast om [het] puur ambtelijke en puur form[ele] dienstbetoon doelbewuster om [te] buigen in de richting van het kla[nt]vriendelijke.

Militante Vlamingen roeren zich

MARS OP DE VOER

door frits schils

VOEREN – „Allen naar Voeren; Happart buiten". Onder dit strijdlustige motto heeft het Vlaams Nationaal Aktiefront – de overkoepelende benaming van een reeks hoofdzakelijk militante groeperingen – drommen Vlamingen gemobiliseerd voor een politieke wandeltocht door de omstreden Voer-encalve. De ervaring heeft geleerd dat dergelijke manifestaties kunnen uitgroeien tot geweldige kloppartijen en gevreesd moet worden dat het ook morgen in de Voer niet uitsluitend vredelievend aan toe zal gaan.

In een ultieme poging de organisatoren van een „mars op de Voer" te laten afzien, heeft het Algemeen Comité Voeren, waarin alle lokale culturele verenigingen vertegenwoordigd zijn, bakzeil gehaald. Er wordt „gewandeld". Zegslieden van het Taalaktie Komitee (TAK) dat in het hele gebeuren een leidende rol vervult, schatten dat zo'n vijfhonderd, in hoofdzaak militante betogers uit het Vlaamse achterland naar de Voer zullen komen.

Huub Broers, leider van de Vlaamse oppositie in de gemeenteraad van Voeren: „Het is spijtig dat wij geen succes hebben gehad met onze poging de komst van de demonstranten te verhinderen. Onze fractie heeft TAK per brief verzocht de „wandeling" te annuleren en de secretaris van het Vlaams Politiek Overleg Comité Voeren, Guido Sweron, heeft in een gesprek met het TAK ons verzoek toegelicht."

Terreur

Wij zijn van mening dat het niet opportuun is nu zo'n „wandeling" op touw te zetten, omdat het straatbeeld in onze gemeente al geruime tijd rustig is. Een jaar of zes geleden was dat nog anders. Toen oefende de Action Fouronnaise op gezette tijden een regelrechte terreur uit en durfde geen Vlaamse harmonie nog de straat op. Nu kennen we rust en dat moet zo blijven, vinden wij. Betogingen kunnen hier maar al te gemakkelijk in kloppartijen ontaarden, en daarmee is de Vlaams-Voerense zaak, zeker met het oog op de naderende gemeenteraadsverkiezingen, niet gediend. Dat ze wegblijven!"

Broers: 'Niet opportuun'

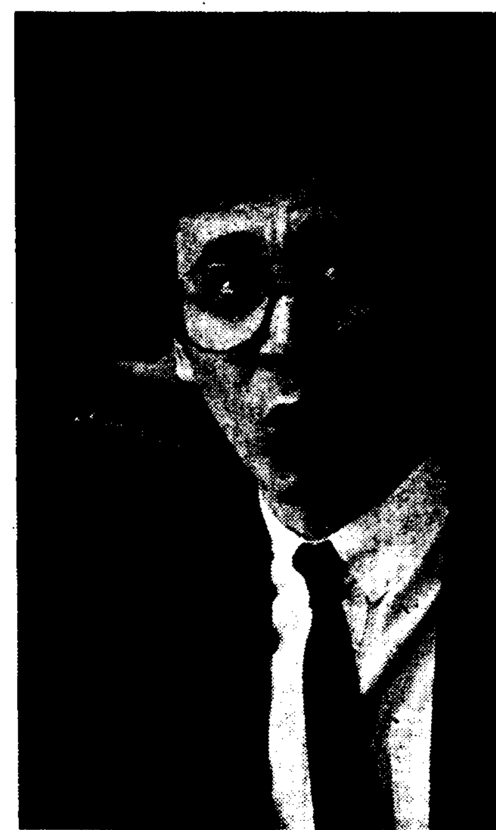
De enige groepering die tot dusver ontvankelijk is gebleken voor de argumenten van de Vlaamse raadsfractie in Voeren, is het Katholiek Vlaams Hoogstudentenverbond (KVHV). Het verbond blijft thuis.

De Rijkspolitie groep Eijsden is op de hoogte en houdt er ter dege rekening mee, dat de hele Vlaamse meute via groene en officiële overgangen tussen Eijsden en De Planck de enclave induikt.

De Volksunie beweert dat zij zich niet in de Voer zal laten zien, maar naar wij van elders vernemen, zou de VU wèl als de grote sponsor van de „wandeltocht" optreden.

Via Nederland

De strategie van de militante wandelaars die met hun komst naar de Voer „de Vlaamse vastberadenheid in het Voerconflict" willen onderstrepen, verloopt steeds volgens een vast patroon. Wéér verzamelt de menigte zich op de Grote Markt in Bilzen. Om 11 uur zet de stoet zich daar in beweging: richting Voer.



● *HUUB BROERS*
„..wandeling doet de Vlaamse zaak in Voeren geen goed..."

Opperwachtmeester Moonen: „Natuurlijk zijn wij op hun doortocht voorbereid; maar ik moet zeggen dat wij bij zulk soort gelegenheden in het verleden nooit problemen hebben gehad."

Ter plekke

Voorbereid is ook eerste schepen en waarnemend burgemeester José Happart, tegen wie de „wandeltocht der militanten" feitelijk gericht is. Happart heeft aangekondigd dat hij „als hoofd van de politie" op het terrein van de demonstratie aanwezig zal zijn. Tot gisteravond had Happart nog geen beperkende maatregelen aangekondigd. Het is echter mogelijk dat hij te elder ure een samenscholingsverbod voor meer dan vijf personen uitvaardigt.

Dat is al eens eerder gebeurd, maar de Vlaamse betogers trokken zich daar toen weinig tot niets van aan.
De Rijkswacht hult zich om tactische redenen in diep stilzwijgen omtrent het aantal manschappen, dat met het oog op de „wandeling der militanten" in de Voer samengetrokken is. Men mag er nochtans gevoeglijk van uit gaan, dat het er enkele honderden zullen zijn.

BIOSCOPEN

● BRUNSSUM

Filmhuis: The great rock and roll swindle, di 20.30 uur.

● HEERLEN

Royal: Ruthless People, dag. 16 18.30 en 21 uur. **Rivoli:** Down and out in Beverly Hills, dag. 15.30 18.15 en 20.30 uur. **Maxim:** Heartburn, dag. 15 18 en 20.15 uur. **H5:** The Mission, do t/m zo 14.30, 18.45 en 21.15 uur, ma di wo 14.30 en 20.30 uur. Invaders from Mars, dag. 18.45 en 20.45, do vrij ma di ook 14.15 uur. Pietje Kortstaart, wo 14.15 uur. Ran, dag. 14 en 20.30 uur. Police Academy 3, dag. 14 19 en 21 uur. Diavolo in corpo, dag. 14 en 19 en 21 uur. **Passage theater:** Meisjes die op de baas vallen, dag. doorl. v.a. 14 uur. **De Spiegel:** The great rock and roll swindle, za zo ma 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Vrijdag geen film. Big trouble in little China, do en za t/m wo 20.30 uur. Deense snoepjes in Tirol, do za zo 22.45 uur. Assepoester, zo 18 uur.

● MAASTRICHT

Mabi, Down and out in Beverly Hills, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo ook 18.15 uur. Top Gun, dag. 14.30 en 21 uur, za zo ook 18.30 uur. Heartburn, dag. 14.30 en 21 uur, za zo 18.30 en 21 uur, wo alleen 21 uur. Assepoester, za zo wo 14.30 uur. Leagle Eagles, dag. 14.30 en 21 uur, za zo ook 18.30 uur. **Festival:** Ruthless People, dag. 19 en 21.15 uur, za zo ook 14.30 uur. **Palace 1:** Attack Force, dag. 19 en 21.15 uur, za zo ook 14.30 uur. **Studio:** Terms of Endearment, dag. 21 uur, za zo ook 14.30 uur. **Palace 2:** Sex-capades, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Filmhuis:** Fort Souram, do t/m di 20 uur. Alter ego (+ lezing), wo 20 uur. Almacita di desolato, do t/m zo 22 uur. Peppermint frappé, ma di 22 uur, wo 22.30 uur. **Ciné-K:** Dressed to kill, dag. 20 uur. Teorema, dag. 22 uur.

EXPOSITIES

● BRUNSSUM

Galerie Rob Rozeman, Rumpenerstraat 21 A. Tekeningen van Richard Schwartzenberg. T/m 31 december, open ma 13-18 uur, di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

● HEERLEN

Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. 90 jaar bioscoop in Nederland. T/m 12/1 1987, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Stadsschouwburg (Kijkdoos),** Van Grunsvenplein. Aquarellen van Henk Fonville. T/m 16/1 1987, open ma t/m vr 10-15 uur en tijdens voorstellingen. Olieverfschilderijen van Jac Janssen. T/m 15/12, open van 12-15 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide,** Schaapskooistraat 99. Marterachtigen in Nederland. T/m 5 jan 1987, open di t/m zo 10-17 uur. **Galerie Signe,** Akerstraat. Werk van Stan Goes. T/m 28/12, open wo t/m zo 14-17 uur. **Stadsgalerij Heerlen,** Uilestraat 1. De stand van zaken, recente rijksaankopen. T/m 28/12, open di t/m vr 12-17 uur, za en zo 14-17 uur. **NMB-bank.** Werk van mevr. Frankort-Steeghs. T/m 5/1 1987, open tijdens kantooruren.

● HOENSBROEK

A.B.N.-galerie, Hoofdstraat. Foto's van Piet Heijnen. T/m 28/12, open ma t/m vr 9-16 uur. **Fotogalerie 68, Poortgebouw Kasteel Hoensbroek.** Foto's van Gerhard Benz. T/m 28/12, open ma t/m vr 10-12 uur en 13-17 uur.

● KERKRADE

Galerie Erenstein, Oud Erensteinderweg 6. Werken van Norbert Lösche II. T/m 4/1 1987, open za en zo 14-17 uur. **Galerie Vleugels,** Einderstraat 13. Schilderijen Wim Haenraets. T/m 4/1/1987, open ma 13-18 uur, di t/m vr 9-18 uur (do ook tot 21 uur), za 9-17 uur.

● NUTH

Atelier Vinken, Stationsstraat 282. Wandkleden van Willem Schenk. T/m 3/1 1987, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

● OENSEL-SCHIMMERT

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5. Werk van Maddy Rentenaar en Ernest Joachim. T/m 20/12, open wo, do, za en zo 2-5 uur.

● UBACH OVER WORMS

Bejaardencentrum Heereveld, Kloosterstraat 25. Aquarellen en etsen van Wim Pelzer. T/m 14/12, dag. open 9-11.30 en 14-21.30 uur.

● MAASTRICHT

Galerie De Blauwe Olifant, Servaasklooster 38. Zeldzame textiele weefsels. T/m 20/12, open do t/m za 13-18 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Werk van Marianne van der Heijden. T/m 18/12, open wo t/m zo 13-18 uur. **Signature,** Kapoenstraat 24. Werk van Jan Asselbergs. T/m 14/12, open wo t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur, zo 13-17 uur. **Décoration and Art,** Tongersestraat 17. Werk van Franse kunstenaars in de omgeving van de Bastille. T/m 6/12, open do t/m za 16-20 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein. De grootste sortering. T/m 5/1 1987, open ma-vr 10-17 uur, za zo 14-17 uur. **Artotheek De Ruiterij en Galerie Wolfs,** Hoogbrugstraat 69. Werk van Frits van der Zander. T/m 14/12, open wo en vr 14-18 uur, do 18-20 uur, za 10-17 uur, zo 12-17 uur. **Galerie Schuwirth en Van Noorden,** Rechtstraat 64. stockexpositie (Warringa, Sinkelman, Schuwirth, Nijland, Van Noorden en Van den Heuvel). Van 4/12 t/m 4/1/1987, open do t/m zo 14 tot 17.30 uur, do ook 19 tot 20.30 uur. **Podium Posjet,** Vijverdalseweg 1. Werken van Goswin Thijssen. T/m 21/12, open dag. 9-21 uur. **Jan van Eyckacademie,** Academieplein 1. Maas in beeld, sculpturen van Christian Megert. T/m 7/12. Tekeningen van Cor Blok en schilderijen van Juan González de Léon. T/m 18/12, open werkdagen 9-22 uur, weekends 14-17 uur. **Expo Janssen,** Rechtstraat 80. Werk van Maria Es. T/m 19/12, dag en nacht zichtbaar. **Natuurhistorisch Museum,** Bosquetplein 6-7. De St. Pietersberg in oude afbeeldingen. Van 7/12 t/m 8/3/1987, open ma-vr 10-12.30 en 13.30-17 uur, zo 14-17 uur. **Galerie Wanda Reiff,** Rechtstraat 43. Werk van Ton Slits, Leo Zogmayer en Han van Wetering. T/m 4/1/1987, open di t/m zo 13-17 uur. **Fine Art,** O.L. Vrouweplein 28. Werk van Guill. Serpenti. T/m 20/12, open 11-17 uur. **Galerie Fah,** Brusselse Straat 80. Grafičanka, werk van Tsjechische kunstenaars. T/m 10/1/1987, open wo t/m za 13-17 uur. **Academisch Ziekenhuis,** St. Annadal 1. Keramiek van Miep Vincken. Tot begin januari. **Perroen galerie,** Vrijthof 35. Werk van Martha Scheeren en Frans van den Bighelaar. Van 7/12 t/m 4/1/1987, open wo t/m za 13-18 uur.

Inbreker met buit gepakt

HEERLEN – Een 35-jarige Heerlenaar is donderdag in de kraag gegrepen, nadat hij in een kiosk aan het Burg. van Grunsvenplein had ingebroken. De gestolen spullen had hij bij zijn arrestatie nog op zak. De man is ingesloten en zal worden voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht.

's Ochtends kale plek, 's avonds pannen op het dak

Zes bouwvakkers bouwen bungalow binnen één dag

KLIMMEN – Aan de Houtstraat 58 in Klimmen liggen momenteel alleen maar de fundamenten voor een kelder. Maandagavond rond negen uur zal op die kale plek echter een volledig huis staan, compleet met de pannen op het dak. Een klus die geklaard gaat worden door zes bouwvakkers en een kraanmachinist van de firma Bram van Haarst uit Enschede. De Limburgse primeur voor deze vliegensvlugge wijze van bouwen ging enkele jaren geleden naar Roermond. In Klimmen verrijst maandag het tweede huis dat grotendeels in de Enschedese werkplaats is gemaakt.

De firma produceert jaarlijks zo'n veertig van dit soort woningen. In heel Nederland zijn er tot nog toe ruim tweehonderd afgeleverd. De kracht van deze nieuwe vorm van woningbouw schuilt in de zogenaamde systeembouw. In de werkplaats in Enschede kunnen de houten skeletten binnen één week zoveel mogelijk worden afgewerkt. De uit grenen- of vuurhout bestaande wanden, vloeren en plafonds liggen op dit moment al voor het inladen. Maandagochtend arriveren die delen rond acht uur in containers en vrachtwagens in Klimmen, waar de semi-bungalow met behulp van de kraanwagen in elkaar wordt gezet. Daarna kost het nog zo'n drie weken om tegen het houten frame stenen muren te metselen, keuken en sanitair te installeren, electriciteit aan te leggen, etc.

Ideale oplossing

Het complete huis is alles bij elkaar in ruim een maand tijd af te leveren. „Een ideale oplossing voor mensen die snel een nieuwe woning moeten hebben", aldus de heer A. Steffens van de Enschedese firma. „In Klimmen bouwen we voor een man die werk heeft gekregen bij het vliegveld Zuid-Limburg en zodoende op korte termijn van Hoofddorp naar Limburg moest verhuizen. Hij heeft nu binnen enkele weken tijd een volledig nieuwe woning". Stevens stelt dat de levensduur van de woningen die zijn bedrijf aflevert kunnen concurreren met elke willekeurige woning die op de traditionele wijze is gebouwd.

„In de 'gewone' huizenbouw wordt veel tijd verloren omdat allerhande vakmensen op elkaar moeten wachten en in fases aan het project werken. Wij kunnen zeer efficiënt aan de slag. De firma geeft tien jaar garantie op de huizen. Dat zegt genoeg".



● *Dagbehandeling in de Verpleegklinieken Heerlen. Overdag oefenen, 's avonds weer naar huis.*

Stichting neemt contigent van ABP over

Woningen in Rennemig worden toch gebouwd

HEERLEN – De Stichting Huisvesting Alleenstaanden uit Sittard gaat in de Heerlense wijk Rennemig bouwen. In tegenstelling tot het ABP is de Sittardse belegger van mening dat woningen in Rennemig wèl goed zijn te verhuren. Het pensioenfonds heeft in het najaar namelijk besloten niet verder te bouwen in dat deel van Heerlen, omdat de woningen moeilijk aan de man kunnen worden gebracht. Het ABP was van plan ruim driehonderd huizen in Rennemig neer te zetten. 111 woningen zijn inderdaad gebouwd. De resterende tweehonderd wil het ABP niet meer bouwen. Voor tachtig daarvan waren al concrete plannen gemaakt, ze waren al opgenomen in het woningcontigent van dit jaar. Dat houdt in dat het Rijk toestemming voor de bouw had gegeven.

Het afhaken van het ABP bracht Heerlen enigszins in de problemen. Voor 1 december moest een andere belegger zijn gevonden, omdat de toestemming anders zou vervallen. De Stichting Huisvesting Alleenstaanden werd bereid gevonden in Rennemig te bouwen. In tegenstelling wat de naam zou vermoeden, zal de stichting net als het ABP van plan was, eengezinswoningen in Rennemig neerzetten. Afhankelijk van de weeromstandigheden zal in januari met de bouw van de tachtig huizen worden begonnen. Het is nog onduidelijk wanneer de eerste bewoners de woningen kunnen betrekken. Wanneer de dan nog 120 resterende woningen in de nieuwe wijk worden gebouwd en in opdracht van wie, zal volgend worden beslist.

Ondertussen is in opdracht van dezelfde Stichting Huisvesting Alleenstaanden de verbouwing van de Villa Coriovallum aan de Valkenburgerweg in Heerlen begonnen. In de villa komen een stuk of tien appartementen voor alleenstaanden en tweepersoonshuishoudens.

Met deze operatie is deze monumentale villa voor Heerlen behouden. Het steeds meer vervallende pand stond al langere tijd eigenlijk op afbraak te wachten. Een oproep van Heerlense burgers om deze villa niet de weg van zovele andere karakteristieke Heerlense panden te laten gaan, vond verrassend snel gehoor. Een reddingsoperatie van het gemeentebestuur zorgde ervoor dat de verbouwing van de villa van start kon gaan.



● *De parkeerhulpjes, hier in gezelschap van de Goedheiligman, staan letterlijk en figuurlijk in hun 'hemd'.*

Na 'ludieke' actie van ondernemers Bongerd:

Politie zet 'parkeerwachten' in hun hemd

HEERLEN – Onder het motto: „Laten we op een ludieke wijze die nep-parkeerwachters van de Bongerd eens flink de oren wassen", ontving de commissaris van politie de heer B. Berends gistermiddag op het Heerlense politiebureau de ondernemers en hun parkeerwachten. Vier in witte jassen gehulde kinderen stopten de afgelopen koopavonden steeds kwartjes in de parkeerautomaten op het moment dat de parkeertijd van winkeldende Heerlenaren dreigde te verstrijken. Dat gebeurde precies een jaar na de 'parkeeroorlog' op de Bongerd. Tot gisteren ondernam de politie geen actie tegen de 'hulpvaardige' parkeerwachters, maar via een uitermate ironische speech van de commissaris werd het de ondernemers, die met z'n zevenen aanwezig waren, zeer duidelijk dat de actie bij de politie niet bepaald positief was ontvangen.

„Wij zijn van plan uw spontane initiatief verder te gaan uitbouwen: wij denken bijvoorbeeld aan brigades voor het begeleiden van optochten, verkeersregeling in de spitsuren, in de nachtelijke uren postvatten bij gekraakte etalages en het postvatten bij openbare gebouwen en scholen om vernielingen te voorkomen", zo zei de commissaris onder meer.

Maar ook de ondernemers van de Bongerd bleken niet op hun achterhoofd te zijn gevallen. Wie kaatst moet per slot van rekening de bal verwachten. Ze hadden gistermorgen begrepen dat de politie verwachtte dat ze 's middags kwamen opdraven, maar wisten tegelijkertijd dat er een ironisch, danwel ludiek ondertoontje aan vast zou zitten. Op de melodie 'zie ginds komt de stoomboot....' hekelden zij op hun manier het optreden van de alleen maar bonnen-uitdelende parkeerwachters; de échte!

Solidariteitsactie van Steunpunt Mondiaal Vrouwenwerk

Kunstkaarten voor Namibië

HEERLEN – Het Steunpunt Mondiaal Vrouwenwerk SIVOS in Heerlen start aanstaande woensdag met een solidariteitsactie ter ondersteuning van het werk van de Stichting SWAPO/Namibische Vrouwen. In het kader daarvan is een groot aantal kunstkaarten vervaardigd, waarop een van de wandkleden van de Heerlense kunstenares Femie Pasman van Bruggen te zien is. Het kleed, dat de titel 'Vrouwen Wereldwijd' meekreeg, hangt in de werkruimte van het Steunpunt aan de Klompstraat 20 in Heerlen.

De actie duurt 30 april '87 en is bedoeld om meer bekendheid te geven aan de gevolgen van apartheid en onderdrukking in Namibië. De opbrengst komt ten goede aan de vluchtelingenkampen in dat land. De kunstkaarten zijn te bestellen via ☎ 045-711492 en kosten per setje van vier verschillende exemplaren ƒ 6,50. (exclusief ƒ 1,50 portokosten). Verdere informatie over de activiteiten in het kader van de solidariteitsactie zijn verkrijgbaar bij het steunpunt, ☎ 045-713132.

Verpleegklinieken Heerlen start voorlichtingscampagne

Dagbehandeling voorkomt vaak opname in kliniek

HEERLEN – Hoe nuttig en onmisbaar verpleegklinieken of -tehuizen ook mogen zijn, niemand zit graag in zo'n instelling. Hoewel het personeel vaak al het mogelijke doet om het verblijf zo aangenaam mogelijk te maken, zijn de patiënten thuis toch praktisch altijd beter af. Alleen als iemand niet meer, om wat voor reden dan ook, thuis kan blijven, zal hij of zij naar een verpleegkliniek gaan. Niet alleen de patiënten denken er zo over, ook het personeel heeft die mening. Juist daarom wordt de laatste jaren bijvoorbeeld binnen de verpleegklinieken Heerlen zoveel nadruk gelegd op de zogeheten dagbehandeling, die daar plaats vindt. Dat houdt in dat patiënten slechts een aantal uren of dagen per week naar de verpleegklinieken gaan. De rest van de week zit hij of zij gewoon thuis.

De ervaring leert – in Heerlen wordt al sinds 1979 met 'dagbehandeling' gewerkt – dat mensen die tijdig met dagbehandeling beginnen, veel later dan anders het geval geweest zou zijn, opgenomen hoeven te worden in de kliniek. Omgekeerd kunnen patiënten die al opgenomen zijn veel eerder naar huis, mits zij een paar dagen per week terugkomen bij de dagbehandeling. Dat geldt zowel voor lichamelijke als geestelijke ziekten.

Vooruitgang

Directeur Malherbe van de Verpleegklinieken benadrukt dat een tijdig begin van de behandeling zeer belangrijk is. Juist bij mensen die op tijd de gang naar zijn klinieken weten te vinden kunnen in veel gevallen op een 'zeer bevredigende' vooruitgang rekenen. Lang wachten leidt in de regel tot een langere behandeling waarvan de resultaten ook nog eens minder zijn. Daarom zijn de klinieken een voorlichtingscampagne begonnen om te wijzen op de mogelijkheden van dit soort behandeling. In Heerlen en omgeving zijn bij allerlei instellingen die met ouderen te maken hebben – veruit het grootste deel van de patiënten zijn ouderen – folders verspreid met het hoe en waarom van de dagbehandeling.

Bij de dagbehandeling kunnen de patiënten over dezelfde therapieën beschikken als mensen die er permanent zijn opgenomen. Dat begint bij de normale verpleegkundige zorg en gaat via activiteitenbegeleiding tot realiteitsoriëntatietraining.

En alles wat daar tussenin ligt. De meeste deelnemers aan het dagbehandelingsprogramma krijgen te maken met fysiotherapie. Vooral het beter gaan lopen heeft aandacht. Ergotherapie is ook iets waarbij veel mensen baat hebben. Hier worden allerlei bewegingen geoefend die uitgevoerd moeten worden om de gewone alledaagse handelingen, zoals die bijvoorbeeld in het huishouden voorkomen, uit te kunnen voeren. Voor spraakmoeilijkheden is er de logopedie en zo kunnen ze daar in Welten nog wel even doorgaan.

Bemoedigend

Er zijn twee 'afdelingen' in de dagbehandeling, allebei onder leiding van een arts. De ene richt zich op de lichamelijke kwalen en de andere op psychische. „Het is verrassend en bemoedigend," zegt Malherbe, „wat bij die laatste catagorie nog bereikt kan worden." Dementie blijkt soms toch niet zo'n onherroepelijke ziekte te zijn als vaak wordt gedacht. Ook bij dementie staan de behandelaars, behalve de eerdergenoemde, nog een aantal behandelingssmogelijkheden ter beschikking. Maar ook hier geldt hoe eerder begonnen met de behandeling, des te groter de kans op positieve resultaten.

Wie komen nu in aanmerking voor dagbehandeling? in de folder staan een aantal voorbeelden: „U of uw omgeving merkt dat uw geheugen wat minder wordt" of „U bent een tijdje opgenomen geweest in het ziekenhuis. Thuis kunt U echter nog niet helemaal zelfstandig uit de voeten". Twee voorbeelden om eens naar de huisarts te stappen. Hij moet de aanvraag indienen. Aan de dagbehandeling zijn overigens geen kosten verboden. Voor vervoer naar de kliniek kan ook worden gezorgd.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

Bocholtz

● De beeldende kunstenaars Natasche Rieter en Siegfried Gorinskat houden tot en met 14 december een tentoonstelling in hun atelier aan de Kerkstraat 19. Geïntereseerden kunnen behalve de maandag iedere dag terecht van 11.00 tot 18.00 uur.

● In zaal Coerver vindt vandaag en met morgen een vogeltentoonstelling plaats. Openingstijden: vandaag van 14.00-22.00 uur, morgen van 11.00-18.00 uur.

Heerlen

● Op zondagmiddag 14 december organiseert het vrouwenhuis Heerlen aan de Coriovallumstraat 17 een middag over Tarot. Aanvang 15.00 uur.

● Studenten van de HTP geven tweemaal een uitvoering van het toneelstuk 'De kale Zangeres' van de Franse toneelschrijver Eugène Ionesco, in de regie-opvatting van Renée Oudijk. U kunt de voorstellingen gaan zien aan de Oliemolenstraat 60 op woensdag 10 december om 20.30 uur en op zondag 14 december om 12.30 uur.

● Onder het motto: Doe iets aan uw conditie, blijf fit, organiseert de Stichting Welzijn voor Ouderen bewegingsaktiviteiten met een sfeervol karakter. In het parochiehuis Beersdal aan de Maasstraat 10 start op woensdag 7 januari een nieuwe volksdansgroep voor zowel dames als heren. De tijden zijn van 10.30 tot 11.30 uur en de kosten bedragen f 5,- per maand. Opgeven bij mevrouw Lanceé, tel. 715530 of 726601.

Kerkrade

● De Stichting Mensen Zonder Werk start in januari een basiskursus journalistiek. Deze kursus is bedoeld voor mensen die niet langer willen kankeren op de bestaande journalistieke produkten, maar hun eigen verenigingsblad, ledenblad, aktiekrant e.d. willen maken of verbeteren. Een uitgebreid kursusprogramma kunt u opvragen bij de stichting aan de Zonstraat 35. Tel. 045-455436.

Heerlerheide

● Op zaterdag 13 december vindt in de Hervormde Kerk aan de Kampstraat te Heerlerheide een concertavond plaats. Aan deze avond werken drie gemengde koren mee: Chr. gem. Zangvereniging Brunssum, het gem. koor I.V.O. uit Treebeek en het Sionskoor uit Heerlerheide. Deze uitvoering is gratis toegankelijk, aanvang 19.30 uur.

Landgraaf

● De oud-mariniers houden op vrijdag 12 december voor de 26e keer de jaarlijkse bijeenkomst in de kajuit van schipper Hub Rutjes aan de Hoogstraat 76 te Nieuwenhagen. Deze gezellige avond met een gratis ‚Nasi Hap', begint om 20.00 uur. Deelnemers kunnen even bellen met de kombuis tel. 045-311293.

Klimmen

● Het Ransdaals Amateurtoneel geeft op zaterdag 13 december in de zaal van Hans en Roos Claessen een avondvoorstelling. Op de planken verschijnt de klucht: 'Der sjat van de Oma'. De opbrengst komt ten goede aan de afdeling jeugd van de voetbalvereniging Klimmmania.

Merkelbeek

● Het damescomité van de fanfare St. Joseph houdt ook dit jaar weer een wafelverkoop-actie. Vijf wafels kosten f 0,50 en zijn in de laatste weken van dit jaar verkrijgbaar.

Onderbanken

● Het C.D.A. Onderbanken houdt op 16 december een algemene ledenvergadering in het gemeenschaphuis te Bingelrade. De bijeenkomst begint om 20.00 uur. Op de agenda staat onder meer de verkiezing der Provinciale Staten in 1987 en de bestuursverkiezing. Kandidaten voor een bestuursfunctie kunnen zich tot 10 december opgeven bij de secretaris-penningnmeester J.Hazen, Etzenrade 2 te Jabeek.

Voerendaal

● De inschrijving voor de nieuwe voorjaarcompetitie van de MVDL (Mijnstreek Vriendschappelijke Darts League) zal plaatsvinden op 13 december van 15.00-18.00 uur in café De Gouden Leeuw aan het Kerkplein 56. De MVDL zal in januari starten met de nieuwe competitie.

● Toneelvereniging St. Laurentius geeft een extra voorstelling van de succesvolle dialektklucht: ‚Der vriejer van mien vrouw'. De uitvoering zal plaatsvinden in zaal H.Maas-Caselli aan de Kerkstraat te Ubachsberg op zaterdag 13 december, aanvang 20.00 uur. Kaarten in de voorverkoop zijn aldaar verkrijgbaar vanaf 18.00 uur. Kosten f 6.-.

Simpelveld

● In de eerste helft van december wordt door Banzai een actie gehouden onder de Simpelveldese bevolking onder het motto: „Steun de sportieve jeugd van het Kloesterstedche". Er is voor f 500.- aan prijzen beschikbaar.

● Morgen geeft het Simpelveldse koor Cantus Ex Corde in de kerk van Terwinselen een gala-concert met werken uit de Byzantijnse en Slavische ritus. Het koor staat o.l.v. Ton Thissen en begint om 20.00 uur.

Morgen 'inwijdingsconcert' in Nieuwenhagen

'Vriendenkring' voor Landgraafs orkest

LANDGRAAF – Het Landgraafse Symfonie Orkest (LASO) heeft een eigen 'vriendenkring' gekregen. Deze organisatie wil het LASO financieel een steuntje in de rug geven en heeft daartoe 225 personen benaderd voor een bijdrage. „En dat loopt erg goed", laat ir. Wiel Ringens, een van de initiatiefnemers, weten. „We willen jaarlijks zo'n 2500 gulden bij elkaar krijgen en we zijn goed op weg dat te halen".

Het LASO is geen professioneel orkest. Het kwam in 1982 tot stand en groeide onder de bezielende leiding van Harry Dieteren uit tot een volwaardig orkest van ongeveer 50 'amateurs', die in het Spaans Kentje in Nieuwenhagen repeteren en zo in de gelegenheid zijn samen te musiceren. Het orkest treedt een paar keer per jaar op. Zo werd tijdens het WMC in Kerkrade zelfs een tweede plaats behaald in de categorie symfonie-orkesten.

Het LASO krijgt een kleine subsidie van de gemeente Landgraaf, maar die is nauwelijks toereikend. Een poging van het bestuur om donateurs te krijgen in de gemeente leverde weinig resultaat op. „En daarom zijn wij ingesprongen", laat Wiel Ringens weten. Met 'wij' wordt een groep van zes vooraanstaande inwoners van Landgraaf bedoeld, waaronder ook de echtgenote van de burgemeester, mevrouw Coenders. „Het LASO is niet wijkgebonden en heeft dan ook geen natuurlijke achterban. Het orkest is echter van groot cultureel belang voor Landgraaf en daarom geven wij onze steun", licht Ringens de oprichting van de 'vriendenkring' verder toe.

Morgen geeft het LASO om 11.30 uur in het Limagas-gebouw aan de Minckelersstraat 2 in Nieuwenhagen een feestelijk inwijdingsconcert ter gelegenheid van de officiële oprichting van de 'vriendenkring'. Iedereen is welkom.

WAAROM WERNER BAYER HET PROFBILJARTEN UITVOND

Honderdduizend gulden voor 'n goeie bal



● Dr. Werner Bayer, de directeur van het biljartcircus.



● *Het oog moet ook wat hebben, zeker in de biljartsport. Raymond Ceulemans, Nobuaki Kobayashi en Rini van Bracht serveren carambolles voor harde valuta.*

HEERLEN/STUTTGART – Volgende week is in Valkenburg de finale van het eerste Worldcuptoernooi driebanden voor professionals. Die Nederlandse primeur dankt Limburg aan de zich de laatste jaren nadrukkelijk manifesterende biljartvereniging Holland Casino's. Het brein achter het klikkende circus is van Duitse origine. Dankzij ene Werner Bayer (heeft niets te maken met Bayer Uerdingen of Bayer Leverkusen) worden de virtuozen van de matchtafel in staat gesteld hun goochelwerk via de banden te verzilveren in een bedrag dat een modale onkostenvergoeding ruim te boven gaat. Het meeste geld blijft -dat stond eigenlijk bij voorbaat vast- kleven aan de stok van Raymond Ceulemans. Hij houdt aan de eerste editie van de Worldcup een slordige ton over.

In Parijs, de eerste GP-wedstrijd, won Ceulemans door een finalezege op Kobayashi 50.000 gulden. Tweede plaatsen in Brussel en Berlijn waren goed voor telkens 15.000 gulden. In Valkenburg heeft hij genoeg aan een tweede plaats om zich zeker te weten van nog eens 25.000 gulden. De eerste plaats in Cocarde wordt gehonoreerd met 50.000 gulden. Het zijn nog niet de enorme bedragen die in de tenniscircuits rollen, maar anno 1986 geldt ook bij de keu-toppers: elke rake stoot is 'prijs'. Dat werd hoog tijd: de entree van de geldschieters is waarschijnlijk de redding van het topbiljarten, dat kwalitatief en kwantitatief uit de band dreigt te springen.

De blinkende ballen zijn opgepoetst. De profs caramboleren met wit-geel-rood, een soort gekleurde paaseieren, en het ouderwetse groene kamgarendoek is vervangen door een korenblauw laken. Dat heeft Bayer afgekeken van het tennis. „Blauw doet het op de TV veel beter." De out-fit van de biljarters is naar de laatste snit. Ceulemans' buikje puilt niet meer vanonder de traditionele coltrui vandaan. Het front van de rondborstige Belg is nu ingepakt in een modieus, laag uitgesneden vest, afgerond met een nondejuukje. En omdat Nederlanders altijd voorop moeten lopen, maakt Rini van bracht het helemaal bont: hij liet zich een vest aanmeten volgens een oogverblindend behangselpatroon. Aldus pikt de Brabander, die jarenlang voor spek en bonen heeft gebiljart, letterlijk en figuurlijk zijn graantje mee. In Parijs werd hij slechts achtste, maar het leverde hem nog altijd 6000 gulden op. Voor dat bedrag moest de ex-wereldkampioen vroeger een jaar lang demonstraties geven tussen Zundert en Etten-Leur.

Werner Bayer, met een knipoog naar het vrouwelijk publiek: „Om de entourage meer cachet te geven, moest ik me wat laten invallen. Ik kan wedstrijden organiseren. Van mode heb ik geen verstand. Wat dat betreft hebben de Fransen me op het goede spoor gezet. Het zijn vaak de kleine dingetjes die het 'm doen, vooral als je iets wilt verkopen via de televisie."

TEKST: HARRY MURÉ



Twee jaar geleden stichtte hij de WBA, de Billiards Worldcup Association. „Biljarten is de mooiste bijzaak van de wereld," aldus de 52-jarige verstokte vrijetijdscaramboleur, die als Westduitse 'Doktor' uitkomt voor het Zwitserse financieringsconcern Delsa Systems. Hij is een manager, in de ruimste zin van het woord, met een groot kantoor in Stuttgart, met als voornaamste opdracht ergens geld uit te slaan. En dat is, profaan gezegd, het hele eieren eten van zijn uitvinding.

„Sport is een attractief object voor ondernemers en firma's. Kijk maar naar ski, tennis en atletiek. De doorbraak in de biljarterij is eigenlijk veel te laat gekomen. De biljartsport was op sterven na dood. De kampioenen spelen in lege zalen. Er zitten meer bondsofficials op de stoelen dan toeschouwers." De biljarterij is waarschijnlijk de meest conservatieve van alle sporten. De reglementen zijn verschrikkelijk strak. Het meeste prijzengeld gaat dan ook niet boven, maar onder de tafel door. Dr. Werner Bayer: „Toch ligt het probleem niet zo simpel. De grote amateurbonden zijn in eerste instantie verantwoordelijk voor de grote massa. Je kunt van zo'n bond niet verlangen dat hij zich in een financieel avontuur stort."

Het topbiljarten mag, met uitzondering misschien het spectaculaire kunststoten, op zijn gat liggen, Werner Bayer zag er toch een gat in. „De markt is er. Het vinden van geldschieters was niet eens zó moeilijk." Delsa Systems pompte er vlot twee miljoen mark in. „Ik had een keurig plan klaar liggen, want je moet wel iets te bieden hebben. Het grootste struikelblok waren de amateurbonden. Die hebben een jaar lang dwars gelegen. Zij dreigden met royement van hun topamateurs." De tegenstand kwam niet van de wereldbiljartbond, want Japanners en Amerikanen zien het financieel sowieso iets ruimer, maar van de CEB, de Europese biljartbond onder aanvoering van de Maastrichtenaar Jean Graus.

„Als rasechte amateurbiljarter ben ik niet te keer gegaan als een olifant in een porseleinkast. Jean Graus en ik hebben maanden gepraat. We hebben compromissen moeten sluiten, we hebben elkaars belangen zorgvuldig afgewogen, maar we hebben elkaar gevonden. Amateurs mogen onder bepaalde condities bij de profs uitkomen en omgekeerd. De uitstraling van het profcircus heeft ook een gunstig effect op de amateursport. Dat is een belangrijk argument geweest."

Delsa Systems investeert als ondernemer in een riskante zaak. De eerste Worldcup-match in Parijs trok tijdens de slotseances vijftienhonderd toeschouwers. In Brussel en Berlijn was daar nauwelijks een kwart van over. Werner Bayer: „Toch geven Brussel en Berlijn een vertekend beeld. Het Stade de Coubertin biedt plaats aan vierduizend toeschouwers. In Berlijn hadden we een zaal voor slechts driehonderd mensen, en die was bomvol. We moesten de kassa's sluiten, terwijl er nog tientallen mensen op de stoep stonden."

Van de ruim twee miljoen gulden gaat driekwart op aan organisatie, reis- en verblijfskosten. De prijzenpot bevat dik zes ton. Dat is 150.000 gulden per Worldcuptoernooi. „Een stevig risico," geeft Werner Bayer toe. De 'afstoot' dat het profcircus een doodgeboren kind is, pareert hij met het laatste nieuws: „Volgend jaar gaan wij in elk geval door. We zijn van plan de zaak nog grootser aan te pakken." Hij noemt geen bedragen, maar Delsa Systems zal er nog één miljoen bovenop doen.

Cocarde in Valkenburg biedt plaats aan vierhonderd toeschouwers. Dat wordt dringen geblazen, want Limburg is biljart-minded. Jean Bessems als plaatselijk favoriet, Christ van der Smissen en Rini van Bracht brengen stuk voor stuk een bus supporters mee. De mensen die Ceulemans, Kobayashi en Dielis willen zien, moeten haast maken. Werner Bayer: „Ik heb niet voor niets Valkenburg als finaleplaats voorgesteld. Het wordt een puntgave uitsmijter."

'Ik sta in picture, maar zekerheid ontbreekt nog'

SINT GEERTRUID – „Wel contact, geen contract". Geheel in de sfeer van het St.Nicolaasfeest komt Jean Habets tot deze rijm. Hij tovert een brede lach op zijn gezicht, maar het is duidelijk, dat de wielerprof uit het tot de gemeente Margraten behorende Sint Geertruid liever een ander gedicht had gemaakt. Wanneer je na de koop van een huis bezig bent met het inrichten daarvan, zou je het best leuk vinden indien er zekerheid bestond voor het eerstvolgende seizoen. Met andere woorden: Jean Habets (25) weet nog niet voor welke ploeg hij in 1987 uitkomt.

prof zonder merk

„Je hoeft me niet te vertellen, dat het moeilijk is om iedereen tevreden te stellen", zegt Jean Habets. „Er komt het een en ander kijken bij de samenstelling van een ploeg. Ik weet van mezelf desondanks, dat ik in de voorbije jaren serieus met mijn vak ben bezig geweest. Telkenmale deed zich evenwel iets voor, waardoor ik weer tussen de wal en het schip dreigde te raken. Soms kan het teveel van het goeie worden. Vooral bij Jean de Gribaldy, de Franse ploegleider, heb ik het een en ander meegemaakt".

Als eerstejaarsprof had Jean Habets in 1984 onder leiding van De Gribaldy honderd koersdagen, waaronder de Ronde van Zwitserland, Ronde van Luxemburg, Ster van Bessèges, enkele klassiekers, Ronde van Colombia, Ronde van Nederland en nog een paar van dit soort. Niet de vele inspanningen, wel de organisatie in de ploeg („met de Franse slag") waren voor Habets een minder prettige gewaarwording. „Soms kreeg je van hem pas daags vóór een koers een telefoontje, dat je je daar of daar moest melden. Je wist nooit waar je aan toe was. Vind je het gek, dat ik zelfs in de huidige situatie, nu ik nog zonder werkgever zit, niet meteen de haak van de telefoon neem om hem te bellen? De Gribaldy heeft, hoewel hij chef d'equipe is van het Spaanse Kas, de nodige bemoeienis met het formeren van een nieuwe ploeg in Noord-Frankrijk. Reydel wordt de hoofdsponsor van dat team".

Jean Habets schuift de dozen, de rollen behangpapier en aanverwante spullen opzij. Zijn verloofde Patricia Meerburg uit Stein, zus van amateurrenner Peter Meerburg, gaat even in haar eentje verder met de werkzaamheden, die ten enemale verricht moeten worden wanneer je je huis inricht. Mama Habets is in de middaguren vanuit de boerderij in Moerslag, amper twee kilometer verderop, naar de Tiendstraat gekomen om assistentie te verlenen. In het weekeinde staat de verhuiswagen voor de deur.

„Ondanks alle drukte verwaarloos ik de training niet", zegt de merkloze profrenner. „Krachtoefeningen, crossen. Ik kan niet in een stoel neerploffen en straks helemaal vanaf het nulpunt beginnen als een ploeg mij startgelegenheid biedt. Ik wil best over een aantal jaren het boerenbedrijf van mijn ouders overnemen, maar voorlopig prefereer ik de wielersport. Bovendien, wat is mooier, dan van je hobby je beroep te maken? Dan moet je uiteraard wél altijd je poen uitbetaald krijgen".



● *Jean Habets heeft nog geen verbintenis voor het wielerjaar 1987, maar de inrichting van het nieuwe huis in St.Geertruid moet doorgaan. Mama Habets steekt een handje toe.*

Fotopersburo: FRITS WIDDERSHOVEN.

Jawel, soms gebeurt het wel eens, dat er iets niet klopt in de afrekening. „Nee, niet met het salaris", zegt Jean Habets. „Dat heb ik bij Skil en cosponsors altijd stipt op tijd ontvangen. Het prijzen- en premiegeld bij Skala, mijn laatste werkgever tot dusver, was telkenmale ook in orde. Bij De Gribaldy haperde er, wat dit betreft, wel eens het een en ander. Vierduizend piek prijzengeld over een bepaalde periode bij hem, heb ik gekregen nadat de wielerbond en ondermeer Hein Verbrugge, de voorzitter van de profsectie in de internationale wielrenunie, zich met de zaak bemoeid hadden. Op dit moment heb ik niettemin nog vijf mille aan premies te vorderen. In 1985 was ons, bijvoorbeeld, veertigduizend Franse francs door De Gribaldy in het vooruitzicht gesteld indien iemand van onze ploeg de Ronde van Lombardije won. In Nederlands geld ruim veertienduizend gulden. Sean Kelly won. Van de premiepot in Lombardije heb ik nooit iets gezien. Wij waren in die najaarsklassieker, enkele dagen nadat we ook al de Ronde van Piemont hadden gereden, met een man of vijf aan de zijde van Kelly present. De Zwitser Müller, mijn slapie gedurende vele wedstrijden, behoorde daartoe. De Fransen Vichot en Caritoux eveneens. Wie de andere man was, herinner ik me op dit moment niet meteen. Doet er verder ook niet toe. Ik heb nog een paar keer, telefonisch, naar de afreking gevraagd, maar het haalde allemaal niks uit".

In het tweede jaar, dat Jean Habets onder de hoede van De Gribaldy reed, werd hij kort na de eerste wedstrijden aan de kant gezet. De ploeg, die als Frans team geregistreerd stond, bleek plotseling teveel buitenlanders te hebben. Kwestie van een reglementaire bepaling.

„Mijn salaris werd doorbetaald, maar ik kwam niet in aanmerking voor deelname aan klassiekers en etappekoersen", zegt Habets. „Ter gelegenheid van de Ronde van Nederland, half augustus 1985, keerde ik terug in de ploeg. Als gastrenner. Toen de Zwitser Grezet werd ontslagen, na zich weer eens te elfder ure afgemeld te hebben, kon ik voor de rest van het seizoen zijn plaats in de basis overnemen. Nou, je kunt je voorstellen, dat ik tweehonderd procent gemotiveerd was. In de Grote Prijs van Fourmies, een semiklassieker over 230 kilometer in Noord-Frankrijk, voelde ik me super. Het werd voor mij een overwinning om nooit te vergeten. Mijn enige tot nu toe als prof. Op het laatst van de koers had ik mijn medevluchters in de steek gelaten. Duclos-Lassalle, zo heb ik naderhand van sommige andere renners uit de kopgroep gehoord, schijnt flink met de geldbuidel gerammeld te hebben om hem te helpen in de achtervolging op mij. Omkijkend zag ik de concurrentie naderen, maar ik dacht: „Jongens, rij zo hard je wilt. Mij pakken jullie niet meer".

TEKST: WIEL VERHEESEN

Tijdens het voorbije seizoen droeg Jean Habets een belangrijk steentje bij aan de twee etappesuccessen van teamgenoot Jean-Paul van Poppel in de Ronde van Italië. De hoop om een maand later te proberen voor een herhaling te zorgen in de Tour de France werd niet vervuld.

„Na een van de eerste ritten in de Ronde van Zwitserland, kregen we 's avonds aan tafel te horen, dat voor Skala geen plaats was op de deelnemerslijst. Aan die beslissing van Tourdirecteur Levitan viel niet te tornen. Het was voor mij minstens zo'n grote teleurstelling als de constatering, dat ik bij het formeren van de nieuwe ploeg Skala/Roland buiten de boot viel. Allicht, dat ik vurig hoop op een gunstige wending. Ik wil als prof in echte wedstrijden blijven uitkomen. Voor verbanning naar de kermiskoersen voel ik niets".

Overigens, Skala Roland heeft hem bij monde van de Belgische chef d'equipe Roger Swerts laten weten, dat er mogelijk een plaats vrijkomt indien Jean-Paul van Poppel, via de rechtbank, een switch naar het Superconfexteam van Jan Raas afdwingt. Transvemij, de Nederlandse ploeg waarvan Jos Lammertink kopman is, wil Habets aantrekken indien de reeds gecontracteerde neoprof Rob Kleinsman geen vrijstelling krijgt van militaire dienst. In dát geval blijft Kleinsman voorlopig amateur onder het vaandel van Amstel.

„Vooral Henk Steevens, die met Juul de Wever ploegleider Piet Bos assisteert, beijvert zich om mij bij Transvemij onder de pannen te krijgen", aldus Habets. „Ook heeft men bij de nieuwe Belgische ploeg Lucas, waarvan Florent van Vaerenbergh leider is, belangstelling voor mij. Ik zei het al; helemaal uit beeld ben ik niet, maar zekerheid is toch iets anders".

PIET KEIZER:



Stefan Kovacs met Monaco terug aan de top

In de Franse competitie speelt AS Monaco momenteel weer een vooraanstaande rol na jarenlang op het tweede plan te hebben geacteerd. Monaco staat op dit moment weliswaar nog op de derde plaats, maar als sterspeler Sören Lerby bij Monaco eenmaal volledig zijn draai heeft gevonden, moet er voor hem en zijn ploeg nog meer inzitten dan de derde plaats die nu wordt ingenomen achter Marseille en Bordeaux.

Van belang daarbij is vooral of de medespelers van Lerby hem ook erkennen als de belangrijkste pion in het elftal en bereid zijn hun speelstijl af te stemmen op zijn specifieke kwaliteiten. Nog te weinig namelijk wordt er gebruik gemaakt van zijn fysieke kracht, die hem eerder in staat stelde een hoofdrol te spelen bij Ajax en Bayern München. Bij Monaco heeft dat inmiddels tot enige problemen geleid, want nog steeds doen een aantal middenvelders en aanvallers te weinig zonder en te veel mèt de bal aan de voet. Dit alles uiteraard zeer tot ongenoegen van Lerby, die als de grote vedette is binnengehaald, maar voorlopig de eerste plaats in het elftal moet delen met de Franse international Amoros, die vanzelfsprekend minder problemen heeft met de Franse opvattingen over het voetbalspel.

Een andere ook hier welbekende Deen, Sören Busk, heeft zich inmiddels wel volledig aangepast en speelt bij Monaco als libero veel opvallender en vooral ook veel aanvallender dan in Nederland of in het Deense elftal.

Voor een belangrijk deel is dit laatste de verdienste van de derde oude bekende bij Monaco, Stefan Kovacs, van wie ik verwacht dat hij ook de problemen rond Sören Lerby weet op te lossen. Met zijn jarenlange internationale ervaring heeft hij een zeer duidelijk oordeel over de verschillende kwaliteiten van zijn spelers. En dat dit ook internationaal erkend wordt blijkt uit zijn lidmaatschap van de technische commissie van de UEFA.
Maar minstens zo belangrijk is dat Kovacs zijn spelers aanvaardt zoals zij zijn. Hij accepteert hun persoonlijke en technische kwaliteiten en maakt daar gebruik van bij het samenstellen en coachen van zijn elftal. De ene speler pakt hij stevig aan en de andere kietelt hij. Zo probeert hij iedereen te motiveren.

Ik heb dat meegemaakt in de twee jaar dat Kovacs trainer van Ajax was. Ik dacht dat ik mijn vrijheid in het elftal had, maar feitelijk maakte hij mij en Cruijff medeverantwoordelijk voor de resultaten, op het veld maar ook daarbuiten. Zo pakte hij ons ook aan. Bij Neeskens en Suurbier koos hij voor een totaal andere benadering, anders bijvoorbeeld ook dan bij Arie Haan en Johnny Rep, die hij de kans heeft gegeven om een vaste plaats in het elftal te veroveren.

Dat heeft de nodige moeite en kracht gekost, maar uiteindelijk tellen ook voor Stefan Kovacs de resultaten. En resultaten heeft hij destijds zeer zeker bereikt. Tijdens zijn tweejarig verblijf bij Ajax is vrijwel alles gewonnen wat er te winnen viel: Europa Cup I (2x), de Super Cup, de Wereldbeker, Kampioenschap van Nederland en de Nederlandse Beker. Ondanks die successen was Kovacs eerlijk genoeg om toe te geven dat niet hij maar Michels de basis had gelegd voor deze historische successen. En zoals hij een keer gezegd heeft: „Michels heeft een diamant achtergelaten. Ik moet proberen hem te slijpen en te polijsten". Bekijk je de resultaten dan moet je toegeven dat hij een goeie diamantslijper is geweest.

Een vakman dus, die bij zijn vertrek overigens nog een unieke gebeurtenis beleefde. Want voor zo ver mij bekend heeft Kovacs als enige in de wereld van een spelersgroep een auto cadeau gekregen. Dat gebeurde bij zijn afscheid van Ajax. Die auto heeft hij later aan zijn zoon gegeven, want nog steeds heeft Kovacs geen rijbewijs. Maar ook zonder auto en rijbewijs blijft hij zijn eigen weg gaan. Met een grap en een lach en een stevige opmerking loopt hij tussen bestuur en spelers door, onderwijl zorgend voor resultaten, zie Monaco.

MAASTRICHTS PROEFSCHRIFT:

KNVB moet meer doen tegen geweld op veld

MAASTRICHT – Meer nog dan het tegengaan van voetbalvandalisme is de beteugeling van geweld op het veld een taak voor de KNVB. Tot die conclusie komt drs. W. van Galen (38), lid van de vakgroep medische sociologie van de Rijksuniversiteit in Limburg en werkzaam bij het instituut sportgeneeskunde Limburg, na bestudering van gebeurtenissen bij 12.000 voetbalwedstrijden van senioren in de afdeling Limburg van de KNVB. Op grond van zijn onderzoek, waarbij in 1750 gevallen sprake was van een strafdossier, promoveerde Van Galen afgelopen donderdag tot doctor aan de Rijksuniversiteit Limburg.

Bij voetbalwedstrijden met strafzaken speelt volgens hem het type scheidsrechter een voorname rol. De niet-officiële scheidsrechters die geen cursus hebben gevolgd en die ingezet worden om het tekort aan officiële arbiters op te vangen, melden nauwelijks strafzaken aan (slechts 8 procent), terwijl zij 40 procent van de wedstrijden leiden. Opvallend is dat zij strenger straffen dan de officiële collega's. Sancties volgen in hoofdzaak nadat spelers zich hebben bemoeid met de leiding.

In zijn onderzoek heeft drs. Van Galen niet alleen aandacht geschonken aan agressie van de spelers, maar ook aan het gedrag van scheidsrechters, met name aan hun waarnemingen en beslissingen. Hij bepleit meer aandacht van de KNVB voor het scheidsrechterskorps. Volgens hem zou de voetbalbond zich moeten afvragen of regels en sancties gebruikt bij andere sporten ook effectief kunnen zijn bij het voetbal.

Op huurbasis tot eind dit seizoen ● Canadees Tom Jones op proef

Henk Duut naar Fortuna



● *Henk Duut in de kleedkamer voor aanvang van de training.*
Foto: PETER ROOZEN

van onze sportredactie

SITTARD – Henk Duut (22) speelt de rest van dit seizoen, op huurbasis, voor Fortuna Sittard. Het is de bedoeling dat de ex-Feyenoorder zondag reeds in de derby tegen Roda JC, zijn debuut in de Sittardse ploeg maakt. Na afloop van de competitie bekijkt men of hij voor goed zal worden ingelijfd. De 1.89 meter lange Duut meldde zich gistermiddag, in gezelschap van zijn vriendin, bij de poorten van stadion de Baandert, waarna hij meteen aan de training deelnam. Duut was bij Feyenoord niet meer zeker van een basisplaats na de komst van de Hongaar Roth.

Op welke positie hij ingezet zal worden, weet hij nog niet: „Dat maakt ook niet veel uit. Laatste man of voorstopper bijvoorbeeld kan het worden. Ik heb geen voorkeur. Het voornaamste is dat ik goed speel voor mijn nieuwe club".

Overigens was er gisteren nog een nieuweling bij de training: de 23-jarige Canadees Tom Jones, die bij het Amerikaanse Roughnecks speelde. „Hij is hier op proef. We hebben wel goede berichten over hem, maar hij moet hier eerst maar eens laten zien wat hij in zijn mars heeft".

Henk Duut betekent een welkome aanvulling voor de Fortuna-selectie, die dit seizoen niet bepaald van tegenslagen verschoond bleef. Momenteel moet de club het stellen zonder de geblesseerden Gerrie Schrijnemakers, Sigi Lens en Mario Eleveld. Bovendien is het nog niet duidelijk of Willy Boessen morgen wel in actie zal komen. Ook het meespelen van Frans Thijssen is nog dubieus (spierscheuring). Met Bert van Marwijk (lies) daarentegen gaat het weer beter.
De afgelopen dagen heeft Fortuna hard gewerkt om voor eigen publiek in de derby goed voor de dag te komen. In de laatste duels was er weer een stijgende lijn te bespeuren. De hoop is opnieuw gevestigd op John Linford. De Brit scoorde vorige week weer tegen Groningen na een doelpuntloze periode van bijna drie maanden.

Groot vraagteken achter Suvrijn

Roda JC zonder Martin van Geel

van onze sportredactie

KERKRADE – Roda JC heeft aan de vooravond aan de derby tegen Fortuna Sittard een flinke opdonder moeten incasseren. Spelverdeler Martin van Geel ging gistermiddag tijdens de training door zijn linkerenkel en is in de Baandert niet van de partij. Een groot vraagteken staat achter een andere belangrijke pion op het middenveld: kilometervreter Wilbert Suvrijn. Hij moest deze week reeds het duel met het Olympisch elftal laten schieten als gevolg van een blessure. Pas tijdens de warming-up wordt beslist of Suvrijn tegen zijn voormalige werkgever aantreedt.

Als vervanger van Van Geel treedt Pierre Blattler op. Voor Suvrijn houdt trainer Rob Baan spits Huub Smeets achter de hand. Baan verwacht dat de komst van Henk Duut Fortuna een extra stimulans geeft, maar heeft momenteel grotere zorgen in het eigen kamp. „Mijn teleurstelling is dat ik Van Geel kwijt ben en dat Suvrijn twijfelachtig is. Maar ja, wij hebben niet voor niets een reservebank. Dat ze het nu maar laten zien".

Veendam-Rod a 17 december

De afgelopen zaterdag wegens mist in de eredivisie afgelaste wedstrijden Veendam - Roda JC en Go Ahead Eagles - Haarlem zijn opnieuw vastgesteld. Veendam - Roda JC is op woensdag 17 december en Eagles - Haarlem op zaterdag 20 december. Beide wedstrijden beginnen om 19.30 uur.



KERKRADE – Om te voorkomen dat zij tegen Fortuna Sittard een Sinterklaas spelen, kon de selectie van Roda JC zich gistermiddag reeds uitleven. Sint en Piet, in die rolverdeling kon assistent-trainer Jan Versleyen naar hartelust zijn 'baas' Rob Baan commanderen, zorgden ervoor dat de spelers minder sterk in hun schoenen kwamen te staan. De trainer/manager had met zijn echtgenote rake gedichten en surprises bedacht. De apotheose werd tot het laatst bewaard. Spits Hennie Meijer mocht de 'gouden schoen' in ontvangst nemen. Foto: FRANS RADE

Vanmiddag om 17.00 uur tegen NEC

MVV 'nao veure'

van onze sportredactie

MAASTRICHT – Vanmiddag om 17.00 uur speelt MVV in De Geusselt tegen NEC. Beide clubs acteerden vorig seizoen nog in de eredivisie. Momenteel bezetten de ploegen een plaats in de middenmoot van de eerste divisie, al heeft MVV door de goede resultaten van de laatste weken de aansluiting met de kopgroep gevonden. Bij een zege tegen de Nijmegenaren verovert MVV een vaste stek bij de kanshebbers.

Vorig jaar speelden MVV en NEC een gedenkwaardig duel in De Geusselt. De Maastrichtenaren zullen met gemengde gevoelens terugdenken aan die wedstrijd. De 0-1 nederlaag betekende zo veel als de definitieve genadeklap voor MVV. Michel Mommertz, MVV's huidige libero, verdedigde toen nog de kleuren van de Nijmeegse club. „MVV kreeg wel 20 kansen, maar scoorde niet", herinnert hij zich. „Ik veroorzaakte zelfs een penalty, die Arie van Staveren echter miste".

Vanmiddag zal MVV opnieuw de aanval zoeken. Deels noodgedwongen overigens, want naast de langdurig geblesseerde Delahaye en Maas moet de ploeg van Frans Körver vanmiddag ook Alfons Arts (geschorst) en Arie van Staveren (ontsteking aan een teen) missen. „Dat betekent dat we nog meer moeten aanvallen dan we normaliter al doen", aldus Frans Körver. „We zullen ver voor Nico Hanssen moeten verdedigen. Met een definitieve opstelling wacht ik tot kort voor de wedstrijd. Ik pas me in principe niet graag aan. Maar als NEC gebruik maakt van de lange spits Radstaart, moet ik in verdedigend opzicht misschien concessies doen".

Lucratief afscheid voor Pat Jennings

BELFAST – Drie dagen lang hebben de Noordierse voetballiefhebbers afscheid genomen van Pat Jennings. Ruim 25.000 toeschouwers zagen woensdag in het Windsor Park in Belfast Jennings zijn 1098e en laatste wedstrijd spelen. Voor de 41-jarige Jennings, die bij het laatste toernooi om het wereldkampioenschap in Mexico zijn 119 e interlandwedstrijd als doelman uitkwam en door de universiteit van Ulster werd vereerd met een ere-doctoraat, betekende het de afsluiting van een carriere van 23 jaar als profvoetballer.

Voor Pat Jennings, die altijd bij Engelse clubs onder contract stond, rinkelde bij de afscheidswedstrijd en andere festiviteiten, zoals een golftoernooi, nog een maal de kassa. De doelman zou een bedrag van 100.000 pond (ruim 300.000 gulden) rijker zijn geworden.

Robson tekent bij tot 1990

LONDEN – Bobby Robson, de trainer van het Engelse voetbalelftal, heeft zijn contract bij de Engelse bond vrijdag met twee jaar verlengd tot 1990. De verbintenis van de 53-jarige Robson, die vier jaar geleden de opvolger werd van Ron Greenwood, liep reeds tot 1988. De vroegere international blijft dus in dienst tot na het toernooi om het wereldkampioenschap van 1990 in Italië.

Politie arresteert bomgooiers Feyenoord-Ajax

ROTTERDAM – De Rotterdamse politie heeft vier voetbalsupporters van 18 en 19 jaar aangehouden, die op 2 november bij de wedstrijd Feyenoord-Ajax betrokken zijn geweest bij het gooien van een zelfgemaakte bom. Bij de ongeregeldheden tussen supporters en politie op het voorplein van het stadion raakte een toeschouwer door de ontploffing ernstig gewond aan zijn benen. Volgens de politie zal het nog geruime tijd duren voordat de man is hersteld. De bom bleek te zijn samengesteld uit het kruit van honderd stuks vuurwerk, zogenaamde strijkers. De vier arrestanten, drie Rotterdammers en een man uit Gorinchem, zijn voorgeleid aan de officier van justitie. De Gorkummer wordt ervan verdacht de bom tot ontploffing te hebben gebracht.

Venlonaren maken de borst nat

VVV-PSV nagenoeg uitverkocht

van onze verslaggever

VENLO – De sensationele overwinning op Feyenoord heeft de publieke belangstelling voor het treffen tussen VVV en PSV enorm aangewakkerd. Deze regioderby die op verzoek van de Venlose burgemeester zondagmiddag in plaats van vanavond plaatsvindt zal in een bijna uitverkocht stadion De Koel worden gespeeld. VVV verwacht althans meer dan 13.000 toeschouwers.

„Er kunnen nog wel een paar duizend meer binnen de poort, maar zij zullen moeite hebben om de gebeurtenissen op het speelveld te zien", aldus manager Teeuwen, die spreekt van een absoluut seizoenrecord. De 1.500 kuipstoeltjes zijn reeds uitverkocht. In de loop van zaterdag zullen nog een drietal mobile tribunes worden bebouwd die de capaciteit met 500 zitplaatsen vergroten. Met name uit de Eindhovense omgeving is de vraag naar toegangskaartjes enorm groot.

Beide formaties zijn ongewijzigd. Voor VVV betekent dit dat de ploeg in haar achttiende wedstrijd voor de vijftiende keer in dezelfde formatie uitkomt. Toch kent men in Venlo geen illusies omtrent de afloop van het duel. Aanvoerder Gerrie van Rosmalen: „PSV is voor ons een paar maatjes te groot, maar dat wil niet zeggen dat we ons zonder slag of stoot zullen laten oprollen. Weddenschappen zijn er echter niet meer afgesloten". In Studio Sport zullen zondagavond samenvattende beelden van deze wedstrijd worden uitgezonden.

Inkrimping Spaanse competitie

MADRID – Het bestuur van de Spaanse voetbalbond heeft vrijdag bekend gemaakt dat overwogen wordt de twee hoogste klassen terug te brengen van achttien naar zestien verenigingen per afdeling. De clubs, die het plan donderdagavond onder ogen kregen, hebben toegezegd het idee serieus te bekijken.

Programma betaald voetbal

EREDIVISIE

Vandaag 19.30 uur:
Veendam-Haarlem
Morgen 14.30 uur:
VVV-PSV
Fortuna Sittard-Roda JC
Sparta-Excelsior
GA Eagles-Den Haag
Groningen-Ajax
AZ-Twente
Utrecht-PEC Zwolle
Feyenoord-Den Bosch

PSV	17	14	2	1	30	54-11
Ajax	17	14	2	1	30	51-14
Den Bosch	17	8	5	4	21	23-17
Feyenoord	17	7	6	4	20	32-25
Roda JC	16	7	5	4	19	24-23
Twente	17	6	7	4	19	21-22
Sparta	16	6	5	5	17	30-22
Groningen	17	5	6	6	16	32-26
VVV	17	5	6	6	16	20-28
PEC Zwolle	16	5	5	6	15	33-28
Den Haag	15	4	6	5	14	21-25
Fortuna Sittard	17	4	6	7	14	23-30
Utrecht	17	4	5	8	13	24-31
GA Eagles	15	4	4	7	12	11-22
Veendam	16	2	8	6	12	16-25
Haarlem	16	4	2	10	10	11-33
AZ	17	3	4	10	10	13-29
Excelsior	16	3	2	11	8	12-41

PSV en Ajax periodekampioenen

EERSTE DIVISIE

Vandaag 19.30 uur:
MVV-NEC (17.00 uur)
Emmen-NAC
Cambuur Willem II
Eindhoven Helmond Sport
Morgen 14.30 uur:
DS '79-Wageningen
RKC-Heerenveen
RBC-Heracles
Volendam-Telstar
Vitesse-SVV

Willem II	16	10	2	4	22	38-20
Cambuur	16	8	6	2	22	30-20
DS '79	16	6	8	2	20	33-22
Vitesse	16	9	2	5	20	29-21
RKC	16	8	4	4	20	25-25
Volendam	15	8	3	4	19	29-23
Heerenveen	16	7	5	4	19	22-17
De Graafschap	17	5	9	3	19	26-22
MVV	16	7	4	5	18	34-27
RBC	16	5	6	5	16	32-28
NEC	16	6	4	6	16	31-35
NAC	15	4	6	5	14	16-18
SVV	16	6	2	8	14	27-36
Eindhoven	17	5	3	9	13	33-31
Wageningen	16	6	0	10	12	25-30
Emmen	16	3	6	7	12	18-25
Helmond Sport	16	4	3	9	11	20-33
Telstar	16	3	4	9	10	14-32
Heracles	16	1	5	10	7	18-35

DS '79 kampioen eerste periode

BUNDESLIGA

Vandaag 15.30 uur:
Homburg-BW Berlin (14.00 uur)
Nurnberg-Monchengladbach
Dusseldorf-Bochum
Schalke-Bayern Munchen
Stutgart-Leverkusen
Uerdingen-Mannheim
HSV-Kaiserslautern
Tweede Bundesliga
Morgen 15.00 uur:
Alemannia-Fortuna Koln

BELGIë

Vandaag 20.00 uur:
Gent-Antwerp
Beveren-FC Luik
Anderlecht-SV Brugge
Charleroi-Beerschot
Morgen 15.00 uur:
RWDM-Lokeren
Kortrijk-RJ Brussel
Seraing-KV Mechelen
Berchem-Waregem
FC Brugge-Standard

MVV-NEC

Vandaag 17.00 uur
Scheidsrechter: Uilenburg

MVV (selectie): Hanssen, Baetsen, Landers, Mommertz, Vroegop, Schoens, Schmeitz, Merk, Quaden, Van den Boogaard, Vincent, Van der Laer, Adam, Driessen, Thal, Vanderbroeck. Geschorst: Arts. Geblesseerd: Van Staveren, Delahaye en Maas.

NEC (opstelling): Brookhuis, Wilsterman, Vievermans, Van Rossum, Paymans, Aalbers, De Groot, Arts, Janssen of Peters, Grim, Nelemans of Klop.

VVV-PSV

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Van Ettekoven

VVV (opstelling): Roox, Nijssen, Van Berge-Henegouwen, Verhagen, Rutten, Ringels, Reijnierse, Valckx, Lammers, Van Rosmalen en Berghuis.

PSV (opstelling): Van Breukelen, Gerets, Koeman, Nielsen, Heintze, Vanenburg, Koot, Gullit, Valke, Van der Gijp en Koolhof.

Fortuna-Roda JC

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Keizer

Fortuna Sittard (selectie): Van Gerven, Maessen, Duut, Van Marwijk, Evers, Thijssen, Reyners, Janssen, Mordang, Holverda, Linford, Korver, Koevermans, Gerringa, Schuman, Custers.

Roda JC (opstelling): Smits, Hanssen, Brandts, Wildschut, De Jong, Suvrijn of Smeets, Trost, Blattler, Jans, Meijer en Hoekman. Wisselspelers: Nederburgh, Henssen en Iwanir. Geblesseerd: Van Geel.

Feyenoordvoorzitter Kerkum: 'Rust in de tent is nu voornaamste'

De misère van Rinus Israel

Van onze sportredactie

ROTTERDAM – Hoewel Feyenoord naar de mening van Rinus Israel „met dit materiaal fluitend derde moet kunnen worden", wordt de overtuiging van de trainer op de helft van het seizoen geweld aan gedaan door de realiteit. Met 20 punten uit 17 wedstrijden is niet alleen nu al een definitieve kloof geslagen tussen de Top Twee en de Rotterdammers, het is bovendien nog maar de vraag of het kwakkelende elftal in staat is de concurrentie voor het brons (onder meer FC Den Bosch, morgen tegenstander in de Kuip) van het lijf te houden.

In de roemrijke geschiedenis van de club valt maar moeilijk te achterhalen wanneer een dergelijk schrale oogst rond de winterstop werd binnengehaald. Halverwege de seizoenen '77/'78 en '81/'82, toen Feyenoord met een respectievelijk tiende en zesde plaats op de eindrangschikking twee dieptepunten doormaakte, zag het er rond de Kerst zelfs rooskleuriger uit: beide keren 21 punten na 17 duels. Negen jaar geleden kostte de tuimeling manager Peter Stephan de nek, trok trainer Vaclav Jezek zelf zijn conclusies en werd het contract van hulptrainer Clemens Westerhof niet verlengd. Vier jaar later 'koos' de inmiddels teruggekeerde Jezek definitief voor zijn geboorteland Tsjechoslowakije en werd de ambitieuze Hans Kraay aan de haak geslagen.

Maatregelen van zo ingrijpende aard vallen er anno '86 in de Kuip niet te verwachten. „Rust in de tent is nu het voornaamste", wijst voorzitter Gerard Kerkum ook maar een spoor van paniek van de hand. De praeses kan zich aan de vooravond van 'De Herstructuering' dan ook geen bokkesprongen veroorloven. Volgende maand wordt het door sponsor General Motors gelanceerde en door juristen uitgewerkte reorganisatieplan geopenbaard, dat aanzienlijke gevolgen zal hebben op het bestuurlijke vlak. De amateurvereniging, de profclub en het stadion nu drie nagenoeg onafhankelijke lichamen komen onder één paraplu. Een uit geldschieters samengestelde raad van commissarissen, met een commercieel directeur aan de top, krijgt het voor het zeggen; voor het bestuur lijkt voortaan slechts een representatieve taak weggelegd.

Het komt de stadionclub daarom beroerd uit, dat uitgerekend in deze roerige tijden achter de groene tafel de prestaties op de mat om te huilen zijn. De angst, dat de begroting voor de zoveelste keer wordt gekenmerkt door rode cijfers is beklemmend. Dank zij de recettes van twee Europa-Cupwedstrijden en de topper tegen Ajax leek de schade aanvankelijk te overzien, maar na een teleurstellende competitiereeks (uit de laatste vijf wedstrijden sprokkelde Feyenoord maar twee punten bijeen) is het zaak om tot het einde van dit seizoen een gemiddeld aantal van 14.000 kijkers te halen. Aangezien een competitiewedstijd als die tegen FC Utrecht onlangs niet meer dan 8.500 toeschouwers trok, moet het ergste worden gevreesd. Ter illustratie: in het seizoen '70/'71 boekte Feyenoord nog een kijkersgemiddelde van 46.587.

„Een vergelijking maken met het verleden is flauwekul", zegt trainer Rinus Israel, in de periode van 1965 tot 1974 het symbool van de onverzettelijkheid in de Kuip. „Nu zijn we louter afhankelijk van 'Vrienden'. Als die mensen hun beurs niet trekken is er van de club niets meer over. Dacht je dat we daar destijds om zaten te springen? Als er toen een 'Vriend' een financieel gebaar wilde maken werd-ie keihard uitgelachen".

IJzeren Rinus keerde na twaalf jaar terug in Rotterdam-Zuid en weet nu ook wat verliezen is. Hij beweert niet te lijden onder de malaise. „Ik zou liegen als ik zei dat ik me wel op m'n gemak voel, maar ik kan de ellende tot nu toe goed verwerken. Ik ben nog geen moment in paniek geweest", laat de man weten, die het in zijn actieve loopbaan en zijn twee eerste jaren als trainer bij FC Den Bosch zo voor de wind ging. „Ik heb me wel eens afgevraagd: hoe reageer je als je de wind een keer tegen hebt. Want ik heb nooit eerder een dergelijke misère meegemaakt. Alleen bij PEC kan ik me een rotperiode herinneren, toen moesten we op het laatst knokken tegen degradatie. Maar eigenlijk zat ik er niet middenin, omdat ik toen voor de eerste keer aan een hernia moest worden geopereerd".

Wat Israel wèl stoort, is de kritiek die Mario Been na de thuiswedsrijd tegen FC Utrecht over het hoofd van de trainer stortte. „Tot aan dat moment had nooit iemand van de spelersgroep mij in het gezicht gezegd dat mijn benadering niet zou deugen. Nu het elftal als een krant speelt, zoekt men het plotseling in de trainer. Ik vind dat verschuilen achter je eigen onmacht. Ik had vroeger ook wel eens een periode, waarin ik geen knikker raakte. Dacht je dan dat ik daar de trainer, de voorzitter of de penningmeester de schuld van gaf?".

Vorige week zaterdag, een dag na het échec tegen VVV (3-0 nederlaag), hebben Israel en de spelers de koppen bij elkaar gestoken. „Het ging er scherp aan toe, maar ik vond het tenminste positief dat de ernst van de situatie werd ingezien. Er is gelukkig geen speler geweest die beweerde 'dat het zo'n vaart nog niet liep'. Stel je voor".

De bijeenkomst is voor Israel ook geen aanleiding geweest om zelf in de spiegel te kijken.



● *Rinus Israel zit met de handen in het haar. Tekenend beeld van de situatie waarin de Feyenoordtrainer momenteel verkeert.*

„Ik heb altijd gezegd dat ook ik mijn fouten wel zal hebben, anders zou ik de beste trainer van de wereld zijn. Maar ik ga mezelf niet veranderen. Misschien ben ik wel eens te cynisch, nou en? De laatste weken heb ik me na afloop van de wedstrijden trouwens bewust wat milder uitgelaten tegen de pers. Als het goed gaat, stel ik me negatiever op dan nodig is, expres, om de zaak wakker te houden. Als het slecht gaat heeft het geen zin om een speler via de krant nog een poeier na te verkopen.

„Maar in individuele gesprekken met spelers draai ik er niet om heen, dat moeten ze maar van me pikken. Met Been heb ik al diverse keren rond de tafel gezeten, ik merk alleen niet dat hij daar wat van heeft opgepikt. Hij is een kei van een voetballer, maar laat dat te weinig zien. Nu wil hij weer met mij praten, daar heb ik toevallig geen zin meer in. Wat heeft het voor zin om in herhalingen te vallen?"

Israel is trouwens van mening dat de inbreng van een trainer zwaar wordt overschat. „De kwaliteit van de spelers bepaalt of je een toptrainer bent of niet. Ik heb twee leuke jaren bij FC Den Bosch gehad, maar niemand heeft mij erop kunnen betrappen dat ik toen de eer voor mij opeiste. Een trainer kan de conditie wat bijslijpen, bepaalt de taktiek, maar bij de uitvoering is hij machteloos. Over 'een lekker sfeertje' wil ik niets horen, dat mag op dit niveau niet bepalend zijn. Dacht je dat de voetbalers van het Gouden Ajax in de begin jaren zeventig allemaal vriendjes van elkaar waren? En toen wij de Europa Cup wonnen was dat heus ook niet het resultaat van een 'vriendenploeg'".

Toch steekt Israel ook de hand in eigen boezem. „Zoals ik al zei: ook ik maak fouten. Ik geef toe, dat ik Kenneth Monkou bijvoorbeeld nooit op de voor hem vreemde rechtsachterplaats tegen Ajax had moeten opstellen. En ook de koppeling van André Hoekstra aan Uwe Rahn, thuis tegen Gladbach, was achteraf beschouwd een verkeerde keuze. Maar die gok nam ik bewust, met Hoekstra weet je het vantevoren maar nooit. Tegen Johnny Bosman, die tegen ons toch ook het midden hield tussen middenvelder en spits, was hij wel opgewassen".

De klassieker tegen Ajax wordt door de buitenwacht beschouwd als één van de weinige hoogtepunten in de Kuip, maar Israel heeft daar zo zijn eigen mening over. „Toen ik na afloop de journalisten zo lovend hoorde babbelen heb ik maar meegespeeld. Maar zelfs van die partij had ik geen hoge pet op, misschien dat we een kwartiertje aardig hebben gespeeld. Het leek wel leuk, maar dat kwam door het scoreverloop, de spanning en de entourage".

Hoe het nu verder moet? Israel hoopt op een herstel in de tweede helft van de competitie, maar heeft geen garanties. „De selectie is breed genoeg, hoewel we geen tweede spits achter de hand hebben", doelt de trainer op het gemis aan een concurrent voor Lars Elstrup, die tot nu toe pas drie competitie- en twee bekerdoelpunten op zijn naam schreef. „Maar ik vind het onverantwoord om nu weer om versterking te vragen. Voor een beetje spits betaal je al gauw acht ton, dat kan de club zich niet meer permitteren".

Of Feyenoord in staat zal blijken om hulptrainer Wim Jansen volgend jaar aan zich te blijven binden is wel de vraag. De rechterhand van Israel liet deze week doorschemeren dat hij mits Jansen slaagt voor het diploma Coach Betaald Voetbal best op eigen benen wil staan. Israel: „Ik kan het prima met Wim vinden, we vertrouwen elkaar voor honderd procent, maar ik kan hem niet tegenhouden. Logisch dat hij eigen baas wil worden. Hij heeft 66 interlands achter zijn naam, ik 47 en toch moet Jansen aan mijn handje meelopen. Ik ben zelf bij PEC ook jarenlang assistent-trainer geweest, het is een hondebaan".

Piet van Schendel: 'Wij zullen het redden'

Veldwerk

Sylvia hoopt op lichtpuntjes

Van onze medewerker
BAIR VERHEESEN

NIEUWENHAGEN – Jaren geleden. Een zonnige voetbaldag. Plaats van handeling: het Limburgia-terrein in Brunssum. Hoensbroek en Sylvia spelen hun beslissingswedstrijd voor een plaats in de derde klasse. De ploeg uit Nieuwenhagen komt op een 2–0 voorsprong. De bloemen worden al tevoorschijn gehaald. Dan slaat het noodlot toe via drie Hoensbroekse treffers. Nogmaals wordt aan die derdeklassepoort geklopt. Samen met Waubachse Boys en RKTSV. Ook nu lukt het niet. De mindere jaren breken vervolgens aan. Sylvia komt zelfs, een seizoen, in de afdeling Limburg terecht.

De laatste drie jaren spelen de Sylvianen weer in de vierde klasse. Elk seizoen doemt het degradatiespook op. Twee keer kon Sylvia ontsnappen. De vraag in Nieuwenhagen is of men ook dit jaar de tocht naar de afdeling weet te ontlopen. Trainer Piet van Schendel, het eerste jaar in het vak, is zelfbewust: „Ik ben ervan overtuigd dat we het ook nu redden. Weggespeeld zijn we in geen enkele wedstrijd. Doelpunten scoren; dat lukt ons niet! Het eigenlijke probleem onstond overigens al tijdens de voorbereidingsfase. Wij kregen te laat onze selectiegroep op sterkte. Tijdens de competitie kwamen er nog enkele Engelse jongens bij. Ik ben in feite dus van begin af aan bezig met experimenteren. Dat knaagt aan het zelfvertrouwen van de spelers. Toch blijven wij er in geloven; en dat ondanks de 35 doelpunten die de ploeg al moest incasseren".

Hans Boessen, laatste man bij de oranjemannen: „Komen wij op achterstand, dan begint iedereen ongecontroleerd naar voren te hollen. Dan wordt 'open deur' gehouden. Op zo'n moment ontbreekt bij ons een echte leider."

Spitsspeler Marcel Huntjens is optimistisch, vooral na afgelopen zondag: „Ondanks de nederlaag hebben we laten zien dat er ook doelpunten gemaakt kunnen worden. Het koppie moet niet omlaag bij een tegentreffer, maar juist omhoog. Als we geconcentreerd blijven voetballen komt de rest van zelf".

Piet van Schendel: „Zelf moet je er ook doorheen. Ik vraag me wel eens af of ik het zelf wel goed doe. Nogmaals: ik ben ervan overtuigd dat een ommekeer in aantocht is". In navolging van Jan Reker gaat Piet morgen, bij een overwinning lopend naar huis.



● *Piet van Schendel (staand links) en een deel van zijn Sylvia-selectie.*

Foto: FRANS RADE

Sylvia kampt overigens met een jeugdprobleem. Volgens wedstrijdsecretaris Hub Korvorst onder meer veroorzaakt door de drukke weg, die moet worden overstoken om het terrein te bereiken, en door het ontbreken van een verlichting op de weg naar het sportpark. „Wij hebben al veel aan zelfwerkzaamheid gedaan. De financiële injectie voor dit laatste probleem ligt nu bij Landgraaf's vroede vaderen. Het zou overigens een leuk gemeentelijk kerstcadeau zijn om ook in Sylvia's omgeving het licht te laten branden".

Zondagmiddag half drie

Eerste klasse F
Roermond-SCG
Meerssen-Veritas
SVN-Voerendaal
Volharding-Waubach
Almania-RKONS
Sparta '18-Heerlen
Heer-Tiglieja

Tweede klasse A
Hopel-RKVVL
Sweikhuizer B.-Vinkenslag
Heerlen Sport-Leonidas
Eijsden-Kolonia
MKC-Miranda
Obbicht-Rapid

Derde klasse B
Bekkerveld-RKBSV
SVK-Vaesrade
Heksenberg-Groene Ster
Chevremont-Abdissenbosch
Minor-KEV
Mariarade-Schuttersveld

Vierde klasse B
Vilt-Sportclub '25
Banholtia-RKMVC
RKVVM-Vijlen
Nijswiller-Gulpen
Wit Groen-Hulsberg
Zwart Wit-Mheerder Boys

Vierde klasse C
RKHBS-FC Gracht
Rimburg-Simpelveld
Sylvia-Schimmert
RKTSV-Waubachse Boys
Heilust-Laura
RKSVB-Weltania

Vierde klasse D
RKDFC-Kaspora
IVS-Treebeek
GSV '28-Schinveld
Sanderbout-De Leeuw
Urmondia-Nieuw Einde
FC Hoensbroek-Langeberg



● *Schinveld rust uit na een training. Henk Ummels staat geheel rechts, terwijl aanvoerder Jo Zaad rechts zit.*

Foto: FRANS RADE

Trainer Henk Ummels: 'Beresterk collectief'

Er zit muziek in Schinveld!

Van onze medewerker
FRANS DE CROON

SCHINVELD – Afgelopen zondag hebben Sanderbout en Schinveld met elkaar stuivertje gewisseld. Schinveld is de nieuwe trotse leider in 4D en Sanderbout heeft nu de tijd om z'n wonden te likken. Schinveld lijkt tot alles in staat in de Maria Bergstraat. Alle ingrediënten zijn in het grensdorp aanwezig om er dit seizoen iets moois van te maken. Een trainer waar iedere speler mee weg loopt, een voorzitter die in het eerste team meespeelt, een aanvoerder die de grens van veertig jaar heeft overschreden en een dikke 250 toeschouwers die wekelijks met toeters hun favorieten aanmoedigen. Kortom, er zit muziek in Schinveld!

Trainer Henk Ummels, die zijn tweede jaar bij de club volmaakt en die eerder bij RKBSV, Laura en Hulsberg werkte, vindt het de normaalste zaak van de wereld dat de grensbewoners Sanderbout voorlopig van z'n troon hebben gestoten. „Wij zijn collectief beresterk bezig. De spelers zijn ontzettend sfeergevoelig en de samenwerking bestuur-spelers-trainer verloopt vlekkeloos."

De 42-jarige bouwkundig opzichter bij de gemeente Brunssum kwam in het begin van de jaren zestig uit voor de betaalde jeugd van Fortuna'54, maar is nooit echt doorgebroken. Sportclub Emma werd zijn nieuwe thuishaven. Ruim een decennimum is hij nu als coach aan de slag. In de beginjaren was Schinveld al eens zijn grote liefde. Henk Ummels: „Oude liefde roest niet. Schinveld heb ik in de jaren dat ik niet bij de club was, in mijn hart gesloten. Twee jaar geleden stonden ze weer bij mij op de stoep. Ik heb geen moment getwijfeld. Voorlopig staan we in deze klasse aan kop en dat is de verdienste van iedereen die Schinveld een warm hart toedraagt."

Aanvoerder Jo Zaad is weliswaar 40 jaar, maar hij denkt er voorlopig niet aan om te stoppen: „Ik krijg er niet genoeg van. Zoals we nu draaien is het een verademing. We zullen heus nog wel eens keer de man met de hamer tegenkomen, maar voorlopig kunnen ze ons dit succes niet afnemen. Jonge spelers als Harald Houben en Rog Theunissen, beiden nauwelijks 17 jaar, spelen in het eerste team alsof ze er al jaren staan. Andere junioren als Camille van Arnhem en Hein Zaad zitten nu al zondags bij de selectie op de bank. Schinveld bezit liefst negen jeugdteams; dus voorlopig kunnen we voort. Begin oktober lagen we nog vijf punten op Sanderbout achter, maar toen voelden we al dat we niet stuk konden."

Voorzitter Frank Frederix (30) weet nog nauwelijks hoe hij de voorzittershamer moet vasthouden. Begin september nam hij het roer bij Schinveld van zijn voorganger over. Hij staat door een liesblessure voorlopig even aan de kant en dus heeft hij nu de tijd om eens de situatie buiten de lijnen te bekijken: „Het valt niet mee om deze taken naar behoren te vervullen. Twee weken ben ik er noodgedwongen niet bij, maar dan merk je pas goed hoe Schinveld hier bij iedereen leeft. Trainer Henk Ummels doet het prima. Wij, als bestuur, mogen onze handjes dichtknijpen dat hij twee jaar geleden voor ons heeft gekozen. Elftalleider Jan Hor dijk verzorgt de keeperstraining en daar heeft doelman John Vo gels z'n vruchten nu al van geplukt."

Stichting Nederlands Wielrennersfonds opgericht

Profs zorgen voor oude dag

ERDEN – Met de oprichting de Stichting Nederlands Wielersfonds (NWF), heeft de vering van beroepsrijders gerd voor een behoorlijke oude regeling voor zijn clienten.

l van het NWF is, de Nederse beroepswielrenners een inn te garanderen van het mot dat zij hun actieve sportloopafsluiten.

r Dick Groeneweg, voorzitter de Vereniging van Beroepsren VVBW, gaat daarmee een lang oesterde wens in vervulling. ervoor heb ik tien jaar gevoch- De regeling die wij nu met het isterie van Financiën hebben getroffen, is echt prima. De rijders, maar ook bijvoorbeeld ploegleiders, zijn nu van een inkomen verzekerd wanneer zij onverhoopt niet meer verder kunnen".

Het fonds is gebaseerd op een verplichte deelneming van alle rijders in Nederland met een beroepslicentie. Slechts in noodgevallen kan er sprake zijn van een overgangsregeling. De renners storten tijdens hun carriere een vastgesteld percentage, dat oploopt naarmate het inkomen hoger is, in het NWF. Na beëindiging van hun loopbaan krijgen zij die bedragen, vermeerderd met de rente over de periode dat het geld heeft vastgestaan, uitgekeerd. „Die verplichte deelneming was een eis van de fiscus. Dat is niet zo vreemd, bij de voetballers, waar een zelfde soort fonds bestaat, geldt die verplichting eveneens. Het ministerie wilde gewoon een bepaalde zekerheid en die kreeg ze alleen door een bindende regeling. Wij hadden daar geen enkel bezwaar tegen. De regeling die nu getroffen is, is echt geweldig. Hij biedt de rijders grote financiële voordelen. De bijdrage in het fonds is namelijk ook aftrekbaar in het jaar dat er gestort wordt. De renners zijn er ook zeer content mee. Het is jammer dat het voor de generatie van Hennie Kuiper en Gerrie Knetemann eigenlijk een paar jaar te laat komt."

Buiten het pensioen kunnen de wielrenners ook aanspraak maken op een levenslang weduwen-en wezenpensioen. De regeling staat in principe voor alle renners open, maar er is wel een ondergrens aan het inkomen gesteld om in het fonds te kunnen storten, ongeveer 25.000 gulden. De verheugde Dick Groeneweg: „Dat bedrag is het geschatte totaal van basis-inkomen, premies, prijzengeld en bijvoorbeeld de extra's als vergoedingen voor het openen van winkels. Dat betekent dat van de 70 à 80 licentie-houders, er nu zo'n 30 voor het NWF in aanmerking komen".

● *Ook dit beeld hoort bij Parijs-Dakar. Twee coureurs kijken beteuterd naar de brandende resten van hun Range Rover die in de woestijn in brand vloog.*

Parijs-Dakar: nog langer, nog zwaarder

PARIJS – Thierry Sabine, de verongelukte organisator van de rally Parijs-Dakar, had de gewoonte de woestijnrally elk jaar langer en zwaarder te maken. Begin dit jaar kwam de Fransman tijdens de rally door een helikopter-ongeval om het leven. Gilbert Sabine, zijn vader, heeft niets nagelaten om het geesteskind van Thierry in de negende uitvoering, die 31 december in de Franse hoofdstad van start gaat en op 22 januari eindigt, op hoog niveau te houden.

Sabine en zijn twee helpers Patrick Verdoy en René Metge, oud-winnaar van de monsterrit, hebben voor de komende rally een trajekt van 12.297 kilometer samengesteld. De deelnemers gaan op de eerste echte wedstrijddag van Versailles naar Barcelona. Het is direkt de langste etappe -ruim 1200 kilometer- die de ruim vijfhonderd deelnemers (afkomstig uit dertien Europese en vijf Afrikaanse landen, de Verenigde Staten, Canada, Japan, Venezuela, Argentinië en Australië) onder de wielen krijgen.

In de Catalaanse stad stappen de rijders op de boot naar Algiers. Daar moeten de coureurs via de zandvlakten van Algerije, Nigeria, Mali en Mauretanië naar Dakar, de hoofdstad van Senegal. De klassementproeven hebben een totale lengte van ruim achtduizend kilometer.

Yannick Noah verzuimt wedstrijdpunt te benutten

Edberg ontsnapt aan KO

W YORK – De wereldranglijst blijkt vooralsnog een corte afspiegeling van de krachten in het internationale ten. De op papier als favoriet aangeduidde spelers bij het sters in New York, volgen het spoor der overwinningen nu toe keurig. Het verst in hun opmars naar een eventuele l zijn de Zweden Stefan Edberg en Mats Wilander. In ep 1, ook wel Fred Perry-groep genoemd naar de beroemEngelse tennisser, behaalde Edberg zijn tweede overwing.

jonge winnaar van de open tralische titel, had echter tegen Fransman Yannick Noah niet r gebrek aan fortuin te klagen. In derde set kreeg de sierlijke ısman bij 6-5 het eerste wedıdpunt in de vijf duels, die hij tede Zweed heeft gespeeld. Die winnende klap kwam er echter ermaal niet. In de tie-break bleek de ijskoude Zweed niet nogmaals van zijn stuk te brengen. Zijn imponerende opslag bezorgde hem een duidelijke winst in de extragame: 4-6, 6-3, 7-6 (7-4).

Het tweede duel in deze groep gaf het eerste optreden van de Tsjechoslowaak Ivan Lendl te zien. De titelverdediger had met Andres Gomez uit Ecuador een aardige opwarmer voor de duels tegen Noah en Edberg. Gomez is een speler die het tegen Lendl altijd redelijk doet, soms nog wel eens een setje wint, maar nooit echt aan een overwinning mag ruiken. In het andermaal niet volle Madison Square Garden was het dit keer niet anders. In de eerste reeks kwam Lendl geen seconde in gevaar.

In de tweede set had Gomez een beter antwoord op het spel van de Tsjechoslowaak. Hij brak bij 3-3 door de opslag van de Tsjechoslowaak en behield zonder veel problemen zijn eigen service. Lendl was echter niet van plan het slippertje tot set-verlies te laten uitgroeien. Hij won zijn service-game weer met de normale overmacht en kreeg bij 15-40 twee mogelijkheden de gamestand weer in evenwicht te brengen. Gomez reikte hem daarbij de helpende hand. De man uit Ecuador, als achtste en laatste aan het Masters toegevoegd, sloeg op het beslissende moment een smash hard in het net. De klap kostte de Zuidamerikaan niet alleen de game, de geuite onvrede kwam hem ook op een waarschuwing te staan. In de elfde game kreeg Lendl op de opslag van Gomez twee wedstrijd-punten. De tweede mogelijkheid benutte hij koelbloedig.

Aan weinig is in New York te merken dat Mats Wilander er een ruime rustperiode op heeft zitten. Bij het demonstratie-toernooi vorige week in Atlanta maakte de Zweed nog teveel onnodige fouten. In Madison Square Garden pakt hij de draad van winnen echter weer gewoon op. Na de verrassend eenvoudige triomf op de Fransman Leconte, moest Wilander voor een zege op zijn landgenoot Joakim Nyström echter heel wat meer doen.

● *Stefan Edberg (links) en Mats Willander. Beiden wonnen hun partijen in New York.*

Bestuur AZ stapt op bij degradatie

Van onze sportredactie

KMAAR – Mocht AZ dit seizoen raderen naar de eerste divisie zal het huidige bestuur aftre- „In dat geval zien we er geen in om door te gaan met betaald tbal in Alkmaar. De publieke gstelling zal zover dalen dat in onze ogen zinloos zal zijn om er te gaan", aldus bestuurslid van Ingen Schenau.

ens Van Ingen Schenau staat anderen vrij om door te gaan AZ, mocht de ploeg degrade- „Als er mensen zijn die AZ lei- willen geven in de eerste divin is dat hun zaak. Wij zullen ze strobreed in de weg leggen".

Allofs: 150 ste

EULEN – Met zijn 150ste competreffer in de Bundesliga en de overwinning van 3-0 op Werder nen vierde aanvoerder Klaus fs van 1. FC Köln zijn dertigste aardag. Binnen een kwartier de Keulse ploeg met 2-0. Al- twee dagen eerder nog vader erden van zoon Nikolas, nam die feestelijke stemming de treffer voor zijn rekening. in de voorlaatste minuut belde de Brit Woodcock de eindop 3-0.

ussia Dortmund schoof in de zeiende speelronde naar de voorzevende plaats op de ladder voor eigen publiek met 1-0 van racht Frankfurt te winnen. De Erdal Keser zorgde elf minuvoor tijd met een kopbal voor de issende treffer.

Duel Cain-Riley duurt voort

van onze medewerker

HAESBERG – Jockey Terry n is er op Schaesberg niet in gegd een van de twee rennen op naam te schrijven. Dat lukte colm Riley wel, met favoriet een namelijk. Het gevolg van een en ander is, dat pas over tien dagen, na de laatste rennen van dit jaar, die eveneens op aesberg zullen worden gehoude kampioen kan worden uitroepen.

gisteravond heeft Cain nog een overwinning meer behaald dan ri Riley. Cain was met Tango als euze kanshebber gestart in de broke Grote Winter-Prijs (ter ats 8.000 gulden). Het gevaar leek oral te komen van John Smith ouble Payment). Het pakte echter maal volslagen anders uit. De jarige leerling Adri de Vries uit ys won fraai, tot veler verbazing, ren; Riley werd met Turbo twee-

slagen Koersen Schaesberg:
i Taai-Prijs: 1. Ann Marshall (W. Duivoorden) 2.11.8 km.tijd 1.21.9; 2. Abel sman; 3. Zico Six. Niet gestart: Ziggy encer. Winn. 1,90; pl. 1,90, 2,10; koppel 0; trio 43,60.
oymans-Prijs: 1. Arville K (F. Gorter) 0.4 km.tijd 1.25.9; 2. Aefke; 3. Anton Alrp. Niet gestart: Zora Victoria. Winn. 6,20; 2,20, 7.60, 1,20; koppel 55,00; trio 612,80.
erklaas-Prijs: 1. Zanara (F. van den rg) 2.56.7 km.tijd 1.24.1; 2. Zanora Odilia; Zoean la Fusee. Niet gestart: Alianne ochties, Yrifea du Bois en Zephyr Boshoe. Winn. 3,30; pl. 1,50, 2,20; koppel 7,90; trio 7,40.
prise-Prijs: 1. Cartoon (M. Riley) 1.55.7; Belmonda; 3. Celtic Gem. Niet gestart: ne Harmony, Intensitie en Bronzfield. Winn. 2,60; pl. 1,10, 1,30, 1,70; koppel 9,60; trio 65,30.
Stoomboot-Prijs: 1. Zeester Ulandia (R. van Veen) 2.47.9 km.tijd 1.20.0; 2. Attila van Weert; 3. Yfke Uithuizen. Winn. 2,00; pl. 1,10, 1,20, 1,30; koppel 3,80; trio 14,50.
Algemene Eigenaarsvereniging „De Drafsport-Prijs" (1e afd.): 1. Wally Heynen (G. de Jong) 2.06.3 km.tijd 1.18.5; 2. Zimrod B; 3. Worthy Hanover. Winn. 1,10; pl. 1,00, 1,10, 1,30; koppel 2,40; trio 13,00.
Ladbroke Grote Winter-Prijs: 1. Lyminster (A. de Vries) 2.06.7; 2. Turbo; 3. Imperial Sky. Winn. 4,20; pl. 2,20, 2,30, 3,30; koppel 19,60; trio 768,10.
Zwarte Piet-Prijs: 1. Zilverstar W (J. Hendrikx) 2.50.4 km.tijd 1.21.1; 2. Zanja; 3. Werwel Nora. Winn. 3,20; pl. 1,70, 1,40, 10,20; koppel 7,60; trio 524,20.
Algemene Eigenaarsvereniging „De Drafsport"-Prijs (2e afd.): 1. Amber Enzelens (G. de Jong) 2.08.9; 2. Veroza W; 3. Wierting. Winn. 1,70; pl. 1,20, 1,40, 2,00; koppel 4,10; trio 55,20.

De totalisatoromzet bedroeg f 76.521.–

Amerikanen zien WK handbal als opstapje voor Seoel

Van onze sportredactie

ARNHEM – „Vind je dat wij te hard spelen? Teveel de nadruk leggen op fysiek handbal? Meer dan die Hongaarse dames? Dat is gewoon niet waar en ik begrijp ook helemaal niets van de houding van die scheidsrechters. Bijna een halve wedstrijd hebben we met vijf veldspeelsters moeten werken".

Een mokkende trainer-coach na afloop van het eerste optreden van zijn team tijdens de A-WK voor dames in ons land. Een verongelijkte Claes Hellgren ook, die alle kritiek op het spel van 'zijn' Amerikaanse ploeg afwijst.

„Verloopt tijdens de wedstrijd tegen Hongarije alles normaal dan verlies je met vier of vijf doelpunten verschil", schat de Zweedse toppeper, die tot en met de A-WK voor heren in maart van dit jaar het doel van de Scandinaviers verdedigde, de klasse van zijn team in.

Een erg optimistische inschatting, Amerikaanse sporters eigen. En Hellgren is nu een beetje Amerikaan sinds hij begin van dit jaar naar de States vertrok om Amerika straks in Seoel een plaats in het Olympische toernooi te bezorgen. Zoals de Amerikaanse dames daar in '84 ook waren, louter en alleen omdat ze als gastland een vrijkaartje hadden.

In Los Angeles won Amerika van Oostenrijk en China om bovendien slechts met heel weinig verschil te verliezen van West-Duitsland en Zuid-Korea. „En dat terwijl Amerika in het geheel geen handbaltraditie heeft. Er is zelfs geen league, geen competitie dus. Ik denk, dat er in totaal tweehonderd sporters handbal spelen. Ja, vrouwen en mannen samen", heeft Hellgren inmiddels geconstateerd.

Voor Oostbloklanden is zo'n situatie gewoon het sein om die tak van sport te verontachtzamen. Er zeker niet mee naar buiten te komen, maar in Amerika lost men dat 'simpel' op door de liefhebbers op te vangen en ze als onderkomen het Olympisch trainings- en wetenschappelijk begeleidingscentrum in Colorado Springs aan te bieden.

Een complex met alle denkbare faciliteiten, die na de Olympische Spelen flink uitgebreid konden worden. Dank zij de Amerikaanse goldrush in Los Angeles was de commercie meer dan ooit bereid om geld te steken in de training en begeleiding van topsporters. Zelfs van beoefenaars van een nauwelijks beoefende sport, die voor wat betreft het dameshandbal volgens Hellgren alleen beoefend wordt door vroegere softbal-, volleybal- en basketbalspeelsters.

„De Olympische Spelen halen en daarmee proberen meer interesse voor het handbal te kweken. Dat is onze opzet. Tijdens deze WK willen we vooral ervaring opdoen. Maar daarnaast de hoofdronde bereiken. Dat betekent dus winnen van Nederland. Jullie hebben een goede ploeg. We hebben video-beelden gezien. Maar geloof me, wat jullie van mijn ploeg tegen Hongarije gezien hebben zegt weinig over onze echte kracht. Inderdaad, de eerste helft stonden we er gewoon niet, maar daarna kregen we toch meer mogelijkheden", vindt Hellgren, die het niet kan laten weer naar de arbitrage te wijzen.

Programma:
Vandaag sporthal Boshoven Weert: 18.30 uur: Joegoslavië-Oostenrijk; 20.30 uur Polen-Sovjetunie.

Vermeulen scoort

PARIJS – Pierre Vermeulen heeft in zijn tweede seizoen in Franse voetbaldienst zijn eerste treffer gemaakt. Gisteravond was de Limburger in het Prinsenpark op die manier verantwoordelijk voor de zege van 1-0 van Paris Saint Germain, de landskampioen, op Auxerre.

Uitslagen: Rennes - Nice 1-0; Monaco - Toulouse 1-0; Lens - Laval 0-2; Paris SG - Auxerre 1-0; Marseille - Brest 2-2; Nancy - St Etienne 1-0; Sochaux - Metz 2-2; Le Havre - RC Paris 2-2; Bordeaux - Lille 3-0 Nantes - Toulon 1-0.
Stand aan kop: Marseille 20-28 Bordeaux 20-27 Monaco 20-26 Toulouse 20-23 Nantes 20-23.

● *Jan Willem Hamers: arm in gips.*

Armbreuk Hamers

HEERLEN – Jan Willem Hamers is voor tenminste vier weken uitgeschakeld. De Nederlandse handbalinternational blijkt tijdens het toernooi om de Polar Cup in Noorwegen een arm te hebben gebroken. „Waarschijnlijk is Hamers bij het toernooi in Luxemburg in januari weer present", veronderstelt bondstrainer Ton van Linder.

Door de blessure mist Hamers een aantal belangrijke competitiewedstrijden van zijn club, de Franse kampioen USM Gagny. Van Linder: „Het is inderdaad mogelijk dat Gagny in de toekomst minder genegen is hem af te staan, anderzijds profiteert de club ook van Hamers' internationale ervaring."

LD-verkiezing Limburgs sporttrio van het jaar

HEERLEN – Het Limburgs Dagblad stelt de lezers in de gelegenheid zélf te bepalen wie Limburgs sportman, sportvrouw en sportploeg van het jaar 1986 wordt. Dat kan door, met inachtneming van de 'spelregels', bijgaand stemformulier in te sturen. Uit het grote leger van Limburgse topsporters heeft de LD-sportredactie een lijstje kandidaten samengesteld, waaruit iedere lezer zijn 'favorieten' kan kiezen. Als U meedoet aan deze verkiezing, maakt U bovendien een kans uitgenodigd te worden voor de grote LD-Sportrevue op maandag 29 december in het Wijngrachttheater.

SPELREGELS

- Iedere lezer van het Limburgs Dagblad kan meedoen aan de uitverkiezing Limburgs sportman, sportvrouw en sportploeg van het jaar 1986.
- Het stemformulier zo spoedig mogelijk insturen. Het formulier dient uiterlijk 15 december in het bezit te zijn van het Limburgs Dagblad.
- Per categorie, sportman, sportvrouw en sportploeg, mag telkens slechts één naam worden aangekruist.
- Alleen het op deze pagina afgedrukte, originele stemformulier mag worden ingestuurd.
- Op het formulier mogen geen verdere mededelingen worden gedaan. Formulieren die niet voldoen aan de spelregels, kunnen niet worden geaccepteerd.
- De verkiezingsuitslag wordt bekend gemaakt tijdens de LD-Sportrevue op maandag 29 december in het Wijngrachttheater in Kerkrade. De verkiezingsuitslag wordt gepubliceerd in het LD van dinsdag 30 december.
- Uit alle inzendingen zullen minimaal honderd personen via loting worden aangewezen. Zij worden samen met een partner naar keuze uitgenodigd voor de LD-Sportrevue op maandag 29 december in Kerkrade. Die sport- en showavond, waarop onder meer alle kandidaten voor de Limburgse sporttitels 1986 aanwezig zijn, begint om 20.00 uur.

STEMFORMULIER

Verkiezingsformulier Limburgs sportman, sportvrouw en sportploeg 1986. Inzenden uiterlijk 15 december.

SPORTMAN
○ Ed Heijnen, turner
○ Jacques Josten, handballer
○ Frans Maassen, wielrenner
○ Silvio Mezzenga, bokser
○ Wilbert Suvrijn, voetballer

SPORTVROUW
○ Manon Beltgens, tennister
○ Janine van der Bolt, atlete
○ Els Dings, voetbalster
○ Carla Kleintjens, handbalster
○ Jola Willems, jiu-jitsu

SPORTPLOEG
○ Drei Keuninge, zaalvoetbal
○ Simson, worstelen
○ Unitas, atletiek
○ Herschi Vlug en Lenig, zaalhandbal
○ Victoria, badminton

In elke groep één naam aankruisen.

AFZENDER

Naam: ...

Straat: ...

Postcode en woonplaats: ...

Telefoon (eventueel): ...

Ik wil **W E L / N I E T** meedingen naar twee gratis entreebewijzen voor de LD-Sportrevue op maandag 29 december in het Wijngrachttheater in Kerkrade. Doorhalen wat niet van toepassing is.

Lees ook de 'Spelregels' elders op deze pagina.

STUREN NAAR (zonder postzegel, in gesloten envelop):

Limburgs Dagblad
Sportverkiezing
Antwoordnummer 46
6400 VB Heerlen

Gelderse 'voorwedstrijd' Fortuna Sittard contra Roda JC

DEBAT OVER LINKS

HEERLEN – Morgen 14.30 uur De Baandert: Fortuna Sittard contra Roda JC. Vandaag in het Limburgs Dagblad: Anton Janssen tegen Danny Hoekman. Een rasechte Limburgse derby met een Gelders sausje. Een linksbenig onderonsje, dat zijn oorsprong kende in De Goffert bij NEC; een vriendschap die in De Baandert even ondergeschikt zal zijn aan de belangen. Een pas op de plaats ten faveure van punten en premie. Voor Roda JC een stap richting top drie; voor Fortuna een sprong over de eigen schaduw. Voldoende ingrediënten

Tekst:



Huub Paulissen **Fred Sochacki**

Foto: Frans Rade/3poot



voor zowel Hoekman als Janssen om een verbaal 'voorwedstrijdje' te spelen. Trefpunt in het kader van de strategische oorlogsvoering is een neutrale zône: Heerlen. Als Anton Janssen zich enkele minuten te laat bij het gezelschap voegt, lanceert Danny Hoekman zijn eerste gevaarlijk wegdraaiende voorzet: „Kom je zondag te laat, dan wordt het een makkie voor ons". Janssen pareert: „Ons publiek heeft lang moeten wachten, maar tegen Roda JC wordt het op een overwinning getracteerd." Kortom, Roda JC wint, Fortuna pakt twee punten en de Limburgse voetballiefhebber profiteert.

Niet lang nadat Roda JC-scouts Anton Janssen hadden geschaduwd en Fortuna Sittard hevige interesse in Danny Hoekman had laten blijken, kwam het NEC-duo naar het zuiden. Tot ieders verbazing nam Janssen echter de afslag naar De Baandert, terwijl Hoekman nog twintig autominuten verder moest naar Kaalheide. „Vraag mij niet hoe het allemaal is gegaan," zegt Anton Janssen nu, „maar feit is dat beide clubs in ons waren geïnteresseerd". Hoe dan ook morgenmiddag speelt het linksbenige duo in De Baandert de derby. En ofschoon 'Toon' slechts enkele maanden staat ingeschreven bij de gemeente Sittard heeft de derbysfeer vat op hem gekregen. „Je voelt het dat die wedstrijd hier bijzonder is. Je merkt het aan de mensen, aan de spelers. Het is meer dan een competitieduel. Wij zullen er in elk geval meer van maken."

Een belofte die hoop in zich herbergt, maar ook kan worden geïnterpreteerd als verontschuldiging voor Fortuna's optreden in de voorbije periode. Anton Janssen begint, positief ingesteld als hij is, hoopvol. „De laatste twee ontmoetingen zat er weer een stijgende lijn in ons spel. Ik geloof niet dat we al te dramatisch moeten doen over de slechte fase, die nu misschien wel al achter ons ligt. We weten waar de oorzaak zit. Natuurlijk hebben we niet al te best gespeeld, maar het grote aantal blessures kun je niet wegcijferen. Er zit voldoende kwaliteit in de groep, een positie rond die vierde plaats moet mogelijk zijn. Gelukkig is het puntenverschil in de grote middengroep zo gering dat je met een paar goede resultaten weer meetelt. De eerste stap in de goede richting wordt tegen Roda JC genomen."

Aan verbale zelfverzekerdheid ontbreekt het de 23-jarige Gelderlander geenszins. In tegenstelling tot zijn activiteiten binnen de lijnen. Trainer Bert Jacobs stelde de wisselvalligheid van de middenvelder aan de kaak. „Hij geeft gelijk," geeft Janssen volmondig toe. „Ik heb tot nog toe met te veel ups en downs gespeeld. Soms liep het perfect, een week later ging het van geen kant. Hoe dat komt? Dat is moeilijk uit te leggen. Misschien dat de stabiliteit in je spel met de leeftijd komt. Met zelfvertrouwen heeft dat niets te maken. Zelfvertrouwen dat vind ik zo'n woord. Ik zoek mijn tegenstander op en probeer hem uit te spelen, individueel of in de combinatie. Soms lukt dat en soms niet. Dat heeft met de kracht van de tegenstander en met de zuiverheid van de combinatie of de actie te maken. Niets meer en niets minder."

Voor die individuele actie, zijn snelheid en zijn linker voetbalbeen is Anton Janssen naar De Baandert gehaald. De Sittardse formatie kende een goede voorbereiding maar liet bij de start van de competitie meteen al punten liggen tegen Haarlem en Roda JC. De ploeg herstelde knap en op het moment dat iedereen van Fortuna's continuïteit doordrongen leek ging het mis. „Ik geloof dat we uit zes wedstrijden nog een of twee punten haalden," rekent Anton Janssen. „En wat krijg je dan. Heibel in de tent. Iedereen wijst naar elkaar. Je weet hoe voetballers zijn, ze proberen de schuld op een ander af te schuiven. Ik probeer de oorzaak in eerste instantie bij mezelf te zoeken. Misschien heb ik wel te veel zelfkritiek."

Hoe dan ook, in de eerste competitiehelft bij Fortuna Sittard heeft de 23-jarige beide kanten van de medaille kunnen zien. „Niet nieuw voor mij overigens, want bij NEC heb ik op dat vlak ook wel het een en ander meegemaakt". Anton Janssen is inderdaad na Leones, het amateurclubje ten zuiden van Tiel, niet in het gespreide profbedje terecht gekomen. In Nijmegen hield men er - noodgedwongen - een geheel eigen visie over professioneel voetbal op na. Toen het salaris van de spelers op waakvlamhoogte werd gezet, laaide bij Hoekman en Janssen het verlangen om de club de rug toe te keren hoog op. „Toen NEC ons een minimum salaris bood, was het struikelblok transferbedrag uit de weg geruimd. Een simpel rekensommetje leerde dat de club nooit meer dan twee ton voor ons mocht vragen, terwijl we voorheen niet onder de vierhonderd duizend gulden mochten vertrekken. We zorgden ervoor dat iedereen op de hoogte kwam van onze kostprijs, toen was het nog slechts een kwestie van tijd."

Anton Janssen stond toen al twee jaar in het boekje van de Roda-speurders. Morgen is hij van plan hen te laten zien wat door hun vingers is geglipt. Roda JC kan een geladen Fortuna Sittard tegenover zich verwachten. Het verhelderende gesprek en de vele tegenslagen op het blessurefront hebben volgens Janssen katalyserend op de motivatie gewerkt. In De Baandert worden de handen weer ineen geslagen en stroopt men de mouwen op. Bij voortduring wordt gerefereerd aan een onderling treffen enkele jaren geleden. Fortuna moest toen ook met een veredeld reserveteam aantreden in Kaalheide en klopte Roda JC met 3-2.

„Het was niet zo heel erg, die groepjesvorming bijvoorbeeld. Maar we hadden ermee te maken. We zijn bij elkaar gaan zitten en hebben de kaarten op tafel gelegd. Man en paard werden genoemd; een goed gesprek. Het wachten is nu op de overwinning en die moet tegen Roda JC dan maar tot stand komen. Ik ben ervan overtuigd dat we dan snel door het dal zijn." Dat Anton Janssen speelt is zeker, want concurrentie is er niet meer bij Fortuna Sittard. Daarvoor zijn er te veel spelers geblesseerd uit de selectie verdwenen. Maar in welke positie, daarover verkeert Janssen regelmatig in het ongewisse. In de zeventien wedstrijden tot nu toe verhuisde hij van het linker middenveld, via de linksbuitenplaats naar de spitspositie om vervolgens - verleden week - uit te komen op de rechterflank. „Ik heb er geen probleem mee. In principe moet ik op al die plaatsen goed kunnen functioneren. Ik ben van origine een aanvallende middenvelder, maar in het belang van het elftal speel ik rechtsbuiten. Dat moet kunnen. Meer problemen zou ik er mee hebben als Jacobs mij op de rechtsbackpositie zou posteren, want ik ben geen verdediger."



● *Anton Janssen*

Anton Janssen verruilde het armetierige bestaan bij NEC voor een bovenmodaal inkomen in Sittard. Zijn aanwezigheid in de Baandert is twee jaar lang contractueel gegarandeerd. Het hoogtepunt in zijn voetbalcarrière? „Dat kun je op voorhand niet zeggen," meent Janssen. „Ik speel er nog te kort voor bij Fortuna, bovendien ben ik jong. Tot mijn zevenentwintigste wil ik er alles uit halen wat er in zit; laat ik alles voor de voetbalsport. Dan moet ik beslissen welke richting het op gaat. Dan weet ik waar ik sta en hoever ik met mijn capaciteiten kan komen. Vallen die mogelijkheden tegen, ga ik me vanaf dat moment als semiprof concentreren op een baan voor later. Kan ik me als voetballer verder ontwikkelen, dan streef ik naar een fullprofcontract bij een topclub."

HOEKMAN

„Om gelijk met de deur in huis te vallen. Ik ben Diederik Oostdijk, secretaris van de Danny Hoekman-fanclub. Als U niet weet wie Danny Hoekman is, zal ik U dat even uitleggen. Danny Hoekman is speler-/linksbuiten van Roda JC uit Kerkrade. Dit jaar kwam Danny Hoekman over van NEC uit Nijmegen (vandaar dat onze fanclub daar is gevestigd). Ik wil graag in uw krant vermelden dat men lid kan worden. Ik kan alleen nog maar zeggen dat ik hoop dat U het doet".

Letterlijk citaat uit een schrijven aan de sportredactie van het Limburgs Dagblad. Hoekman mag dan - evenals zeven ploegmaats - het zinkende NEC-schip hebben verlaten; uit het oog is nog niet uit het hart. De balvaardige dribbelaar wordt in Nijmegen op handen gedragen. Danny Hoekman lacht als hij met de intergregionale wervingsaktie van zijn fans wordt geconfronteerd: „En, ben je al lid geworden?".

Bijna halverwege zijn eerste dienstjaar bij Roda JC is de 22-jarige linkerspits ook in Kerkrade hard op weg een publiekslieveling te worden. Danny Hoekman is één van die rariteiten die een extra dimensie aan het voetbal geven. Die ene bloedstollende aktie, die tegenstander die compleet voor joker wordt gezet, die fraaie wegdraaiende voorzet. Het vergoelijkt de wisselvalligheid waarmee hij tot nu toe bij Roda JC acteert. Hoekman is zo'n type voetballer dat vanwege zijn individuele klasse altijd wat meer krediet krijgt dan het merendeel van de spelers.

„Vroeger was het alles of niets. Nu zit er iets meer lijn in mijn spel. Ofschoon ik



● *Danny Hoekman*

natuurlijk de man van die aktie blijf. D seizoen heb ik mij misschien iets te ve toegelegd op het voorbereiden. Ee manco is dat ik nog niet zoveel scoo Maar dat komt nog wel, want die doelge richtheid zit in me. Er zijn wedstrijden ge weest waarin ik teveel achter mijn tegen stander moest aanhollen. Dan kwam i net te laat of miste ik de kracht voor ee solo. Dat kwam mede doordat het elfta nog niet in balans was. De come-bac van Martin van Geel is belangrijk voo het hele elftal. Hij vormt een tussensta tion, een man met overzicht, een pass e rust. Het komt mijn spel ten goede omda hij het gat achter mij opvult".

Na een woelige NEC-periode is d rust waarmee in Kerkrade aan ee nieuwe toekomst wordt gebouwd ee verademing voor Danny Hoekman. I de drie seizoenen dat hij in het eers van NEC acteerde, heeft hij lief e leed in de voetballerij meegemaakt „Ik speel nauwelijks vijf wedstrijde in het eerste, toen ik al in de Europ cup tegen Barcelona moest aantre den. Het jaar daarna de promotie; Nij megen werd knettergek. De uitdagin van de eredivisie, dat was een van d redenen waarop de transfer na West Ham United afketste. Ik had oo het gevoel dat het Engels voetbal e de entourage mij niet zo zou liggen. I vernam namelijk dat de spelers vr veel vertier zochten in de nachtclub Dat zag ik als vrijgezel niet zo zitten"

Het seizoen eredivisie, waarvan Hoek man en zijn collega's zich zoveel hadde voorgesteld werd een rampjaar. De d gradatie, de perikelen rond de uitbetalin van de salarissen; „als ik bij NEC wa gebleven had ik het kunnen vergeten meent Hoekman. „Ik heb er beide kante van de medaille meegemaakt. Ik heb e veel van opgestoken, maar ben h nuchter blijven bekijken. Ik moest i sportief opzicht weg en de interesse va uit Limburg kwam als geroepen. Rod JC was een makkelijke keus. Het is va de vijf beste clubs in Nederland en hee in Holland - zoals ze dat hier noemen de meeste uitstraling van alle Limburgs clubs".

Met Roda JC op zijn visitekaartje is d 22-jarige ook in de picture voor verte genwoordigende elftallen. Afgelope woensdag nog draafde hij op in h Olympisch team. „Als ik nu nog bij NE zat had ik dat gevoeglijk kunnen verge ten. Ik heb ambities, al kijk ik nooit te v vooruit. Ik ga niet roepen dat ik over tw jaar bij die en die topclub moet zitten. H loopt toch altijd anders dan je denk Roda JC heeft nu al negentien punten e dat biedt perspectief. Als Calderwood t rugkomt en wij tot een eenheid weten t komen, dan ... och laat maar, ande loopt het verkeerd".

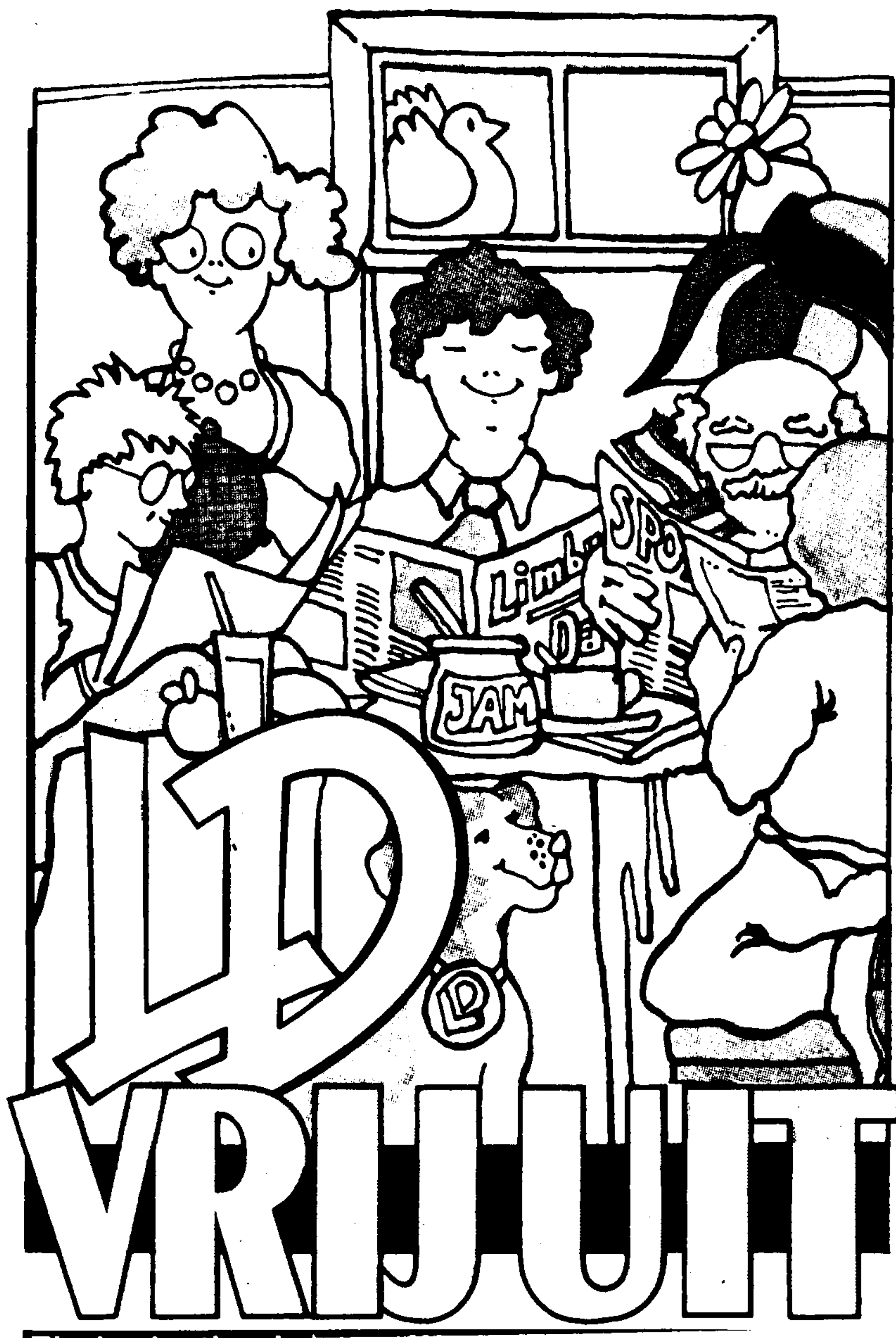
Met zijn eerste full-profcontract o zak („bij NEC was ik semi-prof, ma trainde volledig mee") heeft Dan Hoekman het in Zuid-Limburg ook p vé naar zijn zin. Hij ontmoette hier z charmante vriendin Irene en heeft n enkele omzwervingen per 1 oktob zijn intrek genomen in een flat in Ble erheide.

„Ik ben hier perfect opgevangen. Ee kwam ik bij de broeders terecht. Toen de eerste keer binnenkwam en al d kruisen en beelden zag, dacht ik, oei-o En ik ben al zo gelovig! Maar het bev uitstekend. De mensen waren aardig e het eten was goed. Vervolgens kwam via Jimmy (Calderwood, red.) in een h tel in Klimmen. Nu zit ik op mijn eig stekkie in Bleijerheide. Hoewel, ik b bijna altijd bij mijn vriendin in Sittard. W dat betreft had ik dus beter voor Fortu kunnen kiezen".

Waarmee Danny Hoekman het mag sche woord heeft laten vallen. Mo genmiddag zijn de ogen gericht op d broederstrijd in De Baandert en Hoe man geeft alvast een voorproefje d de psychologische oorlogsvoerin die aan Fortuna Sittard-Roda JC voo af gaat. „Je zult morgen wel mijn v te bewaker worden. Je hebt al op z veel plaatsen gestaan", begro Hoekman smalend zijn voormalig NEC-compaan Anton Janssen. „To heeft al op zoveel plaatsen gestaan b Fortuna. En dat terwijl hij een gew dig specialisme heeft. Hangend a de linkerkant, is hij een van de wein ge voetballers die zowel met als zo der bal razendsnel is. Wij voelden e kaar bij NEC perfect aan. Ik wist p cies wanneer ik wijken moest om he de ruimte te verschaffen voor zijn ru hes".

Niet alleen binnen de witte kalklijne ook buiten het veld voelen 'Toon' e 'Hoekie' elkaar uitstekend aan. Dat w niet alleen bij NEC het geval, dat bli ook als zij voor de derby olie op het vu proberen te gooien. „Als niet-Limburge heeft het duel natuurlijk niet die hele sp ciale betekenis voor ons. Naar het eers treffen met Fortuna heb ik zeer inte toegeleeft. Niet omdat het een der was, maar omdat het de openingswe strijd was. En in de drie jaar dat ik b taald voetbal speel, had ik de eers competitiewedstrijd telkens verloren".

„Tegen Fortuna kwam de gunsti ommekeer. Ik tip ons opnieuw voor zege. Wij hebben beter spelersma riaal dan Fortuna en bij hen loopt h niet zoals het moet. Zij zijn bang voor ons, dan andersom. Ik heb o gehoord dat Fortuna haar speelwij altijd aan ons aanpast. Wat, is het o nog de laatste thuiswedstrijd van Fo tuna? Zonde, dan krijgen de Sittard naren dit jaar geen overwinning me te zien"



Twintig jaar geleden veroverde Limburgs jochie de wereld met 'Mama'



● *Bijna 20 jaar geleden: Peter Alexander houdt de microfoon voor de mond van de kleine grote ster uit Bleijerheide...*



● *Hein Simons: Van zanger tot hereboer. De veestapel loopt inmiddels op. En behalve tussen z'n paarden wil Hein ook graag temidden van de 'dikbillen' (of zij die het nog moeten worden) vertoeven*

DE VELE MILJOENEN HEBBEN HEIN(TJE) NIET VERANDERD

MORESNET/HEERLEN – „Miljonair? Wanneer je het zegt, dan zal dat wel zo zijn". Hein Simons (31) is er in ieder geval uiterlijk niet door veranderd. Nog altijd even spontaan en sportief. Wat dat laatste betreft zelfs fanatiek wanneer het om een partijtje volleybal of voetbal gaat. De Heerlenaar, die twintig jaar geleden als kinderster de wereld veroverde met het toen niet te stuiten succes 'Mama', is in Duitsland nog steeds de enige Nederlander die bij de oosterburen een gouden plaat wist te halen. Het droomkasteel in het lied 'Ich bau dir ein Schlosz' is een fors landgoed even over de Limburgse grens bij Vaals in Moresnet. Eén platina en veertig gouden platen. Hein, die ook nog eens in zes films een hoofdrol had (de meest bekende is 'Hura, die Schule brennt'), ligt er niet wakker van. Twintig jaar showbusiness. De laatste jaren hoorden we minder van hem. We zochten hem, echtgenote Doris (26) en zoonlief Pascal (4) op in Moresnet voor een balans.

„Ik geniet nu pas vaak van m'n succes van vroeger. Na m'n ontdekking door wijlen Addie Kleingeld ging alles snel. Veel te snel wanneer ik aan m'n jeugdjaren terugdenk, de tijd met m'n platenproducer Wolgang (Ronnie) Roloff die de laatste tijd zelf weer als zanger aktief is. Alles ging in een stroomversnelling. Maar ik heb van alles wat ik totnutoe heb gedaan, geen minuut spijt".

● **Waarom horen we de laatste tijd zo weinig van je?**
„Ik dring me niet op, ik ga me als zanger niet overal aanbieden. Ideeën heb ik genoeg. Het wachten is nu op het juiste moment en op de juiste man of vrouw om weer wat nieuws op poten te zetten".
Aan ondernemingslust ontbreekt het Hein Hendrik Nicolaas (want die namen werden hem door z'n ouders Hein en Hannie bij z'n geboorte meegegeven) niet.
„Samen met m'n broer Georges heb ik drie videotheken. Twee in Eupen, één in Aken waar ik destijds Doris heb leren kennen. Momenteel zou ik er niet meer over piekeren om nog een videotheek te openen. Zeker niet in Nederland, want daar moet je heel wat films verhuren om uit de kosten te geraken. In Duitsland kost het huren nog altijd zo'n zes Mark, in België honderd tot honderd-en-vijftig Frank, maar in Nederland is de prijs al gezakt tot twee gulden vijftig".

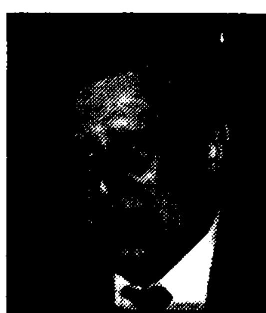
Boer

De hobby van Hein Simons is en blijft paardrijden. Maar hij heeft op z'n landgoed in Moresnet behalve twaalf paarden, een hond, een kat, ganzen en kippen nu ook zo'n kleine twintig dikbillen. „Je zou me dus een hereboer kunnen noemen," zegt hij terwijl hij een paar van z'n koeien over de kop streelt.
De weg van het dorp naar zijn landelijke paradijs met een oase van rust, loopt vanuit het dorp over een zeer hobbelige, met kanjers van gaten bezaaide landweg.
Vermoedelijk zijn die gaten er in gekomen ten tijde van de zogeheten 'Butterfahrten' die vanuit Duitsland met bussen vol fans tussen 1977 en '81 werden ondernomen naar de feestzaal achter het huis van Hein, toen beter bekend onder de naam 'Heintje's Reiterhof'. Tussen de kilometers bokworsten en honderden liters bier door trad Hein op. Hét hoogtepunt van het bezoek waaraan vooral veel oma's slapeloze nachten overhielden plus uit België gesmokkelde boter, want die was daar toen veel goedkoper dan in Duitsland. Vandaar ook de naam 'Butterfahrten'.
De Reiterhof is er niet meer. Hein Simons: „Het was een familiebedrijf, maar m'n ouders zijn nu al een jaartje ouder. Vandaar. Ze wonen net zoals m'n broer en m'n zus Ingrid ook hier in de buurt".

China

De carrière van Hein Simons is een aaneenschakeling van successen. In bijna alle werelddelen trad hij op.

● **Welke was de meest slechte en welke de meest aardige ervaring?**
„Ik wil niet graag denken in uitersten of superlatieven. Maar m'n optreden in het Soeharto-stadion van Djakarta met 45.000 toeschouwers heeft wel een enorme indruk op me gemaakt. Ik wist gewoon niet wat me overkwam. Nadien speelde Ajax in datzelfde stadion.
Een vervelende ervaring vond ik de negatieve publiciteit over m'n tournee door Zuid-Afrika. Sonja Barend vond dat ik dat land had moeten negeren. Gewoon flauwekul. Natuurlijk ben ook ik niet voor apartheid, maar dat heeft



door harrie cremers

toch niets met de mensen van daar te maken. Waarom zouden die me niet mogen horen en zien? Wanneer iedereen Zuid-Afrika negeert dan gaat die stelling op. Maar nu niet. Franz-Joseph Strauss, de minister-president van Beieren, gaat daar zelfs op vakantie. Laat de hoge heren eerst zelf maar eens tot een eensluidende afspraak komen en laat men niet bij willekeur een artiest veroordelen omdat die daar toevallig is gevraagd om op te treden".
Veertig miljoen platen en nog wekelijks komen in huize simons afrekeningen binnen van verkochte platen, die zelfs in de Sovjet-Unie gretig aftrek vonden. Hein zingt momenteel natuurlijk niet meer 'Mama'. Dat lied hoorde bij Heintje van destijds en niet bij de zakenman die hij nu is. Eind van de jaren zeventig verscheen nog een aantal nieuwe elpees van hem, dan nog even een single en nu niets meer.

● **Gaan we in de toekomst weer wat van je horen?**
Hein Simons aarzelt even wanneer we hem die vraag stellen. „Ik heb wel weer trek. Maar het is, zoals ik al zei, even wachten op het goede moment. Het is nog niet helemaal 'rond', maar het zit er zo goed als zeker in dat ik eind volgend jaar op tournee ga door China. Daar kennen ze m'n platen ook. Totnutoe heb ik gezongen in het Duits, Nederlands, Engels, Afrikaans en voor de aardigheid eventjes in het Indonesisch. Misschien probeer ik wel wat in het Chinees".
De eerste platen maakte Hein met elf jaar. Die periode herinnert zich nog een hele generatie. En wat nog meer bekend was uit die tijd waren de moeilijkheden met de Arbeidsinspectie.

Nederlands paspoort

Hij herinnert het zich nog goed. „Je moest in Nederland zestien zijn. Dus ik kwam daar niet op televisie. Wel in Duitsland. Daar had ik als Limburger dan ook het meeste succes. Ja, en Limburger is en blijft Hein Simons.

● **Ooit rancunes gehad ten opzichte van Nederland?**
„Met de hand op m'n hart kan ik volmondig zeggen: neen. Ergo: ik woon nu al vijftien jaar in België, maar ik heb nog altijd m'n Nederlands paspoort. Dat wil ik ook nooit kwijt. Er zijn in Nederland ook prettige periodes geweest en nog steeds. Ik denk daarbij aan het wekelijkse radioprogramma dat ik met Jan Steenman bij de AVRO verzorgde. Dat is op de radio trouwens nog de enige die zo nu en dan Duitse muziek laat horen. En daarvoor is een markt. Kijk maar eens naar de cijfers van het Schlagerfestival of van het Duitstalige radioprogramma bij de BRT. Alhoewel ik nooit uit België zou willen verhuizen, blijf ik in hart en nieren een Nederlander. Meer en in het bijzonder een Limburger die z'n herkomst nooit zal verloochenen. Met m'n vrienden Lex Nelissen en Wim Frijns wil ik graag nog wel eens een partijtje voetbal spelen. Alhoewel we de laatste tijd wat minder contact met elkaar hebben, denk ik vaak aan die tijden terug".

● *Een minder bekend plaatje. Hein en Doris, inmiddels al weer een paar jaar man en vrouw, met op de achtergrond hun huis en daarnaast de inmiddels gesloten 'Reiterhof'*

Foto's: DRIES LINSSEN

Wensen

● **Nog wensen voor de toekomst?**
Hein Simons: „Ik ben gelukkig met Doris en met onze zoon Pascal. Ik ben graag thuis om met die kleine rakker te spelen op de wip of op de schommel. De vraag of ik nog wensen heb voor de toekomst? Ik heb daar eerlijk gezegd nooit zo bij stil gestaan. Permitteren kan ik me alles, maar een zak friet heb ik liever dan alle franje en opgeklopte show. Ja, en nu je het vraagt valt me in dat ik eigenlijk wel eens bijvoorbeeld met jullie als Limburgs Dagblad een groot Limburgs showfestival zou willen houden. We hebben toch genoeg goede sterren en groepen in Limburg. Op voorhand zou iedereen aan zoiets moeten kunnen meedoen!"

● **Heb je in de showbizz ook mensen die je bewondert?**
„Eerlijk gezegd meer dan één. Ik denk dan bijvoorbeeld terug aan de periode dat ik in Duitsland regelmatig met zeer bekende collega's en grote namen op de bühne stond. Het is fijn om bewonderd te worden. Nu nog altijd, maar ik ben daar toch anderzijds ook zeer nuchter in. Alles is betrekkelijk. De tijd is gelukkig voorbij dat m'n vader iedere keer met me op tournee moest wanneer in Duitsland de boulevardbladen weer eens voor de zoveelste maal schreven dat ik de baard in m'n keel had. Maar dat even terzijde. Ik heb drie videotheken. Beroepshalve zie ik dus nogal wat films en behalve die cassettes met de films waarin ik in het verleden zelf heb gespeeld, denk ik nog wel eens: nog een keertje een film maken. Dat zou ik nog wel eens willen. Vraag je naar een naam met wie ik zou willen spelen, dan valt me spontaan die van Liz Taylor in. Dat vind ik een geweldige vrouw".

Bedreiging

Voor zijn fans zal Hein Simons nooit uit het gezichtsveld verdwijnen. Een simpel radio-optreden dat hij deze week bij de BRT in België had, is daar het duidelijkste bewijs van. Van heinde en verre had men er best een paar honderd kilometer voor over om Hein nog eens te horen zingen 'Und das alles nur weil wir uns lieben'. Koffers vol platen moesten gesigneerd worden en echte fans wilden toch nog even aan de pullover van Hein voelen om voor de komende jaren weer gerust te zijn.
„Ik hoop overigens nooit om in situaties terecht te komen zoals ik die heb meegemaakt. De 'gouden leeuw van RTL' met 15.000 geestdriftige fans in de Westfalenhalle van Dortmund en een niet te stuiten bloemenregen was voor mij een geweldige belevenis. Maar ik denk met schrik ook nog wel eens terug aan die periode dat ik dag en nacht werd achtervolgd door die idioot (een ander woord heb ik er niet voor) die m'n zakdoeken en zelfs m'n hoofdharen verzamelde. Zoiets is ooit geëindigd in een bedreiging met een geweer. Iedereen, die in het openbaar optreedt, weet dat hem of haar zoiets kan overkomen. Maar na zo'n slechte ervaring, heb je toch wel even de schrik te pakken".

Vakantie

Hij schreeuwt het niet van de daken dat hij meervoudig miljonair is. Hein Simons blijft ook na de 'vette jaren' een bescheiden mens. „Ik zou me dood vervelen als ik niets meer te doen had. Vandaar al die beesten op het land en die videotheken. Bovendien verandert geld je leven niet. Dat is nu mijn ervaring. Je kunt niet meer eten en drinken dan andere mensen. Toegegeven, je kunt wel wat gemakkelijker leven. Maar dat is dan ook alles. Ik denk dat Doris, Pascal en ik een doorsnee-gezinnetje vormen. We gaan, net zoals de meeste mensen, een keer per jaar met vakantie. Dat is met carnaval. Het is meestal Spanje. Ik hou van zon en van warmte!".

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

Moret & Limperg behoort met ruim 35 vestigingen in Nederland en een personeelsbestand van ruim 2.000 mensen tot de grote accountantsmaatschappen. Haar kantoren kenmerken zich door een prettige, dynamische sfeer, ook al doordat de vele opdrachtgevers uit alle sectoren van handel, industrie, overheid en verenigingsleven afkomstig zijn.

Door het lidmaatschap van Arthur Young International reiken de contacten bovendien tot ver buiten de grenzen.

ervaren Assistenten-Accountant (m/v)

Ons kantoor te **Maastricht** heeft plaats voor ervaren assistenten-accountant, met de NIVRA-studie gevorderd t/m Algemeen Deel, respectievelijk in het bezit van het HEAO- en/of SPD 1-diploma en ervaring.

Van onze mensen verwachten wij een ruime interesse in alle aspecten van het accountantsberoep, waartegenover wij goede arbeidsvoorwaarden en verdere carrièremogelijkheden bieden. U kunt onder andere tegen aantrekkelijke voorwaarden beschikken over een personal computer.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan Moret & Limperg Register-accountants, t.a.v. dhr. F. W. M. Vaes, Hertogsingel 81-83, 6211 NE Maastricht, tel.: 043-254430.

Moret & Limperg
LID VAN ARTHUR YOUNG INTERNATIONAL

De Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A- en een B-kliniek, elk met een dagbehandeling. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd met het accent op reactivatie, terwijl in de B-kliniek 152 psycho geriatrische patiënten worden verzorgd en begeleid.

Binnen de verplegingsdienst hebben wij op korte termijn plaats voor

ZIEKENVERZORGENDEN

Het betreft full-time functies op zowel een somatische als een psycho-geriatrische afdeling.

Voor deze functies dient u in het bezit te zijn van het diploma ziekenverzorging.

De functies zijn conform Functiewaardering voor de Gezondheidszorg (FWG) ingeschaald in functiegroep 35.
Het salaris bedraagt afhankelijk van ervaring minimaal ƒ 2.182,- en maximaal ƒ 3.096,- bruto per maand.



Voor informatie over deze functies kunt u contact opnemen met de leiding van de verplegingsdienst.

Uw schriftelijke sollicitatie gelieve u voor 18 december aanstaande te richten aan het hoofd personeelszaken.

henri dunantstraat 3 6419 PB heerlen

verpleegklinieken heerlen

Een van onze relaties, een in Zuid-Limburg gevestigde onderneming met een omzet van 25-30 mln., wenst haar directie uit te breiden met een

commercieel adjunct-directeur in de bouw

Het bedrijf is werkzaam in de woning- en utiliteitsbouw.
U zult actief zijn bij de voorbereiding en ontwikkeling van opdrachten.
Extern bent u contactpersoon voor architekten en opdrachtgevers, terwijl u tevens de haalbaarheid van projecten bestudeert.
Intern wordt u belast met de administratieve organisatie.

Wij denken voor deze vacature aan iemand van 35-45 jaar van ten minste HBO-niveau met goede contactuele eigenschappen.
Ervaring in de sector is een vereiste.

De onderneming biedt voor een zakelijk ingesteld persoon een uitstekend salaris.
Heeft u belangstelling voor deze interessante functie, dan wordt u verzocht uw brief, vergezeld van een curriculum vitae, te sturen naar accountantskantoor Kallen, Raeven & Co., Rijksweg Noord 45 te 6162 AB Geleen, t.a.v. drs. G.M.P. Raeven A.A.
Telefoon 04494-49440, 's avonds 04404-2264.

Kallen, Raeven & Co.
accountants
Rijksweg Noord 45, 6162 AB Geleen

153076

L'Ortye bv

In opdracht van de direktie van L'Ortye BV te Hoensbroek zoeken wij een

hoofdadministrateur m/v

De aan te stellen funktionaris zal na een inwerkperiode verantwoordelijk zijn voor de financieel-administratieve afdeling. Begin 1987 zal deze kunnen beschikken over een IBM computer.
Deze groeiende, moderne onderneming houdt zich bezig met handel, transport en exploitatie en is onderverdeeld in drie werkmaatschappijen. De totale omzet bedraagt bijna ƒ 10 miljoen per jaar.
Verdere uitbreidingen zijn in voorbereiding.

Taken van de aan te stellen funktionaris zullen zijn:
- hoofd (financiële) administratie;
- voorbereiding van de jaarstukken;
- het konsolideren van de gegevens van de verschillende werkmaatschappijen;
- adviseur van de direktie inzake het financiële beleid (financiële en bedrijfsekonomische analyses).

Funktie-eisen:
- opleiding: HEAO-BE en/of SPD I + II;
- voldoende praktische ervaring;
- kennis van en affiniteit tot automatisering;
- leeftijd: 30 tot 45 jaar.

Het gaat om een verantwoordelijke en veelomvattende funktie. Het aanvangssalaris is afhankelijk van de leeftijd en ervaring.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige gegevens over persoon, opleiding en ervaring dienen te worden gericht aan de heer J.P.C. ten Hove, direkteur van het Adviesbureau Dr. Joseph L. Herold te Maastricht, die ook bereid is serieuze kandidaten telefonisch nader te informeren.
Sollicitaties worden vertrouwelijk en zorgvuldig behandeld. Het adviesbureau acht zich gebonden aan de sollicitatiekode van de Ned. Ver. voor Personeelsbeleid. Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure.

adviesbureau dr. joseph l. herold

hoebigerweg 10, eys, tel. 04451-1990
postbus 4025, 6202 ra maastricht
lid van de orde van adviseurs voor werving en selektie/baws



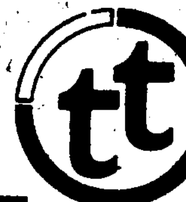
techno-time bv
Nobelstraat 1 - 6411 EK Heerlen
Telefoon 045-717183/717384

Techno-Time bv is een uitzendorganisatie gespecialiseerd in technisch personeel. Wij opereren op diverse vakgebieden, zoals werktuigbouw, installatietechniek, elektrotechniek, elektronica, bouwkunde en civiele techniek.

Wij hebben momenteel de volgende vacatures:

☆ **HTS/MTS werktuigbouwkunde**
☆ **(halfwas) loodgieters**
☆ **construktiebankwerkers**
☆ **HTS elektro**
☆ **calculator apparatenbouw:**
ervaren MTS'er of HTS'er werktuigbouwkunde (bij goed functioneren kans op vaste baan)

Interesse? Neem dan zo snel mogelijk telefonisch contact op met ons kantoor voor een vrijblijvende afspraak.



Voor meer vacatures:
bel onze gratis banenlijn 06-222882.

153077

WPM
werkvoorziening particuliere mijnen

een bedrijf werkzaam in de metaal- en houtsektor met ca. 1.000 werknemers, zoekt ten behoeve van een van haar afdelingen metaalbewerking te Heerlen een

werkmeester m/v

Vereist worden:
- MTS-opleiding of gelijkwaardig niveau;
- ruime ervaring op het gebied van metaalbewerkingen zoals zetten, knippen, ponsen, puntlassen;
- leidinggevende ervaring in een produktiebedrijf;
- goede kontaktuele vaardigheden;
- leeftijd 30-40 jaar.

Aan deze funktie is, afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring, een salaris verbonden van maximaal ƒ 3.900,- bruto per maand (excl. 7,5% vakantietoeslag).
Doorgroei in funktie en salaris behoort tot de mogelijkheden.

De pensioenvoorziening is ondergebracht bij het pensioenfonds P.G.G.M.

Een medisch en psychologisch onderzoek maken deel uit van de selektieprocedure.

Sollicitaties binnen één week te richten aan het hoofd personeelszaken, de heer G. J. Quaedvlieg, Postbus 2611, 6401 DC Heerlen.

Rektificatie

DISTRIBUTIECENTRUM ZUID-NEDERLAND

Postbus 21, 6430 AA Hoensbroek

Zoekt op korte termijn:

Sous-chef voor de computerafdeling

voor een NCR 9300 systeem.

Vereisten: ruime ervaring in soortgelijke functie
leeftijd min. 25 jaar.
informatica opleiding op MEAO-niveau, aangevuld met vakgerichte opleidingen
ervaring met NCR-systemen genieten de voorkeur.

Schriftelijke sollicitaties aan bovenstaand adres t.a.v. dhr. H. Kempen.

153058

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Deze Stichting, met ruim 2800 medewerkers, beheert:
- Eén ziekenhuis op twee lokaties, Sittard en Geleen (957 bedden)
- Verpleeghuis St. Jansgeleen, Geleen (209 bedden)
- Verpleeghuis St. Odilia, Geleen (148 bedden)
- Verpleeghuizen Sittard, (193 bedden)

Voor de operatiekamer, ziekenhuis lokatie Geleen, zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

anaesthesie-assistent

vakaturenummer PW 69

Funktie-informatie:

Het onderhouden en in gereedheid brengen van de benodigde apparatuur en hulpmiddelen, het assisteren van de anaesthesist tijdens het in- en uitleiden, het bewaken van de patiënt tijdens de narcose alsmede het assisteren op de recovery.
Het betreft een deeltijdfunktie van gemiddeld 20 uur per week.

Funktie-eisen:
- Diploma operatie-assistent, differentiatie anaesthesie.
- Enige ervaring strekt tot aanbeveling.

Voor de apotheek, ziekenhuis lokatie Geleen, zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

apothekersassistent

vakaturenummer PW 68

Funktie-informatie:

Het onder leiding van een apotheker bereiden en afleveren van geneesmiddelen, het onderhouden van funktionele kontakten met klinische en poli-klinische afdelingen, het bereiden en steriliseren van infuus- en injectievloeistoffen, het onder aseptische omstandigheden bereiden van cytostatica, infuusvloeistoffen en parenterale voeding, het administreren van verwerkte recepten en het inkopen van geneesmiddelen.

Funktie-eisen:
- Diploma apothekersassistent.
- Goede kontaktuele eigenschappen.
- Enige ervaring strekt tot aanbeveling.

Alle funkties staan in principe open voor zowel mannen als vrouwen.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen richten aan: Dienst Personeelszaken 'Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek', Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.

In de linker-bovenhoek van brief en enveloppe het vakaturenummer vermelden.



WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

Het Waterschap Zuiveringschap Limburg, ingesteld in 1973, is belast met het aktieve en passieve waterkwaliteitsbeheer in de provincie Limburg. De afdeling algemene zaken, deel uitmakend van de sekretarie, behartigt de bestuurlijke en juridische aspekten verbonden aan genoemde doelstelling.

Binnen deze afdeling bestaat de vakature van

VOORLICHTINGSFUNKTIONARIS (m/v)

(vakaturenr. PZ/AZ-11)

Van de aan te stellen funktionaris(esse) wordt verwacht dat hij/zij op een inventieve wijze vorm geeft aan de taken verbonden aan onderstaande aktiviteiten:
- excursies op rioolwaterzuiveringsinstallaties;
- voorlichtingsbijeenkomsten voor verenigingen, standsorganisaties; milieu-organisaties, scholen, etc.;
- deelname aan regionale tentoonstellingen en beurzen en het organiseren van open dagen op rioolwaterzuiveringsinstallaties;
- de voorbereiding van persberichten en -kontakten;
- het mede-ontwerpen van voorlichtingsmaterialen zoals folders, brochures, etc.;
- medewerking verlenen aan interne voorlichting;
- de eindredaktie van jaarverslagen e.d.

Voor een goede taakvervulling worden o.m. van belang geacht:
- een opleiding op VWO-niveau gevolgd door een gerichte beroepsopleiding en vorming in de technieken van schriftelijke en verbale communicatie;
- enige kennis van grafische technieken;
- uitstekende kontaktuele eigenschappen;
- enige affinitiet voor technische processen;
- belangstelling voor milieuproblematiek en kennis van overheidsorganisaties strekken tot aanbeveling;
- organiserend vermogen.

Alle bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Het zuiveringschap is voor de ziektekostenverzekering aangesloten bij het I.Z.A. Limburg.
Salaris zal nader bepaald worden tussen ƒ 3196,- en ƒ 4705,-.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.
Sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, postbus 314, 6040 AH Roermond, onder vermelding van het vakaturenummer PZ/AZ-11 in de linkerbovenhoek van zowel brief als enveloppe.

Thijs Wöltgens met parlementaire delegatie op tegenbezoek in India

'Tegenstelling arm - rijk is gigantisch schrijnend'

Tussen de (bij uitzondering) emotionele debatten in de Kamer over het zeer reële pensioen van de 'zwarte weduwe' en het voorgenomen koninklijk bezoek aan de god-menselijke keizer Hirohito van Japan in, bracht een Nederlanse parlementaire delegatie even een tien-daags tegenbezoek aan de collega's in India. Onder hen het PvdA-Tweede Kamerlid Thijs Wöltgens uit Kerkrade, zijn eerste echte buitenlandse reis tijdens tien jaar Kamerlidmaatschap. Samen met Kamer-voorzitter Dick Dolman, PPR-senator Henk Waltmans (geboren aan het Lindeplein in Brunssum), Jonkheer mr. G. van Tets Eerste Kamerlid voor de VVD, CDA-fractie-voorzitter in de Tweede Kamer Bert de Vries alsmede de Tweede Kamerleden Erwin Nypels van D66 en de benjamin van het gezelschap Robin Linschoten van de VVD.

De meer dan 14.000 kilometer afstand en het temperatuurverschil van ruim 30 graden werden voor korte tijd om een aantal redenen overvlogen. Allereerst was er het feit dat vorig jaar een parlementaire delegatie uit India ons land had bezocht in het kader van de gebruikelijke uitwisseling tussen landen, dat om een tegenbezoek vroeg. Vervolgens wilde men van de gelegenheid gebruik maken kennis te maken met de grootste democratie ter wereld en tot slot, maar zeker niet in de laatste plaats, wilde men zich ervan overtuigen dat de 200 miljoen gulden die Nederland jaarlijks aan India schenkt in het kader van de ontwikkelingshulp goed worden besteed. Dat wil zeggen niet terecht komen bij die kleine groep mensen die toch al ontiegelijk rijk is, doch bij hen voor wie dit grootste bedrag dat Nederland jaarlijks aan ontwikkelingshulp schenkt, is bedoeld, namelijk het immense leger ontstellend armen. In dit verband maakte ook de levering door DSM van kunstmest in het kader van de 'groene revolutie' onderwerp van gesprek en van studie uit. Dat men daarnaast in het moederland van de Tamils, het India'se streekgewest Tamil Nadu, de problematiek van deze bevolkingsgroep uit de eerste hand kon vernemen, was een reden temeer voor de Kamer-delegatie deze afmattende reis te ondernemen.

Russen

Zij waren overigens niet het enige hoge buitenlandse bezoek dat India die week mocht verwelkomen en waaraan in de kranten maar ook op de televisie uitgebreid aandacht werd besteed. Zo vertrok minister Onno Ruding van Financiën, die in India was in zijn functie van een van de voorzitters van de Aziatische Ontwikkelingsbank, op de dag waarop zijn landgenoten arriveerden. Tegelijk met de Nederlanders was ook de heer Michael Gorbatsjov te gast in India. Hij werkte een ander programma af en het enige raakvlak dat de Nederlandse delegatie ondervond, was in het hotel in New Delhi, dat behalve door de beperkte Nederlandse delegatie verder volledig bezet was door Russen uit het gevolg van hun eerste man. Het voorgenomen programma werd door de Nederlandse delegatie uiteraard van a tot z in goede harmonie afgewerkt. Er waren officiële ontvangsten in het Lower en het Upper House van India en de Nederlandse parlementariërs beleefden er met al hun zintuigen de spontane debatten zoals die zich daar plegen voor te doen en die van een heel wat hartstochtelijker gehalte zijn dan de doorgaans uitgekookt voorbereide en voorgelezen stellingnames van onze parlementariërs, wanneer zij fris van de lever van leer heten te trekken. De Indiase manier van debatteren spreekt Thijs Wöltgens wel aan. Hij is ook in het Nederlandse parlement een van de niet zeer velen voor wie een 'debat uit het vuistje' een kolfje naar zijn hand is. Verademend noemt hij het zoals in India een onderwerp op de agenda wordt geplaatst en meteen kamerbreed wordt behandeld.



door
winus de rouw



● *President Singh van India verwelkomt de Limburgse PvdA-parlementariër Thijs Wöltgens. Achter president Singh nog net zichtbaar Kamer-voorzitter Dick Dolman en CDA-fractie-voorzitter Bert de Vries. Geheel rechts op de foto PPR-senator Henk Waltmans*

Tot het programma behoorden eveneens het bezoeken en bekijken van monumenten, een kranslegging, een ontvangst door president Singh (zie foto) op bezoeken aan de parlementen van twee van de 22 deelstaten namelijk Tamil Nadu, het thuisland van de Tamils ook van de Tamils die hun heil gezocht hebben op Sri Lanka, en Maharasthra met het 9 miljoen inwoners tellende Bombay als hoofdstad van deze staat met 70 miljoen inwoners.

"Afstanden en aantallen inwoners, waarvan wij ons nauwelijks enige voorstelling kunnen maken", dringt het tot Thijs Wöltgens door, wanneer hij na terugkeer in Kerkrade en na bekomen te zijn van de vermoeienissen de reis nog eens de revue laat passeren. Bij de koffie wordt een stuk Schwartzwalder Kirsch geserveerd, want Thijs heeft zojuist de langste verjaardag van zijn leven achter de rug. Zijn 43-ste begon zaterdag om middernacht op het vliegveld in Bombay, toen het bij ons nog half acht was, en eindigde 28,5 uur later zondag om middernacht Nederlandse tijd, enkele uren nadat het gezelschap via omwegen tengevolge van de mist weer voet op vaderlandse bodem had gezet. Kamer-voorzitter Dolman luidde 13.000 kilometer van huis in de VIP-room van het vliegveld de verjaardag van zijn politieke geestverwant annex reisgenoot in met het overhandigen van de nieuwste versie van de parlementaire stropdas. Elkaar de das om doen, het blijft een liefhebberij van tal van politici, waar ook ter wereld...

Tamils

Grote indruk heeft op hem gemaakt het bezoek aan Tamil Nadu, het thuisland van de Tamils. "Een staat van 60 miljoen inwoners, met een eigen taal en een eigen schrift. Zij willen zich niet laten onderdrukken door het centrale gezag. Zij gebruiken nog liever het Engels als 'neutrale' taal dan het Hindi dat in New Delhi wordt gesproken. Het zijn dezelfde Tamils die soortgelijke problemen hebben in Sri Lanka. Zo'n 130.000 van hen zijn uitgeweken naar Tamil Nadu. Ze hoeven maar per boot de Golf van Bengalen over te steken, haasje over langs een paar eilandjes, en ze zijn er. Maar ook daar vormen de vluchtelingen een probleem, zij het een ander dan bij ons. Daar gaat het erom dat 130.000 man méér de spoeling nóg dunner maken. En er komen er nog dagelijks bij. India heeft er dus alle belang bij dat op zo kort mogelijke termijn een politieke oplossing wordt gevonden in het conflict op Sri Lanka tussen Senegalezen en Tamils. In Tamil Nadu is men niet gelukkig met de fanatieke opstelling van de Tamil Tigers. Op Sri Lanka vormen de Senegalezen weliswaar de meerderheid, maar als de Tamils de 60 miljoen landgenoten van Tamil Nadu erbij betrekken, zijn de Senegalezen verre in de minderheid. India stelt dus voortdurend pogingen in het werk het conflict op politieke wijze op te lossen. Als op die manier, bijvoorbeeld door middel van een overeenkomst tussen India en Sri Lanka de veiligheid van de Tamils gegarandeerd wordt, kunnen ook de vluchtelingen in Nederland weer met een gerust hart naar hun vaderland terugkeren".

Hulp

Naast het officiële programma ook het on-officiële, het contact met de harde werkelijkheid van India. De ghetto's van de honderdduizenden allerarmsten temidden van de puur Amerikaanse wolkenkrabbers van de miljoenensteden en de monumenten en tempels van zuiver marmer. "Je leest er veel over en je wordt ermee geconfronteerd op de televisie, maar de werkelijkheid is vele malen erger" heeft Thijs Wöltgens ervaren. "Die armoede, dat helemaal niets-hebben en niets-zijn zien, horen, ruiken, proeven en voelen en helemaal tot je laten doordringen is zo'n ervaring die je tot in je diepste wezen treft, dat laat zich nauwelijks onder woorden brengen", overpeinst Thijs Wöltgens, eenmaal terug in het zo ontzettend rijke westen, dat een gevoel van schaamte ten opzichte van de mede-mensen in India nauwelijks kan worden onderdrukt.

Nederland doet natuurlijk niet niets om de armoede in India te helpen bestrijden. Van onze rijkdom staan we jaarlijks 200 miljoen af aan dat land. "Over een druppel op een gloeiende plaat gesproken..", heeft de heer Wöltgens er als herinnering aan overgehouden. En DSM levert er via UKF vele tonnen kunstmest per jaar omwille van de zo hooggeprezen 'groene revolutie'. Een geste die in de ogen van delegatie-lid Wöltgens letterlijk en figuurlijk in minder goede aarde valt. Letterlijk omdat de aarde er wel wat mest kan gebruiken, figuurlijk omdat wij ons zo royaal betonen, omdat wij over de kunstmest-berg evenmin heen kunnen kijken als over de boterberg die we van onze overvloed hebben opgebouwd. "Als we werkelijk iets zouden willen doen, stonden we onze kennis af en leerden we die mensen hoe ze zélf kunstmest kunnen vervaardigen. Dat zou pas ware ontwikkelingshulp zijn", aldus Thijs Wöltgens, die voor de toekomst in elk geval een doel méér heeft om zich voor in te zetten.

Emigratiebemiddelaar John Kisters uit Heerlen:

'PARAGUAY HET ZWITSERLAND VAN ZUID-AMERIKA'

HEERLEN – „Binnen een uur was ik verkocht. Wie eenmaal in Paraguay is geweest, komt er terug", profeteert in Heerlen John Kisters (38) die bemiddelt bij emigratie naar dit Zuidamerikaanse land dat tien maal groter dan Nederland is en waar slechts vier miljoen mensen wonen. „Vanwege de regelgevingen en quoteringen neemt de belangstelling voor emigratie toe; vooral bij jonge boeren die steeds moeilijker aan de bak kunnen komen. Ze kunnen wel naar een ander EG-land emigreren, maar over vijf jaar heb je daar dezelfde problemen als in Nederland. Ook in Nieuw-Zeeland zitten ze met dezelfde ellende als in Europa. Australië is voor de gemiddelde boer te duur. In Canada werkt het weer niet mee. In Noord-Amerika probeert Reagan zich met subsidies staande te houden, maar in wezen zijn de Noordamerikanen niet zo subsidieächtig. Blijft over: Zuid-Amerika met als absolute topper Paraguay – het Zwitserland van Zuid-Amerika. Er kan nog belastingvrij worden geboerd. Land- en tuinbouw zijn de speerpunten van de regering Stroessner".

Als gevolg van regelgevingen en quoteringen neemt belangstelling voor emigratie toe

Drie jaar geleden maakte John Kisters, zoon van een gewezen beroepsrenner uit Heerlen, voor het eerst kennis met Paraguay. Een Paraguayaanse beleggingsmaatschappij onder Duitse directie – de Proyectos e Inversiones Internationales (PII) – benaderde hem om in Nederland en België beleggers in Paraguayaanse landbouwprojecten dan wel boeren en tuinders in emigratie naar Paraguya te interesseren.

Sedertdien adverteert John Kisters regelmatig in Boer en Tuinder, De Boerderij en sinds kort in het Agrarisch Dagblad.

„Honderden reageerden op de advertenties. Ik rij me plat. Vorige week zat ik weer aan 1.500 km. Er is grote belangstelling. Er is echter nog wat vooroordeel. Paraguay zou een toevluchtsoord van oorlogsmisdadigers zijn. Ik ben er al zeker tien keer geweest, heb het hele land doorkruist, maar moet er de eerste oorlogsmisdadiger nog tegenkomen.

Er wonen inderdaad veel Duitsers. Met name op de grens van de provincies Boqueron en Presidente Hayes. Er zijn daar verscheidene koloniën van Mennonieten. Dat zijn de volgelingen van Menno Simons, een groot voorman in de doperse beweging. Hij werd in Deventer geboren, vluchtte van Volendam naar Friesland en trok met zijn volgelingen vervolgens naar Duitsland. Door Catharina de Grote werden de Mennonieten naar Rusland gehaald. Na de revolutie werden zij onteigend. Amerikaanse en Canadese geestverwanten kochten voor hen land in Paraguay.

Grandioos

Het is grandioos wat de Mennonieten er hebben opgebouwd. Dat ze tegen vooruitgang zijn, is een fabel. Ze boeren met de modernste landbouwmachines. Anderzijds ken ik geen diepgeloviger en verdraagzamer mensen. Ik kan me dan ook voorstellen dat het voor een Duitser met een oorlogsverleden niet moeilijk is om in zo'n gemeenschap onder te duiken. Maar met een oorlogsverleden zit je niemand te koop lopen. Mennonieten zijn volkomen pacifistisch. Het verhaal van Simon Wiesenthal, dat Mengele zich de laatste jaren bij Mennonieten in Paraguay zou hebben opgehouden, klopt niet, zo is gebleken.



De oorspronkelijke bewoners van Paraguay zijn Indianen van het zogenoemde pampide ras. Het was vooral dr Juan Gaspar Rodriguez Francia, de eerste president van Paraguay, die voor rassenvermenging zorgde. Hij verbood huwelijken tussen Indianen en Indianen en tussen Spanjaarden en Spanjaarden. Zelfs zijn eigen zuster liet hij fusilleren, nadat ze met een Spanjaard was getrouwd. Mestiezen – nazaten van Indianen en blanken – domineren dan ook in Paraguay.

Goedkoop

Paraguayanen zijn vriendelijke mensen die met weinig dik tevreden zijn. Arbeidskrachten zijn in Paraguay goedkoop. In Nederlands geld omgerekend ben je per maand zo'n ƒ 200,– tot ƒ 250,– kwijt, exclusief de sociale lasten.

Goedkoop is er ook de grond. In Paraguay betaal je slechts ƒ 100,– tot ƒ 2.000,– per ha. In Nederland ƒ 50.000,– en meer. Voor ƒ 100.000,– tot ƒ 150.000,– kun je er een boerderij kopen met 50 ha. grond en een veestapel van een stuk of 50 koeien. De boerderijen, die de PII te bieden heeft, liggen voornamelijk in de provincies Boqueron en Presidente Hayes. Een VN-commissie kwalificeerde de grond als de beste ter wereld. Hij doet denken aan onze Limburgse löss.



door
jan van lieshout

De temperatuur schommelt rond de 30 graden en er valt per jaar 500 tot 2.000 mm. regen. Het is er derhalve groeizaam weer. Je kunt er dan ook twee tot drie keer per jaar oogsten. De PII helpt bij het opzetten van een teeltplan. Vooral voor oliehoudende gewassen en katoen is er profijtelijk perspectief. Een en ander kan worden afgezet via een BV, waarvan ir René Klein Holkenborg, de Nederlandse consul in Asuncion, directeur en belangrijkste aandeelhouder is".



● *In Paraguay kan volgens emigratiebemiddelaar John Kisters uit Heerlen nog belastingvrij worden geboerd. Grond en arbeidskrachten zijn er goedkoop. Bijgevolg kan er nog extensieve veeteelt worden bedreven. Aan cowboys is geen gebrek.*

Andere producten kunnen volgens John Kisters gemakkelijk worden afgezet op de weg van Asuncion naar Puerto Presidente Stroessner. „Langs die weg staan legio silo's. Op borden staat aangegeven wat er te koop kan worden aangeboden. Omdat een belangrijk deel van het autopark in Argentinië, Brazilië en Paraguay op alcohol rijdt, wordt het suikerriet de telers onder de vingers uitgetrokken. De raffinaderijen rijzen als paddestoelen uit de grond. Aan melk is een tekort. In Asuncion, waar ongeveer een vijfde deel van de bevolking woont, maakte ik kennis met een ijscofabrikant die zelf melkkoeien ging houden om van voldoende melkaanbod verzekerd te zijn".

Melkkoeien

Dé „melkkoeien" van Paraguay zijn volgens John Kisters de waterkrachtcentrales op de Parana – de rivier die Paraguay van Brazilië en Argentinië scheidt. De grootste waterkrachtcentrale exploiteert Paraguay met Brazilië. Voorts is er een waterkrachtcentrale in aanbouw, waarin Argentinië participeert. „Paraguay heeft veel op buurlanden voor. Het is het land met de laagste inflatie en de laagste buitenlandse schuld", haalt John Kisters er tet adstructie de cijfers van de Duits-Paraguayaanse Kamer van Koophandel in Asuncion bij.

Daaruit blijkt ook dat Nederland na Brazilië de belangrijkste afnemer van producten uit Paraguay is. Naar Nederland voert Paraguay meer uit dan naar buurland Argentinië.

Om gegadigden ervan te overtuigen dat ze geen kat in de zak kopen reist John Kisters met hen naar het Land van Beloofte. Een retourvlucht met de Lineas Aeras Paraguayas kost een potentiële emigrant ƒ 2.200,-. Vanuit Brussel is het 16 uur vliegen. „Aanvankelijk zijn de mensen een beetje beangst; vooral vanwege de negatieve berichtgeving over Argentinië en Chili. Maar eenmaal in Paraguay zie je ze veranderen. Uiteindelijk schrikt het onbekende dan wel de taal nog af".

Succes

Niettemin bemiddelde John Kisters in 40 gevallen reeds met succes. Voorts wist hij een zestigtal beleggers in beleggingen in Paraguay te interesseren. Een aantal van hen speelt met de gedachte om er eens zelf te beginnen.

„Wie in Paraguay wil slagen moet natuurlijk wel bereid zijn om een aantal jaren te pionieren", oordeelt de emigratiebemiddelaar.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS



WILLEMS KOELTECHNIEK B.V.

DAELDERWEG 21 — 6361 HK NUTH — TEL. 045 - 244540

Binnen ons bedrijf is plaatsingsmogelijkheid voor een jonge, energieke

KOELMONTEUR

Vereist wordt:
Ervaring in koeltechnische montage en serviceverlening.
Bereidheid hebben om te worden ingeschakeld in het rouleerschema van de serviceverlening in avonduren en weekenden.
Rijbewijs BE

Geboden wordt:
Goede salariëring
Prettige werkkring.

Schriftelijke sollicitaties te zenden aan:
Willems Koeltechniek B.V., Daelderweg 21, 6361 HK Nuth
t.a.v. dhr. J.J.G.M. Willems.

152985

ts time-support

middenkader- en kaderpersoneel

Time Support is een snelgroeiende uitzendorganisatie met als specialisme kantoorpersoneel op middelbaar en hoger niveau. Voor onze binnenkort te openen vestiging in Heerlen willen wij graag in contact komen met een enthousiaste

office manager m/v

Hij of zij gaat zich bezighouden met:

* het onderhouden van contacten met klanten;
* het uitbreiden van het prospectsbestand door middel van telefonische acquisitie;
* werving en selectie van personeel;
* het voeren van een deugdelijke verkoopadministratie en het bijhouden van commerciële gegevens;
* leiding geven aan het betreffende kantoor.

De man of vrouw die wij zoeken is 25 à 30 jaar oud, heeft commerciële ervaring, bij voorkeur in de zakelijke dienstverlening, beschikt over een flexibele instelling, een grote mate van zelfstandigheid en goede contactuele eigenschappen.

Wij bieden:

* een goed salaris;
* goede secundaire arbeidsvoorwaarden;
* een veelzijdige baan met goede toekomstperspectieven.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met dhr. R. Baken, tel. 040-126025.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan:

Time Support
t.a.v. dhr. R. Baken
Aalsterweg 133a
5615 CD Eindhoven

153082



GEMEENTE MAASTRICHT

De Dienst Stadsbus verzorgt het openbaar vervoer in de gemeente Maastricht met een wagenpark van 56 autobussen. Het onderhoud en reparatie van het materieel wordt verzorgd door de technische dienst van de Dienst Stadsbus. De coördinatie van deze werkzaamheden wordt verzorgd door de sector werkvoorbereiding, welke tevens is belast met het verstrekken van rapportages over technische onderzoeken en het geven van adviezen ter ondersteuning van de chef technische dienst.
Binnen de sector werkvoorbereiding wordt op korte termijn gevraagd een

sectorleider werkvoorbereiding (m/v)

Functie-inhoud
Betrokkene zal worden belast met:
- het zorgdragen voor de opzet van de wekelijkse planning van onderhoudsactiviteiten;
- het opzetten van jaarplanningen voor wagenpark, gebouwen en terreinonderhoud;
- het bewaken van procedures zoals wagenkeuringen, bandenbeheer, storingen, proefnemingen, budgetteringen;
- het vervangen van de chef technische dienst tijdens diens afwezigheid.

Functie-eisen
De gedachten gaan uit naar kandidaten met een diploma HTS (bij voorkeur Hogere Autotechnische School te Apeldoorn).

Aanstelling
Aanstelling zal plaatsvinden in tijdelijke dienst. Bij gebleken geschiktheid volgt na één jaar een vaste aanstelling.
Het maximum salaris verbonden aan deze functie bedraagt ƒ 5221,- bruto per maand.
Een medisch en een psychologisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.
De gemeentelijke rechtspositieregeling is van toepassing.

Inlichtingen
Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de heer M. Ackermans, chef technische dienst, tel. 043-292580.

Sollicitaties
Belangstellenden worden uitgenodigd hun sollicitatie, uiterlijk binnen 10 dagen na het verschijnen van deze oproep, te richten tot burgemeester en wethouders en in te zenden aan het hoofd afdeling personeel en organisatie, postbus 1985, 6201 BZ Maastricht.

In de linkerbovenhoek van zowel de enveloppe als de sollicitatiebrief te vermelden: "Vacature nr. 0156; Stadsbus"

153079

DIENST STADSBUS



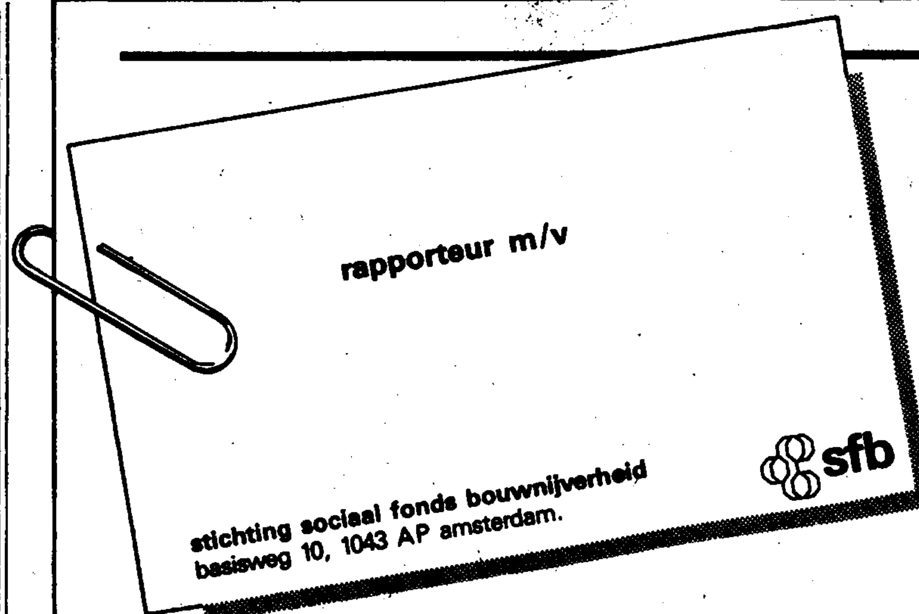
Gevraagd:

Ervaren constructie bankwerker

- met leidinggevende capaciteiten
- minimaal gezeldiploma
- leeftijd 30-35 jaar

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:
Firma Stado, Akerstr. Nrd. 152, 6431 HR Hoensbroek

152941



gevraagd: havo, sociale verzekeringen I/II

Het Sociaal Fonds Bouwnijverheid (sfb) verzorgt voor zo'n 20.000 werkgevers en 250.000 werknemers in de bouw de uitvoering van de sociale verzekeringswetten en zaken als vakantie-, VUT-, vorstverlet- en pensioenregelingen en verletbestrijding.
Het hoofdkantoor staat in Amsterdam-Sloterdijk. In het land zijn 9 regiokantoren en een aantal medische posten. In totaal telt het sfb zo'n 2.000 medewerkers: administratief personeel, economen, juristen, accountants, artsen, bouwtechnici en computerspecialisten. En niet te vergeten rapporteurs.

De Regionale Dienst
In de Regionale Dienst van het sfb zijn 9 regio's ondergebracht. In elke regio is een regiokantoor en een aantal medische posten. Daarbinnen functioneren een aantal afdelingen, zoals Administratie Regiokantoor, Medische Dienst, Looncontroledienst en Buitendienst. Deze afdelingen zijn in de regio in een matrixstructuur samengevoegd onder leiding van regiomanagers.

Uw taak
Als rapporteur verricht u controle- en onderzoekwerkzaamheden in het kader van de uitvoering van de sociale verzekeringswetten. Daartoe gaat u zelfstandig op pad om verzekerden te bezoeken. U rapporteert rechtstreeks over uw bevindingen aan de opdrachtgevende afdelingen. U werkt in groepsverband met een aantal collega-rapporteurs en bent verantwoording verschuldigd aan de rayonchef.

Wij vragen
Wij verwachten dat u een HAVO- of gelijkwaardig diploma hebt en dat u in het bezit bent van of in staat bent tot het behalen van het diploma Sociale Verzekeringen I en II. Daarnaast is het bezit van het rijbewijs B noodzakelijk, alsmede goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid, het vermogen om zowel zelfstandig als in teamverband te werken, goede contactuele eigenschappen en een flexibele opstelling.
Verder verwachten wij de bereidheid om de nodige bedrijfsopleidingen te volgen. Bij indiensttreding krijgt u meteen al een opleiding van een half jaar tot anderhalf jaar, afhankelijk van uw kennis en ervaring. Uw standplaats is Midden-Limburg en u dient zonodig bereid te zijn daarheen te verhuizen. Bovendien dient u er rekening mee te houden dat een éénmaal aangewezen standplaats later kan worden gewijzigd.
Een psychologisch onderzoek en een medische keuring behoren tot de selectieprocedure.

Wij bieden
Uw salaris bedraagt minimaal f 2.711,- en maximaal f 4.004,- bruto per maand, afhankelijk van uw opleiding en ervaring. Verder kunt u rekenen op 8% vakantietoeslag, 6,33% eindejaarsuitkering, een dienstauto, een onkostenvergoeding, een premiespaarregeling, een pensioenvoorziening met een kleine eigen bijdrage en een gunstige studiekostenregeling.

Informatie?
De heer W.J.H.G. Caris, regiomanager (043-623227, privé 04758-2255), geeft u graag alle informatie. Uw sollicitatie via een bondige brief kunt u binnen twee weken zenden aan: **Stichting Sociaal Fonds Bouwnijverheid**, afdeling Personeelszaken, postbus 637, 1000 EE **Amsterdam**, t.a.v. de heer A. Poppelaars. Wij nemen daarna zo spoedig mogelijk contact met u op.



RIJKSOVERHEID VRAAGT

ro

MINISTERIE VAN LANDBOUW EN VISSERIJ

directeur Landelijke Gebieden en Kwaliteitszorg in de provincie Limburg

hoofd (v/m) *vac.nr. 6-7261/1172*
financiële zaken

Vereist: HAVO; MBA; studerend voor SPD; automatiseringskennis; leidinggevende capaciteiten; kennis m.b.t. de uitvoering van de comptabiliteitswet 1976.
Standplaats: Roermond.
Salaris: max. ƒ 4098,- per maand.
Sollicitaties inzenden voor 20 december 1986.

Functie-informatie telefonisch aanvragen bij dhr. J.H.W.G. Leveau, onder no. (04750) 3 42 51.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties, onder vermelding van het vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe), zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage. Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het ministerie toegezonden.

De rijksoverheid wil meer vrouwen in dienst nemen. Bij gelijke geschiktheid van kandidaten genieten vrouwen de voorkeur.

Voor onze afdeling verkoop binnendienst zoeken wij een

administratief medewerker (m/v)

– leeftijd 22-25 jaar –

voor een zo spoedig mogelijke indiensttreding.

Tot zijn/haar taken zullen behoren:
- orderafwikkeling;
- telefonisch contact met onze klanten;
- ondersteuning van ons vertegenwoordigersteam.

Wij verwachten:
- een middelbareschoolopleiding;
- goede contactuele eigenschappen;
- ervaring in het werken met een beeldscherm;
- goede kennis van de Duitse en Engelse taal in woord en geschrift.

Kennis van de Franse taal strekt tot aanbeveling.

Als jong en dynamisch bedrijf bieden wij een goed werkklimaat, een aantrekkelijk salaris en de mogelijkheid om met het bedrijf mee te groeien.

Gelieve uw sollicitatie te richten aan:

**Russ Berrie (Deutschland) GmbH
t.a.v. dhr. Brouwer
Rumpenerstraße 14/Postfach 3208,
5120 Herzogenrath-Kohlscheid BRD**

Binnen de sector Procestechnologie van DSM Research B.V. is de sectie Apparatenkunde en Vaste Stoftechnologie ondermeer belast met het verlenen van specialistische ondersteuning aan de DSM-produktiebedrijven en het verrichten van research op het gebied van vaste stoftechnologie.

In deze sectie bestaat plaatsingsmogelijkheid voor

2 researchmedewerkers (m/v)

vaste stoftechnologie

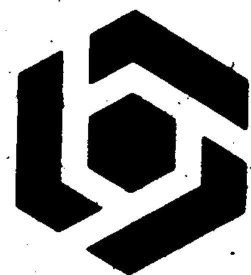
Deze medewerkers zullen worden ingezet in research en ondersteuning op het gebied van handling (o.a. opslag, transport, menging), vormgeving (o.a. compacteren, malen, granuleren), scheiding (o.a. zeven) en karakterisering (o.a. deeltesgrootteverdeling, stromingseigenschappen) van vaste stoffen.

De medewerkers zijn verantwoordelijk voor het ontwikkelen en het (doen) uitvoeren van experimenten en zijn betrokken bij de analyse en rapportage van de onderzoeksresultaten. Ook worden zij belast met het uitvoeren van meer fundamentele research m.b.t. vaste stoftechnologie. E.e.a. vindt plaats in overleg en samenwerking met zowel andere specialisten in de research als met de produktiebedrijven.

Functie-eisen
- HTS Chemische Technologie, Technische Natuurkunde of Werktuigkunde met kennis van chemische technologie
- zowel in teamverband als zelfstandig kunnen functioneren
- goede sociale vaardigheden
- belangstelling voor vaste stoftechnologie en voor het continueren van theoretische en praktische vraagstukken
- bij voorkeur ervaring op het gebied van vaste stoftechnologie
- leeftijd ca. 35 jaar.

Een medisch en psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Inlichtingen
De heren Goorden, sectiechef Apparatenkunde en Vaste Stoftechnologie, tel. 04494-66993 en Visker, Personeeldienst DSM Research BV, tel. 04494-63741.



Belangstellenden worden uitgenodigd binnen 14 dagen te solliciteren met vermelding van opleiding, ervaring en andere van belang zijnde gegevens. Richt uw sollicitatie aan de heer H. Moonen, Chef Personeelsvoorziening DSM Limburg BV, Mauritspark 1, 6163 HM Geleen.

SUPER CONFEX — DE GROTE MODESTAD MET 'T KLEINE PRIJZENPASJE

Superconfex is een detailhandelsorganisatie welke zich op expansieve en grootschalige wijze bezig houdt met de verkoop van kwaliteitskleding tegen lage prijzen voor het totale gezin in Nederland en België.
De hoofdzetel van de organisatie is gevestigd in Stein (L).
In ons hoofdkantoor te Stein beschikken wij over een automatiseringsafdeling, die met behulp van een IBM System 38 ondersteuning verleent aan de commerciële en administratieve diensten.
De bezetting van deze afdeling bestaat uit een klein team, waarin een nauwe samenwerking en inzet van groot belang is om een goede dienstverlening waar te maken.
Ter uitbreiding van dit team zoeken wij een

systeemanalist/programmeur (m/v)

Van de systeemanalist/programmeur verwachten wij een duidelijk inbreng in het detailleren en omzetten van een functioneel ontwerp, alsook de vertaling hiervan naar applicatieprogrammatuur.
Tevens moet het onderhoud van deze programmatuur aan hem kunnen worden toevertrouwd.
Het spreekt vanzelf dat ervaring in programmering in RPG III, systeemanalyse en data Base ontwerp en beheer aanwezig moeten zijn.

Een opleiding op middelbaar nivo, aangevuld met informatica opleidingen, zullen op zijn minst basis voor zijn/haar functioneren dienen te zijn.
Bekendheid met IBM-systeem 38 strekt tot aanbeveling.
Qua leeftijd denken wij aan 25 tot 35 jaar.
In verband met de vele contacten met diverse geledingen van onze organisatie zijn goede contactuele eigenschappen onontbeerlijk.
Standplaats is Stein (L).

programmeur (m/v)

De programmeur dient na een inwerkperiode in staat te zijn zelfstandig, aan de hand van analyses, programma's te schrijven.
Naast een opleiding op middelbaar nivo, aangevuld met een vaktechnische studie, is gedegen kennis en ervaring met RPG III vereist.

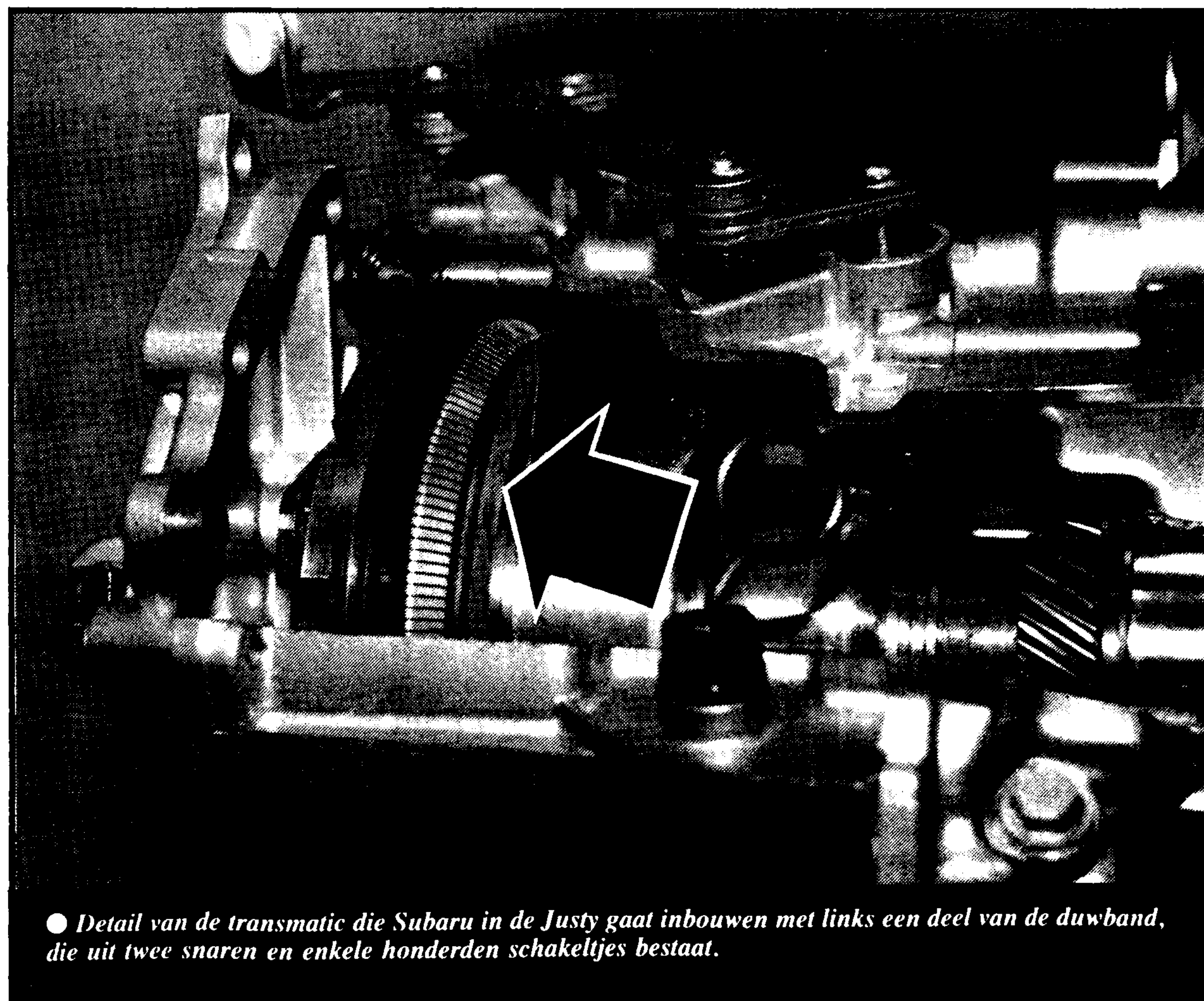
Bekendheid met IBM System 38 strekt tot aanbeveling.
Qua leeftijd denken wij aan 25 tot 30 jaar.
Standplaats is Stein (L)

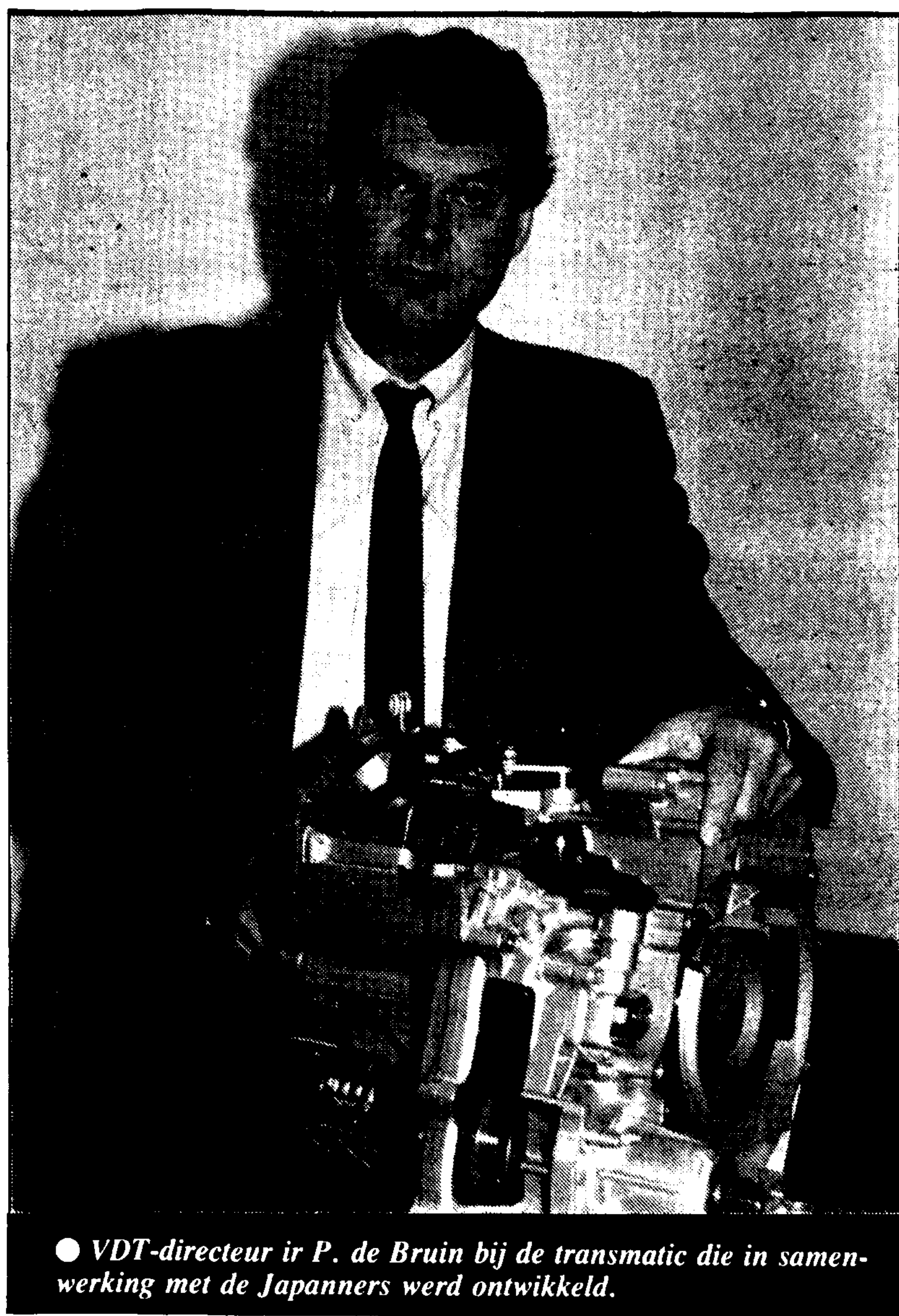
Uw sollicitatie, vergezeld van uw levensloop en een eventuele pasfoto, kunt u richten aan: Superconfex B.V., afd. Personeelszaken, Postbus 66, 6170 AB Stein, t.a.v. dhr. J. van Herwijnen, Manager Personeelszaken.

JAPANSE AUTOFABRIEK ALS EERSTE MET AUTO MET TRANSMATIC

Fameuze duwband na 14 jaar ontwikkelen toch in produktie

Het is er dan toch van gekomen. Na jarenlange ontwikkelingen konden de *bandjes* dit najaar voor het eerst seriematig worden geproduceerd. Van Doorne's Transmissie in Tilburg behoorde daarmee wellicht tot de meest besproken en beschreven ondernemingen in Nederland, die niet eens een produkt op de markt had. Beter gezegd, *niet in staat* was er een op de markt te brengen. De genoemde bandjes vormen het hart van de Transmatic, ook wel de continu variabele transmissie genoemd. Een traploze versnellingsbak, die de succesvolle en wereldveroverende opvolger van het *pientere pookje* moest worden. En een geduchte concurrent van de conventionele 'automaat'. *En* die een slordige *f* 120 miljoen aan research- en ontwikkelingskosten opslokte, waarvan het grootste deel overheidssteun was.

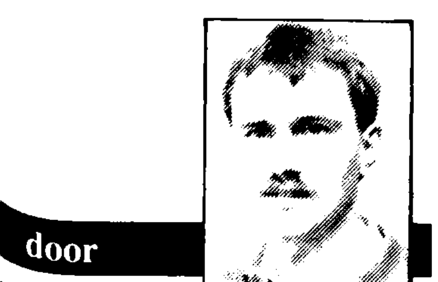

● *Detail van de transmatic die Subaru in de Justy gaat inbouwen met links een deel van de duwband, die uit twee snaren en enkele honderden schakeltjes bestaat.*


● *VDT-directeur ir P. de Bruin bij de transmatic die in samenwerking met de Japanners werd ontwikkeld.*

Uit het jaarverslag van DAF over 1973: 'Het stadium voor een uitvoerige beproeving is bereikt. Ook de proefproduktie wordt voorbereid'. Meer dan eens waren de geluiden over de perspectieven van Van Doorne's Transmissie (VDT) optimistisch. Meer dan eens *te* optimistisch.

De lijdensweg van VDT is opmerkelijk. In de laboratoria konden de duwbandjes (een soort metalen V-snaar), probleemloos gemaakt worden. VDT had echter *structurele* moeite met de overschakeling van een ontwikkelings- naar een produktiebedrijf. Behalve technische problemen kampte het bedrijf met allerlei andere conflicten. Het begon met de onenigheid tussen DAF en Volvo over de rechten van de continu variabele transmissie. Er volgden ruzies tussen directeuren, regelmatige wisselingen in de bedrijfsleiding en uiteindelijk kon een financieel debacle niet uitblijven: vorig jaar kon ternauwernood een faillissement afgewend worden.

Dr Hub van Doorne, Limburger van geboorte, grondlegger van het DAF-concern en de man achter vele geniale – gepatenteerde – ontwerpen als de variomatic en de transmatic, zal nooit bevroed hebben dat de fabricage van de continu variabele transmissie zóveel voeten in de aarde zou krijgen. Maar in het voorjaar van 1986, drie maanden voor de zomervakantie, liep dan toch de proefproduktie aan. Voorzichtig en 'geruisloos', want er werd eerst geoefend met de fabricage van enkele tientallen bandjes.


door
HAN BRINKMAN

Na de vakantie is de aanloop tot de echte serieproduktie genomen. Momenteel verlaten per week enkele honderden bandjes de fabriek. En bij de produktie van de bandjes alleen blijft het ook.

VDT heeft drie klanten: Ford-Fiat en Fuji Heavy Industries (Subaru). De Transmatics voor Ford en Fiat worden voorlopig geassembleerd bij de onderdelenfabriek van Volvo in St. Truiden: wanneer de twee eerstgenoemde fabrikanten met een auto met deze transmissie op de markt komen is nog niet bekend. Fuji en VDT ontwikkelden samen een variant op de Transmatic die de Japanners zelf gaan produceren, exclusief de duwbandjes die Tilburg toelevert. Fuji gaat deze variant monteren in de Justy, die naar verwachting begin volgend jaar in Europa op de markt komt. Daarmee krijgt de Japanse automobielfabrikant de primeur van een auto die *af fabriek* geleverd kan worden met deze continu variabele transmissie.

Over aantallen wil ir P. de Bruin, sinds maart dit jaar directeur van VDT, zich nauwelijks uitlaten. Hij spreekt ten opzichte van het Ford/Fiat van een meerjarig contract voor de levering van een tienduizend-tal Transmatics. Ze worden ingebouwd in de Fiësta en de Uno, maar een groot aantal is bestemd voor proefnemingen. De Bruin zegt met nadruk dat de Transmatics in een aanloopfase door Volvo worden geassembleerd; het is de bedoeling dat Ford/Fiat dat na verloop van tijd zelf gaan doen. De leveringen aan de autofabrikanten zijn na de zomervakantie op gang gebracht.

Produktierijp maken Van Doorne-vinding kostte 120 miljoen

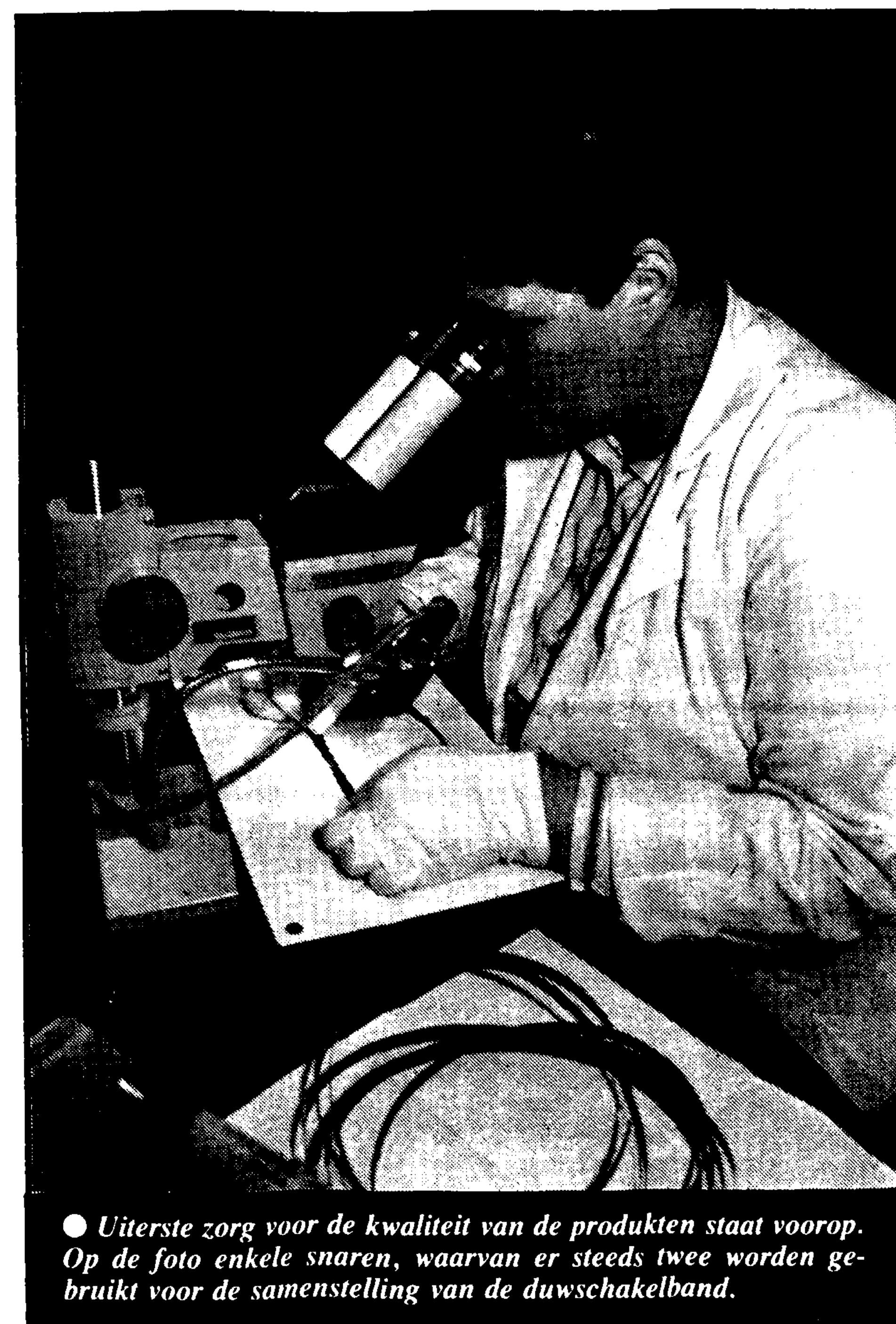
Ook over de produktiecapaciteit laat de VDT-directeur zich niet uit. 'Er worden jaarlijks 30 tot 35 miljoen auto's geproduceerd, waarvan een deel is uitgerust met automatische versnellingsbakken. Dat zijn gigantische aantallen; van die markt willen wij een *graantje* meepikken'.

In de fabriek staan haast alleen computergestuurde machines, die naar eigen concepten zijn gebouwd. Er worden produktiemethoden toegepast die zo uniek zijn dat De Bruin amper in details wil treden. Elke fase in het produktieproces wordt afgesloten met een nauwkeurig geregistreerde kwaliteitscontrole, waarbij ook ultramoderne apparatuur wordt gebruikt. De eindmontage gebeurt voorlopig nog met de hand. De twee snaren en enkele honderden schakeltjes waaruit elke duwband is samengesteld, voldoen aan een maatnauwkeurigheid die op het eerste gezicht identiek lijkt: afwijkingen worden aangeduid in microns, *duizendsten* millimeters. „VDT is uniek in de wereld", beaamt de directeur niet zonder trots.

Ook De Bruin is zeer optimistisch over de perspectieven van VDT. Dit jaar zijn zo'n 30 mensen aangenomen en liep het personeelsbestand op tot circa 180 mensen. 'Wij zijn de produktiecapaciteit voortdurend aan het opvoeren. De vraag groeit snel. Er zijn al concrete plannen om de capaciteit te verdubbelen', aldus De Bruin waarbij hij aan vele tienduizenden banden per jaar denkt.

De hamvraag blijft of de Transmatic bij de bestuurder aanslaat. De Bruin heeft goede hoop. Het brandstofverbruik in stadsverkeer is volgens hem 15 à 20 procent lager dan bij auto's met de conventionele automaat. En afgezien van het bedieningsgemak is de Transmatic erg compact, klein genoeg om ingebouwd te worden bij voorwielaangedreven auto's met voorin dwarsgeplaatste motoren.

De VDT-directeur denkt dat met de Transmatic ook ingehaakt kan worden op de grootschalige toepassing in auto's van computersturing, vooral in de sfeer van accessoires. 'Bij de Transmatic zijn de mogelijkheden daarmee legio. Het systeem is uitermate geschikt voor computergestuurde regeling van toerental en snelheid, aangepast aan wegomstandigheden en rijstijl'.


● *Uiterste zorg voor de kwaliteit van de produkten staat voorop. Op de foto enkele snaren, waarvan er steeds twee worden gebruikt voor de samenstelling van de duwschakelband.*

De levensduur van de duwband is volgens De Bruin minstens gelijk aan die van de auto waarin de Transmatic ingebouwd kan worden. Het is nooit de bedoeling geweest een bandje te ontwikkelen en te produceren met een kortere technische levensduur. 'Dat heeft niets met de kostprijs van het produkt te maken. Zoals gezegd is de duwband het hart van de Transmatic. Uitbouwen van het systeem zou – net zoals dat voor elke versnellingsbak geldt – veel te veel tijd, geld en moeite kosten. Hetvervangen van het bandje is een stuk ingewikkelder dan het vervangen van de V-snaar van bijvoorbeeld een dynamo'.

De Bruin zegt dat het aan het rotsvast vertrouwen van het personeel in de Transmatic te danken is, dat de produktie na al die jaren kon worden gestart. 'Ze zijn bij de ontwikkeling betrokken geweest en willen nu ook meemaken dat de consument het produkt accepteert'. De Bruin is hoopvol gestemd, want hij denkt dat het bedrijf in 1988 door het magische *break-even point* zal gaan en winstgevend kan worden.

De duwband wordt overigens nog steeds beproefd. Bij VDT staan twee, met brandstofmotoren aangedreven proefstanden waarop elke vier à vijf weken een duwband wordt gezet die uit de produktie is gehaald en voortdurend draait, op verschillende snelheden, dag en nacht. Hetzelfde gebeurt op nog een vijftal proefstanden, aangedreven door elektromotoren. Verder worden regelmatig rijtesten uitgevoerd en zijn auto's van personeelsleden uitgerust met Transmatics, die eveneens de werking van het systeem toetsen en allerlei gegevens bijhouden. 'Elk produkt is voortdurend voor verbetering vatbaar. Morgen kun je weer een beter produkt leveren dan vandaag, dat is onze stelregel', aldus De Bruin.

De groei van het personeelsbestand zit er goed in, zij het in niet zo'n grote aantallen als meerdere malen werd voorspeld (de meest optimistisch dateren van 1975: één à tweeduizend banen – HB). VDT wil de organisatie aanzienlijk versterken. De Bruin wijst erop dat in 1984, toen VDT het faillissement boven het hoofd hing, een twintigtal zeer kwalitatieve arbeidskrachten is vertrokken. 'Wij zoeken nog een paar hoogwaardige constructeurs of pas afgestudeerden die al wat ervaring hebben opgedaan'.

VDT heeft tijdens al die jaren van ontwikkeling steeds ernaar gestreefd om ook een 'transmatic' voor grotere personenauto's, lichte bestelwagens en zware trucks op de markt te kunnen brengen. Een streven waarvan, zo blijkt uit de woorden van De Bruin, ook nu nog niet vanaf is gestapt. 'We gaan daarmee onverkort door. Er is geen enkele reden waarom een continu variabele transmissie niet in een zware truck gebouwd zou kunnen worden. We zijn en worden herhaalde malen hiervoor benaderd. Maar het ontbreekt ons gewoon aan de nodige capaciteit en het heeft niet de hoogste prioriteit'.

De VDT-directeur wil wel verklappen dat het bedrijf alweer se*rieus* in gesprek is met twee potentiële klanten, waarbij wordt gesproken over de inbouw van een transmatic in proto-types. 'We hebben de laatste twee jaar de contacten met alle andere klanten, behalve de drie waarvoor we nu werken, op een laag pitje gezet. Nu orde op zaken is gesteld, gaan we dat contact weer opnemen'.

Of Volvo Car één van de klanten is? De autofabriek heeft immers nog steeds een belang in het bedrijf (27 procent; het MIP-aandeel us nu circa 38 procent, Fiat heeft 24 procent en de resterende belangen zijn in handen van enkele participatiemaatschappijen). De Bruin verwijst naar Volvo. Woordvoerder J.W. Buij: „Nee, voor de 480 ES gebruiken we versnellingsbakken van de Duitse firma ZF, maar ik sluit niets uit. De mogelijkheid dat we er in de toekomst gaan afnemen bestaat wel. In principe zullen we aan VDT denken als we automatische versnellingsbakken gaan aanschaffen".

VDT heeft een rumoerige geschiedenis achter de rug. Nu de massaproduktie op til staat zijn alle ogen gericht op de reactie van de markt. Het 'unieke' bedrijf staat misschien aan de vooravond van nieuwe roerige tijden.

De moeizame weg van laboratorium- naar fabrieksproduktie

De nieuwe fabriek in Tilburg werd gebouwd in een tijd waarin de autoindustrie de gevolgen van de oliecrisis aan den lijve ondervond. De stagnerende verkopen leidden ertoe dat ook de vooruitstrevende plannen met VDT ingrijpend werden gewijzigd. De afzetmogelijkheden voor automatische transmissies voor personenauto's werden bijgesteld en voorlopig gering ingeschat.

Niet alleen de oliecrisis gooide roet in het eten. Een conflict tussen DAF en Volvo, die de personenautofabriek in Born had overgenomen, hield vervolgens de gemoederen geruime tijd bezig. Volvo dacht met de verwerving in 1975 van (een meerderheidsbelang in) de fabriek ook de rechten over de Transmatic te hebben verkregen. Het kwam in september 1975 tot een kort geding contra DAF. VDT had ondertussen een contract gesloten met Fiat, dat in 1977 de 128 met een Transmatic op de markt zou brengen. Volvo claimde het voorkeursrecht op het gebruik van de versnellingsbak, die het concern beschouwde als de voortzetting van de variomatic. Volvo verloor het kort geding.

Nog in 1975 maakte de toenmalige directie bekend dat de aanloopmoeilijkheden waren opgelost en de produktie kon starten. Volvo was echter in hoger beroep gegaan tegen de uitspraak in het kort geding en eiste dat het contract tussen VDT en Fiat, hangende de juridische procedure, bevroren moest worden.

In juli 1976 moest Volvo ook in hoger beroep het onderspit delven tegen DAF, dat stelde dat de Transmatic een compleet nieuwe ontwikkeling was. Dezelfde maand werd aangekondigd dat de produktie naar verwachting in 1979 van start kon gaan.

Maar zover kwam het weer niet. In december 1978 werd een onderzoek van studenten aan de katholieke hogeschool in Tilburg openbaar, die constateerden dat VDT een doodziek bedrijf was als gevolg van chronische technische en financiele problemen. De studenten vreesden dat fusie met een buitenlands bedrijf (Fiat, Ford) onontkoombaar was, en een puur Nederlandse vinding daarmee in 'vreemde' handen terecht zou komen.

Nog dezelfde maand kochten Fiat en Borg Warner (VS) aandelen in bedrijf en kregen beiden een belang van 24 procent. De Nederlandse overheid, die in 1977 al een belang van 25 procent verwierf, halveerde dat tot de helft. De resterende aandelen (39,5 procent) bleven in handen van de familie Van Doorne, de Vado Houdstermaatschappij.

In 1980 werd melding gemaakt van een proef met 150 tot 200 Transmatics die ingebouwd werden in de Fiat Ritmo 75. Een jaar later bleek dat de produktie opnieuw uitgesteld moest worden: het startschot werd verlegd naar 1983.

Volvo bleef ondertussen interesse tonen in het vindingrijke systeem. In december 1982 nam de autoproducent het belang van Vado over. VDT zou op dat moment een orderportefeuille hebben van f 80 miljoen.

In februari 1984 werd bekend gemaakt dat Volvo Car de continu variabele transmissies ging assembleren in de fabriek in St. Truiden (België). Ford en Fiat werden de afnemers en er werd gesproken over 25.000 tot 50.000 stuks. Het werd echter niet uitgesloten dat Ford zelf de transmissies zou gaan assembleren, voor zichzelf èn voor Fiat.

Datzelfde jaar, in november 1984, zag Borg Warner haar aandeel in VDT niet meer zitten en weigerde nog geld te steken in de ondernemingen. De kredietverlening werd stop gezet en VDT dreigde te eindigen in een bankroet.

Een faillissement werd ternauwernood afgewend, doordat de aandelen van de Amerikaanse onderneming tijdelijk werden gestationeerd bij DSM; later nam de MIP (Maatschappij voor Industriële Projecten) ze over.

Het raadgevend ingenieursbureau Berenschot constateerde (in een tweede rapportage) dat inmiddels f 70 miljoen overheidsgeld in VDT was gestoken, via diverse deelnemingen (Volvo, MIP) en overbruggingskredieten. De organisatiedeskundigen voorspelden dat de produktie rond 1 juli 1986 kon beginnen.

DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

Bij de afdeling acquisitie van de Universiteitsbibliotheek bestaat een vacature voor een

medewerker financiële administratie (m/v)

voor 20 uren per week

taak
- debiteuren- en crediteuren-administratie;
- rapportage en budgetbewaking;
- werkzaamheden t.b.v. abonnementenadministratie.

vereist
- HAVO-diploma;
- opleiding op niveau middelbare beroepsopleiding bij voorkeur MEAO;
- ervaring in het werken met geautomatiseerde bestanden;
- grote mate van accuratesse t.b.v. het verrichten van tellingen en berekeningen voor financiële overzichten;
- enige kennis van bibliotheekwerkzaamheden.

arbeidsvoorwaarden
het betreft een aanstelling voor de periode tot januari 1988. Salaris afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring maximaal ƒ 2.960,– bruto per maand (bij een aanstelling op full-time basis).

In het kader van het streven naar een evenwichtige personeelsopbouw genieten bij gelijkwaardige kandidaten vrouwen de voorkeur. Zij worden daarom uitdrukkelijk uitgenodigd te solliciteren.

inlichtingen
kunnen worden ingewonnen bij de heer R. Tilly, tel.: 043-888408 of bij de heer D. Schreurs, tel.: 043-888413.

vacaturenummer: LID 6209

Schriftelijke sollicitaties, onder vermelding van het vacaturenummer op brief en enveloppe binnen 10 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD MAASTRICHT.

Rijksuniversiteit Limburg

STICHTING GEZINSZORG BRUNSSUM-HOENSBROEK E.O.
Pr. Beatrixstraat 1a, Postbus 105, 6440 AC Brunssum, Telefoon 045-255253

Als gezinszorginstelling verlenen wij huishoudelijk-verzorgende en begeleidende hulp aan gezinnen en alleenstaanden in de gemeenten Brunssum, Heerlen-Hoensbroek, Onderbanken en Schinnen. Hierin zijn 400 gezinshelpenden/gezinsverzorgenden onder leiding van 16 leidinggevenden werkzaam.

In verband met de opvulling van (toekomstige) vacatures zoeken wij een aantal

GEZINSVERZORGENDEN/ GEZINSHELPENDEN

die part-time willen werken en woonachtig zijn in Hoensbroek of Schinnen.

Onze gedachten gaan uit naar degenen die:
- enige ervaring hebben binnen de gezondheidszorg en/of de gezinsverzorging;
- een leeftijd hebben tussen 20 en 40 jaar;
- opleiding op minimaal LBO-niveau hebben genoten.

Verdere inlichtingen worden verstrekt door de heer P.J.G. M. Goossens, staffunctionaris personeelszaken; tijdens kantooruren bereikbaar onder telefoonnummer 045-255253 toestel 16.

Sollicitaties dienen gericht te worden aan bovengenoemde staffunctionaris.
Zij de reeds eerder solliciteerden behoeven niet opnieuw te reageren.

De algemene inspectiedienst is het controle- en opsporingsapparaat van het ministerie van landbouw en visserij.
Het hoofdkantoor, zetel van directie en stafafdelingen, is gehuisvest in Kerkrade.

Thans is op het hoofdkantoor vacant de functie van

MEDEWERKER MELDKAMER

De meldkamer functioneert als centraalpost voor de algemene inspectiedienst, de politieke en ambtelijke leiding van het ministerie van landbouw en visserij en het milieubijstandsteam van het ministerie van volkshuisvesting, ruimtelijke ordening en milieubeheer.
Hierbij hebben de medewerkers tot taak aan de hand van binnenkomende informatie te beoordelen welke maatregelen genomen moeten worden door deskundigen, uitrukpiket, collega-opsporingsdiensten en/of de chef van het milieubijstandsteam V.R.O.M.
Informeert de belanghebbende binnen de dienst omtrent binnengekomen meldingen en de wijze waar hier op is gereageerd en verstrekt overigens informatie aan medewerkers van de dienst en derden.
Bij binnenkomende informatie voor de departementsleiding wordt beslist of dit onverwijld ter kennis wordt gebracht of dat gewacht wordt tot de aanvang van de eerstvolgende kantoortijd.
Draagt zorg voor het uitzenden van telex- en telefaxberichten, na deze in voorkomende gevallen vertaald te hebben in één der moderne vreemde talen.
Stelt het alarmsysteem op daarvoor in aanmerking komende tijdstippen in en buiten werking en beoordeelt aan wie buiten kantooruren toegang tot het gebouw verschaft kan worden.

De functie wordt vervuld in continuedienst.
Buiten kantooruren is de meldkamer bezet door één medewerker.

Gevraagd wordt:
diploma Havo met talenpakket, typediploma, uitstekende contactuele eigenschappen en, zowel mondeling als schriftelijk, goede uitdrukkingsvaardigheid in de Nederlandse en moderne vreemde talen. Enige jaren werkervaring.
Affiniteit met het opsporingswerk.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding en ervaring, maximaal ƒ 2.960,– bruto per maand, met een uitloop op grond van diensttijd tot ƒ 3.118,–. Beide bedragen zijn exclusief de toeslag onregelmatige dienst.

Sollicitaties dienen vóór 15 december ingezonden te worden t.a.v. mw. J.P.M. Collombon, postbus 234, 6460 AE Kerkrade.

Nadere inlichtingen kunnen desgewenst ingewonnen worden bij mw. J.P.M. Collombon, personeelsconsulente (v.w.b. de sollicitatieprocedure) of v.w.b. de funktie-inhoud bij dhr. J.T.J. Rondeel, coördinator meldkamer. Beiden zijn bereikbaar onder telefoonnummer 045-466222.

Wie opeens achter een ander merk tekstverwerker zit dan hij of zij gewend is, heeft een probleem. Hoe gaat het invoegen in z'n werk? En het centreren? Of het corrigeren?

Zoiets is lastig. Dat kost tijd. Dat houdt op. En dus doet Randstad daar wat aan. We hebben zes handige boekjes gemaakt: ons EasySwitch-systeem.

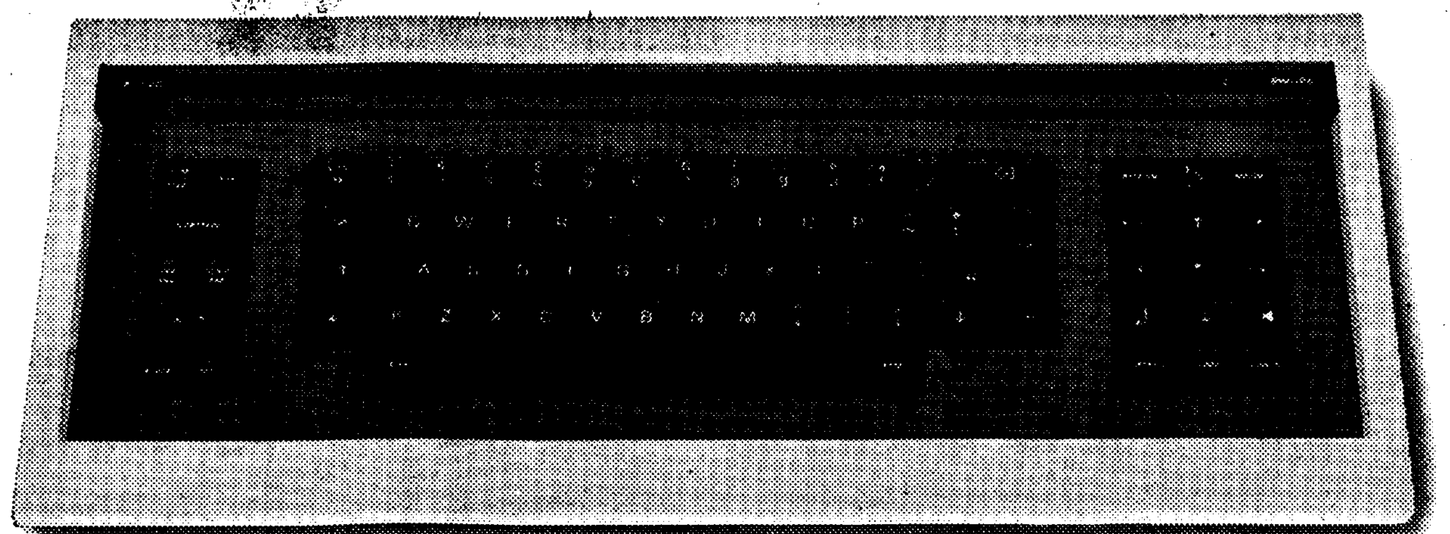
Dat zorgt ervoor dat, wie bijvoorbeeld ervaring heeft op een Philips tekstverwerker, zonder problemen ook op een Wang, IBM of Océ kan werken. (Binnen deze vier merken zijn natuurlijk alle combinaties mogelijk.)

De boekjes, die in bruikleen worden meegegeven, zorgen ervoor dat je in een halve dag "geswitched" bent. En het levert heel wat op. Want wie op deze manier voor Randstad werkt, kan na enige tijd omgaan met de vier grootste merken tekstverwerkers. En dat geeft natuurlijk het nodige profijt.

Zo is er keus aan banen te over. Kijk maar naar onze personeelsadvertenties. Meer weten? Kom 'ns langs, dan geven wij graag verdere informatie.

Heerlen, Akerstraat 26, tel.: 045 - 71 31 00

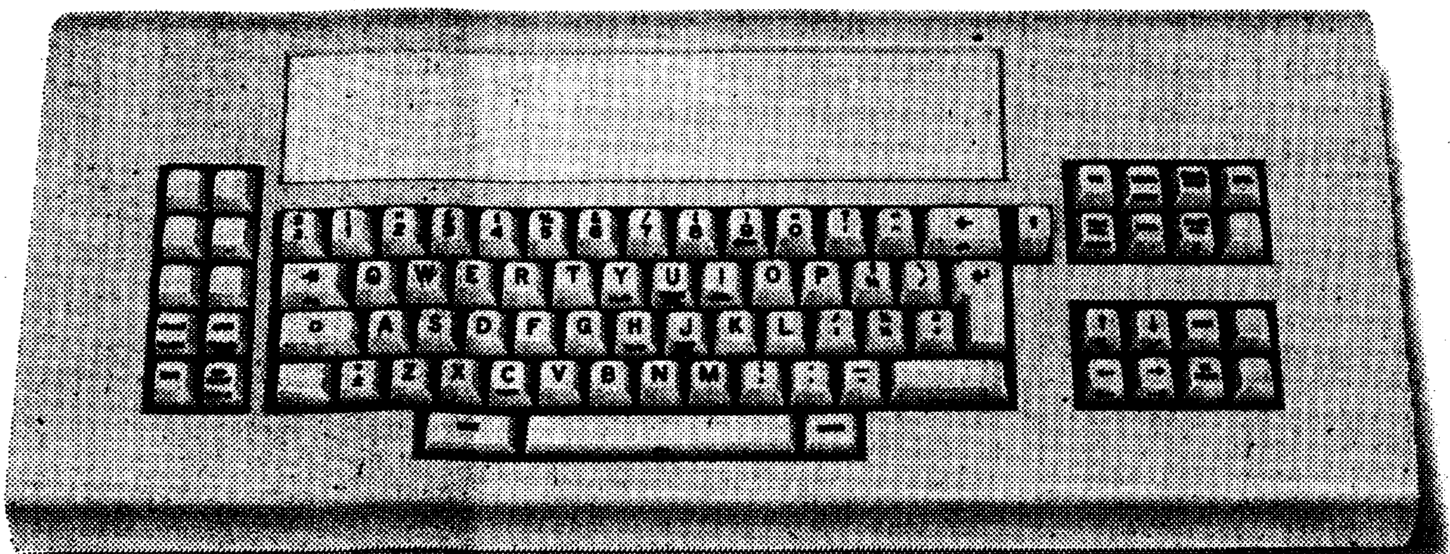
randstad uitzendbureau


Philips P 5020

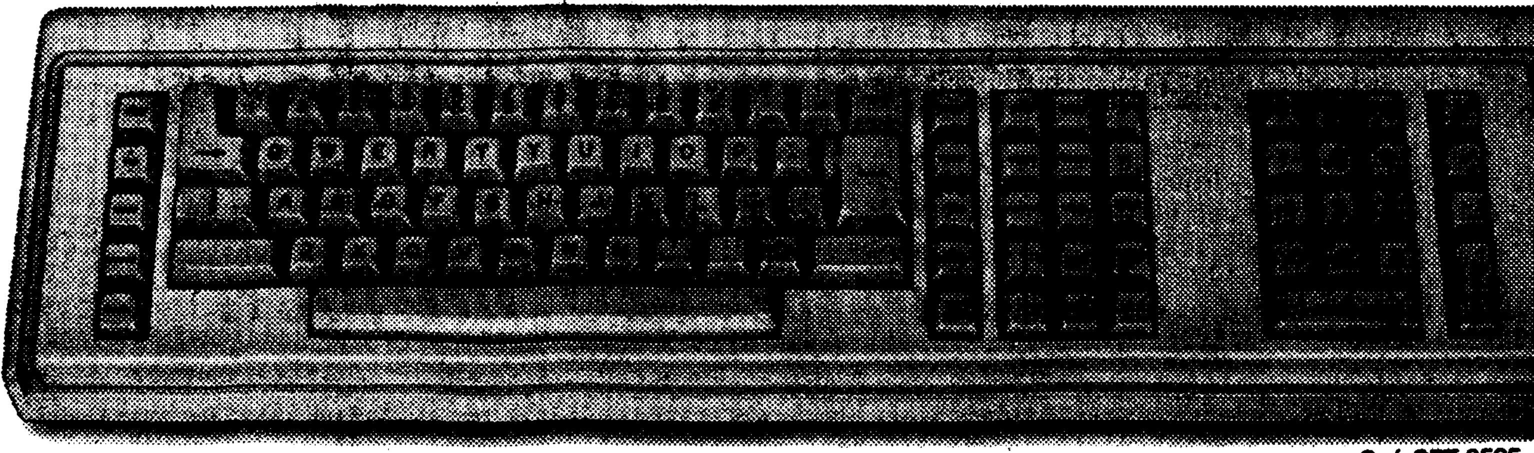
Van de één


Wang OIS 40

naar de ander


IBM Visietekst

in vier uur.


Océ CPT 8525

De Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A- en een B-kliniek, elk met een dagbehandeling. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd met het accent op reactivatie, terwijl in de B-kliniek 152 psycho geriatrische patiënten worden verzorgd en begeleid.

De Verpleegklinieken, waar ruim 500 personeelsleden werken, zijn organisatorisch in drie sectoren ingedeeld, te weten de medisch/paramedisch/maatschappelijke dienst, de verplegingsdienst en de voorwaardenscheppende dienst. In deze laatste sector, waartoe de administratief-economische, de civiele en de technische dienst (in totaal ruim 90 personeelsleden) behoren, is de functie vacant van

SECTORHOOFD VOORWAARDENSCHEPPENDE DIENST (M/V)

Rechtstreeks ressorterend onder de directeur maakt deze functionaris deel uit van het managementteam tesamen met de twee andere sectorhoofden.

Zijn hoofdtaken omvatten enerzijds het leidinggeven aan de voorwaardenscheppende dienst en anderzijds beleidsvoorbereidende en -uitvoerende werkzaamheden.

Voor de vervulling van deze vacature gaan de gedachten uit naar een kandidaat van 35-45 jaar, op academisch niveau (b.v. richting bedrijfskunde), die:
- Een ruime ervaring heeft als zodanig in de dienstverlenende sector, bij voorkeur in de gezondheidszorg met voldoende affiniteit tot de oudere (zieke) mens.
- In ruime mate beschikt over kennis en visie op het financieel-economisch, civiel en technisch gebeuren van een instelling.
- In teamverband kan en wil werken vanuit een stijl van participatief leiderschap.
- Voldoende dynamisch is om initiërend, motiverend en innoverend bezig te zijn.

De salariëring zal in afwachting van de FWG (Functie Waardering Gezondsheidszorg), afhankelijk van opleiding en ervaring maximaal ƒ 7.602,- bruto per maand bedragen.

De selectie geschiedt door een selectieteam, waarin naast de directeur de sectorhoofden, de betreffende diensthoofden en het hoofd personeelszaken participeren, terwijl ook een vertegenwoordiging van de O.R. hierbij betrokken zal worden.
Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van deze procedure.

Serieuze kandidaten kunnen een informatieset aanvragen bij het hoofd personeelszaken. (tel. 045-718418, toestel 340).
Voor eventuele informatie kunt u zich voorts wenden tot de directeur, de Heer W.G.M. Malherbe. (toestel 272).

Uw sollicitatie, die strikt vertrouwelijk behandeld zal worden, gelieve u binnen 2 weken na het verschijnen van deze advertentie, vergezeld van een curriculum vitae, te richten aan: De directeur van de Verpleegklinieken Heerlen, Henri Dunantstraat 3, 6419 PB Heerlen.

henri dunantstraat 3 6419 PB heerlen

verpleegklinieken heerlen

Voor onze cliënt, een zeer modern geoutilleerd produktiebedrijf van onder meer kleurpasta's en synthetische oliën, gevestigd te Maastricht en deel uitmakend van een internationaal concern, zoeken wij een energieke

assistent controller

Functie-informatie:
- vormt de schakel tussen de financieel-administratieve afdeling en de financieel directeur;
- verantwoordelijk voor de planning en controle van de dagelijkse financieel-administratieve werkzaamheden;
- in deze uitvoerende financieel-administratieve functie sterk betrokken bij de maand- en jaarafsluitingen.

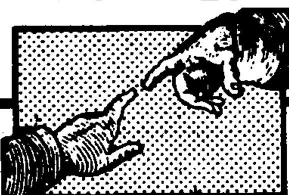
Functie-eisen:
- opleiding op HBO-niveau: HEAO-BE/SPD I;
- werkzaam in de accountancy of als hoofd van een financiële afdeling van een produktiebedrijf;
- goede beheersing van de Engelse taal;
- vertrouwd met geautomatiseerde administratieverwerking;
- commerciële instelling en interesse;
- leeftijd: 25-32 jaar.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Geboden wordt:
- een afwisselende, operationele functie in een team van jonge mensen;
- financieel-administratieftechnisch interessant werk, mede gezien het internationaal karakter van het bedrijf;
- een nader over een te komen salaris en goede secundaire arbeidsvoorwaarden (o.a. pensioenpremie voor rekening van werkgever).

Sollicitatieprocedure:
Indien uw belangstelling uitgaat naar deze functie, kunt u uw sollicitatie, voorzien van een recente foto en volledige informatie over persoon, opleiding en ervaring, sturen naar onderstaand centrum, dat adviserend optreedt. 152293

DR K.FRANS
PSYCHOLOGISCH ADVIES-EN



BEGELEIDINGS CENTRUM
Valkenburgerweg 129 6419AS Heerlen Telefoon 045-716652

HOGESCHOOL SITTARD i.o.

omvat een Gezondheidszorg Academie, een Mikojel Academie en een Sociale Academie



De Gezondheidszorg Academie verzorgt een HBO-V, een V-HBOV, een MGZ, richting AGZ en GGZ, een Bijscholingscursus en een Kaderopleiding Gezondheidszorg.

De huidige kaderopleiding Gezondheidszorg wordt grondig herzien, zowel wat betreft de inhoud als de vorm van de opleiding.
De managementaspecten zullen een groter accent krijgen in de opleiding terwijl met betrekking tot de structuur gekozen is voor een modulaire opzet.

Ten behoeve van de **Kaderopleiding Gezondheidszorg** vragen wij tot **1 januari 1988** een

organisatiekundige

3 à 4 dagen per week

Taken:
- construeren van modulen voor de Kaderopleiding;
- verzorgen van onderwijstaken;
- begeleiden van studenten.

Functie-eisen:
- afgestudeerd in gezondheidswetenschappen, richting beleid en beheer, bedrijfskunde, organisatiesociologie, -psychologie, of -agogiek;
- ervaring in de gezondheidszorg en onderwijs strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties binnen een week na het verschijnen van deze advertentie te richten aan:
drs. G. Korsten, directeur Gezondheidszorg Academie Sittard, p/a Gouverneur van Hövellstraat 2, 6131 KD Sittard.
Telefoon 04490 - 19941.

MENSELIJK GEHEUGEN HEEL IETS ANDERS DAN COMPUTER

TILBURG – Even een paar misverstanden uit de weg ruimen. Neem nu het menselijk geheugen: met name de laatste jaren is heel populair om dat te vergelijken met dat van een computer. En het is ook waar: in het menselijk geheugen laten zich wel degelijk gegevens opslaan en weer ophalen. Maar daarmee houdt de vergelijking dan ook helemaal op. Zegt de kersverse doctor in de psychologie Paul Hendrikx in Tilburg. 'Het is een heel ander soort systeem. Een computer bestaat uit vele schakelaartjes, en de vraag of die aan of uit zijn maakt uit wat die computer opgeslagen heeft. Het is er, als het goed is, allemaal weer feilloos uit te halen. Dat kunststukje levert het menselijk geheugen niet. Maar in een menselijk geheugen kunnen onwaarschijnlijk veel gegevens worden opgeslagen, veel meer dan je je kunt voorstellen. Het is echt onuitputtelijk en fantastisch rijk. En wij komen inmiddels tot de ontdekking dat het enige probleem is: hoe vinden we die gegevens weer terug.'

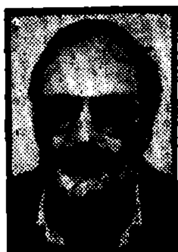
Wanneer een aantal 'schakelaars' uit een computergeheugen wordt verwijderd verdwijnt ook een heel specifiek deel van het geheugen, maar een mens kun je niet iets laten vergeten door een stukje van zijn hersenen te verwijderen. Paul Hendrikx vergelijkt het menselijk geheugen eerder met een vijver, die de hele hersenpan beslaat: als je daar iets in gooit rimpelt die vijver uiteindelijk helemaal, het patroon van die rimpels is afhankelijk van vorm, substantie, gewicht van datgene dat je er in gooit, wat je er later in gooit vormt een patroon dat 'opgeteld' wordt bij het vorige, en zo voort.

Zoekprocessen

Hendrikx, die overigens in Hoensbroek werd geboren, promoveerde op een proefschrift over zoekprocessen in het korte termijn-geheugen. Het korte termijn-geheugen is feitelijk de periode die verstrijkt tussen het opslaan in het geheugen van bepaalde gegevens - combinaties van willekeurige letters bijvoorbeeld - en het moment waarop je je die gegevens even daarna herinnert. Noem eens wat: een of twee minuten. Je zou verwachten dat al die gegevens geleidelijk aan 'verslijten' in die tijd, maar daar valt nog wel iets op af te dingen. Het blijkt namelijk dat het er maar aan ligt hoe je zelf tegenover die gegevens staat. Zo kun je van een bepaald rijtje gegevens het eerste en de laatste het beste onthouden. Uit het onderzoek is gebleken, dat je bij het opzoeken van gegevens in je geheugen behoefte hebt aan zogenaamde 'retrieval cues'. Zo'n cue kan van alles zijn. Bij het genoemde voorbeeld is zo'n cue het feit dat de eerste en de laatste heel opvallend aan de 'rand' van de hoeveelheid te onthouden gegevens stonden.

Heel bekend zijn de 'geurcues': Wanneer je een bepaalde geur ruikt, komen bepaalde beelden als vanzelf boven, vooral als het een heel specifieke geur is die je maar zelden ruikt. (Dat zal wel te maken

door sante brun



hebben met de rol die geuren spelen in het geslachts- en overig leven van mens en dier.)
Overigens gaat het niet alleen om die cues, maar over de manier waarop de gegevens zijn opgeslagen, in feite, hoe ze gecodeerd zijn: die bepaalt de manier waarop bepaalde retrieval cues later effectief zullen zijn.

Nuttig

De wetenschap dat je die cues nodig hebt is een feit, dat je op diverse terreinen nuttig kunt maken. Een heel bekende retrieval cue is feitelijk het 'ezelsbruggetje'. Dat is een heel bewuste methode, maar er zijn ook heel onbewuste methodes, en het lijkt zinvol na te gaan, wat deze wetenschap kan betekenen voor het onderwijs, het leren dus, en bij het op peil houden van het geheugen van de ouder wordende mens.

Hier is het tijd om nog twee misverstanden die de laatste tijd in de wereld zijn geholpen er weer uit te helpen: Hendrikx acht het uitgesloten dat het ooit mogelijk wordt een 'module Frans' in de hersenen te 'monteren', zodat het moeizaam leren van die taal overbodig wordt. 'Dat is strijdig met onze bevinding dat het menselijk geheugen iets heel anders is dan een computer,' zegt hij. En dat er snel stoffen gevonden zouden kunnen worden die het geheugen tot op hoge leeftijd fris kunnen houden betwijfelt hij ook. 'Al zit er duidelijk muziek in. Ik kan dat ook niet goed overzien,' zegt hij eerlijkheidshalve. 'Biochemici en wij werken wel aan hetzelfde, het geheugem dus, maar we zitten heel ver van elkaar, en weten feitelijk niet hoe we ons tot elkaar verhouden.'

Ziel

Een ander misverstand dat een hardnekkig bestaan leidt: dat van de menselijke ziel, de psyche zo men wil. 'Wat we in ieder geval inmiddels weten is dat wat zich in de hersenen afspeelt dan wel iets anders dan wat in een computer gebeurt, maar het is wel een fysiologisch proces. Alles is chemie, zou je kunnen zeggen.'
Waar het speficieke onderzoek van Hendrikx mogelijk ooit op uitdraait zou ook taakverlichting kunnen zijn voor mensen die bij hun werk een enorm beroep doen op hun korte termijn-geheugen: luchtverkeersleiders, piloten, mensen die een chemische fabriek bedienen. 'Uit mijn onderzoek zou uiteindelijk een aanbeveling kunnen komen over delen van dat werk die bij uitstek geautomatiseerd zouden moeten worden om die mensen, van wie vaak veel afhankelijk is aan mensenlevens en kostbare machines, maximaal te ontlasten. Dat zijn momenteel banen waar je menselijke hersens misschien wel tot over hun maximum belast, dat houdt een mens niet lang vol zonder overspannen te raken,' zegt Hendrikx.

Daarbij is een belangrijke factor dat veel van dat werk onder stresserende omstandigheden wordt gedaan, vandaar dat in het psychologisch laboratorium van de Tilburgse universiteit experimenten worden uitgevoerd waarmee de invloed van stressoren op het functioneren van het korte termijn-geheugen gemeten zou kunnen worden. Stressoren, dat kan ook van alles zijn: overdreven warmte, ijzige koude, tocht, maar ook enorm en snel wisselend werkaanbod, slaapgebrek en dergelijke.

Schaken

Nog een laatste voorbeeld van de werking van de 'retrieval cue', meteen ook een goed voorbeeld van hoe een leerproces verloopt en kennis overgedragen zou kunnen worden. Wanneer je schakers en nietschakers een schaakstelling laat zien die in de loop van een echte partij schaak ontstaan is, blijken de schakers die stelling beter te kunnen onthouden dan de nietschakers. Maar als de stelling op het bord volstrekt willekeurig is brengen ze het er allebei even goed, of even slecht, vanaf...

Afleiding, die wil ook wat. Tijdens het gesprek met Hendrikx gaat de telefoon in zijn kamer enkele malen over, en stopt dan. Een storing van enkele seconden. 'Nou ben ik vergeten waar we het ook weer over hadden,' zegt Hendrikx als de bel zwijgt...



● Dr. Paul Hendrikx Foto: RIEN SIERS

Grote LD-puzzelactie voor drie goede doelen

KRUISWOORDRAADSEL nr. 2

Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro of per briefkaart. Wie per giro meedoet, dient de gevraagde oplossing op het girobiljet te vermelden onder het woord 'mededelingen' en minstens twee gulden over te maken naar

Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postgiro 1975600
Postbus 1000
6400 BA Heerlen

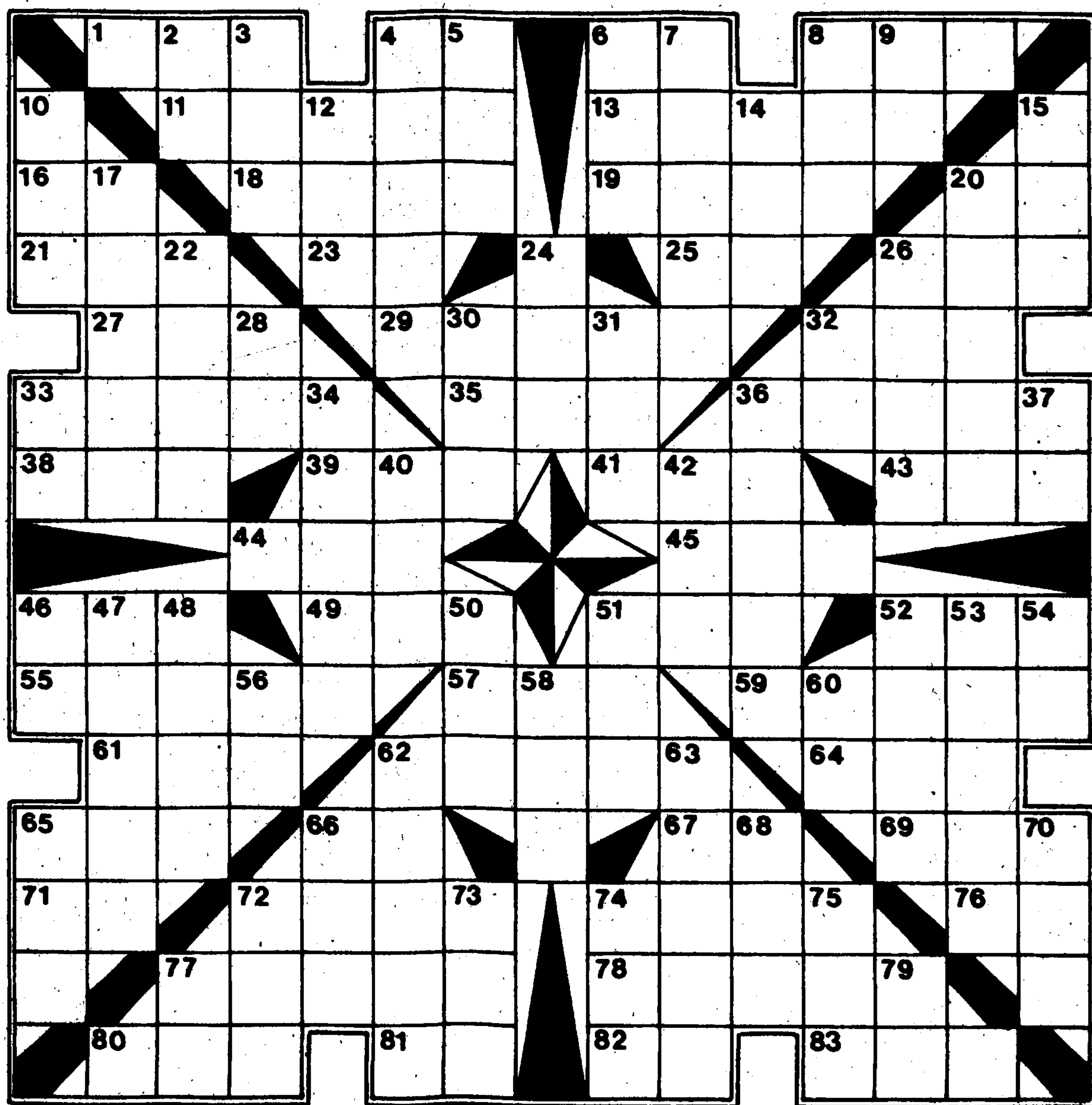
Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering ten minste twee gulden extra en adresseer de kaart aan

Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postbus 1000
6400 BA Heerlen

Hoofdprijs ƒ 5000,-

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs, ƒ 5000,–, gelieve U de eerste letter(s) van iedere oplossing achter elkaar te zetten, waardoor een zin gevormd wordt van 28 letters. Van de oplossing van puzzel 2 moet U de eerste letter gebruiken. Bewaar voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen.

Als U de puzzel hebt opgelost, moet U de letters die voorkomen in de vakjes met de cijfers 24 - 63 - 34 - 17 - 65 - 79 achter elkaar zetten. U leest dan een woord dat tevens de uiteindelijke oplossing van onze puzzel is. U moet dit woord niet alleen opsturen, maar ook goed bewaren (samen met het nummer van de puzzel) want U hebt het nog nodig aan het einde van onze uit 26 delen bestaande puzzelronde.



Horizontaal:
1. Engelse titel; 4. bouwkundig ingenieur; 6. deciliter; 8. kort puntbaardje; 11. Mohammedaanse bijbel; 13. bijbelse figuur; 16. ten bedrage van; 18. boterton; 19. planeet; 20. sans logis; 21. hevig; 23. middelbaar onderwijs; 25. godsdienst; 26. Hogere Technische School; 27. plakmiddel; 29. geen enkel ding; 32. rivier in Schotland; 33. van mening zijn; 35. een en ander; 36. gedeeltelijk; 38. loot; 39. deel van het hoofd; 41. met ingang van; 43. bevel; 44. bovenste deel van het dak; 45. pluk haar; 46. samentrekking van edel; 49. boom; 51. rivier (Spaans); 52. kloosteroverste; 55. dier; 57. een zekere; 59. kers; 61. snelle loop; 62. positieve elektrode; 64. streling; 65. boom; 66. als boven; 67. idem; 69. kantonrechter; 71. item; 72. telwoord; 74. kaartspel; 76. muzieknoot; 77. naaigerei; 78. krijgsmacht; 80. mannelijk schaap; 81. lager onderwijs; 82. reeds; 83. deel van de mond.

Verticaal:
2. persoonlijk voornaamwoord; 3. kledingstuk; 4. edelman; 5. rivier in Oostenrijk; 6. waterkering; 7. hoge schoen; 8. plaats in Noord-Brabant; 9. voorzetsel; 10. zonder moed; 12. mannelijk schaap; 14. recht stuk van een rivier; 15. priem; 17. steekwapen; 20. looplat; 22. vuurkoord; 24. groot water; 26. schor; 28. persoonlijk voornaamwoord; 30. Europeaan; 31. kraan; 32. lidwoord; 33. mij; 34. nimmer; 36. slaapvoorstelling; 37. sine anno; 40. in orde; 42. bijbelse figuur; 46. getij; 47. voor alle anderen; 48. sluw; 50. schrijfgerei; 51. rood (Engels); 52. rijstbrandewijn; 53. verfstof; 54. soort verlichting; 56. stannum; 58. gevangenis; 60. onder andere; 62. zilverpopulier; 63. boomvrucht; 65. boom; 66. houding; 68. deel van een etmaal; 70. borstkasbeen; 72. mak; 73. noord-noordoost; 74. groente; 75. ogenblik; 77. bevel; 79. Romanum Imperium.

Zaterdag 13 december publiceren wij de uitslag & prijswinnaars van puzzel 1.

Alleen zo inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen uiterlijk **elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn.** Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking die wordt verricht door een waarnemer van het vacante kantoor van notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.

Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone proto ten minste twee gulden (ƒ 2,-) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro tenminste twee gulden (ƒ 2,-) zijn overgemaakt.

Dit jaar zullen drie instellingen de opbrengst avn deze LD-puzzelactie samen delen. Dat is de afdeling Limburg van het Nederlandse Rode Kruis. Het Rode Kruis gaat het geld gebruiken voor de inrichting van het regionale kantoor in Limbricht.
Eenderde van de opbrengst gaat dit jaar naar de stichting Leparstudiefonds, onderdeel van de Nederlandse stichting voor Leprabestrijding.
De derde organisatie die deelt in de opbrengst is de de afdeling Oostelijke Mijnstreek van de Gehandicapten Organisatie Nederland (G.O.N.). Deze instelling zal met het geld materialen voor haar regiokantoor kunnen aanschaffen.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil. Hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van de actie. Iedereen kan meedoen, men hoeft geen abonnee te zijn. Voor werknemers van het Limburgs Dagblad geldt echter dat zij uiteraard wel mogen meepuzzelen, maar niet in aanmerking komen voor het winnen van een prijs.

Men is het voordeligst uit waneer men deelneemt per giro, aangezien dit geen extra (porto)kosten met zich meebrengt. Verder wijzen wij erop dat het overgemaakte bedrag in zijn geheel ter beschikking komt van de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT.

De oplossing van deze puzzel is gedeponeerd ten kantore van notaris prof. mr. E.A.A Luijten te Heerlen. Deze oplossing alsmede de zin van 28 letters is bindend.

1e PRIJS ƒ 1000,-

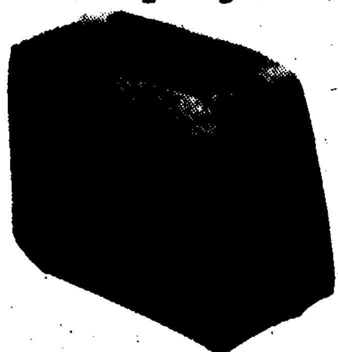
2e prijs **Een reischeque t.w.v. ƒ 400,–**
beschikbaar gesteld door



Reisbureau van de Burgt
Passage 5 - Heerlen telefoon 045-718400

te besteden aan of in mindering te brengen op een bij ons te boeken reis van weekend- tot wereldreis!

3e prijs **Deze Samsonite koffer t.w.v. ƒ 249,–**
beschikbaar gesteld door



Frumau
Frumau lederwaren
Geleenstraat 16 Heerlen Telefoon 045-713118

4e prijs **Een diner voor 2 personen t.w.v. ƒ 100,–**



ter beschikking gesteld door en te genieten in
Restaurant „de Blauwe Engel"
Valkenburgerweg 21, Heerlen, tel. 045-718863

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van Justitie op 27 november 1986 aan de Nederlandse Hartsstichting vergunning verleend onder nr. L.C. 860 151 225

INLICHTINGEN
Voor eventuele inlichtingen over deze puzzel kan men terecht onder num mer 045-739885, uitsluitend tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur.

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

GEMEENTE KERKRADE

Bij de Secretarie van de gemeente Kerkrade kan worden geplaatst een

SECRETARIAATSMEDEWERK(ST)ER

Betrokkene zal worden belast met secretariaatswerkzaamheden ten behoeve van de wethouders der gemeente Kerkrade.

Functie-inhoud:
- Agendabeheer, telefoonopvang en het maken van afspraken;
- verzorging van correspondentie;
- ontvangst van bezoekers;
- verslaglegging;
- archiefbeheer.

Functie-eisen:
- Gerichte vakopleidng, bv. MEAO, secretariële richting of Schoevers, secretaresse-opleiding;
- Ervaring met soortgelijke werkzaamheden;
- Goede redactionele en contactuele vaardigheden;
- Talenkennis Frans, Duits, Engels.

Salariëring:
Afhankelijk van opleiding en ervaring is een inschaling mogelijk tot maximaal *f* 3271,- bruto per maand.

Voor nadere informatie kan contact worden opgenomen met de heer drs. W. de Regt, hoofd Personeelszaken, tel. 045-467312.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan het college van Burgemeester en Wethouders der gemeente Kerkrade, postbus 600, 6460 AP Kerkrade.

R.K. Scholengemeenschap Minister Cals

zoekt een

leerkracht m/v

voor basis én voortgezet onderwijs

Volledige weektaak en part-time mogelijkheden zijn bespreekbaar.

Vereist: Akte volledig bevoegd onderwijs. Meerdere bevoegdheden strekken tot aanbeveling.

Voorkeur: gaat uit naar toneel, biologie, creatieve therapie, handwerken, documentatie, didactiek.

Sollicitaties binnen 10 dagen te zenden aan de secretaris van de Stichting R.K. School voor L.O.M., Minister Calsschool: drs. K.W.M. Breukers, Kapellerlaan 44, 6041 JD Roermond. 153882

Intron Instruments International b.v. is een jonge en dynamische onderneming welke zich bezighoudt met de ontwikkeling, produktie en verkoop van electronische meetinstrumenten. Het belangrijkste produkt op dit moment is een reeks digitale geheugenoscilloscopen. Ongeveer 90% van de produktie wordt geëxporteerd naar alle delen van de wereld. De onderneming is gevestigd in een spiksplinternieuw gebouw op het industrieterrein Dentgenbach te Kerkrade.

Tegen de achtergrond van de voortdurende groei van onze onderneming behoeft het huidige team van medewerkers versterking in de volgende functies:

HTS'ers electronica (m/v)

Taakinhoud: Medewerker produktontwikkeling digitale geheugenoscilloscopen en overige test- en meetapparaten.

Functie-eisen: Passen in een jong en enthousiast team. Kennis van digitale en analoge technieken.

MTS'ers electronica (m/v)

Taakinhoud: Medewerker produktie ten behoeve van het calibreren van digitale geheugenoscilloscopen.

Functie-eisen: Passen in een jong en enthousiast team. Kennis van digitale en analoge technieken.

Geïnteresseerden nodigen wij uit hun sollicitaties te zenden aan de directie van Intron Instruments International b.v., Langheckweg 8, Postbus 3011, 6460 HA Kerkrade (tel. 045-464683). 153529

Internationaal transportbedrijf

A.L. Langen BV.

vraagt voor spoedige indiensttreding:

administratieve medewerker

Vereisten:
- diploma MBA of
- diploma HEAO
- ruime ervaring
- leeftijd 25-35 jaar

Sollicitaties: schriftelijk aan ons adres, Borrekuilstraat 70, 6163 AE Geleen. 153058

---

uitzendbureau

tempo-team

Bent u op zoek naar een goedbetaalde baan met goede secundaire arbeidsvoorwaarden waarin u volledig sociaal verzekerd bent, dan kan Tempo-Team u wellicht helpen.

Onze **afdeling techniek** zoekt met spoed, voor een bedrijf in Hoensbroek, een gemotiveerde

machinesteller

De werkzaamheden bestaan uit het repareren van o.a. machines en pompen.
Gedacht wordt aan een MTS-werktuigbouwkundige of iemand met een LTS-metaalopleiding op C-niveau met enige jaren ervaring in dit vak.
Leeftijd 25 à 30 jaar.
Het betreft een full-time baan waar de werkzaamheden in dagdienst, te weten van 7.30 tot 16.30 uur worden uitgevoerd.
De mogelijkheid bestaat dat deze tijdelijke baan kan overgaan in een vaste baan.
Eigen vervoer is een pré i.v.m. de bereikbaarheid van het bedrijf.
Het spreekt vanzelf dat het salaris, in overleg met het bedrijf, wordt aangepast aan leeftijd en werkervaring.

Voor nadere inlichtingen:
tel. 045-718366 Wilma Smaling en Cilly de Wildt.

Tempo-Team is aangesloten bij de Algemene Bond Uitzendbureaus.

uitzendbureau
tempo-team
Op de Nobel 1, 6411 GD Heerlen



Waterschap Zuiveringschap Limburg

Het Waterschap Zuiveringschap Limburg, ingesteld in 1973 is belast met het aktieve en passieve waterkwaliteitsbeheer in de provincie Limburg.
Op de onderafdeling Heffingen van de afdeling Financiën is plaatsingsmogelijkheid voor een

medewerk(st)er heffingen

(vakaturenummer PZ/FIN-22)

met als belangrijkste taken:
- verwerken en beantwoorden van korrespondentie,
- kontrole op de juistheid van gegevens,
- verstrekken van informatie aan heffingsplichtigen,
- korrigeren en kompleteren van bestanden,
- administratieve behandeling van aanslagen.

Voor een juiste funktievervulling wordt onder meer van belang geacht:
- HAVO, aangevuld met een opleiding op MBO-niveau, bijv. MEAO juridische, bestuurlijke of secretariële richting,
- bij voorkeur het diploma heffingsambtenaar lagere overheden (Halo van de Bestuursacademie) of de bereidheid deze tweejarige cursus te volgen,
- affiniteit met automatisering,
- liefst enige kantoorervaring,
- leeftijd tot 30 jaar.

Het salaris zal, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, nader worden bepaald tussen *f* 2085,- en *f* 2960,- bruto per maand.

De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Het Zuiveringschap is voor de ziektekostenverzekering aangesloten bij het I.Z.A.-Limburg. Standplaats is Roermond.

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, postbus 314, 6040 AH Roermond, onder vermelding van het betreffende vakaturenummer in de linkerbovenhoek van zowel brief als enveloppe.



DELTECH B.V.

Deltech B.V. is een jong, dynamisch, expanderend bedrijf, gespecialiseerd op het gebied van persluchtbehandeling.

Wij zoeken op korte termijn:

een boekhouder(ster)

Schriftelijke sollicitaties sturen naar:

Deltech B.V.
Langs de Heij 20
6136 KR SITTARD
t.a.v. dhr. M. de Bie

153037

SWINKELS PASSCHIER architekten & ingenieurs

Swinkels Passchier, architekten en ingenieurs te Maastricht en R[…]terdam is een landelijk opererend architektenburo met 85 m[…]werkers. Het buro heeft een groot aantal opdrachten, vers[…] over het gehele land, met zwaartepunten in de utiliteitsbouw, […] bouwen voor onderwijs, gezondheidszorg en woningbouw.

Voor het direktie-secretariaat, buro Maastricht, zoekt Swinkels Passchier een

direktie-secretaresse

De kandidate moet over een adequate opleiding en ruime […]varing in een soortgelijke funktie beschikken. Zij moet initia[…]rijk zijn, zelfstandig kunnen werken en leiding kunnen ge[…]. De geboden positie is een spilfunktie tussen direktie en de […]terne en interne kontakten van het buro.

Honorering en overige arbeidsvoorwaarden volgens de C.A[…] voor personeel in dienst van architektenburo's.

Sollicitaties met curriculum vitae, die een indruk geeft van […] capaciteiten van betrokkene, inzenden vóór 17 decem[…] 1986 t.a.v. de direktie.

Swinkels Passchier architekten en ingenieurs b.v.
alexander battalaan 7 pb 3061 6202 nb maastricht 043 21 13 33
schiedamsdijk 77c 3011 em rotterdam 010 412 74 19 413 39 45

Diversen

Wie kan STUDENT meenemen Heerlen-Maastricht. Enkele ochtenden per week ± 7.45 u. Tel. 045-716287.

BEDRIJF of deelname gevr. daar waar opvolger of financ. deelname gewenst is. Br. o. no. SB 606 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Stichting Centrale School Oostelijke Mijnstreek

De Centrale School voor de Gezondheidszorg in de Oostelijke Mijnstreek verzorgt vanaf november 1986 in samenwerking met de algemene ziekenhuizen in de Oostelijke Mijnstreek (Heerlen, Kerkrade en Brunssum) een viertal specialistisch verpleegkundige opleidingen.
Verder wordt door de Centrale School de inservice opleiding tot A-verpleegkundige en ziekenverzorgende verzorgd.

Bij de sektor Bij- en nascholing, specialistische opleidingen bestaat de vakature voor de funktie van

Cursusleider (m/v)
t.b.v. de Aantekening Kinderverpleging - 50%

Tot de hoofdtaken behoren:
- direkte onderwijstaken m.b.t. de lessen kinderverpleging;
- begeleiding van kursisten in zowel onderwijs- als praktijkleerperiode;
- planning en organisatie van de kursus;
- voorwaardelijke en algemene taken ten behoeve van de kursus.

Wij verwachten van een kandidaat voor deze funktie:
- het bezit van het diploma A-verpleegkundige of H.B.O.V.;
- het bezit van de Aantekening Kinderverpleging;
- bij voorkeur de 2e graads Lerarenopleiding verpleegkunde of docentenopleiding, danwel de bereidheid deze te gaan volgen;
- dat hij/zij ongeveer 30-35 jaar is.

Daarnaast bestaat, in overleg, de mogelijkheid in aanvulling op het cursusleiderschap kinderaantekening als docent verpleegkunde (50%) werkzaam te zijn in de sektor Bij- en nascholing t.b.v. verpleegkundigen en ziekenverzorgenden.

Arbeidsvoorwaarden worden vastgesteld konform de CAO voor het Ziekenhuiswezen. Het salaris bedraagt, bij volledige dagtaak, minimaal fl. 2940,- bruto en maximaal fl. 3584,- bruto. Bij de funktie-indeling volgens F.W.G.-methodiek zal in 1988 het salaris opnieuw worden vastgesteld.

Voor verdere informatie kunt U terecht bij Dhr. L. Mulders, sektorhoofd Bij- en nascholing, specialistische opleidingen, telefoon 045-767171.

Schriftelijke sollicitaties kunt U richten aan Dhr. Th. Verhoeven, direkteur Centrale School, Postbus 4446, 6401 CX Heerlen vóór 19 december 1986.

---

randstad uitzendbureau



Electromonteurs

Wij zijn momenteel op zoek naar zowel hulp- als zelfstandige electromonteurs voor diverse projecten op het gebied van woningbouw, utiliteit en industrie.

MTS-er werktuigbouwkunde

Wij hebben direct werk voor een MTS-er werktuigbouwer die in de functie van onderhoudsmonteur wil treden.
U dient aan de volgende eisen te voldoen:
- Ervaring in het plegen van revisie en onderhoud.
- Electrisch, autogeen en argon/arc kunnen lassen.
- Ervaring hebben met machinebankwerk.

Indien u ca. 30 jaar bent en aan bovenstaande eisen voldoet, dan kunnen wij u een interessante baan aanbieden voor langere tijd.

MTS electro

Voor een middelgroot bedrijf in Maastricht zoeken wij een MTS-er electro. Indien u ca. 30 jaar bent en enkele jaren ervaring heeft opgedaan, dan kunnen wij u een interessante functie voor langere tijd bieden. Uw functie zal uit de volgende taken bestaan:
- Tekenen.
- Storingen opsporen.
- Besturingskasten bouwen.

C.v.-monteurs

Voor een bedrijf in Sittard zoeken wij ervaren c.v.-monteurs die volledig zelfstandig centrale verwarmingen volgens het knelsysteem kunnen aanleggen in renovatie- en nieuwbouwwoningen. Ook zoeken wij voor dit bedrijf hulpmonteurs met LTS installatietechniek.

Uitvoerder

Voor een bedrijf in Maastricht zoeken wij een uitvoerder met ruime ervaring in de vrije bouwsector. Wij denken aan een kandidaat met een opleiding op MBO-niveau die beschikt over leidinggevende capaciteiten.

MTS-er werktuigbouwkunde

Voor een groot bedrijf in Heerlen zijn wij op zoek naar een MTS-er werktuigbouwer die na een degelijke inwerkperiode een zeer zelfstandige technisch-commerciële functie gaat bekleden. De taken zullen voornamelijk bestaan uit het organiseren van transporten, verzendinstructies opstellen a.d.h.v. productieorders en tekeningen, tariefafspraken maken met cliënten en opstellen van verpakkingsmethoden.
Indien u stressbestendig, zelfstandig, accuraat, commercieel en initiatiefrijk bent, dan kunt u gerust bellen.

MTS-er electro/electronica

Voor een engineeringsbureau in de omgeving van Sittard zoeken wij MTS-ers electro en electronica die tijdens hun stagetijd tekenwerkzaamheden hebben verricht. Kandidaten die na hun opleiding al gewerkt hebben op een tekenkamer genieten de voorkeur.

Technische afdeling Geleen:	04494-41818
Technische afdeling Maastricht:	043-252644
Technische afdeling Heerlen:	045-718722

randstad uitzendbureau

Gemeente Melick en Herkenbosch

Melick en Herkenbosch is een aantrekkelijke woon-, recreatie- en industriegemeente in Midden-Limburg, met ruim 7300 inwoners. De gemeente is zeer rijk aan natuurschoon (Meinweggebied, nationaal park i.o.).

Verder is op het grondgebied van de gemeente een industrieterrein aanwezig van ruim 450 ha. Op dit industrieterrein werken circa 3100 mensen en zijn circa 60 bedrijven gevestigd.

Ter gemeentesecretarie, afdeling financiën, onderwijs en personeelszaken, wordt in verband met benoeming van de huidige functionaris elders, gevraagd een:

financieel medewerk(st)er, tevens waarnemend chef

Tot de taak van de afdeling behoren o.a. de werkzaamheden op het gebied van:
- financiën;
- belastingen;
- onderwijs;
- personeelszaken;
- administratie grondbedrijf;
- systeembeheer automatisering.

De te benoemen functionaris zal in hoofdzaak worden belast met werkzaamheden op het gebied van:
- de financiële administratie van de algemene dienst van het grondbedrijf;
- het opmaken van de jaarrekeningen en de analyse daarvan;
- de budgetbewaking.

Hiervoor worden de navolgende selectie-eisen gehanteerd:
- bezit van of vergevorderde studie voor het diploma SPD II, H.F.B.A. of H.E.A.O.;
- enige jaren ervaring;
- ervaring in het werken met geautomatiseerde administratiesystemen;
- goede contactuele eigenschappen en redactionele vaardigheden.

Salariëring:

Het salaris zal, afhankelijk van opleiding en ervaring, maximaal *f* 4705,– bruto per maand bedragen (salarisniveau 9).
Voorts zijn de gebruikelijke rechtspositieregelingen van toepassing.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Nadere inlichtingen omtrent deze functie kunnen worden ingewonnen bij de gemeentesecretaris (tel. 04752-4040).
Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan het college van burgemeester en wethouders van Melick en Herkenbosch, Kerkplein 1, 6075 HA Herkenbosch, onder vermelding van 'sollicitatie' in de linkerbovenhoek van de enveloppe. 153013

Miniware groeit...

Het profiel

Een expansief bedrijf dankzij een enthousiast team van mensen met een hoge graad van professionalisme.

Gestart in mei 1981, is Miniware uitgegroeid tot een bedrijf met meer dan 160 medewerk(st)ers en vele vestigingen in Nederland.

Miniware is er in geslaagd door de jaren een zeer kompleet pakket van produkten en diensten samen te stellen; in eerste instantie gericht op het midden- en kleinbedrijf, maar inmiddels zeker ook bestemd voor grotere ondernemingen en instellingen.

Enkele aktiviteiten van Miniware zijn:
- **Miniware Software & Consultancy:** ontwikkeling van software voor micro's, mini's en mainframes; systeemanalyse en automatiseringsadviezen
- **Miniware Educom:** professionele opleidingen op ieder niveau
- **Miniware Technology:** volledig eigen hardware-ontwikkelingen, zoals add-on produkten en interfaces
- **Miniware Datacom:** communicatie-experts; o.a. op het gebied van Videotex
- **Miniware Technische Dienst:** onderhoud en reparatie van apparatuur
- **Miniware Rentware:** verhuur van apparatuur met programmatuur
- **Miniware Direkt:** verkoop van alle toebehoren voor een geautomatiseerde kantoor-omgeving: van inktlinten tot kopieer-apparatuur

Miniware ... een high-tech bedrijf met vele carrière-mogelijkheden.



Ten behoeve van de centrale administratie te Baexem komt de funktie vakant van:

Hoofd-administrateur

De kandidaat dient op motiverende wijze leiding te geven aan een team van thans ca. 10 medewerk(st)ers, dat de komende jaren nog met een tiental zal groeien.

De hoofdadministrateur zorgt voor de komplete maandelijkse verslaglegging aan de direktie. Uiteraard heeft hij/zij ook een adviserende rol in zaken van administratief technische aard.

Aan deze topfunktie worden zware eisen gesteld:
- een afgeronde SPD I en II opleiding, danwel MO boekhouden
- aantoonbare meerjarige ervaring in een soortgelijke funktie
- een zeer goede uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift
- automatiseringskennis, welke uitgaat boven het gemiddelde gebruikersnivo
- fiscale kennis
- goede kontaktuele eigenschappen op alle nivo's
- grote mate van zelfstandigheid en creativiteit
- stressbestendig
- leeftijd minimaal 30 jaar

Geboden wordt:

Een plezierige werkkring in een jong en dynamisch team waar verantwoordelijkheidsgevoel en eigen initiatief altijd worden gewaardeerd. Naast een prima salariëring maakt een uitgebreid pakket aan secundaire voorzieningen deel uit van onze arbeidsvoorwaarden.

Indien U interesse hebt in de aangeboden funktie, wordt U verzocht een uitvoerige sollicitatiebrief te zenden aan de afdeling personeelszaken te Baexem.

Hoofdkantoor
Miniware bv
Geenraderweg 19
Postbus 3611
6095 ZG Baexem
Telefoon 04748-2500



Miniware
computers met meerwaarde

Vestigingen in Maastricht, Sittard, Breda, 's-Hertogenbosch, Zwolle en Groningen.
Miniware Educom, opleidingen door heel Nederland.

Vakantie en Rekreatie

Kerststunt van de wintersportspecialist

Kirchberg va. ƒ 500,-.
Vertrek wekelijks. Bel nu Easy Travel 078-310999.

HEERLIJK GENIETEN IN DE SNEEUW

RAMSACH/TIROL, *skiën, rodelen, wandelen, 10 daagse reizen hotel Schlosshof f 665,- (pension f 495,-).*

AD HOFGASTEIN, *de juiste plaats voor de echte wintersport, daagse reizen in de beste hotels Norica, Alpina en Kurpark f 995,-.*

ERSTREIS, *12 dagen Kramsach f 795,- (pension f 595,-). 2 dagen Bad Hofgastein vanaf f 1.285,-.*

KISAFARI OOSTENRIJK, *f 975,- begeleid door ervaren alpinisten.*

Het Zuiden Touringcars — anvr — 04406-15252

Noord-Brabant

aartenszee te h. **BUNG'S AAN STRAND** (diverse en), tel: 02246-1596. Na 18.00 u. 02230-32. Spec. korting subtropisch zwembad. 152980

Elke zaterdag
Vakantierubriek
in 29 Nederlandse regionale dagbladen
voor informatie en reservering
advertentiecombinatie rdp

Limburg

Nog enkele goedverwarmde luxe 6-pers. chalets op 5-sterrenpark in prachtige omgeving. Overdekt zwembad met sauna, zonnebank en hot-whirlpool, all-weather tennisbanen en uitgebreid recreatieprogr. Kerstdiners/dansants, Oudejaarsbal.

KERSTARRANGEMENTEN v.a. ƒ 395.-
Recreatiepark LEUKERMEER - Well
Noord-Limburg - Tel. 04783-24 44

CAMPING DE SCHATBERG SEVENUM
Ideale gezinscamping, ruime plaatsen, kinderspelen, dansen, kienen (2×), disco (3× p.w.), **GRATIS** gebruik waterfietsen, minigolf, trampolines, zwembad etc. **DE SCHATBERG HEEFT ALLES WAT U WENST!** Ook voor uw weekendje of een paar dagen tussendoor. Surfplas (16 ha), verw. zwemb., zandstrand, vissen. Hemelv. of Pink. ƒ 100.-. Spec. korting voor- en naseizoen. Gratis grote folder en inl. 04767-1786

Gelderland

Recr. centr. Het Eibernest Eibergen
ACHTERHOEK. 2-11 pers. bung.'s en stacar's te huur voor Kerst of 1987. Inl. + gr. kl.folder: 05454-71268/71269. Nwe jaarplaats ƒ 500,- korting.

Drenthe

Voor een geslaagd weekend/midweek of kerstvakantie naar **RECR. CENTR. EKELENBERG TE ZUIDWOLDE.** O.a. aanw.: overdekt zwembad, restaurant, curling- en schietbanen. Bung's voor 6-8 pers. met cv en open haard. Folder: 05287-1356.

Oostenrijk

Lavantaler Skicentrum
Skipas voor 42 liften tot boven 2000 m. hoogte.
Skischolen
Langlaufloipen
Rodelbanen
Skiverhuur
IJsbanen
IJshockeybanen
Tennishallen en veel meer
Kärnten Austria

Coupon voor gratis informatie!
☐ Boerderijen en part. verblijven
☐ Vakantiewoningen/Bungalows
☐ Restaurants, hotels, pensions
☐ Langlauf ☐ Alpine skiën
Mijn geplande vakantieperiode:
van ______ tot ______
Aantal personen: ______
Aankruisen, afknippen, op een briefkaart plakken en sturen aan het FREMDENVERKEHRSAMT, A-9400 Wolfsberg, Postfach 34/B, Österreich. Tel. 09 43/4352/3340.

OOSTENRIJK wegens omstandigheden nog te huur met kerst en Nieuwjaar in prachtig skigebied een of twee chalets elk voorz. v. 3 slpk., t.v. open haard, tel. 043-252769.

Scandinavie

„Danmark Ferie Service" Kind. gratis Legoland bij huur Dansommer vak.-bung., boerderijvak., KRO- en campingchecks. Info - pakket? Bel: 05120-20818

Diversen buitenland

HONGARIJE
KWALITEITSHUIZEN, camp. en hotels in dit pracht. goedk. land. Veel zon, warme meren. Nu ook VLIEGREIZEN, b.v.: 2 wk. Balaton hoogs. v.a. 875.-. Vraag nieuwe gids 1987. Reisb. G&G, Ed S.G.R., tel. [illegible]

KERST/NIEUWJAARSREIZEN
PRAAG...18/23/27-12 [illegible]
BOEDAPEST....23-12 [illegible]
LENINGRAD....27-12 [illegible]
ISTANBOEL....21-12 [illegible]
Wintersport C.S.S.R.
krokus.............. [illegible]
CHINA '87........... [illegible]
Vraag ons Oost-Europese Stedenprogramma. Bel Admiraal Tours [illegible]

Italie

Kerststunt van de wintersportspecialist
Naar super Dolomieten incl.busreis, hotel, HP, skipas, etc. vanaf ƒ 530,–. Selva zonder skipas ƒ 505,–. Vertrek wekelijks. 078-310999. 153082

Zwitserland

Kerststunt van de wintersportspecialist
10 dagen incl. app., busreis, ƒ 615,– HP in Thyon 2000, 90 liften tot 3300 m. Vertrek wekelijks. Easy Travel, 078-310999. 153088

Oostenrijk

Witte kerst in **OOSTENRIJK** Mittelberg, i.h. Klein Walsertal, Gästehaus Ingeborg, Im Hag 3 D 8986 Mittelberg, tel. 09-49-83295758. Alle kamers c.v., douche + w.c., alle wintersp. vlak bij huis vrij van 20-12-'86 t/m jan. '87, inl. 045-442124.

sportrudi KIRCHBERG - TIROL - AUSTRIA
Sportspeciaalzaak, ski- en schoenverhuur, skiservice... wenst u reeds nu een plezierig verblijf in Kirchberg. Tel.: 09-435357-3413

Wintervakantie in Tirol
Nabij liften tot 2400 m., Kerst nog vrij, half pension ƒ 273,- p/w; woning ƒ 550,- p/w Inl.: 08340-26384.

Kerststunt van de wintersportspecialist
10 dagen incl. hotel, busreis, halfpension naar Fügen, Maishofen, Kirchberg. Vertrek wekelijks. ƒ 459,–. Tel. 078-310999. 153074

Duitsland

Kerst- en nieuwjaarsprogamma
6 d. volp. vanaf DM 317,–. In ANWB-Bondshotel
Hotel Weinhaus Oster
D-5591 Ediger-Eller 2 bij Cochem 09-49-2675232.

Camping Stadtsteinach in Bayern, Naturpark Frankenwald, wenst u prettige Kerstdagen!
Wij danken u voor uw bezoek en verheugen ons op een spoedig weerzien en natuurlijk nieuwe Nederlandse gasten. Onze camping is het gehele jaar door geopend met winter- en zomerprogramma's. Vraag naar onze aanbiedingen voor winter- en karnavalsvakantie. Folders: Campingplatz Stadtsteinach, Badstr. 5, D-8652 Stadtsteinach. Tel. 0949-9225-6600, of aan de stand van het gebied Frankenwald op de vakantiebeurs in Utrecht.

Spanje

Iberbus
rijdt iedere dag goedkoop naar Spanje.
Inf. (020) 241414 of (010) 4130978.

SCHLOSSHOTEL
Das Burghaus
Hotel-restaurant
5377 Kronenburg/Eifel
Tel. (06557) 265

7 dagen genieten ★ 6 dagen betalen
van 5 jan. tot 31 maart 1987
★ bij aankomst specifieke Eifel-welkomstborrel
★ 7 overnachtingen met uitgebreid ontbijt
★ 6× halfpension (3 gangen)
★ 1× candle-light-diner met 1 fles wijn
★ gratis entreekaart natuurreservaat Kasselburg

7 dagen in "Das Burghaus" DM 399,- p.p.
Kind. tot 4 jr. gratis - tot 10 jaar halve prijs.

Vrijetijdsbesteding in Kronenburg.
Kronenburger meer - prachtige wandelwegen - trimweg rond meer - schaatsbaan - ponyrijden - koetsritten - avontuurspeelplaats - langlaufen - sleeën - skiliften afdaling "am Schwarzen Man". 153046

Vakantie recreatie

Skidakkoffers - vanaf ƒ 340,-
Ski-imperials - afsl. - vanaf ƒ 49,-
Langloopski's - m. bind. - vanaf ƒ 99,-
Donzen ski-jacks - vanaf ƒ 290,-
Opreij - Kruisberg 50 - Meerssen - Tel. 043-643500.

huur + te koop SNEEUWBANDEN en sneeuwkettingen in alle maten. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

SNEEUWKETTINGEN, sneeuwbanden, kopen te duur? Wij hebben ze ook te huur! Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

In Fügen, Tirol Zillertal v. Kerst en Nieuwjr. zeer komf. VAKANTIEWONING 4 pers. ƒ 476,– p.w. Tel. 05910-22293.

ugal **KERSTREIS** naar cais. 16 dagen per luxe Overnachten onder- Sfeervol 4-st.hotel div. faciliteiten ƒ 650,- incl. kerstdiner. Boek bel Portsol Reizen. ANVR. Tel. 070-341.

Diversen

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04494-45230 24-uur service.

Nog dit jaar ter overname aangeboden:
licentie voor optiekhandel voor heel Nederland
(met klantenkring)
Verdiensten gegarandeerd ƒ 150.000,–
Vereist kapitaal ter overname ƒ 35.000,–
Bekker, Kelmis Neu Moresnet.
België, Plaatweg 5 153064

beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 7 augustus is **Maria Adriana Josina Meerten,** geboren Eygelshoven, thans Kerkrade op 24 juli wonende in 'Huize de Bies' te Schimmert, de Bies nr. 33 onder curatele gesteld. curator is benoemd Petrus Meerten en toeziend curatrice Ma-Elisabeth Mulders, beiwonende te Kerkrade de Anselderlaan nr. 84. Hermance Tomlowpler psplein 21-22, ET Heerlen.

De kantonrechter te Maastricht heeft op 27 november 1986, gelet op art. 235, Boek 1 van het Burgerlijk Wetboek, **Raymond Hubertus Nicolaas Schelling,** wonende te Maastricht, Boschstraat 55a, handlichting veleend tot het uitoefenen van een bedrijf terzake het in- en verkopen van paarden, alsmede het africhten van paarden, met alle rechten en verplichtingen hieraan verbonden.
Mr. J.G. Habets
advocaat en procureur
Maastrichterlaan 9,
6191 AA Beek (L.)

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie -Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Voor alle koelkasten- en diepvriesreparaties VROKO 045-441566 of 461658.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht! Tandtechniek „Hoonhout", Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211.

Caravans tenten boten

Te k. SPEEDBOOT merk Eurocraft Arsmare, bj.'82, Yamaha motor 30 pk incl. trailer, i.pr.st. Tel. 04404-1374.

Sprite 400 CARAVAN te k. ƒ 1000,-. mariagewandenstr. 4 Hoensbroek. Te bezichtigen Hommerterweg 208 Hoensbroek.

Naast de I.F.A. en Intercamp, nu ook de nieuwe 87 modellen de Reu. RALON, Brommelen 58A, Geulle. Tel. 043-645079.

KERSTCADEAUS: alles voor de caravan - vouwwagen of tentkampeerder, in onze uitgebreide onderdelen- en accessoiresshop. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, ind.park Nrd. Sittard, tel. 13634.

BOTEN - motoren, zeil-, speed-, rubberboten, dekzeilen. Alles voor surf en boot, rep. winterb. Jachth. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven-Mstr. Tel. 043-633034, b.g.g. 214652.

Te k. STACARAVAN van Albatros. Inl. 045-416528.

Bij campingcars RIDDERBEKS de 87'er lichtgewicht Gruau-caravans. Nu met aantrekkelijke winterkorting. Prinsenbaan 135, Koningsbosch 04743-2213.

KAMPEERSHOW van Wilk - Beyerland - Viking - Sprite tourcaravans, Walker en Heinemann vouwwagens, kwaliteit en service koopt u bij De Olde Caravan, Langs de Hey 7, ind.park Nrd. Sittard, tel. 13634.

Te k. VOUWCARAVAN tel. 045-457780.

Kom hem bekijken, het grote caravannieuws van Knaus
de Grijze Knaus
grijs van binnen, grijs van buiten. Caravan-import Feijts, Hoofdstraat 84, Amstenrade, tel. 04492-1860.

Te k. ZEILBOOT BM 16 m2 + trailer. Vraagpr. ƒ 2500,-; Tel. 045-220200 na 19 uur 045-255332.

Te huur en te koop KAMPEERAUTO'S. Erkens, Koolweg 11-13, Elsloo, tel. 04402-71925/74747.

Te k. STACARAVAN, 3 slpk., w.c., douche enz. Tel. 043-645079.

Te k. z.g.a.n. KIP-CARAVAN de l., bwj. '83, 3-pers., m. veel extra's, uiterste prijs, ƒ 7500,–. Tel. 045-228368.

Onderwijsbegeleidingsdienst Midden-Limburg c.a.
Bethlehemstraat 10
6041 EB Roermond

In Midden-Limburg Oost is alsnog een onderwijsvoorrangsgebied aangewezen. De Onderwijsbegeleidingsdienst verzorgt t.b.v. het Samenwerkingsverband O.V.G. Midden-Limburg Oost een deel van de projektkoördinatie en de begeleiding van de 21 deelnemende B.O.-, S.O.- en V.O.-scholen. In verband hiermee zijn er bij de dienst twee vakatures, van resp. 35 uur (A) en 24 uur (B) voor aankomende

school-begeleiders (m/v)

De taken bestaan uit begeleiding van aktiviteiten ter bestrijding van achterstandssituaties in het onderwijs, m.n. van aan het O.V.G. deelnemende scholen.

We zoeken daarvoor jonge mensen met
- voltooide universitaire opleiding pedagogiek met een voor de schoolbegeleiding relevante afstudeerrichting of specialisatie (onderwijskunde, begeleiding);
- kennis van de onderwijsvoorrangsproblematiek; bekendheid met het onderwijs in de aanvangsfase van het V.O. strekt tot aanbeveling;
- goede kontaktuele eigenschappen en gevoel voor teamwerk;
- rijbewijs.

Aanstelling geschiedt tijdelijk tot 1-8-1987.
Voortzetting en verdere duur van de betrekking na 1-8-1987 is van diverse faktoren afhankelijk.
Het Rechtspositiebesluit Onderwijspersoneel is van toepassing. Salariëring volgens rijksrichtlijnen.
Indiensttreding zo spoedig mogelijk.
Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen bij dhr. J. Steeghs, direkteur (04750-15380).

Sollicitaties met curriculum vitae, vermelding van eventuele voorkeur voor vakature A of B en opgave van referentie-adressen binnen twee weken te richten aan het dagelijks bestuur van de O.B.D. Midden-Limburg c.a., Bethlehemstraat 10, 6041 EB Roermond.

randstad

Bel de banenlijn:
045-717130

Vanaf vandaag heeft Randstad Uitzendbureau een nieuwe service voor u als werkzoekende. Wilt u snel een inzicht in nog openstaande vacatures, bel dan dagelijks: 045-717130.

Randstad Uitzendbureau bv
Akerstraat 26
Heerlen
133296

gemeente heerlen vraagt:

De VOLKSKREDIETBANK is werkzaam ten behoeve van een dertigtal gemeenten in Midden- en Zuid-Limburg.
Naast de normale kredietverlening aan particulieren is een belangrijke taak het verstrekken van sociale kredieten en het bieden van saneringshulp bij schulden.

Voor de afdeling Administratie wordt gezocht een:

HOOFD VAN DE ADMINISTRATIE (M/V), 38 uur per week.

De taak van deze functionaris omvat de inrichting en organisatie van de financiële administratie.
De verwerking van de financiële gegevens vindt plaats met behulp van een Nixdorf-computer, model 8870; het automatiseringsproces is reeds grotendeels voltooid.

Nadere functie-informatie:
- Geeft leiding aan de medewerk(st)ers van de administratie.
- Coördineert/begeleidt de werkzaamheden met betrekking tot de financiële administratie.
- Idem ten aanzien van de debiteurenverwerking, invordering.
- Stelt de begroting en de jaarrekening op.
- Draagt zorg voor een tijdige rapportage ten behoeve van de directeur en het Bestuur.
- Maakt deel uit van de staf van de bank.
- Bij goed voldoen is de mogelijkheid niet uitgesloten, dat deze fuctionaris in de toekomst de directeur zal vervangen bij diens afwezigheid.

Functievereisten:
De gedachten gaan uit naar een kandidaat, die:
- een H.A.V.O.- of V.W.O.-diploma bezit, aangevuld met een beroepsgerichte opleiding op H.B.O.-niveau, minimaal S.P.D.-I;
- beschikt over leidinggevende capaciteiten;
- enige jaren ervaring heeft in een financiële administratie;
- kennis heeft van een geautomatiseerde administratie en kan medewerken aan nieuwe ontwikkelingen op dat gebied;
- kennis en ervaring heeft op het terrein van incassomaatregelen;
- een leeftijd heeft van ca. 30 jaar.

Salariëring:
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring tussen f 3.039,- en f 4.705,- bruto per maand.

Een medisch en een op de functie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van deze oproep onder nummer 167, onder vermelding zowel op brief als enveloppe, te zenden aan de directeur dienst personeel en organisatie van de gemeente Heerlen, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

uitzendbureau **tempo-team**

Indien u op zoek bent naar een goedbetaalde baan met prima secundaire arbeidsvoorwaarden waarin u volledig sociaal verzekerd bent, dan kan Tempo-Team u wellicht helpen.
Bij een relatie te Schaesberg hebben wij een direkte plaatsingsmogelijkheid voor een enthousiaste

MTS-er WTB

Bent u een ervaren kracht met commerciële eigenschappen dan is dit een interessante job voor u.

Funktie-eisen:
- voltooide MTS-WTB-opleiding
- ervaring in het lezen van werktuigbouwkundige tekeningen
- beheersen van de moderne talen
- leidinggevende capaciteiten
- in staat tot creatief, zelfstandig en accuraat werken
- stressbestendig en flexibel

Het betreft hier een full-time job voor een langere periode.

Werkzaamheden zijn o.a.
- samenstellen van verzendinstrukties aan de hand van ordertekeningen
- orderplanning
- regelen van transporten van inkomende en uitgaande vrachten
- coördineren van de fysieke verlaadafdeling
- intern contacten onderhouden met de diverse afdelingen, extern met onder andere klanten en agenten
- leiding geven aan de mensen op de betreffende afdeling

Bent u geïnteresseerd in een zelfstandige baan en herkent u zichzelf in de bovenstaande persoonsomschrijving, neem dan maandag meteen contact op met Maja de Bruijn of Marleen Steeman, intercedentes afdeling kantoorpersoneel. Tel. 045-718332. Of kom even langs op onze vestiging.

Tempo-Team is aangesloten bij de Algemene Bond Uitzendbureaus.

Op de Nobel 1, Heerlen
Tel. 045-718366

uitzendbureau **tempo-team**

Administratief werk?
U bent van harte welkom bij onze relaties!

Receptioniste
Ervaring met terminal en telex is noodzakelijk.
Een goede typevaardigheid is eveneens belangrijk.
Het betreft een full-time functie, voor een lange periode.
Wij kunnen u snel plaatsen.
Interesse? Neem dan as. maandag contact op met Sylvia Blokker te Sittard.
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP
Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.
Maastricht Stationsstraat 35, 043-218151
Heerlen [illegible]
Sittard Rosmolenstraat 9, 04490-[illegible]

stichting vakopleiding carrosseriebedrijf

De stichting VOC verzorgt de opleidingen, applicatiecursussen en examens in de carrosseriebranche en roept in verband met uitbreiding sollicitanten op voor de functie van

● consulent leerlingwezen

De consulent begeleidt de leerlingen die een beroepsopleiding in de carrosseriebranche volgen in het rayon Limburg/Noord-Brabant oost.

De kandidaten dienen te beschikken over:
- ★ ervaring in het autoschadeherstelbedrijf
- ★ minimaal het diploma MTS wtb/mvt, patroonsdiploma autoschadeherstelbedrijf of een daarmee vergelijkbare opleiding.

Eigenhandig geschreven sollicitaties voorzien van een recente pasfoto te richten aan de directeur van de stichting VOC, postbus 1050, 2340 BB Oegstgeest. 153080

ZENTIS

sucht

eine junge kaufmännische Angestellte für unsere Verkaufsabteilung

- wir erwarten perfekte Kenntnisse der deut- und holländischen Sprache in Wort und Schrift
- Englischkenntnisse wären von Vorteil
- weitere Bedingungen sind gute Stenographie- und Schreibmaschinenkenntnisse

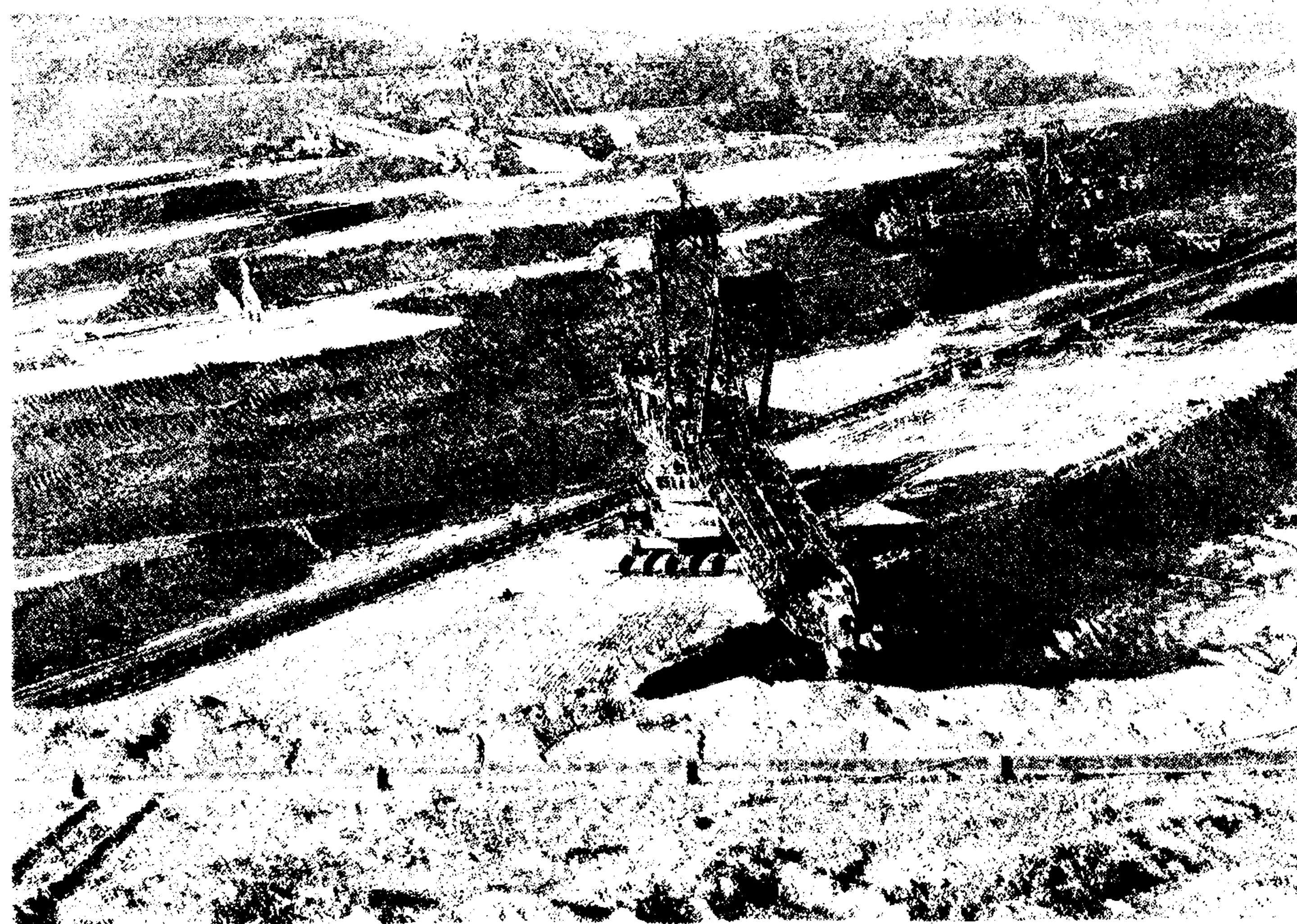
Sollten Sie an einer Mitarbeit in unserem Unternehmen interessiert sein und die gestellten Voraussetzungen erfüllen, richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die Personalabteilung der Firma

Franz ZENTIS [illegible] AACHEN
Jülicher Straße 125/157 · Tel. 0949-241-47601

De bruinkool, die Rheinbraun momenteel ontgint of misschien nog gaat ontginnen, ligt op de meeste plaatsen pas op 200 of 250 meter diepte. De grondwaterspiegelverlaging die de ontginning met zich meebrengt, zal volgens veel – Nederlandse – deskundigen in Limburg merkbaar worden of al merkbaar zijn. Rheinbraun daarentegen houdt vol: „De vaak geuitte vrees dat bijvoorbeeld door de grondwaterspiegelverlaging de planten en bomen verdrogen is momenteel niet gerechtvaardigd."

Dat welles-nietes-spelletje duurt al jaren. Begin 1984 deden de gezamenlijke waterleidingbedrijven voor het eerst een boekje open over de gevolgen van de bruinkoolwinning voor natuur en milieu. Uit een rapport waaraan de Vrije Universiteit van Berlijn meewerkte blijkt dat het grondwaterpeil door de activiteiten van Rheinbraun ook daalt in het Meinweggebied in Midden-Limburg. Daardoor zouden zeldzame dieren en planten, evenals vennen verdwijnen. Het zou niet uitgesloten zijn dat waterlopen en waterbronnen verdwijnen. De Nederlandse en Westduitse overheid hebben meermalen bij elkaar gezeten om onderzoeksresultaten te bespreken. Van Nederlandse kant kwam echter vaak het verwijt dat de Duitsers niet erg scheutig waren met het geven van informatie. Zowel kamerleden als statenleden hebben vragen gesteld en onlangs nog, begin juni, hebben Gedeputeerde Staten de Regierungspresident van Keulen laten weten het niet eens te zijn met de voorgenomen winning van bruinkool in het gebied Inden II (het gebied rondom de dorpen Inden en Pier). Rheinbraun heeft onlangs een overeenkomst getekend met de regering van Nordrhein-Westfalen: tot 2010 wordt jaarlijks 55 miljoen kubieke meter water teruggepompt in het grensland.

De rest van het 'opgezogen' water (een slordige 300 miljoen kubieke meter per jaar) gebruikt Rheinbraun in de eigen bruinkoolcentrales en ten behoeve van het dagelijks werk in de dagbouw. Verder worden Düsseldorf en Neuss geheel voorzien van drinkwater. Maar een heel groot deel van dat grondwater komt weer terecht in bijvoorbeeld de Erft (die inmiddels speciaal voor dat doel is verbreed); de Inde; de Rur en de Merzbach. Rheinbraun groef bovendien enkele jaren geleden het 22-kilometer lange Kölner Randkanaal (zie kaart) aangezien de Erft al dat water niet meer aankon. Rheinbraun gaat ervan uit dat er genoeg drinkwater beschikbaar blijft. Met het water voor industrie-gebruik is het anders gesteld. Er worden binnen afzienbare tijd in de driehoek Keulen-Aken-Mönchen-Gl adbach enkele meren aangelegd en waterreservoirs die niet alleen voor de surfers bedoeld zijn maar ook als voorraadbekkens voor de industrie.



● *Schoepenradbaggers aan het werk in de inmiddels uitgeputte dagbouwgroeve Fortuna. Enkele weken geleden schuifelde Rheinbrauns grootste Schoepenradbagger van Fortuna naar wat het grootste gat van Europa moet worden: de dagbouwgroeve Hambach. Het reisje over 13 kilometer kostte bijna 10 miljoen gulden.*

De bruinkool bouwt huizen als kastelen

...maakt große Löcher en gooit die ook weer dicht...

Een mens maakt geen plannen voor het jaar 2030. 'De bruinkoolwinning' doet dat wel. Rheinbraun (voluit: Rheinische Braunkohlwerke Aktiengesellschaft) is een industrie-gigant die al jaren bruinkool wint aan gene zijde van de Nederlands-Westduitse grens in de driehoek Keulen-Aken-Mönchen-Gladbach „In de hele wereld hebben *we* nog voor 320 jaar bruinkool in de grond zitten", zegt een woordvoerder van de Duitse firma. Vijfentwintig procent van de energie in de Bondsrepubliek is te danken aan de 'eigen bruinkool'.

Complete dorpen in het bruinkoolgebied zijn al tegen de grond gegaan en er zullen er nog vele volgen. Want opgepast: Schoepenradbagger 287 (Schauffelradbagger) komt er aan! En die graaft diep en rigoreus. Zo diep zelfs dat reeds 6000 huizen in het Rijnland kampen met mijnschade. „Maar dat wordt door ons keurig opgelost", zegt de gigant. De Schoepenradbagger is voor niemand bang. En de (reeds verhuisde) bewoners, zijn die op hun beurt dan wel bang voor de Schoepenradbagger? „Ach, wir sind zufrieden. Rheinbraun ist immer sehr gut für uns gewesen", zeggen ze alsof ze het over een hoog aangeschreven persoon hebben. Het verhaal over de bruinkoolwinning is een verhaal over de grootsheid en de Gründlichkeit van Rheinbraun, een gigant die zelf zegt „met groot respect te werken voor de mensen en de natuur."

door

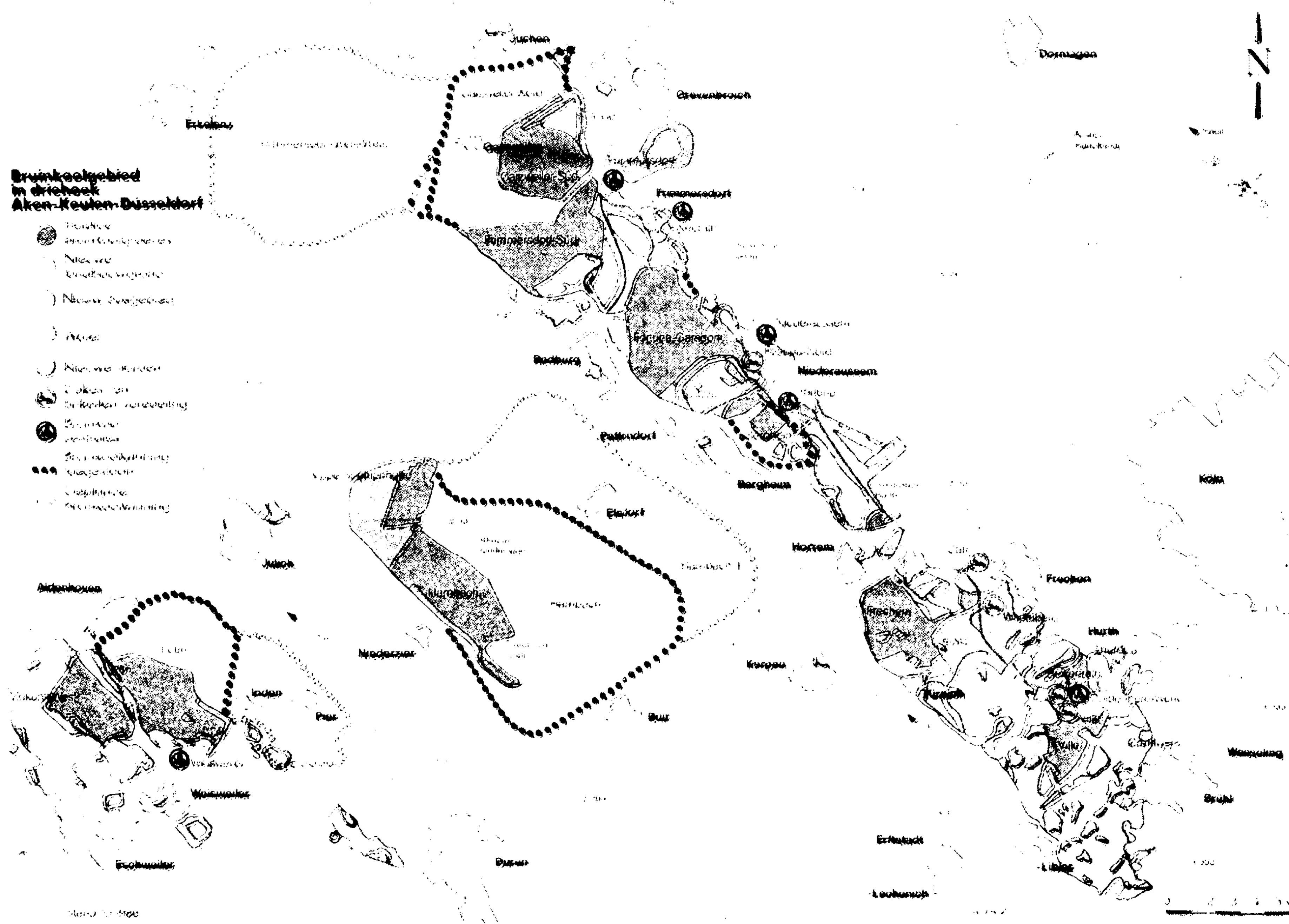
jos van den camp

Het begon allemaal tweehonderd jaar geleden in de buurt van Keulen, om precies te zijn in het dorp Brühl. Een boer stootte tijdens het ploegen op bruinkool. En dat zou later het eerste brokje bruinkool blijken te zijn uit het meest compacte bruinkooldepot van West-Europa. Bruinkool is een zwartbruin verbrandende delfstof die acht miljoen jaar geleden ontstond en dus van jongere datum is dan de steenkool. In de hele wereld ligt naar schatting 4700 miljard ton bruinkool. Daarvan ligt 56 miljard ton in West-Duitsland en daarvan ligt 55 miljard ton in het Rijnland. Uit Frimmersdorf, Garzweiler, Fortuna, Berheim, Frechen, Ville, Zukunft, Inden en Hambach (zie de bruin aangegeven gebieden op de kaart) zijn inmiddels in totaal 4,8 miljard ton bruinkool weggehaald. Tot 1945 werd daar aan de oppervlakte de bruinkool weggehaald. Meteen na de Tweede Wereldoorlog werden concessies verleend voor de gebieden bij Bergheim, Jülich, Grevenbroich en Eschweiler. Maar voordat men daar aan de bruinkool was moesten vaak dieptes van driehonderd meter afgegraven worden.

Sophienhöhe

Dat gebeurt vandaag de dag ook nog. De Schoepenradbaggers van Rheinbraun, gigantische afgravers, halen de lagen grond weg en vervoeren die over kilometerslange transportbanden (in totaal ligt er in het bruinkoolgebied 220 kilometer transportband). Deze afgegraven en 'niet-interessante grond' gaat dan naar onder andere de Sophienhöhe, gelegen aan de rand van – wat het „grootste gat van Europa" gaat worden – de groeve Hambach, in de buurt van Jülich. Zouden er geen transportbanden zijn aangelegd, dan waren vijftig vrachtwagens per minuut nodig om de afgegraven grond naar de berg te brengen. De berg is iets hoger dan 100 meter en als men op de top staat, kijkt men in de inmiddels 270 meter diepe dagbouwgroeve Hambach I. De Sophienhöhe is gerecultiveerd. Er zijn daar tienduizenden bomen geplant (23 verschillende soorten loofbomen en 10 verschillende soorten naaldbomen), er zijn tientallen kilometers wandelpaden aangelegd en vanaf sommige rust- en uitkijkposten kun je zelfs tot Keulen kijken. In het hele Rijnland worden jaarlijks 2.400.000 bomen geplant. Denk eraan: stuk voor stuk. Handwerk dus. Pas nu neemt Rheinbraun een aanvang met het delven van de bruinkool in de groeve aan de voet van de berg.

Op de kaart die op deze pagina is afgedrukt zijn ook gele vlekken zichtbaar. Die plekken noemen de Duitsers daar ter plekke met trots: 'Neuland'. Het zijn ooit bruinkoolgroeves geweest of 'werkplekken' waar de Schoepenradbagger, de laatste decennia actief is geweest. De groeves zijn inmiddels weer dichtgegooid, of beter gezegd: dicht-gelegd, want het gebeurt met een Gründlichkeit die alleen de Duitsers eigen lijkt te zijn. Dat 'Neuland' (in totaal 13.280 hectare) bestaat voornamelijk uit jaren geleden afgegraven löss, kiezel, leem en zand. In mengvorm en volgens het beste recept wordt de grond weer 'aangebracht'. Landbouwbedrijven (Schirrhöfe) die eigendom zijn van Rheinbraun bewerken het land dan volgens richtlijnen voor de duur van zeven jaar. Door laboratoria worden de grond en de produkten regelmatig onderzocht op schadelijke stoffen. Als dan duidelijk is geworden dat de nieuwe landbouwgrond optimale produkten weet voort te brengen gaat de grond weer terug naar de landbouwer.



● *Een overzicht van de landinrichting in het bruinkoolgebied in de driehoek Keulen-Aken-Mönchen-Gladbach.*

Steenrijk

In Garsdorf, een 'Neuland'gehuchtje, wonen sinds kort twee families: een rijke boer, zijn 91-jarige moeder en zijn gezin en een *steenrijke* boer en zijn gezin. Beide families woonden in het nabijgelegen Paffendorf. Voor dat monumentale stadje zijn overigens geen plannen gemaakt ten behoeve van de afgraving. Maar de twee families werden 'verzocht' te verhuizen omdat er transportbandinstallaties aangelegd moesten worden op de plaats waar hun huizen stonden. De laatstgenoemde boer ging akkoord en werd toen steenrijk, omdat hij aardig onderhandelde met de bruinkool en de eerstgenoemde boer werd er ook niet slechter van, zo vertelde hij zelf. De vraag hoevéél men er beter op is geworden blijkt *unverschämt zu sein*, want men glimlacht dan louter.

Verhuizen

Sinds 35 jaar zijn er 72 nieuwe dorpen en gehuchten geschapen in het aangrenzende bruinkoolgebied (zie rode plekken op kaart). De inwoners moesten verhuizen om plaats te maken voor de Schoepenradbagger die koste wat kost zijn vraatzucht wil bevredigen. Vanaf de Tweede Wereldoorlog tot op de dag van vandaag kregen 26.000 mensen een nieuw huis. Velen hebben echter té lang volgehouden een hoger bedrag te eisen van Rheinbraun. En onder het motto gemeenschapsbelang gaat vóór eigenbelang kon Rheinbraun via onteigening door de overheid toch zijn gang gaan. Ook de mensen die in huurhuizen zaten, zijn er niet rijker van geworden. Wél werd vervangende huisvesting voor hen gezocht.

De mensen die verplicht zijn te verhuizen en in een koopwoning wonen weten dat zeker tien jaar en vaak zelfs 15 jaar vantevoren. De plannen die Rheinbraun echter heeft, moeten door vele overheidsinstanties goedgekeurd worden teneinde het gemeenschapsbelang niet uit het oog te verliezen. Uiteindelijk is het de minister-president van Nordrhein-Westfahlen die een belangrijke vinger in de pap heeft. Daarna krijgen het college van b en w en de gemeenteraad van een getroffen gemeente de plannen van Rheinbraun tot in de kleinste details te horen. De bevolking wordt uitgenodigd voor info-avonden en de protesten vanuit de bevolking, die volgens Rheinbraun nog nooit zijn uitgebleven, worden wederom naar voren gebracht. „We hebben daar begrip voor", zegt de reus over de kleine man. „Niemand staat te springen als hij hoort dat hij moet verhuizen."

Samen met het gemeentebestuur en de gemeenteraad zoeken de inwoners van de 'oude' gemeente naar een plek waar hun nieuwe gemeente moet komen. Niemand is natuurlijk verplicht om samen met de grote meute te verhuizen, maar zeventig procent van het totale inwoneraantal verhuist gezamenlijk naar de nieuwe gemeente. Dat gebeurt ook momenteel met de inwoners uit het, op een woestenij lijkende, Steinstraß. Enkele kilometers verderop is nu Lich-Steinstraß uit de grond gestampt: kasten van huizen. Rheinbraun heeft een grondstuk ter beschikking gesteld. In principe van gelijke waarde als het oude. „We betalen iets meer dan we verplicht zijn", zegt de bruinkool en dat is in Lich-Steinstraß dan ook duidelijk te zien. De verhuizer krijgt van Rheinbraun het geld cash in handen. Het *slachtoffer* zoekt een architekt naar eigen keuze en mag gaan bouwen. En omdat men lang gekoesterde wensen nu in vervulling wil laten gaan kunnen de nieuwe bewoners aanvullende renteloze geldleningen afsluiten bij Rheinbraun.

Het zijn natuurlijk niet alleen de huizen die in het oude dorp worden afgebroken. Ook de kerk, de sportzaal, de fietsenstalling, het café en de bossen en plantsoenen worden met de grond gelijk gemaakt. En wat te denken van het plaatselijk kerkhof. Geen kerkhof blijft liggen. Nadat de nabestaanden een nieuw grafsteen en een nieuw graf hebbe uitgezocht, verplaatst Rheinbrau graf voor graf, op tijdstippen dat z min mogelijk pottekijkers daarb aanwezig zijn. Tussen al die nieuw huizen in Lich-Steinstraß vinden w één uit het oude Steinstraß meeg nomen relikwie terug: het wegkruis Dat is tegen een Maria-kapelletj geplaatst dat een kopie is van he oude. Een nieuwe kerk wordt mo menteel gebouwd en het splinter nieuwe café Zum Maiblömche, da zeker twee keer zo groot is als he oude, staat als vanouds naast d kerk.

In de maand oktober kroop d grootste bruinkoolafgraver ter we reld, de inmiddels internationa bekende Schoepenradbagger 287 in zijn geheel vanuit de groeve For tuna naar de groeve Hambach. (He gebied waar het oude Steinstra ligt, of beter gezegd: lag). Het reisj over 13 kilometer kost Rheinbraun bijna 10 miljoen gu den. „Maar dat is nog altijd een stu goedkoper dan het bouwen van ee nieuwe", zegt men daar. Schaufe radbagger 287 is evenals zijn baa een reus. Hij is bijna 100 mete hoog, 225 meter lang en 44 mete breed en gebruikt, als hij op voll toeren draait de energie die ee stad van 50.000 inwoners verbruik De groeve Fortuna is inmiddels ui geput. Vandaaruit gaat de bruin kool nog een paar maanden via d transport-banden naar een verza melplaats in de buurt van een bruin koolcentrale waar chemische meng processen plaatsvinden om d meest productieve energiestof t krijgen. Er liggen vijf bruinkool centrales aan de oostkant van d groeves (zie kaart): in Frimmers dorf, Neurath, Niederaussem, For tuna, Goldenberg-Werk en de zes de in de buurt van Eschweiler d bruinkoolcentrale Weisweiler.

In 1984 werd 100 miljoen ton bruin kool door de zes centrales van Rhe inbrauns moedermaatschapp Rheinisch-Westfälischen Electric tätswerkes (RWE) omgezet i stroom. In totaal 25 procent van d gehele Westduitse stroomproduk tie. Bovendien wordt in vijf bruin koolveredelings-fabrieken in Fortu na-Nord, Carl, Wachtberg, Berren rath en Ville, de ruwe bruinkoo vervaardigd tot onder andere bri ketten en cokes.

Momenteel wordt door Rheinbrau hard gewerkt aan het verkrijgen va een concessie voor Inden II. Da moeten de dorpen Altdorf, Inden e Pier tegen de grond. En als het ge bied begin 21e eeuw leeg is wordt he tegen 2040 weer dichtgegooid o daar 'Neuland' te laten ontstaan. E wat gebeurt er na Hambach I? „I geloof dat *we* dan ook onderhan nog willen beginnen aan Hamba II", zegt de woordvoerder. En he leuke plaatsje Elsdorf dan? „Oh j dat ligt juist in dat gebied. Tja, da zal dat ook wel tegen de grond mo ten", zegt de woordvoerder terwi we door Elsdorf rijden en aan on rechterzijde een van de meest mo derne suikerfabrieken van Wes Duitsland zien liggen.

Limburgs WOONBLAD

Flitsend

Revolutionaire Zwitserse vinding

Verf die 'brandt'

[G]ELEEN – Lumilight. Dat is de [me]rknaam van een lichtgevende [ve]rf die in Zwitserland werd uitge[vo]nden en binnenkort in Neder[la]nd op de markt zal verschijnen. [De] verf heeft de eigenschap dag- of [ku]nstlicht op te slorpen en dat in [he]t donker weer uit te stralen. Zo [ka]n men in volledige duisternis [zi]ch zien. Zestig seconden belich[tin]g zijn voldoende om de verf on[ge]veer twee uur te laten 'branden'.

[Lu]milight is niet fluorescerend of [ra]dioactief. Het gaat om een zwavel[m]etaalverbinding met als voor[na]amste elementen cadmium, zink, [si]licum, magnesium en potassium. [Ui]tgebreide laboratoriumproeven [in] binnen- en buitenland hebben [ui]tgewezen dat de verf geen enkel [ge]vaar voor de volksgezondheid op[le]vert. In Zwitserland wordt Lumi[lig]ht als een van de meest sensatio[ne]le uitvindingen van de laatste de-

● *Deze met Lumilight beschilderde trap is zelfs na het doven van het licht nog duidelijk te zien*

cennia beschouwd. In tal van ziekenhuizen, bejaardentehuizen, banken en parkeergarages zijn muren en trappen er inmiddels uit veiligheidsoogpunt mee beschilderd. Als bijvoorbeeld bij brand de verlichting uitvalt kan dank zij de verf toch snel de uitgang worden gevonden. Lumilight kan op elke ondergrond worden aangebracht. Een smalle strook is al voldoende voor een zee van licht.

Momenteel is de fabrikant bezig met het ontwikkelen van een lichtgevende buitenverf. Die zou onder meer kunnen worden aangebracht op vangrails. In het donker passerende auto's doen dan de rest. Verwacht wordt dat de buitenverf spoedig in de handel zal komen.

Hoeveel Lumilight in Nederland gaat kosten is nog niet precies bekend. Gerekend zal moeten worden op ongeveer zestig gulden per kilo. De firma Universal Coating in Geleen (Rijksweg Zuid 111, ☎ 04494-53500) heeft inmiddels de alleenverkoop weten te verwerven.

Hypotheekrente 2 december 1986

De rust op het hypotheekrentefront duurt voort. Signalen voor een verdere rentedalng zijn nauwelijks aanwezig. Wellicht dat een goed resultaat van de jongste staatslening (6,25%) hierin verandering brengt.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie: opgave bank	met gem.-garantie: werkelijk	zonder gem.-garantie: opgave bank	zonder gem.-garantie: werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.¹⁾	1,5	6,2	6,53	6,4	6,75
	1 jaar¹⁾	1,5	6,2	6,53	6,4	6,75
	3 jaar¹⁾	1,5	6,7	7,07	6,9	7,28
	5 jaar¹⁾	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
	7 jaar¹⁾	1,5	7,1	7,50	7,3	7,71
	10 jaar¹⁾	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	15 jaar¹⁾	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
Amrobank	var.¹⁾	1,5	6,2	6,53	6,4	6,75
	2 jaar¹⁾	1,5	6,4	6,75	6,6	6,96
	5 jaar¹⁾	1,5	6,8	7,17	7,0	7,39
	7 jaar¹⁾	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar¹⁾	1,5	6,7	7,17	6,7	7,17
	30 jaar¹⁾	1,5	7,3	7,81	7,3	7,81
	renterust¹⁾	1,5	6,9	7,38	6,9	7,38
Centrale Volksbank	2 jaar¹⁾	1	6,1	6,37	6,3	6,59
	5 jaar¹⁾	1	6,7	7,01	6,9	7,23
Direktbank/NCB-bank	1 jaar¹⁾	1	6,0	6,27	6,2	6,48
	3 jaar¹⁾	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	5 jaar¹⁾	1	6,7	7,01	6,9	7,23
Grens Wis.kant./CDK	1 jaar¹⁾	1	6,1	6,37	6,3	6,59
	5 jaar¹⁾	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	1 jaar¹⁾	1	6,3	6,50	6,5	6,71
	5 jaar¹⁾	1	6,9	7,12	7,1	7,33
Ned. Midd. Bank	1 jaar¹⁾	1,5	6,2	6,53	6,4	6,75
	3 jaar¹⁾	1,5	6,7	7,07	6,9	7,28
	5 jaar¹⁾	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
keuzehypotheek	7 jaar¹⁾	1,5	7,1	7,50	7,3	7,71
Pancratiusbank	var./5 jr.¹⁾	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	ideaalrente	1	6,7	7,01	6,9	7,23
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar¹⁾	1	6,1	6,37	6,3	6,59
	5 jaar¹⁾	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	7 jaar¹⁾	1	6,9	7,23	7,1	7,44
Rabo (adviesrente)	var.¹⁾	1,25	6,5	6,83	6,7	7,04
	2/3 jaar¹⁾	1,25	6,6	6,94	6,8	7,15
	4/5 jaar¹⁾	1,25	6,8	7,15	7,0	7,37
	stabiel¹⁾	1,25	7,0	7,37	7,2	7,58
	var.³⁾	1,25	6,7	6,94	6,9	7,15
	2/3 jaar³⁾	1,25	6,8	7,05	7,0	7,26
	4/5 jaar³⁾	1,25	7,0	7,26	7,2	7,46
	stabiel³⁾	1,25	7,2	7,46	7,4	7,67
Rabo Hypotheekbank	3 jaar¹⁾	1,5	6,6	6,96	6,8	7,17
	5 jaar¹⁾	1,5	6,8	7,17	7,0	7,39
	3 jaar³⁾	1,5	6,8	7,07	7,0	7,28
	5 jaar³⁾	1,5	7,0	7,28	7,2	7,49
Spaarbank Limburg	1 jaar¹⁾	1	5,9	6,17	6,1	6,37
	3 jaar¹⁾	1	6,4	6,69	6,6	6,91
	5 jaar¹⁾	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	7 jaar¹⁾	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	stabiel	1,25	7,1	7,44	7,3	7,66
Westland-Utrecht stand.	1 jaar²⁾	1,5	6,1	6,58	6,3	6,79
standaard	5 jaar²⁾	1,5	6,7	7,23	6,9	7,45
standaard	7 jaar²⁾	1,5	6,8	7,34	7,0	7,55
standaard	10 jaar²⁾	1,5	7,1	7,66	7,3	7,88
standaard	15 jaar²⁾	1,5	7,4	7,99	7,6	8,21
lage lasten	7 jaar²⁾	1,5	xx	xxx	7,2	7,77
interim	1 jaar²⁾	1,5	6,3	6,79	6,3	6,79
4e kw. 1986 budget	var.⁴⁾	1,5	6,8	7,13	6,8	7,13
no-risk	5 jaar⁴⁾	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar⁴⁾	–	6,7	6,91	6,7	6,91
	15/20 jaar¹⁾	–	7,1	7,34	7,1	7,34

1) Maandbetaling achteraf
2) Maandbetaling vooraf
3) Halfjaarbetaling achteraf
4) Kwartaalbetaling achteraf

Eénvierde geplaatst dubbel glas geen lang leven beschoren

In meer dan een kwart van alle gevallen is dubbel glas zo slecht geplaatst dat het zonder direct ingrijpen geen lang leven beschoren zal zijn. Omdat ook vaak slechte of onderhoudsgevoelige materialen en plaatsingssystemen zijn gebruikt, is in één derde van de gevallen op korte termijn onderhoud nodig om het dubbel glas luchtdicht te houden en condensvorming te voorkomen. Dit is de conclusie die de Consumentenbond trekt uit meer dan honderd inspecties die hij bij wijze van steekproef in het hele land heeft uitgevoerd. De resultaten van het onderzoek staan in het decembernummer van de Consumentengids.

De Consumentenbond vreest dat de uitkomsten van het onderzoek nog maar een topje van de ijsberg zijn. De bond wijst er op dat alleen dubbel glas is geïnspecteerd dat is geplaatst na 1981, het jaar waarin plaatsingsvoorschriften zijn geïntroduceerd. Dagelijks komen bij de Consumentenbond klachten binnen over problemen met dubbel glas. Uit die klachten blijkt dat de tienjarige garantie die vaak op dit soort beglazing wordt gegeven in veel gevallen een wassen neus is. De fabrikant kan de garantieclaim afwijzen omdat het glas niet volgens de voorschriften is geplaatst, terwijl de glaszetter zich weer vaak beroept op 'gebrekkig onderhoud'.

De Consumentenbond wijst er op dat de rechter het aanvoeren van 'gebrekkig onderhoud' onlangs van tafel heeft geveegd. In een door de bond aangespannen proces kwam de rechter tot het oordeel dat een glaszetter zich hier nooit op kan beroepen als hij bij de plaatsing niet nadrukkelijk heeft aangegeven welk onderhoud moet worden verricht.

De Consumentenbond noemt het opvallend dat vooral bewoners van eigen woningen de dupe worden van niet in orde zijnd dubbel glas. In veertig procent van de gevallen ontstaan er bij deze groep problemen, terwijl dat bij huurwoningen opgaat voor tien procent van de woningen met dubbel glas. Dit verschil kan volgens de bond mogelijk worden verklaard uit het feit dat de technische dienst van de verhuurder toezicht houdt op het plaatsen van dubbel glas, terwijl huiseigenaren in het algemeen leken zijn.

Nu de gasprijs is gedaald, is het aanbrengen van dubbel glas nog minder rendabel dan voorheen, zo zegt de Consumentenbond. Vervangen van enkel- door dubbel glas kost in bestaande eigen woningen meer dan het bespaart. Alleen wanneer de kozijnen toch aan vervanging toe zijn, kan het installeren van dubbel glas rendabel zijn. Bij deze rekensommen heeft de Consumentenbond geen rekening gehouden met de betere geluidswering door dubbel glas en het grotere wooncomfort.

ACTIE ZUINIG STOKEN

Tabel voor de week van maandag 24 november t/m zondag 30 november 1986

Bij een jaarverbruik van:	hoort een streefverbruik voor de afgelopen week van:	en een totaalstreefverbruik sinds 13 oktober 1986
800 m³	23 m³	116 m³
1000 m³	29 m³	145 m³
1200 m³	35 m³	174 m³
1400 m³	41 m³	202 m³
1600 m³	47 m³	232 m³
1800 m³	53 m³	260 m³
2000 m³	58 m³	289 m³
2200 m³	64 m³	318 m³
2400 m³	70 m³	347 m³
2600 m³	76 m³	376 m³
2800 m³	82 m³	406 m³
3000 m³	88 m³	436 m³
3300 m³	96 m³	477 m³
3600 m³	105 m³	522 m³
3900 m³	114 m³	564 m³
4200 m³	123 m³	609 m³
4500 m³	132 m³	652 m³
5000 m³	146 m³	725 m³
5500 m³	161 m³	797 m³
6000 m³	175 m³	869 m³
7000 m³	205 m³	1014 m³
8000 m³	234 m³	1159 m³

Het wekelijkse streefverbruik wordt bepaald aan de hand van de gemiddelde etmaaltemperatuur en enkele andere gegevens.

Wettelijke normen gaan kwijtschelding hypotheek bepalen

De Westland/Utrecht Hypotheekbank gaat de huidige No-Risk Hypotheek vervangen. Kwijtscheldingsbepalingen zijn samengevat in een nieuwe hypotheekvorm die in januari wordt geïntroduceerd en waarvan de WUH de naam nog niet bekend wil maken.

De nieuwe hypotheek geeft kwijtschelding van de hypothecaire schuld bij overlijden en als de cliënt volgens de wettelijke normen (AAW-/WAO) meer dan 65 % arbeidsongeschikt is. Bij laatstgenoemde volgt de Westland Utrecht Hypotheekbank voortaan de onafhandelijke wettelijke normen en niet het advies van haar adviseur.

Mensen met een No-Risk Hypotheek van de WUH worden t.z.t. in de gelegenheid gesteld hun hypotheek om te zetten in het nieuwe 'produkt'.

Lusthof

door Sante Brun
voor vragen: postbus 3100 heerlen of telefoon 045-739 261

Op de hoek van Queen's Walk en Piccadilly, in het hartje van Londen, is een tuintje. Midden in die hoofdstedelijke steenwoestijn staan een paar Fuchsia's, een aspergeplant, wat Afrikaantjes. De verleiding is groot om hier weer eens het bewijs te zien, dat de Engelsman in essentie een dorpsbewoner is die de behoefte aan een kneuterig tuintje niet kan onderdrukken.

Het was half november en dat lijkt een heel slechte tijd om in de Britse hoofdstad bloemen te gaan kijken. Ze zijn er dan ook niet veel. Ik kwam daar op Piccadilly aan het eind van een wandeling vanaf Westminster Pier langs de Birdcage Walk, of liever: door St. James' Park. Ik denk dat nergens ter wereld zulke reusachtige vijgebomen bestaan als in dat park. Het zijn enorme gewassen, die veel weg hebben van mangroven. De zware takken groeien eerst enigszins horizontaal en buigen zich dan naar de grond, waar ze onmiddellijk aanwortelen, en nieuwe bomen vormen. Het klimaat in Londen is te koud om ze gedrongen en knoestig te laten worden, zoals in Italië, maar te warm om ze te laten afvriezen in de winter, zoals bij ons.

Aan het eind van de wandeling door St. James' Park en Green Park bedacht ik ineens dat ik over gazons en hoog gras had gelopen zonder één hondepoepje tegen te komen...

De volgende dag was stralend, daarom leek een picnic in Kew Gardens geen slecht voorstel. Dat was het ook niet. Afgezien van de tientallen vliegtuigen die op hun aanvliegroute naar Heathrow recht over de tuin komen heerst een weldadige rust in de Royal Botanical Gardens, waar het moderne tuinieren zo ongeveer is uitgevonden. Deze reusachtige schatkamer van zo ongeveer alle gecultiveerde (en winterharde) gewassen van de wereld is bezig met een ingrijpende herstructurering. De beroemde Victoriaanse palmenkas bijvoorbeeld is volledig verdwenen. Maar hij komt terug. Aannemingsfirma's, die de onmiddellijke omgeving van de kas behandelen met een eerbied die deze omgeving recht doet, zijn bezig de kas volledig te herbouwen. De ronde en gebogen vormen blijven, maar hij zal voortaan bestaan uit roestvrij staal en dubbel plexiglas.

Dat ronde vormen niet alleen zaligmakend zijn bewijst de nieuwe kas; die is genoemd naar de 'Princess of Wales', want 'royalty', dat wil wat op deze eilanden. Een prachtig ritmisch geheel van schuine daken te midden van geboomte, ook van binnen enigszins geaccidenteerd, vol cactussen, vetplanten, varens en andere tropische gewassen, uiteraard allemaal ook nog in aanleg – een lust voor het oog en in voorjaar en zomer waarschijnlijk veel te druk.



● *De nieuwe kassen van de Princess of Wales in Kew Gardens.*

Na alles wat je gelezen hebt in de literatuur over de nieuwe alpiene kas ('The Alpine House') valt die op het eerste gezicht enigszins tegen. Het is een klein ding, het zou bij een serieuze amateur in de achtertuin kunnen staan. Op de zonnige dag dat ik er was stond het aan alle kanten open en het tochtte er niet, dat is natuurlijk een van de geraffineerde trekjes van dit gebouw. Er stonden opmerkelijk veel planten in bloei, waaronder diverse heel bijzondere. Maar er is hier nauwelijks plaats voor driehonderd planten, schat ik. Heel interessant is natuurlijk de enigszins afgeschermde hoek waar de planten staan uit de alpiene tropen. Het is niet erg bekend dat in de tropen in hoge gebergten ook een alpiene flora groeit. Op Borneo komt zodoende heide voor, en Azalea's; dat is niet zo bijzonder, maar wel bijzonder zijn de Helichrysums op Mount Kenya, en uit die familie staan in dit alpiene huis enkele exemplaren. Niet spectaculair, maar voor de kenner toch bijzonder. Probeer ze maar eens in leven te houden.

In het meer dan wereldberoemde warenhuis Harrods is een aparte verdieping gereserveerd voor 'tuinieren'. Maar veel viel daar half november natuurlijk niet te zien, of het moest een baaierd aan Kerstversiering zijn, die tijdelijk de plaats van de meeste tuinspullen had ingenomen. Wat nog van die tuinspullen restte stond een beetje in een verloren hoekje, maar er was toch nog iets interessants bij. Zo was voor mij volkomen nieuw het gereedschap van de firma Wilkinson Sword, die ik alleen maar kende van de scheermesjes. Maar die blijkt dus ook heel soliede rieken en spades te maken, die dan ook bepaald niet goedkoop waren. Ook was er een tegenhanger van het bekende Wolfschepje, in Limburgse kleigrond volstrekt onmisbaar omdat het niet breekt. De tegenhanger was dus ook van Wilkinson.

De echte tuinier zweert bij een zinken gieter, en toch zijn die in Nederland maar zelden te krijgen. Bij Harrods zag ik zelfs de platte kasgieter, met lange tuit en koperen broes, die het voordeel heeft van de zeer fijne gaatjes. Een vondst zag ik er ook: dezelfde gieter, maar dan in plastic, en toch met een koperen broes. Ik was in Londen door de goede zorgen van Transavia Airlines, waardoor ik de gieter niet kon meenemen – volgende keer beter. De gieters waren van het merk Haws. En tenslotte: helaas waren de nieuwe zaden van diverse Britse firma's nog niet voorhanden, zodat die weer moeizaam per post besteld moeten worden...



● *In Kew – en trouwens ook wel in onze contreien – bloeide in november de Viburnum bodnantense volop.*

Contacten/clubs

De NATIONALE LIJN. Bel nu, betaal later. 24-uurs service. 013-321395.

Escortservice Diana 045-320905. Geopend vanaf 's morgens 9 uur. Ook 's zondags geopend.

Videoclub FRIMOUSSES open elke dag 11 u. tot 2 u. 's avonds. Zondag alleen 's avonds. Kleine Gracht 10, Maastricht.

Opgelet. 'n Baan voor jou. Wij hebben plaats voor MEISJES. Voor inform. 17 uur t/m 18 uur. Tel. 015-140516. Vragen naar Vincent.

Club LAMITIE Kerkrade, geopend van 11.00 tot 24.00 uur, Kaalheidersteenweg 154, Kerkrade, tel. 045-425656; tevens nog 2 gastvrouwen gevraagd.

Hallo! Steeds 5 MEISJES aanwezig, geopend van 13.00 tot 24.00 uur; Kapoenstraat 29, Maastricht, tel. 043-218884.

Hallo heren. SAMIRA terug met haar nieuwe vriendinnen. Tel. 045-425303.

Bel voor uw dag en nacht ESCORTSERVICE. Tel. 045-424987.

ANGELA. Privé en escort vanaf 19 t/m 3 u. 's-nachts. 045-228975. Tevens assistente gevr.

De JACHTHUT Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, Gabi, Regina, Petra, Andrea, Biggy. Ma.-za. 14-4 u., zo. 20-4 u. Tel. 045-463943.

Privéhuis LADY X met Eva, Agnes, Chantalle en nieuw Stefanie en Mona; dagelijks van 11.00 tot 24.00 uur, za. tot 18.00 uur. Van de Weyerstraat 28, Spekholzerheide -Kerkrade-West, tel. 045-423540.

045-411866, Gerda, Wanda, Yvonne, Marijke, Betty en Gina. Privé van ma. t/m za. Schaesbergerstraat 138, Kerkrade-Terwinselen.

NIEUW Bianca, Debby en Sandra bij Nancy en Chantalle en Gina. Tel. 04494-45098.

YVONNE, privé+escort, vanaf 10 u. 's morgens. Nancy, Jolanda + Sylvia. Tel. 045-425100.

KATJA, Peggy en Roxana ontvangen privé en escort. Tel. 045-424050.

ESCORTSERVICE van 12 uur tot 02.00 u. 's nachts. Tel. 045-222356.

Privé KITTY met Maggy, Peggy en Resi. Tel. 045-222356. Tev. meisjes gevr.

SONJA, privé en escort van 11.00 tot 24.00 u. Tel. 045-216806.

Nieuw: ANITA, Wendy en Brenda; geopend van 11.00 tot 24.00 uur; tel. 045-226013; ass. gevr.

NANCY met nieuw Gina en Sandra. Terug Bianca en Lily, Chantalle, Debby. Dag. van 10 tot 23 uur. Tel. 04494-45098. Zat. van 10 tot 18 uur.

LINDA en Roos, iedere dag. Tel. 045-228431.

PRIVÉFLATJE. Dagel. va. 16.00 tot 4.00 u. 's nachts. Tel. 045-226062.

SUSSY, Brigitte, Ramona af 10 u., ook zat.-zond. 045-721759.

ESCORTSERVICE voor bij u thuis of in hotel. Bel dag en nacht. 045-222231.

NONSTOPFILMS + bem. van privéadr. Stationstr. 31 Sittard. Inschr. gratis.

Echtpaar zoekt ECHTPAAR of man voor moderne vriendschap. Br. o. no. GE 361 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

SANDRA privé en escort vanaf 10.00 uur tot ... Tel. 045-227715.

PRIVÉ Geleen, H. Hermanslaan 478. V.a. 9 tot 19 uur, zat. 18 uur. Assist. gevr.

LINDA en Roos iedere dag. Tel. 045-228431.

NIEUW privéclub Baccara, Pamela, Kelly, Rossy, Kimmy, Wilma vanaf 10 uur 04490-26853.

NIEUW privé voor heren. Steven en John van ma. t/m vrij. van 14.00 - 01.00 u. Tel. 04494-53354.

MARTINE, Yasmin, Riki, Suzanne ontv. u v.a. 20.00 u., Drievogelstr. 4, Kerkrade-W. Tevens ass. gevr.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN: tussentijds verzilveren. Bel vrijbl. 04490-13942. Brouwerstraat 5, Munstergeleen.

LSM
PETERS & PARTNERS
makelaars en taxateurs o.g.
A. Printhagenstraat 36 hoek Mauritslaan 6161 EK Geleen
tel. 04494-48191*
ook 's zaterdags geopend van 10.00 tot 12.30 uur.

GELEEN-CENTRUM, Op de Vey
Geheel gerenoveerd woonh. met aanbouw, c.v. gas en grote tuin (ca. 45 m diep). Ind.: o.a. kelder, woonk. (34 m²), eetk., keuken, douche, 2 bergingen, overdekt speel-zitplaats. 1e Verd.: 4 slpk., vaste trap naar 2e verd. alwaar gr. bergzolder.
Koopprijs: f 130.000,- k.k.

GELEEN, H. Hermanslaan Evt. met garage
Op 4e woonlaag uitst. onderh. appartement met c.v. gas en berging. Ind. o.a.: hal, bet. douche, keuken, grote woonk. (9x3.80) met flink balkon, 2 slaapk. 100% financiering mogelijk, bruto maandlast f 379,-.
KOOPPRIJS: f 55.000,- K.K.

GELEEN Hegstraat
Direct nabij centrum vrijst. woonh. met garage, c.v. gas en grote tuin. Tot opp. 620 m². Ind. div. kelders, L-vormige woonk. met aanbouw (48 m²), keuken, serre, berging. 3 Slaapk. op 1e verd., badk., toilet, vaste trap naar 2e verd. alwaar 4e slpk. en bergzolder.
Vraagprijs: f 179.000,- k.k.

BUNDE-KASEN, Dennenberg
Uiterst luxueus riant gelegen vrijst. landhuis (6 km van Maastricht). Geh. onderkelderd en max. geisol. Ind. o.a. hal met vide, living (80 m²), compl. inger. keuken, bijkeuken, kantoor, inpandige garage. 1e Verd.: 3 slaapk., 2 badk., logeerruimte en portaal met 3e toilet. Antiek eiken deuren en kasten!
Prijs op aanvraag.

BORN OBBICHT Ecrevissestr.
Uitst. onderh. mooi verbouwde Limburgse boerderij met kantoor, schuur, binnenplaats en royaal achterterrein (totaal 2600 m²). Ind. o.a. kelder, woonk. (45m²), keuken, badk., strijkk., speelk. en studeerk. Op 1e verd. 3 slpk. 2e badk. Het pand is voor veel doeleinden geschikt.
KOOPPRIJS: f 395.000,- K.K.

BRUNSSUM-HAANSBERG, Tollisstraat
Halfvrijst. woonh. met garage, berging en tuin. Dak nieuw! Ind. o.a.: kelder, woonk. (7.50 x 3.75), keuken met app., 1e verd.: 2 slaapk., douche, royaal speelportaal.
Koopprijs: f 85.000,- k.k.

GREVENBICHT, Julianalaan
Uitst. onderh. vrijst. landhuis met berging, c.v. gas, grote tuin (40 m. diep), uitst. spouwmuur, isol. dubb. beglazing en hardhouten kozijnen. Ind.: o.a. 3 kelders, woonk. (35 m²) met plavuizen vloer, keuken, bijkeuken, inpandige garage. Op 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligbad en vw. en 2e toilet. Koopprijs: f 239.000,- k.k.

LIMBRICHT Past. Janssenstraat
In centrum gelegen zeer luxe vrijst. woonhuis met aangelegde tuin (350 m²) diep). Ind. o.a. kelder, woonk. (60 m²) en keuken met aanb. ... Op 1e Verd.: ... zolder ... luxe afwerking, goed ... 655 m².
Vraagprijs: f 218.000,- k.k.
VERKOCHT

MUNSTERGELEEN Rozenhof
Geschakeld uitst. geisol. woonhuis. Bouwjaar 1979. Garage verbouwd tot kantoor-studeerk. Ind. L-woonk. (38 m²), open eiken keuken, bijkeuken, berging, tuin met terras op zuiden. 1e Verd.: 3 slpk., badk. met ligbad plus aparte douche. 2e Verd.: kl. bergzolder.
Koopprijs: f 195.000,- k.k.

UW HUIS VERKOPEN?
PETERS & PARTNERS meer dan 20 jaar ervaring

SCHAESBERG CENTRUM Hoofdstraat
Uniek beleggingspand! Uitst. gelegen op 1e winkelstand, bedrijfspand met 2 bovenliggende app. Ind. o.a. div. kelders met magazijn, verkoopruimte (ca. 60 m²), werkruimte/magazijn, gr. koelcel en achterinrit. Aparte ingang naar de 2 app. met elk 3 slpk., woonk. en badk.
Koopsom: f 195.000,- k.k. (vrij op te leveren)

STEIN, Heerstraat C.
Goed onderh. vrijst. woonhuis met c.v. gas, tuin en garage (2 auto's). Ind. o.a. kelder, L-woonk. (35 m²), woon-eetkeuken, bijkeuken, 3 slaapk., badk., luxe sanitair en tegelwerk!
Vraagprijs: f 149.000,- k.k.

VAALS, Dr. Poelsstraat
Riant vrijst. landhuis (1069 m²) met inpandige garage, c.v. gas, spouwmuur isol. en dubb. beglazing. Ind. o.a. 3 kelders, living (67 m²) entresol 30 m² en vide, keuken met app., 4 slpk., mooie badk., aparte douche en een bergzolder. Luxueus afgewerkt.
Prijs n.o.t.k.

WIJNANDSRADE, Burg. Snijdersstraat
Zeer luxueus vrijst. landhuis, geh. onderkelderd. Ind. o.a. inpandige dubb. garage, woonk. (70 m²), luxe keuken, bijkeuken, vide, loggia, studeerk., 3 slpk., 2 badk. Tot. inh. ca. 1500 m³. Max. isol.
Prijs n.o.t.k.

Gevr. wegens de enorme aanvraag
HUIZEN TER BEMIDDELING TOT VERKOOP IN:
HEERLEN OF DIRECTE OMGEVING
Prijsklasse: f 200.000,– tot f 400.000,–
Vraag vrijblijvend inlichtingen

Inlichtingen:
NVM makelaar
Onroerend Goed Makelaardij LEENAERS b.v.
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

OPEN HUIS

zondag 7 december van 14.00 tot 16.00 uur aan de Adelaarstraat 10.

HEERLEN, Heksenberg.

Ruim woonhuis met tuin en garage. Ind.: woonkamer 32 m2, dichte keuken, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. 2e toilet, ruime zolder, spouwisolatie en dubbele beglazing.
Prijs f 109.000,– k.k.
Bij 100% financiering bedraagt de netto maandlast slechts f 530,-.

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
tel. kantoor: 045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

COMMERCIEEL VASTGOED

BRUNSSUM, Rumpenerstraat 15
In centrum gelegen, in 1982 verbouwd WINKELPAND met 6 verhuurde appartementen, 2 garages en achteringang. Ind.: winkelruimte ± 90 m² met 7.5 meter front en totale onderkeldering t.b.v. opslag/magazijn. Aanv.: winkel spoedig, appartementen in verh. staat. Uitv. inl. op aanvr.

HOENSBROEK, Hoofdstraat 390
Ruim winkelpand (b.v.o. 120 m², front 6.5 m.) met c.v., achtergelegen magazijn/garage (opp. ± 130 m²), achterterrein en ruime bovenwoning. Aanv.: direkt. Vraagpr. f 160.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN, Houbeneindstraat 15
Goed geïsoleerde bedrijfsruimte met o.a. 200 m² werkplaats, 80 m² showroom/kantoorruimte alsmede zelfst. bovenwoning met dakterras en tuin. Aanv.: i.o. Prijs f 295.000,– k.k.

SCHINVELD, Ter Hallen 14
Aan doorgangsweg gelegen winkel-woonhuis met c.v., kelder en tuin. Ind. o.a.: winkelruimte, kantoor, magazijn (totale b.v.o. ± 125 m²). Woonhuis met gr. woonkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr., zolder. Vraagpr. f 150.000,– k.k.

DRS. RUIJTERS
Drs. Ruijters Commercieel Vastgoed B.V.
6131 AS sittard - stationsplein 1 - tel 04490-23344

'n huis koopt u bij
Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
Telefoon: 045-712255*
Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 21.00 uur, zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

BINGELRADE
Vrijst. woonh. met gar., tuin, keld., L-vorm. woonk., eetkeuk. met toeg. naar terras, extra doucher., 4 slpk., badk. met ligb., vaste trap naar bergzolder.
Prijs f 165.000,– k.k. 0681

BOCHOLTZ
Halfvr. hoekhuis met gar., tuin, keuk., woonk., terras met tuin, 3 slpk., badk.
Prijs f 125.000,– k.k. 0507

BRUNSSUM
Op loopafstand van winkelcentrum vrijst. woonhuis geschikt voor groot gezin, hobby- of praktijkr., woonk., luxe keuk., 4 slpk., badk., veel grond. Evt. te koop zonder huiseweide en stallen.
Prijs f 265.000,– k.k. 9945

BRUNSSUM
Centrum, appartement op 3e verd. bereikb. via lift met berg., parkeerpl., woonk. 36 m2, badk. met ligb., aansl. w.a., 2 slpk.
Prijs f 95.000,– k.k. 0827

EYGELSHOVEN
Ruim whs., woonk. met schoonmetselw. en oud-hollands plaf., open keuken met install., 3 slpk., compl. badk. Het pand is goed geïsoleerd, ged. voorzien van rolluiken.
Prijs f 89.500,– k.k. 0450

EYS
Halfvr. woonh. met gar., tuin, woonk. 34 m2 met open keuk. voorz. van compl. install., zonne-balkon, 3 slpk., badk., met ligb., bergzolder. Pand grotendeels onderkeld.
Prijs f 155.000,– k.k. 0687

HOENSBROEK
Tussengelegen whs. met tuin en inp. gar., L-vorm. woonk. ca. 40 m2, open keuk. met install., 3 slpk., badk. met ligb., grote zolder, hobby + c.v.-ruimte. Hardh. koz., dubb. beglazing.
Prijs f 148.000,– k.k. 0092

HOENSBROEK
Nabij centrum, in een gevarieerde en kindervriendelijke omgeving, gesch. woonh. met gar. in spouw, woonk., ruime keuk., 3 slpk., en badk.
Prijs f 139.000,– k.k. 0581

HOENSBROEK
Halfvr. woonh. met inp. gar., gel. in geaccidenteerde en kindervriendelijke omg. nabij centrum met woonk. met o.h. eetkeuk., bijkeuk., tuin op zuiden, 3 slpk., badk. met ligb., spouw- en dakisolatie.
Prijs f 137.500,– k.k. 0791

HOENSBROEK
Gesch. bungalow met tuin op zuiden, inp. gar., vierkante woonk., ged. open keuk., bijkeuk., badk., 2 grote slpk., pand goed onderh. en voorz. van div. extra afwerkingen.
Prijs f 162.500,– k.k. 0829

HEERLEN
Stijlvolle vrijst. villa met bedrijfs- of atelierruimte, tuin, garage, perc. opp. 1.205 m2, living 44 m2, keuk., 4 slpk., badk., hobbyzolder. Bedrijfsgedeelte: kantoor en werkpl. 65 m2, 3 kantoorruimten 70 m2.
Prijs f 320.000,– k.k. 0394

HEERLEN
Centrum, luxe appartement in hart van Heerlen met royale woonk., keuk. met install., 2 slpk., badk., berg., zonnig balkon, lift, inp. gar. evt. beschikb.
Prijs f 124.000,– v.o.n. 0481

HEERLEN
Aarveld, uitst. onderh. halfvr. herenh. met gar., tuin, ged. onderkeld., L-vorm. woonk. 54 m2 met o.h., dichte keuk. met aanrechtcomb., 4 slpk., badk. m. ligb. Dak vernieuwd.
Prijs f 189.000,– k.k. 0632

HEERLEN
Goed onderh. herenhuis met tuin, keld., woonk. 36 m2, aparte moderne keuk. met install., 4 of meer slpk., luxe badk., zolder met div. mogelijkh. Nieuwe inst.
Prijs f 119.000,– k.k. 0636

HEERLEN
Douve Weien, patio-bungalow met tuin, keld., berg., hobbyr., woonk., keuk. met luxe installatie, bijkeuk., slpk., badk., grote woonk. en keuk. voorzien van therm. begl., tuin op zuiden.
Prijs f 155.000,– k.k. 0786

HEERLEN
Nabij centrum luxe appartement met lift, balkon, gar., L-vorm. woonk., 1 slpk. Overdraagbare rijkssubsidie mogelijk f 10.500,-.
Prijs f 59.500,– k.k. 0672

HEERLEN
Nabij Brunssummerheide goed onderh. halfvr. woonh. met gar., tuin met druivenkas, prov.keld., woonk./keuk. 40 m2, keuk. install. met app., bijkeuk., 4 slpk., badk., bergzolder.
Prijs f 135.000,– k.k. 0722

HEERLEN
Heksenberg, geh. onderkeld. woonh. met gar., tuin ca. 10 m. diep, woonk., dichte keuk. 4 slpk., badk., met ligb., zolderberging, part. voorz. van dubb. begl. en spouwisol.
Prijs f 109.000,– k.k. 0727

HEERLEN
Douve-Weien, patiobungalow met tuin op zuiden, keld., berg., hobbyr., grote woonk., keuk. met install., bijkeuk., slpk., badk. Woonk. en keuk. voorz. van therm. begl.
Prijs f 155.000,– k.k. 0786

HEERLEN
Halfvr. woonh. met gar., tuin ca. 20 m. diep, woonk., keuk. met aanbouwinstall., 3 slpk., badk., ruime bergzolder.
Prijs f 127.000,– k.k. 0801

HEERLEN
Centrum, halfvr. woonh. met berg., tuin, keld., woonk.-suite, grote keuk., 4 slpk., badk., zolder.
Prijs f 114.000,– k.k. 0821

KERKRADE
Halfvr. woonhuis met garage, berging, woonk. ca. 28 m2, dichte keuken, 3 slpk., bet. badk. met ligbad, tuin en terras. Rondom rolluiken.
Prijs f 139.000,– k.k. 0009

KERKRADE
Tussenwoning met div. keld., garage, tuin, woonk., keuken, eiken install., 4 slpk., zolder.
Prijs f 119.000,– k.k. 0295

KERKRADE
Halfvr. woonhuis met tuin, 4 keld., woonk., woonkeuken, div. berg., 4 slpk., badk. met ligbad, zolder.
Prijs f 110.000,– k.k. 0314

KERKRADE
Groot zr. goed onderh. hoekhuis met appartement en zr. ruime ind.: woonk., luxe keuken, 4 slpk., luxe badk. Appartement: luxe keuk., woonk., 1 slpk., badk. Gar. geschikt voor 4 auto's. Pand is solide afgewerkt en goed geïsoleerd.
Prijs f 179.000,– k.k. 0447

KERKRADE
In moderne woonwijk woonhuis met tuin, berg., garage, woonk. ca. 30 m2, open keuken, install., 3 slpk., badk. met ligb., zolder. Rolluiken.
Prijs f 122.500,– k.k. 0422

KERKRADE
Solide en luxe afgewerkt landh. met tuin, gar., woonk. ca. 35 m2, keuk. met compl. install., 4 slpk., studeerk., luxe badk. met ligb. en douche, zolder.
Prijs f 198.000,– k.k. 0455

KERKRADE
Halfvr. woonh. met keld., gar. en 400 m2 als park aangel. tuin met fruitbomen, woonk. met tuinkontakt via terras, keukeninstall., 3 slpk., badk. met ligb., zolder, alum. koz.
Prijs f 169.000,– k.k. 0704

KERKRADE
Schitterend gel. gesch. woonhuis met tuin, gar., woonkeuk. eik. install., woonk. op div. nivo's, slpk., badk., sublieme en luxe afgew. Bijna geh. pand voorz. van dubb. begl. en/of rolluiken, markiezen.
Prijs f 139.000,– k.k. 0714

KERKRADE
Centraal gel. groot woonh. met grote tuin, geschikt voor div. doeleinden o.a. woonh., 8 slaapkamers.
Prijs f 98.000,– k.k. 0717

KERKRADE
Groot hoekh. met div. keld., tuin, woonk. en suite ca. 40 m2, eenv. keuk., doucher., 4 slpk., het geh. pand is voorz. van rolluiken.
Prijs f 92.500,– k.k. 0749

KERKRADE
Uitst. onderh. halfvr. woonh. met o.a. plav. vl. op geh. part., woonk. met open trap, open keuk. met eetbar, div. app., tuin en terras, 3 slpk., luxe badk. met ligb., therm. begl. en ged. rolluiken.
Prijs f 120.000,– k.k. 0802

KERKRADE
Vrijst. woonhuis met woonk., eiken aanbouwkeuken, app., 3 slpk., badk. met ligbad, douche, zolder. Nieuw dak.
Prijs f 159.000,– k.k. 0434

KERKRADE
Centraal gel. halfvr. woonh. met gar., tuin, woonk. met o.h., keuk. met aanbouwinstall., eetbar, 4 slpk., badk. met douche.
Prijs f 129.000,– k.k. 0824

KLIMMEN
Landelijk gel. halfvr. woonh. met veel privacy, leuke keuk., L-vorm. woonk., o.h., 3 slpk., werkk., 2 badk. Dit moet u beslist van binnen zien!
Prijs op aanvraag. 0790

NIEUWENHAGEN
Uitst. onderh. halfvr. woonh. met gar., tuin, L-vorm. woonkamer met o.h., keuk., install. met eiken front, app., 3 slpk., luxe badk., zolder via vaste trap te bereik.
Prijs f 169.500,– k.k. 0556

SCHAESBERG
Hoekwoning met tuin, garage, woonk., dichte keuken, 4 slpk. douche-ruimte, zolder. Bouwjaar ca. 1960
Prijs f 99.500,– k.k. 9424

SCHAESBERG
Halfvr. woonh. met gar., bijkeuk., tuin, woonk. ruim 40 m2, keuk. met luxe install., 3 slpk., bet. badk. met ligb., douche, roll. Moet van binnen gezien worden.
Prijs f 136.000,– k.k. 0217

SCHAESBERG
Centr. gel. mod. hoekwoning ged. voorz. van dubb. begl., woonk. met toegang tot tuin en berg., 3 slpk., badk., vliezotrap naar zolder.
Prijs f 102.000,– k.k. 0650

SCHAESBERG
Eengezinswon. met 4 slpk. en tuin. Woonk. ca. 30 m2, keuken, badk., 16 m. diep met terras. Ged. voorz. van thermophane beglazing.
Prijs f 99.500,– k.k. 0373

SCHAESBERG
Koempel, in jonge wijk, goed onderh. woning met tuin, woonk. 30 m2, open keuk., 3 slpk., badk., hobbyr., zolder bereikb. via vaste trap. Rijkssubs. f 18.000,-.
Prijs f 125.000,– k.k. 0637

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met keld., tuin, woonk. ca. 34 m2, gesch. keuken, 4 slpk., badk., schuur, mog. voor gar.
Prijs f 122.500,– k.k. 0367

SCHAESBERG
Ruim tussengel. woonh. met keld., tuin, 5 slpk., woonk. ca. 25 m2, dichte keuk., badk.
Prijs f 116.000,– k.k. 0694

SCHAESBERG
Vrijst. herenh. met L-vorm. woonk. ca. 33 m2, keld., keuk., bijkeuk., dubb. gar., logeerk., berg., 3 slpk., badk., vliezotrap naar zolder.
Prijs f 199.000,– k.k. 0785

SCHINVELD
Vrijst. landhuis, luxe afgewerkt, gar., Z-vorm. woonk., ca. 55 m2, open haardpartij, schoonmetselw., dichte keuk., installatie, 4 slpk. badk. en zolder
Prijs N.O.T.K. 0263

UBACH OVER WORMS
Nabij centrum, sout.woning met gar., berg., woonk., eetkeuk., 3 ruime slpk., badk., zonnige tuin.
Prijs f 99.000,– k.k. 0250

UBACH OVER WORMS
Een ruime bouwkavel van ca. 1.700 m2 aan de K. Doormanstraat. Frontbreedte ca. 18 m.
Prijs f 100.000,– k.k. 0326

UBACH OVER WORMS
Halfvr. woonh. met gar., tuin, Opp. 640 m2, prov.keld., dichte keuk., eiken install., L-vorm. woonk., o.h., 2 slpk., luxe badk., zolder.
Prijs f 115.000,– k.k. 0575

UBACH OVER WORMS
Hoekwoning met tuin, berg., keld., woonk. met open keuk., o.h., badk. met gekl. sanitair, douche, 2 slpk., zolder bereikbaar via vaste trap.
Prijs f 100.000,– k.k. 0627

UBACH OVER WORMS
Goed modern gebouwd woonh. met speelse inr., prov.keld., woonk. 25 m2, moderne keuk. werkk., luxe badk., 3 slpk.
Prijs f 99.000,– k.k. 0628

UBACH OVER WORMS
Op rustige ligging nabij centrum prima onderh. eengezinswoning met tuin en berg., woonk. met plav.vl., gesl. keuk., 4 slpk., badk. met douche. Mog. tot huren van gar.
Prijs f 104.500,– k.k. 0656

UBACH OVER WORMS
Rimburg, tegenover natuurgeb. Wormdal, vrijst. landh. met inp. gar., tuin, opp. 1.170 m2, div. keld., fraai trappenhuis, woonk. ca. 45 m2, met o.h., woonkeuk. met compl. install., 3 slpk., badk., zolder.
Prijs f 298.000,– k.k. 0713

VAALS
Lemiers, appartement op benedenverd. met tuin (80 m2), woonk. met open keuk. 41 m2, 2 slpk., badk. met ligb., fontein, tuinberg., hardh. koz. en dubb. begl.
Prijs f 88.000,– k.k. 0725

VOERENDAAL
Halfvr. woonh. met berg., tuin, keld., woonk. ensuite, keuk., bijkeuk., badk. met douche, 3 slpk., grote zolder. Tuin op zuiden.
Prijs f 129.000,– k.k. 0803

VOERENDAAL
Kunrade, halfvr. woonh. met tuin, gar., L-vorm. woonk., keuk. met aanrechtcomb., 3 slpk., badk. met ligb., grote zolder. Part. voorz. van dubb. begl.
Prijs f 152.000,– k.k. 0819

MEER WETEN?
Vraag dan het HUIZENMAGAZINE aan, boordevol informatie over onze bestaande en nieuwbouwwoningen in heel Zuid-Limburg.
VOOR GRATIS TOEZENDING even de bon invullen of 045-712255 bellen!

BON
Stuur mij informatie over het pand: ...
o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. Mijn wensen zijn:
Plaats:
Type:
Aantal slpk.
Prijsklasse:
o Stuur mij gratis en vrijblijvend het "Huizenmagazine".
Naam:
Straat:
Postcode/plaats:
Tel.:
In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

WOON VOOR MINDER GELD IN UW EIGEN HUIS

RIANTE TYPE VRIJSTAANDE HUIZEN

BEEK BROEKHOVENLAAN

Door de bijzondere ligging rondom een gezellig plein ontstaan achtertuinen van gemiddeld bijna 20 m. breed (met een perceelopp. tot ca. 400 m2) met een uitstekende ligging op de zonzijde.

Weloverwogen materiaalkeuze, zowel voor degelijkheid als luxe uitstraling, geven een extra dimensie aan de in deze woningen te realiseren leefruimten; Woonk. in L-vorm van 37 m2 (incl. keuken), 3 slaapkamers, luxe badk. met o.a. ligbad en 2e toilet, vaste trap naar royale hobbyzolder, inpandige garage.

Verkoopprijzen vanaf f 181.560,– v.o.n. (excl. renteverlies).

Voor f 767,- netto per maand kunt u reeds eigenaar zijn.

BON
Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de woningen te Beek
Naam:
Adres:
Postcode/Plaats:
Telefoon:
In ongefrankeerde envelop zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
045-712255*

Kunststof rabatdelen

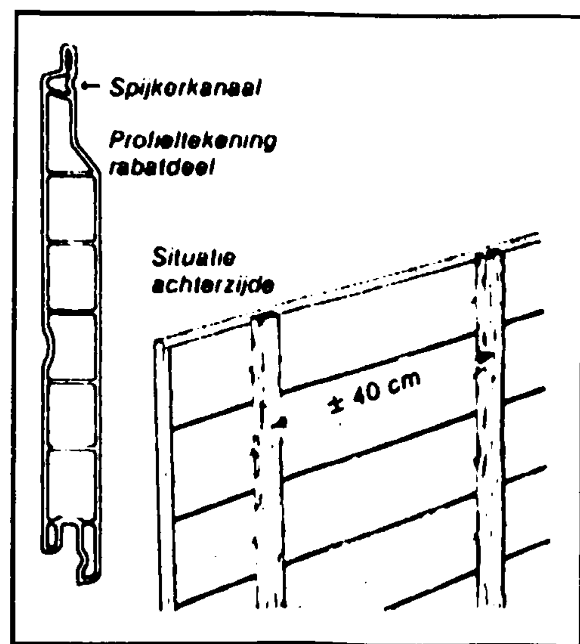
Binnenkort zijn in de DHZ-zaken rabatdelen van slagvaste kunststof (PVC) te koop. Dubbelwandige kokerprofielen met een werkende breedte van 113 mm, geschikt voor zowel buiten- als binnenwerk. De fabrikant is Bruynzeel Plastics.

Ze worden vervaardigd in de klassieke vorm van de bekende houten rabatdelen, 'planken' voor horizontale montage, met een afwateringsprofiel (lip) dat telkens door een volgend deel wordt afgedekt, waarbij de spijkerkoppen onzichtbaar wegvallen. In het profiel is een speciaal spijkerkanaaltje opgenomen. De montage is erg eenvoudig. Behalve met spijkers kunnen de delen ook met montagekit of, voor buitentoepassingen, met weerbestendige lijm worden gemonteerd.

De rabatdelen worden geleverd in witte uitvoering die echter naar wens in kleur geschilderd kan worden, hetzij met gewone synthetische verf, hetzij met kunststoflak of zeer speciale lakken.

Een met dit materiaal bekleed oppervlak is vrijwel onderhoudsvrij en heeft geen last van trek of krimp; is daarom ideaal voor het maken of vernieuwen van gevelborstweringen; bekleden van aan renovatie toe zijnde muren (binnen of buiten); isolerend dekken van garagedeuren en dergelijke; het maken van een serre of een tuinafscheiding en voor diverse andere toepassingen.

Afzonderlijk verkrijgbare afwerkings-, hoek- en verbindingsprofielen zorgen voor een gave omlijsting. Een nieuw DHZ-materiaal met vele mogelijkheden, binnenkort verkrijgbaar in DHZ-zaken, bouwmarkten enzovoorts.



● *Kunststof rabatdelen*

Werken met verf en lijm, een riskante onderneming?

„Doe-het-zelf-produkten zijn bijna vogelvrij," zegt de Stichting Natuur & Milieu in een brochure die de titel meekreeg 'Verven en lijmen, gevaren voor mens en milieu'. Dat is een nogal rampspoedig klinkende kreet, die de suggestie oproept dat het werken met lijm en verf een uiterst riskante onderneming is.

Het is waar dat die materialen vaak giftige, bedwelmende, irriterende of anderszins kwalijke bestanddelen bevatten, hetzij in de basisstoffen, hetzij in de toegepaste oplosmiddelen. Als u er met nuchter verstand mee omgaat, kunt u de risico's redelijk inperken. Maar u moet, gezien de grote hoeveelheid lijmen en verven die schadelijk kunnen zijn voor ogen, neus, ademhalings- en andere inwendige organen welhaast een volleerd chemicus zijn om te beseffen welke gevaren u loopt.

Er bestaan wettelijke voorschriften, die de fabrikant verplichten de toxiciteit (gifgevaar), brandbaarheid en andere negatieve aspecten op de verpakking of in de gebruiksaanwijzing aan te duiden. De Stichting Natuur & Milieu blijkt niet zo'n hoge pet op te hebben van de reële uitwerking van symbolen als doodshoofden, vlammen, kruisen en overige waarschuwingstekens op blikken en pakjes.

De tekst van de brochure is dan ook vrij aversief gesteld, en dat kan geen kwaad. U moet als doe-het-zelver wel weten waar u mee bezig bent, en wat u uzelf én het milieu aandoet door op onverantwoorde wijze met chemicaliën om te gaan.

Verwijt

De brochure is voornamelijk bedoeld om de consument een welbewuste keuze te laten maken tussen milieu- en gezondheidsvriendelijke produkten én materialen die werkelijke risico's kunnen opleveren. Voor bepaalde toepassingen kunt u echter niet om sommige lijm- of verfsoorten heen. De verantwoordelijkheid ligt dan bij de verbruiker zelf.

De stichting verwijt tussen de regels door de fabrikanten een gebrek aan eerlijke informatie en stelt zich in diverse opzichten keihard op: „Niet gebruiken," zegt de brochure over een aantal produkten.

De uitgave is de moeite van het lezen waard. Er staan talrijke praktische tips in, aanzienlijk kritischer gesteld dan menige gebruiksaanwijzing. De brochure 'Verven en lijmen, gevaren voor mens en milieu' kan worden besteld door ƒ 9,50 over te maken op giro 2537078 van de Stichting Natuur & Milieu.

Wie de afzonderlijke 'Klussenwijzer' ook wil hebben moet daarvoor ƒ 2,50 overmaken, wat overigens voor een simpel velletje summiere informatie een misschien wel milieu- maar niet zo'n consumentvriendelijke prijs is. Wilt u eerst weten wat u voor uw geld krijgt, bel dan de stichting, ☏ 030-331328.


● *Weet u hoeveel kwalijke stoffen uw verf of lijm kunnen bevatten?*

OPEN TRAP ZONDER LEUNING KAN GEVAARLIJK ZIJN

'Vakjeswand' decoratieve oplossing

De open kant van een trap naar boven is een stukje interieur waar menigeen wat problemen mee heeft. In de meeste huizen is daar een constructie vervaardigd, die als tweede leuning en als beveiliging dient. Meestal ziet dat er niet zo erg leuk uit en dan komt men op het idee om er iets anders voor te bedenken.

De bestaande constructie, gewoonlijk een aantal op de zogeheten binnenboom van de trap bevestigde stijlen met daarop een leuningprofiel, wordt gesloopt en er komt iets anders voor in de plaats. Soms ook niet, dan blijft de trap aan de open kant inderdaad helemaal open, hetgeen wat meer ruimtewerking geeft. In een gezin met kinderen echter riskant, want de kans op een valpartij zit er dik in. Ook voor mensen die wat moeilijk ter been zijn is zo'n oplossing niet ideaal.

Er zijn al legio ideeën bedacht om de open zijde van de trap een wat sierelijker aanzien te geven. De fout die daarbij vaak gemaakt wordt, is dat men zo'n karwei als 'los incident' uitvoert. Om er echt iets goeds van te maken moet dit stukje vernieuwing passen in een renovatief geheel. Dus wanneer bijvoorbeeld ook de vloer, het plafond en de wanden van hal en trapportaal vernieuwd en gemoderniseerd worden.

Een aantrekkelijke mogelijkheid is de vakjeswand op bijgaande tekening. Die heeft enkele opmerkelijke kenmerken: hij sluit de open zijde van de trap wel af, maar geeft visueel toch voldoende openheid. De vakjeswand past logisch in het geheel omdat hij trede-gewijs mee omhoog klimt en ten slotte ook nog praktisch is omdat men de vakjes kan gebruiken om er allerlei dingen in te zetten. Niet alleen decoratieve, maar ook spulletjes die je op die plaats regelmatig moet deponeren. Enkele vakken kunnen bijvoorbeeld gebruikt worden als handschoenen- en hoedenkastje.

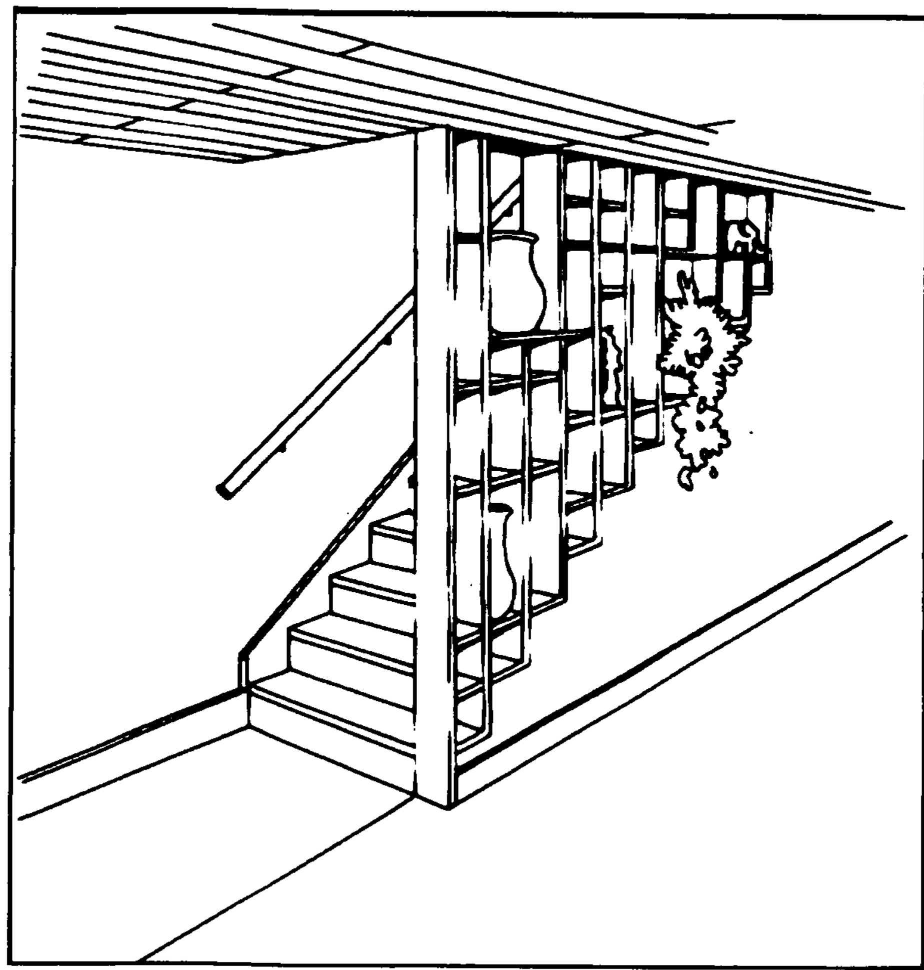
Verdeling

De 'wand' bestaat uit verticale planken die geleidelijk korter worden en die moeten corresponderen met de treden, plus horizontale plankjes die de ontstane ruimten in vakjes verdelen. Die verdeling kan iedereen naar eigen inzicht bepalen.

Maak eerst een schets op schaal, om een logisch geheel te verkrijgen. Aan de kortste kant kan, om het geheel niet al te hokkerig te maken, de breedte vergroot worden door één verticale plank weg te laten, zodat vakken ter breedte van twee treden ontstaan.

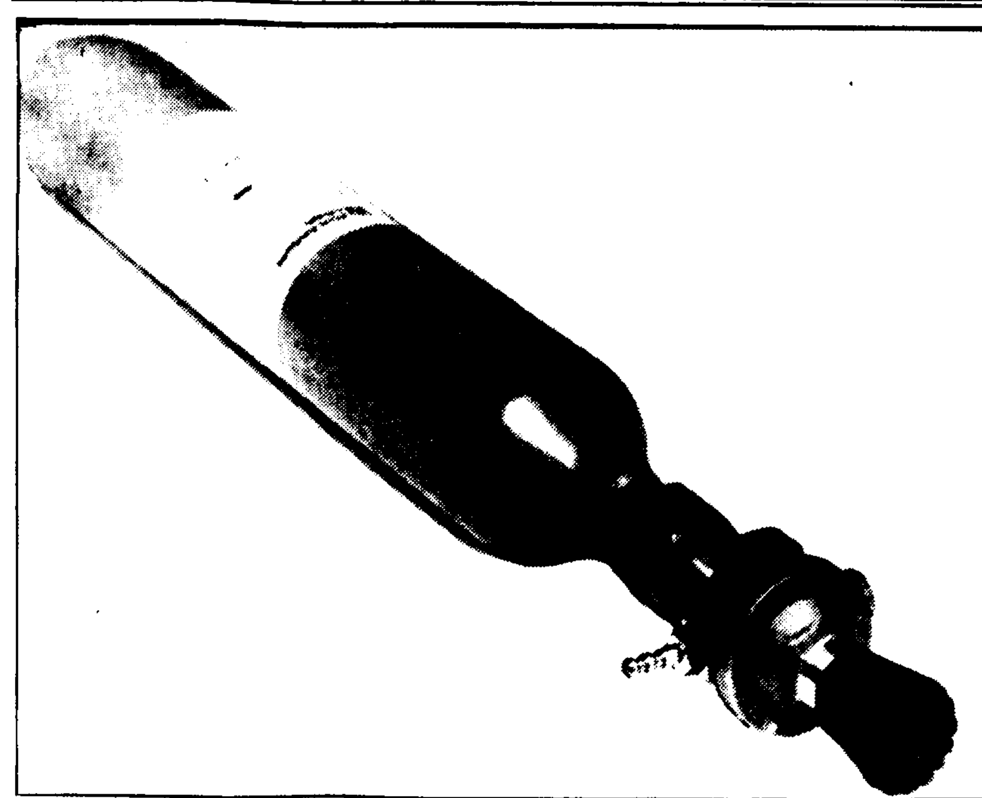
Diverse materialen zijn voor dit object geschikt: spaanplaat panelen met kunststof bekleed; gefineerde panelen; in stroken gezaagd gewoon spaanplaat dat geschilderd wordt; multiplex van 18 mm dik of massief (grene)houten panelen.

De breedte van de panelen of stroken moet niet te groot zijn, anders kost de vakjeskast te veel ruimte in de (meestal niet zo royaal bemeten) hal of gang: hoogstens 15 tot 20 cm.


● *Een mogelijkheid om de trap praktisch te 'versieren'*

De bevestiging aan de bovenkant moet aan de hand van de situatie worden uitgedokterd. De verticale panelen dienen in elk geval stevig aan het plafond verankerd te zijn. Een doe-het-zelver met enige routine komt daar wel uit.

De horizontale plankjes kunnen, als het materiaal later nog geschilderd of anderszins afgewerkt moet worden, met schroeven (kop verzinken) worden gemonteerd. In andere gevallen is de blinde deuveltechniek de beste oplossing. Kost wat meer planning en vooral nauwkeurig werken, maar is wel de fraaiste methode.



Navulcilinder voor kleine Mig-lassers

Doe-het-zelvers die intussen zijn overgestapt op de koolzuurlasmethode (Mig-lassen) kunnen, voor zover ze een PocketMig of een MiniMig bezitten, het benodigde gas nu in navulbare cilinders kopen. Bij de tot voorheen gebruikelijke wegwerp-cilinders gooide men, met de lege cilinder, geld weg.

Nu vergt de navulbare cilinder een slechts eenmalige aanschaf; bij de dealers van genoemde Mig-lastoestellen kan hij weer volgeladen worden. De cilinder bevat 670 cc, voldoende voor een heel forse lasklus, of een groot aantal kleine.



POSTZEGELS

Waardeperikelen

Ook in het Nederlands maandblad voor Philatelie wordt uitgebreid aandacht besteed aan de nieuwe catalogus van de NVPH, waaraan wij al wat algemene opmerkingen hebben gewijd in vorige afleveringen van deze rubriek. De scherpe daling van de prijzen en de bijna dramatische ontwikkelingen op de vrije markt zijn niet nieuw, aldus het blad, want er was al lang iets mis met de prijzen. Al in 1977 begonnen de prijzen van topzegels te kelderen en daarna heeft die tendens zich fors doorgezet.

De catalogus 1987 laat een wat andere koers zien waarbij de prijzen aan die al jaren voortdenderende prijsdaling zijn aangepast. Maar in de praktijk blijken de noteringen nog steeds geen 'Netto-prijzen' al zijn de handelswaarden nu wat dichter bij die noteringen komen te liggen.

Voor ons is nog steeds de in advertenties van bekende handelaren aangeboden of gevraagde prijzen een betere graadmeter dan de catalogus. Verwoede verzamelaars worden echter van die onzekerheid treurig zo blijkt uit reacties, omdat juist nu zwart op wit kan worden vastgesteld dat een goede verzameling 'Nederland' enkele duizendjes minder waard is geworden. Men wist het de afgelopen jaren niet, maar met enkel een catalogus in de hand viel het niet zo op...

Of een beperking op de uitgifte van Nederlandse postzegels erg sanerend zal werken, valt te betwijfelen. Tenslotte is in vergelijking met vooral 'verre' landen de jaarlijkse oogst nu ook weer niet zo groot.

NIEUWE ZEGEL



Juist deze week viel de aankondiging in de bus dat 6 januari de nieuwe 'koninklijke zegel' verschijnt. In verband met het gouden huwelijksfeest van prinses Juliana en prins Bernhard verschijnt die dag een 75 centszegel in zwart goud en natuurlijk oranje. Pieter Brattinga ontwierp aan de hand van een verlovingsfoto deze postzegel.

rob peters
redactieadres: Baandert 16 A
6136 ER, Sittard

Helft vloervinyl slecht van kwaliteit

Het is uitkijken bij het kopen van vinyl vloerbedekking, want er zitten heel grote kwaliteitsverschillen in. Dat blijkt uit een onderzoek van de *Stichting Vergelijkend Warenonderzoek* (VWO). Uit dat onderzoek kwamen slechts drie merken als 'zeer goed' naar voren, gevolgd door een groep die als 'goed' uit de bus kwam, verder een aantal redelijke en matige, en enkele die als 'slecht' werden gekwalificeerd. De slechte en matige vinyls vormen samen de helft van alle onderzochte soorten.

Een samenvatting van de resultaten is te vinden in het jongste nummer van 'De Woonconsument', het orgaan van de Vereniging Eigen Huis. Daarin wordt de consument aangeraden vloervinyl alleen te kopen bij een leverancier die is aangesloten bij de Geschillencommissie Woninginrichting, herkenbaar aan een vignet. Als er met zo'n leverancier problemen over de aankoop rijzen kan men zich tot die commissie wenden.

Meubels kiezen naar eigen smaak belangrijker dan mode volgen

'Recht toe recht aan', in de volksmond modern of zelfs nieuwerwets

In de jaren twintig werden vooral in West-Europa meubelen op de markt gebracht, die opvielen doordat zij zo zuiver van vorm waren. Het hoogtepunt van deze vormgeving werd zo omstreeks 1929 bereikt. Veel van dit soort meubilair, maar ook voorwerpen zoals lampen, serviesgoed, glaswerk en dergelijke, wordt vandaag de dag weer ontworpen. De laatste jaren zijn er dan ook verscheidene dingen uit die tijd opnieuw in produktie genomen. Evenals in de jaren twintig komen de vormgevers en de industrie dichter bij elkaar.

Destijds bleven deze ontwerpen in eerste instantie beperkt tot een kleine groep: intellectuelen, kunstenaars en estheten. De conservatieve bevolkingsgroep had duidelijk nog steeds belangstelling voor wat voorgaande stijlperioden opleverden. De op de neorococo en de eenvoudige biedermeierstijl georiënteerde meubelen, maar ook de zware crapauds beantwoordden beter aan de behoeften van die tijd. In Nederland waren het de ontwerpers Berlage, de Heerlense Mies van der Rohe, Van den Bosch en Rietveld, die bekend geworden zijn door hun pretentieloze maar vooral functionele ontwerpen. Hun binnenhuiskunst kwam voornamelijk tot uitdrukking in een nieuwe woonstijl met haast sober en zakelijk meubilair en dito gebruiksvoorwerpen.

De strakke en degelijke meubels werden met grote ambachtelijke zorg uit de beste houtsoorten gemaakt; een mooi stuk hout moest haast voldoende zijn. Veel van deze oorspronkelijke meubelen lijken dan ook *zo uit de plank te zijn gesneden*. De ontwerpen zijn ongecompliceerd van structuur. Het was een reactie op de vele stijlen met hun nadruk op de versiering waardoor de functie van het meubel min of meer uit het oog was verloren. De decoraties bestonden hoogstens uit wat strepen, driehoeken of halve kringen, meestal uitgevoerd in zwart gepolitoerd esdoornhout of wat inlegwerk.

Ongecompliceerd

Zoals gezegd, de huidige interieurs doen soms denken aan de woningcultuur uit die tijd. Tegenwoordig wordt de moderne trend ook hoofdzakelijk gekenmerkt door ongecompliceerde eenvoud. Men let weer op weloverwogen proporties en een vloeiende lijnvoering. De geometrische vormen zijn terug te voeren tot de kubus, de kegel en de cilinder. Met name de kubusbank blijkt, door de jaren heen, tijdloos te zijn. Zo nu en dan wordt een ronde lijnvoering toegepast om het ietwat zakelijke effect te doorbreken. Dit gebeurt vooral bij de bovenkanten van kasten of bij losse stoelen.

De Skandinavische stijl, die in de jaren vijftig in opkomst was en ook weer vrij snel verdween, blijkt nu opnieuw populair te zijn. In die tijd, de jaren vijftig dus, werd er veel gewerkt met berke-, kerse-, lichte tinten eiken en soms met beukehout. De bekleding bestond gewoonlijk uit fraaie Ploegstoffen. In contrast daarmee was er toen, voornamelijk kort na de Tweede Wereldoorlog, het gotische ameublement en verder het zogeheten *old-finish*. Kenmerken van laatstgenoemde stijl waren de mollige poten en de donkere houtsoorten. Als bekleding werd bijna uitsluitend terracotta of donkergroene pluche stoffen gebruikt. Ook deze meubeltrend was gauw voorbij en is in tegenstelling dus tot de Scandinavische stijl tot nu toe niet teruggekeerd.

Nadien kwam de *teak- en palissandergolf*. Ook deze vrij strakke meubelen werden als modern bestempeld. Zo'n vijftien à twintig jaar geleden was het geverfde meubilair helemaal in. Vooral hardgroen, paars, lila en oranje alsmede diverse bruine tinten zorgden voor de meest gewaagde creaties. Voor de vensters hingen *open weaves*, gehaakte vensterrvallen, enorme gordijnpartijen en veel macramé. Psychedelische posters sierden vaak de wanden. Verder werd veel bewerkt koper en ook zag men veel woningaccessoires uit India, Pakistan en het Midden-Oosten.

Daarna was het allemaal bruin wat de klok sloeg; bruine houtsoorten zoals eiken en bruine bekleding. Een nieuwe kleur die indertijd in het meubelgebeuren een grote rol speelde was brique, een soort bruin met een diepe warme tint. Ook mahonie en notenhout werd verwerkt, maar wel meer in het klassieke en antieke genre. Deze warme houtsoorten zullen wel altijd blijven, want klassieke meubelen zijn tijdloos.

Persoonlijkheid

Tot de huidige mode kunnen zeker de lichte houtsoorten en pasteltinten worden gerekend. De voorkeur voor een bepaalde kleur heeft zeker te maken met uw persoonlijkheid. Bij *modern* heeft u een ruime keuze. Er worden meestal lichte stoffen gebruikt. Veel van deze nuances kunnen worden toegepast naast de nog steeds actuele combinatie van het 'wit en zwart' interieur om zodoende het enigszins negatieve daarvan te doorbreken. In ieder geval is de woonstijl van tegenwoordig wel luchtiger en minder kneuterig geworden. Ook wordt er zuiniger met materiaal omgesprongen.

Uiteraard zijn er diverse redenen te bedenken waarom u een bepaalde stijl kiest. Maar als modellen en tinten u aanspreken, dan zal het toch meestal zo zijn dat u kiest voor meubilair dat werkelijk bij uw smaak en karakter past. Daar gaat het toch om, nietwaar? Wat een ander er ook van vindt.

BRUNSSUM - ƒ 89.000,-
Treebeek. Dakwoning bestaande uit 3 woonlagen en berging op beg. grond. Ind. o.a.: hal, woonk., keuken, 3 slpks., badkamer, via vaste trap bereikbare ruime hobbyzolder. Hardhouten buitenramen en -kozijnen. Goed geïsoleerd. Bwj. 1980. Aanv. ca. 3 mnd.

BRUNSSUM - ƒ 125.000,-
Royaal woonh. met cv., inp. garage en tuin. Ind. o.a.: waskelder met trap naar tuin, hobbykelder, L-vorm. woonk. (ca. 36 m2), luxe eiken keukeninstall., 4 slpks., badkamer en vliering. In 1985 geheel voorzien v. nieuwe dakbedekking. Bwj. 1968. Aanv. 2 mnd.

GELEEN - ƒ 298.000,-
Spaubeeklaan. Prachtig gelegen fraai vrijst. herenhuis m. garage en c.v. Ind. o.a.: 2 kelders, hal, L-vorm living m. openhaardpartij en dubb. tuindeur naar 2 terrassen (m. max. privacy), keuken met complete aanbouwinstall., was-bijkeuken, portaal, garage. 1e verd.: overloop, 3 slaapks., luxe bet. badk. m. douche, ligb., 2 v.w., bidet en 2e toilet. Bwjr. ca. 1965. Aanv. direkt.

GEULLE - ƒ 219.327,- v.o.n.
4 riante halfvrijst. landhuizen worden binnenkort gebouwd in een fraaie landelijke omgeving; o.a. dubb. garage. L-vorm. living, keuken, bijkeuken, 3 of 4 slpks., fraaie badk., zolder, tuin, ca. 30 meter. Degelijk gebouwd m. o.a. hardhout, dubb. beglazing, isolatie. Perc.opp. ca. 400 m2.

HEERLEN - ƒ 97.000,-
Rennemig. Fraaie hoekw. met berging, tuin en cv. Ind.: hal, toilet, woonk. (ca. 30 m2), keuken, berging, achtertuin m. terras. 1e verd.: 3 ruime slpks., mooie bet. badk. 2e verd.: flinke bergzolder. Woning is geheel geïsoleerd. (Overname subsidie mogelijk, netto maandlast ca. ƒ 500,-*). Bwj. 1984. Aanv. in overleg.

HEERLEN - ƒ 98.000,-
Bokstraat. Geschakeld woonh. met cv. en tuin. Ind.: hal m. plavuizen, toilet, Z-vorm. woonk. m. plavuizen, keuken m. plav. en luxe install., berging en tuin. 1e verd.: 3 slpks., badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. 2e verd.: zolder. Bwj. 1977. Aanv. in overleg.

HEERLEN - ƒ 104.000,-
Pronsebroek. Rustig gel. mooie souterrainwoning m. garage en cv. Ind.: sout.: entree, garage, berging, cv.-ruimte, toilet. Beg. gr.: L-vorm. woonk., keuken, tuin. 1e verd.: 3 slpks., bet. badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. Bwj. 1972. Aanv. ca. maart '87.

HEERLEN - ƒ 119.000,-
Centrum. Exclusief appartement m. garage en c.v. op 4e verd., ideaal voor 1- of 2-pers. huishouden. Ind. o.a.: sout.: berging, garage. 4e verd.: hal m. sierpleister, fraai bet. toilet en badk., bergkast, woonk., openkeuken m. luxe install., 2 slaapks. en balkon. Degelijke afw.: hardhout, isolatie e.d. Bwjr. 1979.

HOENSBROEK - ƒ 117.500,-
Mariarade. Goed onderh. woonh. met cv. en garage/bedrijfs/kantoorruimte, en tuin. Ind.: hal, woonk. m. parketvl., keuken m. eetkeuken, garage, berging. 1e verd.: 3 slpks., fraai bet. badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: zolder. Woning grotendeels voorz. van aluminium ramen en kozijnen,. dubb. begl. en rolluiken. Bwj. 1968. Aanv. direkt.

OIRSBEEK - ƒ 117.000,-
Dorpskern. Fraai halfvrijst. woonh. met garage en cv. Ind.: kelder, hal, toilet, woonkamer 9.50×3.60 m, sierpleisterwerk, keuken m. plavuizen en eetbar, bijkeuken, garage en tuin. 1e verd.: 3 slpks. m. schrotrenplaf., bet. badk. m. douche en v.w., bergzolder. Bwj. 1963. Aanv. in overleg.

UBACH OVER WORMS - ƒ 105.000,-
Halfvrijst. woonh. met cv., berging en tuin. Ind. o.a.: hal, woonk. (ca. 30 m2), open keuken, (beg. gr. parketvloer). 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligbad, toilet en v.w. 2e verd.: via vaste trap. Bwj. 1981. Subsidieovername mogelijk. Aanv. in overleg.

UBACH OVER WORMS - ƒ 125.000,-
Halvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Bwjr. 1977. Geh. geïsoleerd en deels voorz. v. dubb. begl. en rolluiken. Ind.: beg. gr.: zithoek met niveauverschil naar eethoek en keuken. 1e Verd.: 3 slaapks. en badk. 2e Verd.: via vaste trap m. c.v. ruimte en mogelijkh. voor ruime 4e slaapk. Aanv. in overleg.

VOERENDAAL - ƒ 335.000,-
'Kunder Linde'. Representatieve vrijst. villa met parkeerpl. en div. mogelijkheden voor kantoor of praktijkruimten. Perc.opp. 1480 m2. Ind. o.a.: 4 kelders, woonkamer ensuite, studie, zitk., keuken, bijkeuken, badkamer, 2 garages, bergingen, zolderberging, 6 slaapkamers, ruime zolder. Dit object is voor diverse doeleinden geschikt.

aquina

Makelaardij o.g., taxaties, hypotheken en verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 óók 's zaterdags van 10.00-13.00 uur

VEKAPLAST KUNSTSTOF
RAMEN, DEUREN EN KOZIJNEN.
VEKA PLAST
VOOR MEER KWALITEIT EN MINDER ONDERHOUD.
Limburgs Vakmanschap
Jarenlange ervaring
•Onderhoudsarm
•Perfekt tocht- en waterdicht

Fabricage:	Verkoop:
Munsterman	Steinbusch
Montfort	Beek
Tel.: 04744-1428	Tel.: 04402-78373

combo RAMEN
KLASSE KOZIJNEN
Vervaardigd uit «ijzer» hout
Exclusief invoerder Nederlands Limburg
Leo SCHMETZ
Holleweg 19, 6343 RH KLIMMEN
Tel. 04405-2686
of toonzaal COLINA-TREND in GELEEN
Tel. 04494-44888

Kunst/antiek

Schilderijen
50% korting vanaf 25,– romant. werk. 043-434815.

Te k. ANTIEK. Steeds ruime keuze uit o.a. kasten, eethoeken, compl. slaapk., losse bedden, commodes, salontafels, nachtkastjes en kleingoed. Antiekhandel Hoeve Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade (aan de prov.weg), tel. 045-241628.

INTERART Antiek, Irmstr. 64, Simpelveld, 045-443161. Grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels enz. Ook magazijn met grenen meubelen.

ANTIEKCENTRUM Heerlen, gespecialiseerd in elk meubel, donker of licht, strak of bewerkt, afgewisseld met decoratief kleingoed. 045-719807. T.o. schouwburg.

3 antieke comtoise KLOKKEN vanaf ƒ 950,–; met garantie. Stein. 04495-4301.

Wijshoff Antiques heeft veel SLAAPKAMERS, kasten, klokken, buro's, eethoeken enz. binnengekregen. Onze collectie kachels worden nu verkocht voor halve prijs. Geopend dond., vrijd. en zaterd. Amstenraderweg 9, Hoensbroek-centrum, tel. 045-211976.

Te k. KERKHARMONIUM (bewerkt) kl. defect aan blaasbalg ƒ 400,–; vitrinekastje 70 cm hoog ƒ 175,–; eiken buikkast m. opzet ƒ 450,–; 6 grenen paneeldeuren (hout gepind) evtl. met kozijnen 89 x 218 ƒ 150,– p.st. Tel. 04404-1374.

1000 stuks antieke
klokken
2000 stuks schilderijen en ikonen, 19e-, 18e- en 17e-eeuws.
Alles met certificaat garantie.
Carpe Diem
Markt 26, Meerssen, tel. 043-641408, 642173, 's zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur, andere dagen afspraak. Extra aanbieding: 250 stuks staande klokken; heden nieuwe zending ontvangen.
Zondag 7 december de gehele dag geopend.

RTV/muziek

Elka X 705 portable ORGEL z.g.st. Fender gitaar box 150 w. Tel. 045-460693.

Te k. PIANO HUPFER kl. d. eiken, perf. instrum. Tel. 04494-50314.

Te k. TENORSAX Amati klassiek, ƒ 1250,-. Tel. 045-314840.

Diversen

Voor het kopen of huren van sneeuwbanden en -kettingen: Autobanden SAMPERMANS, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Voor een koud BUFFET groot of klein kunt u bellen: 045-311333, speciaal voor 'n feestje thuis, bruiloften en partijen. Wij sturen u graag een offerte.

HEERLEN-Centrum ƒ 154.000,- k.k.
Ouder herenhuis met c.v. Ind.: kelders; beg. gr. royale hal; woonkamer 7.00×4.50 ; kantoor c.q. 2e living 4.50×4.50; keuken en royale stadstuin ± 75 m². 1e verd.: 3 slaapkamers + badkamer. 2e verd.: hobbyruimte c.q. studio ca. 55 m². Dak geïsoleerd. Aanvaarding vrijwel direct.

HEERLEN Aarveld ƒ 129.000,- k.k.
Woonhuis met c.v. en garage. Ind.: kelder; beg. gr.: hal, toilet, woonkamer + 30 m², serre, keuken, bijkeuken en diepe tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers, douche met vaste wastafel. 2e verd.: zolder + 1 mansardekamer. Aanvaarding in overleg.

HEERLEN ƒ 82.500,– k.k.
Een app. **op de beg. grond** aan de Unolaan. Ind.: hal, toilet, woonkamer ca. 30 m², open keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en douche. Aanvaarding direct.

KERKRADE (Chèvremont) ƒ 150.000,- k.k.
Winkel/woonhuis met c.v. Ind.: winkel 75 m² met diverse werk- en magazijnruimtes ca. 60 m². 1e verd.: woonkamer, keuken, badkamer en slaapkamer. 2e verd.: 2 slaapkamers + zolderruimte. Aanvaarding vrijwel direct.

VOERENDAAL ƒ 167.500,- k.k.
Op blijvend goede lokatie halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage, grond opp. 346 m². Ind.: kelder, parterre: hal, woonkamer met open haard 8.60×3.80/3.30; keuken; terras + tuin ± 20 meter diep. 1e verd.: 3 slaapkamers + badkamer. 2e verd. zolderruimte te bereiken via vaste trap. Aanvaarding in overleg.

Woning of bedrijfspand verkopen?
Makelaardij Ernens
kan u van dienst zijn
Ook voor uw hypotheken
Rente va. 6,1% en u bepaalt
de rentevasttermijn
Maak vrijblijvend een afspraak

MEER DAN 17 JAAR ERVARING

- Makelaar o.g.
- Bedrijfsobjecten
- Woningen
- Taxaties
- Hypotheken
- Verzekeringen

makelaardij ERNENS
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel. 045-752142

COMMERCIEEL VASTGOED

Kantoorruimte te huur gevraagd in Heerlen

Voor één van onze relaties, een landelijke instelling met een dienstverlenende functie, vragen wij in of nabij het centrum van Heerlen ± 275 m² kantoorruimte te huur. De ruimte dient goed bereikbaar te zijn en gesitueerd op de begane grond.

De kantoorruimte dient geschikte mogelijkheden te bieden voor o.m. een balieruimte, een wachtkamer, enkele spreekkamers, diverse werkkamers, administratieruimte(s), een royale vergaderruimte, een toiletgroep e.a.

Aanbiedingen aan:

DRS. RUIJTERS
Drs. Ruijters Commercieel Vastgoed B.V.
6131 AS sittard · stationsplein 1 · tel 04490-23344

COMMERCIEEL VASTGOED

ROERMOND-Centrum: Modern kantoorcomplex met parkeergarage

Roermond is een prima vestigingsplaats voor een kantoor, een bureau of een instelling. De lokatie heeft een gerenommeerde betekenis als industrieel en economisch centrum, biedt legio faciliteiten en heeft uitstekende verbindingen, zowel binnen de landsgrenzen als voor grensoverschrijdend verkeer.

Het complex biedt mede daardoor en door de ligging dichtbij het station en het winkelcentrum prima vestigingsmogelijkheden voor verscheidene branches in de administratieve, commercieel-administratieve, import/export- en dienstverlenende sfeer.

- **Kantoorunits vanaf ± 200 m².**
- **Turnkey oplevering.**
- **Huurprijs vanaf ƒ 2750,– per maand, excl. BTW.**
- **Parkeergarage voor circa 350 auto's.**
- **Lage energiekosten.**
- **Direct te aanvaarden.**

MODELKANTOOR op afspraak te bezichtigen

DRS. RUIJTERS
Drs. Ruijters Commercieel Vastgoed B.V.
6131 AS sittard · stationsplein 1 · tel 04490-23344
tel. privé: 04490-19882 of 045-214250

Jack Frenken NVM
makelaar / beëd. tax. o.g.
stationsplein 12, roermond
telefoon 04750 - 35225
privé 04747-1771

Te koop

BORN, Martinushof S
Uitst. onderh., door garage geschakeld woonh. met c.v., tuin met vrij uitzicht. Perc.opp.: 304 m². Ind.: Beg.gr.: living met tegelvloer, luxe U-vorm. keuken met app., 1 grote slaapkr., moderne badkr. met ligb., douche, v.w. Verd.: 3 slaapkrs., 2e toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 127.500,– k.k.

BRUNSSUM, Hertogstraat S
Rustig gel., goed onderh. woonh. met c.v., inp. garage en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. living, mod. keuken met app., 4 slaapkrs., badkr. met douche, v.w., 2e toilet, hobbykr., waskelder. Aanv.: i.o. Kooppr.: ƒ 120.000,– k.k.

BRUNSSUM, Op gen Hoes. S
Goed onderh. woonh. met c.v., berging, balkon en tuin. Ind. o.a.: grote living, moderne keuken, 2 slaapkrs., bet. badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Aanv.: i.o. Kooppr.: ƒ 99.000,– k.k.

BRUNSSUM-TREEBEEK, Jupiterstraat H
Rustig gelegen woonhuis met c.v., voor en achtertuin, berging. Ind. o.a.: kelder, entree met toilet, doorzonkr., aanbouwkeuken, moderne badkr. met ligb., douche en v.w., 3 slaapkrs., zolder. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 119.000,– k.k.

GELEEN, Leliensingel S
Goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, aanbouw, berging en tuin. Perc.opp. 347 m². Ind. o.a.: woonkr., keuken, bet. badkr. met ligbad, v.w., 3 slaapkrs. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 85.000,– k.k.

HEERLEN, Hofstraat H
Rustig gelegen woonh. met cv, berging en tuin. Ind. o.a.: entree, woonkr. met open keuken en schuifpui naar tuin. Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb. Zolder. Pand verkeert in uitst. staat van onderh. Aanv.: i.o. Kooppr. ƒ 98.000,– k.k.

HEERLEN, Silhof H
Rustig gelegen woonhuis met c.v., berging, tuin en losse garage. Woonkr. met open keuken, 3 slaapkrs. waarvan 1 met balkon, badkr., vaste trap naar de zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 135.000,– k.k. Subsidiemogelijkheid aanwezig.

HEERLEN, De Heugden H
Nabij centrum van Heerlen gelegen maisonnette met groot balkon op zuiden. Met aparte berging. Ind.: hal, toilet, eet-/woonkr., keuken, 2 slaapkrs., badkr. met ligb. Collectieve voorzieningen, lage stookkosten. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 110.000,– k.k.

HOENSBROEK, Prof. Kamerling Onnesstraat H
Rustig gelegen hoekwoning met cv, tuin en inpand. garage. Ind.: hal, toilet, eethoek, keuken, woonkr. met balcon, 3 slaapkrs., badkr. met ligb. en v.w. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 117.500,– k.k.

KERKRADE, Grachterstraat H
Uitst. onderh. tussenwoning met cv, grote tuin (± 70 m diep) en achteringang. Ind. o.a.: kelder, entree, woonkr., luxe keuken, mod. badkr., slaapkrs., zolder. Pand is v.v. rolluiken. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 119.000,– k.k.

KERKRADE, Kant H
Vrijst. herenh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: diverse kelderruimtes, Z-vorm. woonkr. (± 55 m²) met tegelvloer en open haard en vide, moderne open keuken met app., 3 slaapkrs., study, badkr. met ligbad, ap. douche, v.w. en 2e toilet, vliezotrap naar ruime zolder. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

KERKRADE-KAALHEIDE, Kasperenstraat H
Rustig gelegen, dubbel woonhuis met c.v., garage en grote tuin. Perc. opp. ± 580 m². Ind. o.a.: Pand 1: kelder, woonkr., ruime keuken, moderne badkr., 3 slaapkrs., zolder. Pand 2: kelder, woonkr., keuken, douche, 2 slaapkrs., zolder. Goede staat van onderhoud, ged. voorzien van rolluiken en dubb. beglazing. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 167.500,– k.k.

SCHAESBERG, de Maar S
Gunstig gel. halfvrijst. woonhuis met c.v., carport en berging. Ind.: hal, woonkr. met tegelvloer, keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, toilet en v.w. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 129.000,– k.k.

SCHAESBERG, Op de Heugden H
Centraal gelegen herenhuis met cv, garage, berging en grote tuin. In. o.a.: hal, kamer-ensuite (± 40 m²), keuken met mod. app., kelder. 1e Verd.: overloop, 3 slaapkrs., mod. badkr., dakterras, 2e Verd.: zolder en 4e slaapkr. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 248.000,– k.k.

SCHAESBERG, Op gen Steen H
Goed onderh. gunstig gelegen vrijst. woonh. met c.v., garage en tuin op het zuiden. Ind. o.a.: L-vorm. living, keuken, 4 slaapkrs., badkr. met douche, 2e toilet en v.w.. Aanv.: direct. Prijs: ƒ 125.000,– k.k.

SUSTEREN, Kavinksbosch S
Recent geheel gerenoveerde tussenwoning met serre, berging en tuin. Ind.: Provisiekelder, woonkr. (3.80 x 8.00 m), standaard keuken, serre met lichtkoepel, badkr. met zitbad en v.w. 1e Verd.: 3 slaapkrs. Zolder met vliezotrap. Aanv.: i.o. Kooppr.: ƒ 79.000,– k.k. Mogelijke netto maandlast ƒ 400,–.

VOERENDAAL, Grachtstraat H
Goed gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: hal, toilet, L-vormige woonkr., (± 42 m²), keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en toilet, zolder. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 195.000,– k.k.

WESSEM, Steenweg S
Gunstig nabij centrum gel. groot woonh. met c.v. en grote tuin. Perc.opp. ca. 400 m². Het pand ligt in de nabijheid van watersportgebied. Ind. o.a. L-vorm. living, grote woon-eetkeuken, bet. badkr. met ligbad en v.w., 3 slaapkrs., grote zolder. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 170.000,– k.k.

Bungalows, Villa's en Landhuizen

HOENSBROEK, Quirinusstraat H
Rustig gelegen, vrijst. landh. met cv, garage, carport en tuin. Ind.: kelder, ruime entree, luxe ingerichte keuken, 3 slaapkrs., grote badkr. met ligb., douche en 2e toilet, zolder. Geheel geïsoleerd en uitst. onderh.; gedeeltelijk v.v. rolluiken. Aanv.: i.o. Kooppr. ƒ 255.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS, Europaweg H
Patio-bungalow met c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. living met tegelvloer, open haard, mod. keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 160.000,– k.k.

SWEIKHUIZEN, P. Visschersstraat S
Schitt. gel., uitst. onderh. vrijst. landh. met c.v., inp. garage geschikt voor 3 auto's, kelders en mooi aangelegde tuin met vrij uitzicht. Perc.opp.: 1050 m². Ind. o.a.: ruime living met open haard (52 m²), mod. keuken met app., bijkeuken, hobbyruimte, 3 slaapkrs., bet. badkr. met ligb., bidet, 2e toilet, dubbele v.w., zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 375.000,– k.k.

Bouwkavel

EYGELSHOVEN, Molenweg H
Bouwkavel te koop. Grootte 415 m². Kooppr. ƒ 25.000,– k.k.

Te huur

HOLTUM, M. Collinsstraat S
Goed onderh., halfvrijst. woonh. met garage en grote tuin. Ind o.a.: Z-vorm. living, keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad. Aanv.: 1-11-1986. Huurpr.: ƒ 790,–.

S – Inlichtingen Kantoor Sittard
H – Inlichtingen Kantoor Heerlen

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard · rijksweg zd 35 · tel 04490-11611
6411 AT heerlen · van grunsvenplein 12 · tel 045-713746

Openingstijden: werkdagen 9-17.30 uur, zaterdag 10-12 uur.

INFORMATIE-AVOND
Over wonen in Hoensbroek en Vaesrade

WOENSDAG 10 DECEMBER VAN 17.00 TOT 21.00 UUR
in het gemeenschapshuis Mariarade op de Weyenberg 11 te Hoensbroek.

NIEUW WOONPLAN
VRIJWEL VOOR BEWONING GEREED
GELEGEN AAN EEN GROENPLANTSOEN

HOENSBROEK West

Het plan ligt in een geaccidenteerd terrein met een overvloed aan volwassen bomen. Het is een verkeersveilig plan waar kinderen veilig buiten kunnen spelen. Direkt in de nabijheid bevindt zich een speeltuin en een moderne scholengemeenschap.

Zowel het exterieur als het interieur getuigen van een moderne kijk op bouwen. Zo bevindt zich op de begane grond een Z-vormige woonkamer van ca. 34 m2 (incl. keuken). Op de verdieping zijn 3 slaapkamers, waarvan een 15 m2, en een fraaie badkamer geprojekteerd. De royale zolder (vaste trap) kan ook benut worden als slaap- of hobbykamer. De woningen liggen op percelen tot 390 m2 en de tuinen liggen zeer gunstig voor wat betreft de bezonning. De garages hebben een schuin of een plat dak.

Verkoopprijzen vanaf f 142.452,-- v.o.n. (excl. renteverlies). Dankzij de hoge rijksbijdrage is wonen reeds mogelijk vanaf f 570,- NETTO PER MAAND.

HOENSBROEK Aan de prof. Einthovenstraat

Wij kunnen u een aantal gerieflijke woningen aanbieden, gelegen nabij het nieuwe aangelegde wandelpark en bij het centrum met alle voorzieningen.

Indeling:
- L-vormige woonkamer die zich uitstekend leent om sfeervol en naar eigen idee in te richten.
- Uit het zicht gelegen keuken, samen met woonkamer ca. 33 m2.
- Direkt tuinkontakt door ruime glaspui aan de achterzijde.
- 3 Slaapkamers en een royale hobbyzolder.
- Fraaie badkamer.
- Tuinberging.

Door de hoge rijksbijdrage bedraagt uw konstante maandlast ca. f 535,- netto per maand.

VAESRADE (NUTH) Aan de Rozenstraat

Wonen in Vaesrade is genieten van een rustige, landelijke omgeving. En toch op maar een vijftal kilometers van Hoensbroek.

Indeling:
- Ruime woonkamer met een gedeeltelijk open keuken aansluitend op de eethoek (U heeft de keus uit een tweetal speelse indelingen).
- Op de 1e verdieping treft u aan, 3 slaapkamers plus een royale badkamer met douche en vaste wastafel.
- De flinke zolder is bereikbaar via een vliezotrap. Voorzieningen worden getroffen voor het aanbrengen van een vaste trap.
- Alle woningen zijn voorzien van een garage.

Verkoopprijzen vanaf f 137.647,-- v.o.n. (excl. renteverlies). Dankzij de oude hoge premie-A regeling zal de netto maandlast slechts f 540,- bedragen.

BON
Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de woningen te
O Hoensbroek-West
O Hoensbroek-Einth.str.
O Vaesrade

Naam:................................
Adres:................................
Postcode/Plaats:................................
Telefoon:................................
In ongefrankeerde envelop zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Makelaardij onroerend goed Hypotheken Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur

BRUNSSUM: rustig en goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., ruime garage met vliering, tuin. Muren en dak zijn geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer met open haard, keuken met kookeiland, bijkeuken, overdekt terras, 4 ruime slaapkamers (alle met parketvloer), badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder (vaste trap). Koopprijs ƒ 198.000,- k.k.

EYGELSHOVEN: op goede woonstand gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en 1.185 m² grond. Ind. o.a.: 3 kelders, ruime woonkamer, aparte eetkamer, keuken, kantoor, 5 slaapkamers; vaste trap naar zolder. Matig onderhouden. Het pand is voor diverse doeleinden geschikt. Koopprijs ƒ 148.000,- k.k.

EYGELSHOVEN-Centrum: halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en grote tuin. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, werkkamer, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, zolder bereikbaar via vaste trap. Redelijke staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 95.000,- k.k.

HEERLEN: rustig gelgen geschakeld woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Bouwjaar 1973. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, goed uitgevoerde badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 96.000,- k.k.

HEERLEN-Heksenberg: bouwterrein, ca. 20 meter front en ca. 40 meter diep. VraagprijS ƒ 75.000,- k.k.

HEERLEN: royaal halfvrijstaand herenhuis met gas-c.v., berging en tuin. Uitstekend onderhouden - muren geïsoleerd; dubb. beglazing, rolluiken. Ind. o.a.: 2 kelders, royale hal, woonkamer (ca. 55 m²), werkkamer, eetkeuken met luxe keukeninstallatie met app., bijkeuken, 4 slaapkamers, compl. badkamer met o.a. ligbad en douche, grote zolder met zolderkamer. Vraagprijs ƒ 239.000,- k.k.

HEERLEN: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Direkt grenzend aan het centrum. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, 5 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 124.000,- k.k.

HEERLEN-Welten: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., inpandige garage en tuin. Geheel geïsoleerd. Goed onderhouden; rolluiken; geheel onderkelderd. Ind. o.a.: royale hal, woonkamer met openhaardpartij, keuken met complete keukeninstallatie met apparatuur; vier slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 259.000,- k.k.

HEERLEN: op goede woonstand gelegen halfvrijstaand woonhuis met tuin, garage met berging en gas-c.v. Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet; diverse muurkasten; ged. kunststof kozijnen met dubbele beglazing; ged. rolluiken; dak geïsoleerd. Goede staat van onderhoud Vraagprijs ƒ 189.000,- k.k.

HEERLEN-Grasbroekerveld: aan de Marconiestraat garage te koop. Koopprijs ƒ 10.000,- k.k.

HEERLEN: woonhuis met c.v. en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer ensuite, dichte keuken, bijkeuken met douche, 4 slaapkamers, zolder (vaste trap), 2 mansardekamers, bergzolder. Vraagprijs ƒ 74.000,- k.k.

HOENSBROEK-Centrum: garage te koop. Koopprijs ƒ 7.500,- k.k.

HOENSBROEK-Centrum: voetgangersdomein. Appartement met c.v., gelegen op de 3e woonlaag en met berging in het souterrain. Ind. o.a.: entree, woonkamer, keuken, badkamer en slaapkamer. Koopprijs ƒ 52.500,- k.k.

HOENSBROEK-Centrum: appartement met berging, gas-c.v. en lift. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, toilet, badkamer en 3 slaapkamers. Koopprijs ƒ 62.500,- k.k.

HOENSBROEK: goed gelegen halfvrijstaand luxe woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Goed onderhouden en geïsoleerd. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met klein niveauverschil, aparte eetkamer en keuken, 4 ruime slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en 2e toilet, zolder via vliezotrap. Koopprijs ƒ 149.000,- k.k.

HOENSBROEK: geschakeld landhuistype met garage en tuin. Rustig gelegen. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 120.000,- k.k.

HOENSBROEK: rustig gelegen - geschakeld - woonhuis met gas-c.v., carport, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 105.000,- k.k.

HOENSBROEK: goed gelegen woonhuis met inpandige garage, gas-c.v en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 120.000,- k.k.

KERKRADE-Terwinselen: rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Nabij botanische tuin. Pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a.: kelder, royale woonkamer, eetkeuken, goed uitgevoerde badkamer, 3 slaapkamers en zolder. Koopprijs ƒ 79.000,- k.k.

KERKRADE-Eygelshovenergracht: een bouwterrein. Diverse afmetingen mogelijk. Prijs vanaf ƒ 30.000,- k.k.

KERKRADE: rustig gelegen geschakeld woonhuis met gas-c.v., grote inpandige garage en tuin. Muren en dak zijn geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap), mogelijkheid voor 4e slaapkamer. Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.

KERKRADE: rustig gelegen geschakelde bungalow met gas-c.v., ruime garage en patio. Dak vernieuwd en geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 145.000,- k.k.

KERKRADE-WEST-Terwinselen: rustig en blijvend goed gelegen (t.o. botanische tuin), vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage-/berging en tuin (totaal ruim 800 m²). Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer met open haard (totaal 42 m²), werkkamer/kantoor, keuken, 3 royale slaapkamers één met zonneterras, badkamer. Vraagprijs ƒ 255.000,- k.k.

KERKRADE-West: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage. Ind. o.a.: grote hobbyruimte (ca. 60 m²), L-vormige woonkamer (ca. 62 m²) met groot dakterras, 4 slaapkamers, badkamer. Ook geschikt als woonhuis met praktijk, kantoor e.d. Goed uitgevoerd. Vraagprijs ƒ 175.000,- k.k.

KERKRADE-West: halfvrijstaand ruim en degelijk woonhuis met gas-c.v. en berging. Mogelijkheid voor kamerverhuur. Ind. o.a.: 3 kelders; parterre: grote living, eetkamer, keuken, 2 slaapkamers, douche, toiletgroep; 1e verd.: 4 kamers, badkamer; 2e verd.: 2 kamers. Koopprijs ƒ 89.000,- k.k.

KERKRADE-Centrum: tussengelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met plankenvloer en stookplaats voor allesbrander uitgevoerd in veldbrand, mooi ingerichte keuken met apparatuur, berging, 2 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder (mogelijkheid voor 2 slaapkamers). Vraagprijs ƒ 155.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN-Hoefveld: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., carport, berging en tuin. Muren en dak zijn geïsoleerd. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer met plavuizenvloer en open haard, eetkamer/keuken met een luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, goed uitgevoerde badkamer met o.a. ligbad en douche. Koopprijs ƒ 129.500,- k.k.

NIEUWENHAGEN: op goede stand gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Ind. o.a.: entree, L-vormige woonkamer met plankenvloer en open haard, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, vaste trap naar 2e verd. zolder, slaapkamer. Goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 169.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN-Hoefveld: op goede stand gelegen vrijstaande bungalow met gas-c.v., garage en ruime tuin (totale opp. 740 m²). Ind. o.a.: woonkamer met open haard, moderne keuken met apparatuur, eethoek, pantry, 1 slaapkamer en doucheruimte; 1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer met o.a. ligbad. Het pand is goed geïsoleerd en goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 255.000,- k.k.

SCHAESBERG-Centrum: tussenwoning, in 1980 geheel verbouwd, achterom bereikbaar. Ind. o.a.: woonkamer ± 52 m² met open haard, keuken met luxe installatie, bijkeuken, badkamer, twee slaapkamers, zolder bereikbaar via vaste trap. Goede staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 132.000,- k.k.

SCHAESBERG: rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Grenzend aan de draf- en renbaan. Muren en dak zijn goed geïsoleerd, ged. voorzien van dubbele beglazing. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad, zolder (via vaste trap), voor vele doeleinden geschikt. De totale overdraagbare rijkssubsidie bedraagt ƒ 14.000,-. Koopprijs ƒ 98.000,- k.k. Netto maandlast ca. ƒ 550,-.

SCHAESBERG: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin (op 't zuiden gelegen). Rustig en blijvend goed gelegen. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met open haard, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, vliering. Vraagprijs ƒ 170.000,- k.k.

SCHAESBERG: moderne woning met gas-c.v., inpandige garage en kleine tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, eetkeuken met een kunststof keukeninstallatie met apparatuur, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Ged. dubbele beglazing en rolluiken. Vraagprijs ƒ 108.000,- k.k.

SCHINVELD-nabij centrum: rustig gelegen royaal woonhuis met gas-c.v., garage/carport en grote tuin. Geheel gerenoveerd en uitstekend onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eetkeuken, 3 royale slaapkamers, twee badkamers; grote zolder (vaste trap). Dak is geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 148.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: vrijstaand woonhuis met 2.200 m² grond. Ind. o.a.: prov.kelder, woonkamer, eetkamer, keuken, bijkeuken, badkamer, garage; 1e verd.: 3 slaapkamers. Goede staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 179.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: ouder woonhuis met zij-inrit. Ind. o.a.: entree, rechts woonkamer ensuite - links 2 kamers, keuken, werkruimte en binnenhof, ruime kelder, 6 slaapkamers, badruimte, zolder (vaste trap). Matig onderhouden. Vraagprijs ƒ 78.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: rustig gelegen drive-in-woning met gas-c.v. en inpandige garage. Bouwjaar 1975. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, goed uitgevoerde badkamer. Vraagprijs ƒ 105.000,- k.k.

BEDRIJFSPANDEN

HEERLEN-Centrum: winkelpand met magazijnruimten, royale bovenwoning en gas-c.v. Het pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a. diverse kelderruimten, winkel (ca. 162 m²). 1e verd.: winkel/magazijnruimte (ca. 82 m²), kantoor, woonkamer, eetkeuken; 2e verd.: 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche; 3e verd.: zolder, twee mansardekamers. Vraagprijs ƒ 265.000,- k.k.

HEERLEN-te huur: op loopafstand van het winkelcentrum. Winkel met kantoorruimte (totaal ca. 143 m²). Magazijnruimte ca. 71 m². Huurprijs ƒ 1.250,- per maand.

HEERLEN: winkelpand met woonruimte en gas-c.v., grote werkruimte (ca. 190 m²), met zolder en gas-c.v., parkeerterrein. Ind.: winkelpand, winkel ca. 18 m², uitbreiding mogelijk. Twee kamers, keuken; 1e verd.: 3 kamers, keuken; 2e verd.: 3 kamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.

HEERLEN-Sittarderweg: winkelpand met woonruimte en rolluiken. Ind. o.a.: 2 kelders, winkel ca. 20 m², woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 77.000,- k.k.

HOENSBROEK: winkelpand met ruime bovenwoning (geschikt voor 2 gezinnen), kantoor-magazijnruimte (totaal ca. 165 m²) en garage. Goed onderhouden. Koopprijs ƒ 190.000,- k.k.

KERKRADE-Holzstraat: winkel met bovenwoning, werkplaats en terrein (pand is ook achterom bereikbaar). Ind. o.a.: 2 kelders, winkel ca. 150 m², werkplaats ca. 110 m², opslagloods. Bovenwoning: woon-eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 175.000,- k.k.

KERKRADE-Bleijerheide: vrijstaand woonhuis met praktijk-kantoorruimte, gas-c.v. en garage. Ind. o.a.: kelder, praktijk/kantoor; 1e verd.: woonkamer, keuken met complete installatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 159.000,- k.k.

SCHAESBERG-Kakert: dagwinkel ca. 80 m². Uitbreiding mogelijk. Prijs op aanvraag.

SCHAESBERG-Centrum: gunstig gelegen winkelpand (ca. 65 m²) met magazijnruimten (ca. 85 m²), garage, gas-c.v. en een goed uitgevoerde bovenwoning. Ind. o.a.: woonkamer met open haard en parketvloer, goed uitgevoerde keukeninstallatie met apparatuur; dakterras, loggia, 3 royale slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 250.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: goed gelegen bedrijfsruimte met o.a. werkplaats, magazijn, kantoorruimte en een woonhuis met garage; parkeerterrein. Koopprijs ƒ 250.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: vrijstaand woonhuis met bedrijfsruimte en terrein (ca. 1.500 m²), oppervlakte bedrijfsruimte ca. 387 m². Ind. woonhuis: kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 175.000,- k.k.

GEMEENTE GELEEN

Burgemeester en wethouders van Geleen bieden te koop aan te Geleen

het pand Mauritslaan 91-93
met bijbehorend terrein.

Het pand omvat:
- een **souterrain** verdeeld in een viertal kelders;
- op de **begane grond:** hal, woonkamer, keuken, drie kamers, badkamer en toilet;
- op de **eerste verdieping:** hal, woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer en toilet;
- op de **tweede verdieping:** ruime zolder.

Dit aanbod gebeurt onder voorbehoud van hogere goedkeuring.
Bezichtiging van het pand is mogelijk op woensdag 10 december a.s. van 13.00 uur tot 16.00 uur.
Gegadigden kunnen tot uiterlijk dinsdag 16 december a.s. een schriftelijk bod doen aan burgemeester en wethouders, e.e.a. in een gesloten enveloppe met in de linker bovenhoek de vermelding 'Mauritslaan 91-93'.
Toewijzing is voorbehouden.
Nadere informatie kan worden verkregen bij de heer J. Heijnen en/of Mr. J. Vroomen ter gemeentesecretarie, tel.: 04494-42441.

Geleen, december 1986,

Burgemeester en wethouders van Geleen,

Mr. J. G. M. LURVINK,

H. LEUFKENS, de secretaris

DRIEWIELER Arola, motor defect, vr.pr. ƒ 450,-. Tel. 04490-26481.

Te k. BMW-HELM zeer mooi ƒ 250,- en Kiwi K10-helm ƒ 140,-. 045-751496.

Te k. OMAFIETS, dames- + herenfiets, meisjesfiets, Solex. 045-257371.

Te k. RENFIETS met versn., z.g.a.n. Clercstraat 26, Brunssum.

MTX 50, i.z.g.st., veel acc., ƒ 2500,-. Tel. 045-317247.

T.k. 2e hands ZÜNDAPP KS 50, bj. '81 ƒ 1400,-; Yamaha RD MX bj. '82 ƒ 775,-; Puch Maxi snorfiets, ½ jr. oud ƒ 850,-. Tweewielers H. Feron, Torenstr. 1a, Schimmert. 04404-1384.

Lessen/onderwijs

GITAARCURSUS v. beginners start binnenkort in Hrl. inf. op za. 6 dec. v. 12-18.00 u. in het HKG-geb., Ptr. Beatusstr. 3, Hrl.

Eerste 5 LESSEN à ƒ 25,-. Verkeer- en autorijschool John Quadackers, Bergeikstr. 19 Eygelshoven. Inl. tussen 12 en 13 uur of na 20 uur. Tel. 045-462000.

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig. Wij starten op zaterdag 17-1-1987. ANWB-auto en motorrijschool Wischmann & Zn., Europaweg-Zuid 337, Ubach over Worms, tel. 045-351721. Ook het adres voor vrachtauto, autobus, aanhangwagenlessen achter C + B. Cursus gevaarlijke stoffen start op 18-1-1987.

CHAUFFEURSOPLEIDING CCVB. Avondcursus, startdatum 12 jan. a.s.; cursus aanvullend personenvervoer, startdatum 9 jan. a.s. Verkeersschool Leo Cremers voor al uw rijbewijzen, ook E achter B. Maand december aanbieding 5 volle uren voor ƒ 99,– personenauto. Reeweg 139, Ubach o. Worms, tel. 045-312558.

Dansinstituut
Rien en Betty Decker
F.D.O.-gediplomeerd
De exclusieve N.B.D.-dansschool
van het zuiden, met opleidingen (ook beroeps) in alle dansvormen, start met cursussen voor alle leeftijden.
Hubertusstraat 77, Beek. Tel. 04402-73273

Landbouw

Door rechtstreekse import van Deutz-Fahr-TRACTOREN en hooibouwwerktuigen leveren wij u deze voor de laagste prijs. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

AGRA-BOUW Kallen voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Voor alle soorten POOTAARDAPPELEN naar Kooy Limburg b.v. tel. 043-633636. Nu ook voor alle aardappelzakken.

Miedema U-SNIJDERS het betere snijwerk voor een betaalbare prijs. Tevens nog enkele demonstratie modellen. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. zeer goede MESTVERSPREIDER 3 ton, 1 mengmestvat 2200 ltr. 1 jt mestverspreider, koopje. Mech.bedr. Frissen b.v. Valkenburg. Tel. 04406-40338.

KANTELDEUREN en rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen! (Ook voor industrie). Tenelenweg 8-10, tel. 045-750187.

KALKSLIB, drijfmest, vaste kippemest, champignonmest. Pustjens 06-52107893 of 04749-1166.

Jonge
energieke verkoper
gevraagd: liefst met enige ervaring in landbouw en fruitteelt. Mech.bedr. J. Hermans b.v., Op de Bies 6, 6333 BX Schimmert.

Wegens inruil zeer voordelig te koop: FORD 9600, 143 pk met V.W.D. en cabine; Ford 7700 super cab.; Ford 7000 V.W.D.; Ford 6600 met cabine; Ford 4100 met beugel; Ford 3600 met cabine; Ford 3000; Ford 2600; Ford 2600 smalspoor; Ford 3000 smalspoor; Leyland type 272 met cabine; David Brown 40 pk. Mech.bedr. J. Hermans b.v., Op de Bies 6, 6333 BX Schimmert, tel. 04404-1224 1333; vert. V. van Kan, Hulsberg, tel. 04405-1727.

Te h. of te k. gevr. HUIS of boerderij m. land + stallen. Br.o.nr. BR 453 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te k. diverse gebr. KUILVOERSNIJDERS o.a. Mullos, Vicon, Lengerich. Mech.bedr. J. Hermans, Op de Bies 6, Schimmert, tel. 04404-1224 1333. Vert. V. van Kan Hulsberg, tel. 04405-1727.

Landbouwgrond
te koop gevr. omg. Sittard, Limbricht, Einighausen, Guttecoven en Graetheide. Directe afhandeling voor geschikte percelen. Inl. 04490-18911 of na 18 uur 04497-2385.

Fietsen/bromfietsen

Nog ongev. 30 overjarige FIETSEN te k. Spec. prijzen. Rekers, Willemstraat 85, Heerlen. Tel. 045-726840.

Te k. gebr. PUCH Maxi Vespa Zündapp KS Yamaha DT Honda MT. Tevens in- en verkoop + bromfietssloperij Maasstr. 3 Beersdal-Heerlen 045-725309.

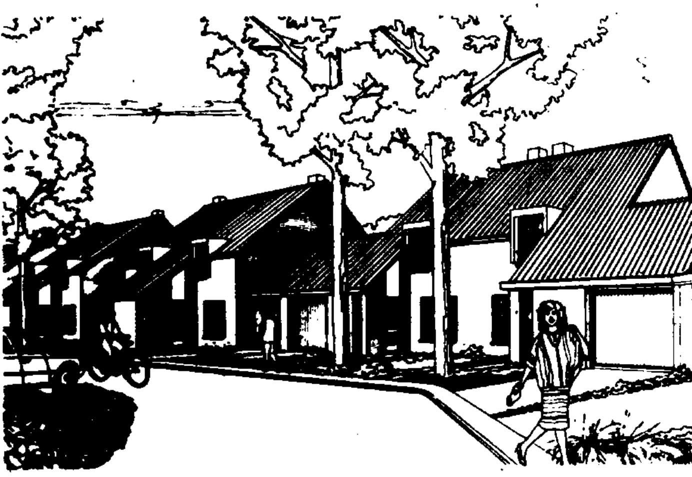
Te k. blauwe HONDA MT5 in MT 8-uitvoering, zeer mooi en zeer gaaf ƒ 1900,-. Tel. 045-751496.

Te k. PUCH Maxi, sterw., donkerbl., ƒ 600,–. Peugeot 102, met verz. ƒ 100,–. 045-726722. Na 12.00 uur.

Te k. ZUNDAPP KS 50, waterkoeling, sterw. en veel extra's, met verz. Kastanjelaan 110, Hoensbroek, na 14.00 uur.

Onroerend goed

Berg a.d. Maas, Julianastraat
Maandlasten ƒ 510,– rente 6,2%
Zo goedkoop kunt u nergens wonen.



Ruime premie-A-woning met garage en tuin, woonkamer/keuken, hal, badkamer, 3 slaapkamers, zolder. Afhankelijk van uw inkomen bedraagt de rijkspremie ƒ 50.000,–. De netto maandlast voor uw eigen koopwoning bij volledige financiering is slechts ƒ 510,–; Dit is beslist goedkoper dan huren.

Koop nu, want volgend jaar worden de A-premies ƒ 6000,– lager.
Mulleners Vastgoed Sittard
Tel. 04490-18911 of
na kantooruren 04749-3198.

WIJNANDSRADE, riant gelegen vrijst. bungalow met c.v., souterrain, garage voor 2 auto's, div. keld., grote hal, L-vormige living, o. haard en parket, eiken keuken, o.a. vaatw., oven, koelk., grote tuin, 4 slaapkamers en badkamer met ligbad, goed geïsoleerd. Bezicht. op afspraak. Aanv. in overleg. Lortyestr. 1. Tel. 045-244951. Koopr. ƒ 260.000,– k.k.

KERKRADE, Jos Rietrastr. 25, geschakeld woonhuis in rustige woonwijk met aan achterzijde weilanden. Bwj. 1984 en optimaal geïsol. woonk. in L-vorm, met open keuken (eetbar) 33,5 m2, aparte bijkeuken, 3 slpk. en mod. inger. badk., achtertuin ca. 50 meter met voetpad, subsidieovername voor 05/1987 ƒ 22.500,–. Tel. 045-455426/464482. Open Huis a.s. zaterdag 6 december (tussen 14.00 en 16.00 uur).

PARTICULIER vraagt panden als belegging. Brieven ond. nr. LD HK 721, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Brunssum Appartement

Kopen van dit ruime, fraaie appartement inderdaad goedkoper dan huren!! Op een uitstekende ligging, eerste verdieping best. uit: hal, toilet, badkamer, woonkamer met open keuken, 2 slaapkamers, c.v. Pr. ƒ 78.000,– k.k.

Heerlen (Noord)

Uitstekend onderhouden tussenwoning (bwj. '80) met kleine tuin/terras, achteringang en garage. Ind.: hal, toilet, woonkamer, open keuken met complete aanbouwkeuken, bergkast. Verd.: 3 slaapkamers, mooie badkamer met ligbad, v.w. en toilet, vaste trap naar zolderetage, alwaar 4e slaapkamer met dakkapel, 2 zolderruimten, c.v. Prijs slechts ƒ 89.000,– k.k.

Amstenrade

Een werkelijk prachtig gerenoveerde, halfvrijst., ruime woning op een rustige ligging. Ind.: b.g. hal, woonkamer, geïnst. keuken, toilet, badkamer met ligbad, douche en v.w., kelder. Verd.: 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder alwaar 4e slaapkamer, zolder, c.v. Vraagprijs ƒ 98.000,– k.k.

Hoensbroek

Ruime eengezinswoning (bwj. '76) met carport, tuin en berging in jonge woonwijk. Ind.: b.g. hal, toilet, woonkamer, ruime keuken. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer met toilet, ligbad en v.w., vaste trap naar 2e etage alwaar 4e slaapkamer, zolder, c.v. Het pand is volledig voorzien van parketvloeren. Prijs ƒ 115.000,– k.k.

Heerlen

Aan de rand v/d Brunssummerheide gesitueerd vrijstaand woonhuis (bwj. '63) met schuur en rondom tuin. Ind.: b.g. gang, toilet, woonkamer, keuken, bijkeuken, kelder. Verd.: 4 slaapkamers, douche, c.v., zolder. Vraagprijs ƒ 122.000,– k.k.

Brunssum Winkel-woonhuis

Goed gesitueerde winkel met mooie bovenwoning via aparte opgang bereikbaar. Ind.: b.g. winkelruimte (±200 m2), opslagruimte, toilet, kelder. Bovenwoning: woonkamer, keuken, toilet, badkamer, 3 slaapkamers, berging, c.v. Vraagprijs ƒ 160.000,– k.k. Voor de juiste ondernemer die veel verkoopruimte wil combineren met een fraaie bovenwoning een koopje!!!

Livac b.v.
Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Een hypotheek is MEER dan alleen maar rente en aflossing.
Wij weten exact hoe u MINDER kunt betalen.

U Persoonlijke omstandigheden o.a.: leeftijd, inkomen, huwelijkse staat, gezinssamenstelling en beroep.

WIJ Keuze uit meer dan 20 hypotheekverstrekkers:
- rente mogelijk vanaf 5,9% tot
- 7,3% (30 jaar vast)

SAMEN* Onze hypotheekcomputer vergelijkt de hypotheekvormen, waardoor een op maat gesneden hypotheek eenvoudig te kiezen is.

*Ook in het geval wanneer u uw huis niet via Stienstra koopt.

SPECIALISTEN IN HYPOTHEKEN
stienstra
Kruisstraat 58, 6411 BW Heerlen, tel. 045-712255*

BON
Ik ontvang gaarne vrijblijvende informatie:
Naam:
Adres:
Postcode/plaats:
Telefoon:
Ik ben wel/niet in het bezit van een eigen woning.
In ongefrankeerde envelope zenden aan: Stienstra Heerlen Assurantiën BV, Antw. nr. 40, 6400 VB Heerlen.

Representatief landhuis

te Vaals, uitstekende lokatie, in '82 onder arch. gebouwd op een prachtig aangel. perc. van ±1250 m², woonopp. 326 m², ruime, stijlvolle kamers. Rustiek luxueus inter. o.a. hal met galerij, marmer- en parketvloeren, openhaardkamer. Vr.pr. ƒ 550.000,-. Evt. m. dienstwon. en huiswei t.k. Inl. 04454-3631.

Heerlen

R. de Beerenbroucklaan, woonhuis. Vraagprijs ƒ 137.500,- k.k.

Kerkrade

Kipstraat, drive-in woning. Prijs n.o.t.k.

Kerkrade

Veldkuilstr. tussenpand. Vraagprijs ƒ 80.000,- k.k.

Kerkrade

Toupsbergstraat, tussenpand. Vraagprijs ƒ 92.000,- k.k.
Inl. Taxateurs- en Makelaarskantoor
Van Wersch B.V.
Mak. o.g.
Stationsstraat 54, 6461 EJ Kerkrade. Tel. 045-452234.

Heerlen ƒ 104.000,–

Pronsebroek, rustig gel. mooie souterrainwoning m. garage en c.v. Ind. sout.: entree, garage, berging, c.v.-ruimte, toilet. Beg. gr.: L-vorm. woonk., keuken, tuin. 1e verd.: 3 slpk., bet. badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. Bj. 1972. Aanv. ca. maart '87.
Aquina Makelaardij B.V.
Tel. 045-715566.



Heerlen-Noord

A.d. Geitstraat worden 6 mooie woningen gebouwd naast het winkelcentrum, waarvan nog slechts 1 te koop is. Ind.: o.a. hal, woonk. ca. 8 m lang, keuken, berging; 1e verd.: 3 slaapk., badk.; 2e verd.: vaste trap, hobbyzolder. Blijvend betaalbaar: ca. ƒ 500,–* netto p.m.
Aquina Makelaardij b.v.
045-715566.

SCHAESBERG, St. Streuvelstraat 12: halfvrijst. woonhuis met garage, c.v., woonkamer met parket, open haard, balkenplafond, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Aanvaarding augustus 1987. Prijs ƒ 164.000,-. Tel. 045-315155.

Gemeente Meerssen

te k. 1000 m2 groot perceel best. uit: zeer luxe bovenwoning m. alle faciliteiten, gr. zolders, 3 slpk., badk. m. douche + 2 wastaf. + w.c. Ruime vide. 1e verd. mooie ruime hal, bijkeuken, w.c. en 68 m2 gr. living m. open haard. Open keuken type Poggenpohl m. Atag elementen. Vloeren en plafonds zijn degelijk uitgevoerd in marmer, noorse lei en hardhout, een 500 m2 groot begaanbaar bordes completeerd het geheel. Het bovenhuis bevindt zich op een 600 m2 gr. loods opgetrokken uit baksteen en beton die zich voor alle bedrijfsdoeleinden eigent en compleet uitgerust is met sanitair en kantoor, aparte licht- en gasmeters, ruime inrit + achterom. Het gehele object is electronisch beveiligd. Bwj. 1979. Vr.pr. ƒ 425.000,–. Br.o.nr. MA 127 LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Schimmert

Te k. halfvrijst. woning met gar.; 650 m3; 5 slpk., hobbykamer, L-woonkam. m. open haard; open keuken; bwj. 1978. Grondopp. 400 m2. Pr. ƒ 195.000,–. Adres: Beekerbaan 22.B, tel. 04404-1744.

Landbouwgrond

te koop gevr. omg. Sittard, Limbricht, Einighausen, Guttecoven en Graetheide. Directe afhandeling voor geschikte percelen. Inl. 04490-18911 of na 18 uur 04497-2385.

KLIMMEN: villa, schitterend gel., ruim v. opzet, onderkelderd, inp. dubb. garage, 4 slpks., badk. m. ligbad en leuke tuin (1000 m2), vraagpr. ƒ 345.000,- k.k. Mak.kant. Rob Dassen, tel. 04402-78431.

Hoensbroek ƒ 95.000,- k.k.

Koestraat: ruime woning met c.v., berging en tuin. Kelder, woonkamer, keuken, mooie badkamer met ligbad en douche, 3 slaapkamers, zolder.

Schaesberg ƒ 95.000,- k.k.

Putstraat: leuke woning met c.v., berging en tuin. Entree, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers en douche.

Geleen ƒ 105.000,- k.k.

Lindersstraat (bez. na afspraak): halfvrijstaand woonhuis met c.v., tuin en garage (2 wagens), entree, woonkamer, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, douche, zolder.

Maastricht ƒ 105.000,- k.k.

Daalhof: mooie (stapel)woning met c.v., garage en tuin. Ruime woonkamer, keuken, 3 slaapkamers en badkamer.

Eygelshoven ƒ 120.000,- k.k.

Spoorstraat (bez. na afspraak): hoekhuis met c.v., tuin en garage. Woonkamer (10x4 m) met parketvloer, keuken, 3 ruime slaapkamers (parketvloeren), fraaie badkamer.

Waubach ƒ 140.000,- k.k.

Groenstraat: mooi herenhuis met c.v., tuin (950 m²) en grote garage. Grote woonkamer, kantoor, ruime eetkeuken, badkamer, 3 slaapkamers; extra: appartement met eigen c.v. en energievoorzieningen.

Waubach ƒ 145.000,- k.k.

Landelijk niet afgel. gesitueerd woonhuis met veel grond (2650 m²), loods en stallen, zeer geschikt voor liefhebber van dieren en tuinieren.

Troost
Onroerend Goed
Heerlen, tel. 045-717976

Met spoed gevraagd

woonhuis/bungalow in prijsklasse ± ƒ 175.000,-
Geleen en omstreken
Troost
Onroerend Goed
Heerlen, tel. 045-717976

Landgraaf

Achter de Heggen. Mod. huis met gr. carport, 3 slpks., badk., eetkeuk., hobbykeld., gas-c.v. ƒ 129.000,-.
Makko Makelaardij B.V.
(W. Timmermans. Lid NVM, mak.-tax. o.g.)
Rijksweg 67, Gulpen.
Tel. 04450-2182.

Epen

Gerenov. Woonkeuk., zitk., 2 slpks., zolder, gas-c.v., gar., vrije tuin ƒ 135.000,-.
Makko Makelaardij B.V.
(W. Timmermans. Lid NVM, mak.-tax. o.g.)
Rijksweg 67, Gulpen.
Tel. 04450-2182.

Oud huis

3 slpks., woonkeuk., zitk., zolder, gr. tuin ƒ 55.000,-.
Makko Makelaardij B.V.
(W. Timmermans. Lid NVM, mak.-tax. o.g.)
Rijksweg 67, Gulpen.
Tel. 04450-2182.

Te koop Geleen, Spoorstraat

halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, voor- en achtertuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met natuursteenvloer, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer met toilet, zolderkamer; ƒ 130.000,- k.k.
Aannemingsbedrijf
Maurits B.V. Geleen
Tel. 04494-46003

UBACH OVER WORMS: halfvrijstaand woonhuis met grote tuin. Ond. verd.: hal, wc, badkamer met ligbad, kelder, gr. woonkamer, open keuken met eiken inbouw, 2 slaapkamers, mogelijkh. voor 3e slaapk., grote zolder. Pand is voorzien van verw. en rolluiken. Vr.pr. ƒ 109.000,- k.k. Tel. 045-315996.

HOENSBROEK Opbraakstraat, fraaie hoekwoning met veel ruimte. Splitlevel. Ind.: ruime gar., kelder, eetkeuken m. compl. keukeninr., woonk., m. open haard, 4 slpk., moderne badk., m. ligb., en vaste wastafel, toilet, modern woonhuis veel MBI, schoonmets.werk ± 550 m3. Aanv. i.o. vr.pr. ƒ 135.000,– k.k. Inlichtingen: Kramer makelaardij o.g. en verzekeringen, makelaar, taxateur o.g. lid NVM, Elsstraat 1, 6191 JW Beek, 04402-73601.

Te k. te **SITTARD,** Hollmanstraat 11: halfvrijst. woonhuis met garage en gr. tuin. Woonkamer, open keuken, kelder, 4 slaapkamers, zolder; c.v., kunststof kozijnen met dubbel glas. Vr.pr. ƒ 118.000,- k.k. Tel. 04490-19139.

Te k. ruim **APPART** MENT Kerkstr. 44 Bru sum (boven V&D, 1e e ge) event. gestoff. e gem. Vraagpr. ƒ 90.00 k.k. Te bevr. 045-251 b.g.g. 310492.

Te koop gevraagd **BO DERIJTJE** of woonhuis nimaal 800 m2 grond, ƒ 60.000,-. Zalmé, B Vogelslaan 53 Oister 04242-83595.

Te k. **HERENHUIS** m bouwplaatsen, gesc voor alle doeleinden, ƒ 160.000,-. Tel. 0 458352.

GELEEN-ZUID. burgstr. 4, te k. halfv woonh. m. gar., + ke Ind.: o.a. ruime hal + k ken, woonk. m. par Verd. 4 slpk., badk., ligb., v.w. + 2e toil., v ƒ 147.500,-, inl. 04 44973.

Te k. in **BRUNSSU** h.vrijst. won. m. gr. tuin gar. Dir. te aa ƒ 88.000,-. Tel. 0 736927.

Te k. gevr. ruim v **WOONHUIS** in Munster leen, Limbricht of Sitta Tot ƒ 250.000,–; 04998-96027.

Huis te k. te **RIMBUR** grote tuin. Pr. ƒ 149.00 Tel. 045-352804.

Te k. gevr. in regio Ge - Schinnen - Bingelra halfvrijst. **WOONHUIS** voor- en achtertuin, 3 s zolder m. vaste trap, g ge. Tel. 04750-27723.

MARGRATEN, Scheulder t.k. woonh., bj. '82, ca. 48 opp. incl. gar. en tuinhu Pr. n.o.t.k. Inl. tel. 044 2395.

Te k. **MAASTRICH WEST,** halfvrijst. land met garage en tuin. 043-478620.

REKER
Kachel Speciaalzaak
Kluis 28, 6165 EM Geleen
Tel. 04494-40785



'WIJ WILLEN GRAAG IEDER DE HELFT VAN 'N HUIS KOPEN. KUNNEN WE OOK IEDER DE HELFT VAN EEN HYPOTHEEK KRIJGEN?'

Dat is zo één van die vragen die ons als hypotheekbank weleens worden gesteld.

We geven er graag antwoord op. Omdat we het als ons specialisme zien zo individueel mogelijk te adviseren en zo passend mogelijk te financieren. Zowel in gewone als minder gewone gevallen.

Twee bevriende gezinnen zijn tot de slotsom gekomen, dat ze liever gezamenlijk een mooi vrijstaand pand kopen, dan dat ze ieder voor zich in een eengezinshuis stappen. Kunnen ze nu een gezamenlijke hypotheek krijgen?

Daar zeggen we niet zomaar ja op, maar ook geen nee. We zullen in zo'n geval eerst wat kritische vragen stellen: Is het huis echt zo goed opdeelbaar als men denkt?

Weet men wel goed wat het betekent om met twee gezinnen in een huis te wonen? Etc. Wanneer dat allemaal zo blijkt te zijn, kunnen we verder praten. Maar nog niet meteen over een hypotheek.

Zo zullen we een bezoek aan de notaris adviseren. Om een samenlevingskontrakt op te stellen, waarin de hypotheekbetalingen worden geregeld, de onderhoudsverplichtingen, de betaling van onroerend-goedbelasting, etc.

Wanneer men daartoe bereid is, zijn wij bereid om een hypothecaire lening te verschaffen. Mits de diverse partners voldoende inkomen genieten. Overigens zal de precieze konstruktie van de hypotheek afhangen van persoonlijke ideeën en wensen.

Want we zien het als onze taak om hypotheken te adviseren, die optimaal zijn toegesneden op individuele situaties.

Wat deze maatwerkgedachte voor u kan betekenen, hoeft niet lang een vraag te blijven. Wanneer u de bon invult, gebruik maakt van onze gratis advieslijn 06-0560 of kontakt opneemt met uw makelaar of assurantie-adviseur.

We kunnen u dan meteen inlichten over ons gunstige rentepercentage (ook bij tophypotheken) en de gunstige voorwaarden zoals onder andere de soepele aflossingsregelingen en de mogelijkheid om de hypotheek met het huis door te verkopen, etc.

Stuurt u mij s.v.p. uw hypotheekbrochure.
De heer/mevrouw:
Adres:
Postcode:
Plaats: LD 1
Telefoon:

In een envelop zonder postzegel zenden aan: Westland/Utrecht Hypotheekbank NV, Antwoordnummer 3728, 1000 PB Amsterdam.

DE HYPOTHEEK DIE HET BESTE BIJ U PAST, VINDT U BIJ DE WESTLAND/UTRECHT HYPOTHEEKBANK.

Te huur
café
'De Karkol'
(met woning)
te Maastricht

Welke enthousiaste horeca-ondernemer die beschikt over de vereiste vestigingsdiploma's alsmede enig kapitaal wil dit bijzondere Maastrichtse café gaan exploiteren?

Schrijf naar:
Koninklijke Brand Bierbrouwerij b.v.
t.a.v. dhr. J. Mayeur
Postbus 1
6320 AA Wijlre

Brand Bier



14.658C.nr.487/F45

TE HUUR HEERLEN:

Zeswegen

Eengezinswoningen en flatwoningen, vrijwel allemaal met 2 slaapkamers. Gunstig gelegen in het sterk afwisselende, groene plan Zeswegen. Op loopafstand van Heerlens centrum. Uitstekende voorzieningen zoals badkamer met ligbad, keukeninrichting, c.v. (in flats ook warm water), mechanische ventilatie, keuken, effektieve isolatie waaronder isolerend glas in woonkamer en keuken.

Huurprijzen per maand:
eengezinswoningen vanaf ƒ 504,2
servicebijdrage per maand ƒ 4,-.
flatwoningen vanaf ƒ 488,50,
servicebijdrage per maand ƒ 50,-.

Graag verstrekken wij u nadere bijzonderheden. Neem vrijblijvend kontakt op met:



Valkenburgerweg 25A,
6411 BM Heerlen, tel. 045-710909.

Kerkrade

ruim halfvrijstaand woonhuis met tuin. Ind. beg.grond: hal, toilet, ruime woonkamer, keuken, kelder; verd.: 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder; c.v. Prijs ƒ 169.000,- k.k.

Livac b.v.
Brugstraat 19, Sittard - Tel. 04490-10855

Vaals kantoorunit

uitstekende locatie, nieuwbouw! 2 kantoorruimten van 50 m², berging, keuken, toilet, c.v. Ideaal als praktijkruimte, assurantiekantoor, etc. Prijs slechts ƒ 24.000,- k.k.

Livac b.v.
Brugstraat 19, Sittard - Tel. 04490-10855

Heerlen Heerlerbaan

Over enkele maanden worden de eerste fraaie woningen opgeleverd op de hoek Palestinastr./Oogstweg. Woningen op een prima ligging en vlakbij het gezellige winkelcentrum.
Door de uitstekende premie-A regeling bedragen uw maandlasten ca. ƒ 500,–*, 30 jaar vast.
(Nog slechts 3 woningen)
Aquina Makelaardij B.V.
045-715566.

HEERLEN, te k. nabij centr. op goede, rust. stand: ruim geschak. woonhuis, type vrijst. m. 20 mtr. tuin. Evt. gesch. als kant./woonhuis. Ind.: beg. gr.: entree m. ruime hal, toil. en trappenh.; woonk. 10×4 mtr., plav.vl. en op. haard, schuifpui n. terras en tuin; halfop. keuk. 4×3 mtr. m. mod. eik. aanb.keuk., dubb. spoelb., Atag inb.oven en afz.k. Bijkeuk. 3×2.5 mtr. 1e verd.: ruime overl.; badk. m. ligb., 2e toilet, v. wast. en bidet; 3 ruime slpkam. m. v. wast. en schrotenplaf. 2e verd.: 2 ruime slp.kam. en 2 bergzold. Pand verkeert in goede staat van onderhoud m. grotend. nw. hardh. koz./thermop. begl.; gas-c.v., nw. Radson-ketel. 3 kelders via hal en buitenberg. Bereikb. Perc.opp. 290 m2. Bwj. 1965. Vraagpr. ƒ 179.000,–. Tel. inl.: 045-718579.

Te k. royaal halfvrijst. woonh. te **KERKRADE-HOLZ,** in g.st., m. gr. tuin. Inl. 045-457336 b.g.g. 045-452066.

Select wonen in Heerlen

Wilt u select wonen op loopafstand van centrum Heerlen, in een 1e klas vrij nieuw landhuis met uitzicht op het landelijk groen van Terworm. Ind.: het pand bevat o.a. grote living, luxe keuken, bijkeuken, gar. (2 auto's), vier slaapkamers, twee luxe badk. en grote kelderruimten (eventueel geschikt voor kantoor aan huis), fraai aangelegde Tuin, groot 900 m2, prijsindicatie ƒ 525.000,– k.k. Wenst u nadere inlichtingen. Br. o. no. VA 437, LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg a.d. Geul.

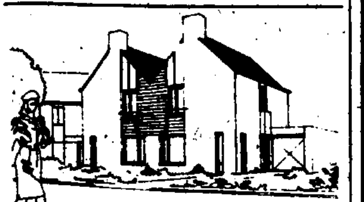
BRUNSSUM, Torenstraat 71, woonh. met tuin, kelder, bet. woonk. met gask., keuk., tuin, 3 slpk. Vraagpr. ƒ 72.000,– k.k. Van Oppen b.v., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543. Vraag de Info-folder op kantoor.

Te k. te **BINGELRADE,** buurtschap Viel 22, land. gel. goed onderh. woonh. m. serre, oprit, schuur (garage), berging, div. stallen, erf, tuin, boomg., tot. opp. 2550 m2. Ind.: kelder, zitk., woonk., keuken, douche, toilet, 3 ruime slpk., vaste trap n. zolder, c.v. Vr.pr. ƒ 199.000,– k.k. dir. aanv. Bezicht. na tel. afspr. 04492-3323 en na 15.00 u. 04492-3610.

TRINTELEN, Hamerstr. 6, woonh. te k., ruime woonk., gr. keuken, 4 slpk., 2 badk., 2 garages, zeer ruime indeling. Pr.n.o.t.k. Te bevr. 04459-1332.

Bouwkavels Koningsbosch

aan de Haverterstraat, 3 mooi gel. bouwkavels voor 3 vrijst. woningen, landhuizen of bungalows van 680 m2, 17 mtr. breed en 40 mtr. diep. Koopprijs ƒ 63.000,– k.k. per kavel.
Mulleners Vastgoed Sittard
Tel. 04490-18911 of
na kantooruren 04749-3198.



Heerlen

Nog 3 halfvrijst. herenhuizen a.d. Grasbroekerweg. Ind.: hal, L-vorm. living, eetk., keuken, bijkeuken, gar.; 1e verd.: 3 slaapk., badk.; 2e verd.: 4e slaapk. Door unieke loonvast hypotheek ca. ƒ 733,–* p.m.
Aquina Makelaardij b.v.
045-715566.

Boerderijhuis

Heerlen (Schiffelerhof). Woonkeuk., zitk., 3 slpks., badk. ƒ 135.000,-, unieke ligging. Gerenoveerd.
Makko Makelaardij B.V.
(W. Timmermans. Lid NVM, mak.-tax. o.g.)
Rijksweg 67, Gulpen.
Tel. 04450-2182.

Gevraagd
Heerlen e.o.
Panden in diverse prijsklassen
Troost
Onr. goed. Heerlen
Tel. 045-717976

ederland 1

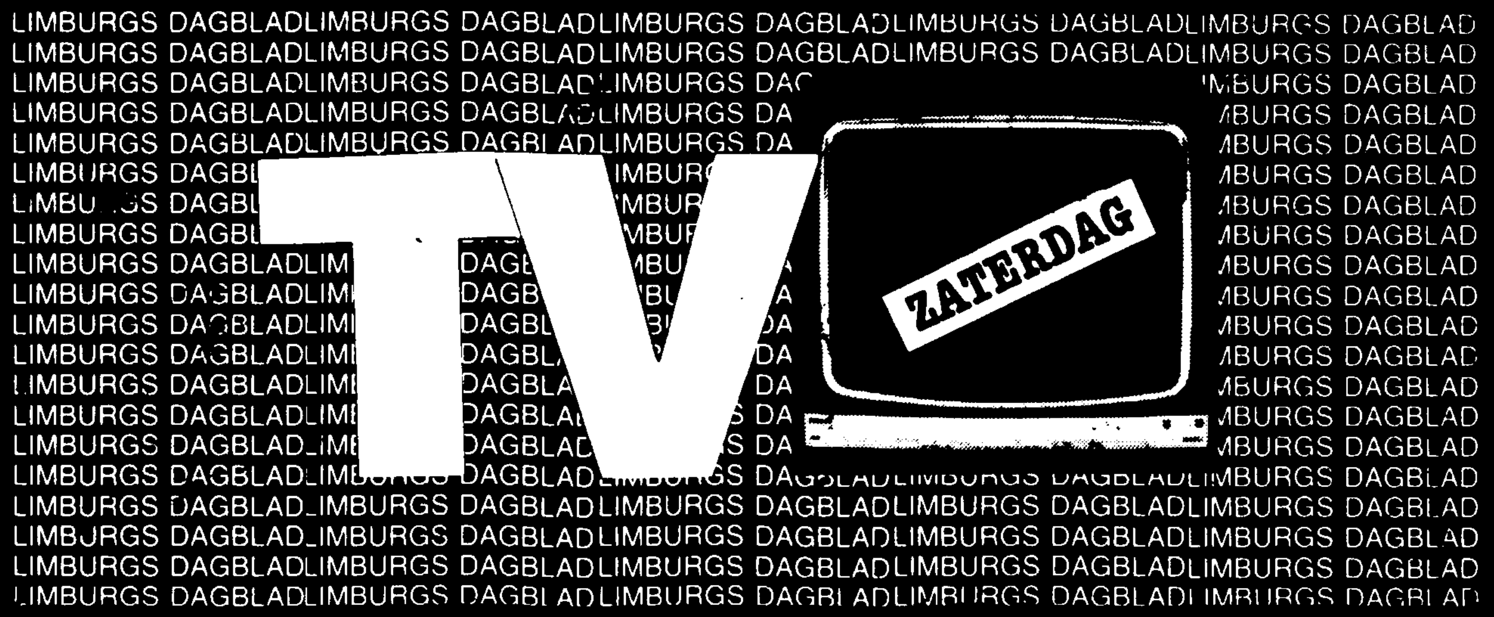
30 -09.35 **Nieuws voor doven en echthorenden**
35 **Cursus gezondheidsvoorlichting kanker.** Afl. 5: Radiotherapie (herh.)
05 **Cursus Statistiek.** Les 2.
35 **Ça va?** Cursus Frans, les 1.
05 -11.25 **Telebord 10.** Handel en industrie (herh.)
00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
00 **Muppet Baby's.** Amerikaanse tekenfilmserie, afl. 10: Gonzo's Video show.
25 **Amazone**
Documentaire serie over de bedreiging van de mens, plant en dier in het Zuidamerikaanse oerwoud. Afl. 6: De invasie.
15 **De 50+ Seniorenshow**
Informatie en amusement voor ouderen. Gaste: Miep Racké. (Scheherazade). Presentatie: Frank Kramer.
30 **Journaal**
41 ■ **Abott en Costello als waaghalzen**
Amerikaanse speelfilm uit 1955 waarin Abott en Costello hun geluk beproeven als stuntmannen in het Hollywood van de stomme film.
05 **Battlestar Galactica**
Amerikaanse science-fictionserie. Afl.: Galactica ontdekt de wereld III.
00 **Journaal**
28 **Mountbatten de laatste onderkoning**
Zesdelige Engelse serie. Afl. 6: Een golf van geweld barst los na de onafhankelijkheid en een stroom van 10 miljoen vluchtelingen brengen Pandit Neroe ertoe om Lord Mountbatten te verzoeken orde op zaken te stellen.
20 **In 't holst van de nacht**
Amerikaanse poltieserie. Afl.: De held. Een toevallige voorbijganger weet te verhinderen dat O'Brian tijdens een bankoverval wordt neergeschoten. De journalist Tom Kirkwood ontdekt spoedig de gevaarlijke identiteit van deze voorbijganger.
10 **Brandpunt in de markt.** Maandelijks magazine over de Nederlandse economie.
15 **Adventsoverweging** door omroeppastoor Adri Verweij.
20 **Alfred Hitchcock presenteert.** Serie tv-films met de beste korte verhalen van 'the master of suspence'. Afl. 11: Affaire met een geest. Anne Bowlby arriveert in China om zich bij haar echtgenoot te voegen. Daar verschijnt meerdere malen de geest van - naar later blijkt - haar man's overleden maîtresse.
49 **Journaal**
54 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
59 -00.35 **Studio Sport Extra.** Reportage van de Wereldkampioenschapppen Handbal voor dames.

ederland 2

00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
15 **Paspoort voor Marokkanen.** Informatief programma voor Marokkanen in Nederland.
45 **Medelanders Nederlanders.** Programma voor Turken. Afl.: Simdi bizde (Nu zijn wij aan de beurt). (herh.)
15 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
20 **Paspoort voor Italianen.** Informatief programma voor Italianen in Nederland.
30 **Sesamstraat.** Kinderprogramma.
45 **Jeugdjournaal**
00 **Journaal**
12 **Prijs je rijk.** Spelprogramma gepresenteerd door Fred Oster.
10 **Tussen kunst en kitsch.** Experts vertellen over kunst en kitsch, vandaag vanuit het Fries Museum in Leeuwarden. Presentatie: Cees van Drongelen.
45 **Superstars 1986**
Bekende sportmensen strijden met en tegen elkaar voor de titel superstars 1986. De onderdelen zijn basketball, hindernisbaan, penaltyschieten, turnen, hordelopen e.a. Interviews: Jos Kuijer en Jack van der Voorn.
17 **AVRO's Column.** De toestand in de wereld, door Mr. G.B.J. Hiltermann.
30 **Journaal**
40 **Studio Sport**
10 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
15 -01.10 **Sphinx**
Amerikaanse speelfilm uit 1981 van Franklin J. Schaffner. Erica Baron, een Amerikaanse egyptologe, krijgt op mysterieuze wijze informatie toegespeeld over een oude graftombe. Haar speurtocht trekt de aandacht van zowel politie als louche handelaars. Bijna betaalt zij met haar leven voor de oplossing van het geheim.

uitsland 1

00 **Heute**
03 **Sportschau**
30 **Titel, Thesen, Temperamente** (herh.)
00 **Wereldkampioenbschappen** skiën. Reportage van de reuzenslalom heren.
15 **Plusminus**
55 **Persoverzicht**
00 **Heute**
15 **Programma-weekoverzicht**
45 **Traumstadt Miami.** Reportage over de plaats van handeling voor een politieserie.
30 **Sesamstrasse.** Kinderprogramma.
00 **In Frankreich notgelandet**
Tv-serie naar de gelijknamige roman van H.E. Bates. Met: David Beames, Cecile Paoli, John Flanagan, e.a. Afl. 4: Per boot en fiets komen Franklin en Françoise na een gevaarlijke reis in Marseille aan. Nu moeten ze nog aan goede papieren komen. (herh.)
00 **Souvenirs, Souvenirs.** Muziekprogramma met oude hits van o.a. Udo Jürgens, Gitte en Gilbert Bécaud.
16.30 **Das Reinheitsgebot - 500 Jahre jung.** Discussie aan de stamtafel.
17.00 **Bilder aus der Wissenschaft.** Wetenschappelijk magazine met vandaag het hergebruik van restwarmte.
17.30 **Hier und Heute unterwegs.** Nieuws, actualiteiten en reportages.
17.55 **WWF**
18.00 **Nieuws**
18.05 **Sportschau.** Met o.a. Bundesliga-voetbal.
19.00 **Markt.** Consumentenmagazine.
19.25 **Polizei-Inspektion I.** Duitse tv-serie. Afl.: Gebrochene Herzen.
19.57 **Programma-overzicht**
20.00 **Nieuws** (TT-ondertiteling).
20.15 ●● **Einer wird gewinnen**
Internationale quiz gepresenteerd door Hans Joachim Kulemkampff m.m.v. De Big Band van de Hessische Rundfunk.
22.00 ●● **Lotto-trekking**
22.05 **Nieuws**
22.15 **Das Wort zum Sonntag.** Meditatie.
22.20 **Miami Vice: Heisses Pflaster Florida**
(Miami Vice). Amerikaanse speelfilm uit 1984 van Thomas Carter. Met in de hoofdrollen: Don Johnson, Philip Michael Thomas, Saundra Santiago, e.a. De New-Yorkse politieman Ricardo Tubbs komt naar Florida om de dood van zijn broer te wreken. Hij komt daar tegenover de rechercheur Sonny Crockett te staan, die op dezelfde man blijkt te jagen. Ze besluiten partners te worden.
23.55 **Pater Brown lässt sich nicht bluffen**
(Father Brown, detective). Engelse speelfilm uit 1979 van John Llewellyn Moxey. Met: Barnard Hughes, Kay Lenz, Peter Maloney, e.a. Carol Bain, een jonge toneelspeelster in New York is getuige van een moord in Central Park. Sindsdien voelt ze zich nerveus en bedreigd. Dus wendt ze zich tot de detective pater Brown. Deze blijkt met de nodige mensenkennis allerlei gevaarlijke situatie aan te kunnen.
01.30 **Nieuws**
01.35 -01.40 **Nachtgedanken.** Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.



Duitsland 2

11.00 ●● **Programma-weekoverzicht**
11.30 **Auf Sand gebaut.** Reportage over een arme boer in Namibië, met weliswaar een eigen bedrijf ter grootte van een koninkrijk, maar op slechte grond.
12.00 **Nachbarn in Europa.** Informatief magazine voor buitenlanders en Duitsers. (12.00 Griekenland. 12.40 Spanje. 13.20 Joegoslavië).
14.00 **Diese Woche.** Nieuwsoverzicht. (met ondertiteling).
14.20 **Damals: Vor vierzig Jahren.** Serie oude weekjournaals: NS-Medizin vor Gericht.
14.30 **Wit stellen uns.** Prof. Dieter Stolte in gesprek met kijkers.
15.00 ●● **Ihr Musikwunsch.** Muziekprogramma van Trudeliese Schmidt en Christian Boesch m.m.v. het orkest en ballet van het Royal Opera House Covent Garden London o.l.v. Michelangelo Veltri en de solisten Deborah Sasson, sopraan, Placido Domingo, tenor, Benjamino Gigli, tenor, e.a.
15.45 **Robinson Crusoe und der Tiger**
(Robinson Crusoe). Mexicaanse speelfilm uit 1969 van René Cardona jr. Met: Hugo Stiglitz, Ahui, e.a. Robinson Crusoe lijdt schipbreuk op een onbewoond eiland. Hij leert zich in leven te houden met wat het eiland hem te bieden heeft. Lange tijd heeft hij enkel gezelschap van een tamme tijger. Tot hij op een dag een jongen redt uit de handen van kannibalen, die zijn eiland een bezoek brengen. (TT-ondertiteling).
17.19 **Danke schön.** Reportage over de 'Aktion Sorgenkind'.
Aansl.: **Der grosse Preis.** Bekendmaking van de winnaars.
17.25 **Heute**
17.30 **Länderspiegel.** Actueel magazine.
18.20 **Königlich Bayerisches Amtsgericht.** Serie met Hans Bauer, Georg Blädel, Annemarie Wendl, e.a. Afl.: Die Vergiftung.
18.57 **Programma-overzicht**
19.00 **Heute**
19.30 **Paradiese aus Menschenhand:** Wo Nuah Landete. Documentaire over natuurbescherming in Turkije, waaronder ook de zorg voor monumenten valt.
20.15 **Inspektor Clouseau: Ein Schuss im Dunkeln**
(A Shot in the Dark). Amerikaanse speelfilm uit 1964 van Blake Edwards. Met: Peter Sellers, Elke Sommer, George Sanders, e.a. Er is een moord gepleegd in miljonairsvilla Ballon. Inspecteur Clouseau krijgt de uiterst ingewikkelde zaak in handen, ofschoon zijn meerdere hem het liefst de woestijn had ingestuurd. Inspecteur Clouseau is er echter van overtuigd de zaak in luttele seconden op te kunnen lossen. (TT-ondertiteling).
21.55 **Heute**
22.00 **Das aktuelle Sport-Studio.** Aansl.: Lotto-uitslagen
23.20 **Heute**
23.25 -03.25 ●● **Peters Pop-Show**
Muzieknacht met o.a. Tina Turner, Depêche Mode, Modern Talking, Falco, Kool and the Gang e.v.a. Presentatie: Peter Illmann.

● *MARLO THOMAS als Marie Balter in de Amerikaanse televisiefilm "Niemands kind" (Nobody's Child) - België/TV 1, 20.20 uur.*

Duitsland 3/WDF

08.50 **Tele-Gymnastik** (18)
09.00 -12.00 **Samstag-Kolleg.** Tv-cursussen, met om 09.00 News of the week, Engels journaal. 09.15 Actualités, Frans journaal. 9.30 Engels voor beginners, les 6: Eating out (herh.) 10.00 Im original: Meeting point, Kaffee oder Tee. 10.30 Der Arbeitsmarkt in anderen Ländern, informatieve serie. Afl.: Italië. 11.15 Feruniversität im Dritten: Macro-economie.
16.05 **Teletekstoverzicht**
16.30 **Telekolleg II.** Cursus Duits, les 11 (herh.)
17.00 **Telekolleg II.** Cursus wiskunde/algebra, les 24 (herh.)
17.30 **Die neue Fabrik.** Serie over automatisering. Afl. 8: Toekomst-aspekten.
18.00 **Cursus Engels voor beginners,** les 7: The football pools.
18.30 **Der Blues lebt (1).** Met: Archie Shepp, Nick Craventies, John Cipollina Band, e.a.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws en sport.
20.00 **Nieuws en weerbericht**
20.15 **Sport im Westen**
21.00 **Gott und die Welt**
21.30 **Musik im Fernsehen: Die Leiden des jungen Werthers**
Lyrische scènes in twee delen en een intermezzo naar von Goethe. Muziek: Hans-Jürgen von Bose.
23.10 **Spätvorstellung:** ■ **Das unheimliche Fenster**
(The window). Amerikaanse speelfilm uit 1949 van Ted Tetzlaff. Met: Bobby Driscoll, Barbara Hale, Arthur Kennedy e.a. De 12-jarige Tommy woont in een armoedige buurt in New York. Met zijn levendige fantasie werkt hij iedereen op de zenuwen. Op het laatst gelooft niemand meer zijn verhalen. Ook niet als hij een naburig echtpaar een moord ziet plegen.
00.35 -00.40 **Nieuws**

Duitsland 3/SWF

13.00 **Avec plaisir.** Cursus Frans, Les 12: Schweiz, ade. (herh.)
13.30 **News of the week.** Engels weekjournaal.
13.45 **Actualités.** Frans weekjournaal.
14.00 **Telekolleg II.** Cursus Duits, les 11 (herh.)
14.30 **Mathematik Algebra im Telekolleg II:** Les 24 (herh.)
15.00 **Turnen.** Rechtstreekse reportage van de DTB-Pokal.
17.30 **8 x USA.** Documentaire serie over de V.S. Afl. 4: Bestseller. (herh.)
18.00 **Biedermeier/Kaleidoskop:** Die Zeit von 1815 - 1848. Documentaire serie. Afl. 6: 1846-1848.
18.30 **So ihr nicht werdet wie die Kinder.** Portret van Max Raffler, die bijbelse verhalen uit het Oude Testament schildert.
19.00 **Nieuwsoverzicht**
19.02 **Glaskasten**
19.26 **Das Sandmännchen.** Kleuterprogramma.
19.30 **Länder - Menschen - Abenteuer:** Plaza Latina.
20.15 **Schauplatz der Geschichte:** San Antonio. Filmreportage.
21.05 **150 Jahre Texas.** Gespreksprogramma.
22.15 **Neues**
22.20 **Der Mann von Alamo**
(The Man from Alamo). Amerikaanse speelfilm uit 1953 van Budd Boetticher met o.a. Glenn Ford, Julia Adams en Chill Wills. Wanneer tijdens de oorlog tussen de V.S. en Mexico het fort Alamo wordt bestormd door Mexicaanse troepen, moet soldaat John Stroud de families in de buurt gaan waarschuwen. Hij komt echter te laat: zijn vrouw en kinderen blijken door Amerikanen in Mexicaans uniform te zijn vermoord. Stroud zint op wraak.
23.35 **Die echten Mächtigen von Dallas.** Filmreportage over de rijken van Dallas.
00.20 -00.25 **Nieuws**

België/TV 1

14.00 **Bonjour la France.** Cursus Frans voor beginners. Les 10: De voddenmarkt: au Marché aux puces.
14.30 -15.00 **Loon naar werken?** Afl. 3: Is er nog leven na het pensioen? (herh.)
16.00 -17.30 ■ **Wat een butler lijden kan**
(Fancy Pants). Amerikaanse komische speelfilm uit 1950 van George Marshall. Met in de hoofdrollen: Bob Hope, Lucille Ball, Bruce Cabot e.a. Een Amerikaans acteur wordt als Engelse butler in dienst genomen door een familie van snobs, die hem persé als graaf wil betitelen. Die status moet hij vooral waar maken wanneer president Roosevelt op visite komt: een niet geringe opgave. (Originele versie met Nederlandse ondertiteling).
17.55 **Journaal**
18.00 **Tik Tak.** Animatieserie voor de kleuters (herh.)
18.05 **Plons.** Kinderserie. Afl.: Plons en olifant.
18.10 **Merlina.** Jeugdserie. Met: Lea Couzin, Jan Reusens, Mieke Bouve e.a. Afl.: Hubsa.
18.35 **De kleinste zwerver** (The littlest hobo). Amerikaanse jeugdserie over de belevenissen van een Duitse scheper. Afl.: Muziekdoos (Music Box).
19.00 **Trekking van de lotto-joker**
19.05 **Boeketje Vlaanderen.** Toeristisch magazine met o.a.: Dit leuke land en agenda. Presentatie: Gerty Christoffels.
19.35 **Lotto-trekking, paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht**
19.45 **Journaal**
20.10 **Kunst-zaken.** Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.20 **Niemands kind**
(Nobody's child). Amerikaanse speelfilm uit 1986 van Lee Grant. Met o.a. Marlo Thomas. In de steek gelaten door haar alcoholische moeder verhuist de kleine Marie Balter van het weeshuis naar diverse pleeggezinnen. Op haar zesde wordt ze door een sadistische familie geadopteerd. 10 Jaar later belandt ze in een inrichting. De diagnose is niet erg hoopgevend: schizofrenie.
22.00 **Rigoletto.** Leuke fragmenten uit buitenlandse programma's. Presentatie: Michel Follet. Fragmenten uit David Copperfield, Alas Smith & Jones en oude bioscoopreclame.
22.30 **Sport op zaterdag**
22.45 -23.05 **Journaal en Coda:** Raphaëlla Smits, gitaar: 'Valse Venezolaro', Cardoso.

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

08.30 **Nouba nouba.** Gevarieerd kinderprogramma met o.a. Plastinots; Woody Woodpecker en L'Oiseau des mers; De Smurfen en Le voyage fantastique de Ty Uan. Aansl.: Nouba-na-News.
09.30 -10.00 **Spreek met ons mee.** Cursus Nederlands (herh.)
11.50 **Interwallonie: Paravosotros.** Gevarieerd programma voor Spanjaarden.
12.30 **Interwallonie: Ciao amici.** Gevarieerd programma voor Italianen.
13.30 **Tribune économique et sociale (herh.)**
14.00 **La Pensée et les hommes:** Wat wordt Afrika's geschiedenis? (herh.)
14.30 **Libre accès.** Magazine voor gehandicapte kijkers.
15.25 **Cabaret Tournaisien:** Tout feu, tout femme.
15.50 **La boule volante**
16.45 **Les Schtroumpfs.** (De Smurfen). Tekenfilmserie.
17.00 **Noubanimé.** Kinderprogramma met o.a. Muppet Babies, tekenfilm.
17.25 **Rox Box.** Gevarieerd jongerenprogramma met hits, clips, reportages en interviews, gepresenteerd door Ray Cokes. (herh).
18.25 **Coup de film.** Overzicht van nieuwe films. Presentatie: Terry Focant. (herh.)
18.40 **Trekking Joker**
18.45 **Télétourisme.** Toeristisch magazine door Guy Lemaire.
19.21 **Lotto - Joker**
19.27 **Quick et Flupke.** Tekenfilmserie.
19.30 **Journaal**
20.00 **Le jardin extraordinaire.** Natuurfilmserie gepresenteerd door Paul Galand en Arlette Vincent.
20.30 **La guerre des étoiles**
(Star wars). Amerikaanse speelfilm uit 1977 van Georges Lucas. Met in de hoofdrollen Mark Hamill, Harrison Ford, Carrie Fisher e.a. In een uithoek van de ruimte heerst een totalitaire dictatuur. Aan het hoofd van dit imperium staat de sombere Moff Tarkin, die beschikt over een verschrikkelijk wapen: de Zwarte Ster. Wanneer het volk begint te morren, wordt de hulp ingeroepen van één van de laatste interstellaire ridders, Ben Kenobi.
22.25 **Victoires.** Serie filmportretten van sportvedetten. Vandaag: Gaston Roelants.
Aansl.: **Lotto en Joker**
23.25 -23.50 **Journaal**

België/RTBF 2

Geen uitzending

SSVC

12.30 **Birthday time cartoon show**
12.45 **Pop Spot.** De nieuwste videoclips gepresenteerd door Mark Page.
13.15 **Grandstand.** Sportprogramma met o.a. rugbywedstrijd om de John Player Cup; zwemwedstrijden vanuit Liverpool en paardenkoersen vanuit Cheltenham.
18.05 **Nieuws en weerbericht**
18.15 **Roland Rat.** Tv-serie.
18.40 **Doctor Who.** Jeugdserie. Afl.: The trial of a time lord - deel 8.
19.05 **Saturday gang.** Amusementsprogramma met sketches en liedjes.
19.30 **The Russ Abbot show.** Amusementsprogramma.
20.00 **Blind date.** Amusementsprogramma met Cilla Black.
20.35 **Casualty.** Komische tv-serie. Afl.: Moonlight becomes you.
21.25 **Men of the dragon**
Avonturenfilm uit 1974.
22.40 **Inside story.** Zesdelige dramaserie over de perikelen bij een zondagsblad. Afl.: Over my dead body.
23.25 **Alas Smith and Jones.** Amusementsprogramma.
00.00 -00.25 **Sing Country.** Opnamen van het Silk Cut Festival in Wembley. Met o.a. Barbara Fairchild, George Jones en Johnny Russell.

SKY Channel

08.00 **Fun Factory**
Gevarieerd programma voor jong en oud, met o.a. de tekenfilmseries: The Toothbrush Family, Inspector Gadget, cooking with Jack and Jill, The Popples, The Littles, He-Man, Jayce and the Wheeled Warriors en The Transformers.
Aansl.: **Barrier Reef.** Avonturenserie voor de jeugd. Met in de hoofdrollen: Joe James, Ken James en Richard Melke.
12.10 -14.45 ●● **Sky Trax,** met om:
12.10 Pop formule
12.55 Young, free and single
13.45 All American hot 100.
14.45 **NHL ice hockey.** Reportages van ijshockeywedstrijden gepresenteerd door Simon Reed.
15.40 **Shell international motor sports 1986.** Gevarieerd auto- en motorsportmagazine.
16.50 **The Transformers.** Amerikaanse science-fiction tekenfilmserie voor de jeugd.
17.15 ●● **Sky Trax** - The Nescafe UK Network Top 50 Show. Overzicht van de Engelse hitlijst.
18.15 **Land of the giants.** Science-fiction serie met o.a. Don Matheson, Jack Albertson, Don Marshall en Heather Young. Afl.: Double cross.
19.10 **Born free.** Avonturenserie met Gary Collins en Diana Muldaur. Afl.: Maneaters of Merti.
20.05 **Police woman.** Politieserie met Angie Dickinson als sergeant 'Pepper' Anderson. Afl.: Smack.
21.00 **WWF Superstars of wrestling.** Amerikaanse worstelwedstrijden tussen supersterren.
21.55 **The deadly Ernest Horror Show.** Serie horrorfilms. Vandaag: **The ghost of Potter's field.** Horrorfilm. Met Tab Hunter, Louise Sorel, Gary Conway en Pat Harrington. **Dark Vengeance.** Film met Martin Sheen, Kim Darby en Shelly Novack.
23.45 ●● **Sky Trax** - The Nescafe UK Network Top 50 Show. Wekelijks magazine.

FilmNet

07.00 **Strange invaders.** Science fictionfilm met o.a. Paul Lemat en Nancy Allen.
09.00 **Ice pirates.** Science-fictionfilm met in de hoofdrol Robert Ulrich.
11.00 **No man of her own.** Komische speelfilm met Clark Gable, e.a.
13.00 **Doberman patrol.** Amerikaanse horrorfilm met James Brolin.
15.00 **Tank.** Dramatische speelfilm met James Garner.
17.00 **Hanky panky.** Amerikaanse komische thriller met Gene WIlder in de hoofdrol.
19.00 **The big chill.** Dramatische speelfilm met Tom Berenger.
21.00 **Shaft.** Amerikaanse thriller met in de hoofdrol Richard Roundtree.
23.00 **Shaft's big score.** Amerikaanse thriller met Richard Roundtree.
01.00 **Nightclub Special.** Frivole speelfilm (titel onbekend).
03.00 **The big chill.** (Zie 19.00 uur).
05.00 **Noces de souffre.** Thriller met Agnes Soral e.a.

TV 5

16.00 **Devenir aveugle sans le savoir.** Medisch magazine.
17.05 **Le temps retrouvé.** Driedelige reiskroniek. Turkije (3).
17.25 **Arthur Haulot.** Portret van de journalist/dichter Haulot.
17.55 **La palais royal de Bruxelles.** Toeristisch magazine.
18.00 **Récréation.** Jongerenprogramma.
18.40 **Des chiffres et des lettres.** Spelprogramma.

19.00 **Cargo de nuit.** Jongerenprogramma met opnamen van het Torhout Wechter rockfestival. Met o.a. Simply Red en Simple Minds.
19.30 **Simenon.** In de voetsporen van deze bekende schrijver van politieromans.
19.40 **Autant savoir.** Informatieve serie. Afl.: Bier.
20.00 **Strip-tease.** Een satirisch programma dat de Belgische samenleving 'uitkleedt'.
21.00 **Le monde du cinema.** Filmmagazine.
22.00 **Nieuws**
22.30 **Chéri Bibi.** Franse tv-serie naar Gaston Leroux.

Music Box

01.00 08.00, 14.00 en 20.00 **Simon Potter**
02.00 07.00, 13.00 en 19.00 **The power hour**
03.00 10.00, 16.00 en 24.00 **Boogie Box**
04.00 12.00, 18.00 en 23.00 **Off the wall.** Nieuwtjes uit de wereld van de popmuziek.
05.00 11.00, 17.00 en 22.00 **Private eyes**
06.00 **The Shadow**
09.00 en 15.00 **Backtrax**
21.00 **Rox Box**

RTL-Plus

17.00 **Gewinn zu Beginn**
17.05 -18.03 **RTL-Miniplus.** Gevarieerd kinderprogramma, met om:
17.07 Die Suche nach dem Regenbogenland. Tekenfilmserie.
17.20 Miniplus-Pfiffikus. Quizprogramma.
17.55 Der Adventskalender bei RTL Plus.
18.03 **Löwenjagd.** De duitstalige hitparade van RTL. Presentatie: Horst Tempel.
18.53 **7 vor 7 - Die Bilder des Tages.** Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 **RTL-Spiel**
19.25 **Filmvorschau**
19.30 **Piratenkapitän Mary**
Frans/Italiaanse avonturenfilm van Umberto Lenzi uit 1961. In de hoofdrollen o.a. Lisa Gastoni, Jerome Courtland, Walter Barnes, Germano Longo, Agostino Salvietti en Loris Gizi. Mary Read is een zwerfster, die zich al zwervende in leven houdt. Op een dag wordt zij - als man verkleed - in het mannengevangenis opgesloten. Mary kan vluchten en gaat op een piratenschip werken.
21.00 **RTL-Spiel**
21.05 **Der Mann aus Marseille**
Frans/Italiaanse speelfilm van Jose Giovanni uit 1972. Met Jean Paul Belmondo en Claudia Cardinale. Roberto Borgo is in de onderwereld beter bekend als "La Scoumoune", omdat hij zo goed kan schieten. Roberto helpt zijn vriend tegen een hele gangsterbende, totdat er een oorlog uitbreekt...
22.55 **Dall-As.** Talkshow met Karl Dall. Gasten: Klaus und Klaus, Constanze Elsner, Werner Dominke en Kurt Prina.
23.40 **Weerbericht**
23.45 **Horoskop**
23.50 -23.55 **Betthupferl**

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België/TV1: 10 en 44
België/TV2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Music Box: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 TROS Nieuws Show met om 7.09 Natuurrubriek; 7.20 Het weer; 7.40 Uitgaanstips; 7.48 Toerisme; 8.06 TROS Aktua; 8.24 Ontbijtgast van de week; 9.03 Introductie Prijzenslag en Kamerbreed. 9.05 Ontbijtgast van de week; 9.20 Overzicht kranten; 9.30 Recept van de dag; 9.45 Kieskeurig; 10.08 Shownieuws; 10.20 Prijzenslag; 10.30 Kieskeurig op wielen; 10.40 Sportagenda; 10.50 Finale prijzenslag. 11.03 TROS Kamerbreed; 12.03 Oud plaatwerk; (12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw). 13.06 TROS Aktua; 13.30 Financieel Nieuws; 13.40 Mensen uit het nieuws; 14.40 Doe 't zelfrubriek; 14.50 Vijf minuten van Herman Pieter de Boer; 15.08 Medische rubriek; 15.20 Overzicht avondkranten; 15.35 Sportagenda; 15.50 Jeugdsport; 16.10 Dierenmanieren; 16.30 Boekenrubriek; 16.50 Film en videonieuws. 17.06 TROS Aktua magazine. 18.03 Coulissen. 19.02 NOS Jazz Platform. 20.02 Langs de lijn. 22.02 Nordring Rendez-vous. 23.00 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02 Niemandsland.

Radio 2

7.03 Hallo Hier Hilversum. (7.25 De wind, kinderprogramma). 8.03 De rode draad. 8.15 Hallo hier Hilversum, vervolg. (8.55-9.00 Het Socialistisch Strijdlied). 10.03 De Stand van zaken. 11.03 Tussen Barend & Van Dorp. 12.03 De Rooie Haan. 14.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 15.03 Hits van Smits. 16.03 ●● Zin in muziek. 17.03 Glas in lood. 18.03 Echo. 18.15 ●● Levenslief en levensleed. 19.00-07.00 Zie Radio I.

Radio 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop. 12.03 Los Vast. 14.03 Tussenuur. 15.03 Popstation. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.03 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Hitherinneringen. 21.02 Elpee pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Jazztime.

Radio 4

8.02 Concerto mattinale. 10.00 Caroline. 11.00 Jong geleerd. Jeugdwerk van Mahler en Strauss. 12.00 Strauss en Co. 13.00 Veronica Klassiek. A. The Academy of the Gebynhof Amsterdam o.l.v. Roderick Shaw m. cello. B. Willem Brons, piano. C. Nieuwe grammofoon- en compactplaten. 16.00 Lang leve de opera! 18.00 Avondstemming: klassieke muziek. Componist v.d. maand: Tsjaikovsky. 20.02 KRO-Klassiek op zaterdagavond, klassieke muziek voor viool en piano. 20.35. Kronos Kwartet. 22.00 Orgelrubriek. 22.20 laudate. 23.00-24.00 KRO-literair: Spektakel.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Je woordje doen. 9.45 Dag dokter. 10.00 Nederlands - Taal, Tekens en Regels. 10.15 De muzikale fruitmand. 11.15 Tijdsein-Thema. 12.05 Hallo Nederland. 12.20 EO... in de regio. 12.45 Vragen naar de weg. 13.10 Ronduit-Praise. 13.35 Opo Doro. 14.00 Euroburo. 15.00 Het spoor. 16.00 Het spoor terug: De jaren zestig. 17.00 Licht en uitzicht. Overheidsvoorlichting: 17.46 Vast en zeker. 17.56 Mededelingen. 18.10 Arabisch programma. 18.30 Kayen Rasja. 18.45 Iyi Haberler. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad Hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week.

ROZ

11.03-11.59 De weg naar Bourgondië: weerbericht en informatie over aktiviteiten en festiviteiten in het weekend. 12.03-12.59 Het evenement: het wekelijkse muziekprogramma van de ROZ. 18.03 ROZ-Aktueel en weerbericht. 18.15 Vrij spel: een programma over popmuziek in Limburg. 18.40-18.59 Programma voor Turken, Marokkanen en Tunesiërs in Limburg.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. Lichte muziek en de juiste tijd. (om 7.45 In het spionnetjes - cursiefje door Louis Verbeeck (herh.) 8.12 Te bed of niet te bed. Programma voor horizontale en verticale luisteraars. 10.03 Buitenspel. Programma met veel aandacht voor sport. 11.00 De Vlaamse top tien. 11.30 Tips voor de top. 12.00 Top 30 - de nationale hitparade. 14.00 Radio Rijswijck. Swingende eigentijdse popradio. 17.05 Fris van Lefever. Recent pop- en rockvoer opgediend door Marc Lefever (met om 19.10 Soulfood). 20.00 Domino. Het betere oude en nieuwe pop- en rockwerk met specials en kort commentaar. 23.30 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.35 Radiofrühstück. 7.10 Adventskalender. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 BRF-International. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.45 Im Brennpunkt. 13.00 LP-Markt. 14.05 Hit-Countdown. 16.05 Contra-Re. jeugdmagazine. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.30 Freie Tribüne. 18.45 Philosofie und Ethik. 19.15 Saturday night rock show. 21.00 Lottogetallen en sluiting.

Radio Luxemburg

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Volkstümliche Hitparade, met Edy Hildebrandt. 13.00 Gefragt - gespielt. 15.00 Sportshop. 18.00 Samstagabend. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer

HOENSBROEK

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek-Heerlen

zal op vrijdag 19 december as., 's middags om 14.00 uur in hotel-restaurant Amicitia, Markt 9 te Hoensbroek-Heerlen, krachtens artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

gemeente Hoensbroek

woonhuis met carport en tuin, Opbraakstraat 20 te Hoensbroek-Heerlen, kadastraal bekend gemeente Hoensbroek, sectie A nummer 5415, groot 2 are, 70 centiare;
Het geheel omvat:
Beneden: hal met provisiekast, toilet, keuken, woonkamer met open haard en plavuizenvloer.
1e etage: overloop, 2 slaapkamers.
2e etage: overloop, badkamer (met douche en tweede toilet) en derde slaapkamer.
Het pand is voorzien van centrale verwarming-gas.
Aanvaarding bij betaling van de koopsom, uiterlijk op 1 februari 1987.
De koper kan zonodig ontruiming bewerkstelligen krachtens de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: op de zaterdagen 6 en 13 december, telkens van 11.00 tot 12.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana-Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639. 153067

SCHAESBERG/LANDGRAAF

Notaris J.E.M. van Putte te Landgraaf

zal op dinsdag 16 december as. om 3 uur n.m. in café Het Streeperkruis, Streeperstr. 66 te Schaesberg ex. art. 1223 BW in het openbaar in een zitting bij opbod verkopen:

het woonhuis met berging en tuin

bouwjaar omstreeks 1983
Koempel 20 te Schaesberg, kadastraal bekend gemeente Landgraaf sectie B nummer 834, groot 1 are, 27 centiare voorzien van gas-c.v..
Indeling: beg. grond, hal, toilet, kamer, keuken en berging in tuin.
Etage: 3 slaapkamers, compleet ingerichte badkamer en zolder.
Betaling: koopprijs uiterlijk 27 januari 1987.
De koper kan binnen drie maanden na datum aankoop, via de gemeente een beroep doen op de rijkspremie ingevolge de Beschikking jaarlijkse bijdrage bestaande eigen woningen.
Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd een verklaring van een bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
Aanvaarding: na betaling koopsom en kosten in eigen gebruik, zo nodig krachtens de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: in overleg met voornoemde notaris.
Inl. ten kantore van voornoemde notaris, Beuteweg 22 te Nieuwenhagen, tel. 045-318585. 152991

Brunssum

Notaris mr. J.M.M. Kreijn te Brunssum

zal in samenwerking met de notarissen J.L.Th. Oostwegel en mr. P.W.H.A. Ritzen te Kerkrade op woensdag 10 december 1986 om 15.00 uur n.m. in Casino Treebeek, Treebeekplein 133 te Brunssum, ex art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

appartement te Brunssum-Treebeek

ABC-straat 2c, kad. bek. als gemeente Brunssum, sectie G nummer 955 A 3.
Indeling: woonkamer; keuken; hal; toilet-douche; bergkast; slaapkamer met balkon; cv.-ruimte.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris Kreijn voornoemd, Op de Vaard 7 te Brunssum, tel. 045-251284.
Aanvaarding: (vrij van huur) na betaling van de koopprijs en kosten, uiterlijk 21 januari 1987. 148575

Appartementsrecht te Limbricht.

De notarissen Mr. A.N.J.M. Janssens en Dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen zullen op woensdag 17 december 1986 om 15.00 uur in restaurant "Molenbron", Molenstraat 12 te Limbricht in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 B.W., bij opbod in één zitting verkopen:
het appartementsrecht, Pastoor Janssenstraat 19 te Limbricht:
rechtgevende op het uitsluitend gebruik van hal, meterkast, toilet, berging, woonkamer met open keuken en balkon, slaapkamer en douche, gelegen op de 1e verdieping en een berging gelegen op de begane grond, kadastraal bekend als gemeente Limbricht, sektie A nummer 4514A-13.
Aanvaarding: terstond in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. Het pand is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterlijk 30 januari 1987.
Bezichtiging en nadere inlichtingen: resp. te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Tempsplein 25 te Heerlen (tel.nr.: 045-719430).

HEERLERHEIDE

Notaris Palmen te Klimmen/Voerendaal

zal woensdag 17 december as. om 15.00 uur in café H.H. Stassen, Ganzeweide 20 te Heerlerheide, in het openbaar krachtens art. 1223 lid 2 B.W. bij opbod verkopen:

woonhuis met erf

Lokerstraat 14, Heerlerheide, kad. gemeente Heerlen sektie A nr. 3845, groot 2.66 are;
Parterre: zitkamer, 2 slaapkamers, badkamer, keuken, berghof en erf;
1e etage; zitkamer, slaapkamer, badkamer, keuken en terras;
2e etage: zitkamer, slaapkamer, bijkamertje, keuken en douche.
Parterre en 1e etage zijn verhuurd.
Aanvaarding, voor zover niet verhuurd, in eigen gebruik na betaling koopsom, uiterlijk 28 januari 1987.
Bezichtiging in overleg met notariskantoor.
Nadere inlichtingen bij voornoemde notaris.
Dross. de Limpensplein 27, Klimmen, tel. 04405-1214. 153000

SCHAESBERG

Notaris Mr. H.J.M. van de Weijer te Heerlen,

zal op **woensdag 10 december 1986**, om 15 uur, in café de Amstel, Schaesberg, Streeperstraat 42, op verzoek van zijn opdrachtgever in het **openbaar, bij opbod,** verkopen, ex. art. 1223 B.W.:

1. winkel-woonhuis met tuin en garage,
gelegen te Schaesberg, Landgraaf, Heerlenseweg 16, kad. gem. Schaesberg, sectie E nrs. 893 geh. en 1248 ged., samen groot ca. 2,20 aren.
Dit pand bevat:
begane grond: winkelruimten, atelier, berging, gang, toilet, alsmede grote garage;
eerste verd.: grote woonkamer, veranda, keuken, toilet, werkkeuken, dakterras;
tweede verd.: 3 kamers, badkamer m. ligbad en toilet, dakterras.
Het pand is voorzien van c.v. (olie) en ged. onderkelderd.

2. woonhuis met tuin,
gelegen te Schaesberg, Landgraaf, Heerlenseweg 14, kad. gem. Schaesberg, sectie E nr. 1248 ged. groot ca. 1,25 aren.
Dit pand bevat:
begane grond: hal, kamer, serre, toilet;
eerste verd.: 2 kamers;
tweede verd.: kamer, berging.
Dit pand is ged. onderkelderd.

3. de massa van kavels 1 en 2.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom, hetwelk dient te geschieden op uiterlijk 30 jan. 1987.
Het pand Heerlenseweg 14 is geheel ontruimd en vrij van huur;
Het pand Heerlenseweg 16 is niet verhuurd; koper is gerechtigd, met de grosse van de akte van veiling, de ontruiming te bewerkstelligen.
Bezichtiging: in overleg met voornoemde notaris.
Inlichtingen worden verstrekt door notaris Mr. H.J.M. van de Weijer, Akerstraat 138a, Heerlen, tel. 045-714428.

SCHAESBERG/LANDGRAAF

Notaris J.E.M. van Putte te Landgraaf

zal op woensdag 17 december as. om 3 uur n.m. in café het Streeperkruis, Streeperstraat 66 te Schaesberg ex. art. 1223 B.W. in het openbaar in een zitting bij opbod verkopen:

het woonhuis met berging en tuin

Bouwjaar omstreeks 1982.
Stempel 35 te Schaesberg, kadastraal bekend gemeente Landgraaf sectie B nummer 901, groot 1 are, 72 centiare.
Voorzien van gas-c.v.
Indeling: beg.grond gang, toilet, kamer, keuken, slaapkamer badkamer en afzonderlijke berging.
Etage: 1 slaapkamer en zolderberging.
Betaling koopprijs uiterlijk 28 januari 1987.
De koper kan binnen drie maanden na datum aankoop, via de gemeente een beroep doen op de rijkspremie ingevolge de Beschikking jaarlijkse bijdrage bestaande eigen woningen.
Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd een verklaring van een bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
Aanvaarding: na betaling koopsom en kosten in eigen gebruik, zo nodig krachtens de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: in overleg met voornoemde notaris.
Inl. ten kantore van voornoemde notaris, Beuteweg 22 te Nieuwenhagen, tel. 045-318585. 153001

SCHAESBERG/LANDGRAAF

De notarissen J.L.Th. Ooswegel en mr. P.W.H.A. Ritzen te KERKRADE-WEST

zullen op vrijdag 12 december aanstaande des namiddags in café-dancing het Streeperkruis, Streeperstraat 66 te Schaesberg, gemeente Landgraaf, op grond van artikel 1223 van het Burgelijk Wetboek publiek bij opbod verkopen:

GEMEENTE LANDGRAAF

Het woonhuis met tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Schaesberg, gemeente Landgraaf, Leemkoel 9, kadastraal bekend als gemeente Landgraaf, sectie D nummer 287, groot 98 centiaren.
Indeling:
benedenverdieping: grote woonkamer, keuken, berging, en toilet. 1e verdieping: 2 slaapkamers, berghok en douche.
Aanvaarding:
het onroerend goed is verhuurd in strijd met artikel 1230 BW
Betaling van de koopprijs:
uiterlijk 2 januari 1987.
Bezichtiging:
in nader overleg met voornoemd notaris-kantoor, Willem Sophiaplein 10, Kerkrade-West, tel. 045-411945. 148321

GELEEN

Notaris mr. W.B.J.M. Nelissen te Sittard

zal op woensdag 10 december 1986 's middags om 3 uur in Hotel Stadion, aan de Mauritslaan 2 te Geleen ex art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen

het winkel-woonhuis

met garage en erf, aan de Burgemeester Lemmensstraat 212 te Geleen, kad. gem. Geleen, sectie G nummer 2726, groot 2,53 are.
Het pand bevat:
begane grond: winkel, gang, toilet, bergruimte, magazijn, aparte ingang en gang naar achtergelegen hal en appartement.
eerste verdieping: 2 kamers en keuken.
tweede verdieping: 3 kamers, keuken en douche.
Het pand is voorzien van cv-gas.
Aanvaarding: in volle bezit en genot na betaling van dé koopprijs eventueel met behulp van de grosse der veilingakte. Het pand is in strijd met het huurbeding als bedoeld in art. 1230 B.W. verhuurd.
Betaling: uiterlijk op 21 januari 1987.
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
Bezichtiging: in overleg met het notariskantoor, Wilhelminastraat 53, Sittard, tel. 04490-17373. 148301

KERKRADE

Notaris Mr. H.J.M. van de Weijer te Heerlen,

zal op **dinsdag 16 december 1986**, om 15 uur, in café Kloth, Chèvremontstraat 68, Chèvremont-Kerkrade, op verzoek van zijn opdrachtgever in het **openbaar, bij opbod,** ex art. 1223 B.W., verkopen:

WOONHUIS MET GARAGE,

erf, gelegen te Kerkrade-Chèvremontstraat 25, kad. gem. Kerkrade, sectie G nr. 1439 ged., groot ca. 2,10 aren.
Dit pand bevat:
begane grond: hal, toilet, gr. woonkamer, veranda, keuken, bergingen, garage;
eerste verd.: 3 kamers, badkamer, m. ligbad;
tweede verd.: 4 kamers.
Het pand is voorzien van c.v. en ged. onderkelderd.
Aanvaarding: vrij van huur en geheel ontruimd bij betaling van de koopsom, hetwelk dient te geschieden op uiterlijk 30 januari 1987.
Bezichtiging kan geschieden in overleg met de notaris.
Gegadigden dienen ter veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Inlichtingen kunnen worden verkregen bij notaris van de Weijer te Heerlen, Akerstraat 138-a, tel. 045-714428.

SITTARD

Mr. J.M.M. Kreijn notaris ter standplaats Brunssum

zal op woensdag **17 december 1986** om 15.00 uur n.m. in het Oranje Hotel, Rijksweg Zuid 23 te Sittard, ex art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:
Duplex-woning (appartement) met berging, gelegen te Sittard, Groen van Prinstererstraat 12, kad. bek. gemeente Sittard, sectie b nummer 4606 A.10.
Indeling: hal, woonkamer met open keuken, gang met berghok, toilet, douchegelegenheid, één grote slaapkamer en zolderkamer.
Bezichtiging: na overleg met kantoor van voornoemde notaris.
Aanvaarding: na betaling van de koopprijs en kosten, uiterlijk op 1 februari 1987, eventueel met de grosse van de veilingakte.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris Kreijn, Op de Vaard 7 te Brunssum, tel. 045-251284. 153011

GREVENBICHT-BORN

Notaris A.A. Oomen te Stein

zal woensdag 10 december as. om 3 uur n.m. in café Het Trefpunt, a.d. Greune Paol 24 te Grevenbicht-Born, ex art. 1223-2 B.W. in het openbaar, bij opbod, verkopen:
het appartementsrecht, Raadhuisstraat 17C te Grevenbicht-Born, kad. bekend gem. Born sectie M nr. 919-A-8 en A-19, rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de flatwoning op de eerste verdieping met bijbehorende berging op de begane grond.
Indeling:
entree, keuken/woonkamer, 2 slaapkamers, douche, toilet, berghok met CV-ketel (gas) en meterkast.
Aanvaarding:
in eigen gebruik, na algehele betaling, met dien verstande, dat de koper zich op zijn kosten en voor zijn risico het genot kan verschaffen, eventueel krachtens de grosse van de veilingakte.
Betaling koopsom:
uiterlijk 23 januari 1987.
Bezichtiging:
in overleg met voornoemde notaris, te wiens kantore, Sanderboutlaan 70 te Stein, nadere inlichtingen zijn te verkrijgen (tel. 04495-2046). 148295

UBACH OVER WORMS/ LANDGRAAF

Notaris J.N. Sluypers te Beek (L),

zal op donderdag 18 december 1986 des nam. 15 uur in het gemeenschapshuis Abdissenbosch, Abdissenlaan 63 te Ubach over Worms, gem. Landgraaf, t.v.v. zijn principaal ex art. 1223 B.W. – bij opbod en in één zitting – in het openbaar verkopen:

1. het landhuis met garage
en verdere aanhorigheden, aan de Buizerdweg 6 te Ubach over Worms, gem. Landgraaf, kad. bekend als gemeente Ubach over Worms, sectie A nr. 3812, groot 9.42 aren;

2. magazijn, kantoor en erf,
aan de Buizerdweg te Ubach over Worms, gem. Landgraaf, kad. bekend als gem. Ubach over Worms, sectie A nr. 3813, groot 50.90 aren, en

3. opslagterrein,
aan de Buizerdweg te Ubach over Worms, gem. Landgraaf, kad. bekend als gem. Ubach over Worms, sectie A nr. 3815, groot 38.10 aren;
– zowel afzonderlijk als evt. in combinatie.
Indeling van het sub 1 gemelde onr. goed:
begane grond: woon-eetkamer (betegeld) met open verbinding naar keuken, bijkeuken (berging), garage, hal, toilet, kantoor-studeerruimte;
verdieping: 4 slaapkamers (1 met vaste wastafel), badkamer voorzien van ligbad, douche, bidet, 2 vaste wastafels, afz. toilet, 2 bergruimten;
kelderverdieping: 4 afgescheiden kelders; c.v.-gas.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk op 29 jan. 1987.
Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Aanvaarding: na betaling v.d. koopprijs en kosten, zonodig met behulp van - en krachtens de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag in de namiddag tussen 2 en 4 uur, uitsluitend ná en in overleg met de notaris voornoemd; nadere inlichtingen te zijnen kantore, Marktstraat 1 te Beek (L). Tel. 04402-79000.

De gemeente Maastricht

verkoop bij wijze van inschrijving vrij van huur het pand

Heerderweg nr. 173
perceelsgrootte ± 120 m2

Indeling: souterrain - kelder;
begane grond: kamer, keuken, wc.;
1e verd.: 2 slaapkamers, zolder.

Het pand is onbewoond, dichtgetimmerd en moet volledig worden gerehabiliteerd.

Inschrijven tot uiterlijk 1 februari 1987 per brief met vermelding van het bedrag van inschrijving alsmede de voorgenomen bestemming van het pand, te richten aan de direkteur Grondbedrijf, Helmstraat 12, 6211 TA Maastricht.
De gemeente behoudt zich het recht voor om aan een ander dan het hoogste bod toe te wijzen.

Nadere informatie te verkrijgen op telefoonnummer 043-292225. 153725

HEERLEN/Uterweg 98
Mooi halfvrijst. hoekp. met rondom tuin, 35 m2 woonk. met plavuizen, eiken aanbouwkeuken, garage, 3 slpks., badk. met ligb. en 2e toilet. Pand moet van binnen gezien worden. ƒ 133.000,- k.k.

SCHINVELD/Schoolstraat 21
Halfvrijst. woonh. met tuin, erf en stallen. (Moet opgeknapt worden.) ƒ 49.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN/Hoofdstraat 169
Groot winkel/woonhuis, gelegen in centrum, met tuin. ƒ 125.000,- k.k.

VALKENBURG/Nieuweweg 92
Groot woonhuis met grote tuin, erg landelijk gelegen met grote woonkamers, grote keuken, zolder (vaste trap), kelder, 4 slaapkamers. Pand moet van binnen worden gezien. ƒ 145.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN/Hoefveld 40-45-laan 42
Zeer mooi gel. halfvrijst. pand (1982) met garage, mooie tuin, 3 slaapkamers, zolder, aanbouwkeuken (eiken), tegelvloer, alles dubb. glas, pand verk. in nieuwstaat. Prijs ƒ 142.000,- k.k.

HEERLEN-Meezenbroek
Van Limb. Stirumstraat 13
Prima onderhouden halfvrijst. pand met grote tuin met garage, zolder (vaste trap), kelder, 3 slaapkamers, grote woonkamer, badkamer met ligbad en 2e toilet, rolluiken en hardhouten kozijnen; ƒ 110.000,- k.k.

OUD-GELEEN/Pieterstraat 48
Goedgelegen halfvrijst. pand met 4 slpks., zolder (vaste trap), kelder, grote woonkamer, tuin/terras. ƒ 99.000,- k.k.

OUD-GELEEN/Wenckebachstraat 34
Mooigelegen halfvrijst. woonh. met garage, grote tuin, 3 slpks., zolder, kelder, cv. op gas. ƒ 115.000,- k.k.

OUD-GELEEN/Goudoeverstraat 27
Hoekpand met 3 slpks., zolder, kelder, voor- en achtertuin. ƒ 98.000,- k.k.

OUD-GELEEN/Caumerbeek 33
Recent gebouwd woonhuis met tuin, 3 slpks., zolder, grote woonk., cv. op gas. ƒ 114.000,- k.k.

OUD-GELEEN/Penrisstraat 3
Mooi woonhuis met garage, tuin, grote L-vorm. woonk. met open haard, 4 slpks., kelder, eiken aanbouwkeuken. Nu ƒ 110.000,- k.k.

OUD-GELEEN/Antoniusstraat 22
Zeer luxe halfvrijst. woonh. met garage, tuin/terras, zolder (vaste trap), kelder, 3 slpks., grote woonk. met open haard. Plav.vloer, aanbouwk. met inbouwapp. ƒ 129.000,- k.k.

jos storms onroerend goed

HYPOTHEKEN – FINANCIERINGEN
VERZEKERINGEN
Pastoor Vonckenstraat 44, Geleen
Tel. 04494-42550
('s zaterdags gehele dag geopend)
GEEN VERKOOP / GEEN KOSTEN
(ook geen advertentiekosten)
Dringend woningen gevraagd in straal van 20 km, echter vooral Sittard, Geleen, Beek e.o.

Te huur
winkelruimte
op prima lokatie winkelcentrum 'Hartje Hoensbroek'
Opp. winkelruimte 55 m2,
magazijn 30 m2.
Aanvaarding v.a. januari '87.
Inl. van Oost Assurantiën v.o.f.
Tel. 045-224241 na kantooruren
045-218062
138004

MAKELAARDIJ O.G
biermans
BEËDIGD TAXATEUR

GEULLE
Mooi halfvrijstaand woonhuis met aanbouw.
Prijs op aanvraag.

SUSTEREN
Halfvrijstaand woonhuis met garage. Ind.: hal, toilet, woonkamer, keuken, bijkeuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer.
Vraagprijs ƒ 130.000,- k.k.

ST.-JOOST/ECHT
op goede stand gelegen: friture-snack met woonhuis. Ind. woonhuis: entree/gang, woonkamer, keuken, bergingen, 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer.
Vraagprijs ƒ 258.000,- k.k.

OENSEL gemeente NUTH
Prachtig verbouwde boerderij. Bestaande uit: woonhuis, kantoor, magazijnen en grote binnenplaats. Perc.opp. 15.000 m2.
Vraagprijs ƒ 335.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS
Vrijstaand woonhuis met achtergelegen bedrijfsruimte. Ind. woonhuis: hal, toilet, waskeuken, berging, open keuken met apparatuur, woonkamer met zitkuil. 1e verd.: vide, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, toilet, aparte doucheruimte. Bedrijfsruimte: ca. 180 m2.
Prijs ƒ 260.000,- k.k.

KONINGSBOSCH
Woonhuis met 2 garages. Perc.opp. 550 m2. Ind.: hal, toilet, woonkamer ca. 40 m2, aanbouwkeuken, bijkeuken, kantoor. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer.
Prijs op aanvraag.

SITTARD
Halfvrijstaand woonhuis met achterbouw en garage. Ind.: entree/hal, toilet, prov.kelder, woonkamer, ca. 48 m2, eiken aanbouwkeuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet, v.w. 2e verd. via vliezotrap naar zolder-berging en cv.-ruimte.
Vraagprijs ƒ 144.000,- k.k.

Géén verkoop géén kosten

Doktersweg 23, 6101 EA Echt
Tel. 04754-5006
Geopend ma. t.m. vrij. 9-17.30 uur
Zat. 10-12 uur

BRUNSSUM
Rumpenerstraat
Te k. aangeboden winkel/woonhuis. Totale winkel/bedrijfsopp. 68 m2. Bovenwoning met woonkamer, grote keuken, 3 slaapkamers, badk., terras, zolderberging.
Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.
Inl. Van Oost Assurantiën v.o.f.
Tel. 045-224241,
na kantooruren 045-218062. 153…

Huwelijk kennismaking

Stichting Mens en Relatie
077-825386

Martijn 27 jr.
Verzorgde, symp. j.man, vaste baan, ongeh., sportief en actief, veel hobby's, d.blonk, bruine ogen en snor. Zkt. leuke vriendin. 045-740088.
Peter 60 jr.
Wedn., symp. en huisl. Houdt van tv, biljart, lezen, vissen. Zkt. eenv. vrouw. 045-740088.
Daniëlle 29 jr.
Zeer aantrekkelijke, huisl. vrouw, 1.65 m, slank, zachtgroene ogen. Hft. 3 kinder., zkt. man voor vaste relatie. 045-740088.
Sanne 34 jr.
Knappe jonge vrouw, ongeh., blond, blauwe ogen, secretaresse. Zkt. lange, slanke man. 045-740088.
Marjo 67 jr.
Hartelijke, vlotte, elegante vrouw, wed. Zkt. man (bvk. zakenmilieu) die ook houdt van kunst, wijntje en natuur. 045-740088.
Ellen 62 jr.
Kordaat type met rustig karakter, spontan, breit graag. Zkt. man met auto.
Bel voor vrijbl. info.

045-740088

mevr. Schiks of schrijf naar posbus 8040
6401 VA Heerlen
Stichting Mens en Relatie is erkend door RvT, ingesteld door ministerie v. WVC.

I.P.A. Uw RELATIECONSULENT consulteert ca. 2000 partnerzoekenden p. jr. U nog niet? Inl. 04116-84843 of postbus 577 Valkenswaard. erk. d.d. R.v.Toezicht, met grantiefonds.

48-jr. gesch. hr., r.k., bespr. keurige man, actief, zeer symp., verdraagzaam, liefh. muz., doe het zelver, dagje uit z.k.m. nette DAME. Kind. welkom. Br. H.6042 rel.bur. I.P.A. Postb. 577 Valkenswaard.

Leuke slanke knul v. 27 jr. zkt. aardige VRIENDIN om samen wat meer van 't leven te genieten. Br. o. no. SB 608 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Zondags BAL voor alleenstaanden. Bewijs van allstaande verplicht. Het Bestuur café-dancing Helberg, Akerstr. Nrd. 150, H'broek.

Donderdag, vrijdag en zaterdag gezellig DANSEN in Café-dancing Helberg, Akerstr. Nrd. 150, Hoensbroek.

ALLEENSTAANDEN! Rumpenerlinde Brunssum, U weet het, de sfeervolle ontmoetingsavond. Iedere zondag v.a. 20.30 uur muziek. DJ Roeland. Niet-leden uittreksel v.h. persoonsreg. + pas verpl. Vr. uitn. het bestuur.

Jonge vrouw, 30 jaar, 1.75 m, r.-k., ongehuwd, houdt van kinderen en dieren, aktief type, zkt. serieuze kennismaking met ser. aardige humoristische pittige JONGEMAN tussen 30 en 40 jaar. Br.ond.nr. SB 610 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Iedere zondag bal voor ALLEENSTAANDEN. Café Metropole, langs de Rijksweg te Beek. Tot ziens!

Man, 48 jaar, z.k.m. nette DAME, ongeveer dezelfde leeftijd. Br.ond.nr. SB 609 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Welke jongeman van ± 25 jaar zoekt een sport. ser. VRIEND? Gehuwd geen bezwaar, geheimh. verz. Br.ond.nr. HO 124 LD, Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

Nette MAN, g. mil. zkt. kontakt met alleenst. vrouw met kinderen die fin. afh. is. Strikte geheimh. verz. Br. o. nR. HK 723 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

PARTNER? Landelijk comput. syst. 1 jr. ƒ 150,– (bijstand ƒ 75,–). Gratis info: St. Kommunika, P.b. 8212, 3009 AE Rotterdam. Erkend Raad van Toezicht.

Gen Eikske, Hulsberg-Nuth, langs autoweg Heerlen-Maastricht, as. maandag
Henkie Penkie

Nette heer, ben alleen zijn moe, zoek nette VROUW in Hoensbroek voor gezelschap, kaarten, wandelen enz. Br.ond.nr. HO 126 LD, Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

Alleenstaanden, iedere donderdag en zaterdag ALLEENSTAANDENBAL in Het Wapen van Hoensbroek met D.J. Richard of D.J. Luc. Iedere zondag bal voor ouderen, toegang boven de 50 jaar met DJ dhr. Feuler.

Nette wed.nr. 60 jr. zkt. lieve VROUW 45-60 jr. Br.o.nr. GE 362 L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

Zaterdag 6 december om 20.30 uur welkom op onze ONTMOETINGSAVOND voor alleenstaanden in café De Sport, Sittarderweg 126, Heerlen. Vr. uitn. Doortje en John. Bewijs verplicht.

MAN 38 jr. vrijgez. welke vrouw van ca. 35 jr. wil met mij de feestdagen doorbrengen om tijdens en daarna iets op te bouwen. Br.o.no. HO 121 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Vrijgezel zkt. VRIJGEZEL om samen onderwerpen te bespreken. Br.o.nr. HK 719 Limburgs Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Geluk moet je zelf zoeken!
Stichting Kontaktring helpt u daarbij. Vraag vrijblijvend informatie voor een serieuze en discr. kennismaking met zeer persoonlijke aanpak. Zeer acceptabele prijzen.
Stichting Kontaktring
H. v. Zwol Erkend R.T.V.
Tel. 077-871551
Een erkend bureau geeft vertrouwen.

J.man 26 jr. zk.t kennismaking met MEISJE of j.vrouw tot ± 30 jr. lfst. omgev. Geleen. Br.o.nr. GE 359 L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

Weduwn. 33 jr., zkt. langs deze onsymp. weg een lieve VROUW m. zacht karakter 28-36 jr., kind. geen bezw. Br. liefst met foto o. erew. ret. Br. o. no. VA 438 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg a.d. Geul.

Nette weduwe 57 jr., eerl. kar. zkt. kennism. m. nette ser. HEER. Br. l.m. foto o.e.r. o. no. HK 724 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jonge man, 39 jr., zkt. lieve jonge VROUW om de eenzaamheid op te lossen. Br.o.nr. HK 727 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Zoek zoals zovelen die ene; attr. dame 45 jr. gesch., 1 kind. zkt. eerlijke nette HEER. Br. lfst. m. foto o. nr. GE 358 L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

ALLEENSTAANDEN, Werkgroep 't Sieske, Rijksweg-Zd. 103, Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verplicht. Inl. 04494-42064, of 51006.

SERIEUS, discreet. Partnerbemiddeling Kreuzer voor jong en oud van 18 tot 75 jr. Dagelijks van 9 to 20 uur, tel. 09-49-2404-64387. Altijd keus uit alle standen zowel voor mannen als vrouwen. Belt u a.u.b. (vanzelfsprekend worden kosten berekend). Nathalie 18, 1,58; Iris 19 1,62; Marlie 27 1,68; Anja 28 1,67; Liesl 30 1,57; Ulrike 03 1,68. Blond, zwart, bruin, slank, volslank. Allen goeduitziend endeels werkzaam. Charlie 22, Johann 22, Hubert 21 en Peter 33 en nog verschillende leeftijden. In goede functie. Mia spreekt Nederlands mewt u, dagelijks vanaf 15.00 uur. Huisbezoek mogelijk. Kirchstr. 58, 5110 Alsdorf-Hoengen.

TE KOOP

Hoensbroek, Burg. v.d. Kroonstraat
Halfvrijst. woning met carp., berg., kl. werkpl., ruime tuin en c.v. Ind, beg. gr.: hal, toilet, kelder, woonk., app. eetk. met marm.vloer, keuken. 1e verd.: 3 slpk., badk. met douche. Geheel geïsoleerd. Vraagpr. ƒ 125.000,– k.k.

Meerssen, Past. Dom. Hexstr.
Vrijst. woonh. met gar., tuin en c.v. Ind. beg. gr.: ruime hal, z.r. woonk. en mod. keuken. 1 slpk. met badk. 1e verd.: 4 slpk., toilet en mogelijkh. voor douche, zolder te ber. via vliezotrap. Vraagpr. ƒ 160.000,– k.k.

TE HUUR

Geleen-Centrum. A… Printhagenstr.
Kant.pand, ze… …advoc., accountant etc. Huurpr. op …
VERHUURD
148785

DE BRUIJN ASSURANTIËN
Nachtegaalstraat 91, 6165 BK Geleen. Tel. 04494-48855.
Openingstijden: zat. 10.00-13.00 uur; ma. t/m vr. 8.30-17.30 uur.

Progr. stel (o.a. vegetar. naturisten), niet polit. gebonden, wel maatsch. geëngageerd, zoekt gelijkgest. STEL voor wandelen in de natuur en praten bij de open haard. Brieven onder nr. HK 725 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP- Heerlen.

Alleenst. weduwnaar, 63 jr., zoekt ser. kennism. met nette VROUW, geen uitgaanstype. Br.ond.nr. HK 726 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Diversen

VIDEOCAMERAVERHUUR ƒ 35,- p.d. Tev. alle Sony-videoapp. Vi… theek Vicaf, Stationstr. Sittard. 04490-10987.

GEN EIKSKE Hulsb… Nuth, nog vrij op maan… avond kegelbaan voor … zellige damesclub. 1e … baan gratis. 04405-1305.

GEBIT gebroken? K… terwijl u wacht. Borsb… en Moers, Streeperstr. Schaesberg. 045-315921.

TAU, medisch-sociaal … viesbureau voor alle lev… problematiek; volgens … spraak van ma. t/m vr. 14.00 tot 17.00 uur, tel. 324037.

Inlijsterij „De Spie"
voor al uw inlijstwerk, snel, sekuur en niet duur! Pr… nestr. 2, Brunssum. Tel. 045-253152.

ZOEKT U EEN WONING DIE IETS MEER BIEDT?

SCHINVELD
gemeente Onderbanken

voor ca. ƒ 700,- netto per maand
LOON VAST
Eenmalige rijksbijdrage ƒ 6.500,-
B.P. Merkelbeekerstraat

Nu wilt u zeker nog meer weten.
Bel dan vandaag tussen 10.00 en 13.00 uur: 04754-5999
of maandag t/m vrijdag: 04754-5999/045-711088
U kunt ook onderstaande bon inzenden voor documentatie.

Beslist de moeite waard.

GGV
GELRE GÜLICK VASTGOED BV
BEMIDDELING IN ONROEREND GOED
VERZEKERINGEN - HYPOTHEKEN
6101 HP Echt, Kerkveldsweg-West 29A, Tel. 04754-5999
6411 HD Heerlen, Akerstraat 96, Tel. 045-711888
na kantooruren tel. 043-846313
zaterdag kantoor Echt open van 10.00-13.30 uur

BON
Stuur mij vrijblijvend documentatie over de woningen te Schinveld
Naam ....
Adres .... Postcode ....
Plaats ....
Tel. privé .... Tel. werk ....
In een ongefrankeerde envelopppe zenden aan:
Gelre Gülick Vastgoed B.V., antwoordnr. 20004, 6100 AA Echt

Nederland 1

30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
00 -11.50 omroepparochie. Eucharistieviering vanuit de St. Franciscus Xaverius-kerk te Amersfoort.
.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
.55 Ça va? Cursus Frans, les 5. (herh.)
.25 Por Favor. Cursus Spaans voor beginners, les 9 (herh.)
.55 Cursus Tekenen en schilderen, les 2. (herh.) (TT-ondertiteling).
.25 Vrouwtje Theelepel. Tekenfilmserie.
.35 Snelbinder. Jeugdmagazine gepresenteerd door Paul de Leeuw.
.55 De Zevensprong. Dertiendelige tv-serie naar het gelijknamige boek van Tonke Dragt. Afl. 10: De gouden sleutel. Meester Frans en zijn leerlingen horen van juffrouw Rosmarijn hoe ze in contact kunnen komen met Geert-Jan.
.20 Grote verhalen voor kleine mensen. Serie getekende bijbelverhalen voor kinderen.
.25 Dinges. Spelprogramma met Robert ten Brink en Carolin Kaart. Presentatie: Martine Bijl.
.50 Welles Nietes. Themaprogramma gepresenteerd door Legien Kromkamp.
.30 Journaal
.35 De Gummiberen. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Voor eens en altijd een Gummie.
.00 Op verhaal komen in de Wester. Twee episoden uit het leven van Abraham. Presentatie: Ds. Ter Linden.
.25 Ander nieuws. Programma over religie en samenleving.
.00 Journaal
.05 Het geheim van de poppenspeler.
(Box of delights). Jeugdserie naar het boek van John Masefield. Afl. 2: De spin in het web. De boeven hebben de oude Hawlings ontvoerd maar het toverdoosje niet gevonden. Dan ontdekt Kay, wie de baas van de schurken is.
.00 The Cosby Show. Amerikaanse comedyserie. Vandaag: Theo denkt veel te makkelijk over de toekomst. De rest van de familie besluit hem een lesje te leren.
.25 Quo Vadis
Zesdelige Italiaanse dramaserie naar de gelijknamige roman van Henryk Sienkiewicz. Afl. 2. Door de groei van de beweging der Christenen voelt Nero zich in zijn macht bedreigd. Hij laat een onderzoek instellen.
.20 Rondom tien
Themaprogramma met vanavond: Het zal je maar overkomen. Hans Sleeuwenhoek praat met slachtoffers van misdrijven. (TT-ondertiteling).
.05 St. Elsewhere. Amerikaanse tv-serie over een ziekenhuis in een volkswijk. Afl.: Terwijl dr. Westphall ontdekt dat er een hem onbekende arts in zijn ziekenhuis bezig is, ontmoet dr. Nancy haar vroegere geliefde.
.55 Meditatief Moment. Korte overdenking.
.00 Edison Gala Klassiek 1986
M.m.v. Shlomo Mintz, viool; het Amsterdams Loeki Stardustquartet, Carolyn Watkinson en het Rotterdams Filh. Ork. o.l.v. James Conlom. (Gelijktijdige uitzending op Radio 4).
.10 Journaal
.15 -00-20 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

.00 Ideeënbank. Serie gewijd aan maatschappelijke activiteiten in de diverse regio's. Afl. 1: Friesland (herh.)
.30 Dag dokter. Serie over gezondheid. Afl. 6: Eerste hulp thuis. (herh.)
.45 Taal van alledag. Cursus. Afl. 6: Reclame; goed lezen. (herh.)
.00 Medelanders Nederlanders. Programma voor Turken. Afl.: Kelebekler uçusunca (Vlinders in de buik).
.30 Open universiteit. Het dualisme van Descartes. (Cursus: Inleiding Filosofie).
.00 Het Capitool. Directe uitzending waarin belangrijk binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht.
.45 Middagvoorstelling: Balletgala uit het Bolsjoi
Tweedelig jubileumprogramma ter gelegenheid van het veertigjarig bestaan van de UNESCO. Deel 2: Gastsolisten uit andere landen in pas-de-deux uit choreografieën van o.m. Petipa, Bournonville, Balanchine en Béjart.
.00 -16.45 ●● Middagvoorstelling: Een gemaskerd bal
(Un ballo in maschera). Opera in 3 bedrijven van Verdi vanuit de Wiener Staatsoper. Uitgevoerd door het koor en orkest van de Wiener Staatsoper o.l.v. Claudio Abbado m.m.v. Luciano Pavarotti, Piero Cappuccilli, Gabrielle Lechner e.v.a. Regie: Gianfranco de Bosio.
.00 Studio Sport. W.K. Schaatsen voor dames vanuit Heerenveen.
.35 Medelanders Nederlanders. Serie van en over minderheden en jongeren in Nederland. Afl. 1: Hollandse Nieuwe.
.25 Nieuws voor doven en slechthorenden
.30 Sesamstraat. Kinderprogramma.
.45 De afwas in de ijskast. Informatief kinderprogramma.
.00 Studio Sport
.55 Trekking Lottogetallen
.00 Journaal
.10 ●● Gouden bergen. Het VPRO-geldprogramma met de journalisten Lex Runderkamp en Feike Salverda. Vanavond: Een lijstje namen.
.57 Holland signaal. Programma waarin Nederlanders rechtstreeks hun hart kunnen luchten. Presentatie: Peter van Ingen.
21.23 Kamagurka & Herr Seele. Humoristische sketch: De Mens.
21.27 Grown ups
Amerikaanse tragi-komische speelfilm van Jules Feiffer. Regie: John Madden. Jack en Helen liggen regelmatig overhoop met hun kinderen. Ze besteden geen aandacht aan hun emotionele behoeften. Keer op keer blijkt het onvermogen van de ouders om met hun kinderen te communiceren.
23.13 Kamagurka & Herr Seele. Humoristische sketch: De kunst van het slapen.
23.18 Tom Waits. Live-optreden van de dichter/zanger Tom Waits in Canada.
23.58 -00.03 Journaal

Duitsland 1

09.30 Programma-weekoverzicht
10.00 Berge der Welt. Serie over de hoogste bergen ter wereld. Vandaag: De Mont Blanc.
10.45 Janoschs Traumstunde. Dertiendelige tekenfilmserie. Afl.: Das Tigerschweinchen en Kleiner Hase Baldrian.
11.15 Solaris tv - der freundliche Sender im All. Zesdelige SF-serie voor de jeugd. Afl. 1: Numero uno.
12.00 ●● Der Internationale Frühschoppen. Journalistenforum.
12.45 Nieuws en weekoverzicht
13.15 Magazin der Woche. Regionaal overzicht.
14.00 Schlupp vom grünen Stern. Poppentheater. Afl. 3: Zirkus Lominotti.
14.15 ●● Alison Deane, piano; speelt werken van Schubert, Scrjabin en Liszt.
14.45 Monster im Kinderzimmer. Kinderprogramma met geheimzinnige speelgoedfiguren die onze planeet veroveren.
15.15 Ein Bücherjournal für Kinder. Boekenmagazine voor de jeugd.
15.45 Loan, ein Mädchen aus Vietnam. Driedelige gedramatiseerde documentaire film over een achtjarige bootvluchtelinge. Afl. 3: Opgenomen in Duitsland.
16.15 Sport-extra: Kunstturnen voor dames en heren.
17.15 Programma-weekoverzicht
17.20 ARD-Ratgeber. Tips voor consumenten: eten en drinken.
18.00 Nieuws
18.05 Wir über uns
18.10 Sportschau
18.40 Lindenstrasse. Duitse familieserie van Ilse Hofmann. Met: Annemarie Wendl, Marianne Rogée, Selma Baldursson, e.a. Afl.: Die Wellen der Brandung. (TT-ondertiteling).
19.10 Weltspiegel. Reportages van buitenland-correspondenten.
19.52 Adventssingen. Samenzang van het meisjeskoor van Hildesheim.
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (TT-ondertiteling).
20.15 Das Filmfestival: Wargames
(Kriegsspiele). Amerikaanse speelfilm uit 1982 van John Badham. Met: Matthew Broderick, Dabney Coleman, Ally Sheedy, e.a. Wanneer de jonge computerfreak David zich toegang verschaft tot de Amerikaanse defensiecomputer begint hij een ingenieus spel. In het kader van de wereldwijde thermo-nucleaire oorlog, geeft hij opdracht Russische raketten op Los Angeles af te schieten. Het spel blijkt echter te kunnen ontaarden.
22.05 Heinz Rühmann erzählt. Heinz Rühmann vertelt kerstverhalen van Felix Timmermans.
22.20 Nieuws
22.25 Wirken durch Reden. Reportage over de Duitse president von Weizsäcker.
23.10 Kinder der Welt: Die gezähmten Wilden. Documentaire over de ondergang van de Indiaanse culturen in Amerika.
23.55 Nieuws
00.00 -00.05 Nachtgedanken. Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.00 ●● Programma-weekoverzicht
09.30 Katholischer Gottesdienst. Heilige mis vanuit de St. Mauritiuskerk in Frankfurt.
10.15 Stadtschreiber Matinee: Den Horizont überschreiten. Het electronische dagboek van de schrijver H.C. Artmann.
11.05 Mosaik. Magazine voor ouderen. Vandaag o.a. een oude dag op de Canarische eilanden; een Kerstmenu; kerstmarkt in Freiburg.
11.55 ●● Das Sonntagskonzert: De Wiener Philharmoniker o.l.v. Nikolaus Harnoncourt m.m.v. Gidon Kremer, viool. 1. Vioolconc. No.2 in D gr.t., KV 211, Mozart; 2. Vioolconc. no. 3 in G gr.t., KV 216, Mozart.
12.45 Heute
12.47 Sonntagsgespräch. Gastvrouw: Fides Krause-Brewer. Gast: Fritz Leutwiler, voormalig president van de Zwitserse Nationale Bank.
13.15 Natur und Medizin. Vijfdelige serie reportages over het samengaan van oude en nieuwe geneeswijzen. Afl.: Allergie is te genezen.
13.45 Anderland. Serie met Tilmann Selbach, Florian Ploner, Gernot Duda, e.a. Afl.: Kais Geheimnis.
Aansl.: **Sonntags Nach-Tisch**
14.15 Die Biene Maja. Tekenfilmserie. Afl.: Gefangen.
14.40 So ein Tierleben. Dierenprogramma met vandaag o.a. het kweken van vlinders.
15.25 ●● Im Land der Lieder
ZDF-kinderkoorwedstrijd 1986 in Friedrichshafen aan de Bodensee. Presentatie: Christian Boesch.
16.55 Einblick: Reisen ins Unterbewusstsein. Reportage van Ivo Bulanda over hypnose als therapie, waarbij teruggegaan wordt tot zelfs voor de geboorte.
17.10 Heute
17.12 Die Sport-Reportage. Met o.a. wereldkampioenschappen skiën: reuzeslalom voor heren in Val d'Isère; tennis: het Masters-toernooi voor heren in New York en Bundesliga-voetbal.
18.00 Die Kölner Kantorei singt zum Advent. Adventssamenzang vanuit de Altenberger Dom. Dirigent: Volker Hempfling.
18.10 Tagebuch. Nieuws uit de katholieke kerk.
18.25 Mein Rendezvous. Serie amusementsprogramma's vanuit Monte Carlo. Presentatie: Beate Wedekind. Met: Prins Albert, Boris Becker, Harry Belafonte, Jacques Cousteau, e.a.
19.00 Heute
19.10 Bonner Perspektiven. Politiek nieuws.
19.30 Ich heirate eine Familie.... Duitse tv-serie van Curth Flatow. Met: Peter Weck, Julia Biedermann, Tarek Helmy, e.a. Afl.: Heimlichkeiten. De kinderen hebben gehoord van Berni's problemen om voor hun onderhoud te zorgen. Ze proberen zelf een oplossing te vinden zonder dat Werner en Angi er iets van merken.
20.15 ●● 40 Jahre RIAS-Berlin: Kinder, wie die Zeit vergeht
Jubileumprogramma ter gelegenheid van het 40-jarig bestaan van de zender Rias-Berlin. Medewerking verlenen Mona Baptiste, Caterina Valente, Al Martino, e.v.a.
22.00 Heute
Aansl.: Sport am Sonntag
22.15 Klassik aktuell. Selectie uit het nieuwste platenaanbod. Presentatie: Friedrich Müller.
22.45 Alfred Hitchcock: Marnie
Amerikaanse speelfilm uit 1964 van Alfred Hitchcock. Met o.a. Tippi Hedren, Sean Connery en Diana Baker. Marnie is een aantrekkelijke kleptomane. Na elke diefstal neemt ze een andere naam aan en zoekt nieuw werk. Een uitgever herkent haar, maar laat niets blijken. Hij neemt haar in dienst. Als ze geld van de firma verduistert, besluit hij haar niet aan te geven, maar haar te trouwen. Marnie heeft weinig keus.
00.50 Heute
00.55 Die Sport-Reportage. Tennis: halve finale voor heren in het Masters-toernooi te New York. Commentaar: Rainer Deike.

Duitsland 3/WDF

09.00 Telekolleg aktuell.
09.30 -11.00 Telekolleg II. TV-cursussen, met om 09.30 Engels, les 11 (herh). 10.00 Sociale wetenschappen, les 11 (herh.) 10.30 Geschiedenis, les 11 (herh).
15.35 Teletekstoverzicht
16.00 Sehen statt Hören. Weekmagazine voor slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat.
17.30 Computerclub
18.00 Matt und Jenny.
18.30 Frauen-Fragen. Filmportret van de actievoerster Adele Boor.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Geschichte: Das blieb vom Doppeladler. Afl. 2: Gott erhalte. De wereld van keizer Franz Joseph.
21.00 Auslandsstudio
21.45 Alexander Zwo
Tv-film van Franz Peter Wirth. Met: Jean-Claude Bouillon, Nicole Heesters, Peter Pasetti, e.a. Afl. 6: Ping Pong. Het lijkt erop dat Mike Friedberg zijn dadendrang voorgoed kwijt is. Zijn medewerkers vrezen dat hij het bedrijf zal verkopen. Maar dan daagt Sonja, de vrouw die ooit zo van invloed was op Mike's leven, weer op. Zij brengt hem in contact met de man achter de schermen, Alexander.
23.00 ●● Alle lieben Bob. Amerikaanse komische serie. Afl.: Schultzy's Traum. Bob's assistente Schultzy maakt zichzelf en haar collega's wijs dat haar chef hopeloos verliefd op haar is. Aan Bob nu de taak om haar gezicht te redden (herh.)
23.25 Experimente: Anfänge. Hommage aan het leven en de schepping, tekenfilm.
23.35 -23.40 Nieuws

Duitsland 3/SWF

09.00 Telekolleg aktuell
09.30 -11.00 Telekolleg II.
11.00 Sehen statt Hören.
15.00 Welt der Flüsse - Flüsse der Welt.
15.45 Natur und Freizeit.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat.
17.30 Cursus naaien voor beginners. Les 6.
17.45 Programma-Weekoverzicht
18.00 Toeristk-Tip. Reisinformatie.
18.15 Rockpalast:
19.00 Nieuwsoverzicht
19.02 Abendschau Blick ins Land am Sonntag. Actualiteiten en reportages uit de regio.
19.30 Die sechs Siebeng'scheiten. Spelprogramma.
Aansl.: **Europabrücke.**
20.15 Motel. Zwitserse tv-serie. Afl.: Die Tochter.
21.00 Irische Literatur. Literair magazine. Vanavond: We hebben nog steeds aarde tussen de nagels.
21.45 Neues
21.50 Flutlicht. Gevarieerd sportprogramma.
22.35 Es ist angerichtet (12).
23.05 -23.10 Nieuws

België/TV 1

10.00 Eucharistieviering
11.00 Confrontatie. Politiek debat.
12.00 -12.30 Voor boer en tuinder.
14.15 Luister met je ogen.
14.30 Voor boer en tuinder.
15.00 Kwizien.
15.20 De nood van Sinterklaas.
16.05 New York - de beste stad voor blinden
16.55 De Paradijsvogels
Serie naar het werk van Gaston Martens. Met Anton Peters, Werther van der Sarren, Polly Geerts e.a. Afl. 13. (herh.)
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Animatieserie voor de kleuters. Afl. 23 (herh.)
18.05 Liegebeest. Kinderserie. Afl.: Domme moedige Willem.
18.20 Leven... en laten leven
Natuur- en milieumagazine. Met o.a.: quiz over plant, dier en milieu; actualiteiten; planten en vogels op Terschelling en boekenbeurs.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.00 Kijk uit! Verkeerstips. Afl.: Een veiliger buurt. (herh.)
20.05 Sportweekend
20.40 Adriaen Brouwer
Achtdelige serie over het leven van de 17e-eeuwse schilder Adriaen Brouwer. Met o.a. Lucas Vandervost, Hilde van Mieghem, Hilde Geirnaert. Regie: Peter Simons. Afl. 6.
21.35 Première-magazine. Actueel filmnieuws gepresenteerd door Roland Lommé.
22.15 De Steek-er-wat-van-op-show. Praatprogramma met Emiel Goelen. Vandaag: Fiscale fraude en Ouderwerkgroep Zit Stil, ouders van hyperkinetische kinderen.
23.15 -23.30 Journaal en Coda: 'Pro Memorie', van Jacques Hamelink.

● *Scène uit het kinderprogramma "Snelbinder" - Nederland 1, 15.35 uur.*

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

10.00 Bruxelles, paradis des PME? Programmaserie. Afl.: Handelsexport.
10.30 Reflets du libèralisme. (herh.)
11.00 Eucharistieviering
12.00 Faire le point. Discussieprogramma.
13.00 Journaal
13.05 Musiquizz. Muzikaal spelprogramma gepresenteerd door Jean-Jacques Jespers en Françoise de Pauw.
14.05 Le Disney Channel
Compilatie van Disney-producties, met o.a. Winnie de Poeh, videoclips, Mickey en Pluto, Donald Duck en Zorro, serie met Guy Williams en Gene Sheldon. Afl.: Zorro combat son père.
15.40 Frank, chasseur de fauves
(Bring 'em back alive). Amerikaanse avonturenserie met Bruce Boxleitner, Cindy Morgan, Clyde Kusatsu, e.a. Afl.: Complot contre la princesse.
16.25 L'Odyssée sous marine de l'equipe Costeau ou les secrèts de la mer. Natuurfilmserie. Afl.: In het hart van de Caraïbische klippen.
17.15 Tekenfilmpje
17.20 Symphonie. Serie met Giselle Pascal, Wolf Roth, Pierre Michael e.a. Afl. 11.
18.10 Noubanimé. Kinderprogramma met tekenfilmpjes, o.a. De Smurfen; Mamémo.
18.30 Week-end sportif. Sportmagazine met Marc Jeuniau.
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilmserie.
19.30 Journaal
20.00 Tatayet show. Amusements programma. Gaste: Sandra Kim.
21.10 L'Assassin
(Der Mörder). Duitse tv-film uit 1979 van Ottokar Runze, naar een roman van Georges Simenon. Met Gerhard Olschewski, Johanna Liebeneiner, Marius Müller-Westernhagen e.a. Wanneer een dokter uit een klein plaatsje in Friesland zijn vrouw en haar minnaar vermoordt, valt de verdenking in eerste instantie niet op hem. Normaal gesproken biljart hij die dag met vrienden in Amsterdam. De geruchten worden echter steeds luider.
23.00 -23.25 Nieuws

België/RTBF 2

Geen uitzending

SSVC

12.30 Scene here
13.00 Weekend world. Actualiteiten.
13.55 The making of the forty. Reportage over de ontwikkeling van de Jaguar XJ40 aan het eind van de jaren zeventig.
14.25 ■ The long memory. Speelfilm uit 1952 met John Mills, John Mccallum en Elizabeth Sellars. Na 12 jaar gevangenisstraf te hebben uitgezeten voor een moord die hij niet begaan heeft zint Davidson op wraak op degenen die hem achter de tralies brachten.
16.00 Match of the day live: voetballen. Reportage van de Engelse 1e divisiewedstrijd Manchester United - Tottenham Hotspur.
17.55 Birthday time cartoon show
18.10 He-Man and the Masters of the Universe. Tekenfilmserie.
18.30 Pet watch. Informatieve programmaserie over huisdieren.
19.00 Highway. Harry Secombe brengt een bezoek aan Loch Lomond.
19.30 Nieuws en weerbericht
19.40 Childs play. Spelprogramma.
20.05 Eastenders. Tv-serie.
21.00 The world about us. Afl.: The Mick Burke Award.
21.50 Hilary. Komische tv-serie. Afl.: Please yourself.
22.20 -23.40 Good as gold

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms, tv-series, spelletjes, muziek en gasten. (herh. van zaterdag).
11.00 Barrier reef. Avonturenserie voor de jeugd met o.a. Joe James, Ken James en Richard Melke.
12.05 -14.30 ●● Sky Trax, met om:
12.05 The Pat Sharp show
12.35 Heartline
13.35 The great video race
14.30 NFL American Football 1986. Beelden van de wedstrijd Chicago Bears - Minnesota Vikings.
15.35 The flying Kiwi. Avonturenserie. Afl.: Find the lady.
16.05 Castaway. Tv-serie met Fred Haltiner, Alan Cinis en Cathy Dunbar. Afl.: Another paradise.
16.35 Fashion TV - FTV. Programmaserie met een vlotte presentatie van modenieuws en muziek door Jeanne Beker.
17.00 Hollywood close-up. Amusementsprogramma met de laatste nieuwtjes vanuit Hollywood.
17.30 ●● The Coca-Cola Eurochart top 50 show. Muziekprogramma live opgenomen in discotheek 'Escape' in Amsterdam. Presentatie: Linda de Mol.
18.30 The time tunnel. Science-fiction tv-serie met o.a. James Darren en Robert Colebert.
19.25 The life and times of Grizzly Adams. Avonturenserie met Dan Haggerty, Denver Pyle en Don Shanks. Afl.: The rivals.
20.20 War between men and women
Amerikaanse komische speelfilm uit 1972 naar James Thurber. In de hoofdrollen o.a. Jack Lemmon, Barbara Harris, Jason Robards en Herb Edelman.
22.20 Hollywood close-up. Amusementsprogramma met nieuws, interviews, reportages en sterren uit de droomwereld Hollywood.
22.50 ●● Sky Trax - The Coca-Cola Eurochart top 50.
23.50 -00.50 ●● Sky Trax - Heartline.

TV 5

15.00 Le Catenacio. Televisiefilm van Antoine Léonard met o.a. Bernard Fresson.
16.35 Découvertes et aventure. Raid croix du Sud. Reportage over 44 motorrijders die het massief van Tassili en Hogar doorkruisen.
17.00 Paris-Saint Lazarre. Zesdelige tv-serie met Loleh Bellon, Jean Bouise en Paul le Person. Afl. 4.
18.00 Magazine culinaire. Recepten van Raymond Olivier.
18.30 Le mot juste. Spelprogramma.
19.00 La chance aux chansons. Een rondje Frankrijk met accordeonmuziek.
19.30 Le mai de teste. Komisch toneelstuk.
21.30 Histoires naturelles. Magazine over de jacht en de visvangst.
22.00 Nieuws
22.30 7/7. Binnen- en buitenlands nieuws.
23.25 Le marché financier Européen. Beursnieuws.

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 19.00 ●● Videopix. Favoriete videoclips.
02.00 11.00, 17.00 en 22.00 The Music Box Eurochart. Europese en Amerikaanse hits.
03.00 10.00, 16.00 en 21.00 The Sunday Smooch. Een uur gevarieerde muziek voor de rustige uurtjes.
04.00 09.00 en 15.00 First sight
05.00 12.00, 18.00 en 23.00 The Sunday Cinema. Filmmuziek gepresenteerd door Sunie.
06.00 The Shadow. De beste videoclips gepresenteerd door de mysterieuze man.
08.00 14.00 en 20.00 One night stand. Concertopnamen. Met vanavond: John Waite.
00.00 Rox Box. Gevarieerd popmuziekprogramma gepresenteerd door Ray Cokes.

RTL-PLus

12.00 Buona Domenica. Gevarieerd programma in het Italiaans.
13.00 Hei elei, kuck elei
16.05 Was darf's denn sein? Muziek op verzoek, gepresenteerd door Camillo Felgen.
17.00 Die Zwölf. De internationale kijkershitparade gepresenteerd door Matthias Krings.
17.55 Der Adventskalender bei RTL Plus. Het zevende deurtje.
18.03 Einfach tierisch. Informatief dierenmagazine. Vandaag: Vorsicht! Heiß und fettig. Presentatie: Iff Bennett.
18.25 Programma-overzicht
18.28 Typisch Karlchen der RTLümmel vom Dienst.
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws en weerbericht.
19.05 Ein Tag wie kein anderer. Reisquiz gepresenteerd door Thomas Wilsch.
20.30 Durch die Wälder, durch die Auen
Duitse speelfilm van G.W. Pabst uit 1956. In de hoofdrollen o.a. Eva Bartok, Karl Schönböck, Peter Ahrens, Joe Stöckel en Carolin Reiber. De componist Carl Maria von Weber reist met zijn geliefde Caroline naar Praag. De koets wordt overvallen en Caroline wordt meegenomen naar het slot van graaf Schwarzenbrunn. Von Weber, die juist aan zijn 'Romantische Symphonie' werkte, is verbitterd over de vermeende ontrouw van Caroline.
22.10 Finale. Sportprogramma met reportages, commentaren, spelletjes en gasten. Presentatie: Alexander Schuller.
23.10 Weerbericht
23.15 Horoskop
23.20 -23.25 Betthupferl

FilmNet

07.00 Piggeldy and Frederick. Tekenfilm.
09.00 Hanky panky. Amerikaanse komische thriller met in de hoofdrol Gene Wilder.
11.00 The brave frogs greatest adventure. Tekenfilm.
13.00 Dramatische speelfilm met James Garner.
15.00 Double indemnity. Thriller met Barbara Stanwyck.
17.00 Just the way you are. Romantische speelfilm met Kristy McNichol.
19.00 Barefoot in the park. Amerikaanse komische speelfilm met Robert Redford.
21.00 The jerk. Komische speelfilm met Steve Martin.
23.00 The hustle. Dramatische speelfilm met Burt Reynolds.
01.00 Noces de soufre. Thriller met Agnes Sozeal e.a.
03.00 Swap. Amerikaanse actiefilm met in de hoofdrol Robert de Niro.
05.00 The jerk. (Zie 21.00 uur).

RADIO

Radio 1

7.02 Ontbijtshow. 7.53 Ter overweging. 8.05 Groot Nieuws met om 8.25 een overdenking. 9.02 TROS-VERONICA Sport. 11.02 De Schuurpapier. 11.30 Zout op zondag. 13.05 Hier en nu. 14.02 Langs de lijn. 18.02 Borat. 19.02 Buut vrij. 19.30 Hersengymnastiek. 20.02 Uit studio en theater. 21.02 Toppers van toen. 22.02 Nederland op AVRO 1. 23.00 Mededelingen. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02 Krieken met Adje.

Radio 2

8.02 Vroege Vogels. 10.02 Tony van Verre. 10.30 Snotneus ahoy. 10.40 AVRO's Kinderkoor. 11.02 Duyscotheek. 12.02 AVRO-magazine. 14.02 Zondag AVRO-Matinee. 17.30 Kom's langs in Des Indes. 19.00 Zie Radio 1.

Radio 3

8.02 Hurrie-Up. 9.02 Zin in pop. 10.02 Het Egmond Complex. 12.02 KRO-Miniparade. 13.02 Het weeshuis van de hits. 15.02 Tijd voor Toen. 16.02 'Lieve Paul'. 18.02 KRO's Hitweek. 19.02 Pop-eye. 20.02 Krachtvoer. 22.02-24.00 Op slag van maandag.

Radio 4

8.02 H Vier. 9.00 Musica Religiosa en Profana. 9.50 Programma-overzicht. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Für Elise. 13.02 Opera Matinee: Metropolitan Opera New York. 14.00 Onder de groene linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag: Concertgebouw Orkest o.l.v. Eugen Jochum. (In pauze: Praten over muziek). 16.30 Diskotabel. 18.02 Musica Nova. 19.00 Continu Klassiek. 20.02 Specialiteiten à la carte: Populair klassieke muziek. 22.00 Koren en Korpsen. 22.23 Kamerconcert: Pianomuziek van Liszt. Slot: Het lied. 23.00-24.00 Edison Gala Klassiek (Zie tevens TV Ned. 1).

Radio 5

9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.02 Ruth en Boaz, hoorspel. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.05 Het zwarte gat. 13.30 Radio Romantica. 16.00 De grote verwarring. 16.56 Mededelingen. 17.00 Vesperdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Mensen. 18.25 Liturgie & kerkmuziek. 18.40 Nederlands programma. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en Hoop. 21.20 NOS Cultuur Special. 22.00 Dichter bij de dichter. 22.10 Jazz uit het historisch archief. 22.40 Hobbyscoop.

ROZ

11.02-12.00 Limburg presenteert: informatie over muziek- en theaterevenementen in de Limburgse schouwburgen. 12.02-13.00 ROZ-sport en weerbericht. 18.02-19.00 ROZ-Sport en weerbericht.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. 8.12 Relax. Retromuziek uit de jaren '30-'60. 9.00 Hitrevue. Hits van belang. 10.03 Het genootschap. Feestelijk brunchprogramma met cabaret, gesprekken met gasten en muziek voor de zondag. 12.00 De tafel van twee. 14.00 Fiestag. Een curieus radioprogramma voor verzamelaars van curiositeiten, snuisterijen en antikwiteiten. 17.05 Sportkaffee, met nationale en provinciale voetbaluitslagen. 20.00 Vragen staat vrij. Groot verzoekprogramma voor de zondagavond. 23.30-02.00 Twee tot twee. Nachtprogramma gepresenteerd door Paul de Meulder (met om 23.30 Lutgart Simoens vertelt... en vanaf 00.03 tot 02.00 Jazz in de nacht, populaire jazzmuziek)

Belg. Rundfunk

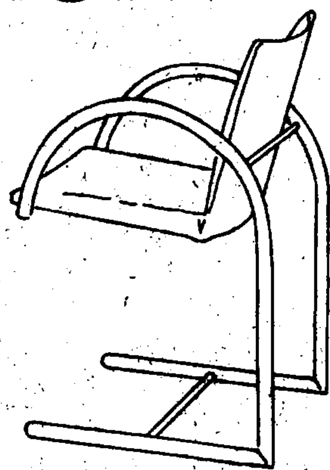
6.35 Fröhlicher Auftakt. 7.10 Adventskalender. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Fröhlicher Auftakt. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung: Üver d'Land on d'Lögt - van domols on högt! 10.00 Forum, das Kulturmagazin. 11.05 Treffpunkt Frischauf. 12.45 Schlagersouvenirs. 14.05 Die Deutsche Schlagerparade. 16.05 Domino - die Spielshow des BRF. 17.05 Sportmagazin. 18.40 Seniorenfunk. 19.00 Wunschkonzert. 21.00 Sportuitslagen.

Luxemburg/RTL

7.00 Camillos Konzert I. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Nationale Hitparade. 16.00 Camillos Konzert II. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer Musik zum Träumen

arco pastoe

metaform



airon
FORME E FUNZIONI

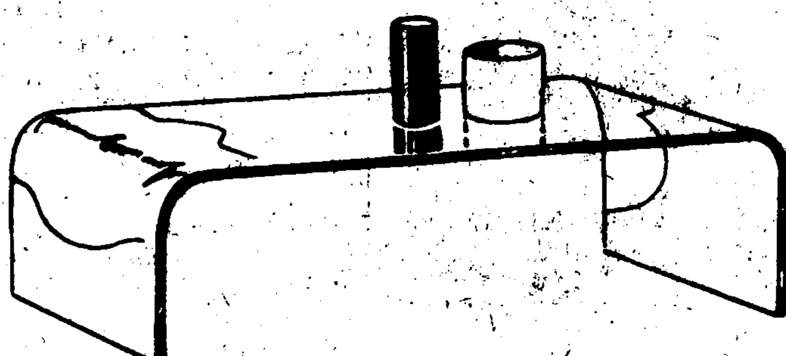
young

kartell

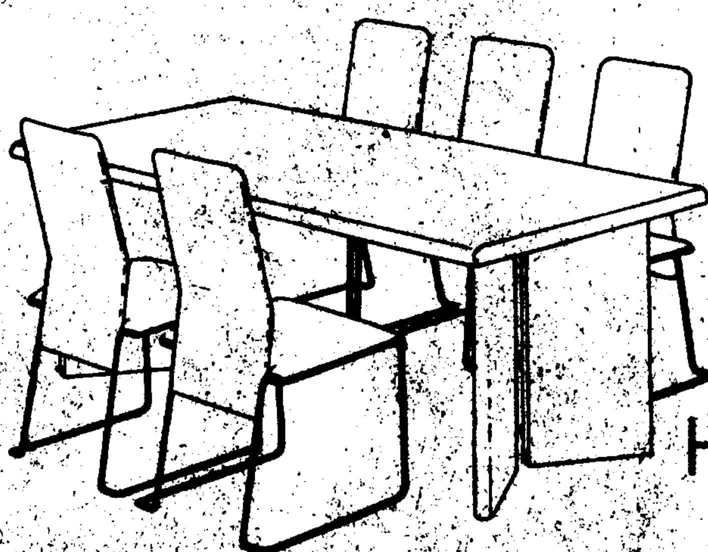
inter art

eilersen

ROHÉ DESIGN



FIAM

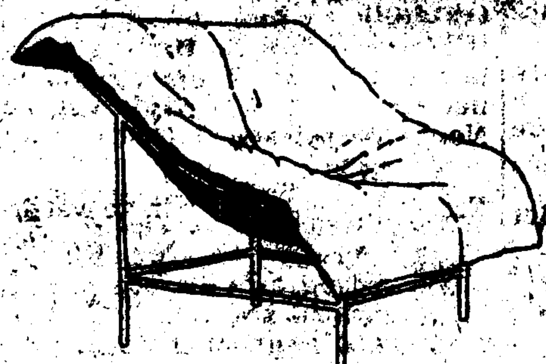


MONTIS

HENNY DE JONG

musterring

CASTELIJN



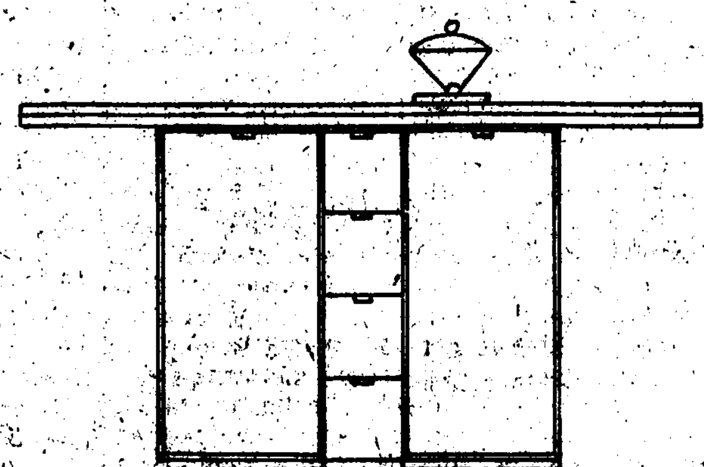


b+s

BMP
ROLF BENZ



JORI

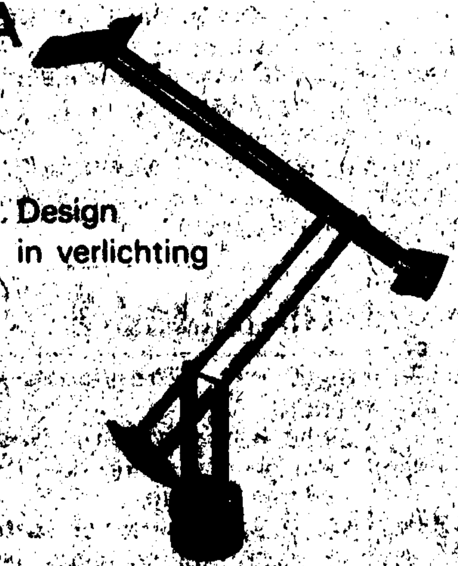


Ontdek hoe individueel en kleurrijk U Uw woning kunt inrichten. Hoe een kombinatie van kleuren vaak tot een opvallend en verfrissend resultaat kan leiden. Hoe een ogenschijnlijk klassiek gestileerd meubel door een frisse lichte kleur zich heel goed in een tijdloos interieur kan thuisvoelen. Van de hand van Gerard van de Berg zijn de ontwerpen waarop Montis zijn zitmeubelen baseert. Ondanks een strak lijnenspel zijn de zitmeubelen vaak toch verrassend speels. Maar bovenal geven ze een goede zit en dat is naast vormgeving minstens zo belangrijk. Twee- of driezitters of bijvoorbeeld de hier afgebeelde fauteuil Butterfly. Lijnenspel, bekleding en afwerking. Alles is op elkaar afgestemd tot een verrassend geheel.

De salon en huiskamertafels van Metaform zijn stuk voor stuk juweeltjes voor de tijdloze inrichting. Ogenschijnlijk eenvoudige, strakke tafels krijgen een speelse vorm door de veelheid van onderstellen. Vaak heel gewaagd wordt gebruik gemaakt van diverse materialen: niet alleen travertin of duropal, maar bijvoorbeeld ook graniet of metaal. Onderstel en blad vormen beiden een geheel waarin U steeds weer nieuwe vormen ontdekt. Dat kunststof en design goed samen kunnen gaan, bewijst Kartell al jaren met een grote kollektie tafels, stoelen en kleinmeubelen. Juist door de gemakkelijke verwerking van polyesther is dit materiaal bij uitstek geschikt voor de vele verrassende en eigentijdse vormen van het designmeubel. Asbakken, lectuurbakken, aanbouwelementen, maar ook krukken en eetkamermeubelen vallen op door hun strakke en tegelijk toch sierlijke vormgeving, die in wit of kleur passen in elk interieur van individualisten. De uitgebreide kollektie zitmeubelen van Jori wordt ontworpen door een eigen ontwerpteam van internationaal vooraanstaande ontwerpers. Maar ook bij de te verwerken materialen wordt voortdurend gelet op hoogstaande kwaliteit. Daardoor heeft Jori in de loop der jaren een grote faam opgebouwd die borg staat voor top kwaliteit. En voortdurend wordt erover gewaakt dat de kwaliteit gehandhaafd blijft en waar mogelijk nog verbeterd wordt.
Wanneer alleen het beste goed is, zult U in de Jori kollektie zeker iets van Uw gading vinden.
Pastoe speelt al meer dan 70 jaar een vooraanstaande rol in de meubelwereld. Steeds aktueel en vaak vooruitstrevend brengen ze meubelen met een duidelijk eigen signatuur met niet alleen aandacht voor vorm en kleur, maar ook voor funktie. Pastoe meubelen komen niet alleen individueel tot hun recht, maar laten zich ook uitstekend kombineren. Design, styling en kleur zijn konsekwent op elkaar afgestemd en bovendien zijn de meubelen rondom afgewerkt zodat ze ook vrij in de ruimte kunnen staan. De vormgeving van het Pastoe programma leent zich uitstekend voor een speels kleurgebruik. Bovendien zijn de kleuren onderling goed te kombineren waardoor verrassende resultaten kunnen worden bereikt door toepassing van bijvoorbeeld fronten in contrasterende kleuren.

Dat lampen niet alleen een lichtgevende funktie, maar ook een opvallende interieurfunktie kunnen hebben bewijst de uitgebreide kollektie. Een lamp is niet langer alleen maar iets dat licht geeft, maar heeft ze een speelse of strakke vorm gekregen waardoor de kollektie uitstekend past in het interieur van de individualisten. Kom bij Sijben het gestyleerd modern ontdekken uit de kollektie van niet alleen Pastoe maar ook Jori, Musterring, BMP-Rolf Benz, Montis, Castelijn, Rohé-Design, Henny de Jong, iGuzzini, Young, Luci, B + S, Airon, Inter art, Kartell, Metaform, Eilersen, Fiam, Lande Design, Arco. Grote namen, grote kwaliteit verrassende vormgeving van en voor individualisten.
U vindt ze nu bij Sijben.

ARTIMETA
INDOOR
LUCI
ARTEMIDE
IGUZZINI
STILNOVO



Design
in verlichting

SIJBEN
MEUBELEN
ROERMOND

Maasnielderweg 33 Telf. 04750-16141 Roermond-Maasniel nabij Philips

Lee Towers aan de vooravond van zijn (uitverkochte) concertenreeks

'Ik zing voor de gewone man en vrouw. Dat is m'n kracht!'

(Van onze showpagina-redactie)

HILVERSUM – De repetities voor de grote concertenreeks van de bekende zanger Lee Towers zijn op dit moment in volle gang. De zanger, die een aantal jaren geleden als een van de eersten zijn nek uitstak door met een groots aangepakte eigen zangprogramma de bühne op te gaan, zal dat ook dit jaar weer doen. Van 6 tot en met 11 december treedt hij op in de Ahoyhal in Rotterdam. Alle kaarten zijn inmiddels verkocht, de risicofactor van een financiële strop is verdwenen en Lee Towers kan zich nu in alle rust voorbereiden op zijn optredens.

Samen met het Metropole Orkest van Rogier van Otterloo wordt er gewerkt aan de begeleiding; de arrangementen worden doorgenomen, het achtergrondkoor geinstrueerd en de tempi verhoogd, dan wel verlaagd.

Lee Towers, voor het orkest staande naast de dirigent, luistert, knikt, zingt, schrijft en ziet alles. Af en toe overlegt hij met Rogier van Otterloo: iets minder galm, of: kan de blazerssectie wat langzamer.
Niet alleen voor Lee Towers, maar ook voor Van Otterloo zijn de aanstaande concerten een zware klus. Te vergelijken met de topprestatie van een sportman. Er zal per avond drieëneenhalf uur worden opgetreden en iedere muzikant zal topfit moeten zijn om het uiterste te kunnen geven.
Leen Huizer, artiestennaam Lee Towers, binnenkort in concert; nu, voordat het zover is, op deze pagina in interview.

● Er zijn nogal wat sponsors die de concertenreeks financieren. Betekent dit dat het zingen meer weg krijgt van zakendoen, dan van artistiek bezig zijn?
Lee, glimlachend: „Natuurlijk is het vooral zakendoen. Als je die combinatie met zingen en business niet zou leggen doe je iets fout. Je kunt absoluut geen concerten geven zonder sponsors".

● Ondanks het feit dat alle concerten zijn uitverkocht?
„Ja, nu we weten dat alle kaarten weg zijn, kunnen we wat rustiger ademhalen. Maar voordat je eraan begint moet je rekening houden met een risicofactor".

● Is die er dan bij een artiest als u?
„Ik hou altijd rekening met de risico's. Nu alles is uitverkocht klinkt dat misschien naief, maar ik ben iemand die voortdurend denkt aan de ergste dingen. We hebben elf dagen Ahoy nodig, want ze zijn nu al aan het opbouwen. Het orkest moet tien dagen beschikbaar zijn. Dan heb ik het nog niet over de decors, die peperduur zijn. Dat zijn dus enorme, gigantische factoren waarover je praat. Dank zij de sponsors kan ik de goedkope kaarten voor mijn concerten goedkoop houden".



● LEE TOWERS
...„Ik ben eerlijk, recht-voor-zijn-raap. Voor de gewone man en de gewone vrouw. Daar ligt mijn kracht"...

Goede zaak

„Maar juist omdat ik alles op zakelijk gebied zelf doe kan ik me permitteren om in dergelijke aangelegenheden mijn eigen beslissingen te nemen, dus zal ik ook altijd direct kunnen ingrijpen als er iets niet naar mijn zin gebeurt. Maar het feit dat er sponsors zijn, vind ik een goede zaak. Het stelt mij in staat om me van mijn beste kant te laten zien en het houdt de kaarten voor het publiek betaalbaar. Vooral dat laatste is van groot belang".
„En wat de zakelijke kanten betreft, ja ik heb dat altijd gehad, het bezigzijn met geldzaken. Maar de omstandigheden waren indertijd van dien aard dat ik dat gevoel niet kon uitdragen, omdat ik met een baas had te maken. Natuurlijk, ik kluste er toen ook bij en ik deed van alles om af en toe eens wat extra's thuis te brengen, maar die zakelijke kant heeft zich vooral ontwikkeld, toen ik mijn zangcarrière startte. Je probeert dan eens iets en als dat lukt dan is dat een grote stimulans om de volgende uitdaging te pakken. Op die manier. Daar komt dan wel bij dat ik altijd iemand ben geweest die redelijk fatalistisch is".

Eigen zaak

Vertelt dan met plezier over zijn eigen bedrijf: de horeca-onderneming op Scheveningen die bestaat uit een restaurant, bar, nachtclub, terras en bistro. Trots: „Ik heb er dertig man personeel rondlopen".
En glimlachend over zijn wangen wrijvend: „Dat doe ik er ook nog effe tussendoor, weetjewel". Zegt dan, nadenkend: „Ik ben iemand die onder extreme omstandigheden het best functioneert. Dat is de aard van het beestje, dat zit erin gebakken. Het ene heb je nog niet achter de rug, of je bent alweer met het volgende bezig. Regeren is vooruitzien, zeggen ze altijd".

● Treed je veel op in je eigen zaak om alles draaiende te houden?
Lee: „Daar gaan de meeste mensen in eerste instantie wel van uit, ja. Maar ik heb daar heel bewust een duidelijke visie op. Ik ben er eigenlijk nooit, en als ik er ben dan is het leuk. Maar niet van: 'dan is-ie er, dus nu moeten we er naar toe'. Natuurlijk zijn er in het begin veel mensen komen kijken, maar na verloop van tijd moet dat zijn eigen leven kunnen leiden. Als het afhankelijk wordt van het gegeven dat ik er moet zijn, kan het nooit bestaan. Ik zit meer het land in. Vooral in de weekeinden. Als attractie voor de meest uiteenlopende dingen".

● U hebt twee visitiekaartjes. Het eerste is: uw eeuwige smoking.
„Nou, kijk, laat ik het zo zeggen: mijn principe is dat je altijd netjes gekleed bent. Ik voel me daar prettig in. Vanuit de visie van de uitoefening van je beroep, vind ik ook dat het erbij hoort. Ik maak inmiddels al 25 jaar muziek en vanaf het begin heb ik altijd het standpunt ingenomen dat netjes binnenkomen de helft is. Als mensen feestelijk aangekleed naar een feestje gaan moet niet het orkest in spijkerbroek staan. Dat werkt niet".
„Bovendien ben ik van huis uit redelijk conservatief. Dat hoef je dan ook weer niet te overdrijven, maar het is toch de aard van het beestje. Thuis loop ik altijd in mijn trainingspak. Lekker makkelijk".

Slecht Engels

● Een ander stempel dat u heeft gekregen heeft te maken met de slechte uitspraak van uw Engels.
Lee, volkomen verbaasd: „Wie zegt dat. Dat is iets nieuws voor me. Ja, dat is héél nieuw voor me".
En dan, eerst boos, later verdedigend: „Laat ik het zo zeggen. Ik zing geen Engels, ik zing Amerikaans. Maar de betweters vinden blijkbaar dat dat niet kan. Als je een Groninger hoort praten, of een Limburger, zeg je toch ook niet: die man spreekt geen goed Nederlands. Nou, zo heb je in het Engels ook heel veel verschillende accenten".
En dan relativerend: „Ik heb eigenlijk niet de pretentie dat ik het allemaal zo perfect doe, ik heb alleen de pretentie dat ik dingen doe die een ander nog niet gedaan heeft. Ik zou volkomem voor gek staan als ik mijn songs in het Engels ging staan zingen. En wanneer iemand dat niet snapt dan moet hij op een andere manier naar me luisteren. Ik vind het dus een beetje een aantijging wanneer ik zoiets over dat slechte Engels hoor. Dat bovendien absoluut nergens op slaat. Het is trouwens altijd leuk, wanneer Amerikanen naar mij komen luisteren. Die denken dan: kan niet dat dat een Hollander is".
Dan, met moeite afstappend van het onderwerp: „Ik ben op mijn manier bezig met muziek en dat betekent dat ik de liedjes zing die héél veel mensen mooi vinden. De covers, dus. Ik ben een echte blockbuster", vindt hij „eerlijk, recht-voor-zijn-raap, gewoon. Voor de gewone man en de gewone vrouw. Daar ligt mijn kracht. En iets anders heb ik dus nooit nagestreefd. Nog steeds niet".



EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS
Tel. 045-739273

Zondagmiddag en woensdagavond

Voetballen rechtstreeks op televisie

(Van onze rtv-redactie)

KEULEN/HEERLEN – Het eerste net van de Duitse televisie (ARD) brengt komende woensdagavond van 19.28 tot 21.15 uur een rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Borussia Mönchengladbach tegen Glasgow Rangers. De wedstrijd in het kader van de UEFA-cup wordt gespeeld in het Bökelbergstadion van Mönchengladbach.
De Britse legerzender SSVC (in de meeste plaatsen van Limburg via de centrale antenne of kabel te ontvangen) brengt zondagmiddag (morgen) van 16.00 tot 17.55 uur een rechtstreekse reportage van de eerste divisiewedstrijd Manchester United - Tottenham Hotspur.
De UEFA-Cupwedstrijd Vitória Guimaraes-FC Groningen komt woensdag niet rechtstreeks op TV. Omdat de VPRO geen zendtijd wilde afstaan ziet de NOS geen mogelijkheid dit duel 'live' uit te zenden.
Studio Sport zendt daarom 's middags op Nederland 2 van 17.30-17.50 uur een samenvatting uit. Mocht de wedstrijd verlengd worden, dan zal de NOS aan Veronica vragen om die vanaf 17.50 uur op Nederland 1 over te nemen.

Nieuwe cassette vanaf vandaag verkrijgbaar

'Hoop doet leven' met Sjef Diederen

HOENSBROEK – 'Hoop doet leven'. Na een reeks van langspeelplaten is dat de titel van een cassette die vanaf vandaag in de Limburgse platenzaken verkrijgbaar is van troubadour SJEF DIEDEREN uit Hoensbroek. Opvallend is dat Sjef voor de eerste maal niet zoals we van hem gewend zijn in het Limburgs, maar in het Nederlands zingt.

„Voor een keertje", zo zegt hij, „wil ik ook eens zingen in het Nederlands. Immers er is in Limburg nogal wat veranderd. En dan heb ik het over de vele mensen die in de afgelopen jaren in Limburg zijn komen wonen. Kortom geen Limburgers. Mensen, die onze taal dus ook bijna niet verstaan. Op de cassette, uitgebracht op het label Da Capo van Jan Theelen uit Munstergeleen, brengt Sjef Diederen 'Gedachten in woord en muziek'. Dat is de ondertitel namelijk van 'Hoop doet leven'. Wie goed luistert wordt geconfronteerd met de Sjef Diederen, zoals weinigen hem maar kennen. Liedjes met een religieuze inslag met titels als 'Wie ben ik', 'Er is nog hoop', 'Sta mij bij', 'Stilte', 'Ik geloof', 'Onze Vader' en 'Ik ben niet bang meer'. Beslist de moeite van het luisteren waard al was het alleen maar vanwege het afwijkend repertoire dat Sjef Diederen brengt!



● SJEF DIEDEREN
...voor een keertje niet in het Limburgs, maar in het Nederlands als Limburgs troubadour....

TV over openingstijden van winkels

HEERLEN – Decmber is een maand met extra koopavonden in de Sinterklaas- en Kersttijd. Veel mensen maken daarvan dankbaar gebruik, maar voor het winkelpersoneel betekent het vaak een extra belasting. In ons land bestaan, in tegenstelling tot een aantal landen om ons heen, strikte regels voor de openings- en sluitingstijden van winkels. Deze zijn vastegesteld in de Winkelsluitingswet.
Het Tweede-kamerlid mevrouw L.S. Groenman (D'66) vindt dat deze wet soepeler moet worden. Enige tijd geleden heeft zij daarom een voorstel ingediend om de Winkelsluitingswet te veranderen. De tegenstand die hierop wordt gegeven is echter zo groot, dat een beslissing nog net is gevallen.
In de aflevering van het NCRV-televisieprogramma 'Welles Nietes' van zondag (Nederland 1, 16.50-17.30 uur) zal mevrouw Groenman de stelling: „De winkels moeten tot zeven uur open kunnen blijven" verdedigen.
Een van de tegenstanders van deze stelling is de heer G. H. van Gaalen van de dienstenbond CNV. Hij verwacht dat een latere sluitingstijd het sociale leven van het winkelpersoneel danig zal verstoren. Naast mevrouw Groenman en de heer Van Gaalen wordt er over deze stelling gediscussieerd door kleine en grote winkeliers, winkelpersoneel, klanten en vakbondsmensen.

Nieuwe TV-serie als opvolger van 'Coronation Street'

Londense wijk komt tot leven in 'EastEnders'

LONDEN/HEERLEN – EastEnders, Engelands meest populaire dramaserie, komt naar Nederland. De VARA heeft de eerste 26 afleveringen aangekocht en gaat die vanaf volgende week maandagmiddag (Nederland I, 15.19 uur) uitzenden. Maar liefst 20 miljoen Britten kijken wekelijks tweemaal naar EastEnders. En dat niet alleen: er zijn ook lp's, videocassettes, posters en kalenders te koop van de serie. De EastEnders zijn net als thee met sloten melk en pubs tot het dagelijks leven van de Britten gaan horen. „A way of life", zoals ze het zelf aan de overzijde van de Noordzee noemen.

EastEnders speelt zich in de wat armoedige wijk East End in Londen af en volgt tweemaal per week de gebeurtenissen in het leven van de bewoners van Albert Square, een fictief Victoriaans plein met een bonte verzameling krappe huur- en koophuizen. Een vergelijking met Coronation Street, een serie die in Engeland nog steeds loopt maar in Nederland in de herkansing (ook VARA) al snel flopte, dringt zich onmiddellijk op. Maar Julia Smith, BBC-producer van EastEnders en de grote vrouw achter de serie, vindt die vergelijking beslist niet opgaan. „Coronation Street, waarin heel goed wordt geacteerd en dat goed geschreven is, is ontstaan in de jaren '60. Maar wij zijn geboren in de jaren '80. Een wereld van verschil! Het gaat over gewone mensen en de problemen, waarmee ze dagelijks te maken hebben: ziekte, school, werkloosheid, relatieproblemen en dood. Bovendien stoppen wij in onze verhalen veel humor. Het is docu-drama".



● *MARK, PAULINE, ARTHUR en MICHELLE FOWLER in de eerste aflevering van 'EastEnders' die maandagmiddag op het scherm komt.*

Bakstenen

De serie, die sinds februari vorig jaar op het Britse scherm verschijnt, wordt geheel opgenomen in de Elstree-studio's van de BBC in Londen. In de buitenlucht zijn daar met originele bakstenen de huizen gebouwd waarin de EastEnders wonen. Het plein oogt wat triest, met zijn huizen waar de verf van afbladdert en de grauwe, krap bemeten vitrages voor de ruiten. Het is allemaal zo realistisch, dat je verwacht dat ieder moment iemand zijn huis uitstapt of een dubbeldekker toeterend de hoek om komt. Binnen in de studio's staan permanent de vele decors voor EastEnders opgesteld.

● Waarom wordt de serie niet in East End zelf opgenomen?
„We wilden niet op lokatie filmen. Stel dat je een geschikt plein zou vinden, dan zouden de bewoners de eerste keren vast heel enthousiast zijn. Maar na korte tijd gaan ze mopperen en twee maanden later vliegen de bakstenen bij ons door de ramen. Daar komt nog bij dat we de bewoners zouden moeten verbieden hun huizen te schilderen. Hun gordijnen te vernieuwen. Ik vind het wel heel belangrijk om in de buitenlucht te filmen: de wind door iemands haar te zien gaan, de vogeltjes te horen. Het weer speelt nu eenmaal een belangrijke rol in ons leven", legt Julia Smith uit.

Humor

Op actrice Wendy Richard na, die ook in ons land bekend is door haar rol in de komedieserie 'Are you being served?', waren alle acteurs onbekend. Ze hebben echter één ding gemeen: ze zijn stuk voor stuk geboren en getogen in East End. Sommigen wonen er zelfs nog steeds. De BBC stond in eerste aanleg huiverig tegenover het voornemen om de serie in Londen te situeren.
Julia Smith: „De BBC was bang dat het scherpe gevoel voor humor en de felheid van de Londeners niet zouden aanslaan bij het grote publiek. Maar, wat het ook zou moeten worden, ik wist dat het zich in het hart van Londen zou moeten afspelen, met zijn tradities, woningnood, humor, werkloosheid en dynamiek. Een levendig geheel kortom. Mijn opdracht luidde: maak een serie die een jaar loopt, want daar vraagt het kijkerspubliek om. Maar ja, het is enigszins uit de hand gelopen..."

Juist omdat EastEnders zo gigantisch aanslaat, proberen allerlei actiegroepen en instellingen hun probleem in de serie besproken te krijgen.
„Iedereen stuurt post", Julia Smith, „of het nu om AIDS gaat, zelfdoding of kanker. Wanneer we besluiten een bepaald onderwerp te behandelen, winnen we eerst uitgebreid advies in bij de betreffende instanties. Alles is naar mijn mening in principe geschikt om aan bod te komen. Ik ben er heilig van overtuigd dat je via drama informatie kunt doorgeven".

Instinct

EastEnders wordt geschreven door een team van negentien schrijvers. Zij krijgen in grove lijnen te horen in welke richting het verhaal zich moet ontwikkelen. Na een halfjaar treedt weer een nieuwe groep schrijvers aan. De acteurs zelf werken onder hoge druk: zij moeten het hele jaar door iedere week één uur televisie produceren. In de praktijk betekent dat een volle werkweek van zes dagen. De acteurs zijn zulke regelmatig geziene gasten in de huiskamers geworden, dat velen zich met hen gaan identificeren. „Ze leven mee, lachen met ze. Het leven kan verschrikkelijk zijn, maar de EastEnders zijn je vrienden", zegt Julia Smith.

● Is ze er niet bang voor dat EastEnders na het stormachtige succes door oververzadiging ook weer snel uit de gratie zal raken bij de kijkers?

„Nee, er zijn nog zoveel verhalen te bedenken! De serie speelt zich immers af in een grote stad, waar mensen komen en vertrekken. Ik hoop wel dat de BBC zo moedig zal zijn ermee te stoppen als de belangstelling vermindert. Maar ik ben ervan overtuigd dat wij het zelf ook wel zullen merken. Dat zal een instinct zijn. Net zoals het ook een instinct was om ermee te beginnen".
De VARA zendt EastEnders de komende maandagmiddagen uit. Het is nog maar de vraag of de EastEnders net zo bij ons leven gaan behoren als in Engeland. Het tijdstip en de frequentie van uitzending maakt die kans echter wel erg klein...

'Dousberg' kijkt naar de prijskaartjes

MAASTRICHT – Zwemparadijzen, pretparken en combinaties van die twee staan in het brandpunt van de belangstelling. Het wemelt van plannen voor nieuwbouw van deze instellingen van volksvermaak en van de andere kant breken bestaande instellingen van dit genre zich het hoofd, hoe te renoveren om voor het publiek aantrekkelijk én betaalbaar te blijven.

In deze strijd voor nieuw leven danwel voor behoud van al dan niet noodlijdend voortbestaan kijkt de een met argusogen naar de verrichtingen van de ander en aarzelt men niet met het geven van schoten voor de boeg zodra men ook maar enige activiteit bij de 'concurrent' vermoedt. Ook sportcentrum Dousberg in Maastricht behoort tot de kapers op de kust van de initiatiefnemers van nieuwbouw- danwel renovatie-plannen. Dousberg op zijn beurt volgt de plannen van anderen nauwgezet, overtuigd als het is van de noodzaak nieuwe wegen in te slaan om de aanpassing bij de dag van vandaag en vooral die van morgen niet te missen.



● Een overzicht van de hele 'inventaris' van het sportcentrum 'Dousberg'. Zwembaden binnen en buiten, tennisbanen, tennishal, camping, golf driving range, sportel in aanbouw alsmede de terreinen waa[r] ski-helling en wielrencircuit zijn gepland
Foto: AIRPHOTO NETTEN MAASTRICHT

De aanwezigheid van thermaal water in de ondergrond onder dit park en de vooruitstrevendheid die de directie van Dousberg nooit ontzegd kan worden, zijn goed om met wantrouwende blik te worden bekeken. Niet helemaal ten onrechte. Directeur Gerard van der Heijden: "Als wij renoveren, zullen we het betaalbaar houden en toegankelijk houden voor een hele grote groep mensen. En als we thermen-achtige toestanden gaan maken, zullen de mensen voor een betaalbare prijs, en dan bedoel ik geen 17,50 gulden maar voor veel minder, een hele dag vermaak kunnen vinden". En daarmee zijn de contouren voor de toekomst van Dousberg bepaald.

Inventaris

Dousberg. Een complex dat er zijn mag. Twee binnenbaden (een 50-meter bad en een instructiebad), drie buitenbaden (eveneens een 50-meter bad, een 32-meter bad en een leuk kinderbassin), een super-waterglijbaan, solarium en zonnebanken. Een camping met 300 staanplaatsen, samen goed voor een capaciteit van 1200 man per nacht in het hoogseizoen. Een tenniscomplex met 8 buiten- en 6 binnenbanen. Een jeugdherberg annex sportel met 250 slaapplaatsen in aanbouw. Aanpalend een golf-driving range en een fiets-crossbaan met daarnaast een wielercircuit en een kunststof ski-helling in het plannenstadium. Realisatie van deze laatste twee projecten in de loop van het volgend jaar. In de directe omgeving bovendien sportvelden, een sporthal, rugby- en honkbalaccommodatie, die alle onder beheer staan van de Gemeentelijke Sportstichting.

Ziedaar de 'inventaris' van sportcomplex Dousberg in Maastricht.

Het resultaat van 15 jaar bezig zijn en onvermoeibaar doordouwen. Aanvankelijk door initiatiefnemer, grondlegger en grote stimulator van het project, Stef Skibicki, en na diens pensionering anderhalf jaar geleden door diens opvolger Gerard van der Heijden.

Over 'Thermae 2000': 'Valkenburg mikt te hoog. Maar ik wens ze alle goeds...'

Betonnen bak

Hart van dit complex vormen de zwembaden. Er wordt de laatste tijd veel geschreven en nog véél meer gesproken over de plannen deze te renoveren. De directeur: "Maar ik weet nergens van. Feit is dat er hier waarschijnlijk geboord gaat worden naar thermaal water. Feit is ook - dat heb ik zelf aangedragen - dat dit zwembad hopeloos verouderd is. De smaak van de mensen is vergeleken met 15 jaar geleden volledig veranderd. We moeten dus renoveren, maar zo dat het sociaal zwemmen en het sport-zwemmen betaalbaar blijven. We moeten iets nieuws vinden. Die betonnen bak van 50 bij 17 meter trekt de mensen niet meer. Ze willen een bubble-bad, fitness-apparatuur, tussen de palmen liggen enz. We moeten een nieuwe markt aantrekken. Vroeger was de bezetting van een zwembad 80 procent jeugd en 20 procent ouderen; bij ons is dat al 60 procent ouderen en 40 procent jeugd", aldus Gerard van der Heijden. Zijn probleem is 'die bak'. "We hebben ontzettend fijn personeel, dat zich voor de volle honderd procent inzet. Maar zij kunnen met z'n allen niet goed maken, wat we aan hedendaagse accommodatie missen".

De gewezen thans 45-jarige leraar lichamelijke opvoeding, keeper van BVV (tegenwoordig FC Den Bosch en de man die in het seizoen 1962-63 naast Jan Jongbloed de minst gepasseerde keeper was in het betaalde voetbal), gewezen docent aan de Hogere Hotelschool in Maastricht, gewezen coach van de Maastrichtse Hockey Club, gewezen hoofd lichamelijke opvoeding en sport aan de RL en gewezen bestuurslid van de Gemeentelijke Sportstichting Maastricht, is zich er ten volle van bewust dat hij met zijn 'bak' een nieuwe richting in moet slaan wil hij in de toekomst wat heet 'een volle bak' houden. Hem is alleen nog niet duidelijk welke weg tot dat beoogde doel voert.

Aardige stuiver

Renovatie-plannen dus. Ze zijn ook al aangezwengeld door de gemeente Maastricht naar aanleiding van het boren naar thermaal water. "Kunnen jullie iets met dat water doen?", was de vraag. "We kunnen het wel afnemen, maar geen financiëel risico nemen", luidde het antwoord. Komt dat thermaal water beschikbaar, dan zal badencomplex Dousberg zonder meer gerenoveerd worden. "Maar ook afgezien daarvan wint de overtuiging veld dat er gerenoveerd moet worden", aldus Van der Heijden. "We moeten er een prachtig zwemgebeuren van maken, waarmee iedereen tevreden is. Dat zal een aardige stuiver kosten", dwingt hij zichzelf met beide benen op de grond te blijven staan en bij de plannenmakerij niet te gaan zweven. De gemeente zal weliswaar als financier optreden, maar het geld zal er toch 'uit moeten komen' zoals dat in termen van scheldschieters heet.

Opzouten

Geen concrete plannen dus tot renovatie. En dat moet hier en daar geruststellend klinken. Er is zelfs geen termijn in zicht, waarbinnen gerenoveerd gaat worden. Maar dat wil niet zeggen, dat er niets op handen is, "want het inzicht dat er iets ondernomen moet worden is er wel degelijk. Maar wat we ook doen, het moet efficiënt gebeuren, zo efficiënt mogelijk. Als ik hoor dat op de grens tussen Maastricht en Eysden een bungalowpark komt met tennisbanen en een sub-tropisch zwembad, dan vraag ik mij af of wij ook zoiets moeten gaan doen. Dan kom ik toch een beetje moeilijk te zitten. Ik zou dolgraag willen, maar van de andere kant is het zo dat gemeenschapsgeld zo goed mogelijk besteed dient te worden. En als ze langs de Maas zoiets gaan doen, kan ik hier m'n zwemparadijs wel opzouten. Of ik zou nu direct moeten beginnen, zodat ik de anderen vóór ben. Dan heb ik die markt. Maar dan doemt er een andere vraag op: wil de gemeente zoiets ook? Zonder de gemeente kunnen wij niets. Ik kan niet zeggen: wij gaan bouwen. Want dan zegt de gemeente: waar haalt die vent dat lef vandaan? Wij zijn de geldgever".

En om dat duidelijk te maken licht directeur Van der Heijden toe, dat ook hij aan zijn Raad van Bestuur rekening en verantwoording dient af te leggen zoals dat elke directeur betaamt. En het is wél zo, dat zijn Raad van Bestuur bestaat uit 9 personen, van wie er 2 benoemd worden door de NV Sportfondsen Nederland en de 7 overigen door de gemeente Maastricht.

Maar wat er ook gebeurt met het badencomplex van Dousberg, "goed doorgesproken zal moeten worden wat wél en wat niet kan. En er zal vooral rekening gehouden moeten worden met de ontwikkelingen elders in Zuid-Limburg. Ik weet wél", rondt Van der Heijden de discussie af, "dat in tegenstelling tot andere gemeenten, waar al drie of vier keer de plannen zijn veranderd, het in Maastricht zó is, dat we binnen een jaar nadat het principe-besluit genomen is, met de verbouwing bezig zijn".

Thermae

Moet dit gehoord worden als een dreigement? Dient "Thermae 2000" in Valkenburg toch rekening te houden met verrassingen? Volgens Van der Heijden is die vrees onterecht. Hij gelooft niet in projecten als deze "Thermae 2000". "Als het bestaansrecht heeft, prima, een goede zaak. Maar een prognose van 375.000 bezoekers elk jaar mist elke reële grond. Wij hier op Dousberg hebben, als we een prima seizoen achter de rug hebben, 350.000 bezoekers per jaar, maar wel met een gemiddelde opbrengst van 3 gulden.... Kijk en dan zeg ik: Valkenburg mikt te hoog! Maar, ik wens ze alle goeds".

De rekening van het succes van "Thermae 2000" gaat, zo voorziet Van der Heijden, voor een gedeelte naar zwembad "De Wiegerd" en dus naar de inwoners. "Daar zal ongetwijfeld het tekort stijgen. Want er is een groep mensen die gaat niet meer vrij zwemmen in 'De Wiegerd', maar zal naar de Thermae gaan. Het tekort zal oplopen en de inwoners van Valkenburg mogen betalen. Ik mag dat zeggen, want als inwoner van Berg en Terblijt ben ik ook inwoner van Valkenburg. We zullen het wel merken, als straks de ORG-belasting omhoog gaat". En om zijn woorden kracht bij te zetten zegt Van der Heijden, nooit te zullen toehappen als ze hem de directie van zo'n instelling zouden aanbieden. "Nee, dank je wel".

Stuk bijten

Dus geen Thermae op de Dousberg? Ook geen afstraling daarvan? "Luister eens goed, stel dat we zoiets aanpakken, dan zullen we het anders doen dan anderen. Wij zullen het betaalbaar houden en toegankelijk houden voor een hele grote groep mensen. Als wij gaan renoveren, zullen de mensen een kaartje kunnen kopen alleen voor het zwembad en een apart kaartje, waarmee ze toegang krijgen tot de overige accommodatie. Dat kaartje mag dan geen 17,50 kosten maar veel minder. Daarvoor kunnen ze dan de hele dag terecht".

Waarmee ook rekening gehouden zal worden is, dat met weinig geld over een beperkt aantal jaren de zaak opnieuw overhoop gehaald kan worden. "Want het publiek wil om de paar jaar iets anders. Je moet dan niet steeds veel geld moeten uitgeven. Van zwem-paradijzen naar futuristische parken, naar Romeinse thermen en weer terug naar Bahama-achtige toestanden. Steeds om de zoveel jaar en steeds voor zo weinig mogelijk geld. Daar kunnen zich nog een paar architecten de tanden op stuk bijten".

Directeur Gerard van der Heijden: 'Een sportel is nog nergens vertoond'



● Directeur Gerard van der Heijden bij de jongste loot aan de stam van 'Dousberg', het sportel, dat inmiddels uit de steigers is en dat volgend jaar februari zijn deuren opent
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Sportel

Inmiddels heeft 'Dousberg' meer ijzers in het vuur liggen. Eerste aandacht op dit moment gaat uit naar de realisatie van het 'sportel', de in aanbouw zijnde jeugdherberg die op carnavalszaterdag van volgend jaar zal worden opengesteld.

Van de gemeente Maastricht was bekend, dat zij een jeugdherberg binnen de stadsmuren wilde hebben na tal van teleurstellende ervaringen in het verleden met sleep-ins en dergelijke. Voorstanders namen contact op met elkaar en later met de Nederlandse Jeugherberg Centrale NJHC. Gekozen werd voor een combinatie tenniscentrum/jeugdherberg. "Op zich een combinatie die niet de meest voor de hand liggende is, maar wel een die past in de filosofie, dat een beter produkt geboden moet worden voor een betaalbare prijs. Inmiddels was men namelijk tot de bevinding gekomen dat deze jeugdherberg méér mogelijkheden biedt, namelijk door er buiten het toeristische hoogseizoen een 'sportel' van te maken. Daarvandaan de overstap van jeugdherberg naar 'sportel', een nieuwe naam, een nieuw begrip. Nog nergens vertoond".

Het doel is tweeledig. Gerard van der Heijden: "Allereerst in het kader van de NJHC een zelfstandige vestiging maar met een managements-overeenkomst met de NJHC. Een must van de gemeente Maastricht. Wij bieden de mensen een goede kamer op een low-budget basis. Iedereen die niet al te veel geld ervoor over heeft maar toch een goed bed wil hebben, kan bij ons terecht. Er liggen nu bijvoorbeeld al samenwerkingsverbanden met de Congresdienst Maastricht. Daarnaast organiseren we in goede samenwerking met de Gemeentelijke Sportstichting eigen evenementen als tenniskampen en zwemkampen. Er ligt bovendien zoveel sportaccommodatie in stad en omgeving, dat wij ná Papendal, Zeist en Sittard ongetwijfeld een belangrijk stuk van de sportmarkt zullen gaan krijgen", zo voorziet Van der Heijden. Een folder in drie talen die deze week van de pers is gerold moet het 'sportel' aan de sportieve man en dito vrouw brengen.

Concurrentie dus voor de bestaande hotellerie in Maastricht? "Beslist niet", luidt gedecideerd het antwoord. "De bestaande hotellerie willen en kunnen we geen concurrentie aandoen. We zitten in een hele andere prijsklasse dan zij. Het is zelfs zo, dat wij reeds een hele leuke samenwerking hebben met bijvoorbeeld Wesly Tours, die mensen naar ons toe laat komen. Bijvoorbeeld de KLM International Swim Meet, die ervoor zorgt dat het hele sportel de laatste week van december van volgend jaar vol zit met Amerikanen. Dat is handel! Wisselwerking met bestaande hotellerie en organisaties in Maastricht moet er zijn. Ook met de Universiteit. Als daar iets georganiseerd wordt, kunnen de studenten bij ons overnachten en in de kost".

En de prijzen? "Gedifferentiëerd, al naargelang de kamer waarop men wil slapen. De jeugd van de NJHC heeft voor 16,75 een overnachting met ontbijt. Vol pension voor groepen gaat 34,50 kosten. Ik probeer uiteraard tegelijk het zwembad erbij te verkopen, zodat ook dat een graantje meepikt. Elke groep die komt, betaalt per dag een extra bedrag per persoon om van het zwembadencomplex gebruik te kunnen maken. Arrangementen voor liefhebbers van de tennissport zijn eveneens mogelijk", aldus directeur Van der Heijden in zij[n] rol van verkoper.

Nu reeds heeft hij 7.500 overnachtin[-]gen in optie voor 1987. Te beginne[n] met carnaval. "Voor dat feest hebbe[n] we onze eerste arrangementen. Overnachtingen en ontbijt, mee[r] hebben ze dan niet nodig".

Golf en ski

Daarmee is het verhaal van sportco[m]plex "Dousberg' niet af. Het comple[x] heeft naast zwembaden, tennisbanen, camping en sportel zijn gasten méér t[e] bieden, al valt het dan niet allema[al] direct onder verantwoordelijkhe[id] van de zwembad-directeur.

Een golf-driving range bijvoorbeel[d], een accommodatie dus om de begi[n]selen van het golfen onder de knie t[e] krijgen. "Voor mij had het op deze manier niet gehoeven", bekent Va[n] der Heijden. "Leuk het in huis t[e] hebben, maar het moet toch worde[n] uitgebreid tot een echte golfbaa[n]. We hebben er een prachtige gelegen[-]heid voor, maar het duurt niet lan[g] meer dan is Limburg vergeven van d[e] golf-courses en als Maastricht nie[t] opschiet, ligt het weer aan de achter[-]ste mem. Daarnaast blijf je je afvra[-]gen of het wel verantwoord is, zove[el] geld voor zo weinig mensen...".

En dan de kunststof ski-helling di[e] volgend jaar gerealiseerd wordt doo[r] de Stichting Ski-baan Dousberg. Dank zij een goede samenwerkin[g] met de directie van complex 'Dous[-]berg', kan gebruik worden gemaak[t] van het centrum-gebouw van de cam[-]ping. Daar zal o.m. de ski-verhuu[r] worden gevestigd en het zal dien[st] doen als kleedruimte. Uiteraard staa[t] ook de horeca-afdeling van de cam[-]ping ter beschikking van de ski-lust[i]gen.

Ook de wielrenners die gebruik gaa[n] maken van het eveneens volgend jaa[r] door de Gemeentelijke Sportstich[-]ting Maastricht te realiseren wielren[-]circuit, kunnen gebruik maken va[n] de accommodatie van de camping. "Zo haal je er het maximale rende[-]ment uit. Anders ligt die dure inrich[-]ting maanden ongebruikt", turft Va[n] der Heijden zijn begroting kloppend.

Om dezelfde reden, een rendabele exploitatie van het geheel, is Van der Heijden met bestuur en leden van de TC "Dousberg" – die ofschoon va[n] dezelfde naam als het sportcentrum gehuisvest was op het op een steen[-]worp afstand gelegen park 'De Ha[-]zendans' – overeengekomen, da[t] deze club vanaf 1 januari 1987 haa[r] domicilie kiest op Tennispark 'Dous[-]berg'. "Zelf hebben we 250 leden e[n] 8 banen. Erg royaal als je neemt, da[t] 75 leden per baan normaal is. Same[n] met LTC 'Dousberg', die naar schat[-]ting 250 leden inbrengt, is de verhou[-]ding banental - spelers eveneens be[-]ter genormaliseerd en dus financie[el] beter verantwoord". Dousberg kijk[t] oók hier evenals elders naar de prij[s]kaartjes.....

"Geen besognes, al die dingen lope[n] wel", besluit Van der Heijden zijn be[-]toog. "Het zwembad en de toekom[st] daarvan zijn het grote zorgenkin[d]. We moeten er iets mee gaan doe[n] want anders trekt binnenkort de laa[t]ste bezoeker de stop uit het bad..."



door
winus de rouw